

AXM MANAGER

The next dimension of Locking System Management

AXM Lite

Manuale

04.08.2025

Sommario

1.	Avvisi di sicurezza generali.....	8
2.	Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto	9
3.	Significato della formattazione del testo.....	10
4.	Utilizzo conforme.....	11
5.	Generale	12
6.	Informazioni sulla protezione dei dati.....	13
6.1	Protezione base IT	13
6.1.1	Quali sono i requisiti di protezione dei dati elaborati nel sistema?	13
6.1.2	Quali sono i requisiti raccomandati per l'infrastruttura IT?	13
6.2	Codifica.....	13
6.2.1	I dati del Sistema 3060 sono criptati?.....	13
6.2.2	Quali dati vengono criptati durante il processo?	13
6.2.3	Anche i percorsi di trasmissione, ad esempio via radio, sono criptati?	14
6.3	Metodi di lavoro conformi alla protezione dei dati secondo il RGPD	14
6.3.1	Quali dati personali vengono memorizzati nel software?	14
6.3.2	Per quale finalità i dati personali vengono memorizzati nel software?	14
6.3.3	Per quanto tempo i dati personali sono memorizzati nel software?.....	15
6.3.4	Il diritto di leggere le liste di accesso può essere ulteriormente garantito?.....	15
6.3.5	I dati personali memorizzati nel software sono protetti dall'accesso di terzi?	15
6.3.6	Può essere messa a disposizione una copia dei dati memorizzati?.....	15
6.3.7	I dati personali possono essere cancellati dal software?.....	15
7.	Ambito delle funzioni di AXM Lite	16
8.	Requisiti di sistema	17
9.	Note di rilascio	18
9.1	Versione 1.0.2306.1402.....	18
9.2	Versione 1.0.2205.2402.....	18
9.3	Versione 1.0.2401.0501	18
9.4	Versione 1.0.2402.2701.....	18
9.5	Versione 1.0.2502.0602	19
10.	Installazione	20
10.1	Eseguite l'AXM come amministratore (raccomandato)	21
10.2	Aggiornamento di AXM.....	25
11.	Primi passi dopo l'installazione	27
11.1	Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura.....	29

11.2	Best Practice: protezione del database	30
12.	Registrazione.....	32
13.	Struttura dell'AXM	36
13.1	Ordinare e filtrare.....	39
13.2	Procedure guidate.....	41
13.3	Diverse possibilità, stesso risultato.....	41
13.4	Ricerca globale	42
13.5	Lavorare in modo più efficiente con l'AXM.....	42
13.5.1	Uso delle schede	42
13.5.2	Tasti di scelta rapida	43
13.5.3	Crea altri oggetti	44
14.	Struttura organizzativa	45
14.1	Creazione di gruppi di autorizzazioni.....	45
14.2	Creazione di un programma delle fasce orarie.....	46
14.3	Creazione di una fascia oraria	50
14.4	Cancellazione di una fascia oraria	54
14.5	Cancellazione di programmi delle fasce orarie	57
14.6	Creazione di una commutazione temporizzata	59
14.7	Crea e modifica giorni festivi.....	62
14.8	Crea e modifica elenchi di giorni festivi.....	66
14.9	Creazione di un luogo	70
14.10	Creazione di un edificio e assegnazione a un luogo	73
14.11	Creazione di hashtag.....	75
15.	Persone e mezzi di identificazione	78
15.1	Creazione di mezzi di identificazione	78
15.1.1	Creazione di transponder e schede.....	78
15.1.2	Creazione di tastiere PinCode.....	84
15.1.3	Creazione di mezzi di identificazione speciali.....	89
15.2	Duplicazione di un mezzo di identificazione (incl. autorizzazioni e impostazioni)	94
15.3	Cancellazione di un mezzo di identificazione	95
15.3.1	Cancellazione di transponder/scheda	95
15.3.2	Cancellazione del PIN (tastiera PinCode AX).....	100
15.4	Consentire l'apertura del mezzo di identificazione per il doppio del tempo.....	101
15.5	Silenziamento di tutte le chiusure per un mezzo di identificazione.....	102
15.5.1	Silenziamento di tutte le chiusure per un transponder o una scheda	103
15.6	Registrare gli accessi attraverso il mezzo di identificazione (elenco dei transiti)	104

15.7	Limitare le autorizzazioni del mezzo di identificazione a determinati orari (fascia oraria)	105
15.8	Attivare o disattivare una volta il mezzo di identificazione in momenti specifici (data di attivazione e scadenza)	105
15.9	Gestione dei mezzi di identificazione difettosi	109
15.9.1	Riparazione/Risincronizzazione	113
15.9.2	Resettare e sostituire	119
15.9.3	Cancellare e sostituire	123
15.9.4	Mettere fuori servizio e lasciare nel progetto	130
15.9.5	Mettere fuori servizio e cancellare dal progetto	137
15.10	Duplicare temporaneamente un mezzo di identificazione dimenticato.....	143
15.10.1	Duplicazione temporanea di transponder o scheda dimenticati.....	143
15.11	Blocco permanente del mezzo di identificazione smarrito/rubato.....	148
15.11.1	Blocco permanente e sostituzione del transponder/della scheda smarriti/rubati.....	149
15.11.2	Blocco permanente della tastiera PinCode smarrita/rubata	155
15.12	Annotare e resettare il mezzo di identificazione restituito (di nuovo nell'inventario)	160
15.12.1	Annotazione e reset del transponder/della scheda restituiti (di nuovo nell'inventario)	160
15.13	Pianificare e tracciare le attività di gestione del mezzo di identificazione	163
15.13.1	Annotazione della data di emissione	164
15.13.2	Pianificazione e registrazione del cambio batteria.....	167
15.13.3	Pianificazione e registrazione della restituzione	172
15.14	Ritrovare il mezzo di identificazione o la chiusura nella matrice.....	175
15.15	Esportazione di mezzi di identificazione sotto forma di elenco	175
15.15.1	Esportazione di transponder/schede come elenco.....	175
15.15.2	Esportazione di PIN e tastiere PinCode come elenco.....	177
15.16	Visualizzare il numero di serie e/o il TID di un mezzo di identificazione	178
15.16.1	Visualizzare il numero di serie e il TID di un transponder/una scheda.....	178
15.16.2	Visualizzare il numero di serie di una tastiera PinCode	180
15.17	Impostazione della lunghezza del PIN (PinCode AX)	182
15.18	Modifica del PIN (PinCode AX)	185
16.	Porte e chiusure.....	187
16.1	Creazione di una chiusura	187
16.2	Duplicazione di una chiusura (incl. autorizzazioni e impostazioni).....	196
16.3	Cancellazione di una chiusura.....	198
16.3.1	Cancellazione di una singola chiusura tramite la matrice	199
16.3.2	Cancellazione di più chiusure tramite la scheda	200
16.4	Modificare il tipo di chiusura in un secondo tempo	202

16.5	Gestione delle chiusure difettose.....	205
16.5.1	Risincronizzare (riparazione).....	208
16.5.2	Resettare e sostituire	210
16.5.3	Cancellare e sostituire	215
16.5.4	Reset	219
16.5.5	Pulizia (solo reset nel database / reset software).....	222
16.6	Assegnazione di chiusure a edifici/luogo.....	224
16.7	Limitare le autorizzazione alle chiusure a determinati orari (programma delle fasce orarie).....	226
16.8	Accoppiamento e disaccoppiamento automatico delle chiusure con commutazione temporizzata.....	228
16.9	Far registrare gli accessi attraverso la chiusura (elenco degli accessi)	234
16.10	Permettere alla chiusura di aprirsi più a lungo, più brevemente o in modo permanente	236
16.11	Limitazione del campo di lettura della chiusura (modalità distanza ravvicinata) ...	238
16.12	Silenziamento della chiusura (per avvitatura batteria e programmazione).....	239
16.13	Ignorare la data di attivazione e scadenza dei mezzi di identificazione.....	241
16.14	Configurazione del monitoraggio delle porte (DoorMonitoring)	242
16.14.1	Configurazione di DoorMonitoring per i cilindri di chiusura.....	243
16.15	Modifica impostazioni SmartRelè.....	249
16.15.1	Utilizzare l'antenna interna ed esterna contemporaneamente.....	251
16.15.2	Inversione delle uscite.....	252
16.15.3	Utilizzo dell'interfaccia seriale	253
16.15.4	Modifica della segnalazione	254
16.16	Pianificare e tracciare le attività di gestione della chiusura	255
16.16.1	Annotazione della data di montaggio, sostituzione o smontaggio.....	257
16.16.2	Pianificazione e registrazione del cambio batteria.....	259
16.17	Esportazione di chiusure sotto forma di elenco.....	261
17.	Autorizzazioni.....	264
17.1	Modifica delle singole autorizzazioni (croce)	264
17.2	Modifica di più autorizzazioni (su mezzi di identificazione e/o chiusure)	266
17.2.1	Consenti tutte o blocca tutte.....	266
17.2.2	Gruppi di autorizzazioni	269
17.2.3	Gestione temporale delle autorizzazioni (programmi delle fasce orarie)....	280
17.3	Significato delle croci delle autorizzazioni nella matrice.....	287
18.	Impianti di chiusura.....	288
18.1	Modifica della password dell'impianto di chiusura	288
18.2	Utilizzazione del livello di chiusura sovrapposto.....	293
18.2.1	Creazione del livello di chiusura sovrapposto.....	293

18.2.2	Creazione di transponder per il livello di chiusura sovrapposto.....	296
18.2.3	Autorizzazione di transponder con livello di chiusura sovrapposto	297
19.	Sincronizzazione: Confronto tra piano di chiusura e realtà.....	299
19.1	Sincronizzazione chiusura (incl. lettura dell'elenco degli accessi)	300
19.1.1	Visualizzazione della dotazione e dello stato della chiusura	303
19.1.2	Visualizzazione ed esportazione dell'elenco degli accessi di una chiusura .	305
19.2	Riconoscimento di una chiusura sconosciuta.....	307
19.3	Reset della chiusura.....	309
19.4	Sincronizzazione mezzo di identificazione.....	312
19.4.1	Sincronizzazione di transponder/scheda (incl. lettura dell'elenco dei transiti)	313
19.5	Riconoscimento di un mezzo di identificazione sconosciuto	318
19.5.1	Riconoscimento di transponder/schede sconosciuti	318
19.5.2	Riconoscimento della tastiera PinCode sconosciuta.....	320
19.6	Reset dei mezzi di identificazione.....	323
19.6.1	Reset di transponder/schede	323
19.6.2	Reset della tastiera PinCode.....	326
19.7	Visualizzazione dei dispositivi di programmazione collegati/supportati.....	329
20.	La vostra interfaccia AXM.....	331
20.1	Scambiare porte e persone nella matrice (trasposizione).....	331
20.2	Evidenziare le colonne e le righe nella matrice (attivare/disattivare il mirino).....	332
20.3	Clic per modificare le autorizzazioni.....	333
20.4	Nascondere mezzi di identificazione disattivati e difettosi.....	334
20.5	Mostrare o nascondere le colonne/righe nella matrice	335
20.6	Lettura degli elenchi degli accessi/dei passaggi durante la sincronizzazione	337
20.7	Limitazione del numero di voci dell'elenco degli accessi nel database.....	339
20.8	Appuntare schede.....	340
20.9	Modifica della numerazione automatica.....	342
20.10	Modifica della lingua.....	344
20.11	Non aprire automaticamente i report generati.....	345
21.	Funzioni di amministrazione	347
21.1	Creazione di backup.....	347
21.2	Ripristino del backup	349
21.3	Esportazione del registro errori.....	351
21.4	Visualizzazione del numero di versione e della chiave di licenza dell'AXM installato	352
21.5	Gestione degli utenti.....	354

21.5.1	Modifica della password utente	354
21.5.2	Aumentare la sicurezza delle password.....	356
22.	Statistiche e registri	359
22.1	Visualizzazione ed esportazione dell'elenco degli accessi di una chiusura.....	359
22.2	Visualizzazione ed esportazione dell'elenco dei transiti per transponder/schede.....	361
22.3	Visualizzare le porte per le quali è autorizzato un mezzo di identificazione specifico	363
22.4	Visualizzare i mezzi di identificazione che sono autorizzati su una determinata porta	364
22.5	Visualizzazione delle caratteristiche di dotazione di una chiusura	365
22.6	Visualizzazione di statistiche e avvisi (dashboard)	366
22.7	Tracciare le attività sul database (registro).....	367
22.7.1	Impostazione della durata di archiviazione del protocollo	369
23.	Conoscenze di base e spiegazioni	371
23.1	Mezzi di identificazione, chiusure e piano di chiusura.....	371
23.2	"Accoppiamento", "Apertura", "Chiusura" ecc.....	373
23.3	Sincronizzazione del database e realtà	375
23.4	Elenchi degli accessi e dei passaggi.....	376
23.5	Gestione del tempo.....	377
23.5.1	Fasce orarie e programmi delle fasce orarie	377
23.5.2	Commutazioni temporizzate.....	382
23.6	Gruppi di autorizzazioni	390
23.7	Password usate.....	391
23.8	Edifici e luogo.....	391
23.9	Hashtags.....	392
23.10	DoorMonitoring.....	392
23.10.1	Possibili stati DoorMonitoring del cilindro di chiusura.....	393
23.10.2	Possibili stati DoorMonitoring della SmartHandle	393
23.10.3	Possibili stati DoorMonitoring dello SmartRelè 3	393
24.	Supporto e ulteriori informazioni	394

1. Avvisi di sicurezza generali

Parola segnale: Possibili effetti immediati di non conformità

AVVERTENZA: Morte o lesioni gravi (possibili, ma improbabili)

AVVISO: Danni materiali o malfunzionamento

NOTA: Basso o no



AVVERTENZA

Accesso bloccato

Con componenti montati e/o programmati in modo difettoso, l'accesso attraverso una porta può restare bloccato. La SimonsVoss Technologies GmbH non risponde delle conseguenze di un accesso bloccato, per esempio nel caso si debba accedere a persone ferite o in pericolo, di danni a cose o altri danni!

Accesso bloccato tramite manipolazione del prodotto

Se si modifica il prodotto da solo, possono verificarsi malfunzionamenti e l'accesso attraverso una porta può essere bloccato.

- ❑ Modificare il prodotto solo quando necessario e solo nel modo descritto nella documentazione.



NOTA

Uso conforme

I prodotti SimonsVoss sono concepiti esclusivamente per l'apertura e la chiusura di porte e oggetti simili.

- ❑ Non utilizzare i prodotti SimonsVoss per altri scopi.

Qualifiche richieste

L'installazione e la messa in funzione richiedono conoscenze specialistiche.

- ❑ Solo il personale specializzato può installare e mettere in funzione il prodotto.

Non si escludono modifiche o perfezionamenti tecnici, anche senza preavviso.

La versione in lingua tedesca è il manuale di istruzioni originale. Altre lingue (redazione nella lingua del contratto) sono traduzioni delle istruzioni originali.

Leggere e seguire tutte le istruzioni di installazione, installazione e messa in servizio. Passare queste istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione all'utente.

2. Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto

AVVISO

Le modifiche nel sistema di chiusura hanno effetto solo dopo la sincronizzazione

Se modificate l'impianto di chiusura con l'AXM Lite le modifiche vengono inizialmente salvate solo nel vostro database.

I vostri componenti reali verranno a conoscenza di questi cambiamenti solo con una sincronizzazione.

1. Controllate regolarmente la necessità di sincronizzazione dei componenti della matrice (vedere *Struttura dell'AXM* [▶ 36]).
2. Specialmente nel caso di incidenti critici (per esempio, un mezzo di identificazione smarrito), eseguite una sincronizzazione immediatamente dopo aver rilevato l'incidente (vedere *Sincronizzazione: Confronto tra piano di chiusura e realtà* [▶ 299]).



NOTA

Non chiudete le finestre aperte con Alt+F4

Le finestre aperte in primo piano bloccano ulteriori immissioni nel restante AXM Lite. Se non si chiude correttamente la finestra tramite i pulsanti esistenti, ma "forzatamente" tramite Alt+F4, allora la finestra verrà effettivamente chiusa, ma il restante AXM Lite rimarrà in grigio. Rimarrete fuori dall'AXM Lite.

- Non chiudete le finestre in primo piano con Alt+F4.

3. Significato della formattazione del testo

Questa documentazione utilizza la formattazione del testo e gli elementi di progettazione per facilitare la comprensione. La tabella spiega il significato delle possibili formattazione del testo:

Esempio	Tasto
<input checked="" type="checkbox"/> Esempio <input type="checkbox"/> Esempio	Casella di controllo
<input checked="" type="radio"/> Esempio	Opzione
[Esempio]	Scheda di registro
"Esempio"	Nome della finestra visualizzata
Esempio	Barra superiore del programma
Esempio	Voce nella barra del programma superiore aperta
Esempio	Voce del menu contestuale
▼ Esempio	Nome del menu a discesa
"Esempio"	Opzione di selezione in un menu a discesa
"Esempio"	Area
<i>Esempio</i>	Campo
<i>Esempio</i>	Nome di un servizio (Windows)
<i>Esempio</i>	Comandi (ad es. comandi CMD di Windows)
Esempio	Voce di banca dati
[Esempio]	Selezione del tipo di MobileKey

4. Utilizzo conforme

AX Manager Lite (AXM Lite) è un software per la gestione chiara degli impianti di chiusura. Esso semplifica l'amministrazione e il controllo dei componenti di chiusura e delle autorizzazioni nel sistema 3060. Sistemi di chiusura grandi e complessi possono essere facilmente gestiti con l'aiuto del database SQL.

5. Generale

AX-Manager, in breve AXM, succede al collaudato LSM.

Un'interfaccia utente completamente nuova, intuitiva e chiara facilita il lavoro con tutti i componenti supportati (vedere Ambito delle funzioni).

Novità nell'AXM

Rispetto all'LSM, l'AXM apporta delle innovazioni significative:

- Database Microsoft SQL come sottostruttura ampiamente utilizzata per i database
- Funzionamento a prova di futuro grazie all'ottimizzazione del touchscreen
- Lavoro semplificato grazie alle procedure guidate facili da usare
- Gruppi di autorizzazioni: punti di raccolta per mezzi di identificazione e chiusure. Tutti i mezzi di identificazione inclusi sono autorizzati all'uso delle chiusure incluse.
- Tutto sotto controllo: ricerca globale in tutto il software



Lite Edition

Con la Lite Edition accediamo ora alla dimensione futura della gestione degli impianti di chiusura. Si tratta di un'edizione con funzioni selezionate e una portata limitata dell'impianto di chiusura (cfr. LSM Starter Edition).

Sono disponibili 20 chiusure e 100 transponder.

6. Informazioni sulla protezione dei dati

6.1 Protezione base IT

6.1.1 Quali sono i requisiti di protezione dei dati elaborati nel sistema?

In generale, nel software vengono elaborati e memorizzati solo dati non critici con requisiti di protezione cosiddetti normali. In altre parole, dati la cui ipotetica perdita non danneggerebbe la reputazione di una persona o l'immagine di un'azienda. E nemmeno un danno finanziario elevato.

6.1.2 Quali sono i requisiti raccomandati per l'infrastruttura IT?

Secondo l'Ufficio federale per la sicurezza informatica (BSI), una protezione informatica di base come concetto di sicurezza è sufficiente per un sistema di chiusura SimonsVoss ed è considerata il requisito minimo raccomandato per la vostra infrastruttura informatica.

6.2 Codifica

6.2.1 I dati del Sistema 3060 sono criptati?

Sì. All'interno della comunicazione del sistema, i pacchetti di dati sono criptati end-to-end. Si impiegano metodi di protezione dei dati a più livelli, garantiti in ultima istanza con una procedura di crittografia standard (AES, 3DES). Le versioni più recenti dei nostri prodotti innalzano il livello di sicurezza, in quanto sono sottoposte a un aggiornamento tecnico continuo.



NOTA

Password dell'impianto di chiusura integrata nel concetto di sicurezza

La password dell'impianto di chiusura assegnata dal cliente (non utente) è integrata nell'intero concetto di sicurezza. Con una password complessa si incrementa automaticamente anche la lunghezza di chiave della procedura di crittografia impiegata e quindi la sicurezza dei dati. A tale riguardo si consigliano password di almeno 12 caratteri, contenenti numeri, lettere minuscole, maiuscole e segni speciali. Conservare la password dell'impianto di chiusura in un luogo sicuro (ad es. la cassaforte), a cui possano accedere unicamente le persone autorizzate.

6.2.2 Quali dati vengono criptati durante il processo?

Nessun dato personale viene trattato nell'ambito della comunicazione del sistema, ma viene pseudonimizzato con l'aiuto di numeri di identificazione. Anche senza crittografia, non è possibile attribuire il nome a una persona reale.

6.2.3 Anche i percorsi di trasmissione, ad esempio via radio, sono criptati?

No. Grazie all'impiego sistematico della crittografia end-to-end la comunicazione può avvenire in sicurezza indipendentemente dal percorso di trasmissione. I dati intercettati non possono essere letti senza l'apposita chiave segreta. Con la crittografia end-to-end è possibile utilizzare percorsi di trasmissione propri del sistema senza perdite di potenza.

6.3 Metodi di lavoro conformi alla protezione dei dati secondo il RGPD

6.3.1 Quali dati personali vengono memorizzati nel software?

Vi è la possibilità di memorizzare i seguenti dati personali nel software:

- Nome
- Cognome*
- Qualifica
- Indirizzo
- Telefono
- Indirizzo email
- Numero personale*
- Nome utente
- Reparto
- Luogo/edificio
- Impostato da/a
- Data di nascita
- Centro di costo
- Foto

Di questi dati solo il cognome e il numero personale sono *campi obbligatori e sono necessari per l'utilizzo del software.

Ai sensi dell'art. 9 del RGPD non vengono memorizzate categorie particolarmente sensibili di dati personali.

6.3.2 Per quale finalità i dati personali vengono memorizzati nel software?

Per poter utilizzare nella loro completezza le funzioni di un impianto di chiusura elettronico è necessario poter assegnare a un determinato utente (ad es. un collaboratore) i supporti di identificazione utilizzati (ad es. transponder).

6.3.3 Per quanto tempo i dati personali sono memorizzati nel software?

I dati vengono memorizzati almeno per la durata di utilizzo di un supporto di identificazione all'interno dell'impianto di chiusura (ad es. appartenenza a una società).

La durata di conservazione dei dati (ad es. nelle registrazioni e gli elenchi di accesso) può essere modificata dal gestore dell'impianto di chiusura e adattata alle indicazioni aziendali.

6.3.4 Il diritto di leggere le liste di accesso può essere ulteriormente garantito?

Quando si utilizza la funzione opzionale ZK nei nostri componenti di chiusura, l'accesso ai dati raccolti con essa può essere dotato di maggiori diritti di utilizzo.

Esempio: viene creato un utente separato per il consiglio di fabbrica. Solo a questo utente vengono concessi i diritti di lettura degli elenchi di accesso in caso di sospetto. Inoltre, questo utente può essere protetto con una password condivisa. Solo una parte della password è nota a due o più membri del consiglio di fabbrica.

6.3.5 I dati personali memorizzati nel software sono protetti dall'accesso di terzi?

Fondamentalmente l'utente (il cliente finale) dell'impianto di chiusura e del software è responsabile della gestione e della messa in sicurezza dei diritti di accesso.

Nel sistema di chiusura stesso tutti i dati sono protetti da metodi crittografici articolati in vari livelli. Non è possibile aprire l'interfaccia grafica utente, per poter accedere ai dati, senza una password e i relativi diritti utente.

Nell'ambito della gestione delle attività non avvengono la trasmissione automatica a terzi, l'utilizzo o l'elaborazione da parte di SimonsVoss.

6.3.6 Può essere messa a disposizione una copia dei dati memorizzati?

Tutti i dati raccolti relativi a una persona interessata (a partire dalla versione 3.4), presupposti i relativi diritti di utilizzo, possono essere messi a disposizione come copia da parte del cliente (ad es. nell'ambito di un audit) tramite la funzione Esporta. Ciò permette al cliente di osservare il diritto di accesso ai sensi dell'art. 15, comma 3 del RGPD.

6.3.7 I dati personali possono essere cancellati dal software?

I dati personali possono essere cancellati definitivamente dal software (a partire dalla versione 3.4 SP) e dalla relativa banca dati da parte del cliente su richiesta di una persona interessata ai sensi dell'art. 17 del RGPD.

7. Ambito delle funzioni di AXM Lite



Progetti/chiusure	Un progetto con un sistema di chiusura
Utenti	Un utente
Numero di chiusure	20
Numero di mezzi di identificazione	100 (solo transponder)
Chiusure e mezzi di identificazione supportati	<ul style="list-style-type: none"> ■ Componenti G2 ■ Componenti AX
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Digital Cylinder AX ■ Cilindro 3061 ■ SmartHandle AX ■ SmartHandle 3062 ■ SmartRelè 3063 (G2) ■ Smart Relè 2 3063 ■ Lucchetto ■ Padlock AX ■ SmartLocker AX ■ Serratura per mobili (G2)
Dispositivi di programmazione	<ul style="list-style-type: none"> ■ CD.Starter.G2 ■ SmartCD.G2/SmartCD2.G2 ■ SmartStick AX

Una volta raggiunto il limite della propria versione, è possibile effettuare l'upgrade.

8. Requisiti di sistema

AXM Lite

Sistema operativo	<ul style="list-style-type: none">■ Windows 10■ Windows 11
Processore	1,44 GHz o più veloce (Intel, AMD) Nessun supporto per i processori ARM in System 3060
Memoria di lavoro	4 GB o più (raccomandati: 8 GB)
Memoria libera	500 MB (fisici)
Display	<ul style="list-style-type: none">■ 10 pollici o più■ 1280×768 o più
.NET Framework	4,7
Edizione MS SQL supportata	SQL Server Express Local DB 2019

9. Note di rilascio

9.1 Versione 1.0.2306.1402

Rilasciato il 14.06.2023

Miglioramenti

1. Funzione Distribuzione dell'ID del lucchetto e dell'avviso di batteria in base alle ricevute
2. Ottimizzazione dell'intero processo di backup

Correzioni di bug

1. Correzione dello stato di destinazione del transponder durante l'assegnazione a gruppi di autorizzazione
2. Requisiti di programmazione errati - Transponder duplicato e controllo orario modificato
3. Visualizzazione e configurazione del cilindro 3061 con comando a pulsante
4. Varie correzioni del testo
5. Visualizzazione e configurazione del cilindro 3061 con comando a pulsante

9.2 Versione 1.0.2205.2402

Rilasciato il 05.01.2023

Miglioramenti

1. Supporto per tutti gli ulteriori sviluppi dei nostri componenti AX (HP2)

Correzioni di bug

1. Correzione nella visualizzazione dei numeri in lingua straniera
2. Requisiti di programmazione errati - Modifica dei giorni festivi
3. Correzione della visualizzazione dello stato della batteria

9.3 Versione 1.0.2401.0501

Rilasciato il 05.01.2024

Correzioni di bug

1. Data di scadenza 01.01.2024 rimossa

9.4 Versione 1.0.2402.2701

Rilasciata il 01/03/2024

Miglioramenti

1. Supporto del nuovo SmartHandle AX Advanced

9.5 Versione 1.0.2502.0602

Rilasciato il 07.02.2025

Correzioni di bug

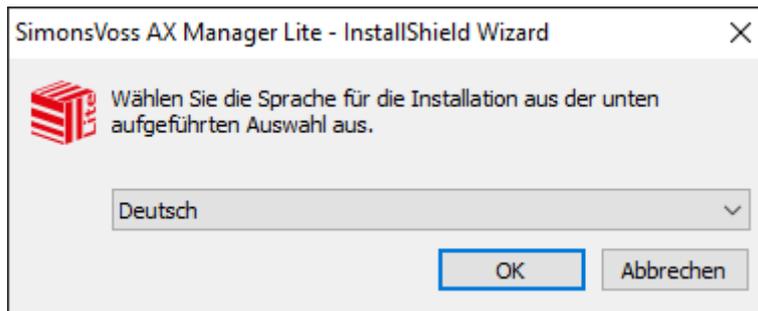
1. Data di scadenza 01.02.2025 rimossa

10. Installazione

✓ Requisiti di sistema per l'AXM Lite soddisfatti (vedere *Requisiti di sistema* [▶ 17]).

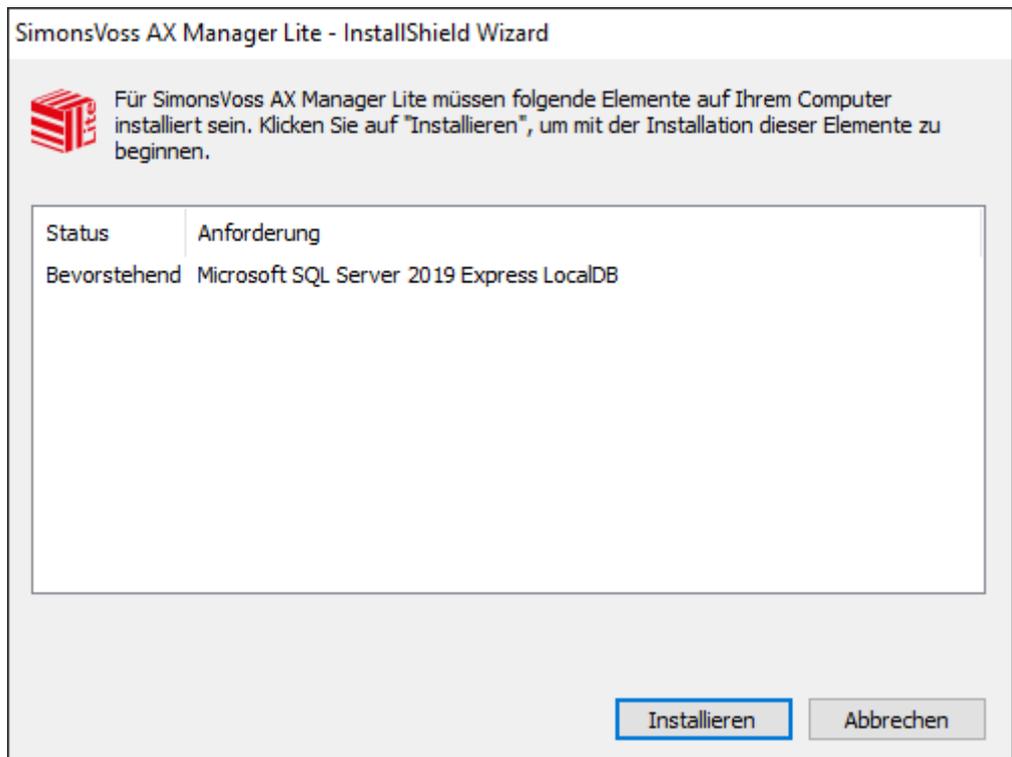
1. Eseguite il file Setup.

↳ Si apre InstallShield Wizard.



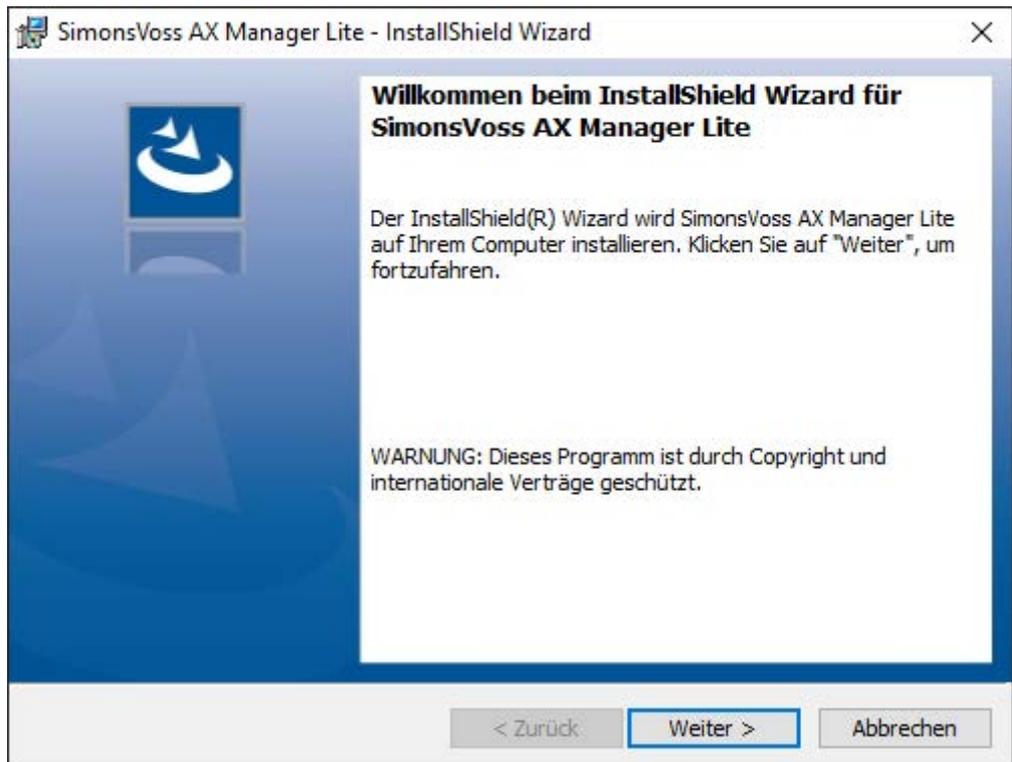
2. Selezionate la lingua in cui deve essere installata l'AXM Lite.

↳ La procedura di setup controlla se è necessario installare del software aggiuntivo.



3. Se necessario, installate il software aggiuntivo visualizzato.

↳ Si apre la finestra di setup dell'AXM Lite.



4. Seguite la procedura di setup dell'AXM Lite.

↳ L'AXM Lite è installato.

10.1 Eseguite l'AXM come amministratore (raccomandato)

SimonsVoss raccomanda di avviare sempre l'AXM Lite come amministratore. In questo modo, i possibili problemi dovuti a diritti di accesso e di scrittura mancanti possono essere evitati fin dall'inizio:

Avvio manuale come amministratore

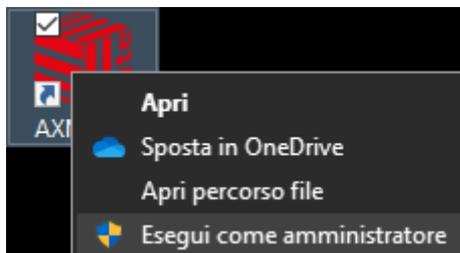
- ✓ AXM Lite installato.
- ✓ Diritti di amministratore disponibili.

1. Cercate il link o l'icona dell'AXM Lite.



2. Aprite il menu contestuale facendo clic con il tasto destro sul link.

- Fate clic sulla voce **Esegui come amministratore**.



- ↳ L'AXM Lite viene eseguito come amministratore.

Avvio automatico come amministratore

L'avvio manuale come amministratore ha due svantaggi:

- ❑ non è pratico.
- ❑ Potreste dimenticare di avviare l'AXM Lite come amministratore.

Per questo motivo il SimonsVoss raccomanda di impostare le proprietà del link all'AXM Lite in modo che l'AXM Lite sia sempre eseguito come amministratore attraverso questo link.

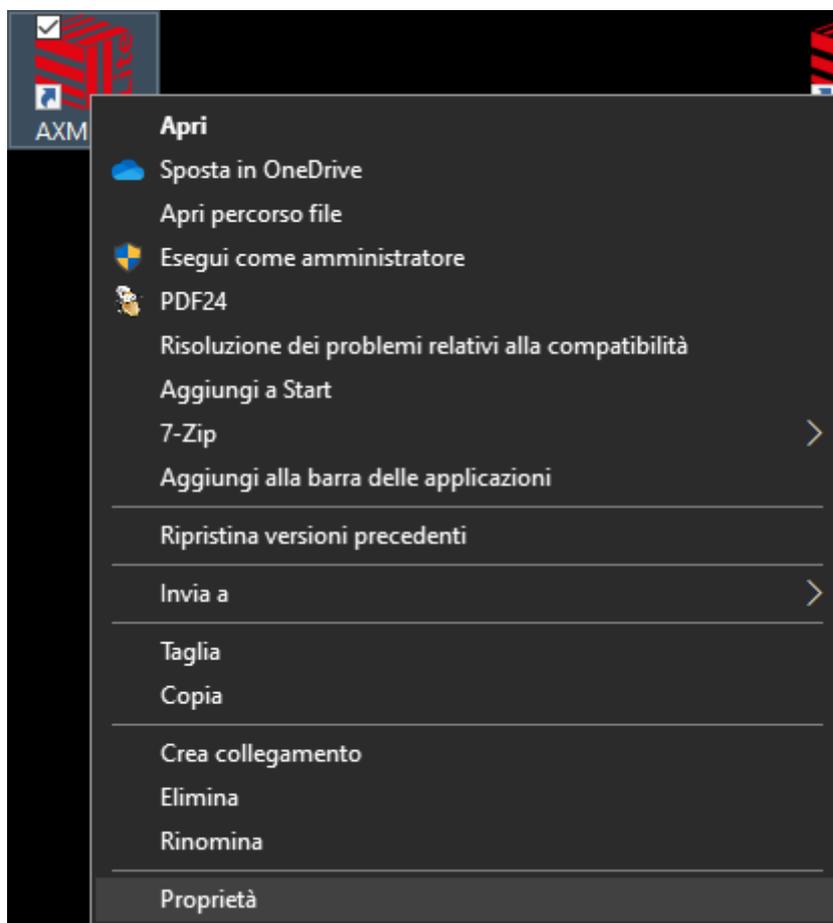
- ✓ AXM Lite installato.
- ✓ Diritti di amministratore disponibili.

- Cercate il link o l'icona dell'AXM Lite.



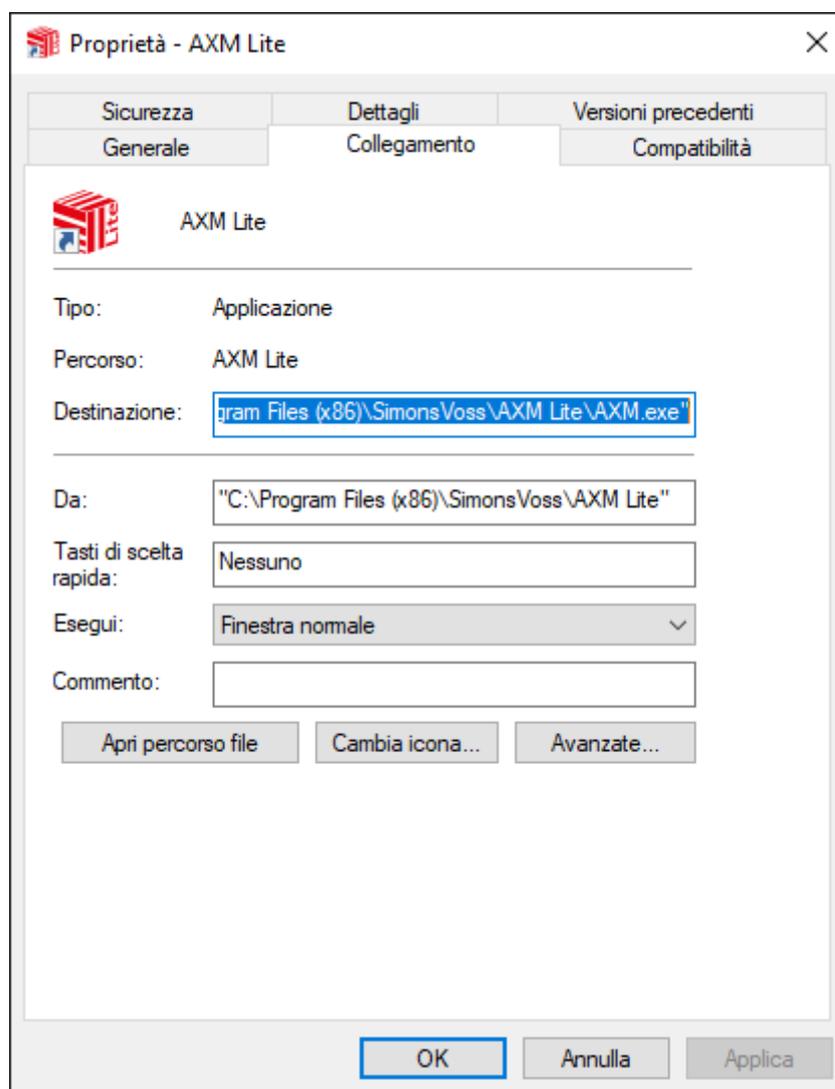
- Aprirete il menu contestuale facendo clic con il tasto destro sul link.

3. Fate clic sulla voce **Proprietà**.

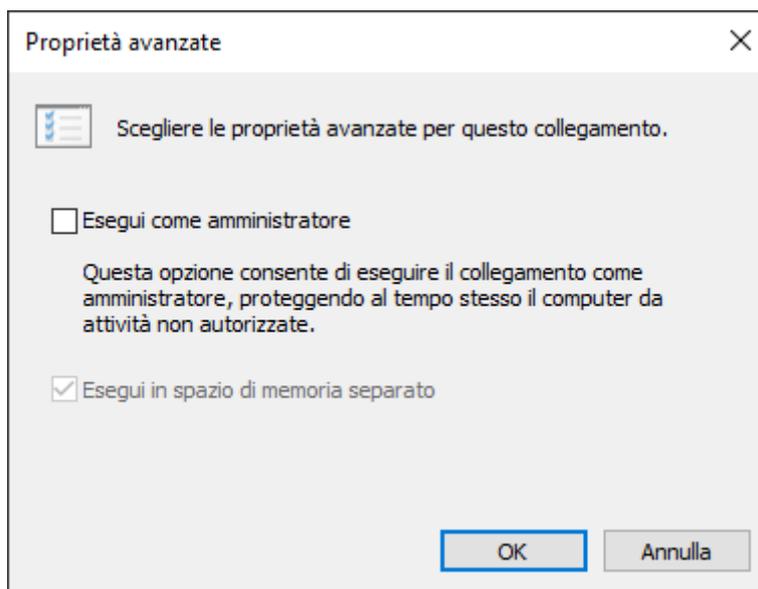


↳ Si apre la finestra "Proprietà - AXM ...".

4. Passate alla scheda [Collegamento]



5. Cliccate sul pulsante **Avanzate...**.
↳ Si apre la finestra "Proprietà avanzate".



6. Attivate la casella di controllo Esegui come amministratore.
 7. Cliccate sul pulsante **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra "Proprietà avanzate".
 8. Cliccate sul pulsante **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra "Proprietà - AXM ...".
- ↳ Se in futuro l'AXM Lite viene avviata tramite questo link, allora la AXM Lite verrà automaticamente eseguita come amministratore.

10.2 Aggiornamento di AXM

Con l'AXM Lite più aggiornato si ottiene il migliore supporto software e hardware. L'AXM Lite controlla quindi ad ogni avvio se sono disponibili aggiornamenti e li offre per l'installazione immediata. Eseguite il backup del database prima di un aggiornamento (vedere *Creazione di backup* [▶ 347]).

Per visualizzare invece la versione attualmente installata del proprio AXM Lite, vedere il *Visualizzazione del numero di versione e della chiave di licenza dell'AXM installato* [▶ 352].

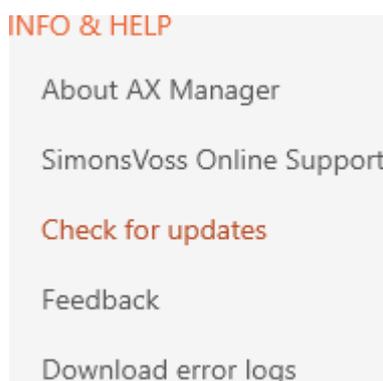
Naturalmente, potete anche controllare manualmente se un aggiornamento è disponibile e installarlo.

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Database salvato.

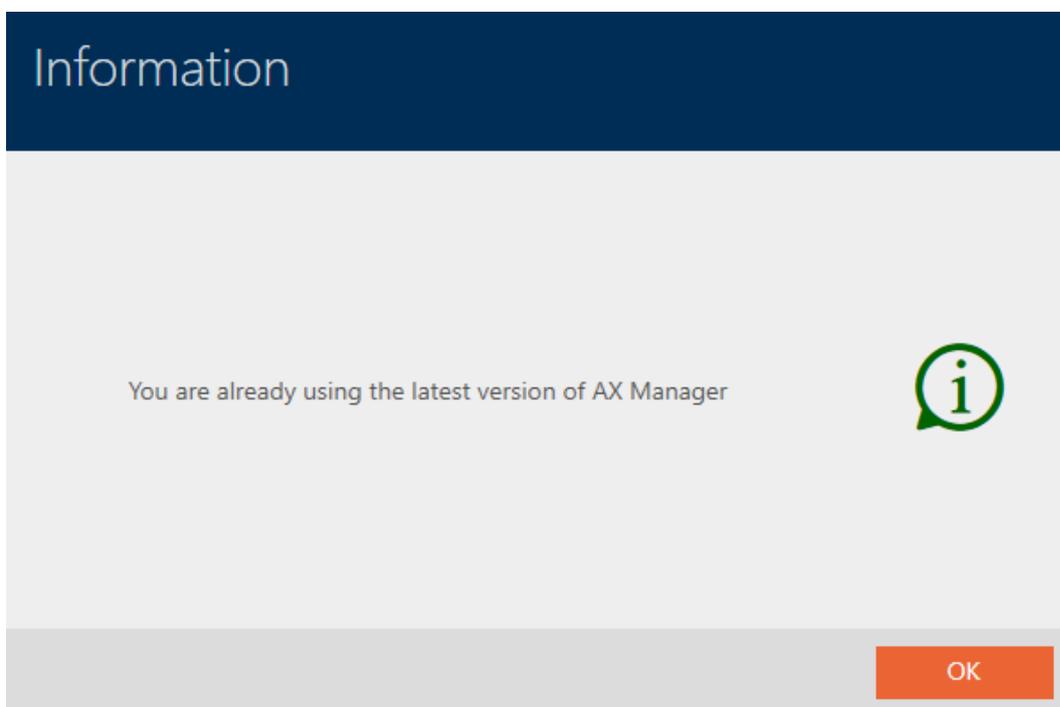
1. Fate clic sull'icona AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



2. Fate clic nel gruppo | INFO & AIUTO | sulla voce **Verifica aggiornamenti**.



↳ Se un aggiornamento è disponibile, viene visualizzato e offerto per l'installazione. Se il vostro AXM Lite è aggiornato, viene visualizzata questa finestra:



11. Primi passi dopo l'installazione

L' AXM Lite vi accoglie dopo l'installazione con la schermata di login.

Willkommen bei AXM Lite (Beta)
Zum Starten melden Sie sich an ihrem Projekt an

Sicherung Wiederher. Fehlerdateien

Ein neues Projekt anlegen

Projektname

Benutzername

Neues Kennwort

Kennwort wiederholen

Sie haben sich bisher noch nicht an diesem Projekt angemeldet.
Deshalb müssen Sie zunächst ein Kennwort für den Admin-Benutzer festlegen.
Das Kennwort muss mind. 8 Zeichen lang sein.

Qualität

Erstellen

Abbrechen

Vedrete i seguenti campi di immissione:

- *Nome del progetto*
- *Nome utente*
- *Nuova password*
- *Ripetere la password*

1. Inserite nel campo *Nome del progetto* un nome per il progetto.
2. Inserite nel campo *Nuova password* una password di almeno 8 caratteri per proteggere il progetto.
 - ↳ Una barra colorata mostra quanto è sicura la password.

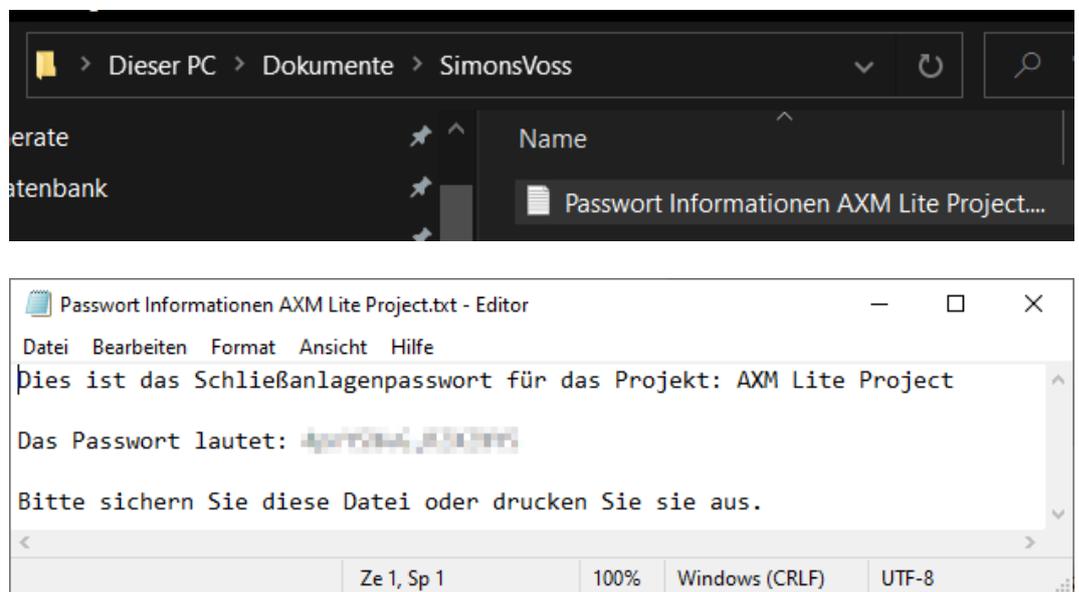
Quality

3. Ripetete nel campo *Ripetere la password* la password inserita.
4. Fate clic sul tasto **Crea**.

↳ Il nuovo progetto è stato creato.

Se necessario, è possibile cambiare la password utente appena creata (vedere *Modifica della password utente* [▶ 354]).

La prima password del sistema di chiusura viene generata automaticamente e memorizzata in un file di testo (`Documenti\SimonsVoss`).



La password del sistema di chiusura può essere modificata (vedere *Modifica della password dell'impianto di chiusura* [▶ 288]).

AVVISO

Conservate la password del sistema di chiusura in un luogo accessibile e sicuro

La password del sistema di chiusura è la password più importante. Per motivi di sicurezza anche il SimonsVoss non può resettare nessun componente senza una password del sistema di chiusura o un backup. Non esiste una chiave generale.

I componenti per i quali la password del sistema di chiusura non è più nota o non può essere ripristinata tramite un backup non possono più essere programmati. Devono essere rimossi dalle serrature e smaltiti con dispendio di tempo e denaro.

1. Assicuratevi che la password del sistema di chiusura possa essere visualizzata e/o accessibile da persone autorizzate in qualsiasi momento.
2. Tenete anche conto sia degli eventi prevedibili (ad esempio, il responsabile del sistema di chiusura va in pensione) che di quelli imprevedibili (ad esempio, il responsabile del sistema di chiusura si licenzia).

Primo avvio dell' AXM Lite

L' AXM Lite offre ora due procedure guidate in successione:

1. Creazione della chiusura
2. Creazione di transponder



Con queste procedure guidate potete iniziare direttamente a configurare il vostro sistema di chiusura e familiarizzare con l'interfaccia dell' AXM Lite .

Tuttavia, prima di creare un grande sistema di chiusura, fate un po' di lavoro organizzativo preliminare (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29]).

Se lavorate per la prima volta con un sistema di chiusura, qui troverete spiegazioni e conoscenze di base: *Conoscenze di base e spiegazioni* [▶ 37].

11.1 Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura

Risparmierete tempo e lavoro se imposterete il sistema di chiusura in una sequenza tale per cui le finestre dovranno essere richiamate una sola volta, se possibile.

Fondamentalmente, è più facile se si prepara prima la struttura organizzativa (vedere *Struttura organizzativa* [▶ 45]).

L'esperienza ha dimostrato che il seguente concetto è valido:

1. Creazione di luoghi (vedere *Creazione di un luogo* [▶ 70]).
2. Creazione di un edificio (vedere *Creazione di un edificio e assegnazione a un luogo* [▶ 73]).
3. Creazione del primo programma delle fasce orarie (vedere *Creazione di un programma delle fasce orarie* [▶ 46]).
4. Creazione di tutte le fasce orarie necessarie (vedere *Creazione di una fascia oraria* [▶ 50]).
5. Create più programmi delle fasce orarie, impostando direttamente le fasce orarie per il rispettivo programma delle fasce orarie.
6. Creazione di gruppi di autorizzazioni (vedere *Gruppi di autorizzazioni* [▶ 269]).

7. Creazione di mezzi di identificazione e relativa assegnazione ai gruppi di autorizzazioni e alle fasce orarie direttamente durante la creazione (vedere *Creazione di transponder e schede* [▶ 78] e *Limitare le autorizzazioni del mezzo di identificazione a determinati orari (fascia oraria)* [▶ 105])
8. Creazione di chiusure e relativa assegnazione ai gruppi di autorizzazioni e ai programmi delle fasce orarie direttamente durante la creazione (vedere *Creazione di una chiusura* [▶ 187] e *Limitare le autorizzazione alle chiusure a determinati orari (programma delle fasce orarie)* [▶ 226]).
9. Sincronizzazione delle chiusure (vedere *Sincronizzazione chiusura (incl. lettura dell'elenco degli accessi)* [▶ 300]).
10. Sincronizzazione dei mezzi di identificazione (vedere *Sincronizzazione di transponder/scheda (incl. lettura dell'elenco dei transiti)* [▶ 313]).

In questo ordine, usate i risultati dei passi precedenti direttamente nei passi successivi:

- Impostare le fasce orarie per i programmi delle fasce orarie appena creati direttamente nella finestra del programma delle fasce orarie creato
- Fascia oraria e gruppi di autorizzazioni direttamente della finestra del mezzo di identificazione creato
- Programma delle fasce orarie e gruppi di autorizzazioni direttamente della finestra della chiusura creata

Conoscenze di base per le vostre considerazioni sulla gestione del tempo e sui gruppi di autorizzazioni:

- *Gestione del tempo* [▶ 377]
- *Gruppi di autorizzazioni* [▶ 390]

Naturalmente, si può anche deviare da questo ordine e, per esempio, creare prima mezzi di identificazione e chiusure senza fascia oraria. Tuttavia, se avete bisogno di una gestione del tempo, allora dovrete:

- assegnare un programma delle fasce orarie a ogni chiusura prevista nella gestione del tempo e
- assegnare una fascia oraria a ciascun transponder.

11.2 Best Practice: protezione del database

Aumentate ulteriormente il livello di sicurezza di AXM Lite, proteggendo l'accesso al database SQL.

1. Create un account utente Windows separato per l'amministratore dell'impianto di chiusura.

2. Usate una password forte per tutti gli account utente di Windows.
3. Crittografate il disco rigido su cui è memorizzato il database.

12. Registrazione

Dopo la prima installazione potete provare AXM Lite per 90 giorni. In seguito, è necessario registrare il software per continuare a usarlo.

Invio di una richiesta di licenza

Il primo passo è presentare una richiesta di licenza. Avrete bisogno di:

- Chiave di licenza
- Numero di commessa
- Numero d'ordine
- ✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic nella parte inferiore di AXM Lite sul tasto **< Registrati ora**.



↳ Si apre il modulo di registrazione.

Registrierung Ihres AX Managers

Bitte geben Sie Ihre Registrierungsdaten ein

Bitte füllen Sie dieses Formular vollständig aus und generieren Sie eine Lizenzanforderung.

Edition **AXM Lite**

Unternehmen

Adresse

PLZ Ort

Land

Kontaktperson

E-Mail

Tel.

Lizenzschlüssel

Nutzungsbedingungen akzeptieren

Lizenzdatei importieren **Registrieren** 86-tägige Testphase weiterführen Abbrechen

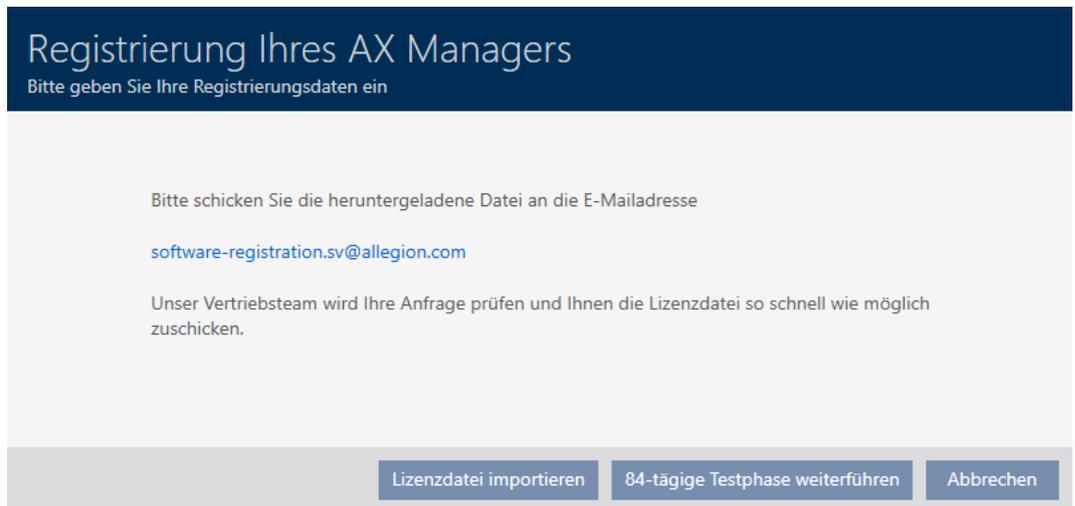
2. Completate il modulo di registrazione per intero.

3. Inserite la chiave di licenza (XXXX-XXXX-XXXX-XXXX).

4. Attivate la casella di controllo Condizioni di impiego accetta.



5. Fate clic sul tasto **Registrazione**.
- ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
6. Salvate il file di registrazione (estensione: .rgo) in una directory a vostra scelta.
- ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.
 - ↳ Il modulo di registrazione mostra l'indirizzo e-mail.



7. Inviare un'e-mail con il file di registrazione, il numero d'ordine e il numero di commessa a software-registration.sv@allegion.com.
- ↳ Il SimonsVoss controlla la vostra richiesta di licenza.

Importazione del file di licenza

Dopo il controllo con esito positivo della vostra richiesta di licenza riceverete da SimonsVoss una mail con un file di licenza (estensione: .lic).



Dear Madam and Sir,

Please find attached your license file. Save this file to your computer. The file can be read in from the registration screen within the Software.

Any questions regarding the operation of the software? Then please have a look at our FAQ area at: <http://www.simons-voss.com/FAQ-Bereich.1315.0.html?&L=1>

In case you have remaining questions or need support, please contact:

Technical Support
Support-simonsvoss@allegion.com
 Tel. + 49(0)89 99 228 333

Registrate il vostro AXM Lite, importando questo file di licenza.

- ✓ AXM Lite aperto.
- 1. Salvate il file di licenza ricevuto in una directory di vostra scelta.
- 2. Fate clic nella parte inferiore di AXM Lite sul tasto **< Registrati ora**.



- ↳ Si apre il modulo di registrazione.



NOTA

Non è necessario compilare di nuovo

Non è necessario compilare nuovamente il modulo di registrazione.

- 3. Fate clic sul tasto **Importare il file di licenza**.
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
- 4. Scorrete fino ad arrivare al file di licenza.
- 5. Selezionate il vostro file di licenza.
- 6. Cliccate sul pulsante **Apri**.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.
 - ↳ Il file di licenza viene letto.
- ↳ AXM Lite è stato registrato.

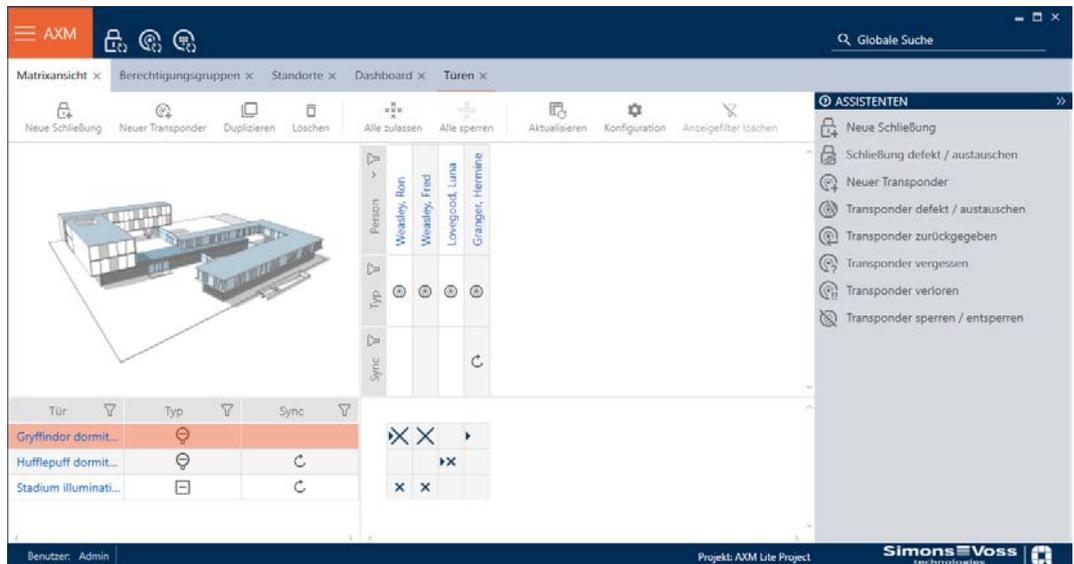


ID SimonsVoss per servizi cloud

Per le funzioni cloud, disponibili a partire da AXM Plus, è necessario creare un ID SimonsVoss e collegarsi. A tale scopo, subito dopo la registrazione, si apre una finestra (vedere *Registrazione* [▶ 32]).

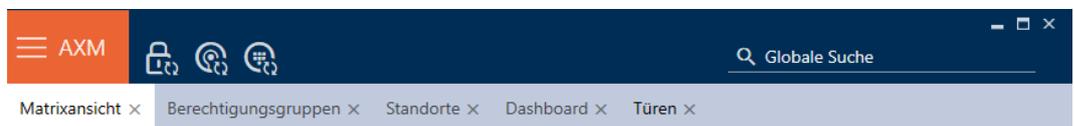
Inoltre, dovete prima assegnare un mandato di addebito diretto SEPA per il canone di servizio.

13. Struttura dell'AXM



L'interfaccia di AXM Lite è costituita principalmente da quattro grandi sezioni:

la barra AXM e le schede



Con il tasto arancione AXM  aprirete la barra AXM:



qui avrete accesso a tutte le schede disponibili.

Qui sotto potete vedere le schede aperte. All'interno di una scheda si svolge un compito. Ad esempio è presente una scheda per [Abilitazioni di gruppo], una scheda per [Località] e così via.

Le schede possono essere utilizzate fundamentalmente nello stesso modo in cui siete forse già abituati dal vostro browser (vedere *Uso delle schede* [▶ 42]).

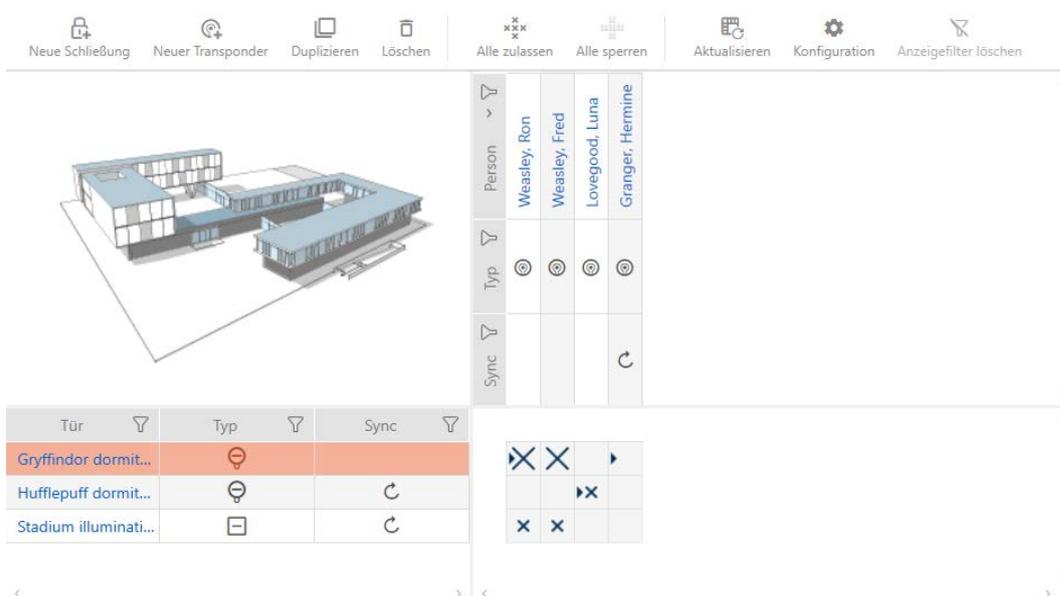
Oltre al tasto AXM, ci sono tre tasti per saltare direttamente alla sincronizzazione delle chiusure e dei mezzi di identificazione.



Sono un'alternativa per avviare la sincronizzazione senza entrare prima nelle proprietà del blocco o del mezzo di identificazione.

Sulla destra troverete una funzione di ricerca globale. Qui potete cercare nell'intero database voci di ogni tipo (vedere [Ricerca globale \[▶ 42\]](#)).

Area della matrice



L'area della matrice è la “sala macchine” del vostro AXM Lite. Qui potete vedere tutte le chiusure e i mezzi di identificazione. Usate la funzione filtro per nascondere le voci e avere una panoramica (vedere [Ordinare e filtrare \[▶ 39\]](#)).

Normalmente, ogni riga sta per una chiusura e ogni colonna sta per un mezzo di identificazione. Dove le righe e le colonne si incontrano, è indicata l'autorizzazione di questo mezzo di identificazione per questa chiusura (vedere [Autorizzazioni \[▶ 264\]](#)). Fondamentalmente, ci sono due diversi stati principali:

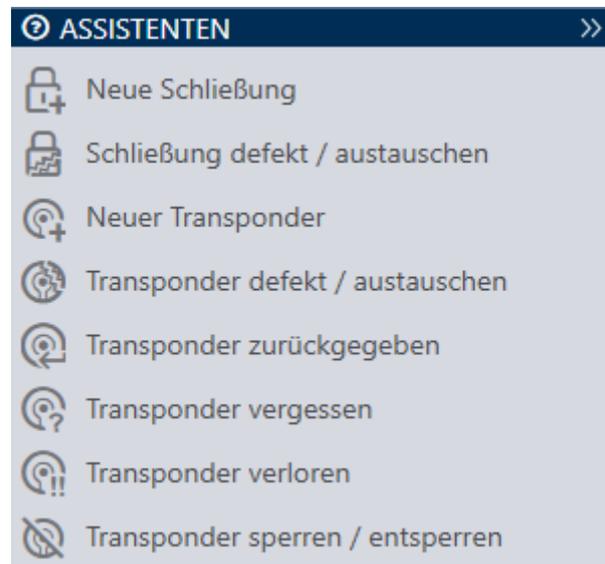
- Autorizzazione impostata (croce)
- Nessuna autorizzazione impostata (nessuna croce)

Varie informazioni possono essere visualizzate nella matrice. Una di queste è lo stato di sincronizzazione. Quando appare qui il simbolo della sincronizzazione (↻/↻), dovete sincronizzare (vedere [Sincronizzazione: Confronto tra piano di chiusura e realtà \[▶ 299\]](#)). Facendo clic su ↻/↻ avviate immediatamente la sincronizzazione della rispettiva voce.

Inoltre, nell'area della matrice è disponibile una barra delle azioni con la quale è possibile modificare la matrice:



Menù delle procedure guidate



Sul lato destro del vostro AXM Lite si trova un menù delle procedure guidate. Qui troverete delle procedure guidate che vi aiuteranno nelle situazioni più frequenti (per esempio, mezzi d'identificazione smarriti).

Se avete bisogno di più spazio, potete nascondere il menu delle procedure guidate con **>>** e visualizzarlo con **<<**.

Barra utente/progetto



Nella parte inferiore dello schermo vedrete il nome dell'utente e il nome del progetto.

Dashboard

Una nuova funzione di AXM Lite è la cosiddetta Dashboard (vedere *Visualizzazione di statistiche e avvisi (dashboard)* [▶ 366]). Essa fornisce statistiche sul vostro database e vi mostra degli avvisi se, per esempio, un compito non è ancora stato completato.

La Dashboard è accessibile tramite la barra AXM.

Registro

Con il Registro, si ha sempre una panoramica delle modifiche, di chi le ha apportate e quando (vedere *Tracciare le attività sul database (registro)* [▶ 367]).

Anche il Registro è accessibile tramite la barra AXM.

13.1 Ordinare e filtrare

Grandi elenchi e tabelle possono confondere.

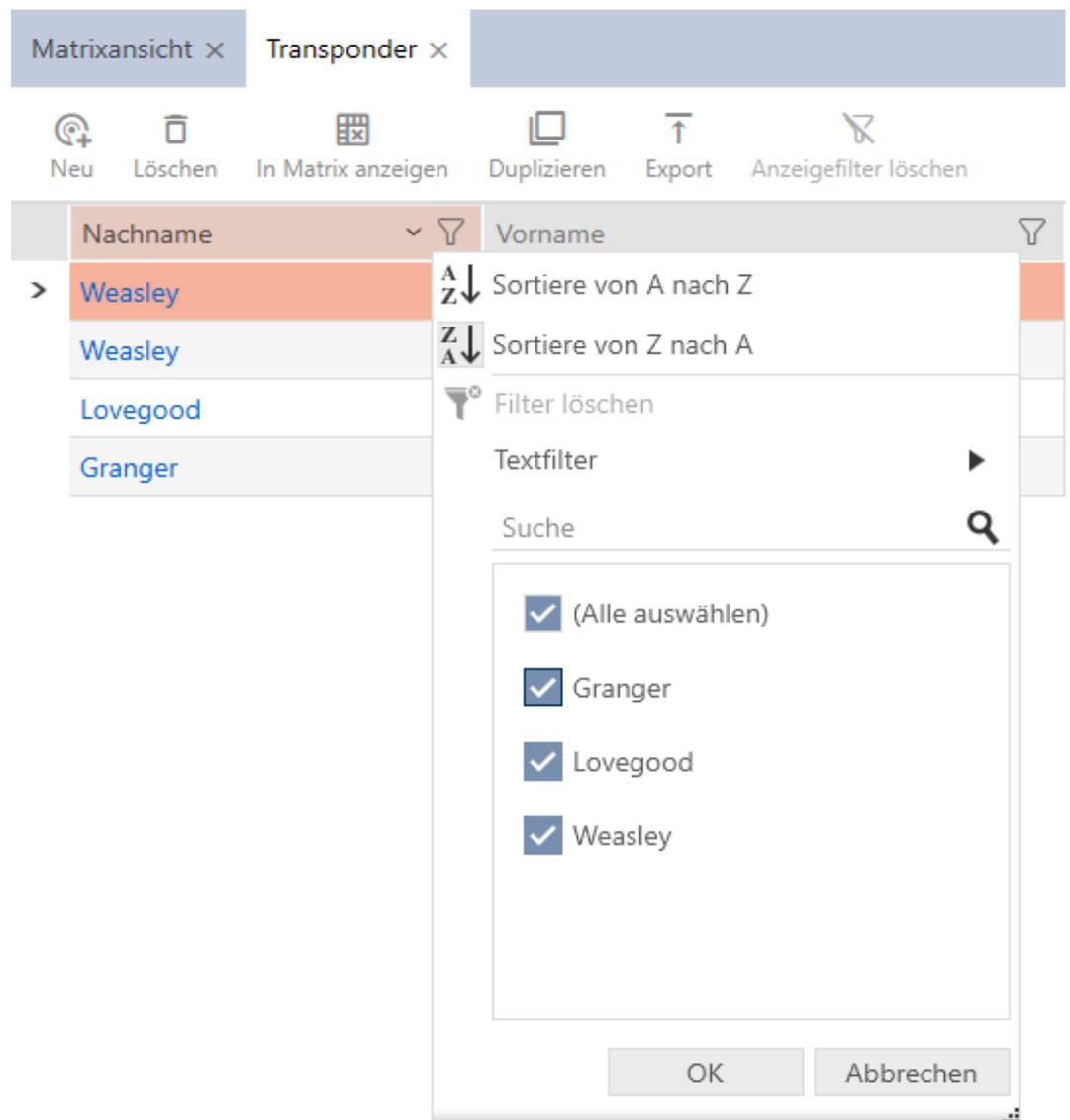
L'AXM Lite quindi vi fornisce funzioni per ordinare e filtrare.

Ordinare

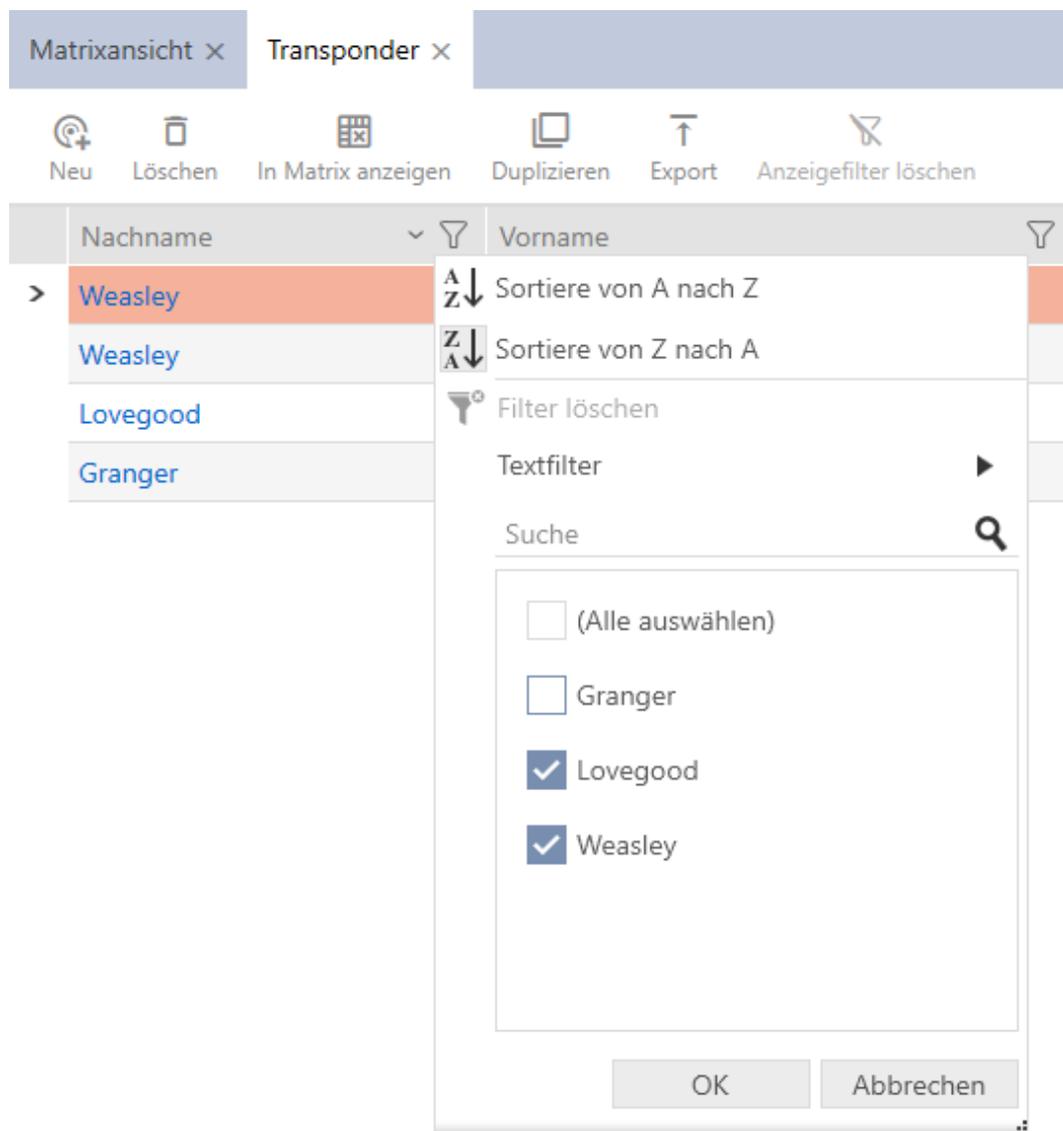
1. Fate clic sull'intestazione di una colonna o di una riga.
 - ↳ Le voci vengono ordinate secondo questa colonna/riga.
2. Fate nuovamente clic sulla stessa voce.
 - ↳ L'ordine viene invertito.

Filtro

1. Nell'intestazione di una colonna o di una riga, fate clic sul tasto .
 - ↳ Si apre il menu dei filtri.

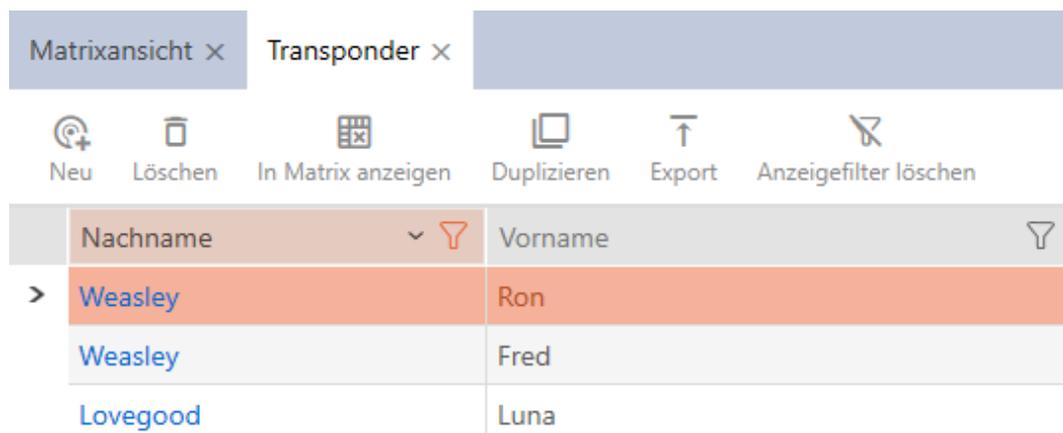


2. Impostate un filtro.

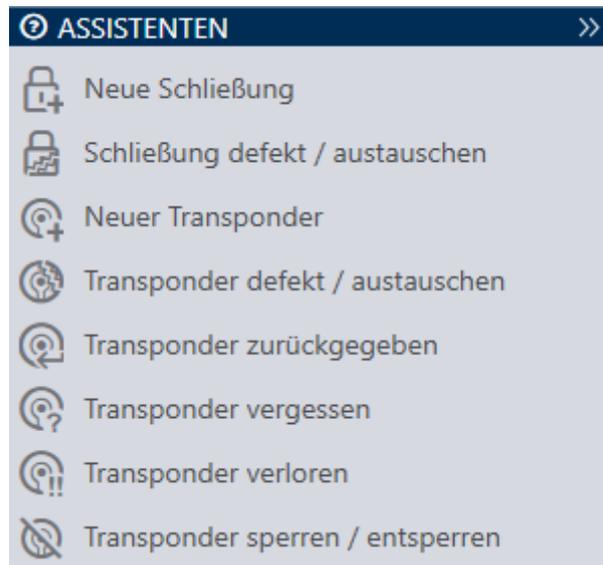


3. Fate clic sul tasto **OK**.

- ↳ Il menu dei filtri si chiude.
- ↳ Le voci vengono visualizzate filtrate.



13.2 Procedure guidate



Le procedure guidate nella rispettiva area vi aiutano ad eseguire certi compiti in modo rapido e sicuro. È sufficiente cliccare sulla procedura guidata corrispondente. La procedura guida pone domande e fornisce informazioni di base. In base alle vostre risposte, la procedura guidata vi guiderà attraverso la soluzione del problema.

Se avete bisogno di più spazio, potete nascondere il menu delle procedure guidate con **>>** e visualizzarlo con **<<**.

13.3 Diverse possibilità, stesso risultato

Questo manuale di solito descrive solo un modo per fare qualcosa di specifico. Ma questo non significa che sia l'unico modo.

Spesso sono disponibili diverse possibilità per ottenere lo stesso risultato.

Per esempio, potete cancellare una voce nella matrice in due modi:



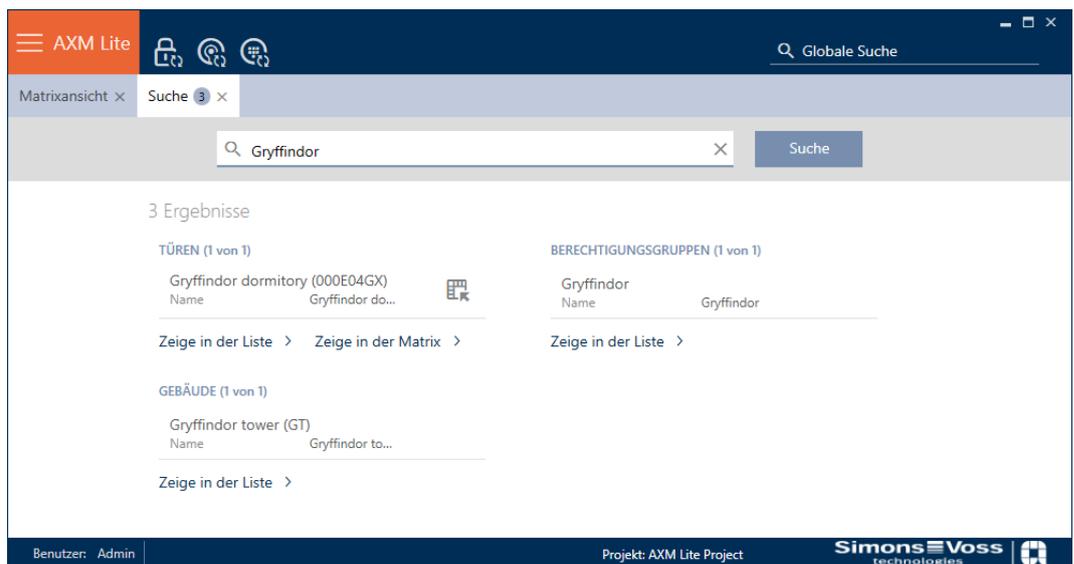
1. Tramite la barra della matrice: **Cancella**
2. Tramite il menu contestuale: **Cancella**

Entrambi i modi cancellano la voce.

13.4 Ricerca globale

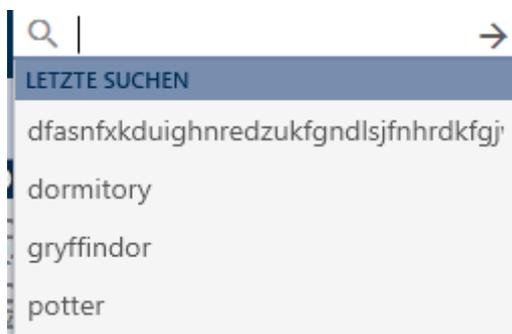


La ricerca globale nell'AXM Lite cerca tutte le voci e le elenca in una panoramica:



Tramite i tasti Mostra nella matrice o [Mostra nell'elenco] arriverete direttamente alla voce che state cercando nella matrice o nella vista elenco.

L'AXM Lite vi supporta nella ricerca, offrendoti automaticamente gli ultimi termini di ricerca nel campo di ricerca come un menu a discesa:



13.5 Lavorare in modo più efficiente con l'AXM

13.5.1 Uso delle schede

L' AXM Lite permette di lavorare su diversi compiti allo stesso tempo con un innovativo controllo delle schede. Basta tenere diverse schede aperte allo stesso tempo.

Potete anche far aprire automaticamente le schede usate di frequente all'avvio (vedere *Appuntare schede* [▶ 340]).

Alcune schede vengono aperte come finestre in primo piano e devono essere chiuse di nuovo prima di poter fare qualsiasi altra cosa. Ad esempio:

- [Backup del progetto]
- [Modifica password utente]
- [IMPOSTAZIONI]
- [Dispositivi di programmazione]
- [Informazioni su AX Manager]

Potete riconoscere tali schede dal fatto che il resto dell' AXM Lite è grigio all'apertura.



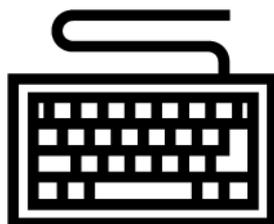
NOTA

Non chiudete le finestre aperte con Alt+F4

Le finestre aperte in primo piano bloccano ulteriori immissioni nel restante AXM Lite. Se non si chiude correttamente la finestra tramite i pulsanti esistenti, ma "forzatamente" tramite Alt+F4, allora la finestra verrà effettivamente chiusa, ma il restante AXM Lite rimarrà in grigio. Rimarrete fuori dall'AXM Lite.

- Non chiudete le finestre in primo piano con Alt+F4.

13.5.2 Tasti di scelta rapida



Combinazione di tasti	Reazione
La scheda	Passa alla scheda successiva.
Shift+Tab	Torna alla scheda precedente.
Strg+Tab	Passa alla scheda successiva.
Strg+Shift+Tab	Torna alla scheda precedente.
Strg+Z	Annulla l'ultima azione (ad esempio cancellazione accidentalmente di un testo in un campo di immissione)

13.5.3 Crea altri oggetti

Capita spesso di voler creare diversi oggetti con le stesse impostazioni o impostazioni simili.

Un esempio potrebbe essere quello di diversi mezzi di identificazione che dovrebbero avere le stesse regole temporali, per esempio.

In questo caso l'AXM Lite si rivela utile offrendo in molte finestre la casella di controllo Creare altro oggetto. Se si attiva questa casella di controllo, la finestra corrente rimane aperta con le stesse impostazioni.

Esempio: Create un transponder e attivate la casella di controllo. Fate clic sul tasto **Finire**. Il transponder desiderato viene creato, ma allo stesso tempo la finestra rimane aperta con le stesse impostazioni. In questo modo non dovrete impostare tutto ex novo per il transponder successivo, ma solo inserire un nuovo nome.

14. Struttura organizzativa

14.1 Creazione di gruppi di autorizzazioni

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .

↳ Si apre la barra AXM.



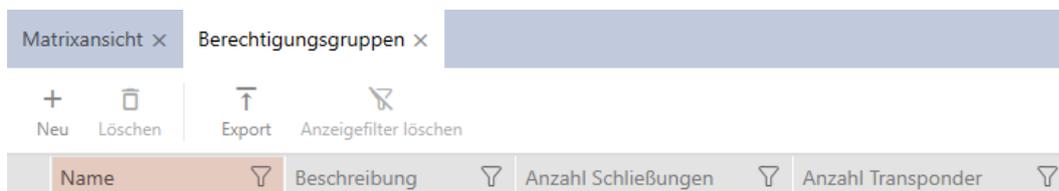
2. Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Abitazioni di gruppo**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG

-  Matrixansicht
-  Türen
-  Transponder
-  PinCode Tastaturen
-  **Berechtigungsgruppen**
-  Zeitplansteuerung

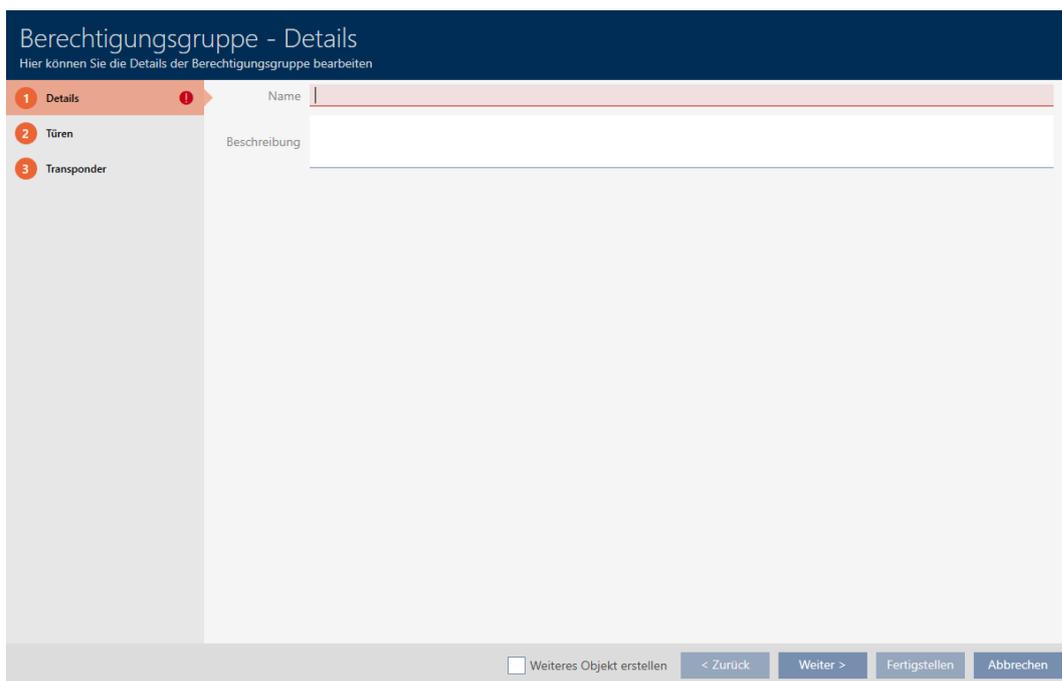
↳ La barra AXM si chiude.

↳ Si apre la scheda [Abitazioni di gruppo].

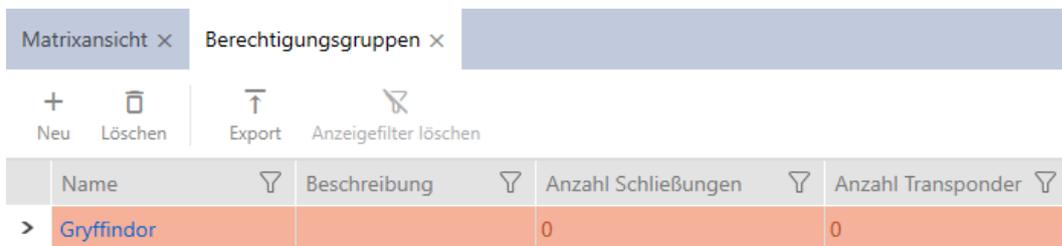


3. Fate clic sul tasto **Nuovo** .

↳ Si apre la finestra di un nuovo gruppo di autorizzazioni.



4. Inserite nel campo *Nome* un nome per il gruppo di autorizzazioni.
5. Inserite nel campo *Descrizione* una descrizione opzionale.
6. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra del nuovo gruppo di autorizzazioni.
 - ↳ Il nuovo gruppo di autorizzazioni viene inserito in elenco.



14.2 Creazione di un programma delle fasce orarie

- ✓ AXM Lite aperto.
1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



- Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Gestione del programma di fasce orarie**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG

- Matrixansicht
- Türen
- Transponder
- PinCode Tastaturen
- Berechtigungsgruppen
- Zeitplansteuerung**

- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la scheda [Gestione del programma di fasce orarie].

- Fate clic sul tasto **Programmi di fasce orarie** .



- ↳ Si apre la scheda [Programmi di fasce orarie].



- Fate clic sul tasto **Nuovo** .

 - ↳ Si apre la finestra per la creazione di un programma delle fasce orarie.

Zeitplan - Details
Hier können Sie die Details des Zeitplans bearbeiten

1 Details
2 Zeitgruppen
3 Zugewiesene Schließungen

Name

Beschreibung

Weiteres Objekt erstellen < Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

5. Inserite nel campo *Nome* un nome per il programma delle fasce orarie.
6. Inserite nel campo *Descrizione* una descrizione opzionale.

Zeitplan - Details
Hier können Sie die Details des Zeitplans bearbeiten

1 Details
2 Zeitgruppen
3 Zugewiesene Schließungen

Name

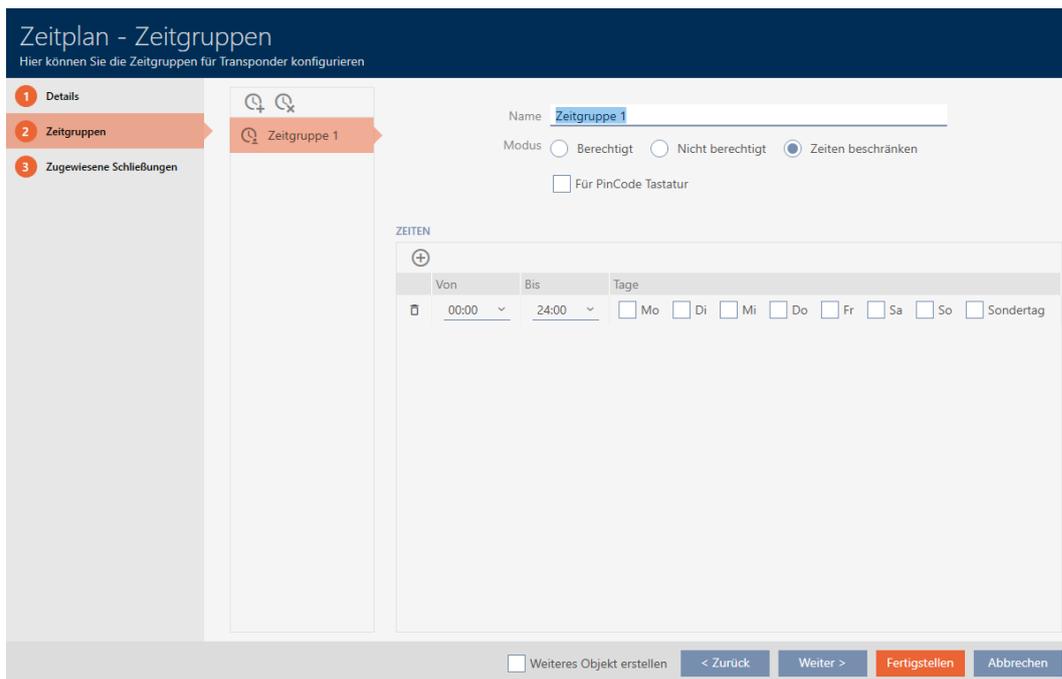
Beschreibung

Weiteres Objekt erstellen < Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

7. Fate clic sulla scheda **Zeitgruppen**.



↳ La finestra passa alla scheda "Gruppi orari".



NOTA

Prima fascia oraria creata automaticamente

Per la gestione del tempo dell'AXM Lite è necessaria come minimo una fascia oraria. Per questo l'AXM Lite crea automaticamente una fascia oraria.

- Attivate almeno un giorno in questa fascia oraria.
- ↳ La fascia oraria creata automaticamente è valida e il programma delle fasce orarie può essere completato.

8. Se non avete ancora creato le vostre fasce orarie: Create le fasce orarie (vedere *Creazione di una fascia oraria [▶ 50]*).

Se avete già creato le vostre fasce orarie in un altro programma: impostate le fasce orarie per questo programma.

- ↳ Il programma delle fasce orarie è stato creato e la relativa finestra si chiude. Se necessario proseguite con *Aggiunta di mezzi di identificazione alla fascia oraria [▶ 283]* e *Aggiungere chiusure al programma delle fasce orarie [▶ 280]*.

- ↳ Il programma delle fasce orarie viene creato e mostrato in elenco.

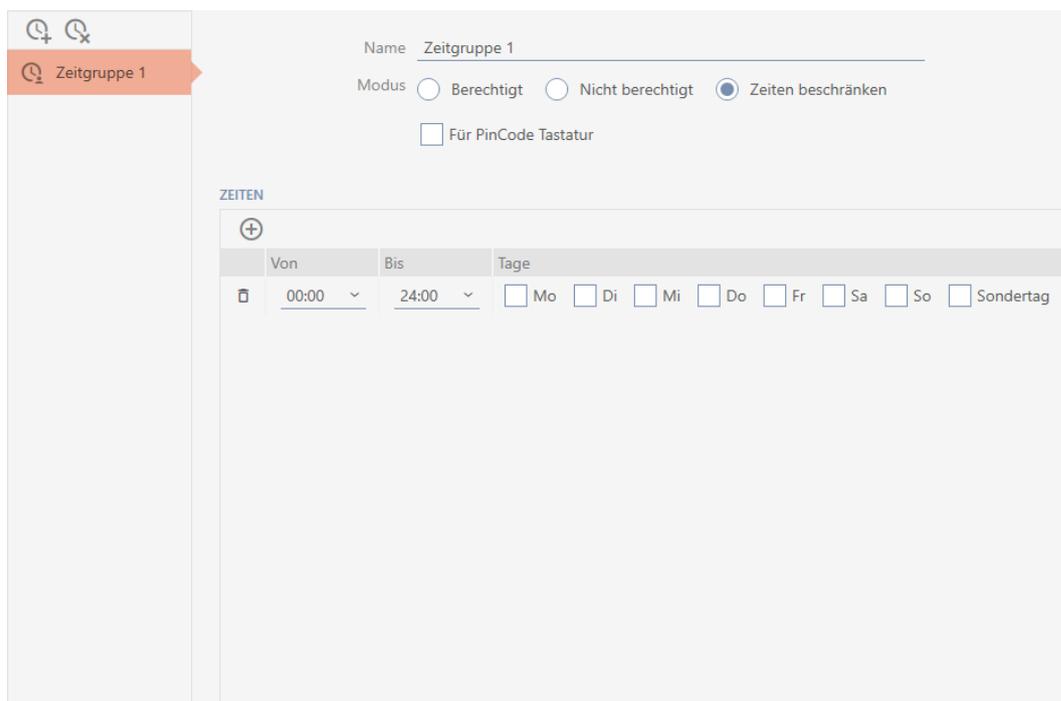
Zeitplansteuerung ×		Zeitpläne ×	
Name	Anzahl Schließungen	Letzte Änderung	Beschreibung
> Zeitplan 1	1	06.05.2021 11:53:10	

14.3 Creazione di una fascia oraria

In linea di principio vale quanto segue: tutte le impostazioni in una fascia oraria valgono per ogni programma delle fasce orarie.

All'interno di una fascia oraria, è possibile scegliere una delle tre modalità per ogni programma:

<p><input checked="" type="radio"/> Abilitato</p>	<p>Tutti i mezzi di identificazione in questa fascia oraria sono autorizzati a tutte le chiusure di questo programma come indicato nella matrice o nei gruppi di autorizzazioni.</p> <p><input checked="" type="radio"/> Abilitato corrisponde a una limitazione temporale che abilita tutti i giorni e 0-24 h (cioè in effetti nessuna limitazione), vedere l'immagine:</p>  <p>Se si cerca di memorizzare questa limitazione temporale, l'AXM Lite cambia automaticamente la modalità in <input checked="" type="radio"/> Autorizzato.</p>
<p><input type="radio"/> Non autorizzato</p>	<p>Tutti i mezzi di identificazione in questa fascia oraria non sono autorizzati all'apertura di nessuna delle chiusure in questo programma, anche se fossero autorizzate nella matrice.</p> <p><input type="radio"/> Non autorizzato corrisponde a una limitazione temporale che non abilita in nessun giorno (quindi sempre non autorizzato), vedere l'immagine:</p> 
<p><input type="radio"/> Limitare gli orari</p>	<p>Tutti i mezzi di identificazione in questa fascia oraria sono autorizzati a tutte le chiusure di questo programma come indicato nella matrice o nei gruppi di autorizzazioni, se si applica uno degli intervalli di tempo impostati.</p>



Il concetto intelligente di intervalli di tempo e giorni permette anche di combinare intervalli e giorni, per esempio:

	Von	Bis	Tage
<input type="checkbox"/>	07:30	13:00	<input checked="" type="checkbox"/> Mo <input checked="" type="checkbox"/> Di <input checked="" type="checkbox"/> Mi <input checked="" type="checkbox"/> Do <input checked="" type="checkbox"/> Fr <input type="checkbox"/> Sa <input type="checkbox"/> So <input type="checkbox"/> Sondertag
<input type="checkbox"/>	14:00	18:00	<input checked="" type="checkbox"/> Mo <input checked="" type="checkbox"/> Di <input checked="" type="checkbox"/> Mi <input checked="" type="checkbox"/> Do <input checked="" type="checkbox"/> Fr <input type="checkbox"/> Sa <input type="checkbox"/> So <input type="checkbox"/> Sondertag
<input type="checkbox"/>	08:00	13:00	<input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Di <input type="checkbox"/> Mi <input type="checkbox"/> Do <input type="checkbox"/> Fr <input checked="" type="checkbox"/> Sa <input type="checkbox"/> So <input type="checkbox"/> Sondertag

- Intervalli di tempo diversi per gli stessi giorni (ad esempio un negozio ha la pausa pranzo tra le 13:00 e le 14:00)
- Intervalli di tempo diversi per giorni diversi (ad esempio un negozio è aperto solo di mattina il sabato)

Per ulteriori informazioni, vedere *Fasce orarie e programmi delle fasce orarie* [▶ 377].

La casella di controllo **Giorno speciale** è importanti per i giorni festivi. Si impostano i giorni festivi che possono essere trattati sia come giorni feriali che come giorni speciali. Se la data corrente è un giorno festivo e questo giorno festivo deve essere trattato come un giorno speciale, allora si applica la regola del giorno speciale della fascia oraria (vedere *Crea e modifica giorni festivi* [▶ 62]).

Le fasce orarie possono essere create e impostate dalla finestra Programma delle fasce orarie:

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Programma delle fasce orarie creato (vedere *Creazione di un programma delle fasce orarie* [▶ 46]).
 - ✓ Finestra del programma delle fasce orarie aperta (vedere *Creazione di un programma delle fasce orarie* [▶ 46]).
1. Fate clic sul tasto  (a meno che non impostiate la fascia oraria creata automaticamente).
 - ↳ La nuova fascia oraria viene creata.
 2. Inserite nel campo *Nome* un nome per la fascia oraria.
 3. Selezionate la modalità Limitare gli orari.

Name	Zeitgruppe 1		
Modus	<input type="radio"/> Berechtigt	<input type="radio"/> Nicht berechtigt	<input checked="" type="radio"/> Zeiten beschränken
	<input type="checkbox"/> Für PinCode Tastatur		

4. Se desiderate usare questa fascia oraria per le Tastierino PinCode 3068: Attivate la casella di controllo Per PinCode G1.



NOTA

Fasce orarie per tastiere PinCode

Le tastiere PinCode utilizzano il protocollo G1. Pertanto per le tastiere PinCode sono necessarie alcune fasce orarie. Queste fasce orarie possono anche essere utilizzate esclusivamente per tastiere PinCode.

Se non avete abilitato la tastiera PinCode nel vostro impianto di chiusura (vedere *Abilitazione delle tastiere PinCode*), la casella di controllo Per PinCode G1 non è presente.

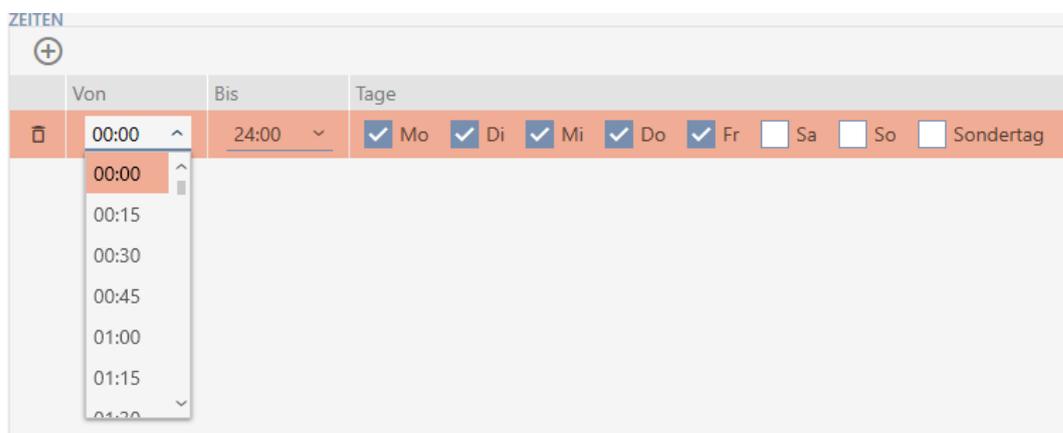
Le fasce orarie che sono già state create non possono essere usate successivamente per le tastiere PinCode.

5. Attivate i giorni per il primo intervallo di tempo (caselle di controllo Lu, Ma, Gi, Gi, Ve, Sa, Do e Giorno speciale).

ZEITEN			
	Von	Bis	Tage
	00:00	24:00	<input checked="" type="checkbox"/> Mo <input checked="" type="checkbox"/> Di <input checked="" type="checkbox"/> Mi <input checked="" type="checkbox"/> Do <input checked="" type="checkbox"/> Fr <input type="checkbox"/> Sa <input type="checkbox"/> So <input type="checkbox"/> Sondertag

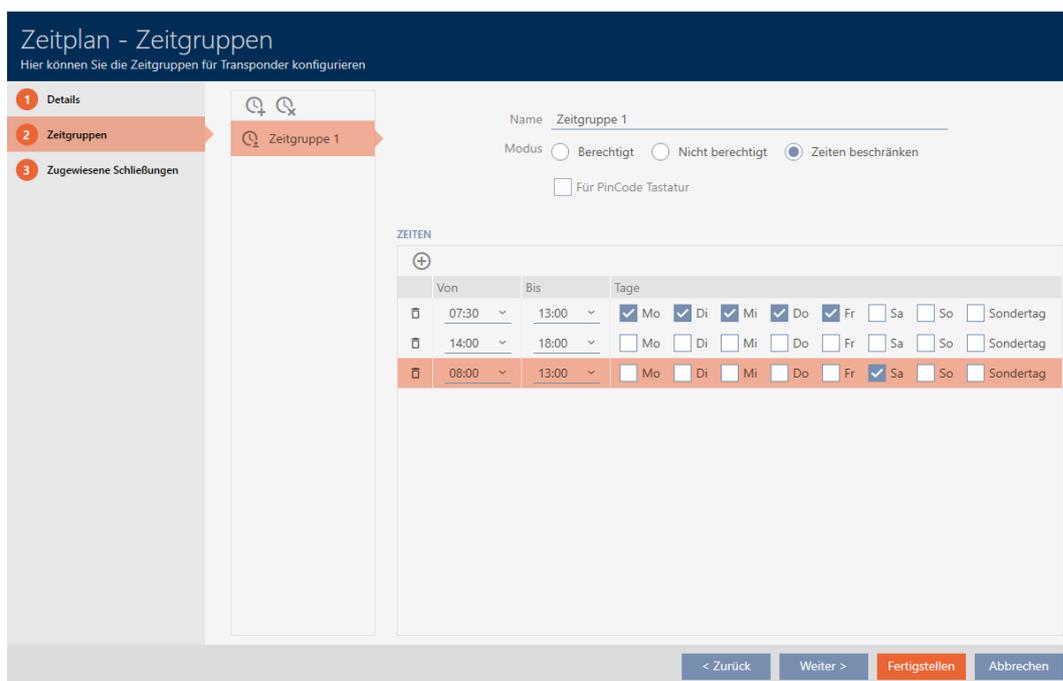


6. Impostate l'ora per i giorni contrassegnati.



↳ Primo intervallo di tempo definito.

7. Con il tasto **+** create altri intervalli di tempo, se necessario.



8. Fate clic sul tasto **Finire** oppure create con il tasto **+** altre fasce orarie.

↳ La fascia oraria è creata e impostata per il programma delle fasce orarie attualmente selezionato.



NOTA

Impostazione di nuove fasce orarie per altri programmi

Le fasce orarie sono globali. Una fascia oraria appena creata esiste quindi anche in tutte gli altri programmi delle fasce orarie. Per ragioni di sicurezza, tutte le fasce orarie in un nuovo programma hanno di default la modalità Non autorizzato.

1. Dopo aver creato una fascia oraria, passate agli altri programmi e impostate anche lì la fascia oraria.
2. Naturalmente, potete anche creare molteplici fasce orarie e impostarle solo dopo nelle altre fasce orarie.

14.4 Cancellazione di una fascia oraria



NOTA

Cancellazione di fasce orarie da tutti i programmi delle fasce orarie

Le fasce orarie sono globalmente disponibili per tutti i sistemi di chiusura all'interno di un progetto. Una fascia oraria cancellata è cancellata nell'intero progetto, non solo per un programma di fasce orarie.

Tutti i mezzi di identificazione che erano precedentemente assegnati alla fascia oraria cancellata non sono più assegnati ad alcuna fascia oraria e devono essere aggiunti di nuovo a una fascia oraria individualmente se necessario (vedere *Aggiunta di mezzi di identificazione alla fascia oraria* [▶ 283]).

- Se non volete più utilizzare una fascia oraria solo per un programma, impostate il programma delle fasce orarie alla modalità Abilitato.
- ↳ I mezzi di identificazione di questa fascia oraria possono aprire le chiusure a cui sono autorizzati, in qualsiasi momento.

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



- Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Gestione del programma di fasce orarie**.

SCHLIESSANLAGENSTEUERUNG

- Matrixansicht
- Türen
- Transponder
- PinCode Tastaturen
- Berechtigungsgruppen
- Zeitplansteuerung**

- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la scheda [Gestione del programma di fasce orarie].

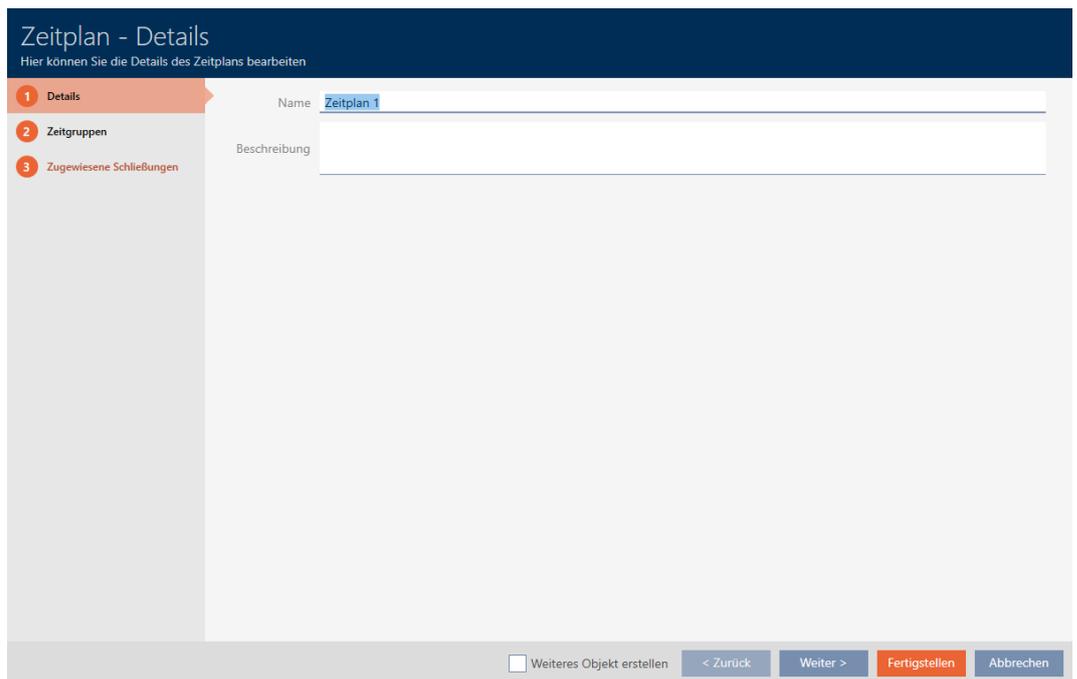
- Fate clic sul tasto **Programmi di fasce orarie** .



- ↳ Si apre la scheda [Programmi di fasce orarie].

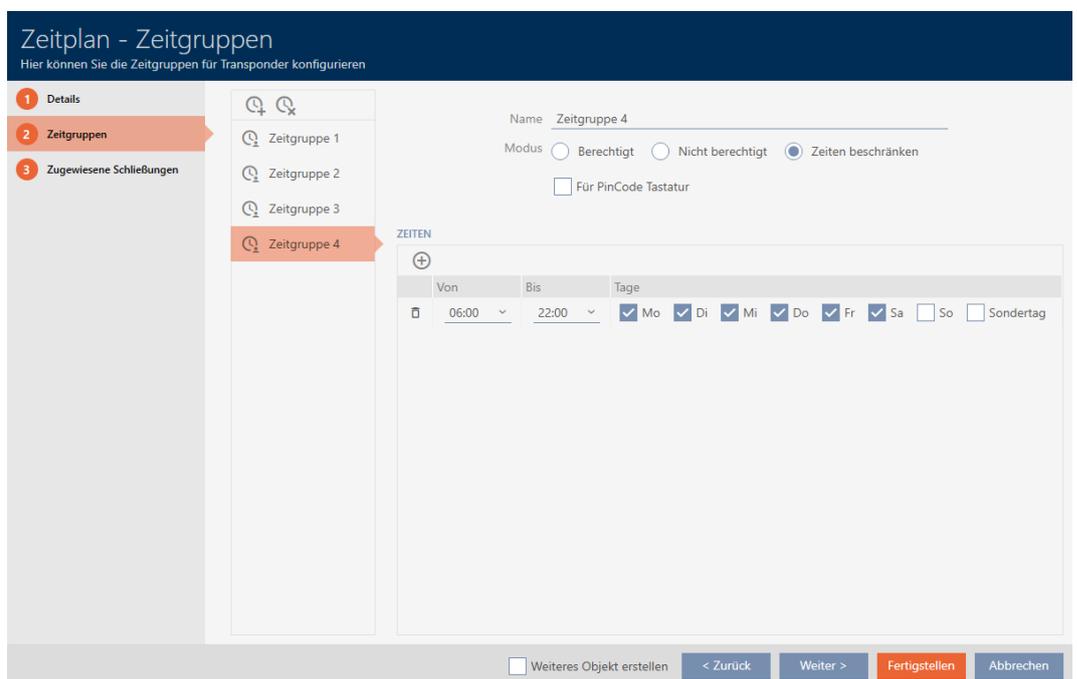
Zeitplansteuerung x		Zeitpläne x	
+ Neu		- Löschen	
↑ Export		✖ Anzeigefilter löschen	
Name	Anzahl Schließungen	Letzte Änderung	Beschreibung
> Zeitplan 1	1	06.05.2021 11:53:10	

- Fate clic su un programma delle fasce orarie a scelta per aprire la relativa finestra.
 - ↳ Si apre la finestra del programma delle fasce orarie.



5. Fate clic sulla scheda **Gruppen orari**.

↳ La finestra passa alla scheda "Gruppen orari".

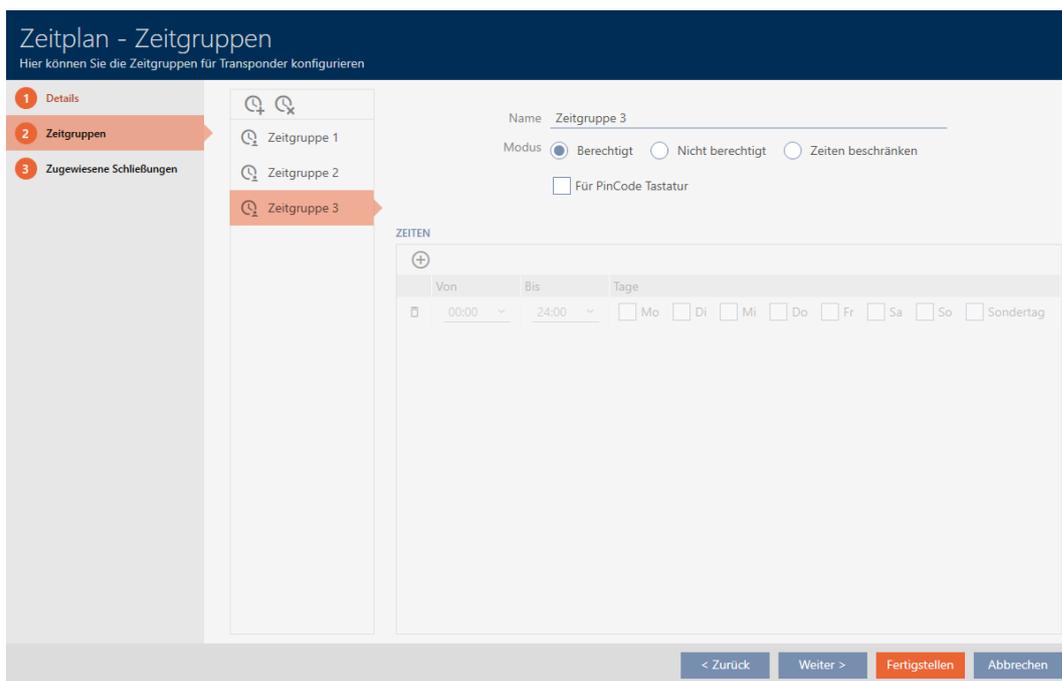


6. Evidenziate la fascia oraria che desiderate cancellare.

7. Fate clic sul tasto **Qx**.

↳ La fascia oraria è cancellata.

8. Fate clic sul tasto **Finire**.



14.5 Cancellazione di programmi delle fasce orarie

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ I programmi delle fasce orarie non sono più assegnati ad alcuna chiusura (per modificare le chiusure assegnate vedere *Aggiungere chiusure al programma delle fasce orarie* [▶ 280]).

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



- Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Gestione del programma di fasce orarie**.

SCHLIESSANLAGENSTEUERUNG

- Matrixansicht
- Türen
- Transponder
- PinCode Tastaturen
- Berechtigungsgruppen
- Zeitplansteuerung**

- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la scheda [Gestione del programma di fasce orarie].

- Fate clic sul tasto **Programmi di fasce orarie** .



- ↳ Si apre la scheda [Programmi di fasce orarie].

Zeitplansteuerung x		Zeitpläne x	
Name	Anzahl Schließungen	Letzte Änderung	Beschreibung
> Zeitplan 1	1	06.05.2021 11:53:10	

- Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
- Evidenziate i programmi delle fasce orarie che desiderate cancellare (Strg+clic del mouse per un solo programma, Shift+clic del mouse per più programmi).
- Fate clic sul tasto **Annulla** .
- ↳ Programmi cancellati.



14.6 Creazione di una commutazione temporizzata

✓ AXM Lite aperto.

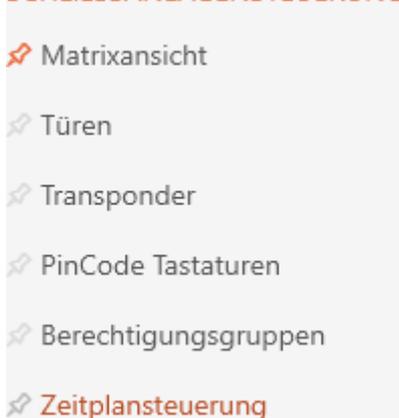
1. Fate clic sul tasto AXM arancione .

↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Gestione del programma di fasce orarie**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG



↳ La barra AXM si chiude.

↳ Si apre la scheda [Gestione del programma di fasce orarie].

3. Fate clic sul tasto **Fasce orarie** .

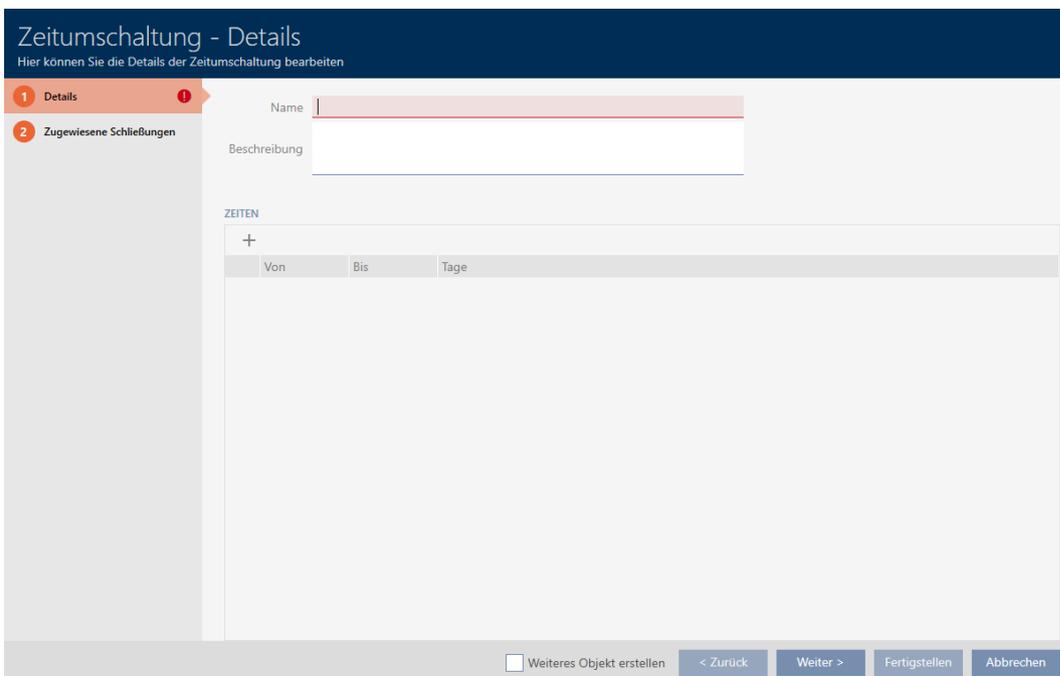


↳ Si apre la scheda [Fasce orarie].



4. Fate clic sul tasto **Nuovo** .

↳ Si apre la finestra per la creazione di una commutazione temporizzata.



- Inserite nel campo *Nome* un nome per la vostra commutazione temporizzata.

The screenshot shows the 'Zeitumschaltung - Details' form. The 'Name' field is filled with 'Zeitumschaltung 1'. The 'Beschreibung' field is empty. Below the description is a section titled 'ZEITEN' with a '+' icon and a table with columns 'Von', 'Bis', and 'Tage'. The table is currently empty. At the bottom of the form, there are buttons for '< Zurück', 'Weiter >', 'Fertigstellen', and 'Abbrechen', along with a checkbox for 'Weiteres Objekt erstellen'.

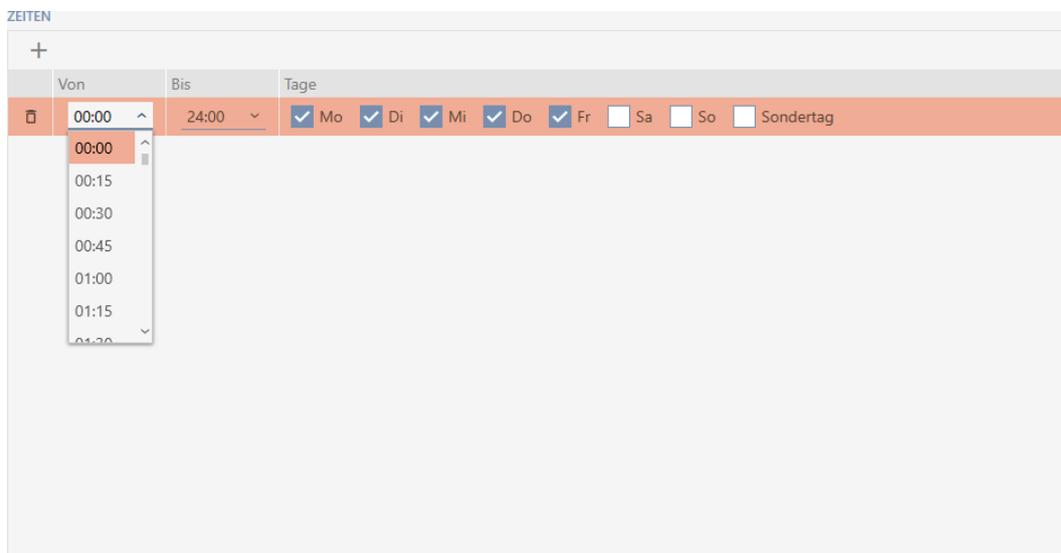
- Se necessario, inserite nel campo *Descrizione* una descrizione.
- Fate clic sull'icona **+**, per creare un nuovo intervallo per la vostra commutazione temporizzata.
- Attivate la caselle di controllo dei giorni della settimana in cui la chiusura deve essere accoppiata (Lu, Ma, Gi, Gi, Ve, Sa, Do, Giorno speciale).

The screenshot shows the 'Zeitumschaltung - Details' form. The 'Name' field is filled with 'Zeitumschaltung 1'. The 'Beschreibung' field is empty. Below the description is a section titled 'ZEITEN' with a '+' icon and a table with columns 'Von', 'Bis', and 'Tage'. The table is filled with the following data:

Von	Bis	Tage
00:00	24:00	<input checked="" type="checkbox"/> Mo <input checked="" type="checkbox"/> Di <input checked="" type="checkbox"/> Mi <input checked="" type="checkbox"/> Do <input checked="" type="checkbox"/> Fr <input type="checkbox"/> Sa <input type="checkbox"/> So <input type="checkbox"/> Sondertag

At the bottom of the form, there are buttons for '< Zurück', 'Weiter >', 'Fertigstellen', and 'Abbrechen', along with a checkbox for 'Weiteres Objekt erstellen'.

9. Impostate nel menu a discesa ▼ **Da** e ▼ **Fino a** l'intervallo di tempo per questi giorni.



10. Se necessario, impostate ulteriori intervalli di tempo.
11. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra per la creazione di una commutazione temporizzata.
 - ↳ La commutazione temporizzata viene creata e mostrata in elenco. Se necessario proseguite con *Accoppiamento e disaccoppiamento automatico delle chiusure con commutazione temporizzata* [▶ 228].

Matrixansicht x Zeitplansteuerung x Zeitumschaltungen x				
+ Neu		🗑️ Löschen	📄 Export	🗑️ Anzeigefilter löschen
Name	Anzahl Schließungen	Letzte Änderung	Beschreibung	
> Zeitumschaltung 1	1	07.05.2021 17:33:50		

14.7 Crea e modifica giorni festivi

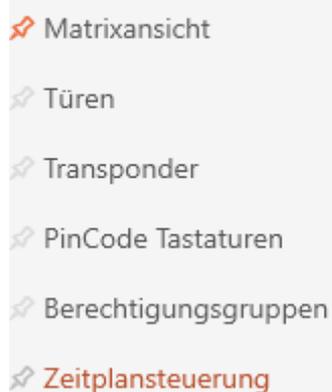


- ✓ AXM Lite aperto.
1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Gestione del programma di fasce orarie**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG



- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la scheda [Gestione del programma di fasce orarie].

3. Fate clic sul tasto **Giorni festivi** .



- ↳ Si apre la scheda [Giorni festivi].

Matrixansicht x Zeitplansteuerung x Feiertage x

+ Neu - Löschen ↑ Export ✖ Anzeigefilter löschen

Name	Von	Bis	Urlaub	Behandeln als
> 1. Advent	28.11.2021		Nein	Sonntag
1. Weihnachtsfeiertag	25.12.2021		Nein	Sonntag
2. Advent	05.12.2021		Nein	Sonntag
2. Weihnachtsfeiertag	26.12.2021		Nein	Sonntag
3. Advent	12.12.2021		Nein	Sonntag
4. Advent	19.12.2021		Nein	Sonntag
Allerheiligen	01.11.2021		Nein	Sonntag
Armistice de 1918	11.11.2021		Nein	Sonntag
Armistice de 1945	08.05.2021		Nein	Sonntag
Aschermittwoch	17.02.2021		Nein	Sonntag
Battle of the Boyne Day	12.07.2021		Nein	Sonntag
Buß- und Betttag	17.11.2021		Nein	Sonntag
Christi Himmelfahrt	13.05.2021		Nein	Sonntag
Erntedanktag	04.10.2021		Nein	Sonntag
Fastnacht	16.02.2021		Nein	Sonntag
Erzntedanktag	21.04.2021		Nein	Sonntag

4. Fate clic sul tasto **Nuovo** **+**.
 ↳ Si apre la finestra per la creazione di un giorno festivo.

Feiertag - Details
 Hier können Sie die Details des Feiertags bearbeiten

1 Details

Name

Urlaub

Datum

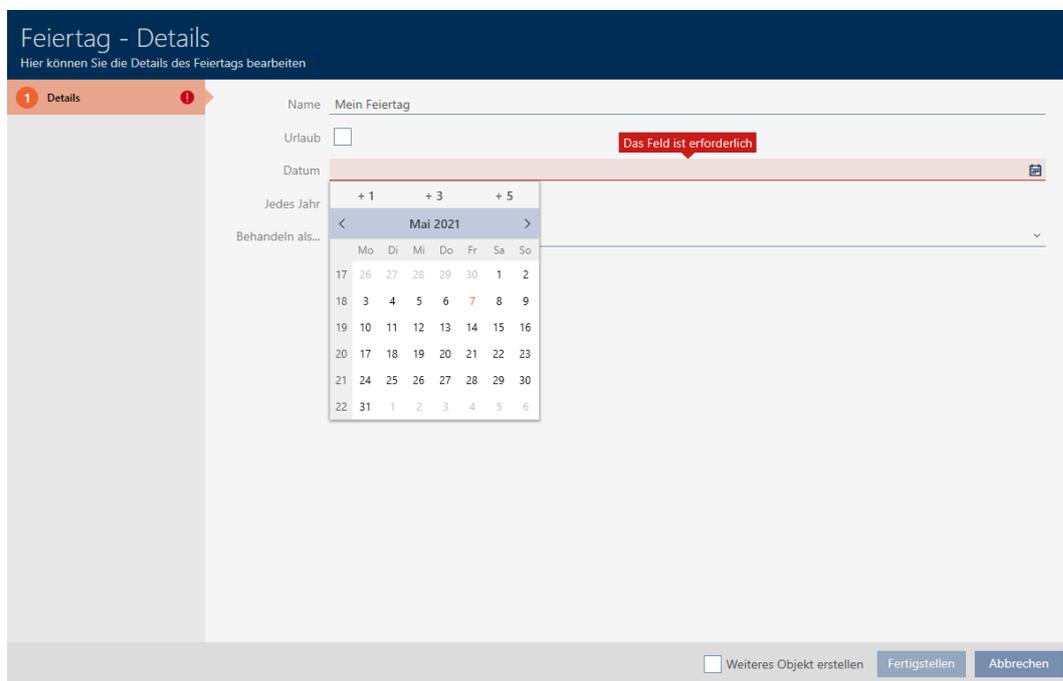
Jedes Jahr

Behandeln als... Sonntag

Weiteres Objekt erstellen **Fertigstellen** **Abbrechen**

5. Inserite nel campo *Nome* un nome per il vostro giorno festivo.
 6. Se il vostro giorno festivo è un giorno di vacanza: Attivate la casella di controllo Vacanze.

- Inserite nel campo *Data* una data oppure fate clic sull'icona  per aprire una maschera calendario.



- Selezionate nel menu a discesa **Gestisci come...** quale dei possibili giorni nel programma deve essere utilizzato come vostro giorni festivo ("Lunedì", "Martedì", "Mercoledì", "Giovedì", "Venerdì", "Sabato", "Domenica", "Giorno speciale").



- Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra per la creazione di un giorno festivo.
 - ↳ Il giorno festivo viene creato e mostrato in elenco.

Heilige Drei Könige	06.01.2021		Nein	Sonntag
Heiliger Abend	24.12.2021		Nein	Sonntag
Karfreitag	02.04.2021		Nein	Sonntag
Maifeiertag	01.05.2021		Nein	Sonntag
Maria Empfängnis	08.12.2021		Nein	Sonntag
Maria Himmelfahrt	15.08.2021		Nein	Sonntag
> Mein Feiertag	07.05.2021		Nein	Sonntag
Neujahr	01.01.2021		Nein	Sonntag
Ostermontag	05.04.2021		Nein	Sonntag
Ostersonntag	04.04.2021		Nein	Sonntag
Pfingstmontag	24.05.2021		Nein	Sonntag
Pfingstsonntag	23.05.2021		Nein	Sonntag
Reformationstag	31.10.2021		Nein	Sonntag

14.8 Crea e modifica elenchi di giorni festivi

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .

↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Gestione del programma di fasce orarie**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG

-  Matrixansicht
-  Türen
-  Transponder
-  PinCode Tastaturen
-  Berechtigungsgruppen
-  **Zeitplansteuerung**

↳ La barra AXM si chiude.

↳ Si apre la scheda [Gestione del programma di fasce orarie].

3. Fate clic sul tasto **Elenchi dei giorni festivi** .



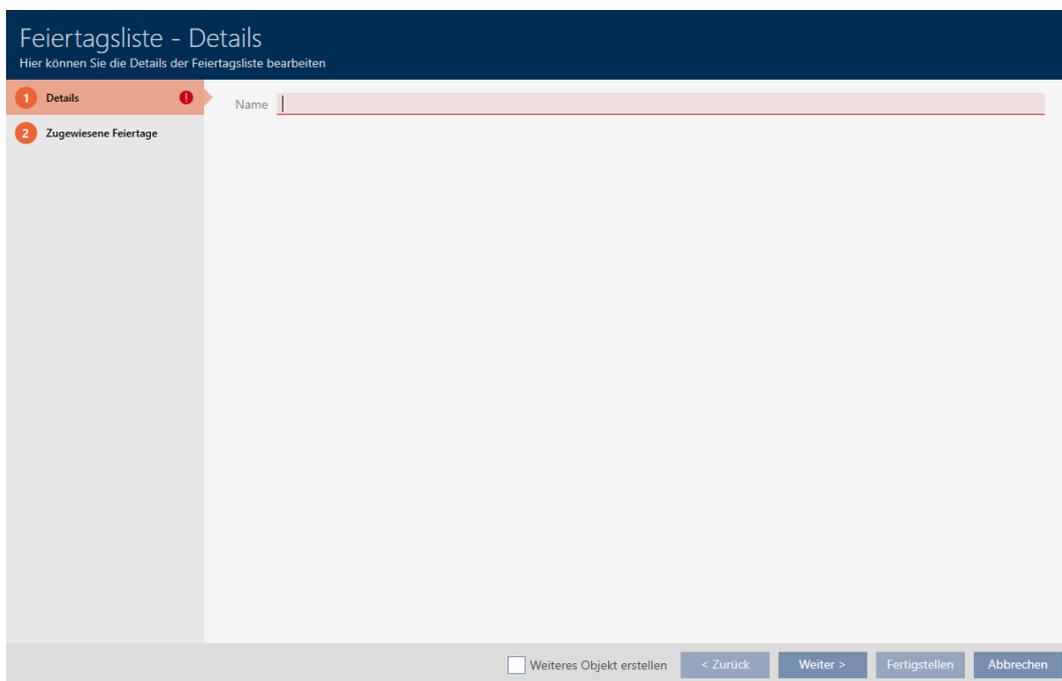
↳ Si apre la scheda [Elenchi dei giorni festivi].

Matrixansicht × Zeitplansteuerung × **Feiertagslisten ×** Feiertage ×

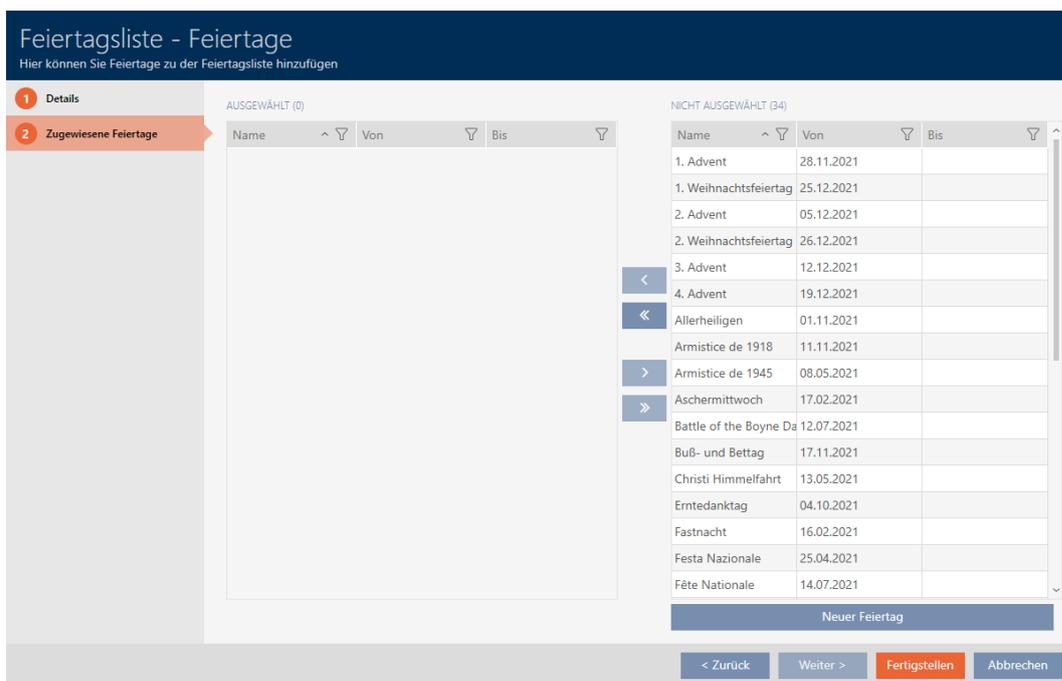
+ Neu  Löschen ↑ Export  Anzeigefilter löschen

	Name ^ 	Letzte Änderung 
>	Baden-Württemberg	26.04.2021 23:56:58
	Bayern	26.04.2021 23:56:58
	Berlin	26.04.2021 23:56:58
	Brandenburg	26.04.2021 23:56:58
	Bremen	26.04.2021 23:56:58
	Hamburg	26.04.2021 23:56:58
	Hessen	26.04.2021 23:56:58
	Mecklenburg-Vorpommern	26.04.2021 23:56:58
	Niedersachsen	26.04.2021 23:56:58
	Nordrhein-Westfalen	26.04.2021 23:56:58
	Rheinland-Pfalz	26.04.2021 23:56:58
	Saarland	26.04.2021 23:56:58
	Sachen-Anhalt	26.04.2021 23:56:58
	Sachsen	26.04.2021 23:56:58
	Schleswig-Holstein	26.04.2021 23:56:58
	Thüringen	26.04.2021 23:56:58

- Fate clic sul tasto **Nuovo** **+**.
 ↳ Si apre la finestra per la creazione di un elenco di giorni festivi.



- Inserite nel campo *Nome* un nome per il vostro elenco di giorni festivi.
- Fate clic sulla scheda **Giorni festivi assegnati**.
 ↳ La finestra passa alla scheda "Giorni festivi assegnati".



- Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con **☰** (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

- Evidenziate tutti i giorni festivi che desiderate assegnare al vostro elenco di giorni festivi (Strg+clic del mouse per un solo giorno festivo, Shift+clic del mouse per più giorni festivi).



NOTA

Doppio clic in alternativa ai tasti freccia

Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

- Con  spostate solo i giorni festivi selezionati oppure con  spostate tutti i giorni festivi visualizzati.
 - ↳ I giorni festivi contrassegnati nella colonna di sinistra vengono aggiunti al vostro elenco di giorni festivi.

Feiertagsliste - Feiertage
 Hier können Sie Feiertage zu der Feiertagsliste hinzufügen

1 Details		AUSGEWÄHLT (4)				NICHT AUSGEWÄHLT (31)			
2 Zugeordnete Feiertage		Name	Von	Bis	Name	Von	Bis		
		1. Advent	28.11.2021		1. Weihnachtsfeiertag	25.12.2021			
		2. Advent	05.12.2021		2. Weihnachtsfeiertag	26.12.2021			
		3. Advent	12.12.2021		Allerheiligen	01.11.2021			
		4. Advent	19.12.2021		Armistice de 1918	11.11.2021			
					Armistice de 1945	08.05.2021			
					Aschermittwoch	17.02.2021			
					Battle of the Boyne Da	12.07.2021			
					Buß- und Betttag	17.11.2021			
					Christi Himmelfahrt	13.05.2021			
					Erntedanktag	04.10.2021			
					Fastnacht	16.02.2021			
					Festa Nazionale	25.04.2021			
					Fête Nationale	14.07.2021			
					Fronleichnam	03.06.2021			
					Heilige Drei Könige	06.01.2021			
					Heiliger Abend	24.12.2021			
					Karfreitag	02.04.2021			

Neuer Feiertag

< Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

- Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra per la creazione di un elenco di giorni festivi.
 - ↳ L'elenco di giorni festivi viene creato e mostrato in elenco.

Matrixansicht × Zeitplansteuerung × Feiertagslisten × Feiertage ×

+ Neu  Löschen ↑ Export  Anzeigefilter löschen

Name	^ 	Letzte Änderung	
Baden-Württemberg		26.04.2021 23:56:58	
Bayern		26.04.2021 23:56:58	
Berlin		26.04.2021 23:56:58	
Brandenburg		26.04.2021 23:56:58	
Bremen		26.04.2021 23:56:58	
Hamburg		26.04.2021 23:56:58	
Hessen		26.04.2021 23:56:58	
Mecklenburg-Vorpommern		26.04.2021 23:56:58	
> Meine Feiertagsliste		07.05.2021 14:15:08	
Niedersachsen		26.04.2021 23:56:58	
Nordrhein-Westfalen		26.04.2021 23:56:58	
Rheinland-Pfalz		26.04.2021 23:56:58	
Saarland		26.04.2021 23:56:58	
Sachen-Anhalt		26.04.2021 23:56:58	
Sachsen		26.04.2021 23:56:58	
Schleswig-Holstein		26.04.2021 23:56:58	
Thüringen		26.04.2021 23:56:58	

Ora potete aggiungere l'elenco di giorni festivi creato alle vostre chiusure, per esempio: *Limitare le autorizzazione alle chiusure a determinati orari (programma delle fasce orarie)* [▶ 226].

14.9 Creazione di un luogo



Nel database deve esserci almeno un luogo. L'AXM Lite crea quindi un luogo standard.

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .

↳ Si apre la barra AXM.

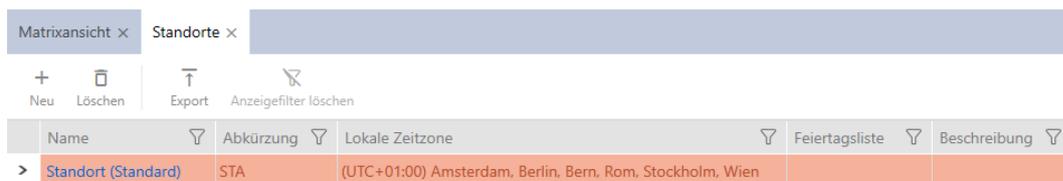


2. Nel gruppo | STRUTTURA ORGANIZZATIVA | selezionate la voce **Località**.

ORGANISATIONSSTRUKTUR



↳ Si apre la scheda [Località].



3. Fate clic sul tasto **Nuovo** .

↳ Si apre la finestra per la creazione di un nuovo luogo.

4. Inserite nel campo *Nome* un nome per il vostro luogo.
5. Inserite nel campo *Abbreviazione* un'abbreviazione per il vostro luogo (max. 5 caratteri).
6. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Ora locale** il fuso orario del vostro luogo (impostabile a partire da AXM Classic).
7. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Elenco delle festività** l'elenco di giorni festivi da utilizzare per il vostro luogo (vedere anche *Crea e modifica elenchi di giorni festivi* [▶ 66]).



NOTA

Elenchi di giorni festivi nella chiusura e luogo

Potete assegnare elenchi di giorni festivi sia a una chiusura che al luogo della chiusura. In questo caso, si usa l'elenco di giorni festivi nella chiusura e si ignora l'elenco di giorni festivi nel luogo.

Se un elenco di giorni festivi viene assegnato al luogo invece della chiusura, allora l'elenco di giorni festivi del luogo viene acquisito per la chiusura. Nella finestra di chiusura è riconoscibile come aggiunta "(ereditato)".

8. Se necessario, inserite nel campo *Descrizione* una descrizione del vostro luogo.
9. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra per la creazione di un nuovo luogo.
 - ↳ Il luogo appena creato viene inserito in elenco

Name	Abkürzung	Lokale Zeitzone	Feiertagsliste	Beschreibung
Standort (Standard)	STA	(UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rom, Stockholm, Wien		
> Unterführung	UF	(UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rom, Stockholm, Wien	Meine Feiertage	

14.10 Creazione di un edificio e assegnazione a un luogo



Nel database deve esserci almeno un edificio. L'AXM Lite crea quindi un edificio standard. Naturalmente potete creare altri edifici.

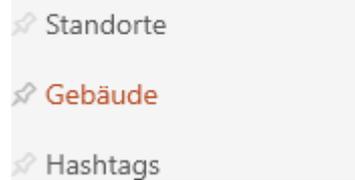
- ✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.

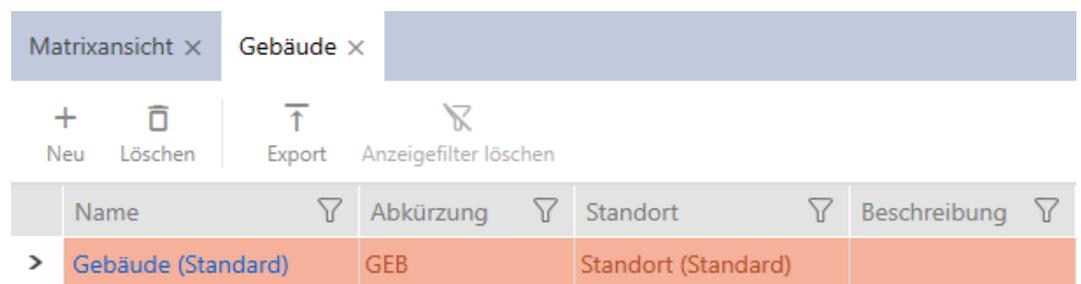


- Nel gruppo | STRUTTURA ORGANIZZATIVA | selezionate la voce **Edificio**.

ORGANISATIONSTRUKTUR

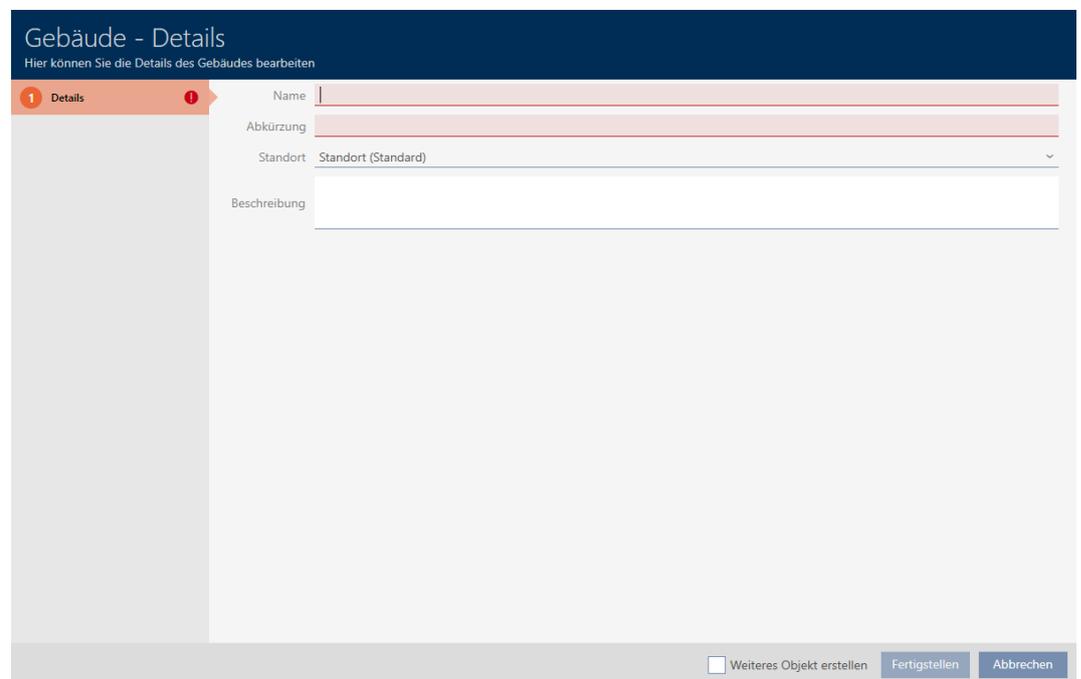


↳ Si apre la scheda [Edificio].



- Fate clic sul tasto **Nuovo** +.

↳ Si apre la finestra per la creazione di un nuovo edificio.



- Inserite nel campo *Nome* un nome per il vostro edificio.
- Inserite nel campo *Abbreviazione* un'abbreviazione per il vostro edificio (max. 5 caratteri).

6. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Località** il luogo in cui è posizionato l'edificio.

Gebäude - Details
 Hier können Sie die Details des Gebäudes bearbeiten

1 Details

Name FeringasträÙe 4

Abkürzung FS4

Standort Standort (Standard)

Beschreibung Unterföhring

Weiteres Objekt erstellen **Fertigstellen** Abbrechen

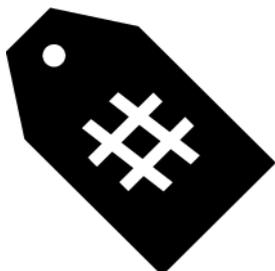
7. Se necessario, inserite nel campo *Descrizione* una descrizione del vostro edificio.
8. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra per la creazione di un nuovo edificio.
 - ↳ L'edificio appena creato viene inserito in elenco.

Matrixansicht x Gebäude x

+ Neu - Löschen ↑ Export ✖ Anzeigefilter löschen

	Name	Abkürzung	Standort	Beschreibung
	Gebäude (Standard)	GEB	Standort (Standard)	
>	FeringasträÙe 4	FS4	Standort (Standard)	

14.11 Creazione di hashtag



Gli hashtag possono essere utilizzati a scelta come parole chiave per le persone e/o le porte (vedere *Hashtags* [▶ 392]).

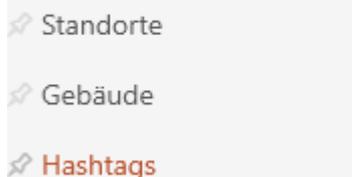
✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.

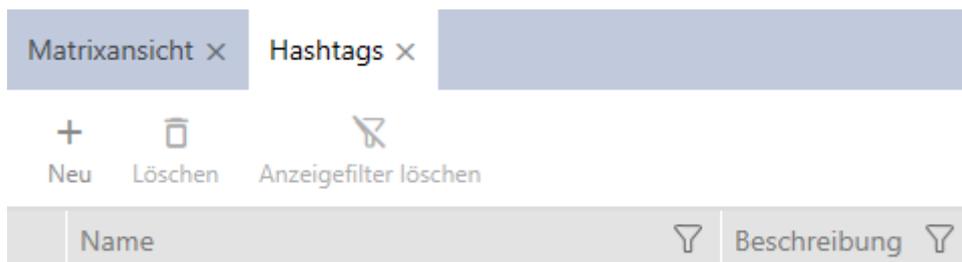


2. Nel gruppo | STRUTTURA ORGANIZZATIVA | selezionate la voce **Hashtags**.

ORGANISATIONSTRUKTUR



↳ Si apre la scheda [Hashtags].



3. Fate clic sul tasto **Nuovo +**.
 - ↳ Si apre la finestra per la creazione di un nuovo hashtag.

4. Inserite nel campo *Nome* un nome per il vostro hashtag (senza spazi).
5. Se necessario, inserite nel campo *Descrizione* una descrizione del vostro hashtag.
6. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra per la creazione di un nuovo hashtag.
 - ↳ L'hashtag appena creato viene inserito in elenco.

Matrixansicht ×		Hashtags ×	
+		-	
Neu		Löschen	
Anzeigefilter löschen			
Name		Beschreibung	
> Glastür			

15. Persone e mezzi di identificazione

Tutte le modifiche che vengono apportate all'impianto di chiusura diventano attive solo con la sincronizzazione (vedere *Sincronizzazione di transponder/scheda (incl. lettura dell'elenco dei transiti)* [▶ 313]).

15.1 Creazione di mezzi di identificazione

Con i mezzi di identificazione i vostri utenti possono accoppiare o disaccoppiare chiusure (vedere anche *Mezzi di identificazione, chiusure e piano di chiusura* [▶ 371]).

AXM Lite consente di selezionare i seguenti mezzi di identificazione:

- Transponder
- Tastierino PinCode AX
- Tastierino PinCode 3068 con protocollo G1

Questi mezzi di identificazione si differenziano tra loro:

Potete trovare ulteriori informazioni sui diversi mezzi di identificazione e le relative differenze nel capitolo *Mezzi di identificazione, chiusure e piano di chiusura* [▶ 371].

15.1.1 Creazione di transponder e schede

Nell'ambito delle migliori pratiche (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29]) il SimonsVossconsiglia che vengano configurati prima i gruppi di autorizzazioni e i programmi di fasce orarie/ fasce orarie:

- *Gruppi di autorizzazioni* [▶ 269] (per informazioni di base, vedere *Gruppi di autorizzazioni* [▶ 390])
- *Creazione di un programma delle fasce orarie* [▶ 46] o *Creazione di una fascia oraria* [▶ 50] (per informazioni di base, vedere *Fasce orarie e programmi delle fasce orarie* [▶ 377])

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto **Nuovo transponder** .

↳ Si apre la finestra per la creazione di un mezzo di identificazione.

2. Eventualmente inserire una descrizione.
3. Se il mezzo di identificazione deve avere autorizzazioni temporizzate: attivate la casella di controllo Gruppo fascia oraria.
4. Selezionate dal menu a discesa ▼ **Gruppo fascia oraria** la fascia oraria (ad es. "Gruppo fascia oraria").
5. Nei campi *Cognome* e *Nome* inserite il cognome e il nome della persona che possederà il mezzo di identificazione.
 - ↳ Il cognome e il nome saranno visualizzati più avanti nella matrice.
 - ↳ Il codice dipendente viene generato automaticamente.



NOTA

Schema dei codici dipendente o inserimento manuale

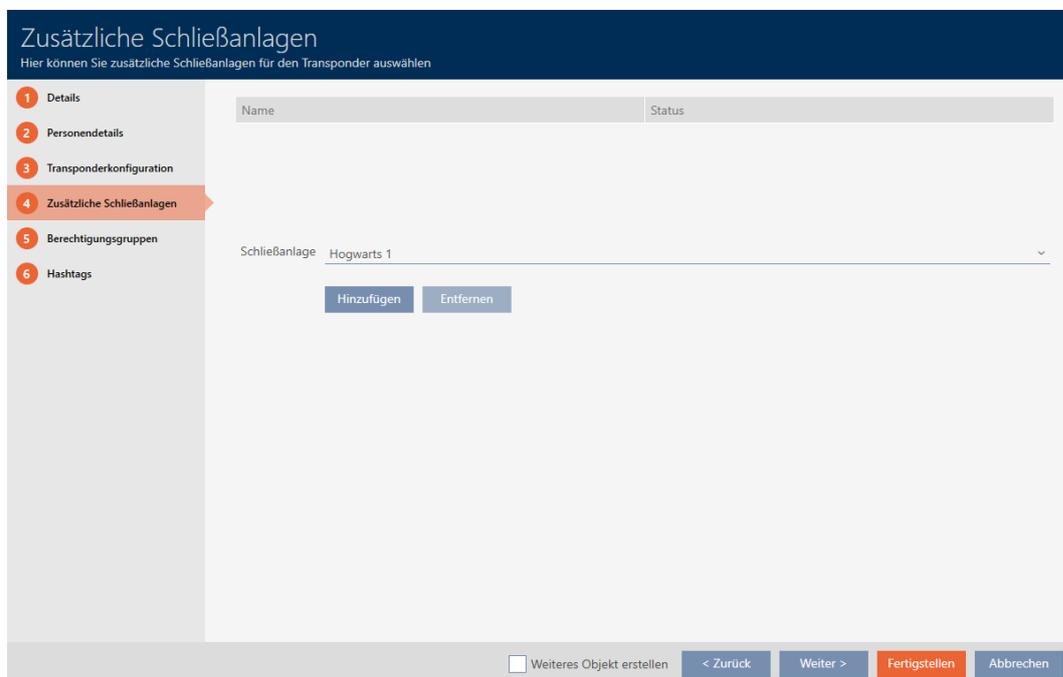
L'AXM Lite genera i codici dipendente secondo il seguente schema: PN-1, PN-2, PN-X. L'abbreviazione *PN* può essere all'occorrenza modificata (vedere *Modifica della numerazione automatica* [▶ 342]).

In alternativa i codici dipendente possono essere inseriti manualmente:

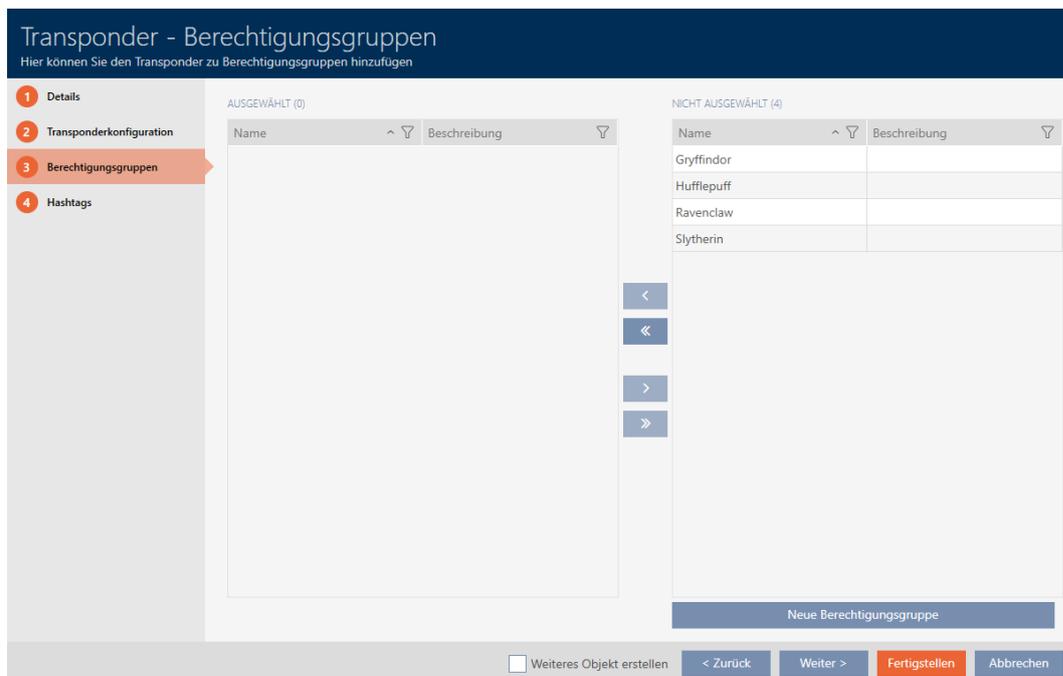
1. Disattivate la casella di controllo Auto.
↳ Il campo *Numero personale* viene abilitato.
2. Inserite nel campo *Numero personale* il codice personale.
6. Con il tasto **Avanti >** passate alla scheda successiva oppure concludete le immissioni con il tasto **Finire**.

7. Se le chiusure per questo mezzo di identificazione devono aprirsi per il doppio del tempo (raddoppio a max. 25 s): attivate la casella di controllo Apertura prolungata.
8. Se le chiusure per questo mezzo di identificazione non devono suonare: disattivate la casella di controllo Nessun segnale acustico di apertura.
9. Se sul mezzo di identificazione è necessario memorizzare su quali chiusure è stato utilizzato: attivare la casella di controllo Elenco accessi personale.
10. Se il transponder non deve essere utilizzabile immediatamente: disattivate la casella di controllo da subito. Inserite quindi la data di attivazione.

11. Se il transponder deve essere utilizzabile solo per un periodo limitato: disattivate la casella di controllo senza data scadenza. Inserite quindi la data di scadenza.



12. Con il tasto **Avanti >** passate alla scheda successiva oppure concludete le immissioni con il tasto **Finire**.



13. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

14. Contrassegnate i gruppi di autorizzazioni desiderati nella colonna destra (Strg+clic del mouse per un solo gruppo o Shift+clic del mouse per più gruppi).
15. Spostate con  solo i gruppi di autorizzazioni selezionati oppure spostate con  tutti i gruppi di autorizzazioni visualizzati.
 - ↳ Il mezzo di identificazione viene assegnato ai gruppi di autorizzazioni evidenziati.

Transponder - Berechtigungsgruppen
Hier können Sie den Transponder zu Berechtigungsgruppen hinzufügen

- 1 Details
- 2 Transponderkonfiguration
- 3 Berechtigungsgruppen
- 4 Hashtags

AUSGEWÄHLT (1)	
Name	Beschreibung
Gryffindor	

NICHT AUSGEWÄHLT (3)	
Name	Beschreibung
Hufflepuff	
Ravenclaw	
Slytherin	

< << > >>

Neue Berechtigungsgruppe

Weiteres Objekt erstellen < Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen



NOTA

Doppio clic in alternativa ai tasti freccia

Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

16. Con il tasto **Avanti >** passate alla scheda successiva oppure concludete le immissioni con il tasto **Finire**.

17. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
18. Contrassegnate gli hashtag desiderati nella colonna destra (Strg+clic del mouse per un solo hashtag o Shift+clic del mouse per più hashtag).
19. Spostate con  solo gli hashtag selezionati oppure spostate con  tutti gli hashtag.

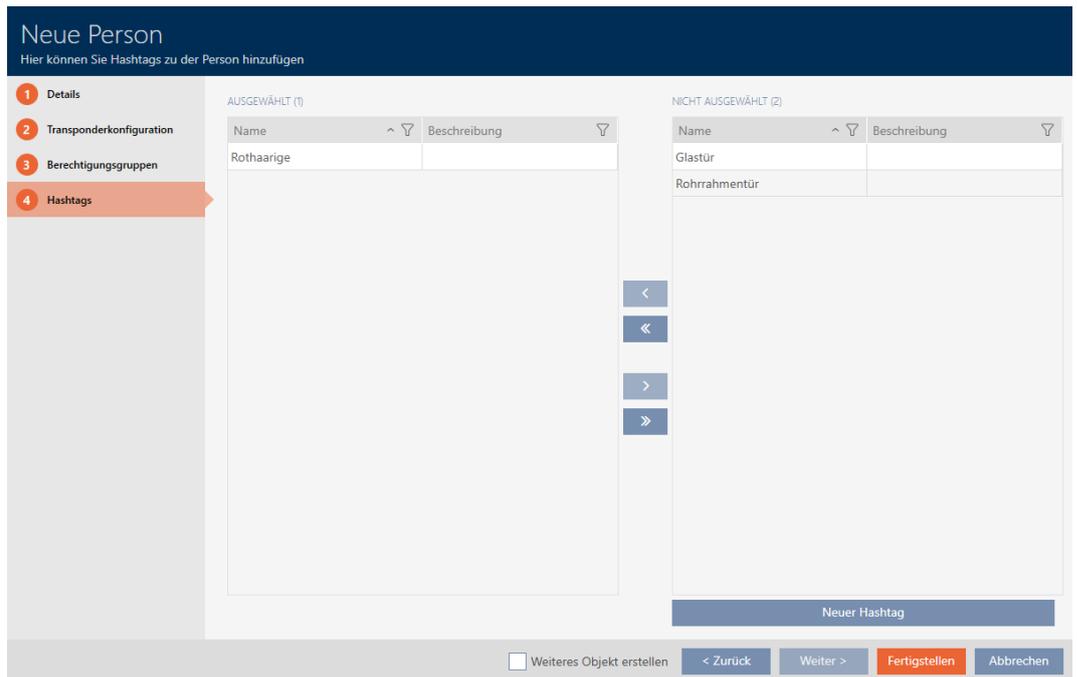


NOTA

Doppio clic in alternativa ai tasti freccia

Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

- ↳ Gli hashtag evidenziati nella colonna di sinistra vengono utilizzati per questo mezzo di identificazione.



20. Attivate la casella di controllo Creare altro oggetto, per mantenere la finestra aperta con le stesse impostazioni per il successivo mezzo di identificazione da creare.
21. Fate clic sul tasto **Finire** per creare il mezzo di identificazione.
 - ↳ Si chiude la finestra per la creazione di un nuovo mezzo di identificazione.
 - ↳ Il mezzo di identificazione appena creato è elencato o visualizzato nella matrice.

15.1.2 Creazione di tastiere PinCode

Con le tastiere PinCode i vostri utenti possono accoppiare e disaccoppiare chiusure mediante un codice numerico (PIN) (vedere anche *Mezzi di identificazione, chiusure e piano di chiusura* [▶ 371]).

Nell'ambito delle migliori pratiche (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29]) SimonsVoss consiglia di configurare innanzitutto i programmi di fasce orarie/le fasce orarie:

- *Creazione di un programma delle fasce orarie* [▶ 46] o *Creazione di una fascia oraria* [▶ 50] (per informazioni di base, vedere *Fasce orarie e programmi delle fasce orarie* [▶ 377])

In questo esempio viene creata una Tastierino PinCode AX. Allo stesso modo create un Tastierino PinCode 3068, tuttavia non potete definire la lunghezza dei PIN e i PIN nel vostro AXM Lite (vedere anche PinCode G1 vs. PinCode AX).

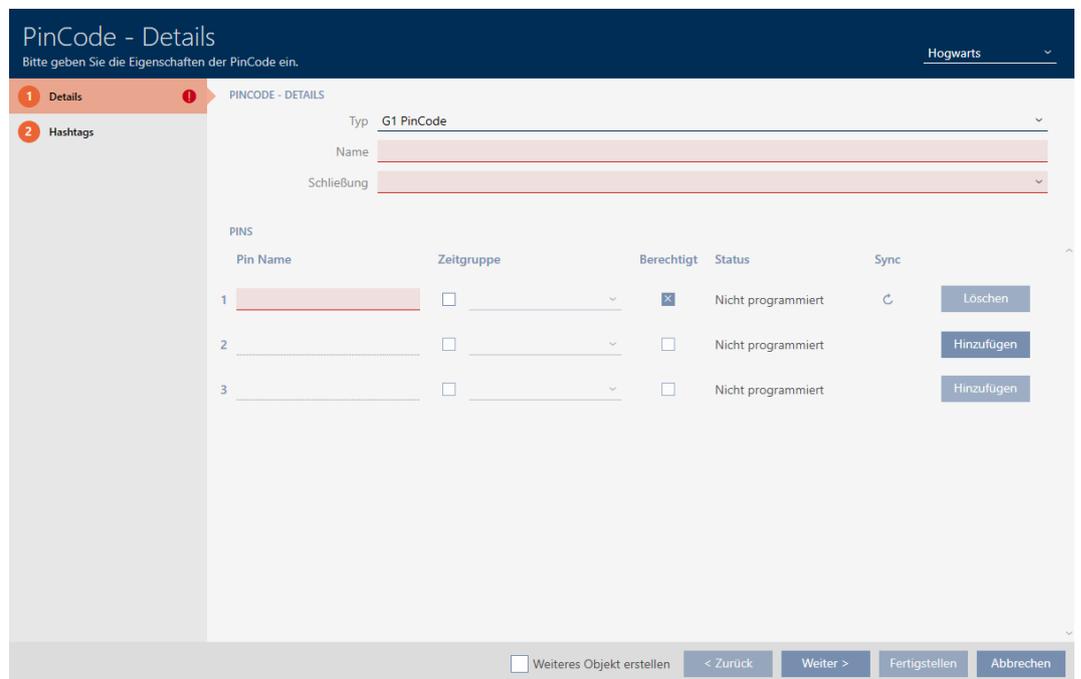


NOTA

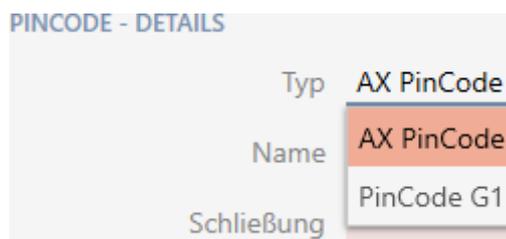
Autorizzazioni impostate automaticamente

AXM Lite presume che vogliate autorizzare anche i PIN di nuova creazione. Pertanto, i PIN di nuova creazione ottengono automaticamente un'autorizzazione per la chiusura assegnata.

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ La chiusura per la tastiera PinCode è stata impostata (vedere *Creazione di una chiusura* [▶ 187] nel manuale AXM).
1. Fate clic sul tasto **Nuovo PinCode** 
 - ↳ Si apre la finestra "PinCode - Dettagli".

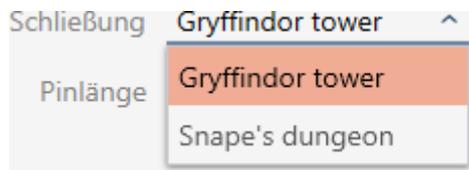


2. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Tipo** la tastiera PinCode che desiderate creare.

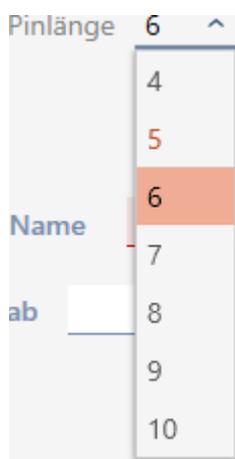


3. Inserite nel campo *Nome* un nome per la tastiera PinCode.

4. Scegliete nel menu a discesa ▼ **Chiusura** la chiusura su cui volete utilizzare la tastiera PinCode.



5. Se impostate una Tastierino PinCode AX: scegliete nel menu a discesa ▼ **Lunghezza pin** la lunghezza dei pin.



6. Immettete nel campo *Nome Pin* il nome da visualizzare nella matrice per questo PIN.
7. Specificate un PIN.
 ↳ L'autorizzazione viene impostata automaticamente.



NOTA

I PIN doppi non sono consentiti con Tastierino PinCode AX

Per ragioni di sicurezza e tracciabilità tutti i PIN devono essere diversi nel caso di una tastiera PinCode.

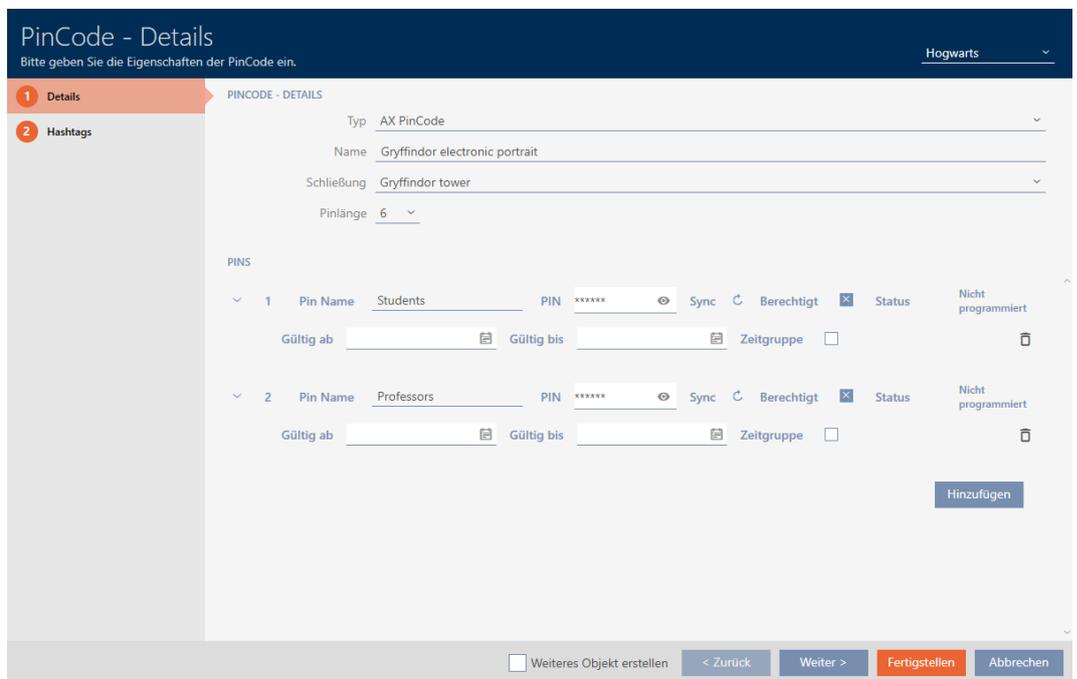
AXM Lite riconosce i PIN doppi e li contrassegna con *Il pin non è univoco* in rosso.

8. Se desiderate autorizzare il PIN solo successivamente: disattivate la casella di controllo Abilitato.
9. Se desiderate gestire in termini di tempo una data di attivazione/scadenza o l'autorizzazione, aprite le impostazioni del PIN con ▼.
10. Specificate ev. nei campi *Valido da* o *Valido fino a* la data di attivazione/scadenza.
 (Tastierino PinCode AX: possibile giorno esatto, Tastierino PinCode 3068: possibile ora esatta)

11. Attivate ev. la casella di controllo Gruppo fascia oraria.
 ↳ Appare il menu a discesa.
12. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Gruppo fascia oraria** la fascia oraria che desiderate utilizzare per questo PIN.



13. Fate clic ev. sul tasto **Aggiungi**, per impostare ulteriori PIN.



14. Con il tasto **Avanti >** passate alla scheda successiva oppure concludete le immissioni con il tasto **Finire**.
15. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
16. Contrassegnate gli hashtag desiderati nella colonna destra (Strg+clic del mouse per un solo hashtag o Shift+clic del mouse per più hashtag).
17. Spostate con solo gli hashtag selezionati oppure spostate con tutti gli hashtag.

**NOTA****Doppio clic in alternativa ai tasti freccia**

Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

- ↳ Gli hashtag evidenziati nella colonna di sinistra vengono utilizzati per questo PinCode.

PinCode - Hashtags
Hier können Sie Hashtags zu einer PinCode hinzufügen

Hogwarts

1 Details
2 Hashtags

AUSGEWÄHLT (1)

Name	Beschreibung
glassdoor	

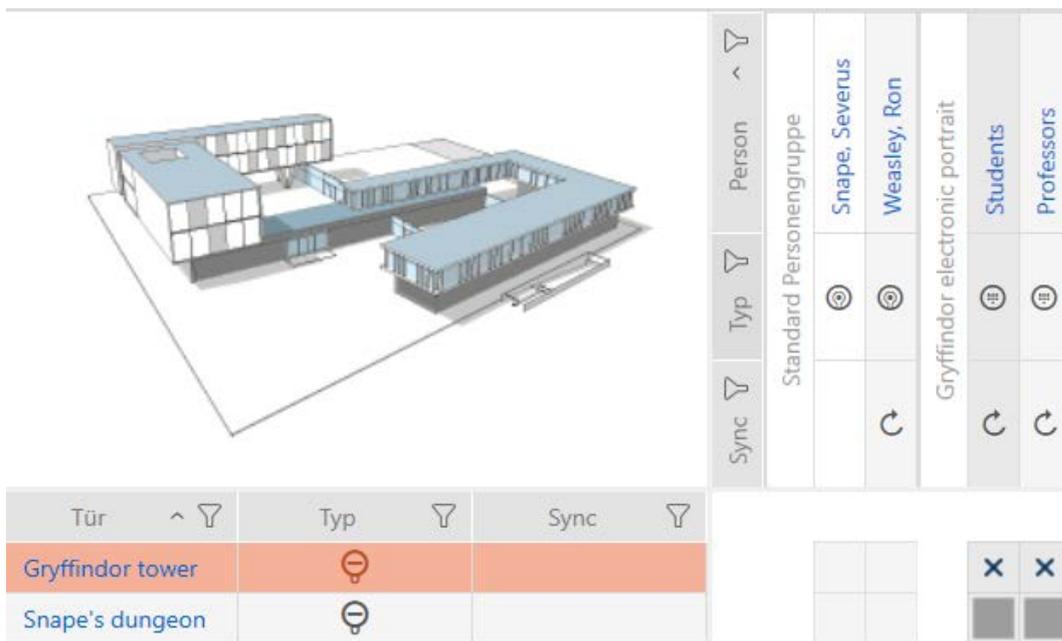
NICHT AUSGEWÄHLT (1)

Name	Beschreibung
tubularframe	

Neuer Hashtag

Weiteres Objekt erstellen < Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

18. Attivate la casella di controllo Creare altro oggetto, per mantenere la finestra aperta con le stesse impostazioni per il successivo PinCode da creare.
19. Fate clic sul tasto **Finire** per creare il PinCode.
 - ↳ Si chiude la finestra "PinCode - Dettagli".
 - ↳ Il PinCode appena creato e i relativi PIN sono elencati o visualizzati nella matrice.



15.1.3 Creazione di mezzi di identificazione speciali

Potete assegnare a un mezzo di identificazione speciale una funzione precisa, cioè Sostituzione delle batterie o Attivazione della chiusura (vedere Mezzi di identificazione speciali e relative funzioni). Questo mezzo di identificazione non è più utilizzabile successivamente per altri scopi in questo progetto.

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.

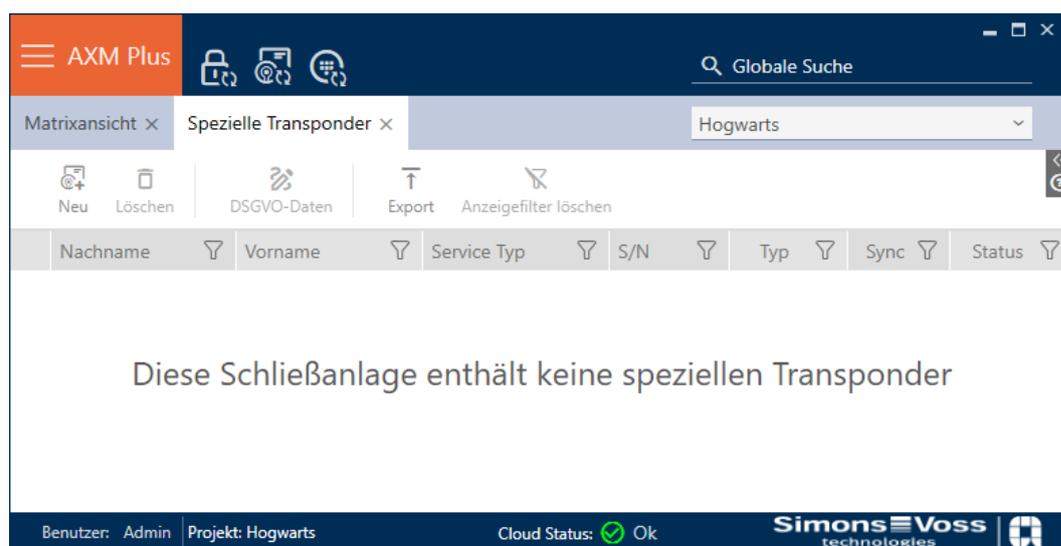


- Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Transponder speciali**.

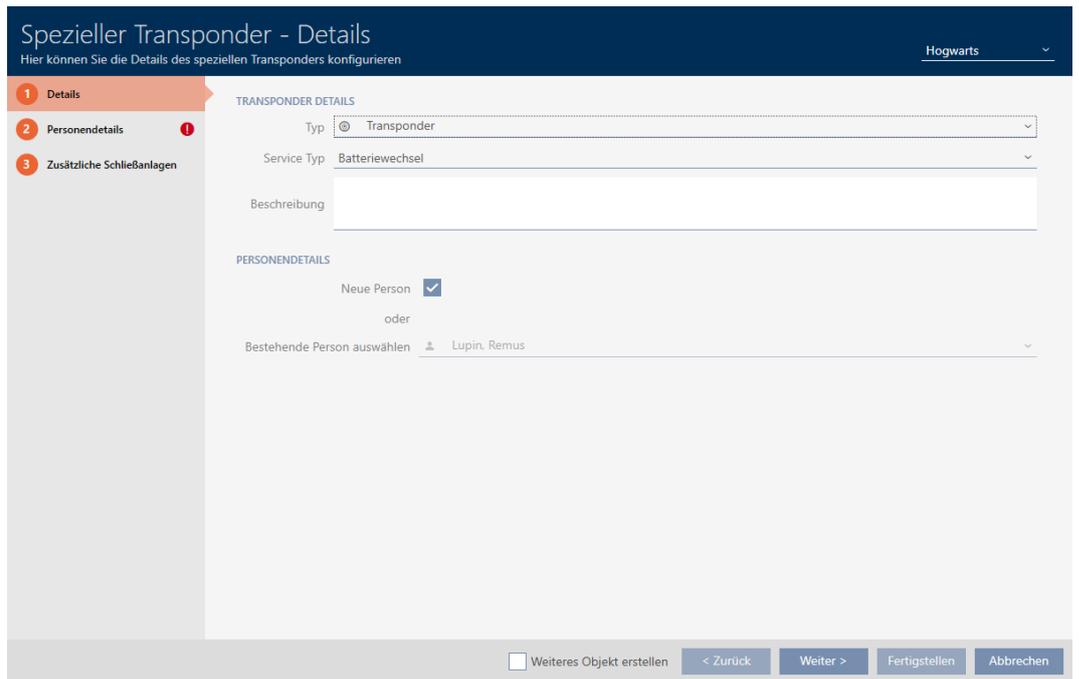
SCHLISSANLAGENSTEUERUNG

- Matrixansicht
- Schließungen
- Transponder
- PinCodes
- Spezielle Transponder**
- Berechtigungsgruppen
- Zeitplansteuerung

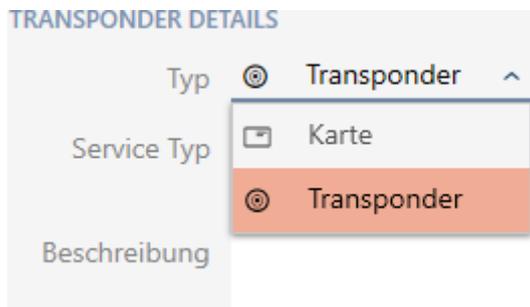
↳ Si apre la scheda [Transponder speciali].



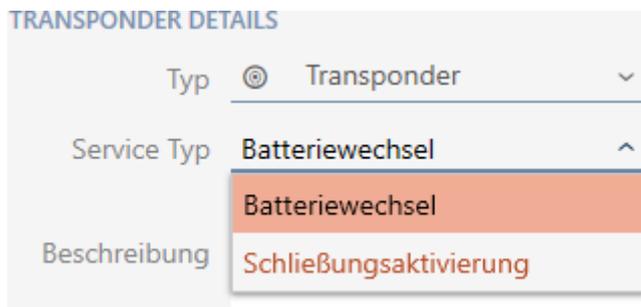
- Fate clic sul tasto **Nuovo** .
- ↳ Si apre la finestra "Transponder speciale".



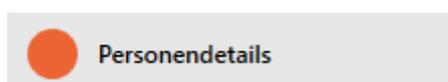
4. Scegliete dal menu a discesa ▼ **Tipo**, quale tipo di mezzo di identificazione volete rendere un mezzo di identificazione speciale.



5. Scegliete nel menu a discesa ▼ **Tipo di assistenza**, quale funzione debba avere questo mezzo di identificazione ("Sostituzione delle batterie" o "Attivazione della chiusura").



6. Eventualmente inserire una descrizione.



7. Nei campi *Cognome* e *Nome* inserite il cognome e il nome della persona che possederà il mezzo di identificazione.
 - ↳ Il codice dipendente viene generato automaticamente.



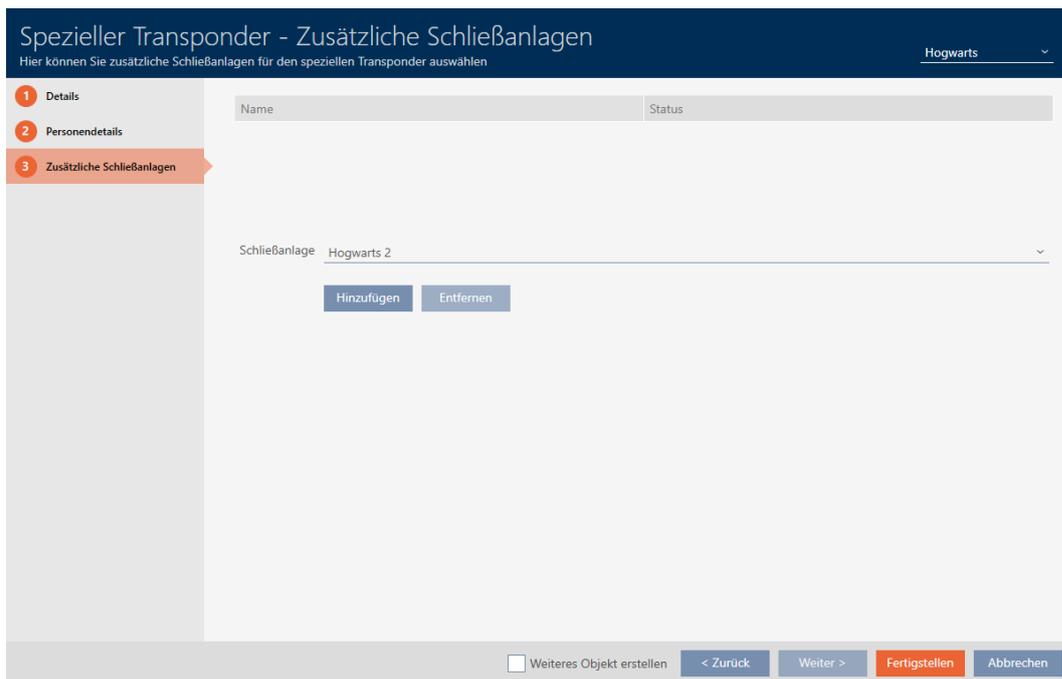
NOTA

Schema dei codici dipendente o inserimento manuale

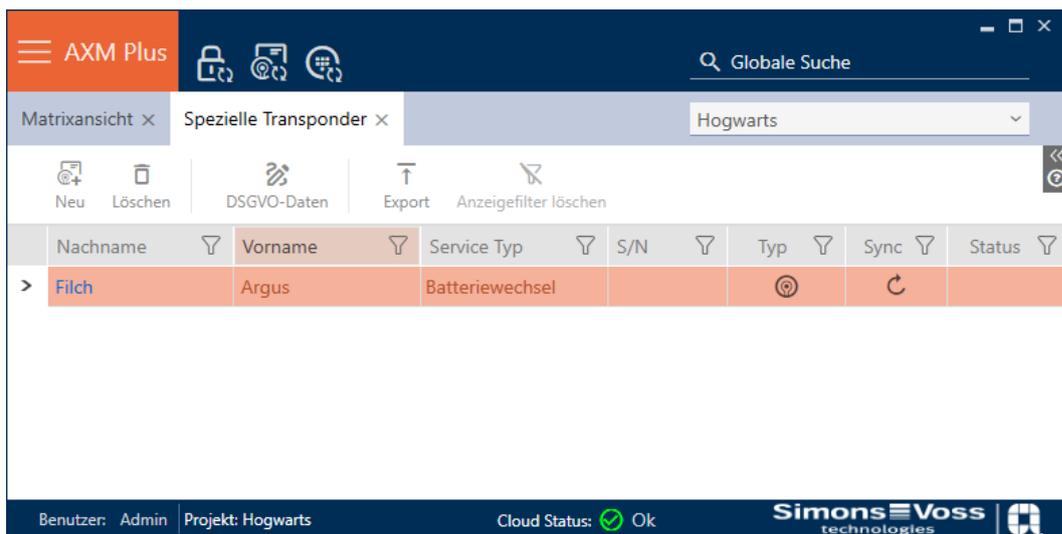
L' AXM Lite genera i codici dipendente secondo il seguente schema: PN-1, PN-2, PN-X. L'abbreviazione *PN* può essere all'occorrenza modificata (vedere *Modifica della numerazione automatica* [▶ 342]).

In alternativa i codici dipendente possono essere inseriti manualmente:

1. Disattivate la casella di controllo Auto.
 - ↳ Il campo *Numero personale* viene abilitato.
2. Inserite nel campo *Numero personale* il codice personale.

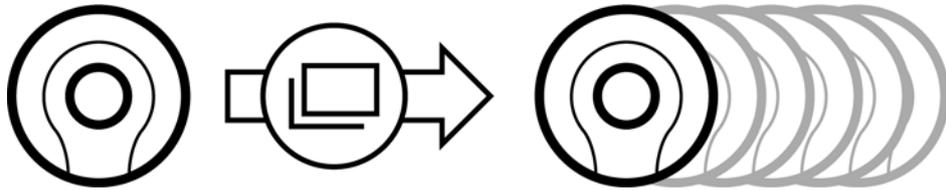


8. Se volete utilizzare questo mezzo di identificazione speciale in altri sistemi di chiusura: aggiungete con il tasto **Aggiungi** altri sistemi di chiusura.
9. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra "Transponder speciali".
 - ↳ Il mezzo di identificazione appena creato viene inserito nell'elenco con la funzione speciale.



I mezzi di identificazione con funzioni speciali non vengono visualizzati nella matrice.

15.2 Duplicazione di un mezzo di identificazione (incl. autorizzazioni e impostazioni)



Invece di creare un nuovo mezzo di identificazione, potete semplicemente duplicare un mezzo di identificazione esistente. L' AXM Lite acquisisce anche le proprietà che possono essere modificate nell' AXM Lite .

Vengono duplicati:

- Gruppo fascia oraria
- Dettagli personali (ad eccezione del Numero personale, questo viene automaticamente continuato con l'abbreviazione impostabile, vedere anche *Modifica della numerazione automatica* [▶ 342])
- Configurazione transponder
- Abilitazioni di gruppo
- Hashtags

Non vengono duplicati:

- Inserimenti nella scheda [Operazioni]
- Informazioni che vengono memorizzate sul lato hardware e lette durante la sincronizzazione:
 - Numero di serie
 - Versione del firmware
 - Stato batterie
 - Elenco accessi personale

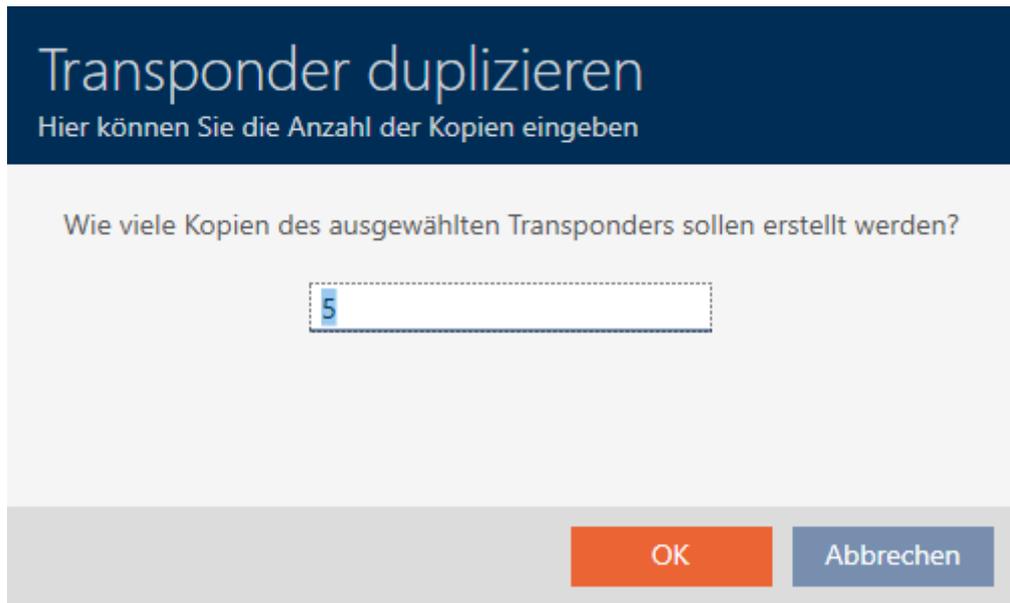
- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Mezzo di identificazione presente.

1. Evidenziate il mezzo di identificazione da duplicare.

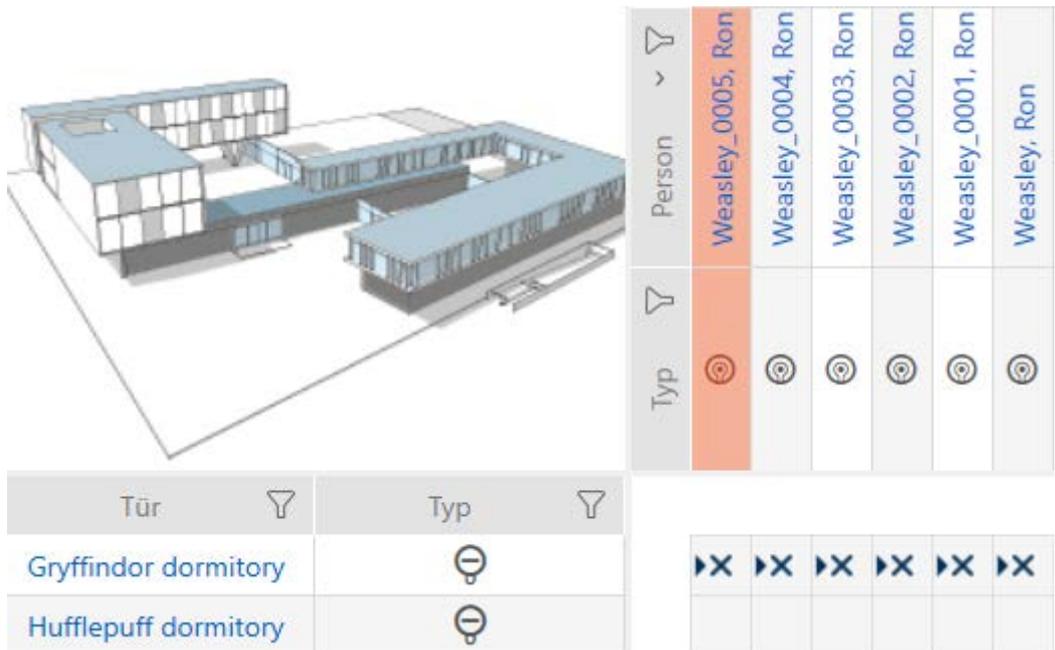


2. Fate clic sul tasto **Duplica** .

- ↳ Si apre la finestra per specificare le copie.



3. Fate clic sul tasto **OK**.
- ↳ Il mezzo di identificazione viene duplicato.



15.3 Cancellazione di un mezzo di identificazione

15.3.1 Cancellazione di transponder/scheda

Avete due opzioni per cancellare i mezzi di identificazione:

1. nella vista Matrice (*Cancellazione di un singolo mezzo di identificazione tramite la matrice [▶ 96]*)
2. nella scheda per i mezzi di identificazione (*Cancellazione di più mezzi di identificazione tramite la scheda [▶ 97]*)

Nella scheda si possono anche cancellare diversi mezzi di identificazione allo stesso tempo.



NOTA

Mezzi di identificazione cancellati in chiusure ancora riconosciuti/autorizzati

La cancellazione rimuove un mezzo di identificazione dal database, ma non dalle chiusure. Lì continua a essere riconosciuto (e se necessario anche autorizzato) finché non viene cancellato (ad esempio con la sincronizzazione).

- Adottate nel vostro sistema misure adeguate (per esempio la sincronizzazione) per garantire che il mezzo di identificazione non sia più riconosciuto anche nelle chiusure.

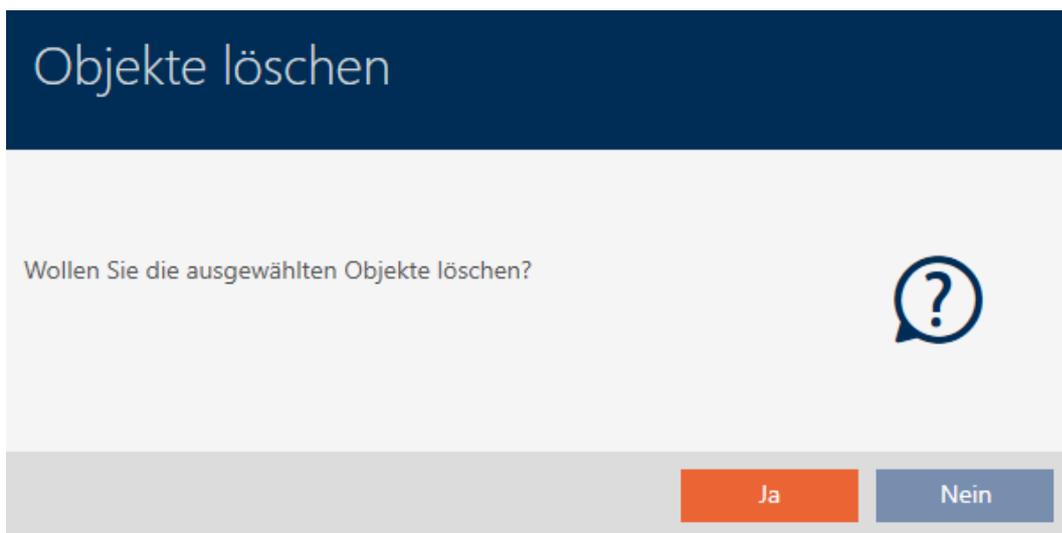
15.3.1.1 Cancellazione di un singolo mezzo di identificazione tramite la matrice

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Schermata della matrice aperta.
- ✓ Il mezzo di identificazione da cancellare è non programmato o resettato (per il reset vedere *Reset di transponder/schede* [▶ 323]).

1. Evidenziate il mezzo di identificazione che desiderate cancellare.

Person	Typ
Weasley_0005, Ron	
Weasley_0004, Ron	
Weasley_0003, Ron	
Weasley_0002, Ron	
Weasley_0001, Ron	
Weasley, Ron	

2. Fate clic sul tasto **Annulla** .
- ↳ Si apre la richiesta di cancellazione.



3. Fate clic sul tasto **SI**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di cancellazione.
 - ↳ Il mezzo di identificazione è cancellato.

Person	Typ
Weasley_0004, Ron	
Weasley_0003, Ron	
Weasley_0002, Ron	
Weasley_0001, Ron	
Weasley, Ron	

15.3.1.2 Cancellazione di più mezzi di identificazione tramite la scheda

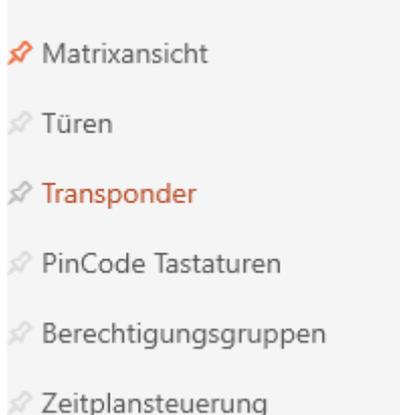
- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ I mezzi di identificazione da cancellare sono non programmati o resettati (per il reset vedere *Reset di transponder/schede* [▶ 323]).

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



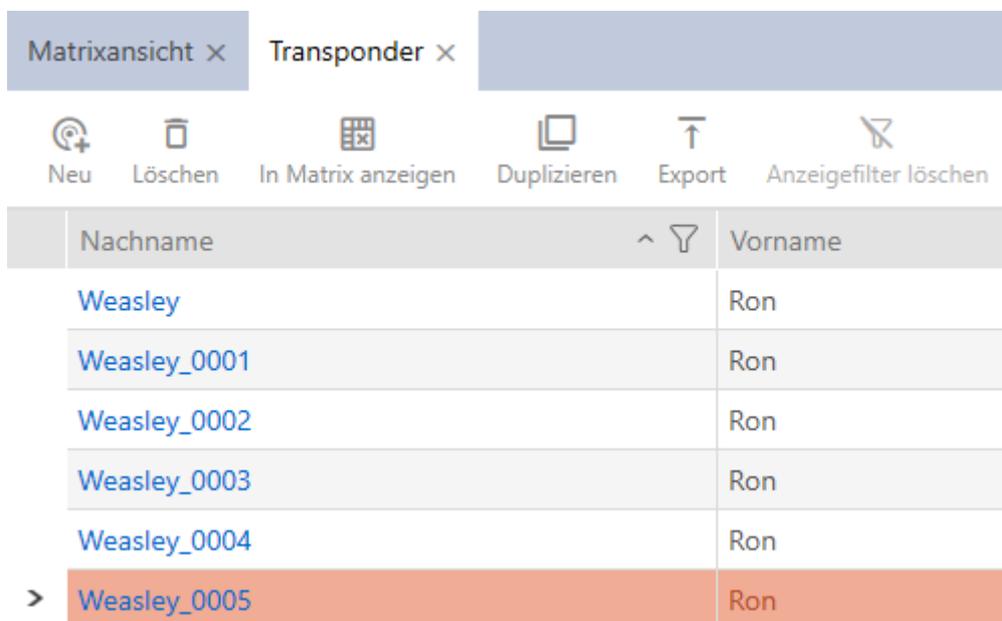
- Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Transponder**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG

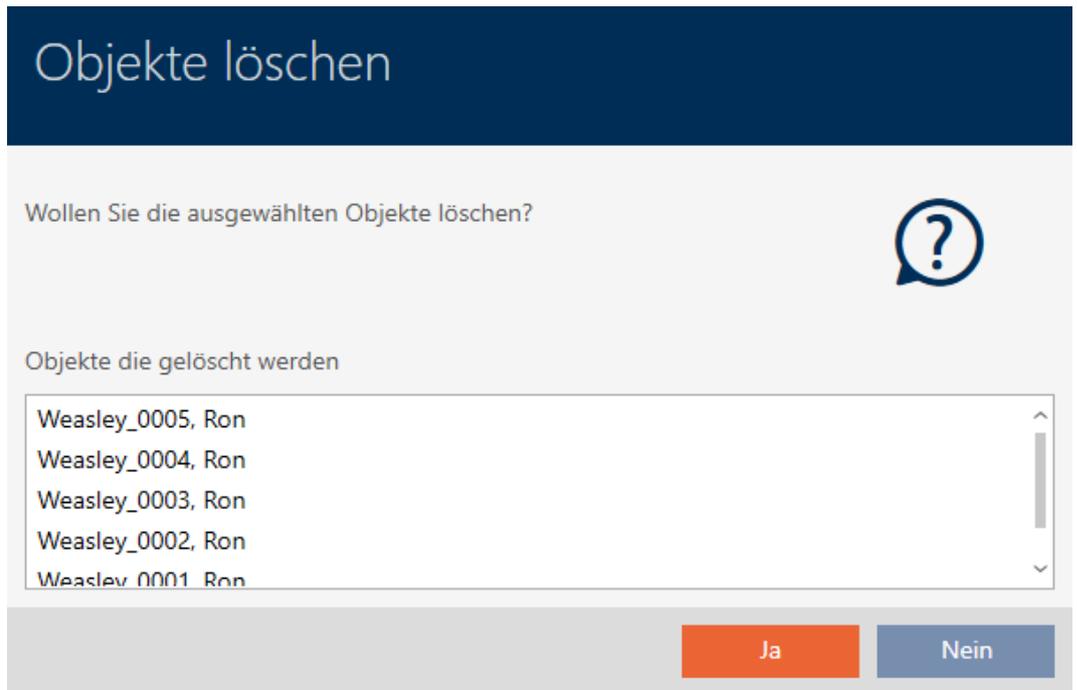


- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la scheda [Transponder].

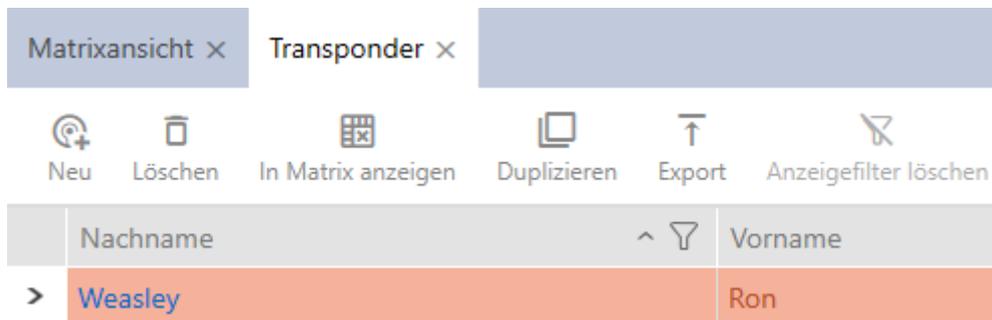
- Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
- Evidenziate tutti i mezzi di identificazione che desiderate cancellare (Strg+clic del mouse per un solo programma oppure Shift+clic del mouse per più programmi).



- Fate clic sul tasto **Annulla** .
 - ↳ Si apre la richiesta con l'elenco dei mezzi di identificazione da cancellare.



6. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta con l'elenco dei mezzi di identificazione da cancellare.
 - ↳ I mezzi di identificazione sono cancellati.



NOTA

Mezzi di identificazione cancellati in chiusure ancora riconosciuti/autorizzati

La cancellazione rimuove un mezzo di identificazione dal database, ma non dalle chiusure. Lì continua a essere riconosciuto (e se necessario anche autorizzato) finché non viene cancellato (ad esempio con la sincronizzazione).

- Adottate nel vostro sistema misure adeguate (per esempio la sincronizzazione) per garantire che il mezzo di identificazione non sia più riconosciuto anche nelle chiusure.

15.3.2 Cancellazione del PIN (tastiera PinCode AX)

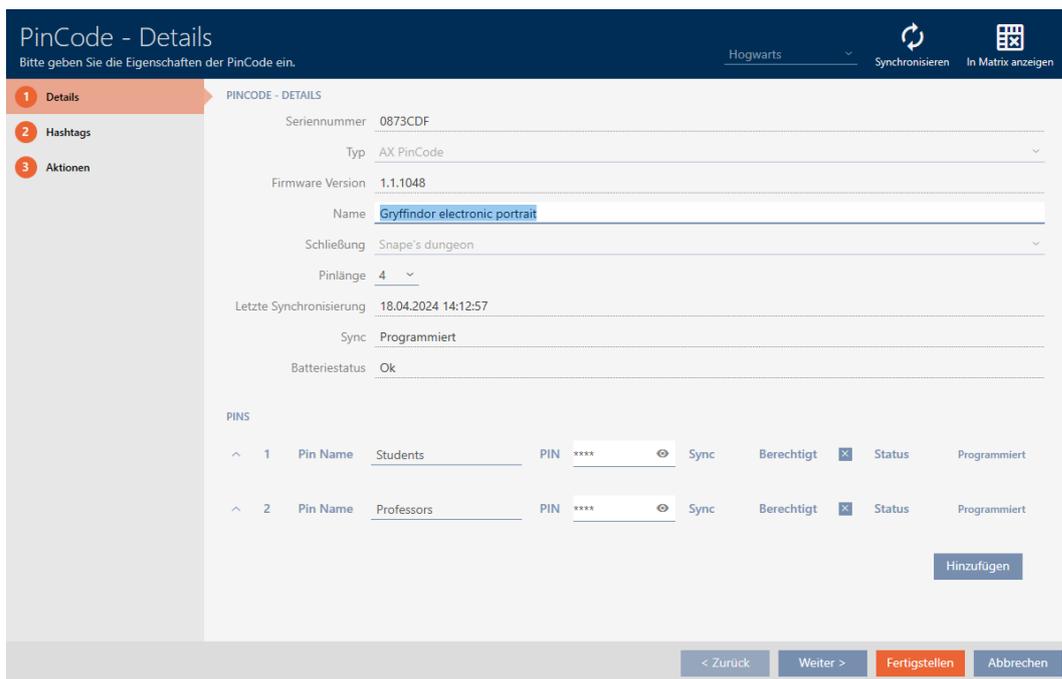


NOTA

Descrizione valida solo per Tastierino PinCode AX

L'impostazione qui descritta è disponibile nel vostro AXM Lite solo per la Tastierino PinCode AX. Su Tastierino PinCode 3068 potete modificare questa impostazione con l'ausilio del Master PIN direttamente su Tastierino PinCode 3068.

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Schermata della matrice aperta.
 - ✓ Tastierino PinCode AX creata (vedere *Creazione di tastiere PinCode* [▶ 84]).
1. Fate clic su un PIN a scelta, per aprire i dettagli della vostra Tastierino PinCode AX.
 - ↳ Si apre la finestra "PinCode - Dettagli".

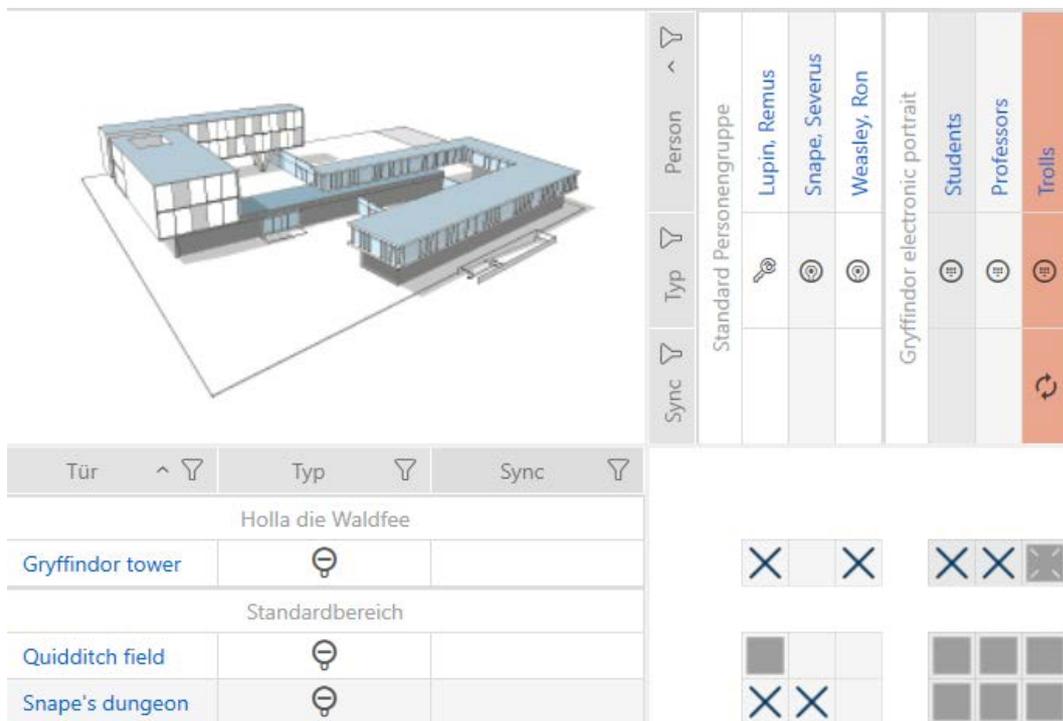


2. Aprite le impostazioni del PIN da cancellare con .
3. Fate clic su per contrassegnare il PIN da cancellare.
 - ↳ Il campo *Stato* mostra *Preparato per la cancellazione*.



4. Fate clic sul tasto **Finire**.

↳ Il PIN cancellato viene mostrato in grigio e la necessità di programmazione nella matrice.



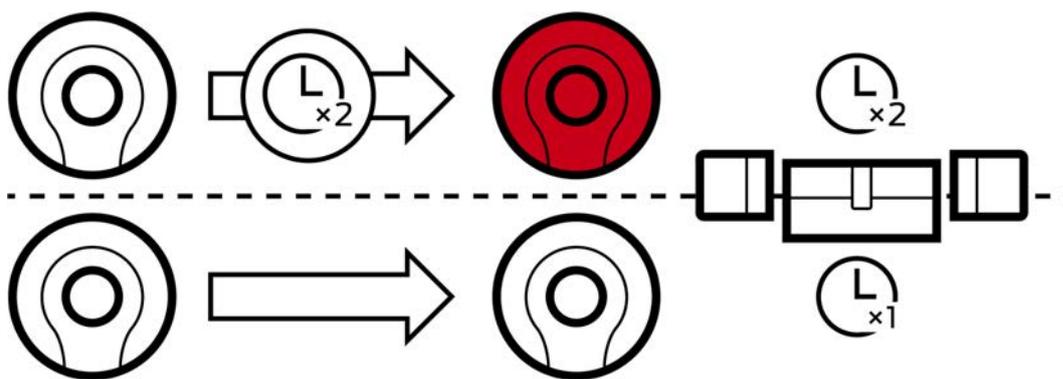
Dopo la sincronizzazione il PIN cancellato scompare.

15.4 Consentire l'apertura del mezzo di identificazione per il doppio del tempo

Normalmente, le chiusure si aprono in modalità impulso per la durata impostata.

Per singole persone, è utile che una chiusura rimanga accoppiata più a lungo dopo l'attivazione.

Quindi, all'apertura di ogni chiusura, il mezzo di identificazione può dire loro che devono rimanere accoppiate il doppio del tempo per quel mezzo di identificazione.



La durata massima di accoppiamento è ancora di 25 s:

- 5 s diventano 10 s
- 10 s diventano 20 s
- 20 s però diventano solo 25 s

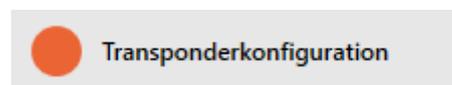
✓ AXM Lite aperto.

✓ Mezzo di identificazione presente.

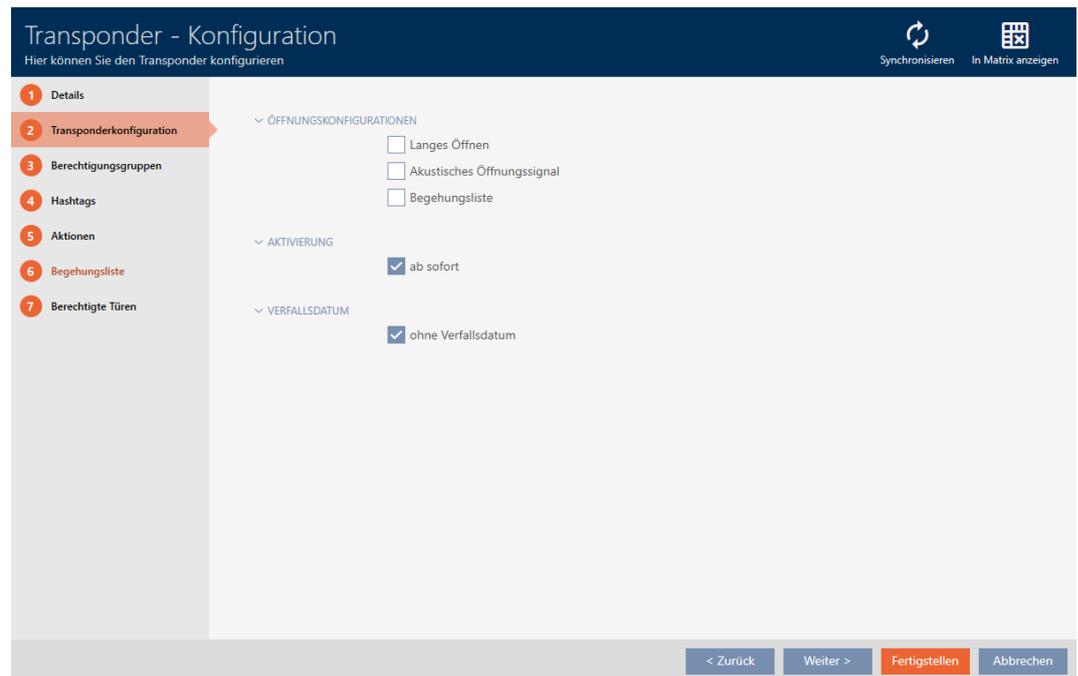
1. Fate clic sul mezzo di identificazione che deve aprire per il doppio del tempo.

↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.

2. Fate clic sulla scheda  Configurazione transponder.



↳ La finestra passa alla scheda "Configurazione transponder".



3. Attivate la casella di controllo Apertura prolungata.

4. Fate clic sul tasto **Finire**.

↳ Si chiude la finestra del mezzo di identificazione.

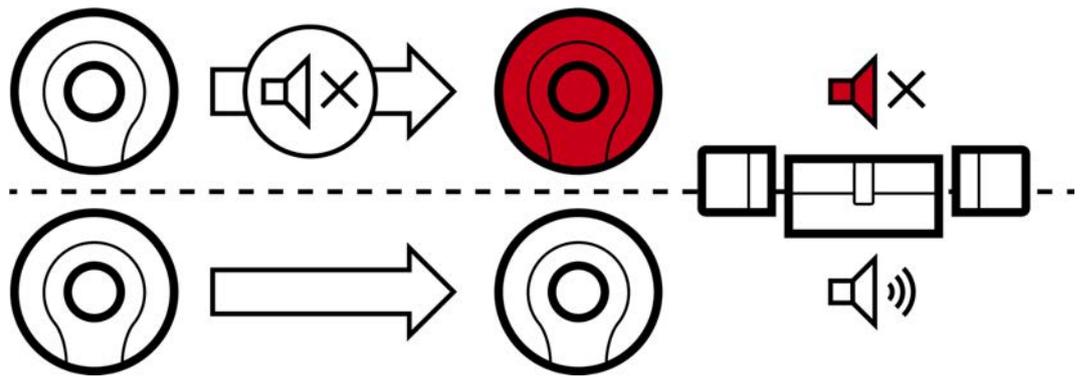
↳ Tutte le chiusure si aprono due volte più a lungo per questo mezzo di identificazione.

15.5 Silenziamento di tutte le chiusure per un mezzo di identificazione

Normalmente, le chiusure emettono un segnale acustico quando un mezzo di identificazione viene usato per accoppiare la chiusura.

In alcune situazioni, questo segnale acustico di apertura non è desiderato. Esempio: Un'infermiera dovrebbe essere in grado di entrare in una stanza d'ospedale di notte senza svegliare il paziente a causa del segnale acustico di apertura.

Pertanto, il segnale acustico di apertura può essere disattivato anche per singoli mezzi di identificazione. Questa impostazione si riferisce esclusivamente al mezzo di identificazione.



Ciò significa che

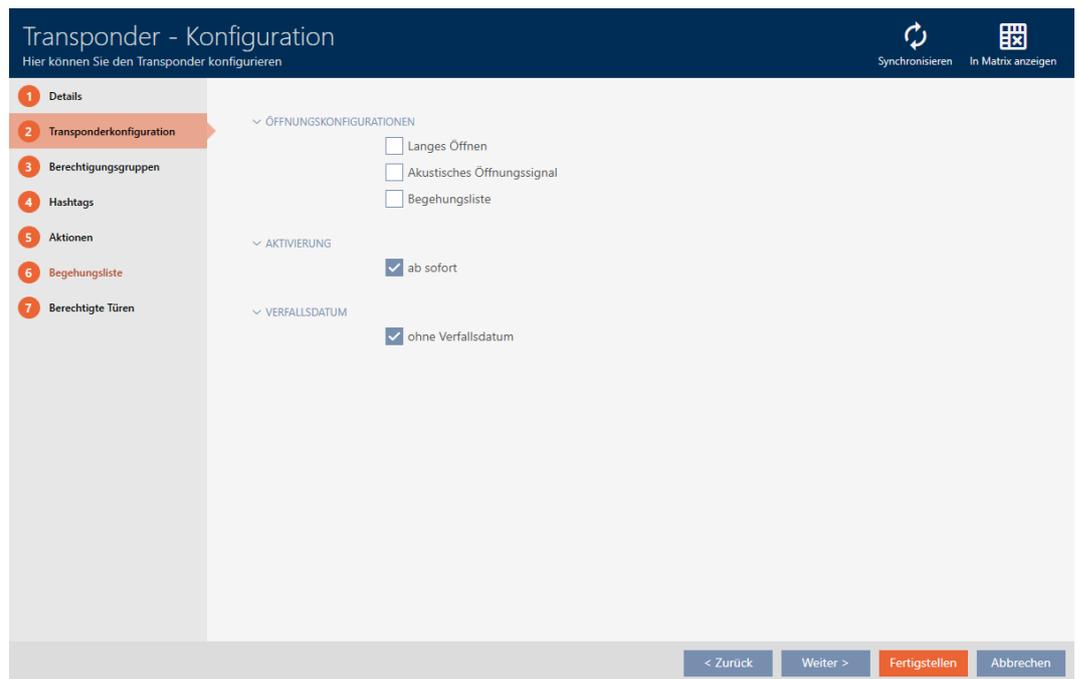
- I mezzi di identificazione per cui Segnale acustico di apertura è disattivato, aprono tutte le chiusure senza suonare.
- Gli altri mezzi di identificazione continuano ad aprire tutte le chiusure come al solito con un bip.

15.5.1 Silenziamento di tutte le chiusure per un transponder o una scheda

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Mezzo di identificazione presente.
1. Cliccate sul mezzo di identificazione che desiderate silenziare.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.
 2. Fate clic sulla scheda Configurazione transponder.



- ↳ La finestra passa alla scheda "Configurazione transponder".



3. Disattivate la casella di controllo Segnale acustico di apertura.
4. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra del mezzo di identificazione.
 - ↳ Tutte le chiusure sono silenziate per questo mezzo di identificazione.

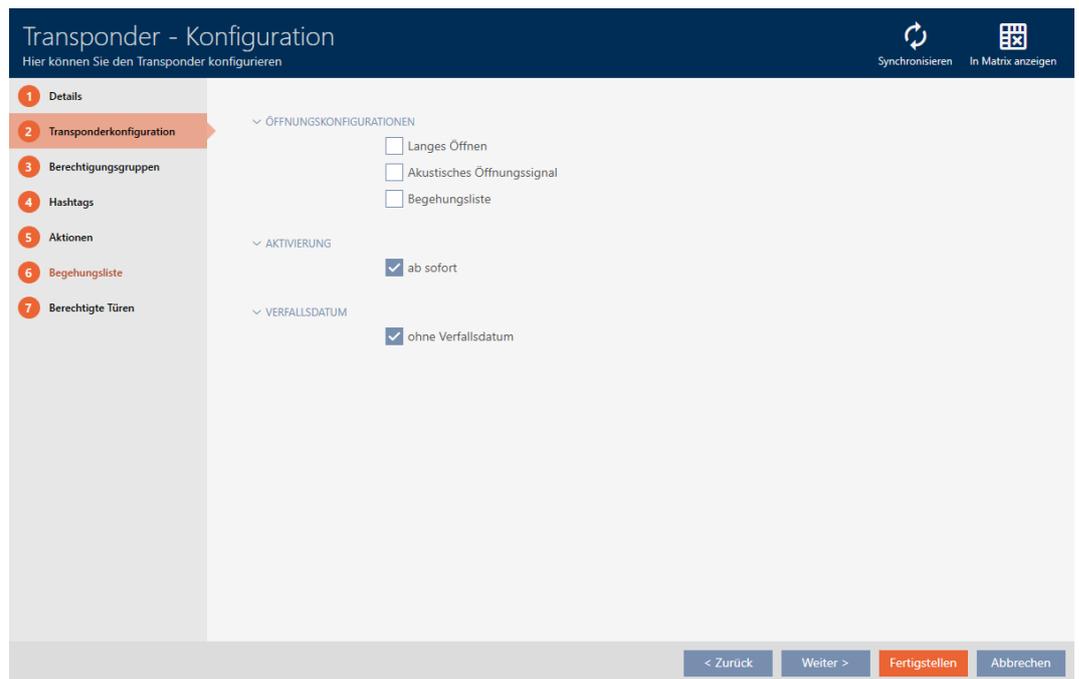
15.6 Registrare gli accessi attraverso il mezzo di identificazione (elenco dei transiti)

Qui si attiva l'elenco dei transiti. Il vostro mezzo di identificazione registra così per quali chiusure è stato azionato (vedere anche *Elenchi degli accessi e dei passaggi* [▶ 376]).

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Mezzo di identificazione presente.
1. Cliccate sul mezzo di identificazione di cui volete attivare l'elenco dei transiti.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.
 2. Fate clic sulla scheda **Configurazione transponder**.



- ↳ La finestra passa alla scheda "Configurazione transponder".



3. Attivate la casella di controllo Elenco accessi personale.
4. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra del mezzo di identificazione.
 - ↳ Il mezzo di identificazione registra nell'elenco dei transiti per quali chiusure è stato attivato.

15.7 Limitare le autorizzazioni del mezzo di identificazione a determinati orari (fascia oraria)

Le autorizzazioni di un mezzo di identificazione vengono controllate con una fascia oraria. La fascia oraria è parte integrante della gestione del tempo (vedere *Gestione del tempo* [▶ 377]). Per configurare la gestione del tempo per i mezzi di identificazione, vedere *Creazione di una fascia oraria* [▶ 50] e *Aggiunta di mezzi di identificazione alla fascia oraria* [▶ 283].

15.8 Attivare o disattivare una volta il mezzo di identificazione in momenti specifici (data di attivazione e scadenza)

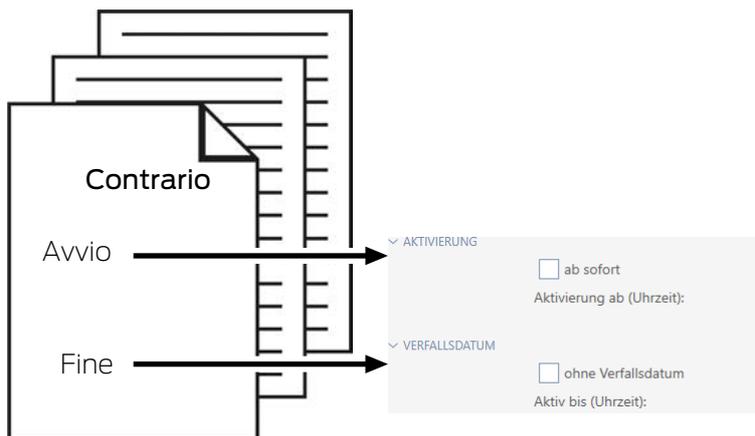
Il vostro AXM Lite riconosce due momenti per i mezzi di identificazione:

- Data di attivazione
- Data di scadenza

Queste date sono appropriate se i mezzi di identificazione devono essere utilizzabili solo da un momento specifico nel tempo e/o fino a un momento specifico nel tempo. In alternativa, naturalmente, potete anche assegnare le autorizzazioni solo alla data di attivazione e revocarli di nuovo alla data di scadenza. La differenza decisiva è che poi è necessario sincronizzare tutte le chiusure interessate o il mezzo di identificazione a questi momenti specifici.

Con una data di attivazione o di scadenza, evitate questo lavoro. Il mezzo di identificazione viene automaticamente accettato in un momento specifico sulle chiusure autorizzate (data di attivazione) o semplicemente non più accettato (data di scadenza).

Questa funzione è adatta, ad esempio ai rapporti di lavoro a tempo determinato:



1. Sincronizzate per tempo e comodamente il mezzo di identificazione.
2. Impostate la data di attivazione all'inizio del rapporto di lavoro e la data di scadenza alla fine del rapporto di lavoro.

Entrambe le date sono normalmente fissate nel futuro. Se cambiate queste date per un mezzo di identificazione già esistente:

- Data di attivazione nel passato: il mezzo di identificazione diventerà immediatamente attivo con la successiva sincronizzazione.
- Data di scadenza nel passato: il mezzo di identificazione cesserà immediatamente di essere attivo con la successiva sincronizzazione.

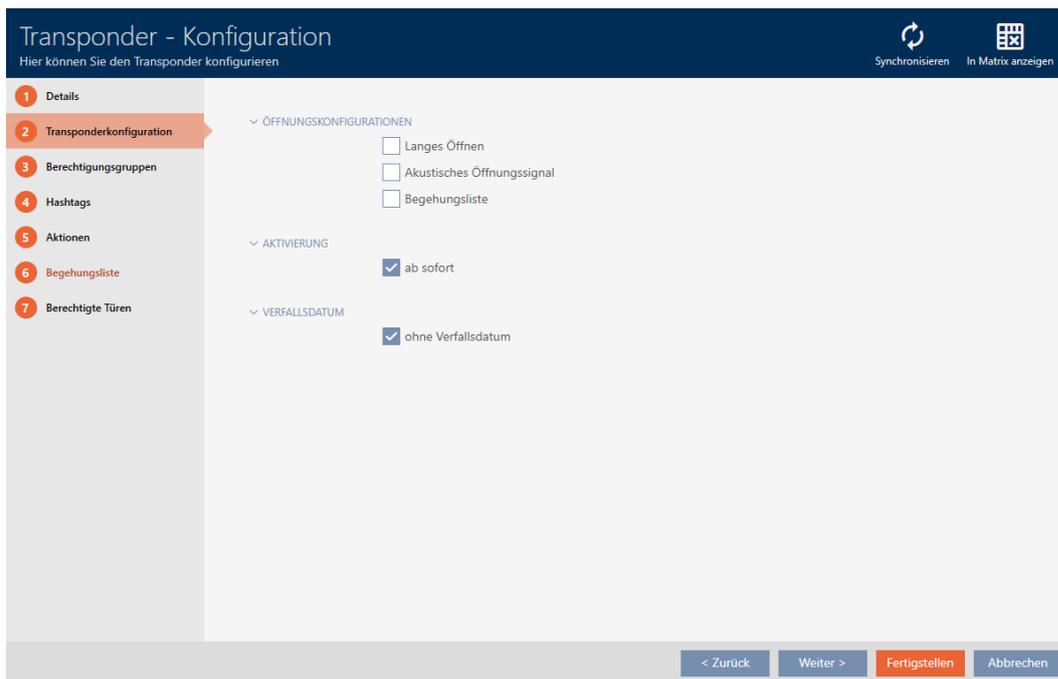
In questo caso, l'AXM visualizza un avviso, ad esempio:



- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Mezzo di identificazione presente.
- 1. fate clic sul mezzo di identificazione di cui desiderate impostare la data di attivazione e la data di scadenza.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.
- 2. Fate clic sulla scheda  Configurazione transponder .



- ↳ La finestra passa alla scheda "Configurazione transponder".

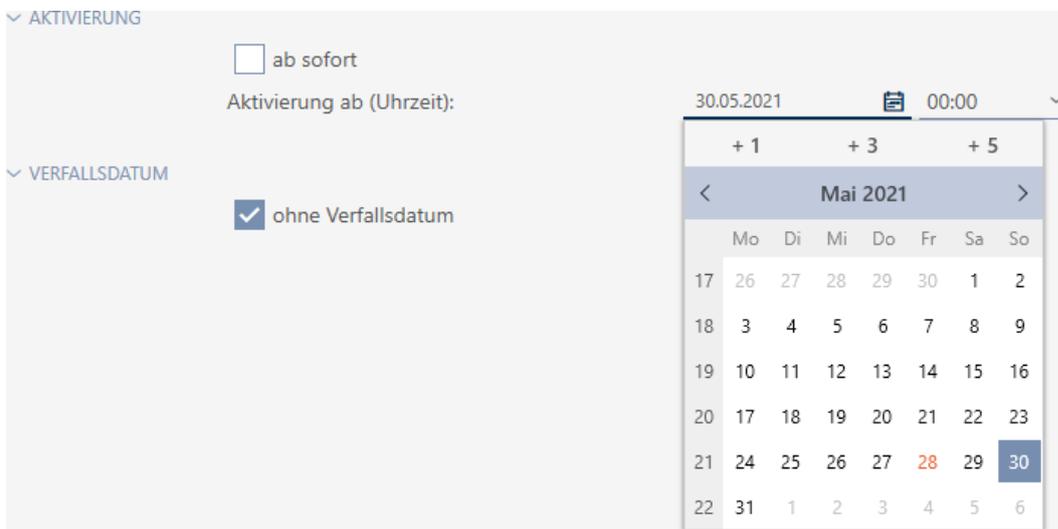


3. Se necessario aprite i menu "Attivazione" e "Data di scadenza".

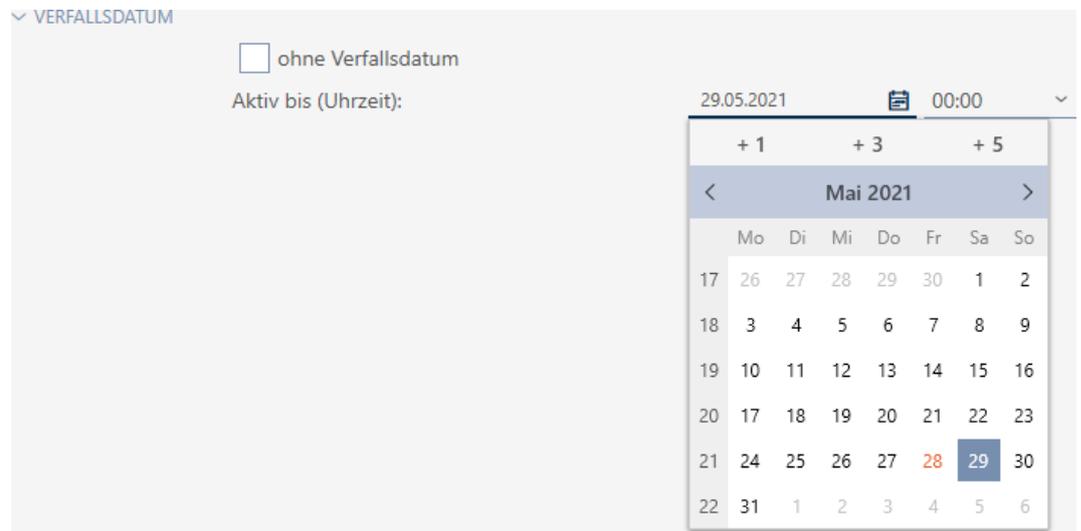


4. Se desiderate impostare una data di attivazione: Disattivate la casella di controllo da subito.

5. Impostate nel menu a discesa ▼ **Attivazione da (ora)**: la data di attivazione oppure fate clic sull'icona  per espandere una maschera calendario.



6. Se desiderate impostare una data di scadenza: Disattivate la casella di controllo senza data scadenza.
7. Impostate nel menu a discesa ▼ **Attivo fino a (ora)**: la data di scadenza oppure fate clic sull'icona  per espandere una maschera calendario.



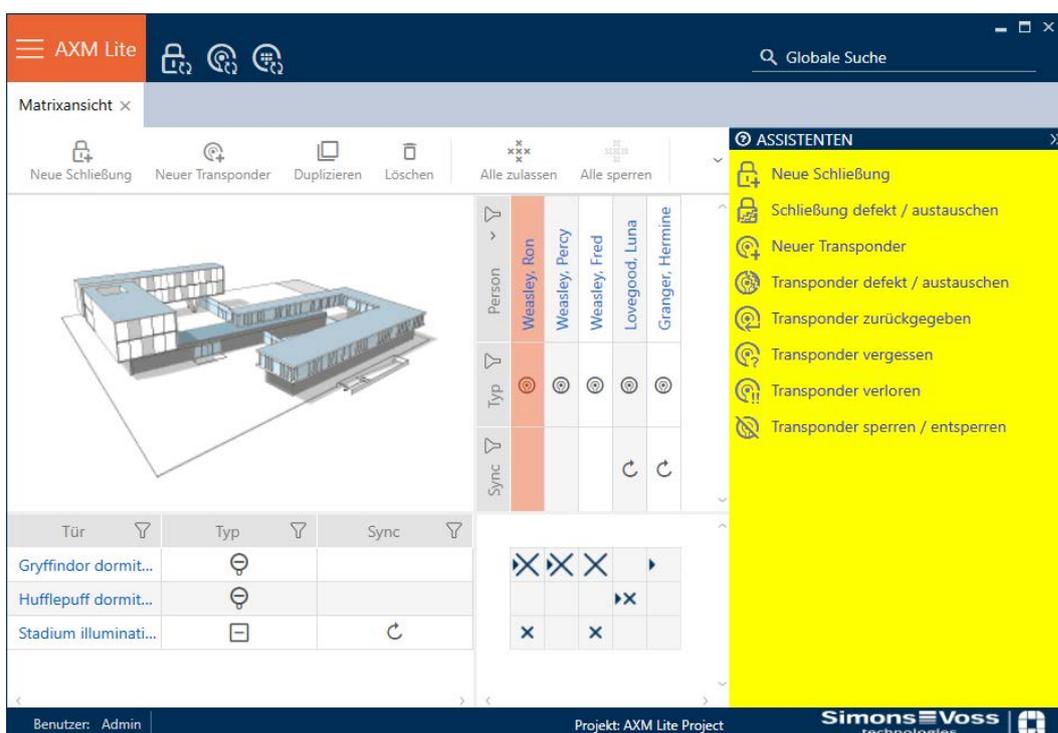
8. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra del mezzo di identificazione.
 - ↳ Il mezzo di identificazione diventa attivo o cessa di essere attivo nei momenti specificati.

15.9 Gestione dei mezzi di identificazione difettosi

I mezzi di identificazione possono presentare i seguenti difetti:

- Difetto software
- Difetto hardware

In linea di principio è possibile accedere a tutte le azioni dall'area delle procedure guidate sul lato destro:



Se il mezzo d'identificazione è stato perso per furto o smarrimento, è necessario bloccarlo (vedere *Blocco permanente e sostituzione del transponder/della scheda smarriti/rubati* [▶ 149]).

La seguente panoramica vi aiuterà a decidere la procedura giusta. È utile sapere come i mezzi di identificazione e i TID sono collegati tra loro (vedere *Mezzi di identificazione, chiusure e piano di chiusura* [▶ 371]).

Il transponder/transponder sostitutivo è immediatamente necessario:

Adatto per:

Risincronizzare (riparazione)	Resettare e sostituire	Cancellare e sostituire
Mezzi di identificazione con stato software non definito.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mezzi di identificazione danneggiati esternamente (ad es. graffiati). ■ Mezzi di identificazione da sostituire per precauzione (ad esempio, bagnati). 	Mezzi di identificazione definitivamente distrutti (per esempio bruciati) per i quali sono necessarie sostituzioni.

Esempio di situazione:

Risincronizzare (riparazione)	Resettare e sostituire	Cancellare e sostituire
	<p>Transponder del dipendente caduto in piscina.</p> <p>Conseguenza: transponder funzionale, ma a rischio di guasto a causa dell'esposizione all'acqua.</p>	<p>Transponder del dipendente caduto nel falò.</p> <p>Conseguenza: transponder fuso e definitivamente distrutto.</p>

Procedura:

Risincronizzare (riparazione)	Resettare e sostituire	Cancellare e sostituire
<p><i>Riparare il transponder/la scheda (risincronizzare) [▶ 113]</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Resettare (= TID nel database nuovamente libero) Risincronizzare (= il TID viene immediatamente riscritto sullo stesso mezzo di identificazione) <p>Dopo la riparazione, il mezzo di identificazione funziona di nuovo come prima.</p>	<p><i>Resettare e sostituire il transponder/la scheda [▶ 119]</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Resettare (= TID segnato come difettoso nel database e rimosso dal mezzo di identificazione originale) Sincronizzare il mezzo di identificazione sostitutivo con il nuovo TID <p>Resettando, il TID non è più presente nel mezzo di identificazione. Il mezzo di identificazione, quindi, non può più essere utilizzato. Ma può essere risincronizzato. Un nuovo TID viene scritto nel mezzo di identificazione.</p>	<p><i>Cancellare e sostituire il transponder/la scheda [▶ 123]</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Cancellare (= TID contrassegnato come difettoso nel database e rimosso dal progetto) Sincronizzare il mezzo di identificazione sostitutivo con il nuovo TID <p>Logicamente, un mezzo di identificazione distrutto non può essere resettato perché non è più interattivo. Questo significa che il TID rimane nel mezzo di identificazione. Con la cancellazione potete "ripulire" il vostro progetto. Il TID contrassegnato come "difettoso" rimane memorizzato permanentemente nel database indipendentemente da quanto sopra e non viene più riassegnato.</p> <p>In alternativa alla cancellazione, potete anche nascondere i mezzi di identificazione difettosi o disattivati (vedere <i>Nascondere mezzi di identificazione disattivati e difettosi [▶ 334]</i>).</p>

Il transponder/transponder sostitutivo non è necessario:

Adatto per:

Mettere fuori servizio e lasciare nel progetto	Mettere fuori servizio e cancellare dal progetto
Mezzi di identificazione definitivamente distrutti (per esempio bruciati) per i quali non sono necessarie sostituzioni (ad es. dipendente licenziato).	Mezzi di identificazione definitivamente distrutti (per esempio bruciati) per i quali non sono necessarie sostituzioni (ad es. dipendente licenziato).

Esempio di situazione:

Mettere fuori servizio e lasciare nel progetto	Mettere fuori servizio e cancellare dal progetto
<p>Il transponder del dipendente è caduto in un falò alla festa d'addio del dipendente.</p> <p>Conseguenza: transponder fuso e definitivamente distrutto, dipendente non più disponibile.</p>	<p>Il transponder del dipendente è caduto in un falò alla festa d'addio del dipendente.</p> <p>Conseguenza: transponder fuso e definitivamente distrutto, dipendente non più disponibile.</p>

Procedura:

Mettere fuori servizio e lasciare nel progetto	Mettere fuori servizio e cancellare dal progetto
<p><i>Mettere fuori servizio e lasciare nel progetto il transponder/la scheda [▶ 130]</i></p> <p>1. Contrassegnare come messo fuori servizio (= TID contrassegnato come difettoso nel database)</p> <p>Il mezzo di identificazione distrutto conserva il suo TID, ma il TID è contrassegnato permanentemente come “difettoso” nel database. Non si possono creare nuovi mezzi di identificazione con questo TID.</p> <p>Così, lo stesso TID non può circolare due volte.</p>	<p><i>Mettere fuori servizio e cancellare dal progetto il transponder/la scheda [▶ 137]</i></p> <p>1. Cancellare (= TID contrassegnato come difettoso nel database e rimosso dal progetto)</p> <p>Con la cancellazione potete “ripulire” il vostro progetto. Il TID contrassegnato come “difettoso” rimane memorizzato permanentemente nel database indipendentemente da quanto sopra e non viene più riassegnato.</p> <p>In alternativa alla cancellazione, potete anche nascondere i mezzi di identificazione difettosi o disattivati (vedere <i>Nascondere mezzi di identificazione disattivati e difettosi [▶ 334]</i>).</p>

Gestione della tastiera PinCode difettosa

Analogamente a transponder e schede, anche nel caso di una tastiera PinCode difettosa avete a disposizione diverse possibilità:

- Riparare la PinCode (vedere *Riparare la tastiera PinCode (risincronizzare) [▶ 115]*)

- ❑ Resettare e Sostituire la PinCode (manualmente, non tramite procedura guida - vedere *Reset e sostituzione della tastiera PinCode* [▶ 122])
- ❑ Cancellare e Sostituire la PinCode (vedere *Cancellazione e sostituzione della tastiera PinCode* [▶ 126])
- ❑ Mettere fuori servizio la PinCode e lasciare nel progetto la PinCode (vedere *Mettere fuori servizio e lasciare nel progetto la tastiera PinCode* [▶ 133])
- ❑ Mettere fuori servizio la PinCode e cancellare dal progetto la PinCode (vedere *Mettere fuori servizio e cancellare dal progetto la tastiera PinCode* [▶ 139])

15.9.1 Riparazione/Risincronizzazione

15.9.1.1 Riparare il transponder/la scheda (risincronizzare)

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco dei mezzi di identificazione o matrice aperti.
 - ✓ Mezzo di identificazione presente.
 - ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Contrassegnate il mezzo di identificazione difettoso.
 3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  **Transponder difettoso / sostituire**.
 - ↳ Si apre la procedura guidata per la creazione di un mezzo di identificazione.

Transponder defekt - Assistent

Transponder Weasley, Percy (000X9C10) ⌵

Programmiergerät  SmartCD aktiv ⌵

AKTION WÄHLEN

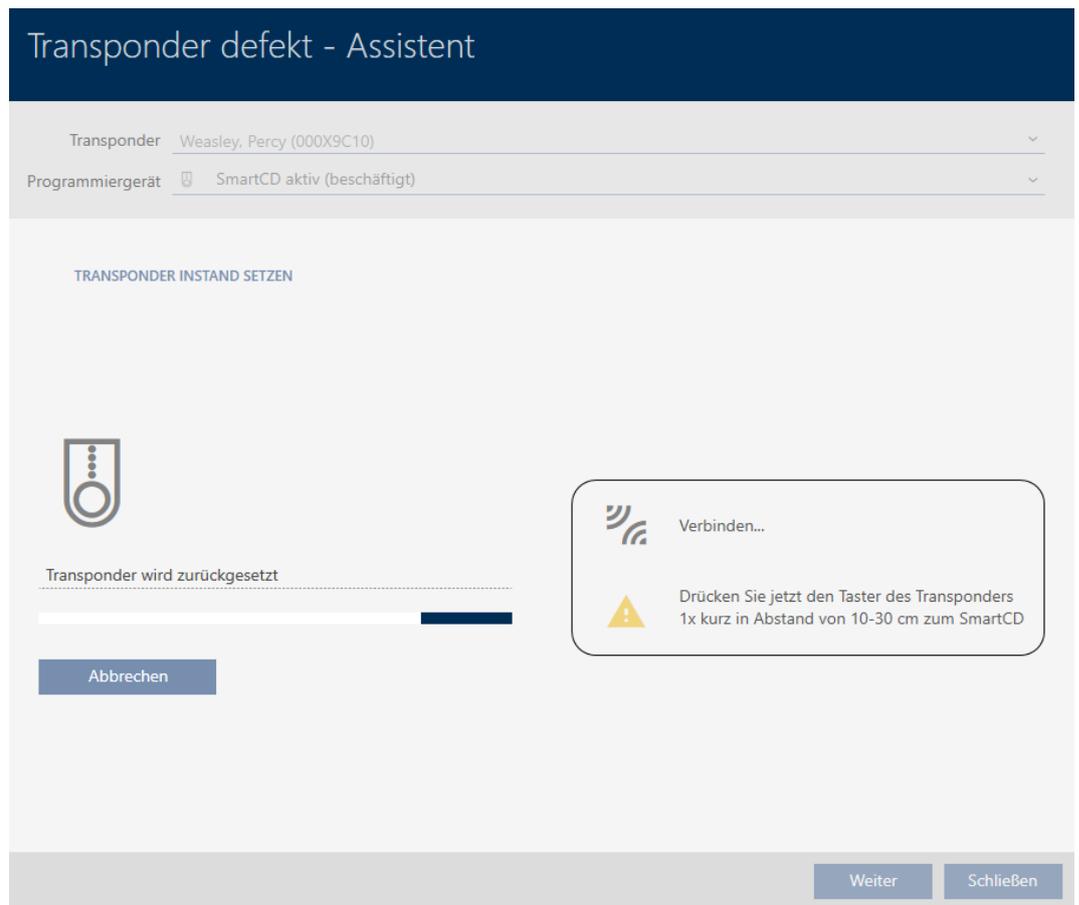
Transponder instand setzen
Der bestehende Transponder wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

Transponder austauschen
Der bestehende Transponder wird gegen einen anderen ausgetauscht. Halten Sie einen passenden Ersatztransponder bereit.

Transponder außer Betrieb nehmen
Der Transponder kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Er wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

Weiter Schließen

4. Selezionate l'opzione Riparare transponder.
5. Fate clic sul tasto **Avanti**.
 - ↳ Il mezzo di identificazione viene resettato.



- ↳ Il mezzo di identificazione viene sincronizzato.
- ↳ Il mezzo di identificazione è stato risincronizzato con le stesse impostazioni.

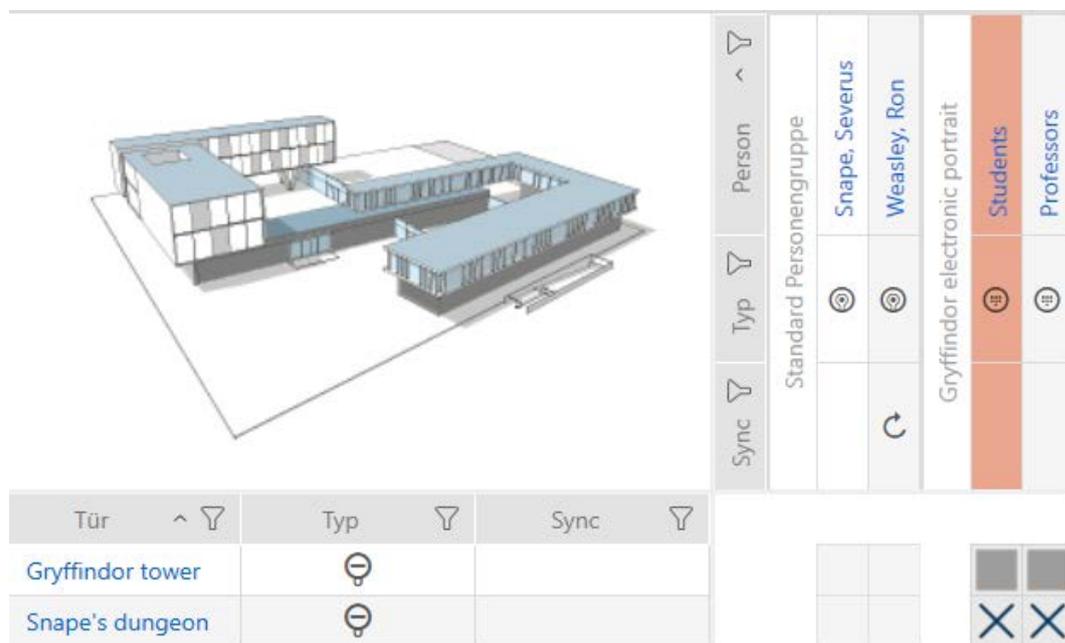
TRANSPONDER INSTAND SETZEN
Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

15.9.1.2 Riparare la tastiera PinCode (risincronizzare)

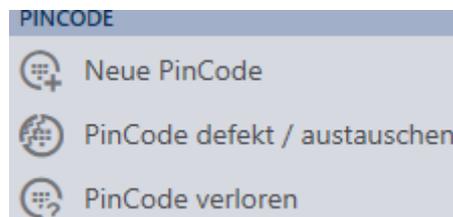
- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Elenco con tastiere PinCode o matrice aperti.
- ✓ Tastiera PinCode disponibile.
- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.

1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

2. Contrassegnare un PIN della tastiera PinCode difettosa.



3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto PinCode difettosa / sostituire.



↳ Si apre la procedura guidata per la gestione di una tastiera PinCode difettosa.

PinCode defekt / austauschen - Assistent

Schließanlage	Hogwarts	▼
PinCode	⊕ Gryffindor electronic portrait (0873CDF)	▼
Programmiergerät	🔌 SmartStick AX	▼

AKTION WÄHLEN

- PinCode instand setzen
Die bestehende PinCode wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.
- PinCode austauschen
Die bestehende PinCode wird gegen eine andere ausgetauscht. Halten Sie eine passenden Ersatz-PinCode bereit.
- PinCode außer Betrieb nehmen
Die PinCode kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Er wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

Weiter

Schließen

4. Selezionate l'opzione Riparare la PinCode.

PinCode defekt / austauschen - Assistent

Schließanlage	Hogwarts	▼
PinCode	<input checked="" type="radio"/> Gryffindor electronic portrait (0873CDF)	▼
Programmiergerät	 SmartStick AX	▼

AKTION WÄHLEN

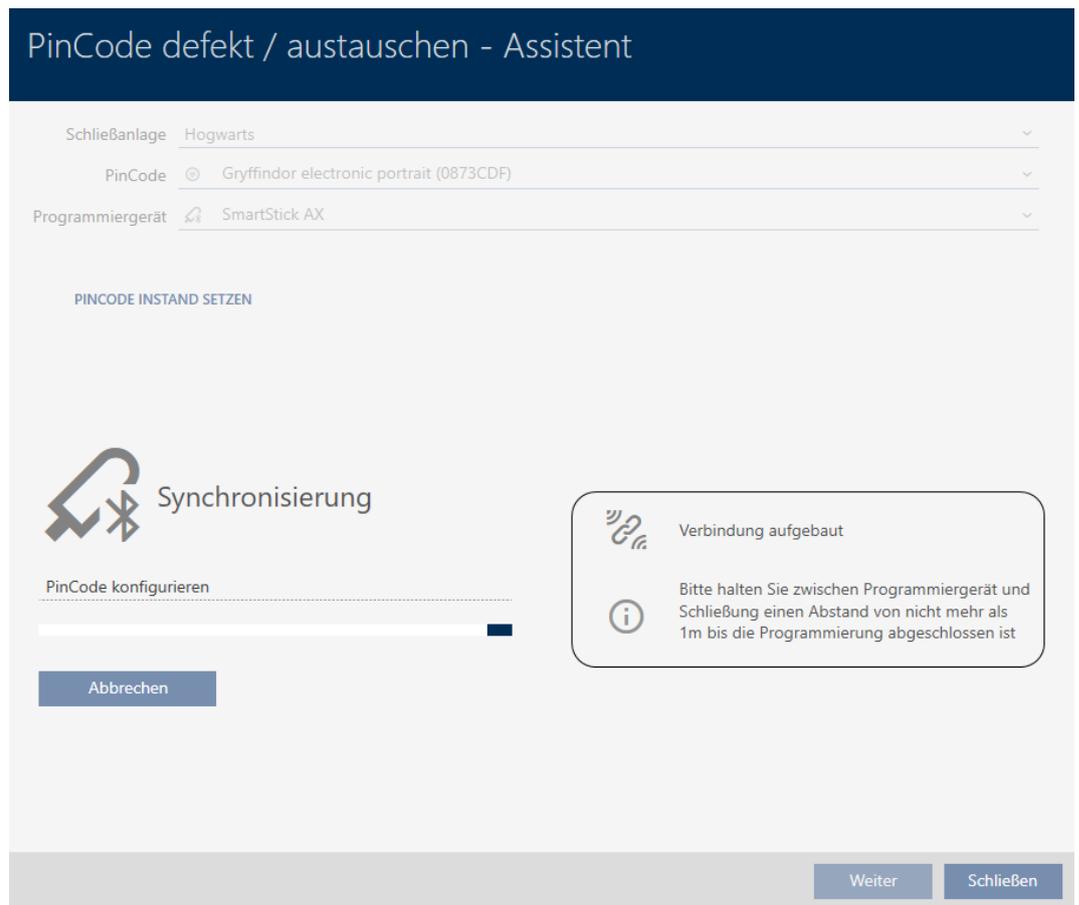
PinCode instand setzen
Die bestehende PinCode wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

PinCode austauschen
Die bestehende PinCode wird gegen eine andere ausgetauscht. Halten Sie eine passenden Ersatz-PinCode bereit.

PinCode außer Betrieb nehmen
Die PinCode kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Er wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

5. Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ La tastiera PinCode viene resettata.



6. Seguire le istruzioni.

↳ La tastiera PinCode è stata risincronizzata con le stesse impostazioni.

PINCODE INSTAND SETZEN

Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

15.9.2 Resettare e sostituire

15.9.2.1 Resettare e sostituire il transponder/la scheda

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Elenco dei mezzi di identificazione o matrice aperti.
- ✓ Mezzo di identificazione presente.
- ✓ Mezzo di identificazione sostitutivo disponibile.
- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.

1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
2. Contrassegnate il mezzo di identificazione difettoso.

- Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  **Transponder difettoso / sostituire**.
 - ↳ Si apre la procedura guidata per la creazione di un mezzo di identificazione.

Transponder defekt - Assistent

Transponder Weasley, Percy (000X9C10) ⌵

Programmiergerät  SmartCD aktiv ⌵

AKTION WÄHLEN

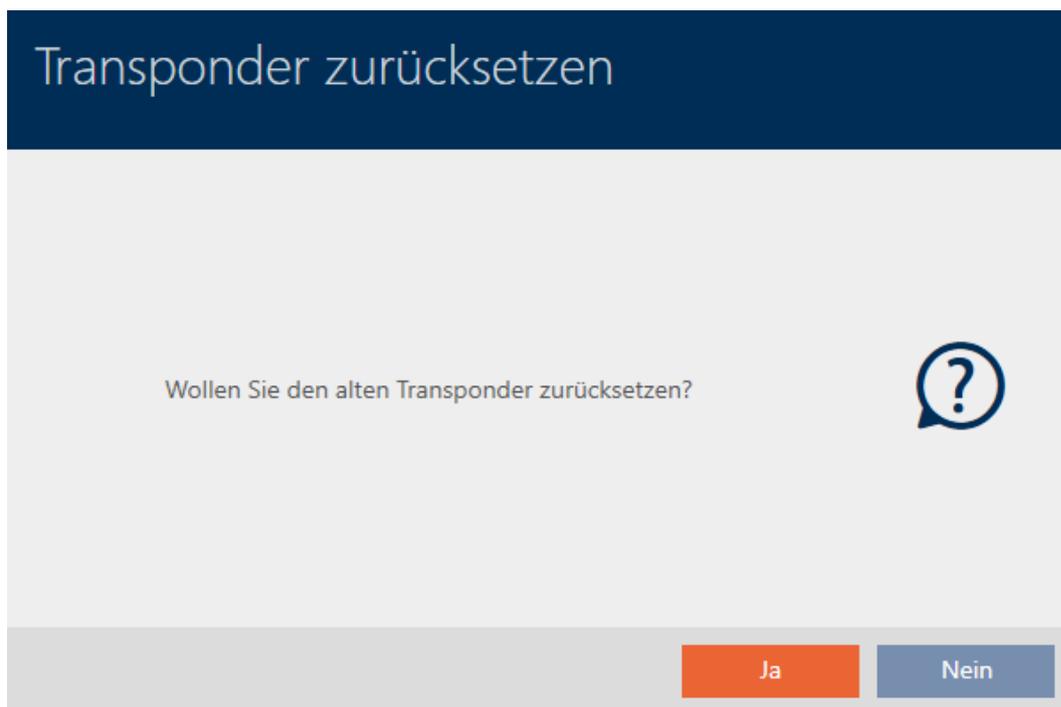
Transponder instand setzen
Der bestehende Transponder wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

Transponder austauschen
Der bestehende Transponder wird gegen einen anderen ausgetauscht. Halten Sie einen passenden Ersatztransponder bereit.

Transponder außer Betrieb nehmen
Der Transponder kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Er wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

Weiter Schließen

- Selezionate l'opzione Sostituire il transponder.
- Fate clic sul tasto **Avanti**.
 - ↳ Si apre la richiesta di reset.



6. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di reset.
 - ↳ Il mezzo di identificazione viene resettato.
 - ↳ La procedura guidata prepara la programmazione del mezzo di identificazione sostitutivo.

TRANSPONDER AUSTAUSCHEN

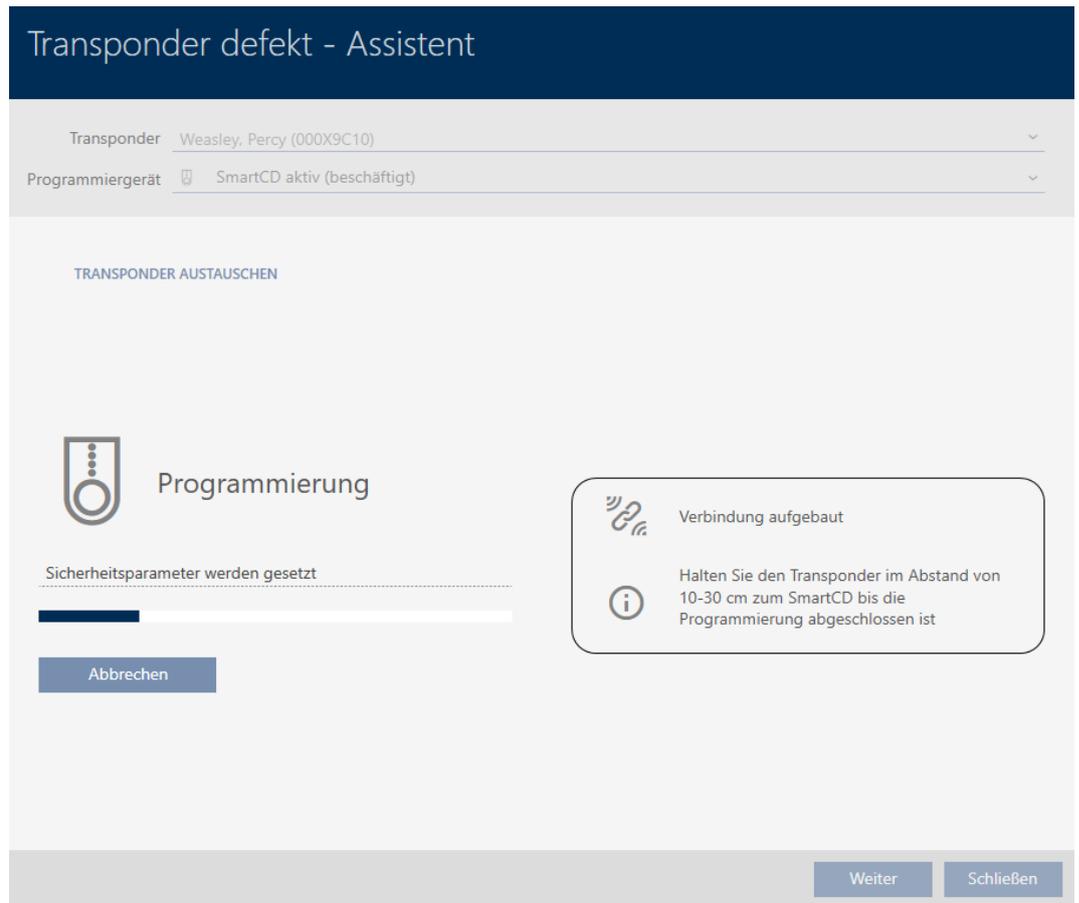
Ein Ersatztransponder wird erstellt, mit gleicher Konfiguration und Berechtigungen

Der Transponder wird der gleichen Person zugewiesen

Bitte halten Sie den Ersatztransponder bereit

Die Programmierung wird automatisch gestartet

7. Fate clic sul tasto **Avanti**.
 - ↳ Il mezzo di identificazione sostitutivo viene programmato.



↳ Il mezzo di identificazione sostitutivo è sincronizzato.

TRANSPONDER AUSTAUSCHEN
Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

15.9.2.2 Reset e sostituzione della tastiera PinCode

Per questo intervento non è disponibile alcuna procedura guidata. Procedere invece come segue:

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco con tastiere PinCode o matrice aperti.
 - ✓ Tastiera PinCode disponibile.
 - ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
 - ✓ Tastiera PinCode sostitutiva disponibile.
1. Resettare la tastiera PinCode difettosa (vedere *Reset di transponder/schede* [▶ 323]).
 2. Impostare la nuova tastiera PinCode (vedere *Creazione di tastiere Pin-Code* [▶ 84]).
 3. Sincronizzare la nuova tastiera PinCode (vedere Sincronizzazione della tastiera PinCode).

15.9.3 Cancellare e sostituire

15.9.3.1 Cancellare e sostituire il transponder/la scheda

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco dei mezzi di identificazione o matrici aperti.
 - ✓ Mezzo di identificazione presente.
 - ✓ Mezzo di identificazione sostitutivo disponibile.
 - ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Contrassegnate il mezzo di identificazione difettoso.
 3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  **Transponder difettoso / sostituire**.
 - ↳ Si apre la procedura guidata per la creazione di un mezzo di identificazione.

Transponder defekt - Assistent

Transponder Weasley, Percy (000X9C10) ▾

Programmiergerät  SmartCD aktiv ▾

AKTION WÄHLEN

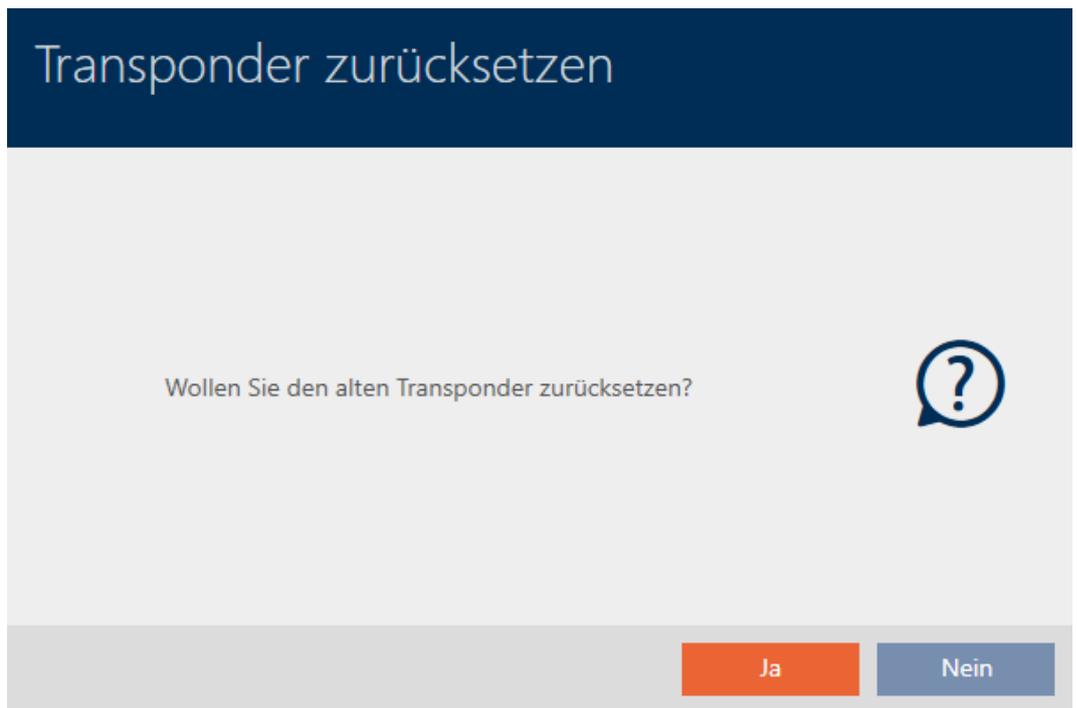
Transponder instand setzen
Der bestehende Transponder wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

Transponder austauschen
Der bestehende Transponder wird gegen einen anderen ausgetauscht. Halten Sie einen passenden Ersatztransponder bereit.

Transponder außer Betrieb nehmen
Der Transponder kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Er wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

Weiter Schließen

4. Selezionate l'opzione  Sostituire il transponder.
5. Fate clic sul tasto **Avanti**.
 - ↳ Si apre la richiesta di reset.



6. Fate clic sul tasto **No**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di reset.
 - ↳ Si apre la nota per il controllo del difetto.



7. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la nota per il controllo del difetto.
 - ↳ La procedura guidata prepara la programmazione del mezzo di identificazione sostitutivo.

TRANSPONDER AUSTAUSCHEN

Ein Ersatztransponder wird erstellt, mit gleicher Konfiguration und Berechtigungen

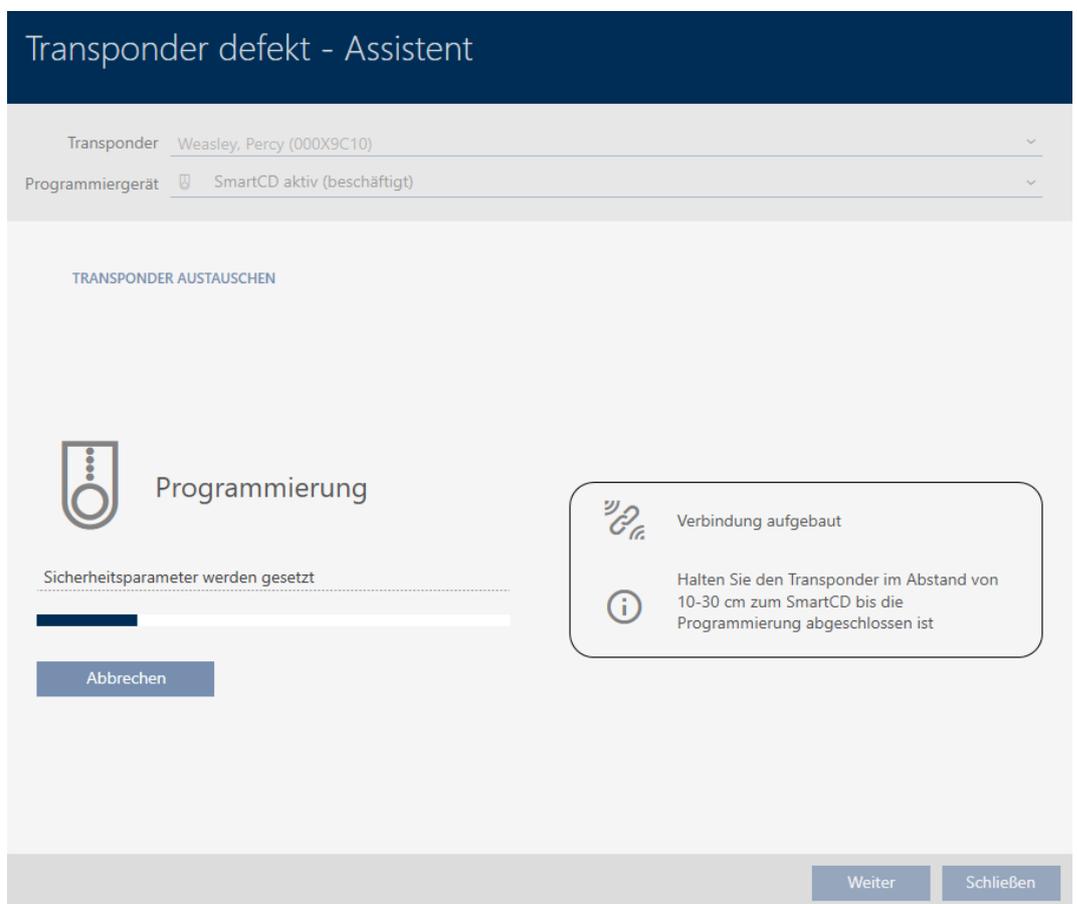
Der Transponder wird der gleichen Person zugewiesen

Bitte halten Sie den Ersatztransponder bereit

Die Programmierung wird automatisch gestartet

8. Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ Il mezzo di identificazione sostitutivo viene sincronizzato.



↳ Il mezzo di identificazione sostitutivo è sincronizzato.

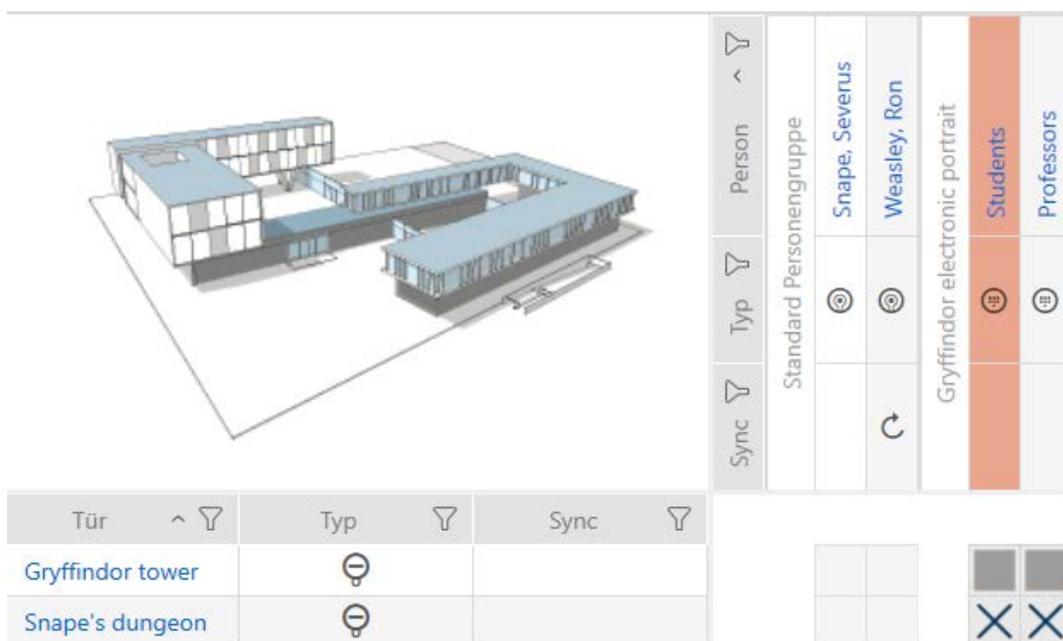
TRANSPONDER AUSTAUSCHEN

Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

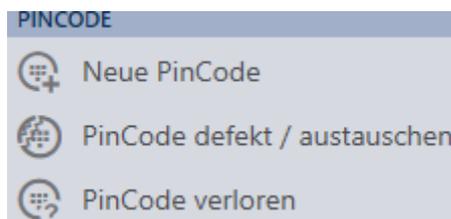
Ora potete cancellare il mezzo di identificazione (vedere *Cancellazione di un mezzo di identificazione* [▶ 95]).

15.9.3.2 Cancellazione e sostituzione della tastiera PinCode

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco con tastiere PinCode o matrice aperti.
 - ✓ Tastiera PinCode sostitutiva disponibile.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Contrassegnare un PIN della tastiera PinCode difettosa.



3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  PinCode difettosa / sostituire.



- ↳ Si apre la procedura guidata per la gestione di una tastiera PinCode difettosa.

PinCode defekt / austauschen - Assistent

Schließanlage	Hogwarts	▼
PinCode	Ⓢ Gryffindor electronic portrait (0873CDF)	▼
Programmiergerät	🔌 SmartStick AX	▼

AKTION WÄHLEN

- PinCode instand setzen
Die bestehende PinCode wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.
- PinCode austauschen
Die bestehende PinCode wird gegen eine andere ausgetauscht. Halten Sie eine passenden Ersatz-PinCode bereit.
- PinCode außer Betrieb nehmen
Die PinCode kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Er wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

Weiter

Schließen

4. Selezionate l'opzione Sostituire la PinCode.

PinCode defekt / austauschen - Assistent

Schließanlage	Hogwarts	▼
PinCode	<input checked="" type="radio"/> Gryffindor electronic portrait (0873CDF)	▼
Programmiergerät	 SmartStick AX	▼

AKTION WÄHLEN

PinCode instand setzen
Die bestehende PinCode wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

PinCode austauschen
Die bestehende PinCode wird gegen eine andere ausgetauscht. Halten Sie eine passende Ersatz-PinCode bereit.

PinCode außer Betrieb nehmen
Die PinCode kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Sie wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

Weiter Schließen

5. Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ Si apre la richiesta di sostituzione.

PinCode austauschen

Sind Sie sicher, dass die PinCode physikalisch defekt ist?

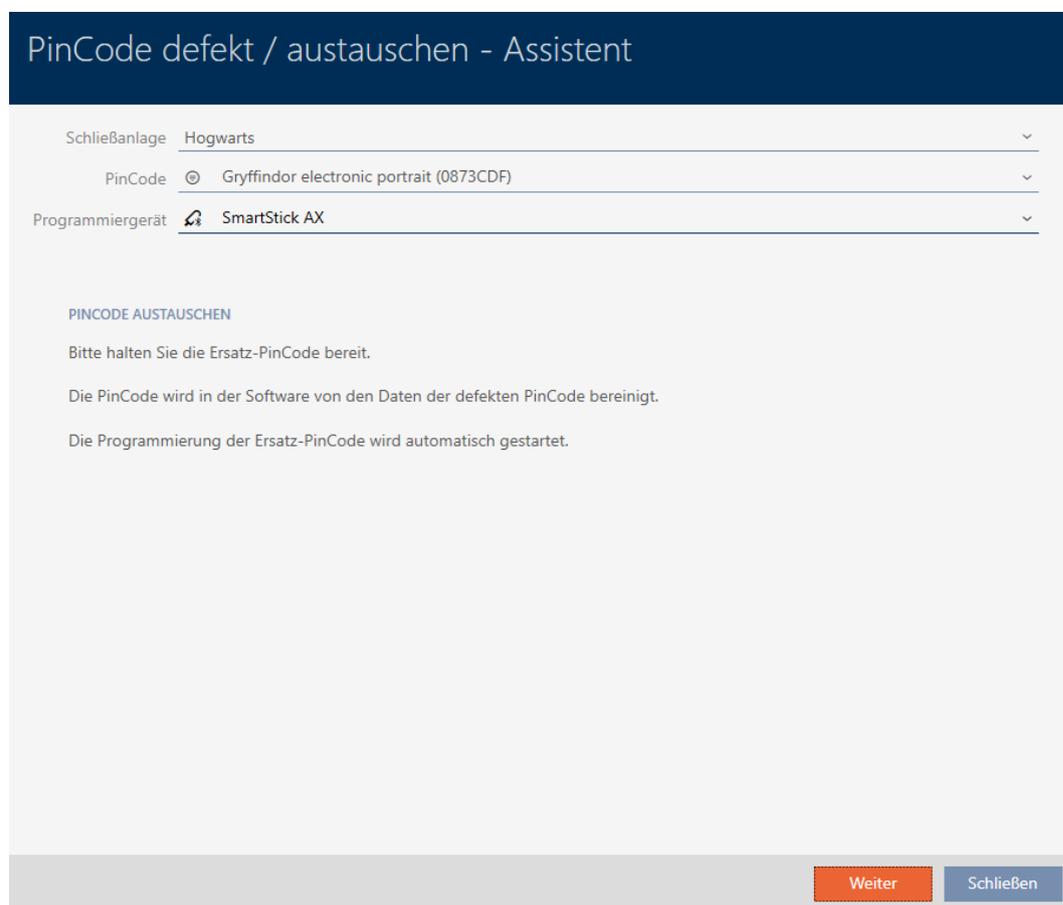
Warnung:

Wenn die PinCode nicht defekt ist, können unter Umständen Duplikate der PinCode entstehen, was zu einer Sicherheitslücke führen kann.

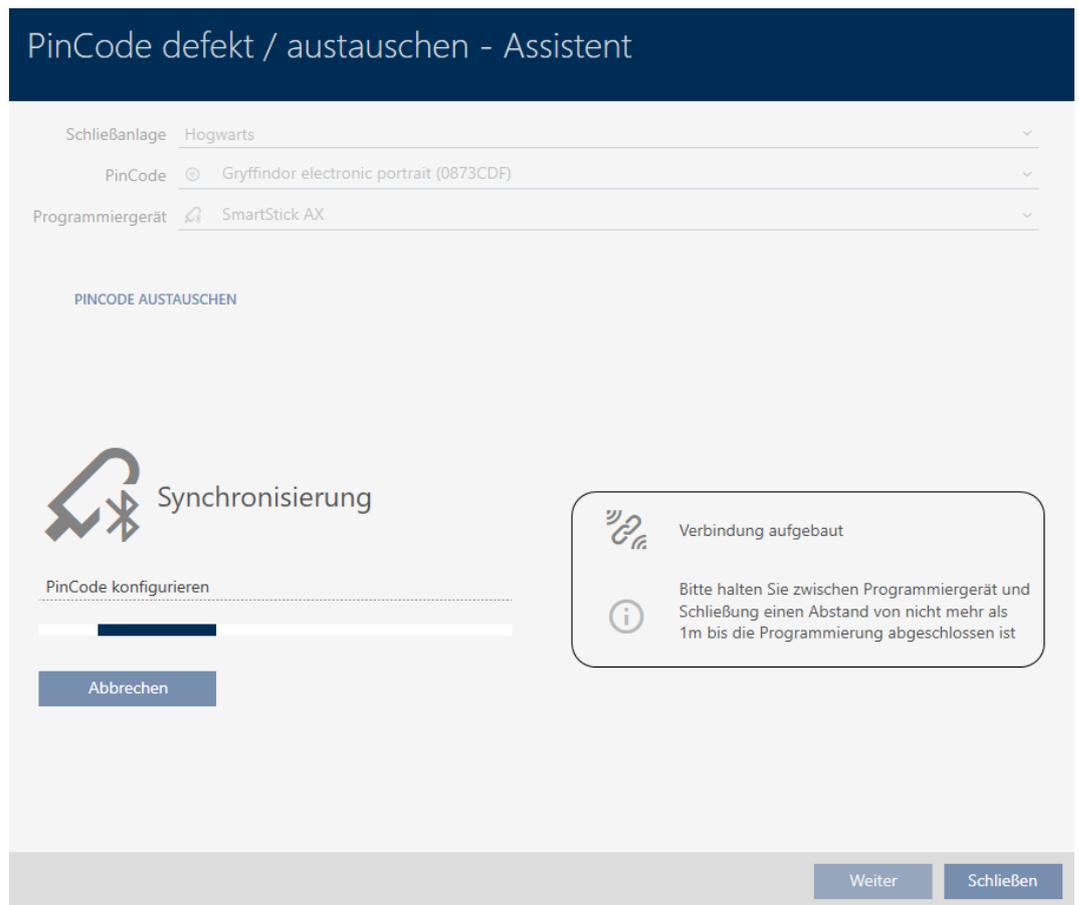


Ja Nein Abbrechen

6. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Viene predisposta la sincronizzazione della tastiera PinCode sostitutiva.



7. Fate clic sul tasto **Avanti**.
 - ↳ La tastiera PinCode sostitutiva viene sincronizzata.



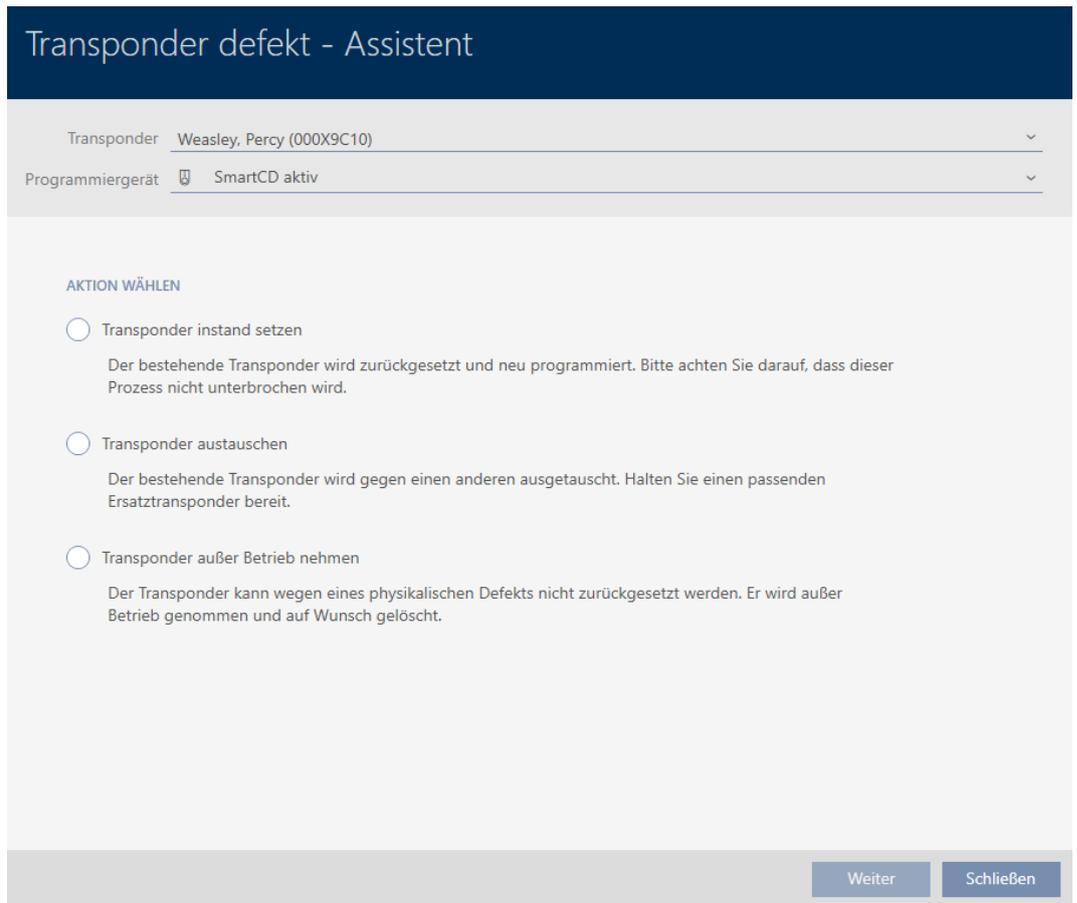
↳ La tastiera PinCode è stata sostituita.

PINCODE AUSTAUSCHEN
Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

15.9.4 Mettere fuori servizio e lasciare nel progetto

15.9.4.1 Mettere fuori servizio e lasciare nel progetto il transponder/la scheda

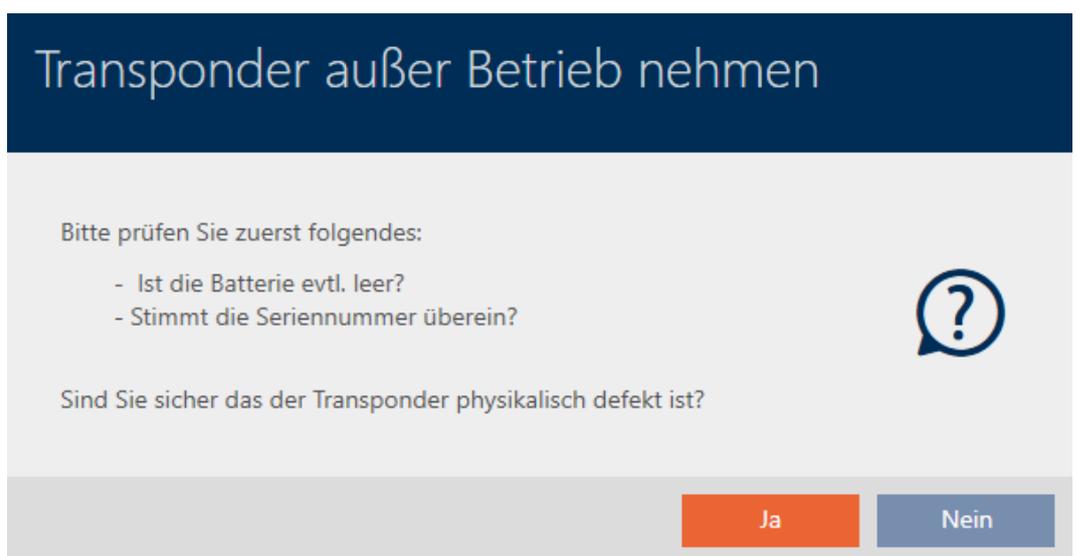
- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco dei mezzi di identificazione o matrice aperti.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Contrassegnate il mezzo di identificazione difettoso.
 3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  **Transponder difettoso / sostituire**.
 - ↳ Si apre la procedura guidata per la creazione di un mezzo di identificazione.



4. Selezionate l'opzione Sospendere il transponder.

5. Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ Si apre la richiesta di messa fuori servizio.



6. Fate clic sul tasto **Si**.

↳ Si chiude la richiesta di messa fuori servizio.

↳ Si apre la richiesta di cancellazione del mezzo di identificazione.



- Fate clic sul tasto **No**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di cancellazione del mezzo di identificazione.
 - ↳ Il mezzo di identificazione è stato messo fuori servizio.

TRANSPONDER AUßER BETRIEB NEHMEN

Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

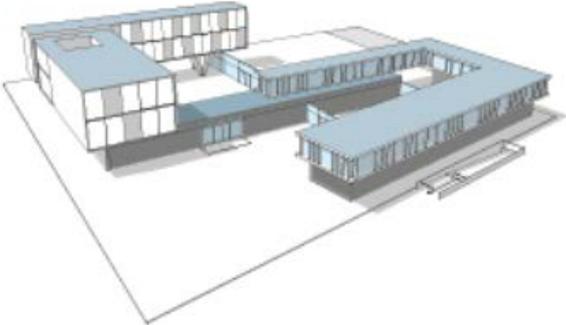
I mezzi di identificazione, che sono stati messi fuori servizio ma che non sono stati cancellati, possono essere riconosciuti nella matrice:

Sync	Typ	Person
	🎯	Weasley, Ron
🔄	🎯	Weasley, Percy
	🎯	Weasley, Fred
🔄	🎯	Lovegood, Luna

✕	☐	✕	
	☐		➡✕
✕	☐	✕	

15.9.4.2 Mettere fuori servizio e lasciare nel progetto la tastiera PinCode

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco con tastiere PinCode o matrice aperti.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Contrassegnare un PIN della tastiera PinCode difettosa.

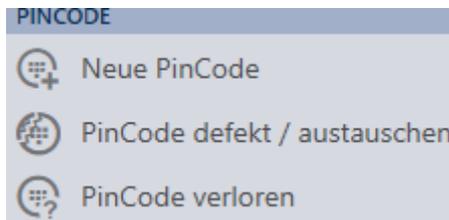


Sync	Typ	Person
	Standard Personengruppe	
	🎯	Snape, Severus
🔄	🎯	Weasley, Ron
	Gryffindor electronic portrait	
	🎯	Students
	🎯	Professors

Tür	Typ	Sync
Gryffindor tower	🎯	
Snape's dungeon	🎯	

☐	☐	☐	☐
		✕	✕

3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  PinCode difettosa / sostituire.



- ↳ Si apre la procedura guidata per la gestione di una tastiera PinCode difettosa.

PinCode defekt / austauschen - Assistent

Schließanlage	Hogwarts	▼
PinCode	 Gryffindor electronic portrait (0873CDF)	▼
Programmiergerät	 SmartStick AX	▼

AKTION WÄHLEN

PinCode instand setzen
Die bestehende PinCode wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

PinCode austauschen
Die bestehende PinCode wird gegen eine andere ausgetauscht. Halten Sie eine passenden Ersatz-PinCode bereit.

PinCode außer Betrieb nehmen
Die PinCode kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Er wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

Weiter Schließen

4. Selezionate l'opzione Mettere fuori servizio la PinCode.

PinCode defekt / austauschen - Assistent

Schließanlage	Hogwarts	▼
PinCode	<input checked="" type="radio"/> Gryffindor electronic portrait (0873CDF)	▼
Programmiergerät	SmartStick AX	▼

AKTION WÄHLEN

PinCode instand setzen
Die bestehende PinCode wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

PinCode austauschen
Die bestehende PinCode wird gegen eine andere ausgetauscht. Halten Sie eine passenden Ersatz-PinCode bereit.

PinCode außer Betrieb nehmen
Die PinCode kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Er wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

Weiter
Schließen

5. Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ Si apre la richiesta di messa fuori servizio.

PinCode außer Betrieb nehmen

Bitte prüfen Sie zuerst folgendes:

- Ist die Batterie evtl. leer?
- Stimmt die Seriennummer überein?

Sind Sie sicher das die PinCode physikalisch defekt ist?

Ja
Nein

6. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di messa fuori servizio.
 - ↳ Si apre la richiesta di cancellazione della tastiera PinCode.

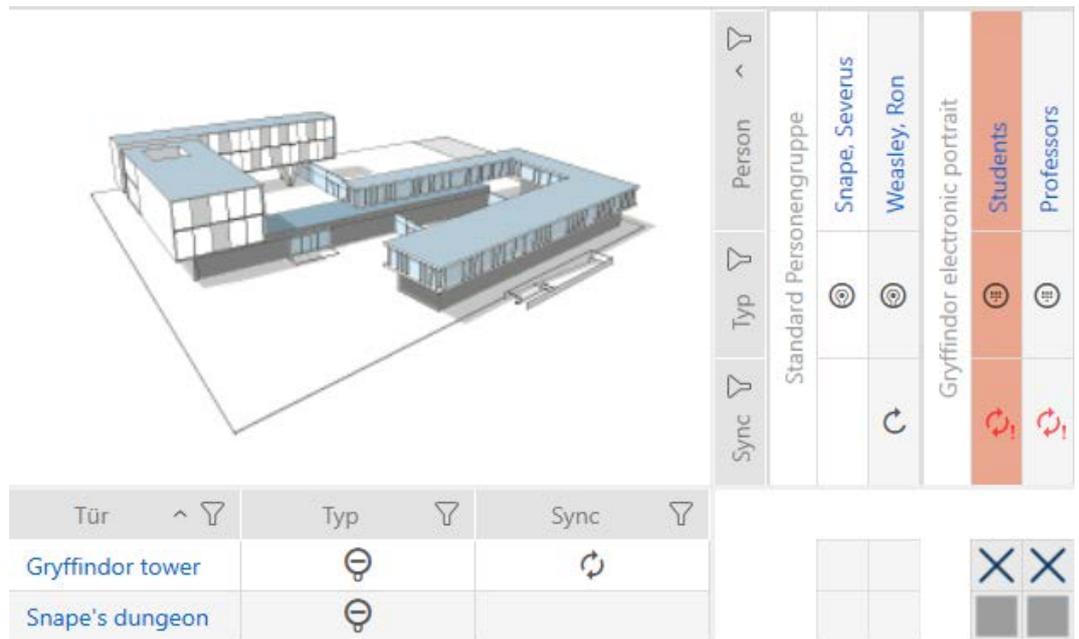


7. Fate clic sul tasto **No**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di cancellazione della tastiera PinCode.
 - ↳ La tastiera PinCode è stata messa fuori servizio.

PINCODE AUßER BETRIEB NEHMEN

Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

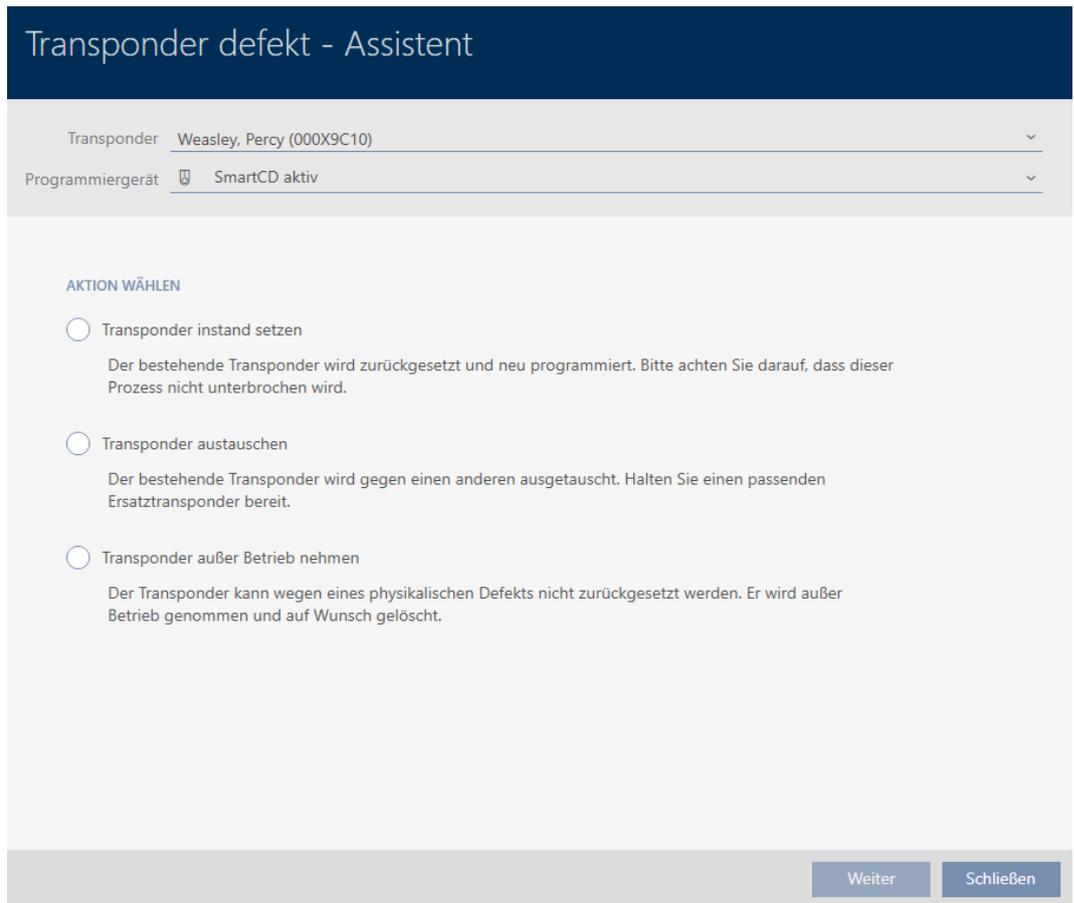
Le tastiere PinCode, che sono state messe fuori servizio, ma che non sono state cancellate, possono essere visualizzate nella matrice:



15.9.5 Mettere fuori servizio e cancellare dal progetto

15.9.5.1 Mettere fuori servizio e cancellare dal progetto il transponder/la scheda

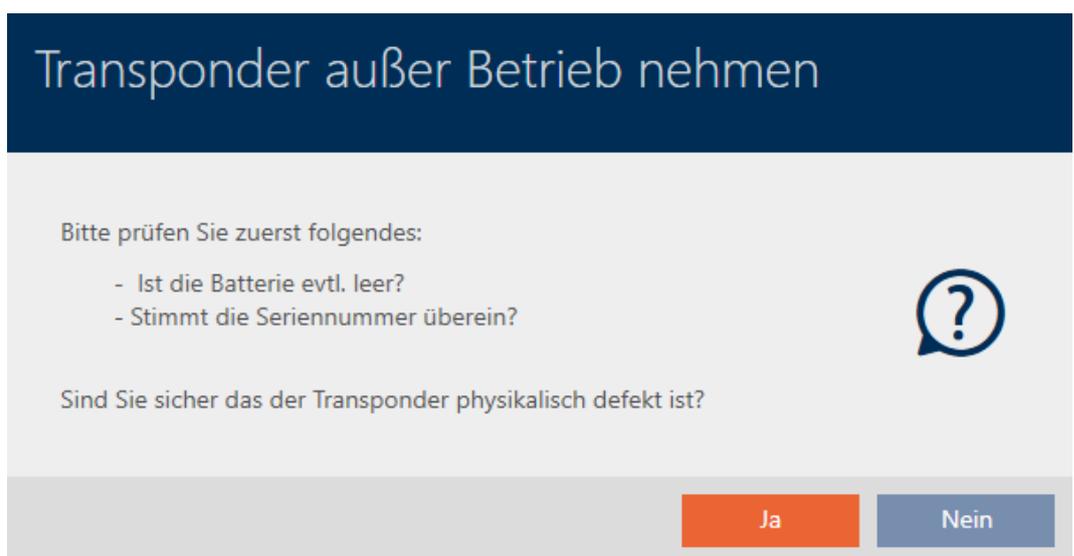
- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco dei mezzi di identificazione o matrice aperti.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Contrassegnate il mezzo di identificazione difettoso.
 3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  **Transponder difettoso / sostituire**.
 - ↳ Si apre la procedura guidata per la creazione di un mezzo di identificazione.



4. Selezionate l'opzione Sospendere il transponder.

5. Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ Si apre la richiesta di messa fuori servizio.



6. Fate clic sul tasto **Si**.

↳ Si chiude la richiesta di messa fuori servizio.

↳ Si apre la richiesta di cancellazione del mezzo di identificazione.



7. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di cancellazione del mezzo di identificazione.
 - ↳ Il mezzo di identificazione è cancellato e non verrà sostituito.

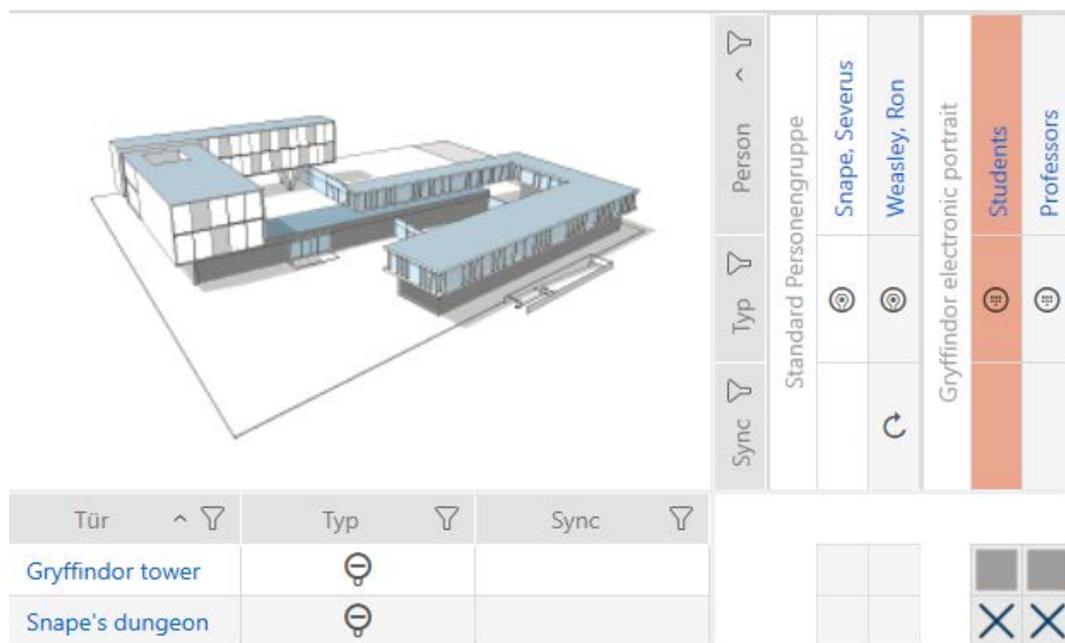
TRANSPONDER AUßER BETRIEB NEHMEN

Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

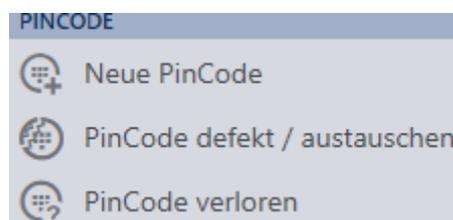
15.9.5.2 Mettere fuori servizio e cancellare dal progetto la tastiera PinCode

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco con tastiere PinCode o matrici aperti.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

2. Contrassegnare un PIN della tastiera PinCode difettosa.



3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto PinCode difettosa / sostituire.



↳ Si apre la procedura guidata per la gestione di una tastiera PinCode difettosa.

PinCode defekt / austauschen - Assistent

Schließanlage	Hogwarts	▼
PinCode	Ⓢ Gryffindor electronic portrait (0873CDF)	▼
Programmiergerät	🔌 SmartStick AX	▼

AKTION WÄHLEN

- PinCode instand setzen
Die bestehende PinCode wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.
- PinCode austauschen
Die bestehende PinCode wird gegen eine andere ausgetauscht. Halten Sie eine passenden Ersatz-PinCode bereit.
- PinCode außer Betrieb nehmen
Die PinCode kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Er wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

Weiter

Schließen

4. Selezionate l'opzione Mettere fuori servizio la PinCode.

PinCode defekt / austauschen - Assistent

Schließenanlage	Hogwarts	▼
PinCode	<input checked="" type="radio"/> Gryffindor electronic portrait (0873CDF)	▼
Programmiergerät	SmartStick AX	▼

AKTION WÄHLEN

PinCode instand setzen
Die bestehende PinCode wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

PinCode austauschen
Die bestehende PinCode wird gegen eine andere ausgetauscht. Halten Sie eine passenden Ersatz-PinCode bereit.

PinCode außer Betrieb nehmen
Die PinCode kann wegen eines physikalischen Defekts nicht zurückgesetzt werden. Er wird außer Betrieb genommen und auf Wunsch gelöscht.

Weiter
Schließen

5. Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ Si apre la richiesta di messa fuori servizio.

PinCode außer Betrieb nehmen

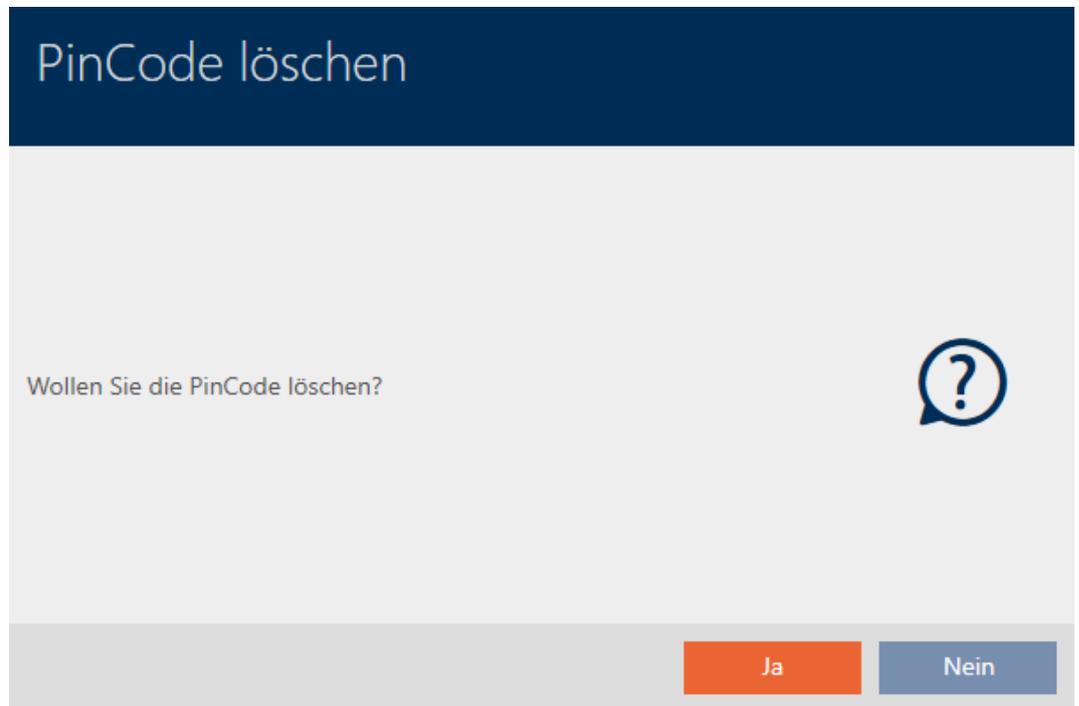
Bitte prüfen Sie zuerst folgendes:

- Ist die Batterie evtl. leer?
- Stimmt die Seriennummer überein?

Sind Sie sicher das die PinCode physikalisch defekt ist?

Ja
Nein

6. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di messa fuori servizio.
 - ↳ Si apre la richiesta di cancellazione della tastiera PinCode.



7. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di cancellazione della tastiera PinCode.
8. La tastiera PinCode è stata messa fuori servizio, cancellata e non sostituita.

PINCODE AUßER BETRIEB NEHMEN

Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

15.10 Duplicare temporaneamente un mezzo di identificazione dimenticato



15.10.1 Duplicazione temporanea di transponder o scheda dimenticati

I mezzi di identificazione dimenticati differiscono dai mezzi di identificazione difettosi o rubati/smarriti come segue:

- A differenza dei mezzi di identificazione difettosi, i mezzi di identificazione dimenticati sono completamente funzionanti.

- A differenza dei mezzi di identificazione rubati/smarriti, il mezzo di identificazione si trova in un luogo noto/sicuro.

I dipendenti che hanno dimenticato il loro mezzo di identificazione possono ricevere una copia con una data di scadenza. Il reset o la cancellazione non sono necessari in questo caso, poiché nessuna persona non autorizzata ha accesso al mezzo di identificazione dimenticato.

Il duplicato riceve un TID diverso ed è quindi un mezzo di identificazione indipendente dal punto di vista della chiusura (per informazioni sul nesso tra TID e mezzo di identificazione vedere *Mezzi di identificazione, chiusure e piano di chiusura* [▶ 371]).

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco dei mezzi di identificazione o matrice aperti.
 - ✓ Mezzo di identificazione per duplicazione temporanea disponibile per la programmazione.
 - ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Contrassegnate il mezzo di identificazione dimenticato.
 3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  **Transponder dimenticato**.
 - ↳ Si apre la procedura guidata per il mezzo di identificazione dimenticato.

Transponder vergessen

Transponder

Programmiergerät

TRANSPONDER VERGESSEN

Ereignis:
Der gewählte Transponder ist für kurze Zeit nicht verfügbar, der Aufenthaltsort ist aber bekannt.

Hinweis:
Halten Sie einen Ersatztransponder bereit.

Aktion:
Der Assistent erstellt eine zeitlich begrenzte Kopie des betroffenen Transponders, welcher sofort programmiert werden kann.

- Bitte vergewissern Sie sich, dass der ausgewählte Transponder nicht verlorengegangen ist
- Ein zeitlich begrenzter Ersatz für den Transponder wird erstellt

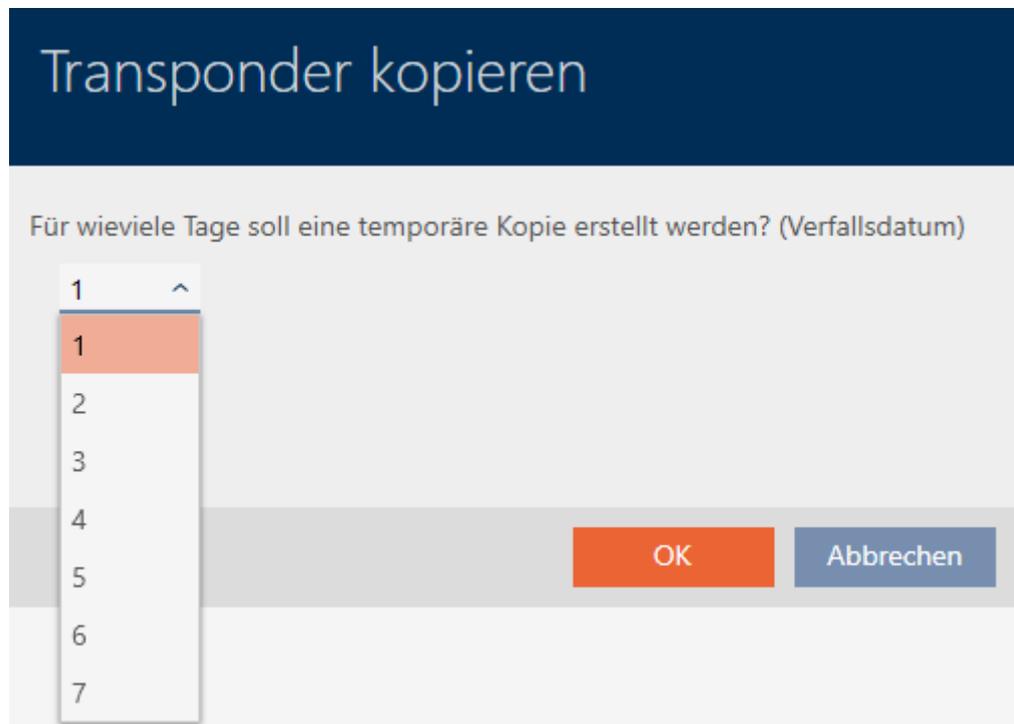
4. Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ Si apre la richiesta di data di scadenza del duplicato.

Transponder kopieren

Für wieviele Tage soll eine temporäre Kopie erstellt werden? (Verfallsdatum)

5. Specificare la durata per la quale il duplicato deve essere attivo (massimo 7 giorni).

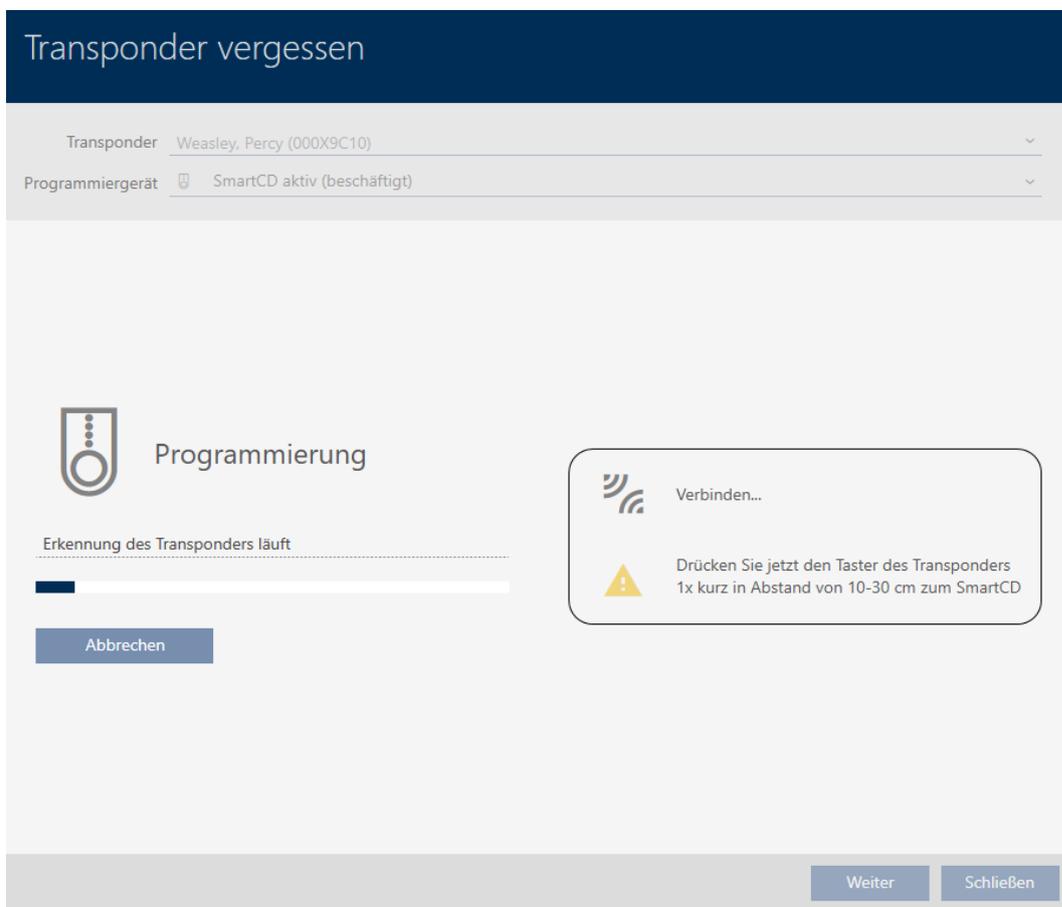


6. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di data di scadenza del duplicato.
 - ↳ Si apre la richiesta di sincronizzazione immediata.



7. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di sincronizzazione immediata.

↳ Il duplicato viene sincronizzato.



↳ Il mezzo di identificazione dimenticato viene duplicato con data di scadenza.

TRANSPONDER VERGESSEN
 Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

I mezzi di identificazione duplicati vengono visualizzati anche nella matrice:

Person	Typ	Sync
Weasley, Ron		
Weasley, Percy		
Weasley, Percy		
Weasley, Fred		
Lovegood, Luna		
Granger, Hermine		

Nelle proprietà del duplicato è possibile visualizzare la data di scadenza e prolungarla se necessario (vedere *Attivare o disattivare una volta il mezzo di identificazione in momenti specifici (data di attivazione e scadenza)* [[▶ 105](#)):

ohne Verfallsdatum
 Aktiv bis (Uhrzeit): 29.05.2021 23:00

In questo esempio il duplicato è stato creato il 28.05.2021 alle 23:00 per un giorno. Quindi, la data di scadenza del duplicato è il 29.05.2021 alle 23:00.

Se un mezzo di identificazione rimane dimenticato per un periodo di tempo più lungo (e quindi forse non è più solo dimenticato, ma smarrito), può essere consigliabile bloccare il mezzo di identificazione (vedere *Blocco permanente e sostituzione del transponder/della scheda smarriti/rubati* [[▶ 149](#)]).

15.11 Blocco permanente del mezzo di identificazione smarrito/rubato



Un mezzo di identificazione introvabile rappresenta un rischio per la sicurezza del vostro sistema di chiusura. Al contrario di un mezzo di identificazione dimenticato, il luogo in cui si trova non è più noto e persone non autorizzate potrebbero guadagnarsi un accesso con questo mezzo di identificazione.

Bloccate immediatamente il mezzo di identificazione in questione (vedere *Blocco permanente e sostituzione del transponder/della scheda smarriti/rubati* [▶ 149]). Potete anche creare un mezzo di identificazione sostitutivo per il dipendente interessato con un TID diverso ma con le stesse impostazioni e autorizzazioni. Le vostre chiusure riconoscono il mezzo di identificazione sostitutivo come nuovo mezzo di identificazione (per informazioni sui TID, vedere *Mezzi di identificazione, chiusure e piano di chiusura* [▶ 371]).

Tastiere PinCode smarrite e rubate

La tastiera PinCode dopo il montaggio è fissata in una data posizione ed è impossibile smarrirla. Tuttavia, lo smarrimento può avvenire durante il percorso verso la posizione prevista e, successivamente, può essere forzata e rubata. Il ladro, ad esempio, potrebbe provare a immettere diversi PIN in un'area insicura, per trovare il PIN valido.

Dal momento che non potete sapere quale PIN abbia trovato il ladro con il suoi tentativi di immissione, dovete sempre bloccare l'intera tastiera PinCode (vedere *Blocco permanente della tastiera PinCode smarrita/rubata* [▶ 155]). Se è stato scoperto un solo PIN, che quindi risulta insicuro, potete modificarlo (vedere *Modifica del PIN (PinCode AX)* [▶ 185]).

15.11.1 Blocco permanente e sostituzione del transponder/della scheda smarriti/rubati

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco dei mezzi di identificazione o matrice aperti.
 - ✓ Mezzo di identificazione sostitutivo disponibile.
 - ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Evidenziate il mezzo di identificazione che è stato smarrito/rubato.
 3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  **Transponder smarrito**.
 - ↳ Si apre la procedura guidata per la creazione di un mezzo di identificazione smarrito.

Transponder verloren

Transponder	Weasley, Percy (000X9C10)	▼
Programmiergerät	SmartCD aktiv	▼

TRANSPONDER VERLOREN

Ereignis:
Der Aufenthaltsort des gewählten Transponders ist nicht bekannt. Die Sicherheit der Schließanlage ist gefährdet.

Hinweis:
Der Transponder muss deaktiviert werden. Dadurch entsteht Programmierbedarf an allen berechtigten Schließungen. Dieser Vorgang kann nicht revidiert werden. Halten Sie auf Wunsch einen Ersatztransponder bereit.

Aktion:
Der Transponder wird deaktiviert. Eine Begründung ist erforderlich. Ein Ersatztransponder kann erstellt werden.

- Bitte beachten Sie, dass der Transponder deaktiviert wird und dadurch großer Programmieraufwand entstehen kann
- Im Ablauf des Assistenten wird angeboten, einen Ersatztransponder zu erstellen

Weiter
Schließen

4. Fate clic sul tasto **Avanti**.
- ↳ Si apre la finestra della motivazione.

Transponder deaktivieren

Bitte geben Sie die gewünschten Informationen ein

Wollen Sie tatsächlich den Transponder sperren?
Falls 'ja', geben Sie bitte den Grund an, z.B. Transponder verloren.

Verloren ▼

Zusatzinformation

OK
Abbrechen

5. Nel menu a discesa inserite la motivazione.



6. Fate clic sul tasto **OK**.

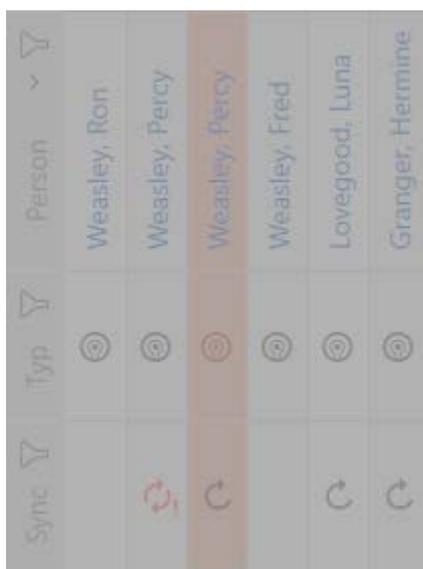
↳ Si apre la richiesta di un mezzo di identificazione sostitutivo.



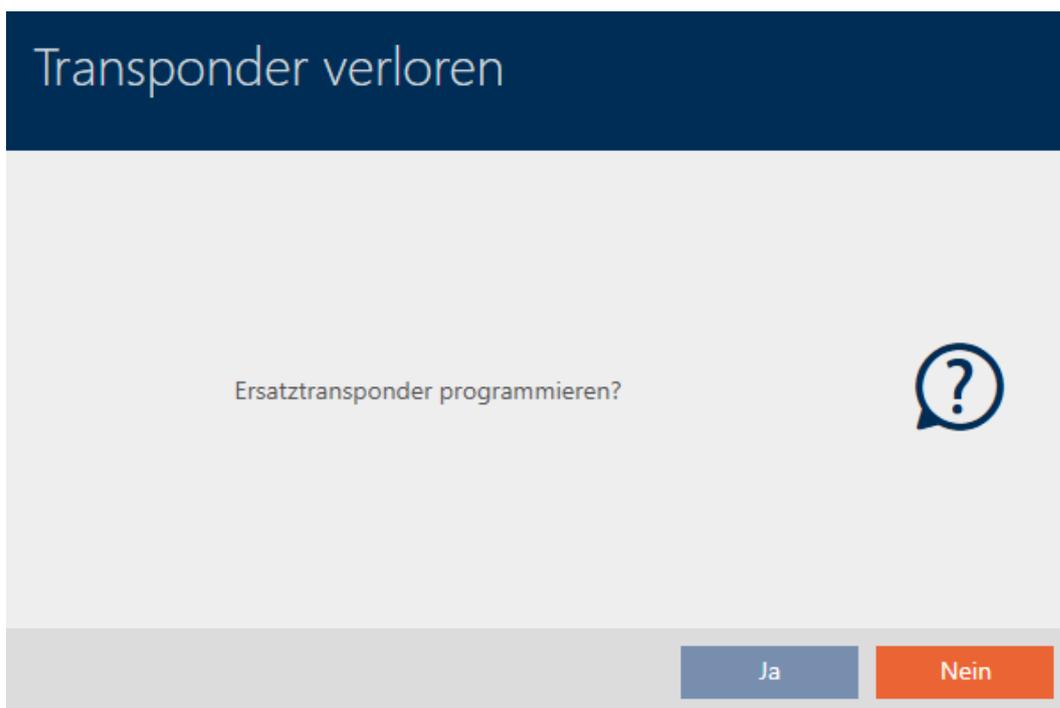
7. Fate clic sul tasto **Si**.

↳ Si chiude la richiesta di un mezzo di identificazione sostitutivo.

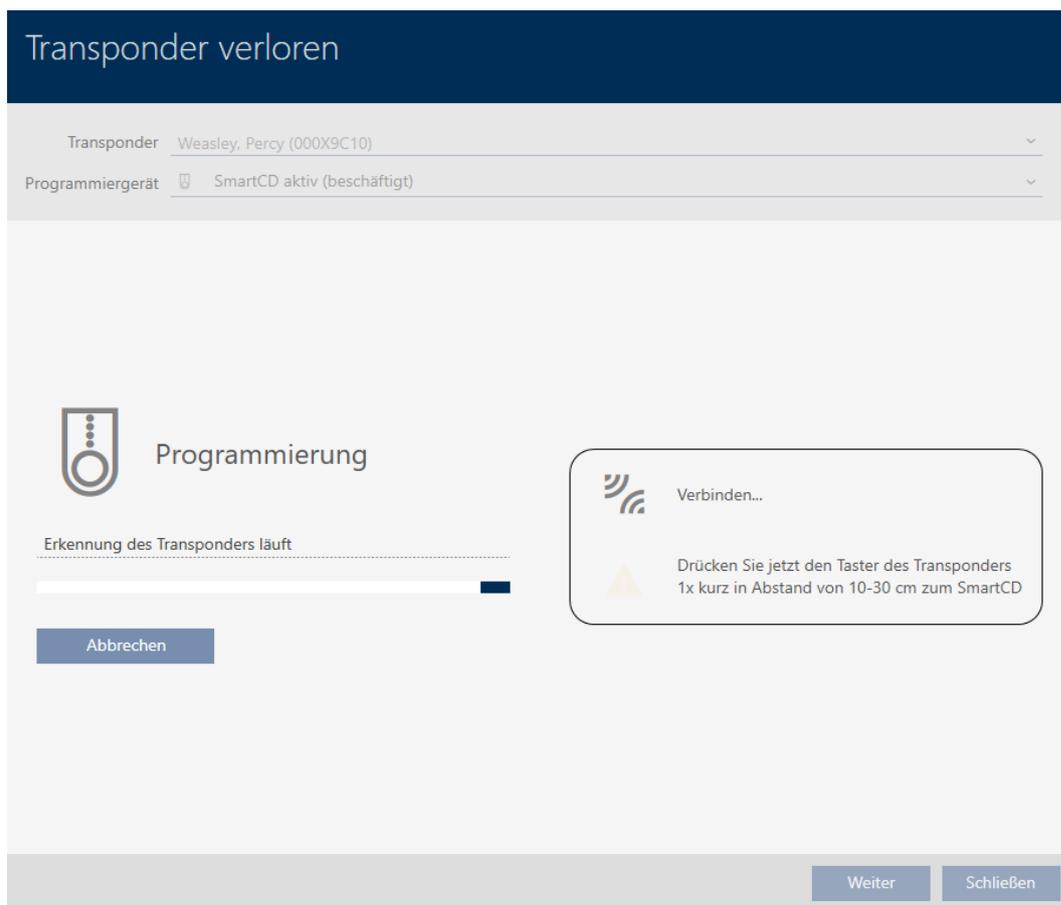
↳ Il mezzo di identificazione sostitutivo è già visibile sullo sfondo nella matrice.



- ↳ Si apre la richiesta di sincronizzazione del mezzo di identificazione sostitutivo.



8. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di sincronizzazione del mezzo di identificazione sostitutivo.
 - ↳ Inizia la sincronizzazione.



- ↳ Il mezzo di identificazione smarrito è bloccato.
- ↳ Il mezzo di identificazione sostitutivo è sincronizzato.

TRANSPONDER VERLOREN

Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

- ↳ Il mezzo di identificazione sostitutivo viene visualizzato nella matrice accanto al mezzo di identificazione smarrito.

Person	Typ	Sync
Weasley, Ron		
Weasley, Percy		
Weasley, Percy		
Weasley, Fred		
Lovegood, Luna		
Granger, Hermine		

AVVISO

Le modifiche nel sistema di chiusura hanno effetto solo dopo la sincronizzazione

Se modificate l'impianto di chiusura con l'AXM Lite le modifiche vengono inizialmente salvate solo nel vostro database.

I vostri componenti reali verranno a conoscenza di questi cambiamenti solo con una sincronizzazione.

1. Controllate regolarmente la necessità di sincronizzazione dei componenti della matrice (vedere *Struttura dell'AXM [▶ 36]*).
2. Specialmente nel caso di incidenti critici (per esempio, un mezzo di identificazione smarrito), eseguite una sincronizzazione immediatamente dopo aver rilevato l'incidente (vedere *Sincronizzazione: Confronto tra piano di chiusura e realtà [▶ 299]*).

AVVISO

ID di blocco scritta automaticamente sul trasponder sostitutivo

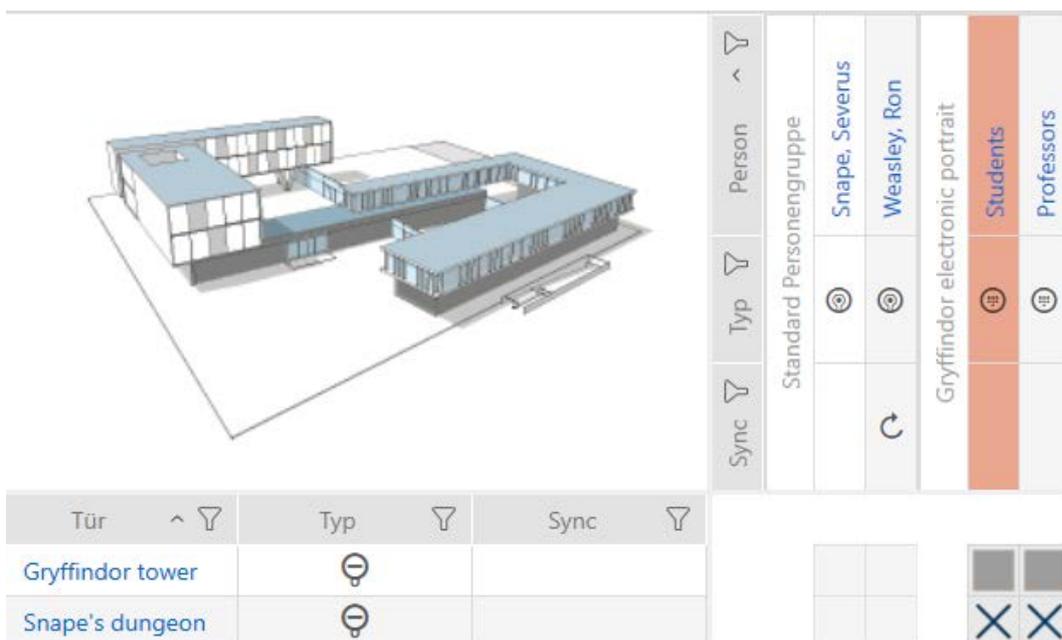
Quando create un trasponder sostitutivo per un trasponder smarrito/rubato, il vostro AXM Lite scrive automaticamente l'ID di blocco del trasponder bloccato sul trasponder sostitutivo.

In questo modo, con l'ausilio del trasponder sostitutivo, potete trasmettere l'ID di blocco alle chiusure anche senza rete virtuale. Di conseguenza, anche con l'edizione Lite/Classic, non dovete raggiungere obbligatoriamente la chiusura con un dispositivo di programmazione.

1. Attivate il trasponder sostitutivo sulle chiusure.
2. In alternativa: sincronizzate le chiusure in loco.

15.11.2 Blocco permanente della tastiera PinCode smarrita/rubata

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco con tastiere PinCode o matrice aperti.
 - ✓ Per la tastiera PinCode sostitutiva: adeguato dispositivo di programmazione collegato.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare [▶ 39]*).
 2. Contrassegnare un PIN della tastiera PinCode smarrita.



3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  PinCode smarrita.
 - ↳ Si apre la procedura guidata per la gestione di una tastiera PinCode smarrita.

PinCode verloren - Assistent

Schließanlage	Hogwarts	▼
PinCode	Ⓢ Gryffindor electronic portrait (0873CDF)	▼
Programmiergerät	🔌 SmartStick AX	▼

PINCODE VERLOREN

Ereignis:
Der Aufenthaltsort der gewählten PinCode ist nicht bekannt. Die Sicherheit der Schließanlage ist gefährdet.

Hinweis:
Die PinCode muss deaktiviert werden. Dadurch entsteht Programmierbedarf an allen berechtigten Schließungen. Dieser Vorgang kann nicht revidiert werden. Halten Sie auf Wunsch eine Ersatz-PinCode bereit.

Aktion:
Die PinCode wird deaktiviert. Eine Begründung ist erforderlich. Eine Ersatz-PinCode kann erstellt werden.

- Bitte beachten Sie, dass die PinCode deaktiviert wird und dadurch großer Programmieraufwand entstehen kann
- Im Ablauf des Assistenten wird angeboten, eine Ersatz-PinCode zu erstellen

Weiter
Schließen

4. Fate clic sul tasto **Avanti**.
- ↳ Si apre la finestra di richiesta.

PinCode deaktivieren

Bitte geben Sie die gewünschten Informationen ein

Wollen Sie tatsächlich die PinCode sperren?
Falls 'ja', geben Sie bitte den Grund an, z.B. ob die PinCode verlorengegangen ist.

Verloren ▼

Zusatzinformation

OK
Abbrechen

5. Scegliere ev. nel menu a discesa un altro motivo come "Smarrito".



6. Specificate nel campo *Informazione aggiuntiva* ulteriori informazioni.

7. Fate clic sul tasto **OK**.

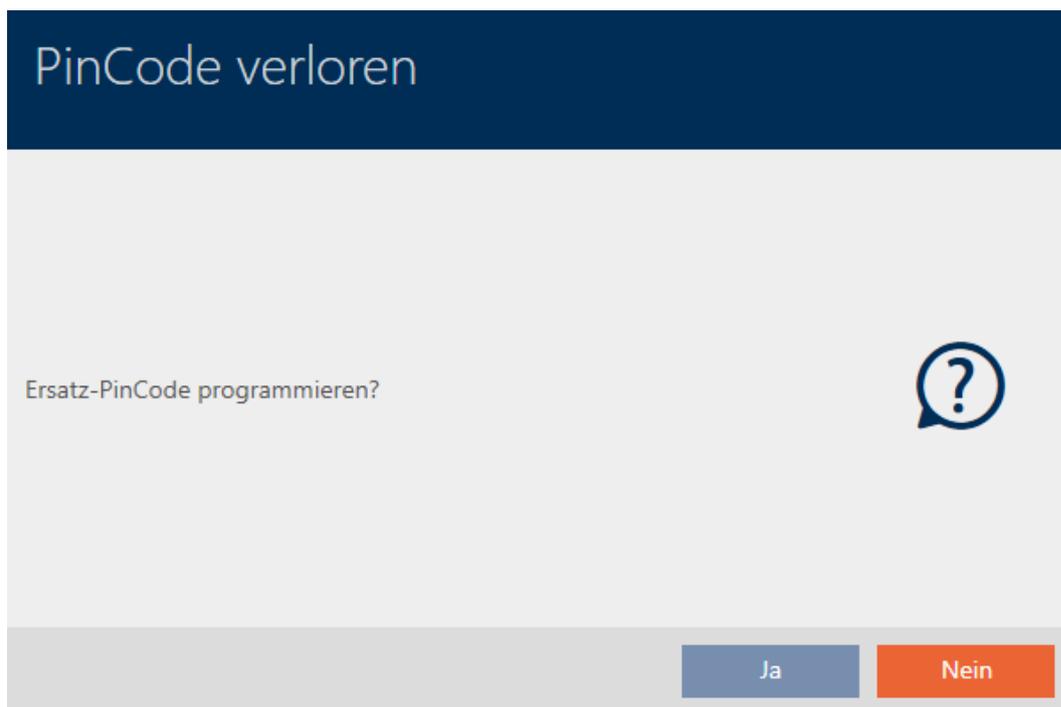
- ↳ Si chiude la finestra di richiesta.
- ↳ AXM Lite consente di creare una tastiera PinCode sostitutiva.



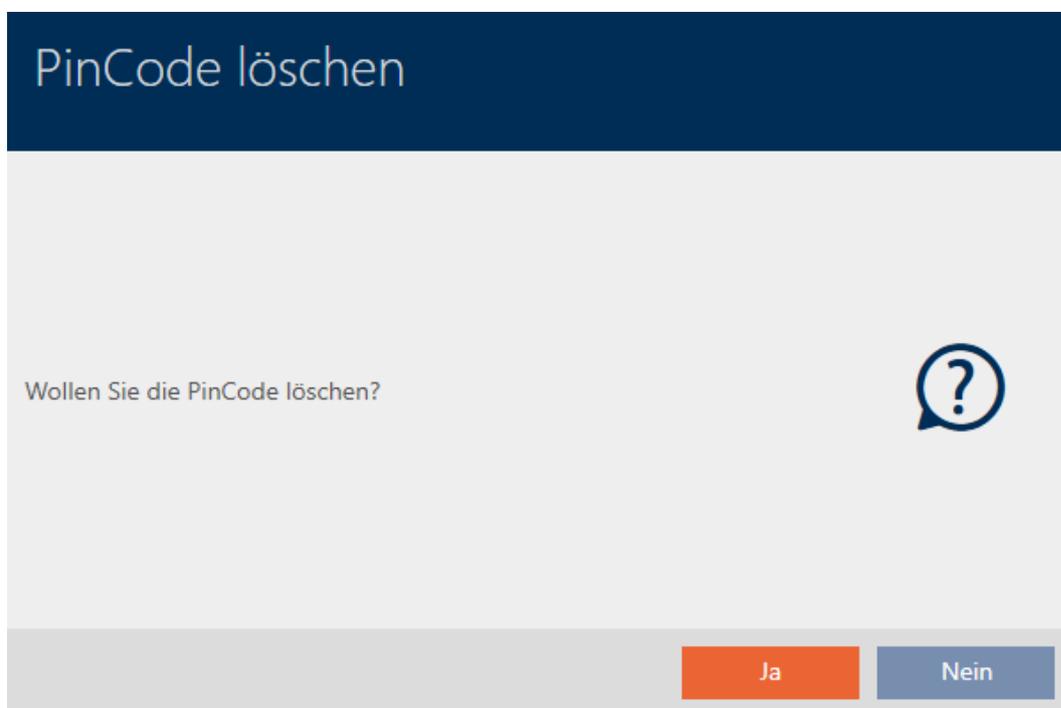
8. Se necessitate di una sostituzione, fate clic sul tasto **Sì**, oppure sul tasto **No**.

(Esempio: Sì)

- ↳ AXM Lite crea in background una tastiera PinCode sostitutiva.
- ↳ AXM Lite consente anche di sincronizzare immediatamente la tastiera PinCode sostitutiva.



9. Fate clic sul tasto **Si**.
- ↳ Si avvia la sincronizzazione della tastiera PinCode sostitutiva.
 - ↳ AXM Lite consente di cancellare la tastiera PinCode smarrita.



10. Fate clic sul tasto **No**.
- ↳ La tastiera PinCode è stata bloccata e la tastiera PinCode sostitutiva sincronizzata.

PINCODE VERLOREN
 Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

Le due tastiere PinCode sono visibili nella matrice.



Per la sostituzione necessitate di un'altra tastiera PinCode. Se tentate di utilizzare la stessa tastiera PinCode, il vostro AXM Lite mostra il messaggio di errore:



Alternativa: riparazione della tastiera PinCode, vedere *Riparare la tastiera PinCode (risincronizzare)* [▶ 115].

15.12 Annotare e resettare il mezzo di identificazione restituito (di nuovo nell'inventario)

Un mezzo di identificazione è stato consegnato alla gestione dell'impianto di chiusura e deve essere ritirato dalla circolazione.

Contrariamente al reset e alla cancellazione, il mezzo di identificazione fisico viene resettato, ma rimane nel vostro impianto di chiusura. Invece di ciò, AXM Lite inserisce una nota sulla restituzione nella cronologia del mezzo di identificazione.

Naturalmente, potete anche cancellare il mezzo di identificazione dall'impianto di chiusura dopo il reset. Tuttavia, l'elenco delle azioni ("storico") andrebbe perso.

15.12.1 Annotazione e reset del transponder/della scheda restituiti (di nuovo nell'inventario)

Per revocare un transponder o una scheda senza perdere l'elenco delle azioni, procedete come segue:

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
1. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  **Transponder restituito**.
 - ↳ Si apre la procedura guidata per la restituzione del mezzo di identificazione.

Transponder zurückgeben

Transponder

Programmiergerät

TRANSPONDER ZURÜCKGEBEN

Ereignis:
Der gewählte Transponder wurde an die Schließanlagenverwaltung übergeben und soll aus dem Verkehr gezogen werden.

Hinweis:
Der Transponder wird nicht aus der Schließanlage gelöscht, sondern erhält einen entsprechenden Eintrag in seiner Historie.

Aktion:
Die Rückgabe wird in der Historie vermerkt. Der Transponder kann im nächsten Schritt zurückgesetzt werden.

- Im Ablauf des Assistenten wird angeboten, den Transponder zurückzusetzen und zu löschen

Weiter Schließen

2. Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ Si apre la richiesta di reset del mezzo di identificazione.

Transponder zurückgegeben

Möchten Sie den Transponder zurücksetzen?

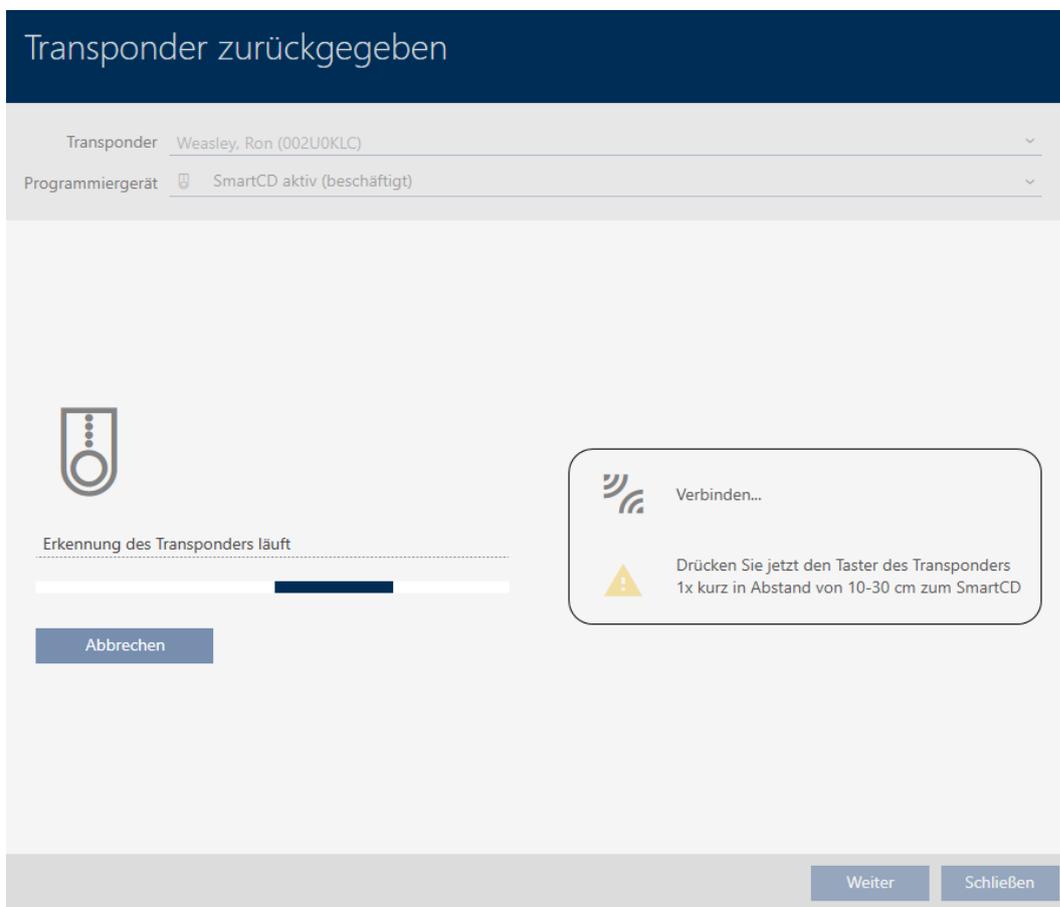


Ja Nein

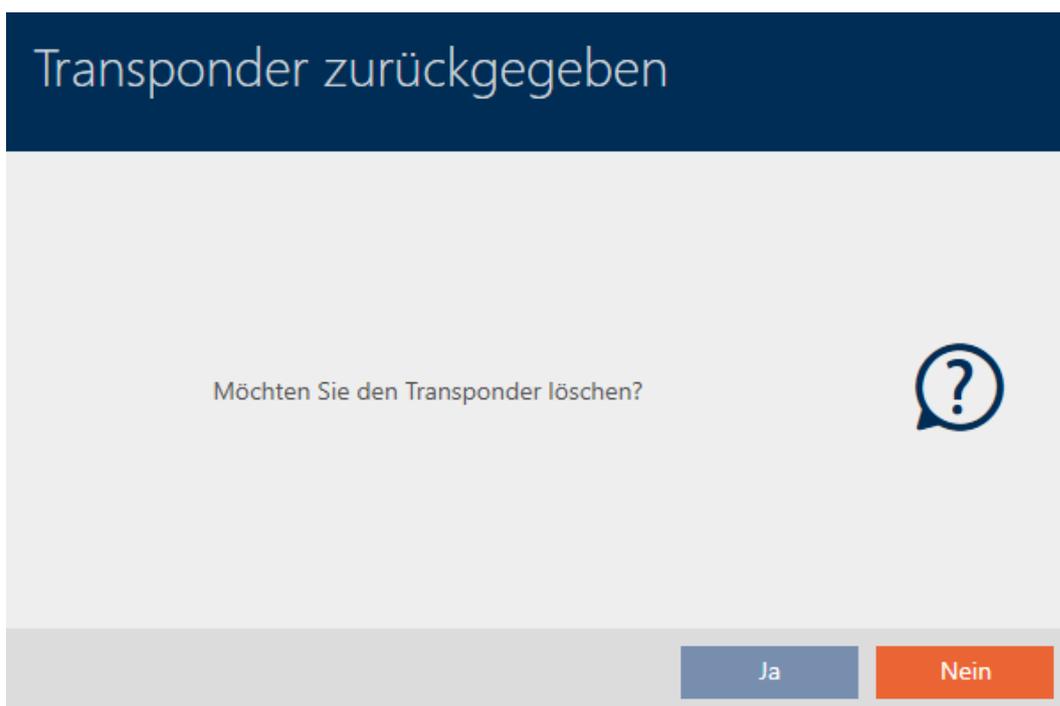
3. Fate clic sul tasto **Si**.

↳ Si chiude la richiesta di reset del mezzo di identificazione.

↳ Il mezzo di identificazione viene resettato.



↳ Si apre la richiesta di cancellazione del mezzo di identificazione.



4. Fate clic sul tasto **No**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di cancellazione del mezzo di identificazione.
 - ↳ Il mezzo di identificazione è stato resettato, ma non cancellato.

TRANSPONDER ZURÜCKGEGEBEN

Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

La restituzione riuscita è annotata nell'elenco delle azioni del mezzo di identificazione (vedere anche *Pianificazione e registrazione della restituzione di transponder/schede* [▶ 172]).

Datum	Typ	Benutzer	Beschreibung
29.05.2021 00:08:58	Zurückgesetzt	Admin	
29.05.2021 00:08:42	Erfolgte Rücknahme	Admin	
20.05.2021 20:40:08	Letzte Programmierung	Admin	
20.05.2021 20:39:14	Letzte Programmierung	Admin	
05.05.2021 14:08:04	Erstellt	Admin	

15.13 Pianificare e tracciare le attività di gestione del mezzo di identificazione

Il punto di riferimento centrale per la gestione del vostro mezzo di identificazione è la scheda "Transponder - Azioni". Qui sono visualizzate collettivamente le seguenti voci:

- Creato
- Programmazione
- Rilasciato
- Sostituzione batteria programmata
- Ultima sostituzione batteria
- Restituzione programmata
- Ritiro effettuato

In base al tipo di mezzo di identificazione non tutte le voci sono disponibili. Dal momento che un PIN, ad esempio, non può essere revocato come un transponder, le voci "Restituzione programmata" e "Ritiro effettuato" non sono disponibili con le tastiere PinCode.

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco dei mezzi di identificazione o matrice aperti.
 - ✓ Mezzo di identificazione presente.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Fate clic sul mezzo di identificazione che deve essere gestito.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.
 3. Fate clic sulla scheda  Operazioni.



- ↳ La finestra passa alla scheda "Operazioni".

Datum	Typ	Benutzer	Beschreibung	Dokument
30.05.2021 00:39:41	Letzte Programmierung	Admin		
30.05.2021 00:26:56	Erstellt	Admin		

4. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

15.13.1 Annotazione della data di emissione

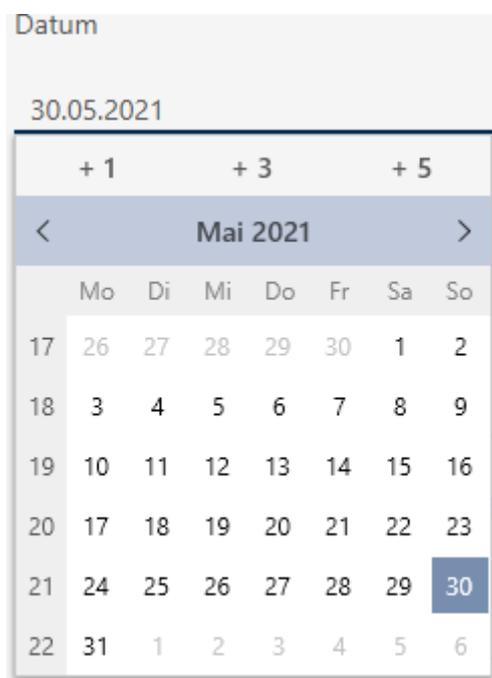
15.13.1.1 Annotazione della data di emissione di transponder/schede

L'AXM Lite non può sapere quando avete consegnato il mezzo di identificazione. Potete quindi inserire queste informazioni manualmente per il rispettivo mezzo di identificazione.

1. Fate clic sul tasto  Nuovo.
 - ↳ Si apre la finestra di una nuova azione.

2. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Operazione** la voce "Rilasciato".

- Inserite nel campo *Data* una data oppure fate clic sull'icona , per aprire una maschera calendario.



- Inserite nel campo *Orario* un'ora.
- Inserite nel campo *Descrizione* una descrizione opzionale.
- Se volete salvare un documento per la vostra azione: Attivate la casella di controllo Salva il documento nell'elenco delle operazioni.
- Se volete salvare un documento per la vostra azione: Fate clic sul tasto .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
- Selezionate il vostro documento.
- Cliccate sul pulsante **Apri**.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.

10. Fate clic sul tasto **OK**.

↳ Si chiude la finestra della nuova azione.

↳ L'azione è creata e mostrata in elenco.

Datum	Typ	Benutzer	Beschreibung	Dokument
30.05.2021 03:49:48	Ausgegeben	Admin		txt
30.05.2021 00:00:49	Letzte Programmierung	Admin		
29.05.2021 00:08:58	Zurückgesetzt	Admin		
29.05.2021 00:08:42	Erfolgte Rücknahme	Admin		
20.05.2021 20:40:08	Letzte Programmierung	Admin		
20.05.2021 20:39:14	Letzte Programmierung	Admin		
05.05.2021 14:08:04	Erstellt	Admin		

15.13.2 Pianificazione e registrazione del cambio batteria

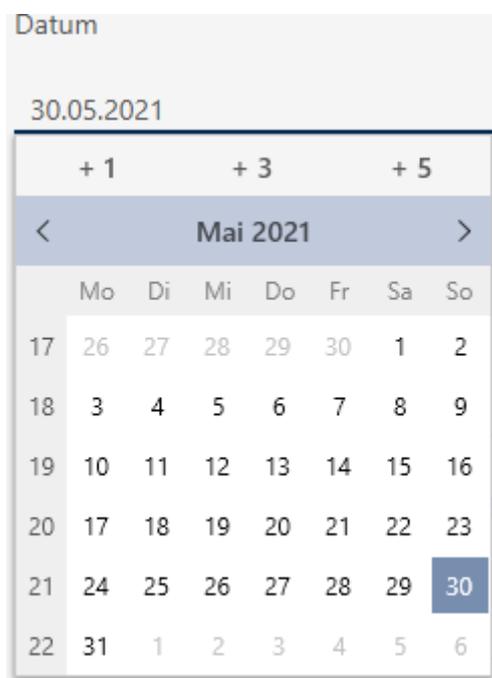
15.13.2.1 Pianificazione e registrazione del cambio batteria di transponder/schede

1. Fate clic sul tasto **+** **Nuovo**.

↳ Si apre la finestra di una nuova azione.

2. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Operazione** la voce "Sostituzione batteria programmata" oppure "Ultima sostituzione batteria".

- Inserite nel campo *Data* una data oppure fate clic sull'icona , per aprire una maschera calendario.



- Inserite nel campo *Orario* un'ora.
- Inserite nel campo *Descrizione* una descrizione opzionale.
- Se volete salvare un documento per la vostra azione: Attivate la casella di controllo Salva il documento nell'elenco delle operazioni.
- Se volete salvare un documento per la vostra azione: Fate clic sul tasto .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
- Selezionate il vostro documento.
- Cliccate sul pulsante **Apri**.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.

Neue Aktion

Aktion

Planmäßiger Batteriewechsel

Datum Uhrzeit

30.05.2021 04:00:44

Beschreibung

Dokument in Aktionsliste abspeichern

D:\Info.txt -

OK
Abbrechen

10. Fate clic sul tasto **OK**.

↳ Si chiude la finestra della nuova azione.

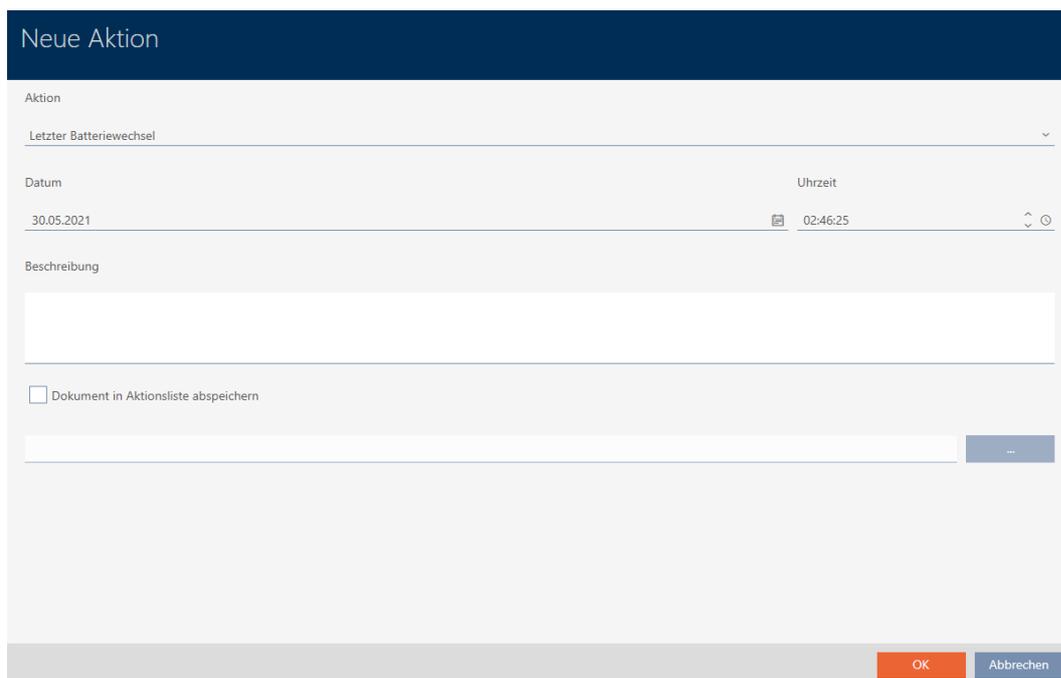
↳ L'azione è creata e mostrata in elenco.

Datum	Typ	Benutzer	Beschreibung	Dokument
30.05.2021 04:00:44	Planmäßiger Batteriewec	Admin		txt
30.05.2021 00:00:49	Letzte Programmierung	Admin		
29.05.2021 00:08:58	Zurückgesetzt	Admin		
29.05.2021 00:08:42	Erfolgte Rücknahme	Admin		
20.05.2021 20:40:08	Letzte Programmierung	Admin		
20.05.2021 20:39:14	Letzte Programmierung	Admin		
05.05.2021 14:08:04	Erstellt	Admin		

15.13.2.2 Pianificazione e registrazione del cambio batteria della tastiera PinCode

1. Fate clic sul tasto **+** **Nuovo**.

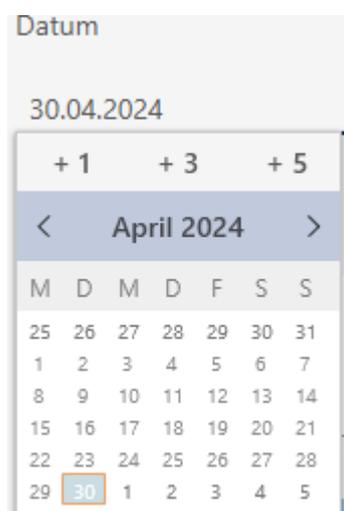
↳ Si apre la finestra di una nuova azione.



2. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Operazione** la voce "Sostituzione batteria programmata" oppure "Ultima sostituzione batteria".

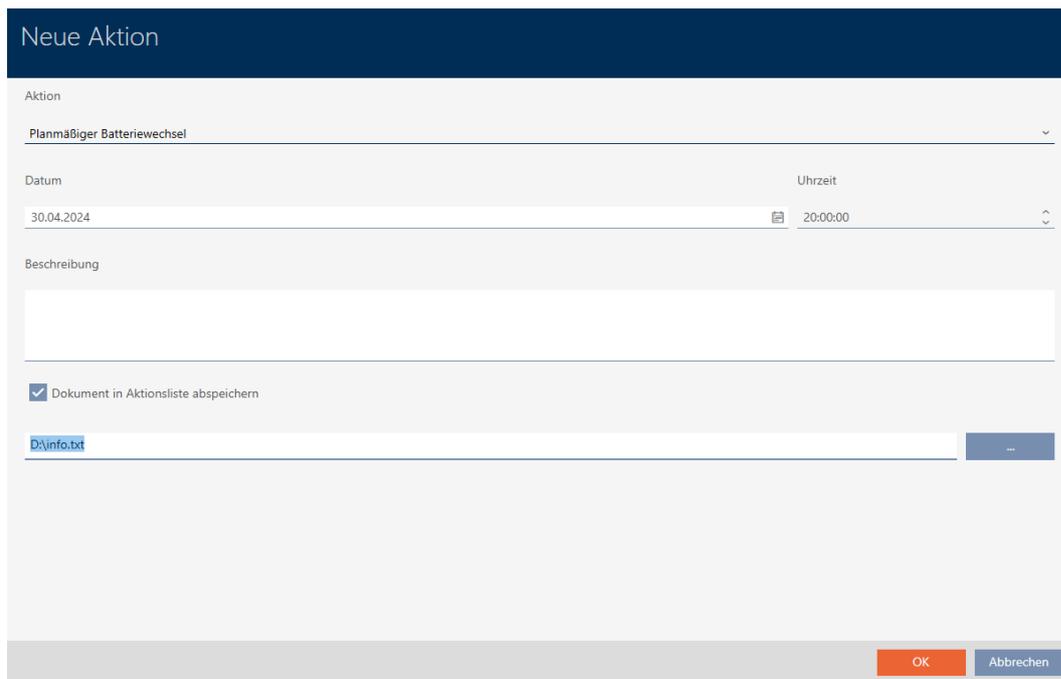


3. Inserite nel campo *Data* una data oppure fate clic sull'icona 📅, per aprire una maschera calendario.



4. Inserite nel campo *Orario* un'ora.
5. Inserite nel campo *Descrizione* una descrizione opzionale.
6. Se volete salvare un documento per la vostra azione: Attivate la casella di controllo Salva il documento nell'elenco delle operazioni.

7. Se volete salvare un documento per la vostra azione: Fate clic sul tasto .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
8. Selezionate il vostro documento.
9. Cliccate sul pulsante **Apri**.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.



10. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra della nuova azione.
 - ↳ L'azione è creata e mostrata in elenco.

Datum	Typ	Benutzer	Beschreibung	Dokument
30.04.2024 20:00:00	Planmäßiger Batteriewe	Admin		D:\info.txt
30.04.2024 14:34:39	Letzte Programmierung	Admin	ErrorCode = NoError	
30.04.2024 14:34:03	Letzte Programmierung	Admin	ErrorCode = NoError	
30.04.2024 14:31:23	Zurückgesetzt	Admin	ErrorCode = NoError	
30.04.2024 14:30:50	Letzte Programmierung	Admin	ErrorCode = NoError	
30.04.2024 14:30:36	Letzte Programmierung	Admin	ErrorCode = WrongDevice	
30.04.2024 14:30:24	Zurückgesetzt	Admin	ErrorCode = NoError	
30.04.2024 14:29:59	Letzte Programmierung	Admin	ErrorCode = NoError	

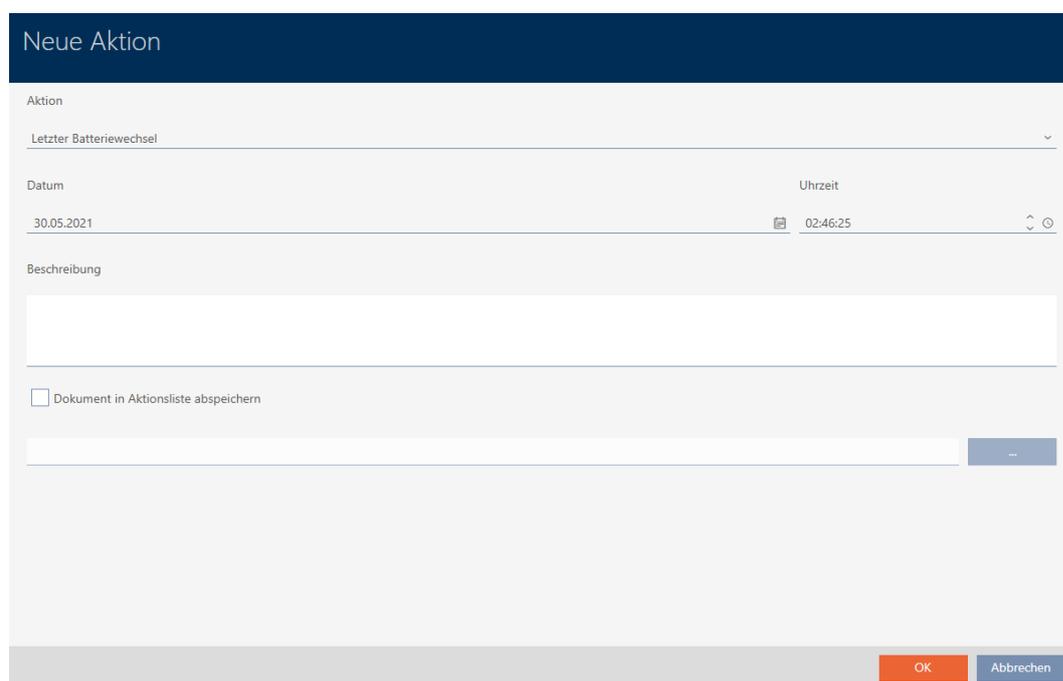
15.13.3 Pianificazione e registrazione della restituzione

15.13.3.1 Pianificazione e registrazione della restituzione di transponder/schede

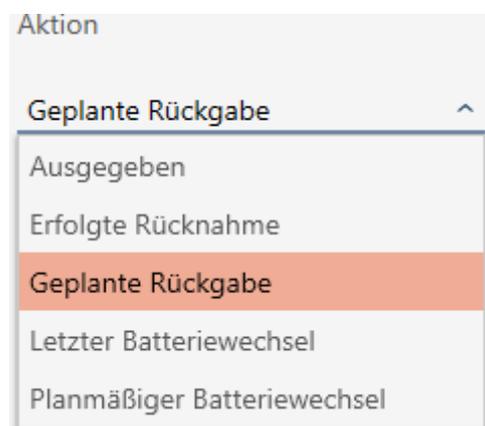
Per avere sotto controllo il momento in cui i mezzi di identificazione devono essere restituiti, è possibile inserire una nota corrispondente nell'elenco delle azioni.

Nell'elenco delle azioni, potete anche inserire quando un mezzo di identificazione è stato effettivamente restituito. In questo caso, però, bisogna resettare manualmente il mezzo di identificazione. Si apre la procedura guida per la restituzione: *Annotazione e reset del transponder/della scheda restituiti (di nuovo nell'inventario)* [▶ 160]. La voce risultante nell'elenco delle azioni è la stessa, indipendentemente dal fatto che sia stata inserita con o senza una procedura guidata.

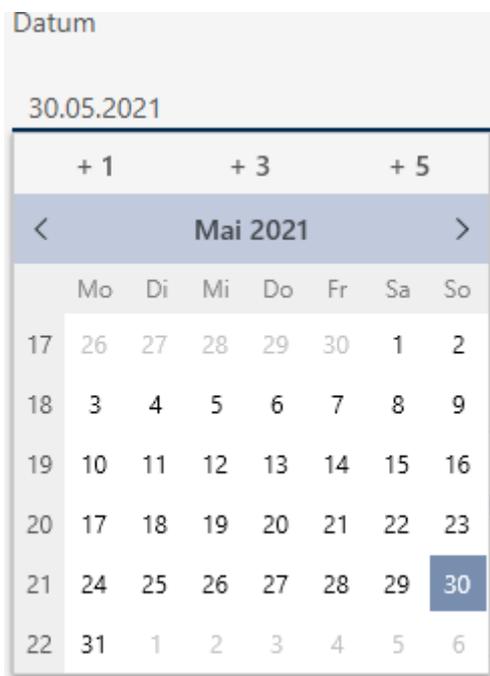
1. Fate clic sul tasto **+** **Nuovo**.
↳ Si apre la finestra di una nuova azione.



2. Selezionate nel menu a discesa **▼ Operazione** la voce "Restituzione programmata" oppure "Ritiro effettuato".



- Inserite nel campo *Data* una data oppure fate clic sull'icona , per aprire una maschera calendario.



- Inserite nel campo *Orario* un'ora.
- Inserite nel campo *Descrizione* una descrizione opzionale.
- Se volete salvare un documento per la vostra azione: Attivate la casella di controllo Salva il documento nell'elenco delle operazioni.
- Se volete salvare un documento per la vostra azione: Fate clic sul tasto .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
- Selezionate il vostro documento.
- Cliccate sul pulsante **Apri**.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.



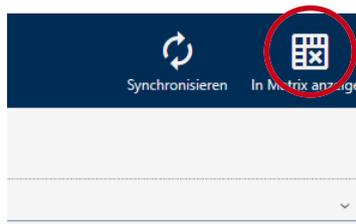
- Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra della nuova azione.
- ↳ L'azione è creata e mostrata in elenco.

Datum	Typ	Benutzer	Beschreibung	Dokument
30.05.2021 03:05:41	Geplante Rückgabe	Admin		txt
30.05.2021 00:00:49	Letzte Programmierung	Admin		
29.05.2021 00:08:58	Zurückgesetzt	Admin		
29.05.2021 00:08:42	Erfolgte Rücknahme	Admin		
20.05.2021 20:40:08	Letzte Programmierung	Admin		
20.05.2021 20:39:14	Letzte Programmierung	Admin		
05.05.2021 14:08:04	Erstellt	Admin		

15.14 Ritrovare il mezzo di identificazione o la chiusura nella matrice

Avete varie opzioni per accedere alle impostazioni dei vostri mezzi di identificazione e chiusure. A volte si vuole saltare rapidamente indietro alla voce nella matrice, per esempio, per modificare "rapidamente" un'autorizzazione.

La finestra delle impostazioni mette sempre a vostra disposizione il seguente tasto:  Mostra nella matrice



Questo tasto:

1. Apre sempre la vista della matrice.
2. Seleziona la voce del mezzo di identificazione o della chiusura.

In questo modo si può vedere immediatamente quale mezzo di identificazione o quale chiusura si intende.

15.15 Esportazione di mezzi di identificazione sotto forma di elenco

Tutti i mezzi di identificazione nel vostro impianto di chiusura possono essere esportati in formato PDF.

Nel PDF vengono visualizzati esattamente gli stessi mezzi di identificazione nello stesso ordine come in AXM Lite.

Questo significa che è possibile ordinare e filtrare la visualizzazione prima dell'esportazione. Anche l'elenco esportato può essere ordinato e filtrato.

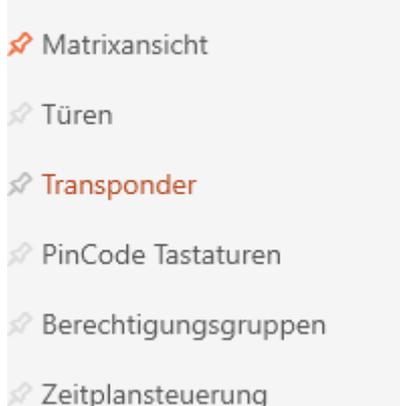
15.15.1 Esportazione di transponder/schede come elenco

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Mezzo di identificazione presente.
1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.

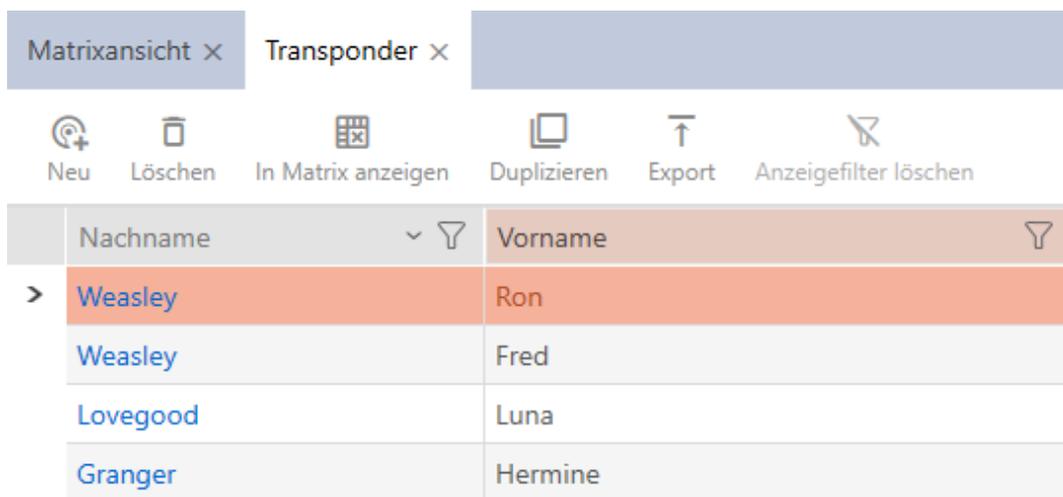


- Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Transponder**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG



- ↳ Si apre un elenco con tutti i mezzi di identificazione nell'impianto di chiusura.



- Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

- Fate clic sul tasto **Esportazione** .

- ↳ Si apre la finestra Explorer.

- Salvate il file PDF in una directory di vostra scelta.

- ↳ I mezzi di identificazione mostrati vengono esportati come file PDF (DIN A4).



Alle Transponder für die Schließanlage 'Hogwarts' - gefiltert

Nachname	Vorname	S/N	Typ	Sync	Status	Zeitgruppe	Aktivierungsdatum / Verfallsdatum
Weasley	Ron		Transponder	Erstprogrammierung			
Weasley	Fred		Transponder	Erstprogrammierung			
Lovegood	Luna		Transponder	Erstprogrammierung			



Gedruckt am: 05.05.2021

15.15.2 Esportazione di PIN e tastiere PinCode come elenco

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Tastiera PinCode creata (vedere *Creazione di tastiere PinCode* [▶ 84]).

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.

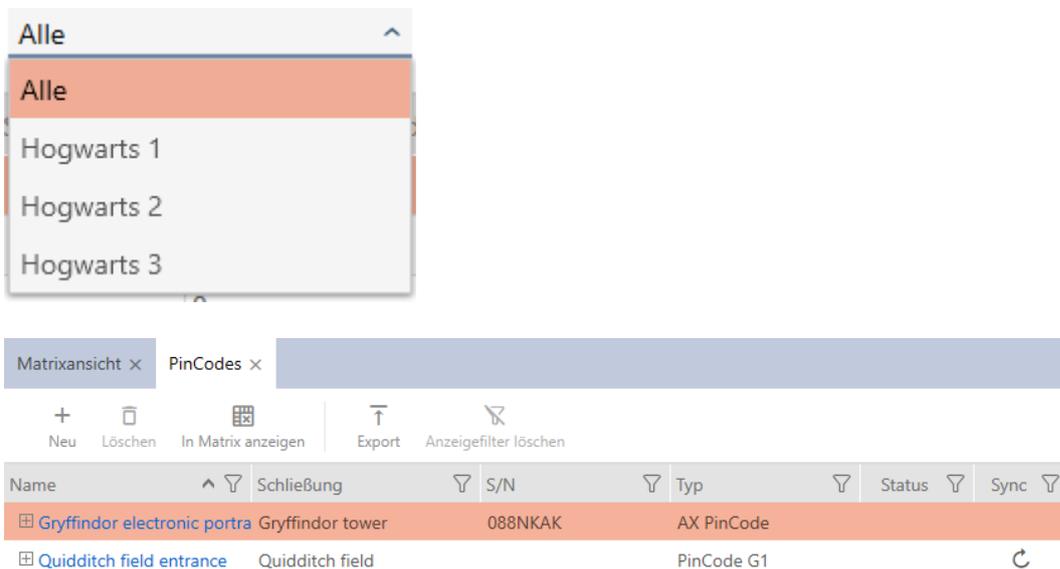


2. Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **PinCode**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG

- Matrixansicht
- Schließungen
- Transponder
- PinCodes**
- Spezielle Transponder
- Berechtigungsgruppen
- Zeitplansteuerung

↳ Si apre un elenco con tutte le tastiere PinCode disponibili nel sistema di chiusura.



3. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

4. Fate clic sul tasto **Esportazione** .

↳ I mezzi di identificazione mostrati vengono esportati come file PDF (DIN A4).



Alle PinCodes für die Schließanlage 'Hogwarts'

Name	Schließung	S/N	Typ	Status	Sync
Gryffindor electronic portrait	Gryffindor tower	088NKAK	AX PinCode		Programmiert
1: Students	Hat Zugriff				
2: Professors	Hat Zugriff				
Quidditch field entrance	Quidditch field		PinCode G1		Erstprogrammierung
1: Students	Hat Zugriff				
2: Professors	Hat Zugriff				

15.16 Visualizzare il numero di serie e/o il TID di un mezzo di identificazione

15.16.1 Visualizzare il numero di serie e il TID di un transponder/una scheda

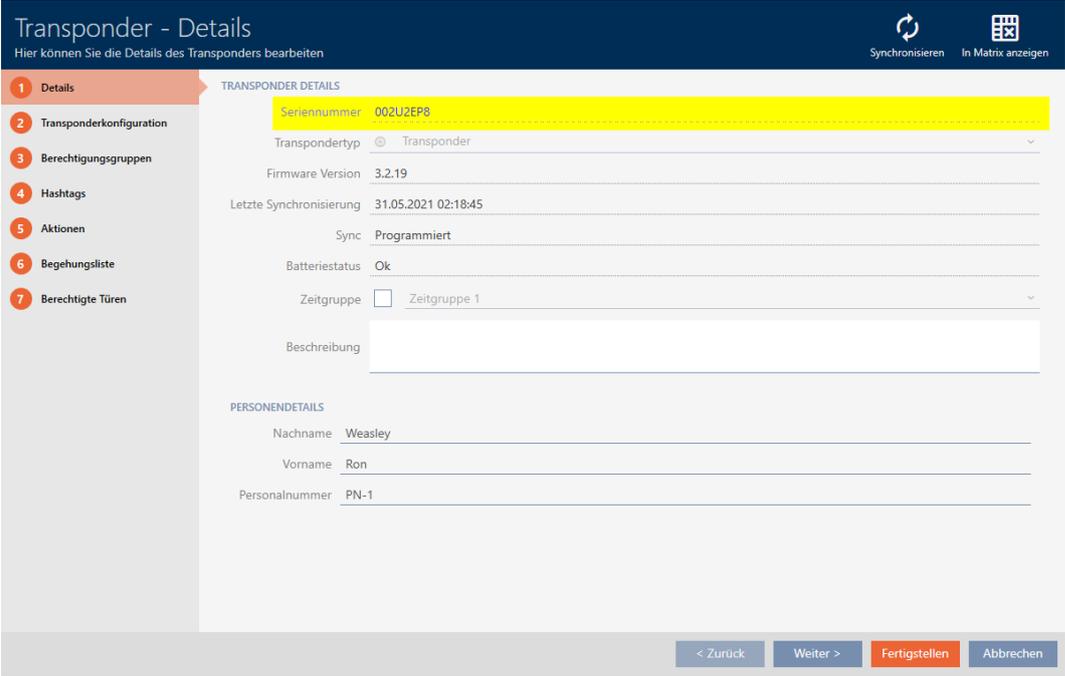
I vostri transponder e schede hanno due numeri che sono importanti:

- Numero di serie (memorizzato in modo permanente nel mezzo di identificazione, letto durante la sincronizzazione)
- TID (assegnato in modo flessibile da AXM Lite, viene scritto durante la sincronizzazione sul mezzo di identificazione)

Il numero di serie è un numero univoco per ogni mezzo di identificazione, mentre il TID è unico solo nel vostro impianto di chiusura.

Se avete bisogno del TID, ad esempio per scopi di assistenza, allora potete visualizzare il TID per i mezzi di identificazione sincronizzati tramite la finestra di sincronizzazione:

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco dei mezzi di identificazione o matrici aperti.
 - ✓ Mezzo di identificazione sincronizzato.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Fate clic sul mezzo di identificazione di cui desiderate visualizzare il numero di serie e/o TID.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.
 - ↳ Il numero di serie viene visualizzato.



3. Fate clic sul tasto  Sincronizzare.
 - ↳ La finestra passa alla sincronizzazione.

4. Aprite il campo "Record di dati programmati".

Transponder synchronisieren
Hier können Sie den Transponder synchronisieren

Schließanlage: Hogwarts
Transponder: Weasley, Ron (002U2EP8)
Programmiergerät: SmartCD aktiv

TRANSPONDERDATEN
Letzte Synchronisierung: 31.05.2021 02:18:45
Sync: Programmiert
Status: Aktiviert
Batteriestatus: Ok
Zeitgruppe:

PROGRAMMIERTE DATENLISTE

Pos	Schließanlage/SID	SID Extension	TID	Aktivierungsdatum	Verfallsdatum	Zeitgruppe
1	Hogwarts	4414412	3200			

Schließen

↳ I TID vengono visualizzati in una tabella. Se usate il mezzo di identificazione in più impianti di chiusura, il TID usato viene visualizzato per ogni impianto di chiusura.

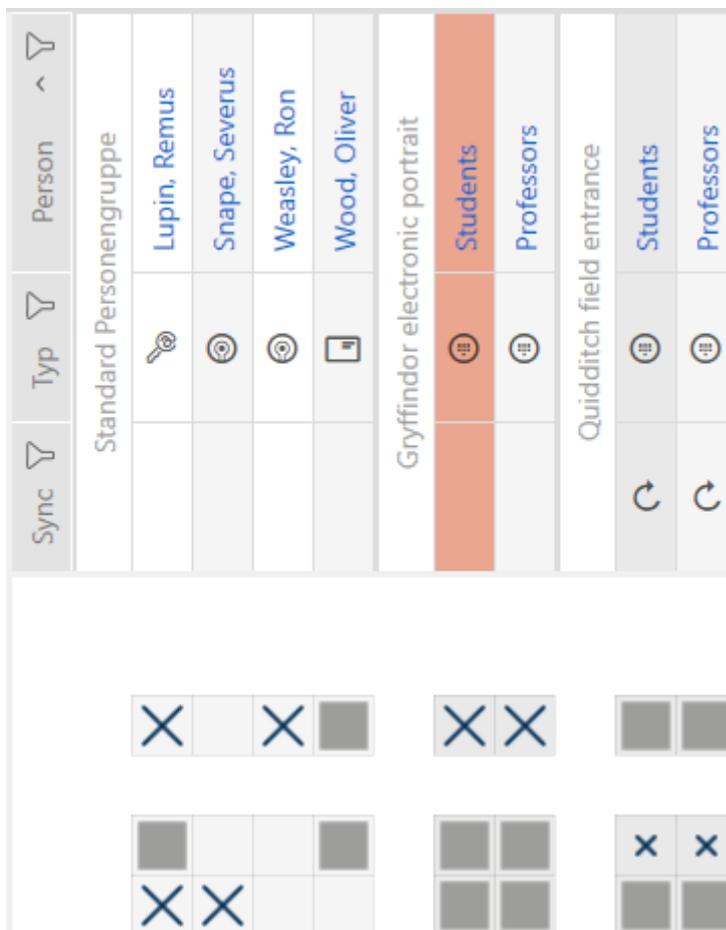
15.16.2 Visualizzare il numero di serie di una tastiera PinCode

Le vostre tastiere PinCode non hanno alcun TID direttamente visualizzabile. Potete trovare il numero di serie nei dettagli come per le schede e i transponder:

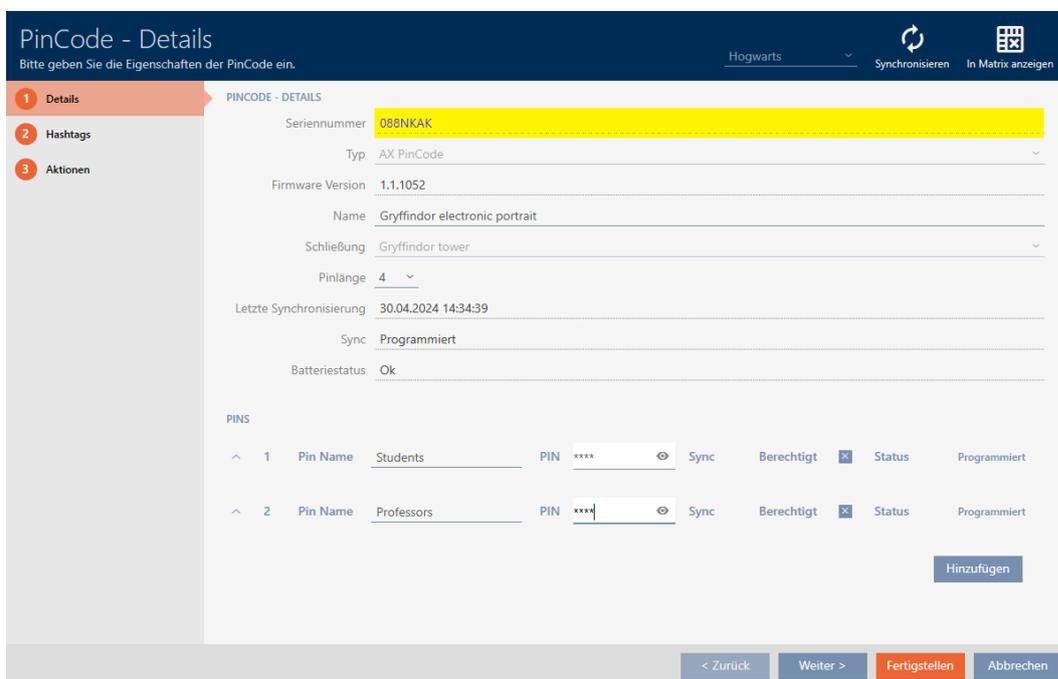
- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Tastiera PinCode creata e sincronizzata.
- ✓ Elenco con tastiere PinCode o matrici aperti.

1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

- Fate clic su un PIN della tastiera PinCode, di cui desiderate visualizzare il numero di serie.



- ↳ Si apre la finestra della tastiera PinCode.
- ↳ Il numero di serie viene visualizzato.



15.17 Impostazione della lunghezza del PIN (PinCode AX)



NOTA

Descrizione valida solo per Tastierino PinCode AX

L'impostazione qui descritta è disponibile nel vostro AXM Lite solo per la Tastierino PinCode AX. Su Tastierino PinCode 3068 potete modificare questa impostazione con l'ausilio del Master PIN direttamente su Tastierino PinCode 3068.

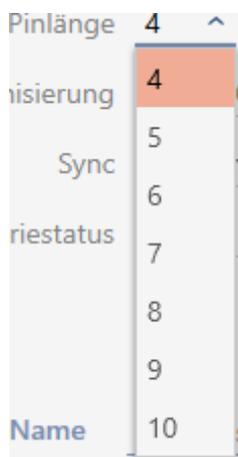
Impostate sempre la lunghezza del PIN per l'intero Tastierino PinCode AX, cioè per tutti i PIN allo stesso tempo. Pertanto, in seguito dovete riassegnare ogni PIN e sincronizzare Tastierino PinCode AX.

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Schermata della matrice aperta.
- ✓ Tastierino PinCode AX creata (vedere *Creazione di tastiere PinCode* [▶ 84]).

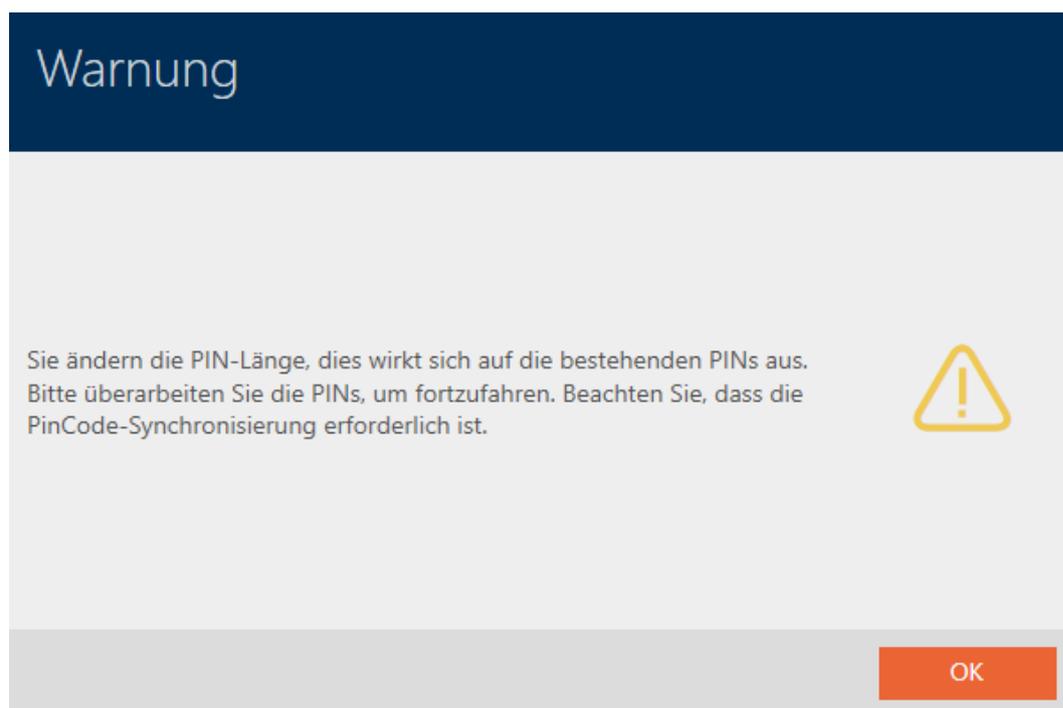
1. Fate clic su un PIN a scelta, per aprire i dettagli della vostra Tastierino PinCode AX.

↳ Si apre la finestra "PinCode - Dettagli".

2. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Lunghezza pin** la nuova lunghezza del PIN desiderata.

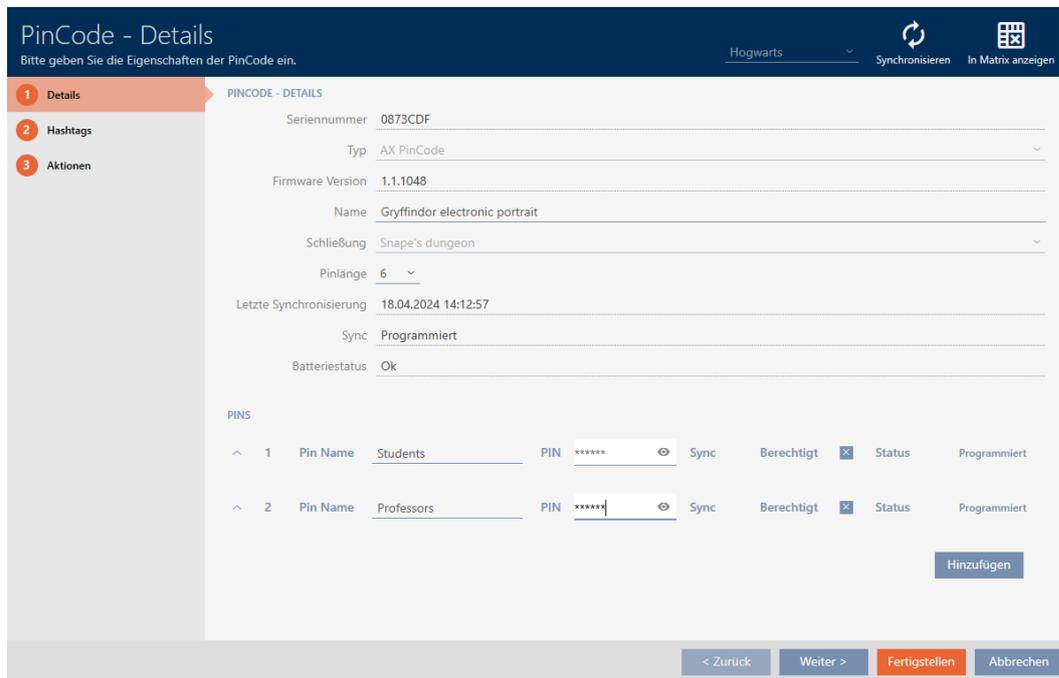


↳ Il vostro AXM Lite vi avvisa in merito al carico di lavoro generato.



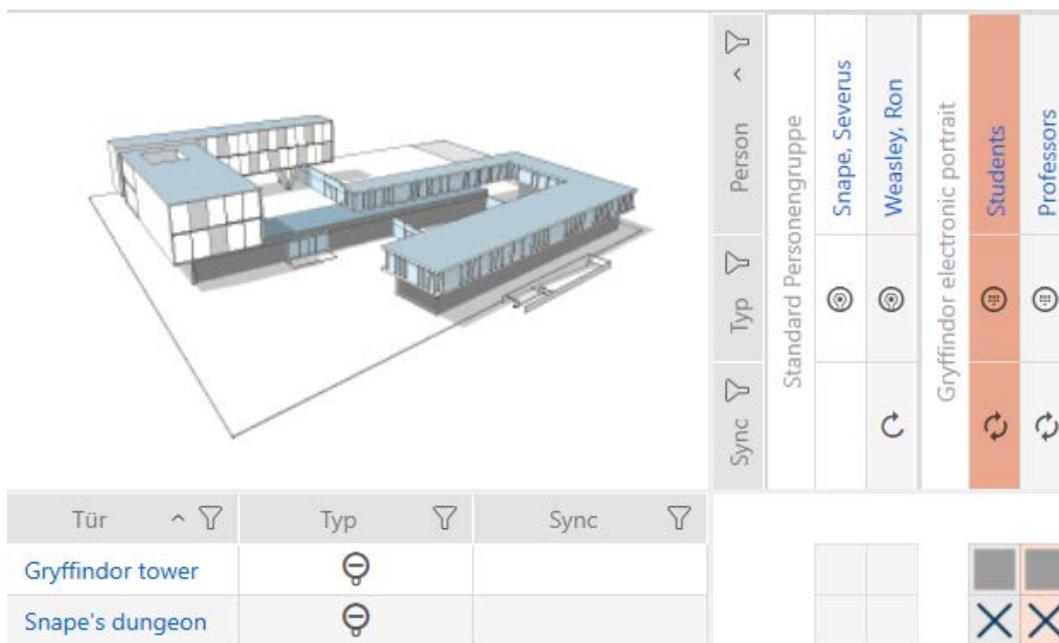
3. Fare clic sul pulsante **OK**.
↳ Tutti i PIN sono rossi e devono essere riassegnati.

4. Riassegnate i PIN.



5. Fate clic sul tasto **Finire**.

- ↳ Si chiude la finestra "PinCode - Dettagli".
- ↳ La lunghezza del PIN e i PIN sono stati modificati e nella matrice viene visualizzata la necessità di programmazione conseguente.



15.18 Modifica del PIN (PinCode AX)

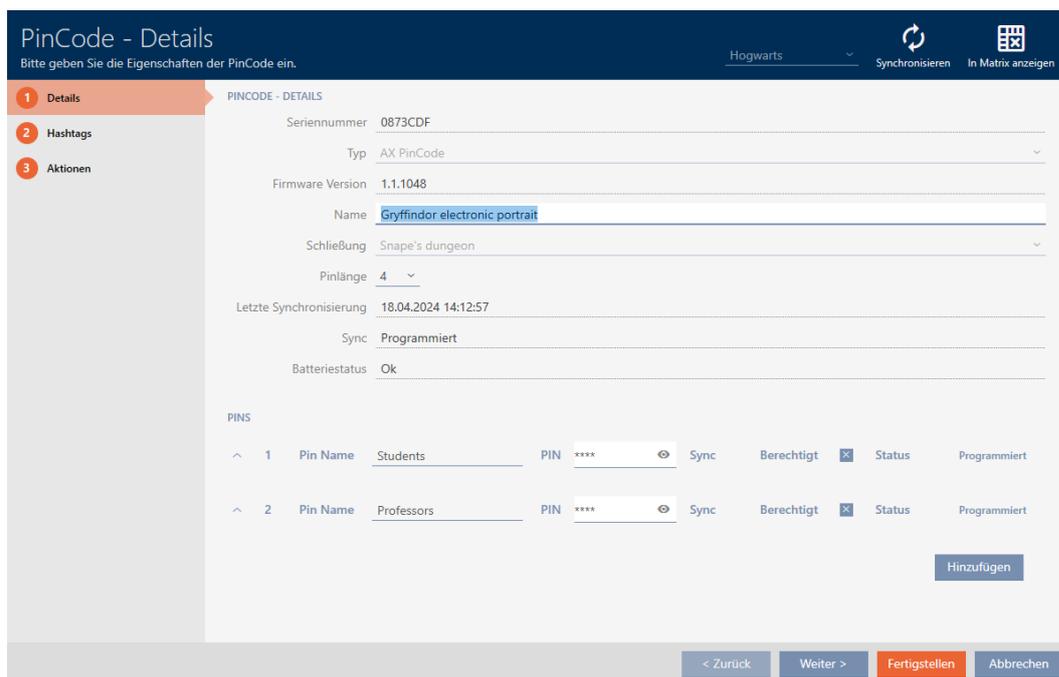


NOTA

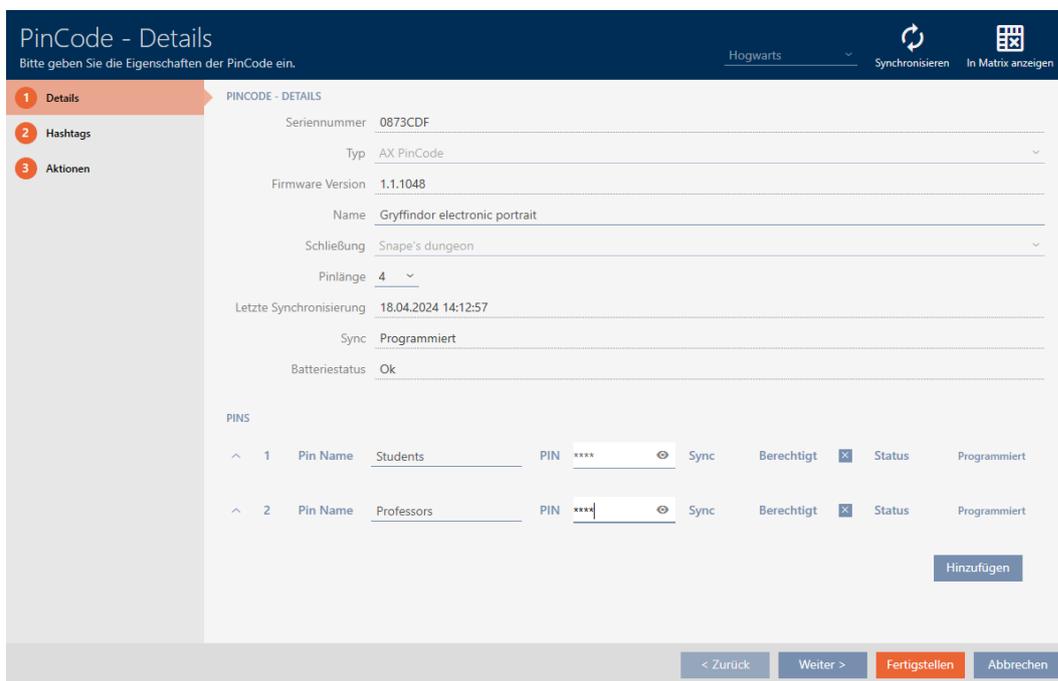
Descrizione valida solo per Tastierino PinCode AX

L'impostazione qui descritta è disponibile nel vostro AXM Lite solo per la Tastierino PinCode AX. Su Tastierino PinCode 3068 potete modificare questa impostazione con l'ausilio del Master PIN direttamente su Tastierino PinCode 3068.

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Schermata della matrice aperta.
 - ✓ Tastierino PinCode AX creata (vedere *Creazione di tastiere PinCode* [▶ 84]).
1. Fate clic su un PIN a scelta, per aprire i dettagli della vostra Tastierino PinCode AX.
 - ↳ Si apre la finestra "PinCode - Dettagli".



2. Immettete nel campo corrispondente *Nome Pin* il nuovo PIN.



3. Fate clic sul tasto **Finire**.

↳ Il PIN è stato modificato e nella matrice viene visualizzata la necessità di programmazione conseguente.



16. Porte e chiusure

Tutte le modifiche che vengono apportate all'impianto di chiusura diventano attive solo con la sincronizzazione (vedere *Sincronizzazione chiusura (incl. lettura dell'elenco degli accessi)* [▶ 300]).

16.1 Creazione di una chiusura

In base al tipo, le chiusure possono:

- Essere accoppiate con un mezzo di identificazione. L'utente può quindi aprire la porta con la chiusura (cilindro, SmartHandle),
- Sblocco con un mezzo d'identificazione, cioè il chiavistello viene ritratto senza intervento dell'utente. L'utente può quindi aprire la porta (SmartLocker).
- collegata a un mezzo di identificazione. Il contatto di commutazione può quindi aprire una porta (SmartRelè).

Per ulteriori informazioni sull'argomento, vedere *"Accoppiamento", "Apertura", "Chiusura" ecc.* [▶ 373].

Nell'ambito delle migliori pratiche (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29]) SimonsVoss consiglia di svolgere innanzitutto i lavori organizzativi preliminari:

- *Gruppi di autorizzazioni* [▶ 269] (per informazioni di base, vedere *Gruppi di autorizzazioni* [▶ 390])
- *Creazione di un programma delle fasce orarie* [▶ 46] o *Creazione di una fascia oraria* [▶ 50] (per informazioni di base, vedere *Fasce orarie e programmi delle fasce orarie* [▶ 377])
- *Creazione di una commutazione temporizzata* [▶ 59] (per informazioni di base vedere *Commutazioni temporizzate* [▶ 382])
- *Creazione di un luogo* [▶ 70] o *Creazione di un edificio e assegnazione a un luogo* [▶ 73] (per informazioni di base vedere *Edifici e luogo* [▶ 391])
- *Creazione di hashtag* [▶ 75] (per informazioni di base vedere *Hashtags* [▶ 392])

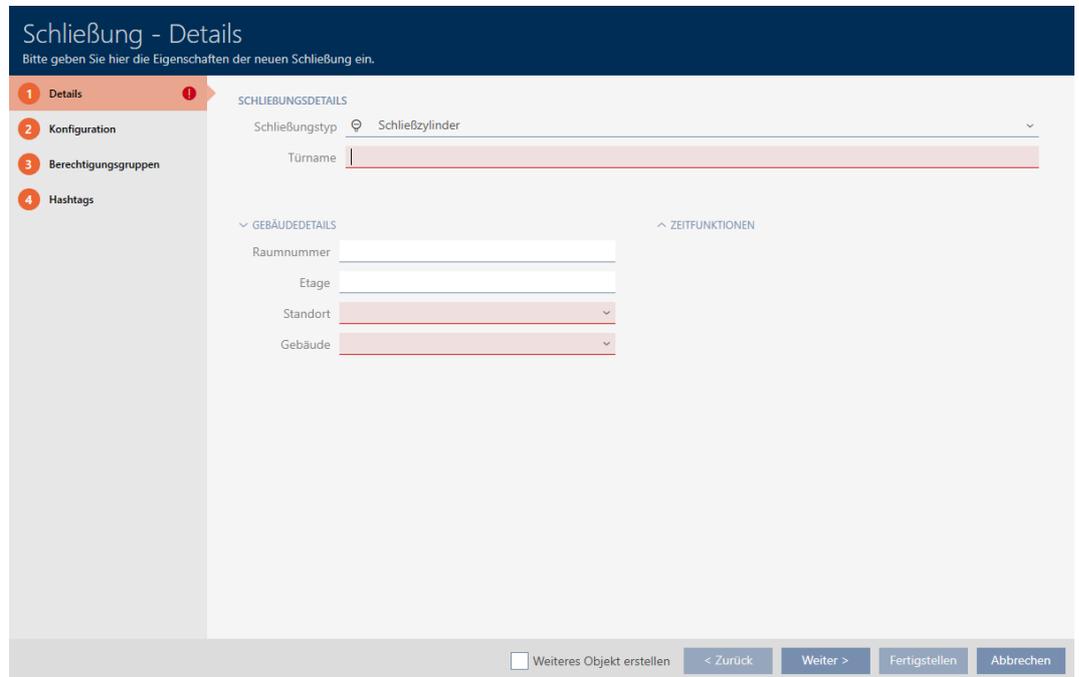


NOTA

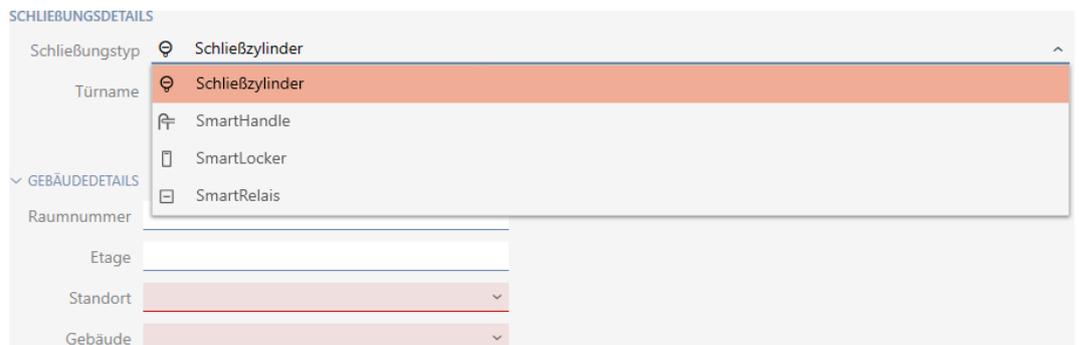
Impostazioni nascoste

Non appena avete creato la chiusura e fatto clic sul tasto **Completa**, AXM Lite riconosce il vostro tipo di chiusura. Nasconde quindi tutte le impostazioni che non sono rilevanti.

- ✓ AXM Lite aperto.
- 1. Fate clic sul tasto **Nuova chiusura** .
 - ↳ Si apre la finestra per la creazione di una nuova chiusura.



- 2. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Tipo di chiusura** quale chiusura creare.



- 3. Immettete nel campo *Nome della porta* il nome della porta in cui è installata la chiusura.
- 4. Se necessario, inserite nel campo *Numero del locale* il numero della stanza in cui verrà installata la vostra chiusura.
- 5. Se necessario, inserite nel campo *Piano* il piano in cui verrà installata la chiusura.

6. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Località** il luogo in cui verrà installata la chiusura.

▼ GEBÄUDEDETAILS

Raumnummer

Etage

Standort ^

Gebäude

Das Feld ist erforderlich

↳ La selezione nel menu a discesa ▼ **Edificio** è limitata all'edificio che è posizionato nel luogo selezionato.

7. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Edificio** l'edificio in cui verrà installata la vostra chiusura.

▼ GEBÄUDEDETAILS

Raumnummer

Etage

Standort v

Gebäude ^

Das Feld ist erforderlich

8. Se desiderare utilizzare funzioni temporali: Aprite il menu "Funzioni orarie" ed effettuate le impostazioni necessarie (per i dettagli vedere *Limitare le autorizzazione alle chiusure a determinati orari (programma delle fasce orarie)* [▶ 226] e *Accoppiamento e disaccoppiamento automatico delle chiusure con commutazione temporizzata* [▶ 228]).

▼ ZEITFUNKTIONEN

Zeitplan _____ v

Zeitumschaltung _____ v

Feiertagsliste _____ v

**NOTA****Elenchi di giorni festivi nella chiusura e luogo**

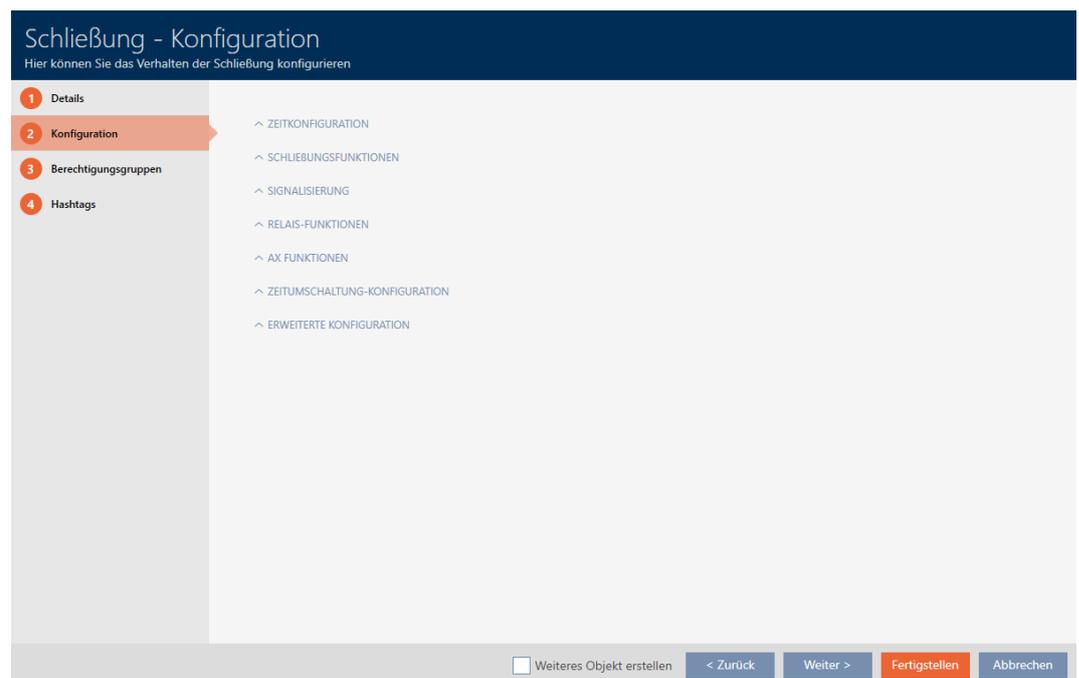
Potete assegnare elenchi di giorni festivi sia a una chiusura che al luogo della chiusura. In questo caso, si usa l'elenco di giorni festivi nella chiusura e si ignora l'elenco di giorni festivi nel luogo.

Se un elenco di giorni festivi viene assegnato al luogo invece della chiusura, allora l'elenco di giorni festivi del luogo viene acquisito per la chiusura. Nella finestra di chiusura è riconoscibile come aggiunta "(ereditato)".

9. Fate clic sulla scheda  Configurazione.



↳ La finestra passa alla scheda "Configurazione".



10. Se desiderate registrare i tentativi di accesso: aprite il menu "Configurazione oraria" ed effettuate le impostazioni necessarie (vedere *Far registrare gli accessi attraverso la chiusura (elenco degli accessi)* [▶ 234]).



11. Se desiderate modificare la durata dell'apertura o usare la modalità distanza ravvicinata: aprite il menu "Funzioni della chiusura" ed effettuate le impostazioni necessarie (vedere *Permettere alla chiusura di aprirsi più*

a lungo, più brevemente o in modo permanente [▶ 236] e Limitazione del campo di lettura della chiusura (modalità distanza ravvicinata) [▶ 238]).

▼ SCHLIEBUNGSFUNKTIONEN

Öffnungsdauer (Sek.)	5
<input type="checkbox"/> Daueröffnung	
<input type="checkbox"/> Nahbereichsmodus (bei interner Antenne)	



NOTA

Controllo a pulsante non impostabile

Alcuni cilindri di chiusura sono dotati di un tasto sul pomolo interno (opzione .TS). Quando il vostro AXM Lite riconosce un tale cilindro di chiusura, viene visualizzata la casella di controllo Controllo a pulsante. Il comando non è impostabile, cioè non potete disattivare i tasti.

12. Quando desiderate modificare la segnalazione degli avvisi di batteria o delle conferme di programmazione: aprite il menu "Segnalazione" ed effettuate le impostazioni necessarie (vedere *Silenziamento della chiusura (per avvisi batteria e programmazione)* [▶ 239]).

▼ SIGNALISIERUNG

<input checked="" type="checkbox"/>	Akustische/optische Batteriewarnungen aktiv
<input checked="" type="checkbox"/>	Akustische Programmier-Quittungen aktiv

13. Se desiderate ignorare la finestra del tempo di attivazione (vedere Data di attivazione/data di scadenza): aprite il menu "Funzioni AX" ed effettuate le impostazioni necessarie (vedere *Ignorare la data di attivazione e scadenza dei mezzi di identificazione* [▶ 241]).

Erkennung bei Antennen-geräten

14. Se desiderate utilizzare l'antenna interna ed esterna contemporaneamente su uno SmartRelè: aprite il menu "Funzioni del relè" ed effettuate le impostazioni necessarie (vedere *Utilizzare l'antenna interna ed esterna contemporaneamente* [▶ 251]).

▼ RELAIS-FUNKTIONEN

<input checked="" type="checkbox"/>	Interne Antenne bei Anschluss einer externen Antenne deaktivieren
-------------------------------------	---

15. Se desiderate accoppiare e disaccoppiare automaticamente la vostra chiusura: aprite il menu "Configurazione della fascia oraria" ed effettuate le impostazioni necessarie (vedere *Accoppiamento e disaccoppiamento automatico delle chiusure con commutazione temporizzata*

[▶ 228]).

L'impostazione qui definita vale unicamente per questa unica chiusura, non per l'intero sistema di chiusure.

▼ ZEITUMSCHALTUNG-KONFIGURATION

<input type="radio"/> Manuelles Auskuppeln	<input checked="" type="radio"/> Automatisches Auskuppeln
<input checked="" type="radio"/> Manuelles Einkuppeln	<input type="radio"/> Automatisches Einkuppeln
<input type="radio"/> Transponder aktiv: immer	<input checked="" type="radio"/> Transponder aktiv: nur, wenn ausgekuppelt

16. Se desiderate utilizzare un Digital Cylinder AX a rotazione libera: aprite il menu "Altri" e attivate la casella di controllo Rotazione libera.

▼ ANDERE

Freidrehend



NOTA

Rotazione libera selezionabile solo per Digital Cylinder AX non programmati

I Digital Cylinder AX programmati non possono essere riconfigurati successivamente in Digital Cylinder AX a rotazione libera.

1. Duplicate il Digital Cylinder AX, per ottenere una copia non programmata con le stesse impostazioni.
2. Attivate sulla copia la casella di controllo Rotazione libera.
3. Resettate il Digital Cylinder AX precedente e sincronizzate la copia a rotazione libera.
4. Cancellate quindi il Digital Cylinder AX precedente.

↳ AXM Lite crea un secondo Digital Cylinder AX e attiva automaticamente per ambedue la casella di controllo Modalità range ridotto. Le due chiusure sono indipendenti l'una dall'altra e devono essere sincronizzate separatamente.

Schließung - Konfiguration

Bei freidrehendem AX Schließzylinder(FD) werden zwei Schließungen angelegt:
 Eine für den Innenknauf und eine andere für den Außenknauf.
 Beide Schließungen müssen separat konfiguriert und programmiert werden!



OK

DOORMONITORING

"TÜR OFFEN" EINSTELLUNGEN

Abtastintervall für die DM Sensoren (Sek.) aus ▼
 "Tür zu lange offen" Event nach (Min.) aus ▼

SCHLOSSRIEGEL

Tourigkeit des Schlosses aus ▼
 "Tür sicher verriegelt" Position des Riegels aus ▼

PROTOKOLLIERUNG IN DER ZUTRITTSLISTE

"Tür offen" Ereignisse
 Schlossriegel-Ereignisse

WEITERLEITUNG IM NETZWERK

"Tür offen" Ereignisse
 Schlossriegel-Ereignisse

Protokollierung / Weiterleitung der Alarme im Netzwerk

17. Se desiderate modificare la segnalazione con uno SmartRelè oppure se desiderate utilizzare l'interfaccia seriale: aprite il menu "Configurazione avanzata" ed effettuate le impostazioni necessarie (vedere *Modifica impostazioni SmartRelè* [▶ 249]).

ERWEITERTE KONFIGURATION

Nur berechnete TIDs über serielle Schnittstelle ausgeben

Schnittstelle keine ▼

Schnittstelle: Zusatzsignal CLS

Externe LED Externer Piepser

SR Signal invertieren

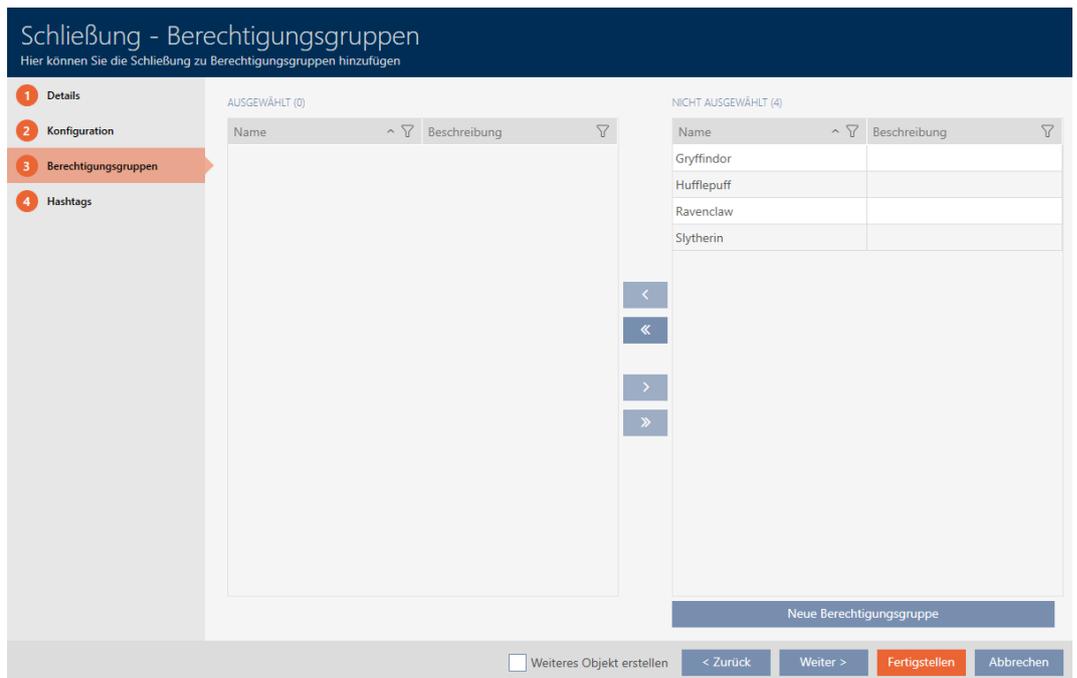
LED ausschalten

Piepser ausschalten

18. Fate clic sulla scheda  **Abilitazioni di gruppo**.



↳ La finestra passa alla scheda "Abilitazioni di gruppo".



19. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

20. Evidenziate tutti i gruppi di autorizzazioni che desiderate assegnare alla vostra chiusura (Strg+clic del mouse per un solo gruppo, Shift+clic del mouse per più gruppi).



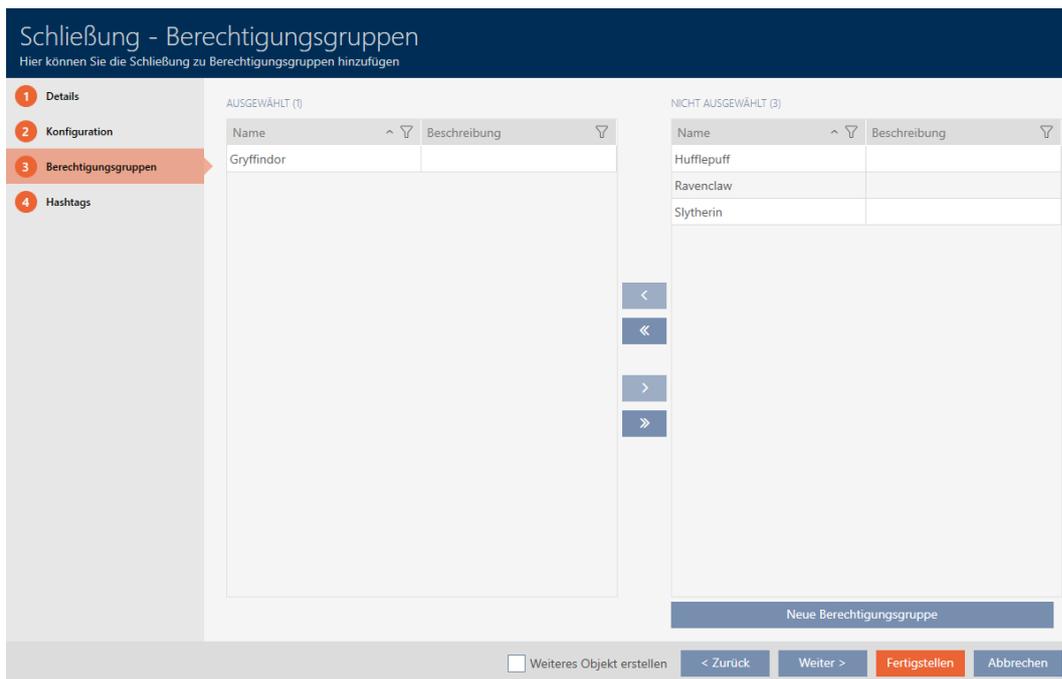
NOTA

Doppio clic in alternativa ai tasti freccia

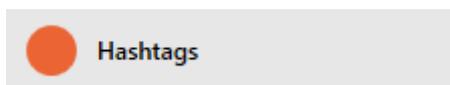
Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

21. Spostate con  solo i gruppi di autorizzazioni selezionati oppure spostate con  tutti i gruppi di autorizzazioni visualizzati.

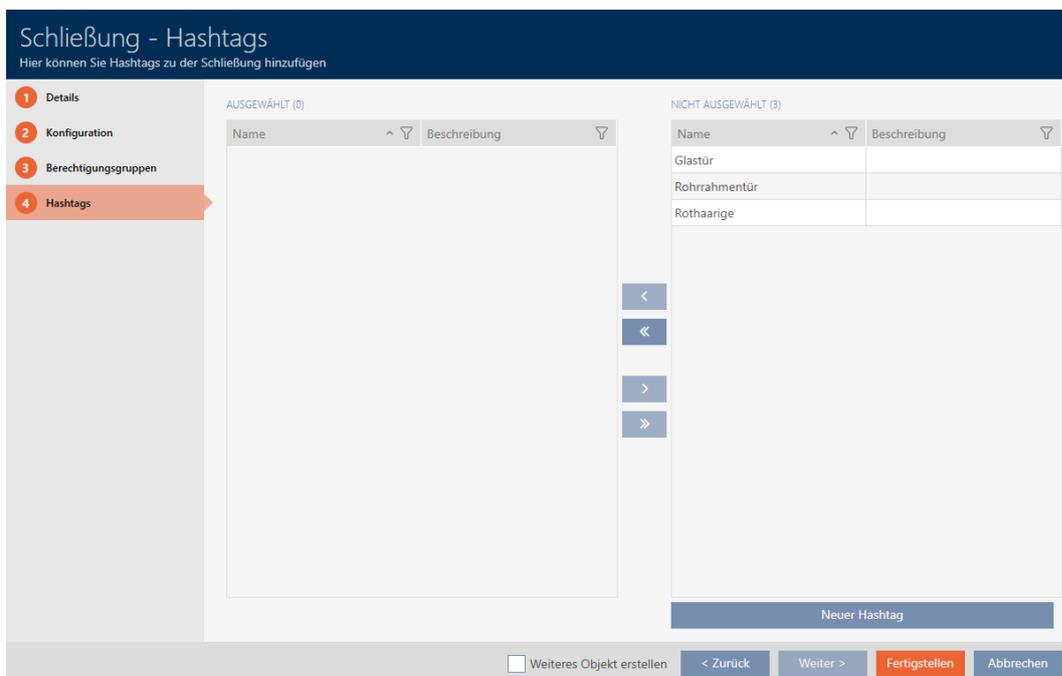
↳ La vostra chiusura viene aggiunta ai gruppi di autorizzazioni nella colonna di sinistra.



22. Fate clic sulla scheda  Hashtags.



↳ La finestra passa alla scheda "Hashtags".



23. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

24. Evidenziate tutti gli hashtag che desiderate assegnare alla vostra chiusura (Strg+clic del mouse per un solo hashtag, Shift+clic del mouse per più hashtag).



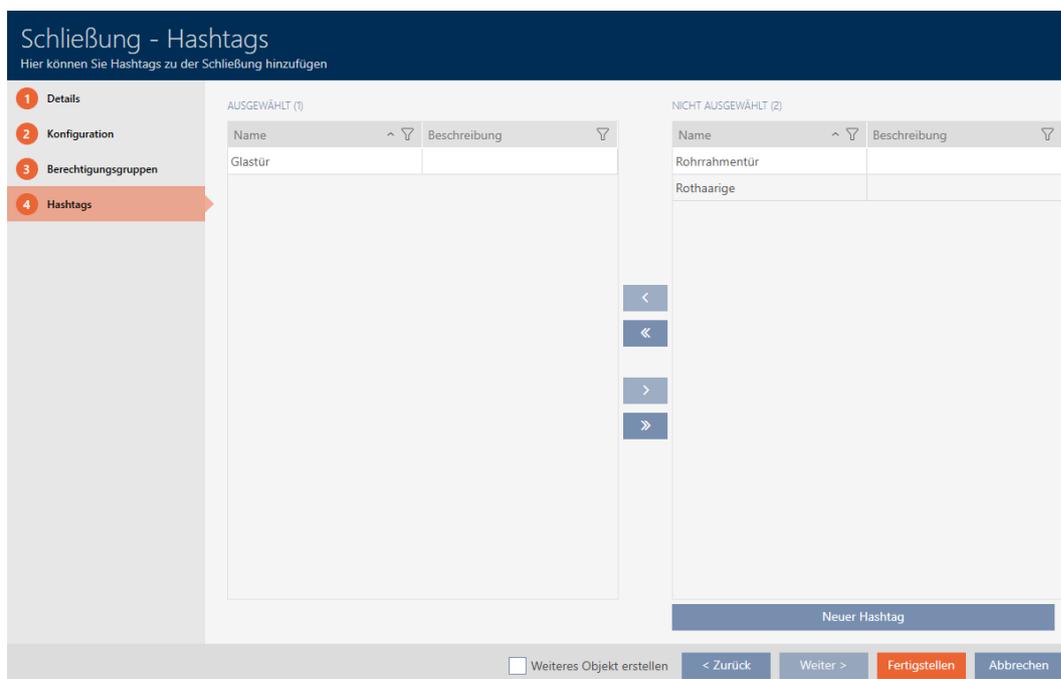
NOTA

Doppio clic in alternativa ai tasti freccia

Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

25. Spostate con  solo gli hashtag selezionati oppure spostate con  tutti gli hashtag visualizzati.

↳ Gli hashtag nella colonna di sinistra vengono aggiunti alla vostra chiusura.



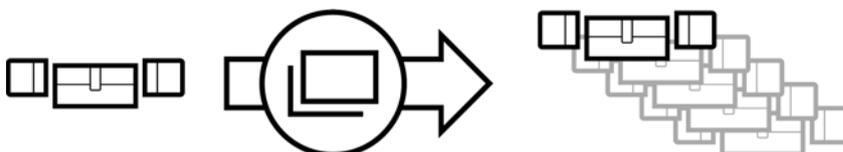
26. Attivate la casella di controllo Creare altro oggetto, per mantenere la finestra aperta con le stesse impostazioni per la successiva chiusura da creare.

27. Fate clic sul tasto **Finire** per creare la chiusura.

↳ Si chiude la finestra per la creazione di una nuova chiusura.

↳ La chiusura appena creata è elencata o visualizzata nella matrice.

16.2 Duplicazione di una chiusura (incl. autorizzazioni e impostazioni)



Invece di creare una nuova chiusura, potete semplicemente duplicare una chiusura esistente. AXM Lite acquisisce anche le proprietà che possono essere modificate in AXM Lite.

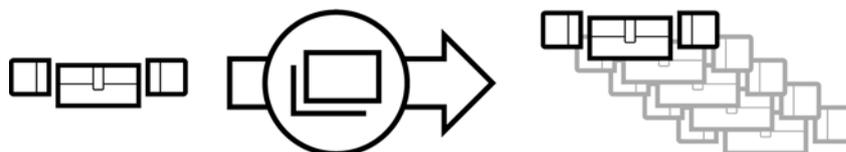
Vengono duplicati:

- Dettagli edificio
- Dettagli porta (tranne il codice porta, questo viene automaticamente continuato con l'abbreviazione impostabile, vedere anche *Modifica della numerazione automatica* [▶ 342])
- Funzioni orarie
- Configurazione
- Abilitazioni di gruppo
- Hashtags

Non vengono duplicati:

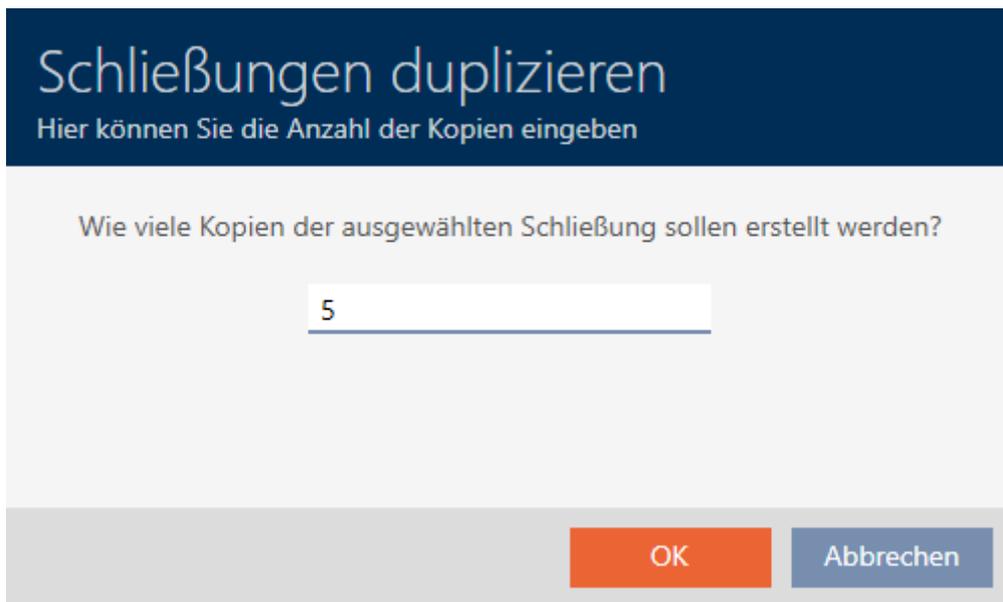
- Inserimenti nella scheda [Operazioni]
- Informazioni che vengono memorizzate sul lato hardware e lette durante la sincronizzazione:
 - Numero di serie
 - Versione del firmware
 - Stato batterie
 - Elenchi degli accessi
 - Tastiera PinCode assegnata
- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Chiusura presente.

1. Evidenziate la chiusura da duplicare.

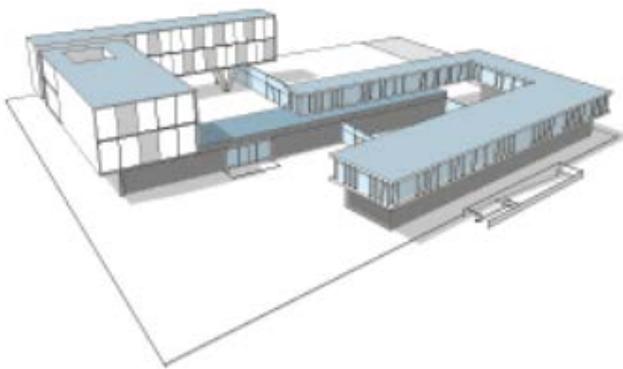


2. Fate clic sul tasto **Duplica** .

↳ Si apre la finestra per specificare le copie.



- Fate clic sul tasto **OK**.
 ↳ La chiusura è duplicata.



Person	Typ
Weasley, Ron	☉
Weasley, Fred	☉
Lovegood, Luna	☉
Granger, Hermine	☉

Tür	Typ
Gryffindor dormitory	☉
Hufflepuff dormitory	☉
Gryffindor dormitory_0001	☉
Gryffindor dormitory_0002	☉
Gryffindor dormitory_0003	☉
Gryffindor dormitory_0004	☉
Gryffindor dormitory_0005	☉

▶	▶ X	▶ X
▶	▶ X	▶ X
▶	▶ X	▶ X
▶	▶ X	▶ X
▶	▶ X	▶ X
▶	▶ X	▶ X

16.3 Cancellazione di una chiusura

Avete due opzioni per cancellare le chiusure:

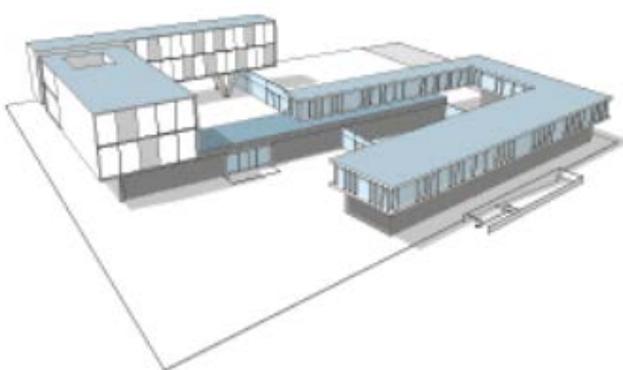
1. nella vista Matrice (*Cancellazione di una singola chiusura tramite la matrice [▶ 199]*)
2. nella scheda per le chiusure (*Cancellazione di più chiusure tramite la scheda [▶ 200]*)

Nella scheda si possono anche cancellare diverse chiusure allo stesso tempo.

16.3.1 Cancellazione di una singola chiusura tramite la matrice

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Schermata della matrice aperta.

1. Evidenziate la chiusura che desiderate cancellare.

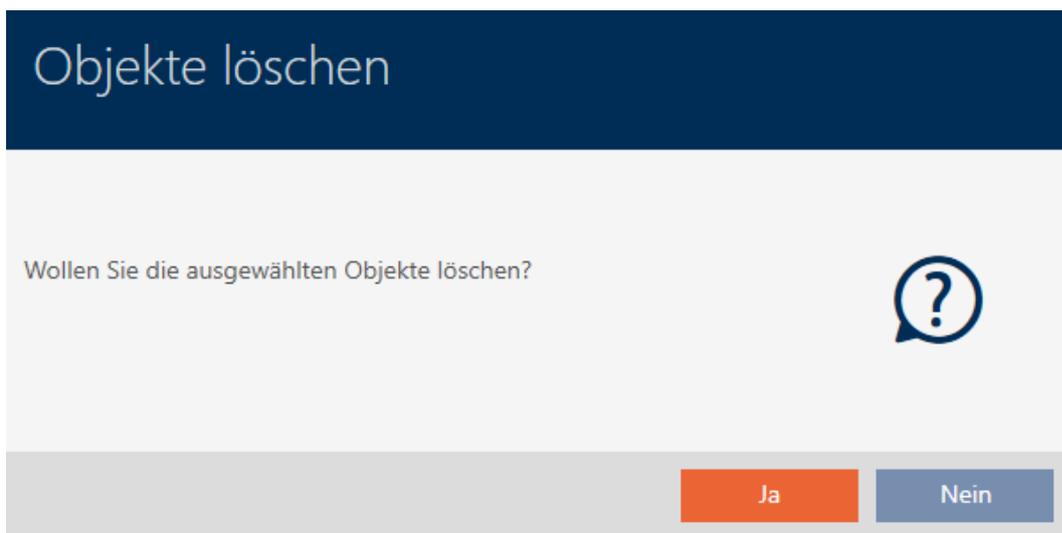


Person	Typ
Weasley, Ron	⊙
Weasley, Fred	⊙
Lovegood, Luna	⊙
Granger, Hermine	⊙

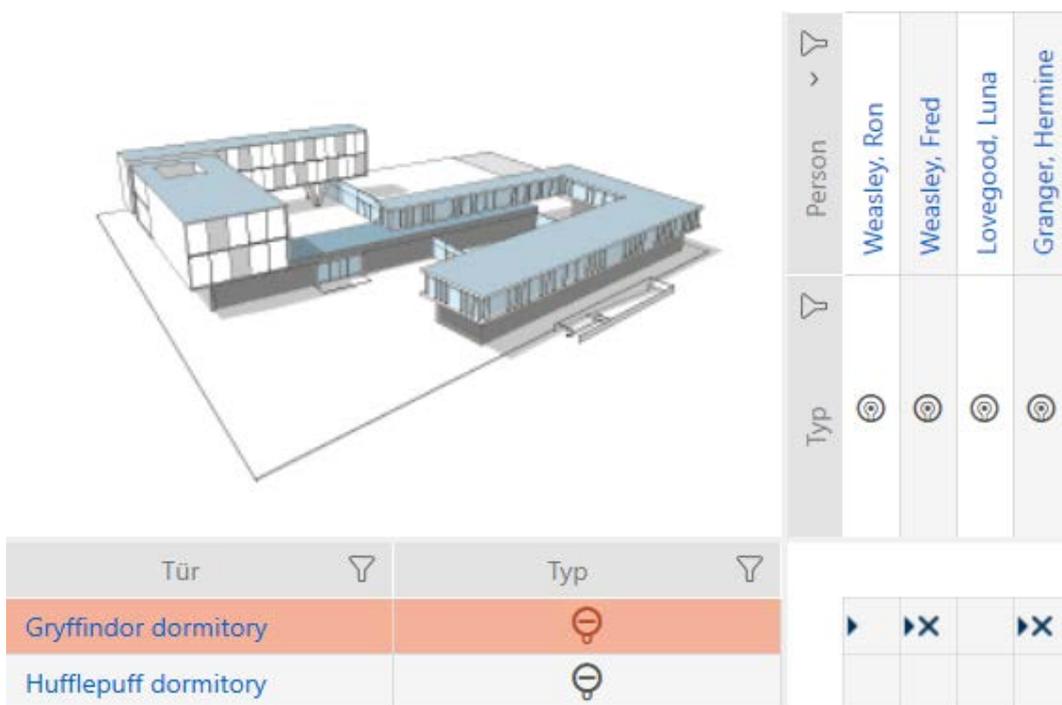
Tür	Typ
Gryffindor dormitory	⊙
Hufflepuff dormitory	⊙
Gryffindor dormitory_0001	⊙

▶	▶X	▶X
▶	▶X	▶X

2. Fate clic sul tasto **Annulla** .
 - ↳ Si apre la richiesta di cancellazione.



3. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di cancellazione.
 - ↳ La chiusura è cancellata.



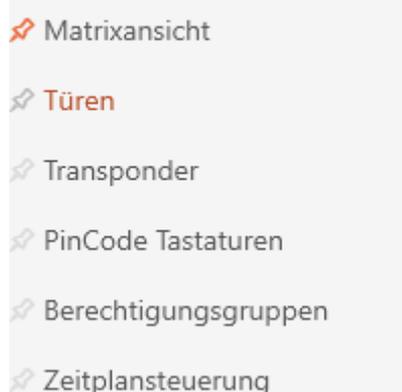
16.3.2 Cancellazione di più chiusure tramite la scheda

- ✓ AXM Lite aperto.
1. Fate clic sull'icona AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Chiusure**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG



- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la scheda [Chiusure].

Tür	Raumnummer	Etage	Typ	Sync	Status	Letzte Synchronisierung	S/N	Schließungs ID
Gryffindor dormitory			⊕			01.06.2021 14:52:21	000E04GX	10000
Gryffindor dormitory_0001			⊕	⊗				ohne Programmierung
Gryffindor dormitory_0002			⊕	⊗				ohne Programmierung
Gryffindor dormitory_0003			⊕	⊗				ohne Programmierung
Gryffindor dormitory_0004			⊕	⊗				ohne Programmierung
Gryffindor dormitory_0005			⊕	⊗				ohne Programmierung
Hufflepuff dormitory			⊕			01.06.2021 18:21:58	0084GEAD	10001

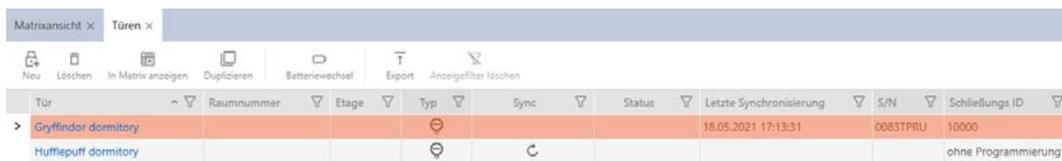
3. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
4. Evidenziate tutte le chiusure che desiderate cancellare (Strg+clic del mouse per una sola chiusura oppure Shift+clic del mouse per più chiusure).

Tür	Raumnummer	Etage	Typ	Sync	Status	Letzte Synchronisierung	S/N	Schließungs ID
Gryffindor dormitory			⊕			18.05.2021 17:13:31	0003TPRU	10000
Gryffindor dormitory_0001			⊕	⊗				ohne Programmierung
Gryffindor dormitory_0002			⊕	⊗				ohne Programmierung
Gryffindor dormitory_0003			⊕	⊗				ohne Programmierung
Gryffindor dormitory_0004			⊕	⊗				ohne Programmierung
Gryffindor dormitory_0005			⊕	⊗				ohne Programmierung
Hufflepuff dormitory			⊕	⊗				ohne Programmierung

5. Fate clic sul tasto **Annulla** .
- ↳ Si apre la richiesta con l'elenco delle chiusure da cancellare.



6. Fate clic sul tasto **Si**.
- ↳ Si chiude la richiesta con l'elenco delle chiusure da cancellare.
- ↳ Le chiusure sono cancellate.



Tür	Raumnummer	Etage	Typ	Sync	Status	Letzte Synchronisierung	S/N	Schließungs ID
> Gryffindor dormitory						18.05.2021 17:13:31	0085TPRU	10000
Hufflegpuff dormitory								ohne Programmierung

16.4 Modificare il tipo di chiusura in un secondo tempo

A volte si scopre solo in un secondo momento che un diverso tipo di chiusura è più adatto a un determinato luogo d'impiego. Ad esempio, immaginate di sostituire un cilindro con una SmartHandle per ragioni di comodità.

L'AXM Lite vi offre la possibilità di selezionare un altro tipo di chiusura in un secondo tempo. La chiusura, come anche tutte le autorizzazioni e le impostazioni compatibili, viene mantenuta.

- Le impostazioni esistenti, sia per il tipo di chiusura originale che per quello nuovo, vengono mantenute.
- Le impostazioni del tipo di chiusura originale che non esistono nel nuovo tipo di chiusura, vengono meno.
- Le impostazioni che esistono solo nel nuovo tipo di chiusura, ma non nel tipo di chiusura originale, sono impostate su un valore predefinito.

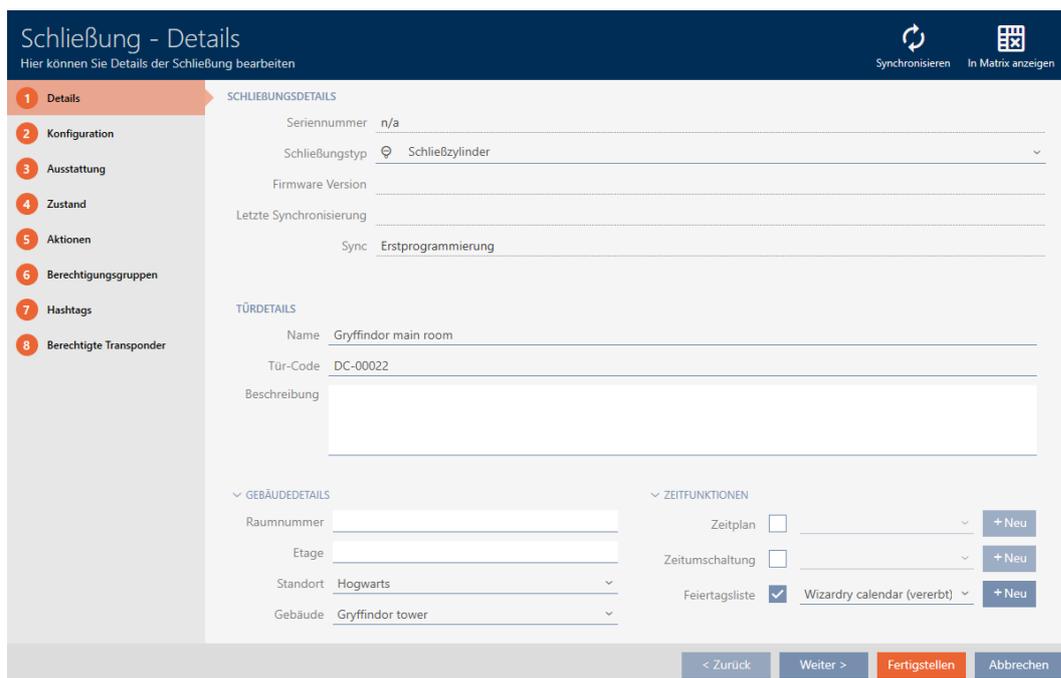
	Tipo di chiusura originale	Nuovo tipo di chiusura	Risultato
Impostazione A (ad es. <i>Durata dell'apertura (sec.)</i>)	Impostabile	Impostabile	Mantenuta
Impostazione B (ad es. <input checked="" type="checkbox"/> Invertire il segnale SR)	Impostabile	Non impostabile	Viene meno
Impostazione C	Non impostabile	Impostabile	Ripristinata al valore standard

Tür	Typ	Sync
Gryffindor dormitory		
Hufflepuff dormitory		
Stadium illumination		
Gryffindor main room		

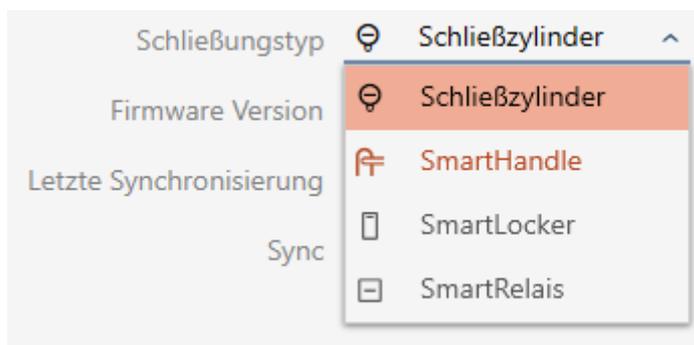
Tür	Typ	Sync
Gryffindor dormitory		
Hufflepuff dormitory		
Stadium illumination		
Gryffindor main room		

Il tipo di chiusura può essere modificato solo per le chiusure non sincronizzate.

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.
 - ✓ Chiusura presente.
 - ✓ Chiusura non sincronizzata (eventualmente resettare, vedere *Reset della chiusura* [▶ 309]).
1. Fate clic sulla chiusura di cui desiderate modificare il tipo.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.



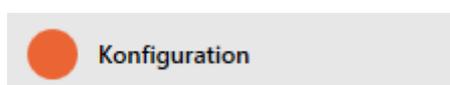
2. Selezionate nel menu a discesa ▼ Tipo di chiusura il nuovo tipo di chiusura.



↳ Si apre l'avviso relativo alla modifica della configurazione.



3. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude l'avviso relativo alla modifica della configurazione.
4. Fate clic sulla scheda **● Configurazione**.



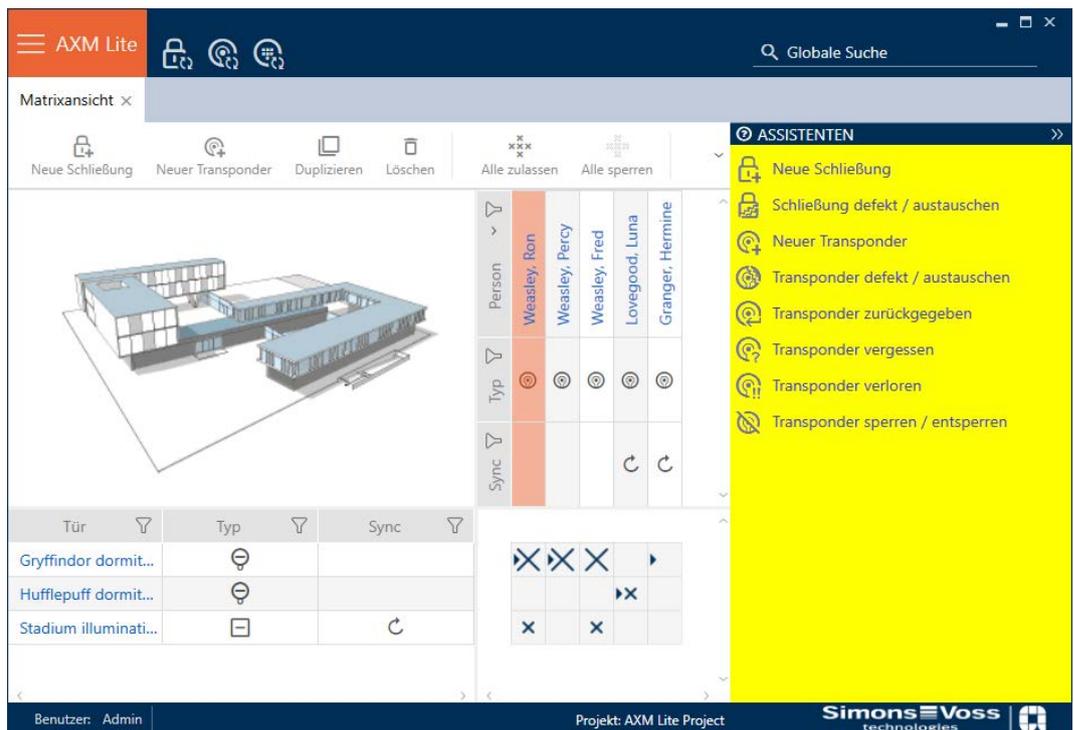
- ↳ La finestra passa alla scheda "Configurazione".
5. Controllare e, se necessario, modificate la configurazione.
6. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra della chiusura.
- ↳ Il tipo di chiusura è stato modificato.

16.5 Gestione delle chiusure difettose

Le chiusure difettose sono fastidiose. Le possibili cause possono essere:

- Difetti software
- Difetti hardware

In linea di principio è possibile accedere a tutte le azioni dall'area delle procedure guidate sul lato destro:



AXM Lite vi assiste con una procedura guidata nella riparazione delle chiusure difettose.

La seguente panoramica vi aiuterà a decidere la corretta linea d'azione (informazioni sul nesso tra chiusura e ID chiusura memorizzato internamente nel progetto (=Lock-ID o LID)): *Mezzi di identificazione, chiusure e piano di chiusura* [▶ 371]

La chiusura è subito necessaria:

Adatto per:

Riparare	Resettare e sostituire	Cancellare e sostituire
Chiusure con stato software non definito	<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiusure danneggiate esternamente (ad es. graffiate). ■ Chiusure da sostituire per precauzione (ad esempio, bagnate). 	Chiusure definitivamente distrutte (per esempio bruciate) per le quali sono necessarie sostituzioni.

Esempio di situazione:

Riparare	Resettare e sostituire	Cancellare e sostituire
	Letto d'ospedale urta contro il pomolo, pomolo piegato	Letto d'ospedale urta contro il pomolo, pomolo rotto

Procedura:

Riparare	Resettare e sostituire	Cancellare e sostituire
<p><i>Risincronizzare (riparazione)</i> [▶ 208]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Resettare (= LID nel database nuovamente libero) 2. Risincronizzare (= il LID viene immediatamente riscritto sulla stessa chiusura) <p>Dopo la riparazione, la chiusura funziona di nuovo come prima.</p>	<p><i>Resettare e sostituire</i> [▶ 210]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Resettare (= LID contrassegnato come difettoso nel database e rimosso dalla chiusura originale) 2. Sincronizzazione della chiusura sostitutiva con il nuovo LID <p>Resettando, il LID non è più presente nella chiusura. La chiusura, quindi, non può più essere utilizzata. Ma può essere risincronizzata. Un nuovo LID viene scritto nella chiusura.</p> <p>La chiusura precedente rimane nel database con il suo LID ed è contrassegnata come difettosa.</p>	<p><i>Cancellare e sostituire</i> [▶ 215]</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sincronizzazione della chiusura sostitutiva con il nuovo LID 2. Cancellazione di una chiusura difettosa <p>Logicamente, una chiusura distrutta non può più essere ripristinata. Sarà quindi sostituita da una chiusura sostitutiva con un nuovo LID. Il LID della chiusura difettosa potrà essere usato di nuovo in futuro per un'altra chiusura.</p>

La chiusura non è subito necessaria:

Adatto per:

Reset	Pulizia (reset del software)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Chiusure danneggiate esternamente (ad es. graffiate). ■ Chiusure da sostituire per precauzione (ad esempio, bagnate). 	<p>Chiusure con stato software non definito</p>

Esempio di situazione:

Reset	Pulizia (reset del software)
<p>Letto d'ospedale urta contro il pomolo, pomolo piegato. La porta ha bisogno di riparazioni, quindi non c'è bisogno immediato di un cilindro della serratura.</p>	<p>Programmazione interrotta</p>

Procedura:

Reset	Pulizia (reset del software)
<p><i>Reset</i> [▶ 219]</p> <p>Resettando, si rimuove il LID dalla chiusura.</p> <p>In seguito, sarà possibile sincronizzare un'altra chiusura con questa voce, che riceverà lo stesso LID.</p>	<p><i>Pulizia (solo reset nel database / reset software)</i> [▶ 222]</p> <p>La rettifica si riferisce unicamente al database nel vostro AXM Lite. La chiusura reale rimane inalterata. In parole povere, si resetta la chiusura nel database senza resettare effettivamente la chiusura reale.</p> <p>Il LID viene separato dal LID della chiusura usata in precedenza nel database durante la rettifica (nello stato reale).</p> <p>Dopo aver rettificato una voce, potrete in seguito sincronizzare di nuovo qualsiasi chiusura con questa voce, che riceverà lo stesso LID. Il vostro AXM Lite, dopo il reset del software, non può più sapere che il LID è già stato assegnato. Pertanto, assicuratevi di ripristinare la chiusura precedentemente utilizzata per questa voce, se necessario (vedere <i>Reset della chiusura</i> [▶ 309]). Questo cancella il LID dalla vecchia chiusura e impedisce che lo stesso LID circoli due volte.</p>



NOTA

Componenti AX: SmartCD.MP o SmartStick AX per la prima sincronizzazione

Durante la prima sincronizzazione dei componenti AX, vengono trasferiti molti dati. La frequenza portante e quindi la velocità di trasmissione è significativamente più alta con lo SmartCD.MP o lo SmartStick AX.

- Usate preferibilmente uno SmartCD.MP o uno SmartStick AX specialmente per la prima sincronizzazione dei componenti AX.

16.5.1 Risincronizzare (riparazione)

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.
 - ✓ Chiusura presente.
 - ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Evidenziate la chiusura difettosa.

- Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  Chiusura difettosa / sostitui-
re.
↳ Si apre la procedura guidata per la gestione di una chiusura difettosa.

Schließung defekt / austauschen

Schließung Gryffindor dormitory (0083TPRU) ▾

Programmiergerät  SmartCD aktiv ▾

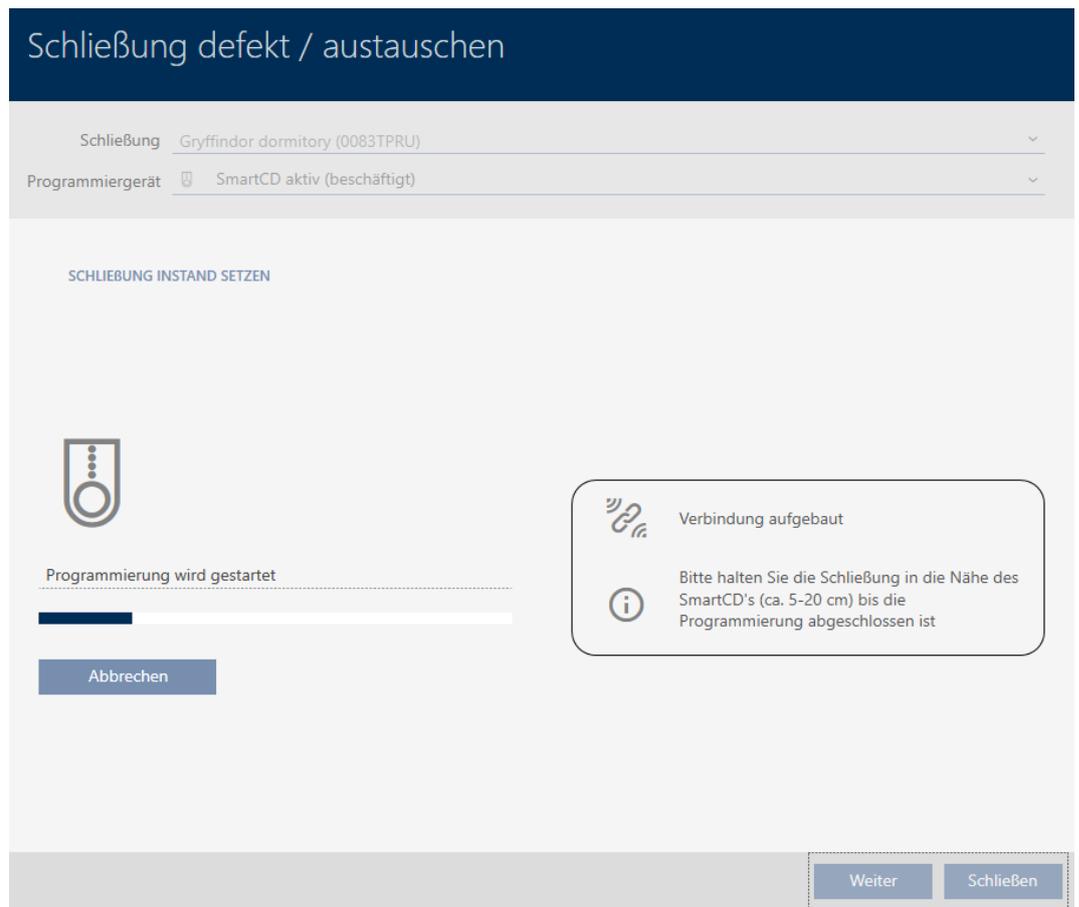
AKTION WÄHLEN

Schließung instand setzen
Die bestehende Schließung wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

Schließung austauschen
Die bestehende Schließung wird gegen eine andere Komponente ausgetauscht. Halten Sie eine passende nicht programmierte Ersatzschließung bereit.

Schließung zurücksetzen / bereinigen
Die Schließung wird zurückgesetzt oder bereinigt, damit an dieser Stelle eine andere Schließung programmiert werden kann.

- Selezionate l'opzione Riparare la chiusura.
- Fate clic sul tasto Avanti.
↳ La chiusura viene risincronizzata.



↳ La chiusura è risincronizzata.

SCHLIEBUNG INSTAND SETZEN

Schließung erfolgreich instand gesetzt.

16.5.2 Resettare e sostituire

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.
 - ✓ Chiusura presente.
 - ✓ Chiusura sostitutiva adeguata a disposizione.
 - ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Evidenziate la chiusura difettosa.
 3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  Chiusura difettosa / sostituire.
- ↳ Si apre la procedura guidata per la gestione di una chiusura difettosa.

Schließung defekt / austauschen

Schließung Gryffindor dormitory (0083TPRU) ⌵

Programmiergerät SmartCD aktiv ⌵

AKTION WÄHLEN

Schließung instand setzen
Die bestehende Schließung wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

Schließung austauschen
Die bestehende Schließung wird gegen eine andere Komponente ausgetauscht. Halten Sie eine passende nicht programmierte Ersatzschließung bereit.

Schließung zurücksetzen / bereinigen
Die Schließung wird zurückgesetzt oder bereinigt, damit an dieser Stelle eine andere Schließung programmiert werden kann.

Weiter Schließen

4. Selezionate l'opzione Sostituzione della chiusura.
5. Fate clic sul tasto **Avanti**.
 - ↳ Si apre la richiesta di reset.

Schließung defekt / austauschen

Schließung zurücksetzen?



Ja Nein

6. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di reset.
 - ↳ Reset della chiusura.
 - ↳ Si apre la richiesta per la creazione di una chiusura sostitutiva.

Schließung austauschen

Möchten Sie eine Ersatzschließung erstellen?

- Wenn Sie "Ja" betätigen, wird eine Kopie der vorhandenen Schließung erstellt und zum Programmieren einer Ersatzschließung verwendet
- Wenn Sie "Nein" betätigen, wird der vorhandene Schließungsdatensatz zum Programmieren einer Ersatzschließung verwendet

Name der Kopie

7. Se necessario modificate la voce nel campo *Nome della copia*.
8. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta per la creazione di una chiusura sostitutiva.
 - ↳ La chiusura sostitutiva è già visibile sullo sfondo nella matrice.

Tür	Typ	Sync
Gryffindor dormitory	⊖	
Hufflepuff dormitory	⊖	↻
Stadium illumination	⊖	↻
Gryffindor dormitory_1	⊖	↻

- ↳ La procedura guidata prepara la sincronizzazione della chiusura sostitutiva.

Schließung defekt / austauschen

Schließung Gryffindor dormitory_1 ⌵

Programmiergerät  SmartCD aktiv ⌵

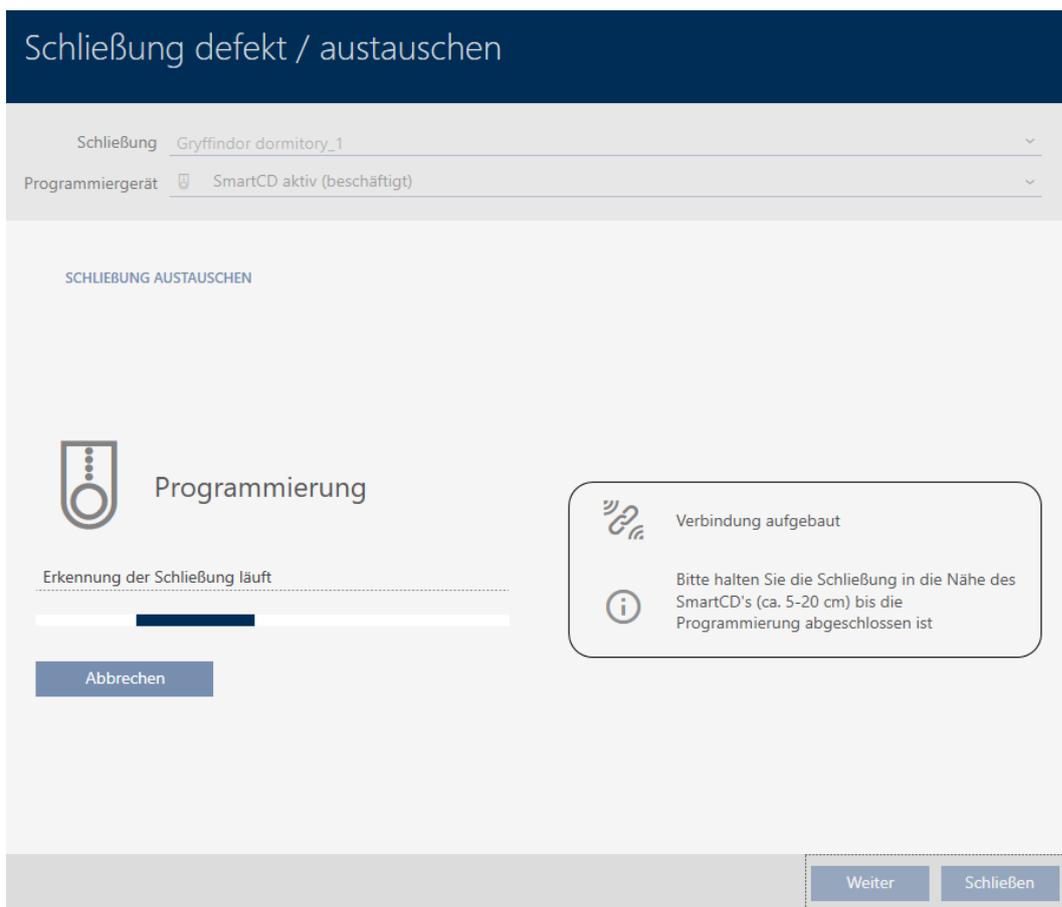
SCHLIEBUNG AUSTAUSCHEN

Legen Sie die Ersatzschließung vor das Programmiergerät und klicken Sie auf die "Weiter" Taste.

Weiter Schließen

9. Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ La chiusura sostitutiva viene sincronizzata.



↳ La chiusura sostitutiva è sincronizzata.

SCHLIEBUNG AUSTAUSCHEN
 Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

↳ La chiusura sostitutiva viene visualizzata nella matrice.

Tür	Typ	Sync
Gryffindor dormitory	⊖	
Hufflepuff dormitory	⊖	↻
Stadium illumination	⊖	↻
Gryffindor dormitory_1	⊖	

16.5.3 Cancellare e sostituire

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.
 - ✓ Chiusura sostitutiva adeguata a disposizione.
 - ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Evidenziate la chiusura difettosa.
 3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  Chiusura difettosa / sostituire.
 - ↳ Si apre la procedura guidata per la gestione di una chiusura difettosa.

Schließung defekt / austauschen

Schließung Gryffindor dormitory (0083TPRU) ▾

Programmiergerät  SmartCD aktiv ▾

AKTION WÄHLEN

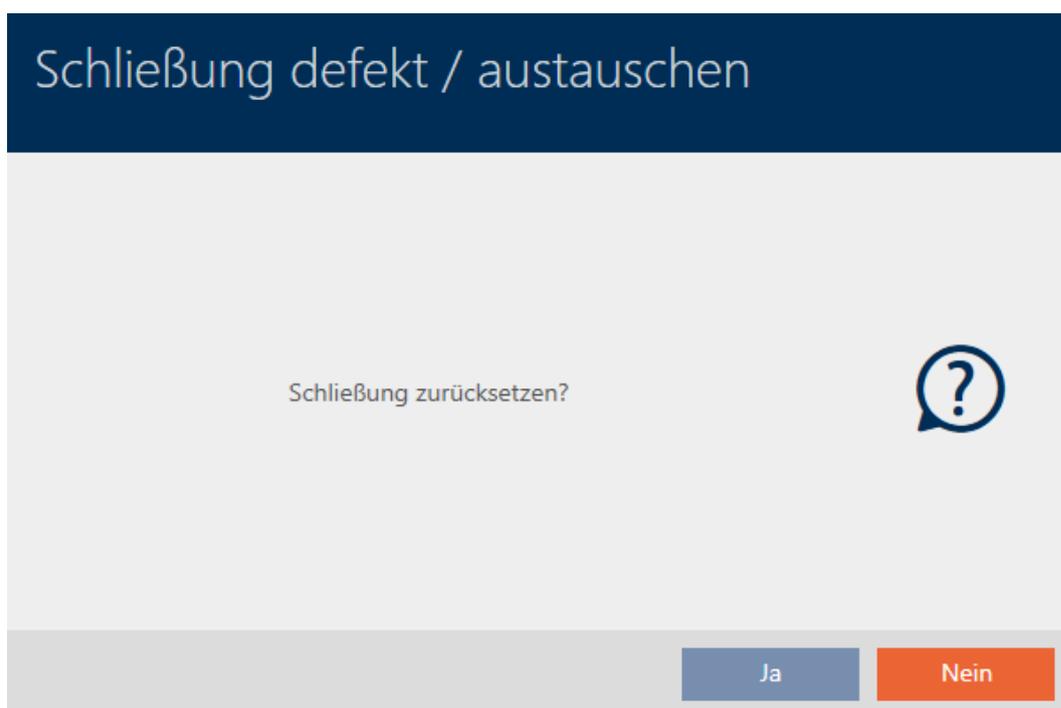
Schließung instand setzen
Die bestehende Schließung wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

Schließung austauschen
Die bestehende Schließung wird gegen eine andere Komponente ausgetauscht. Halten Sie eine passende nicht programmierte Ersatzschließung bereit.

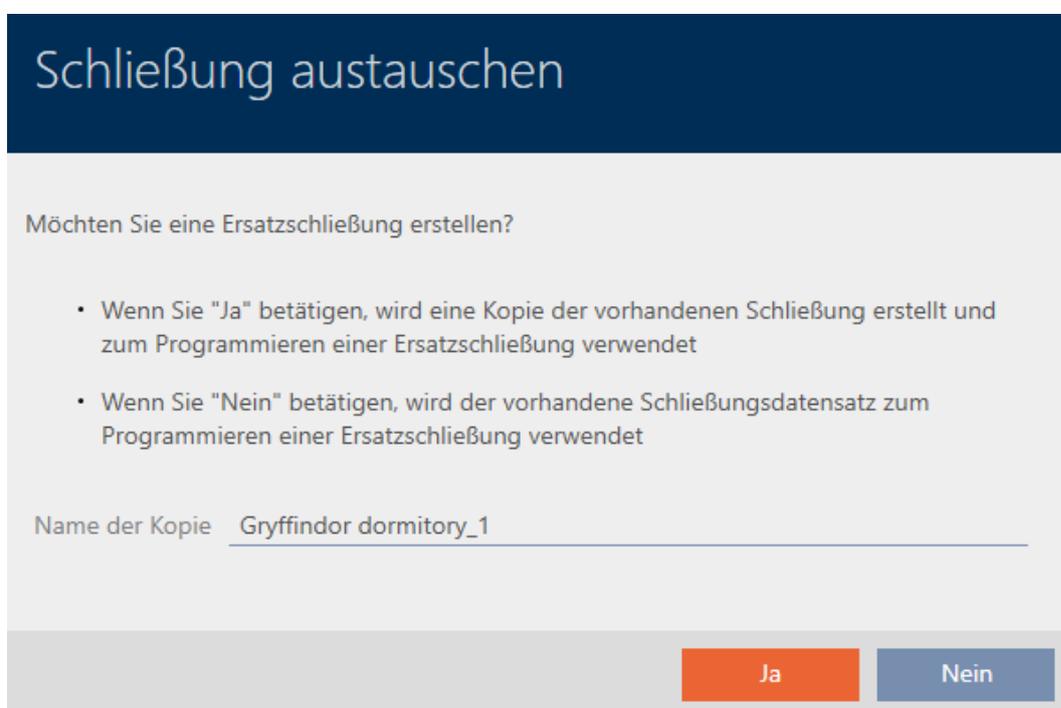
Schließung zurücksetzen / bereinigen
Die Schließung wird zurückgesetzt oder bereinigt, damit an dieser Stelle eine andere Schließung programmiert werden kann.

Weiter Schließen

4. Selezionate l'opzione Sostituzione della chiusura.
5. Fate clic sul tasto **Avanti**.
 - ↳ Si apre la richiesta di reset.

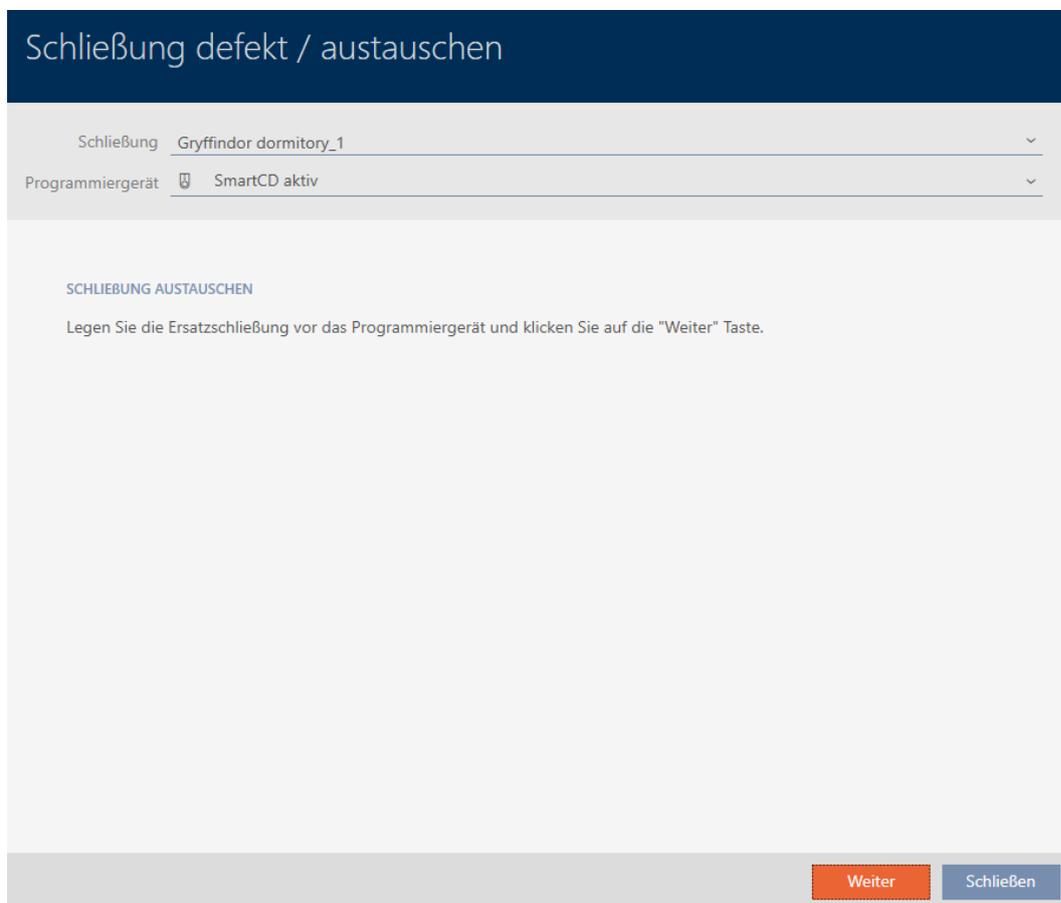


6. Fate clic sul tasto **No**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di reset.
 - ↳ Si apre la richiesta per la creazione di una chiusura sostitutiva.



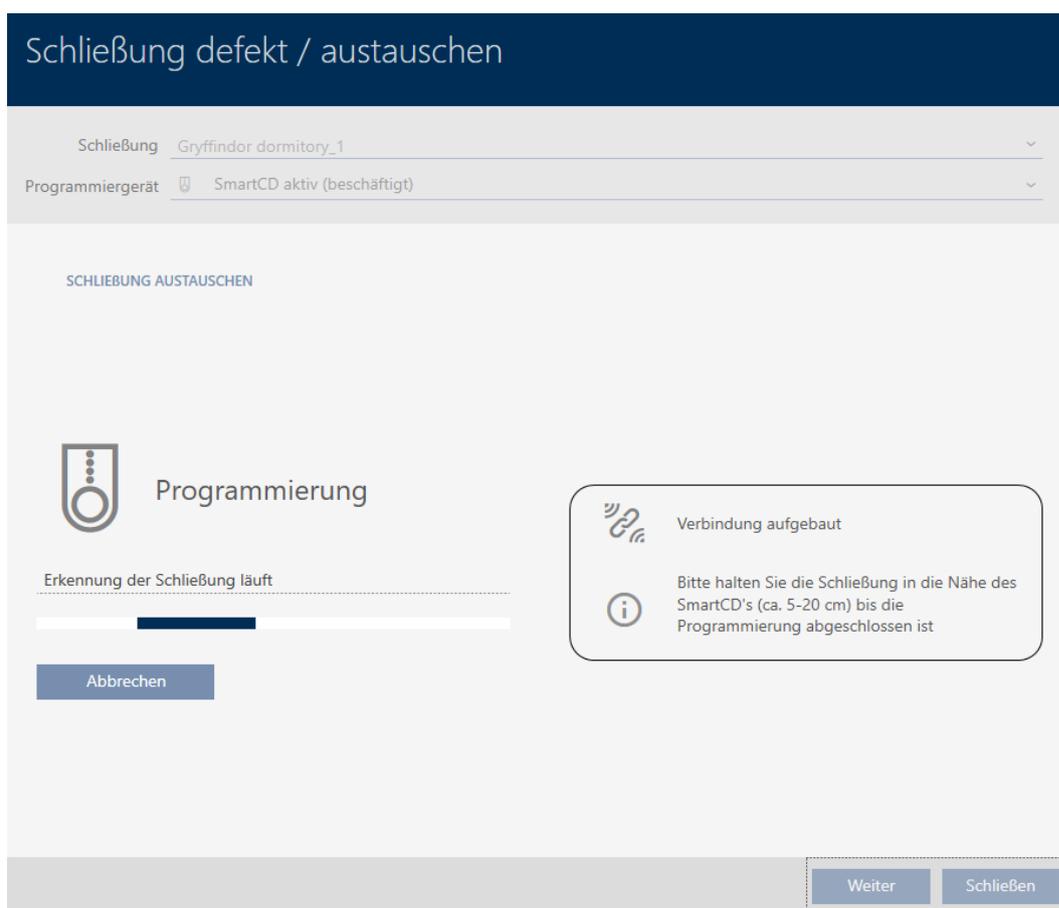
7. Se necessario modificate la voce nel campo *Nome della copia*.
8. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta per la creazione di una chiusura sostitutiva.
 - ↳ La chiusura sostitutiva è già visibile sullo sfondo nella matrice.

- ↳ La procedura guidata prepara la sincronizzazione della chiusura sostitutiva.



9. Fate clic sul tasto **Avanti**.

- ↳ La chiusura sostitutiva viene sincronizzata.



↳ La chiusura sostitutiva è sincronizzata.

SCHLIEBUNG AUSTAUSCHEN

Die Aktion wurde erfolgreich durchgeführt

10. Fate clic sul tasto **Chiudi**.

↳ Si chiude la procedura guidata per la gestione di una chiusura difettosa.

11. Evidenziate la chiusura originale difettosa.

Tür	^	▼	Typ	▼	Sync	▼
Castle						
Gryffindor tower			☹			
Standardbereich						
Gryffindor dormit...			☹		↻	
Gryffindor dormit...			☹			
Main gate			☹			
Quidditch field			☹		↻	
Snape's dungeon			☹			

12. Fate clic sul tasto **Annulla** .

↳ La chiusura difettosa viene cancellata dal piano di chiusura.

↳ La chiusura sostitutiva viene visualizzata nella matrice.

Tür	^	▼	Typ	▼	Sync	▼
Castle						
Gryffindor tower			☹			
Standardbereich						
Gryffindor dormit...			☹			
Main gate			☹			
Quidditch field			☹		↻	
Snape's dungeon			☹			

16.5.4 Reset

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.
- ✓ Chiusura presente.
- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.

1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

2. Evidenziate la chiusura difettosa.

- Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  Chiusura difettosa / sostituire.
- ↳ Si apre la procedura guidata per la gestione di una chiusura difettosa.

Schließung defekt / austauschen

Schließung Gryffindor dormitory (0083TPRU) ⌵

Programmiergerät  SmartCD aktiv ⌵

AKTION WÄHLEN

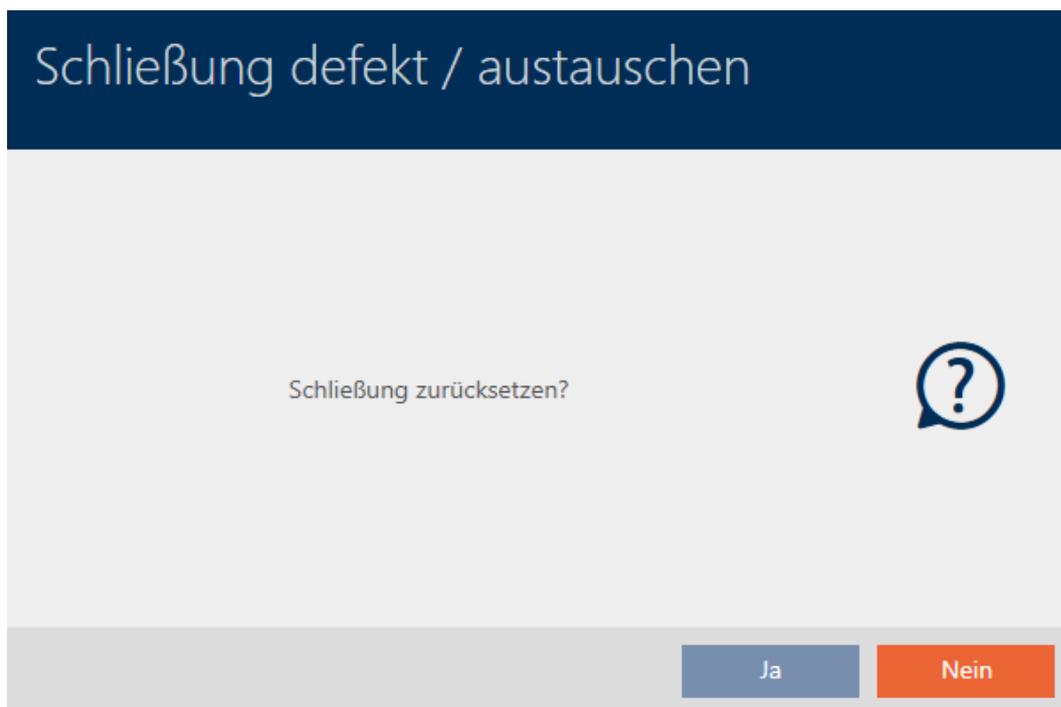
Schließung instand setzen
Die bestehende Schließung wird zurückgesetzt und neu programmiert. Bitte achten Sie darauf, dass dieser Prozess nicht unterbrochen wird.

Schließung austauschen
Die bestehende Schließung wird gegen eine andere Komponente ausgetauscht. Halten Sie eine passende nicht programmierte Ersatzschließung bereit.

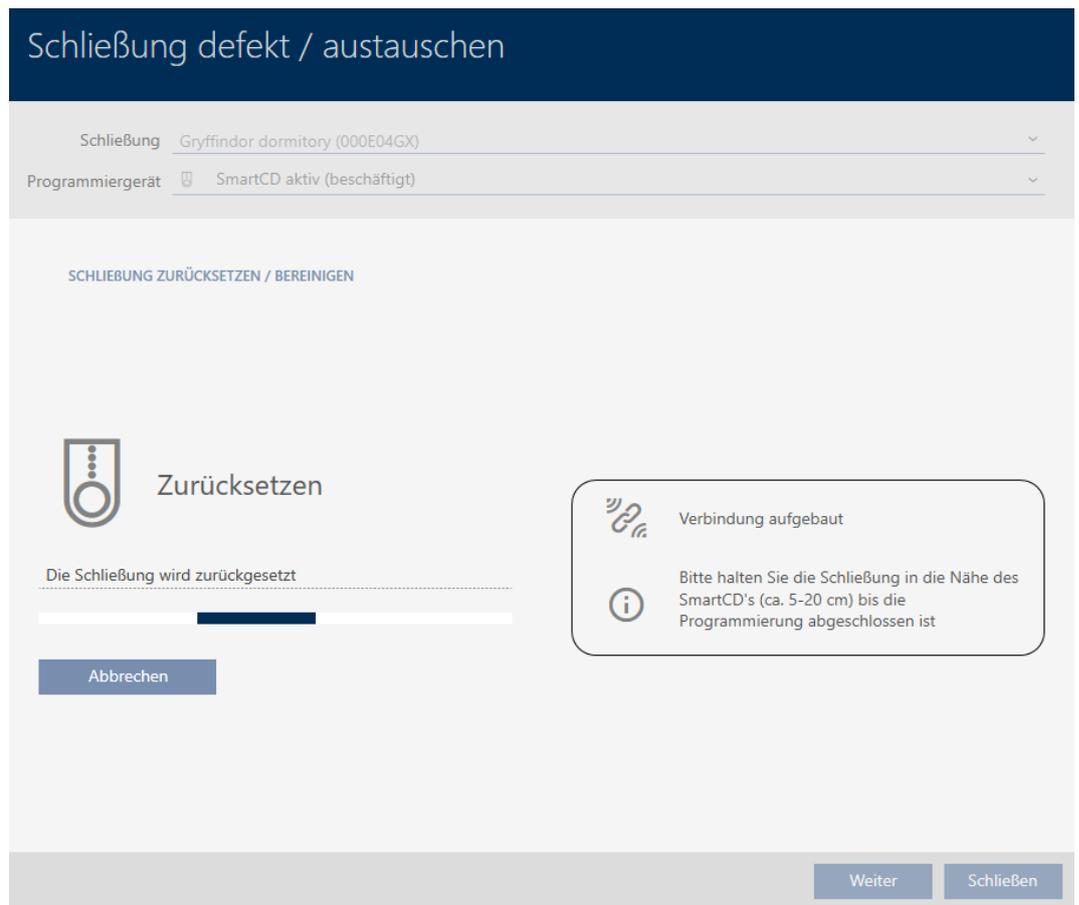
Schließung zurücksetzen / bereinigen
Die Schließung wird zurückgesetzt oder bereinigt, damit an dieser Stelle eine andere Schließung programmiert werden kann.

Weiter Schließen

- Selezionate l'opzione Resettare / pulire la chiusura.
- Fate clic sul tasto **Avanti**.
- ↳ Si apre la richiesta di reset.



- Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di reset.
 - ↳ Reset della chiusura.



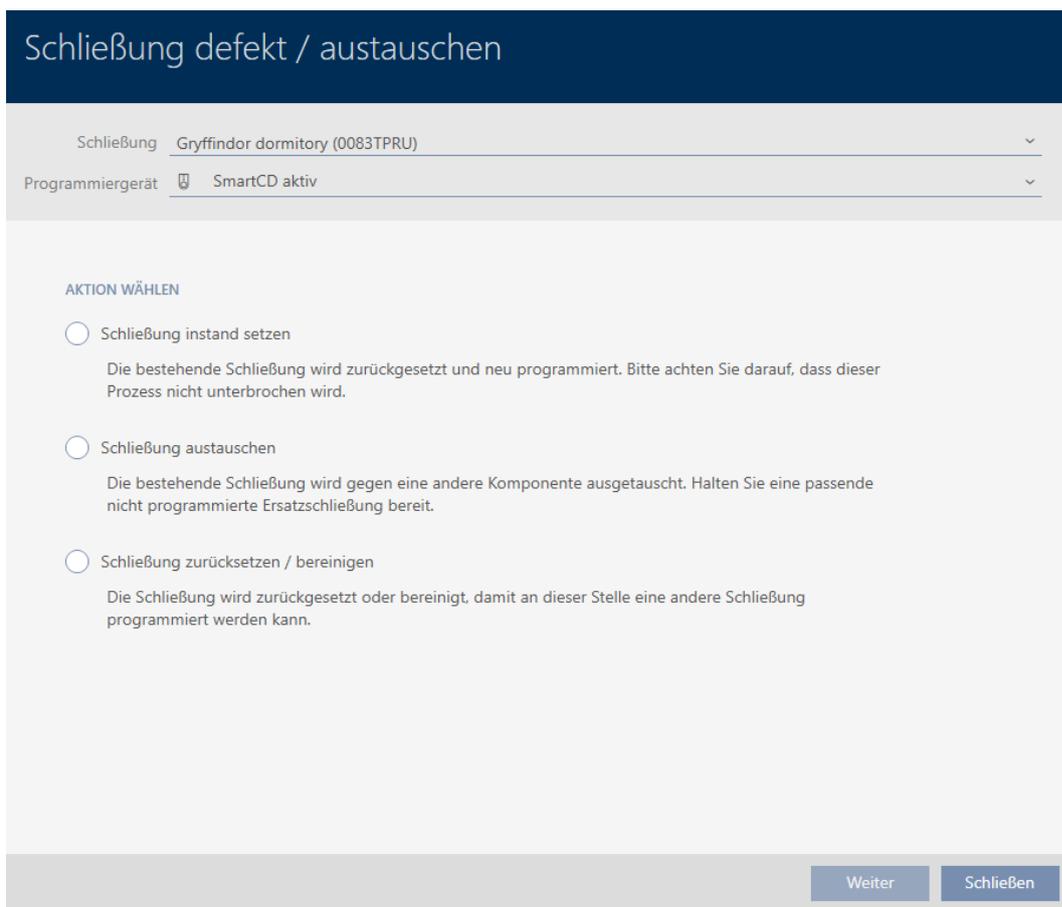
↳ La chiusura è resettata.

SCHLIEßUNG ZURÜCKSETZEN / BEREINIGEN

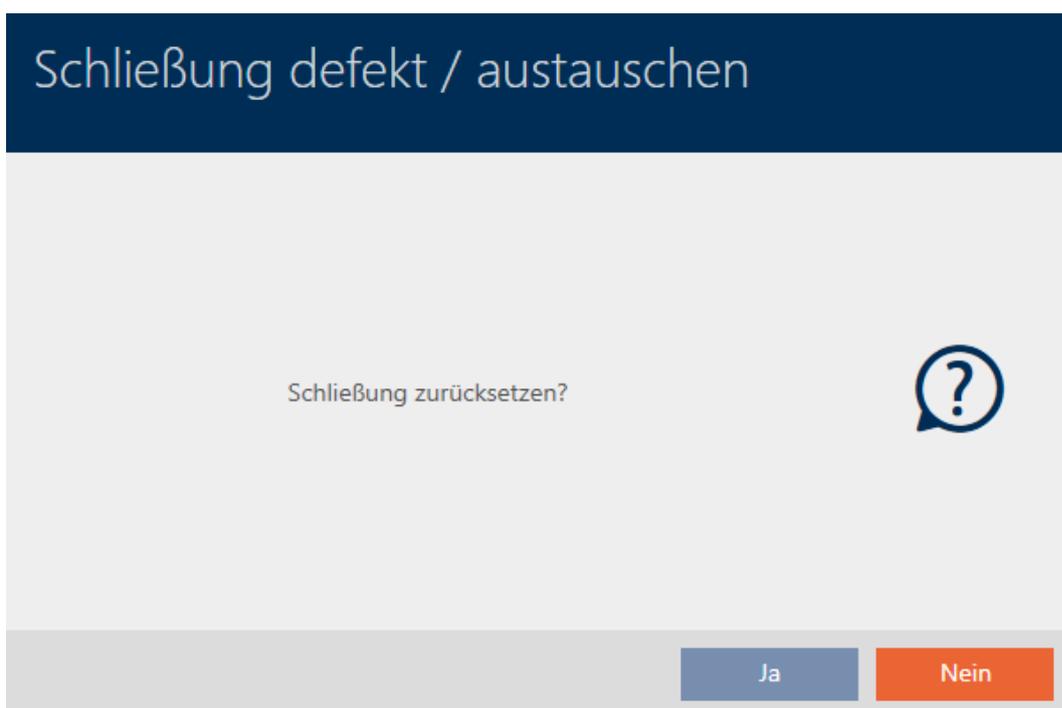
Schließung erfolgreich zurückgesetzt

16.5.5 Pulizia (solo reset nel database / reset software)

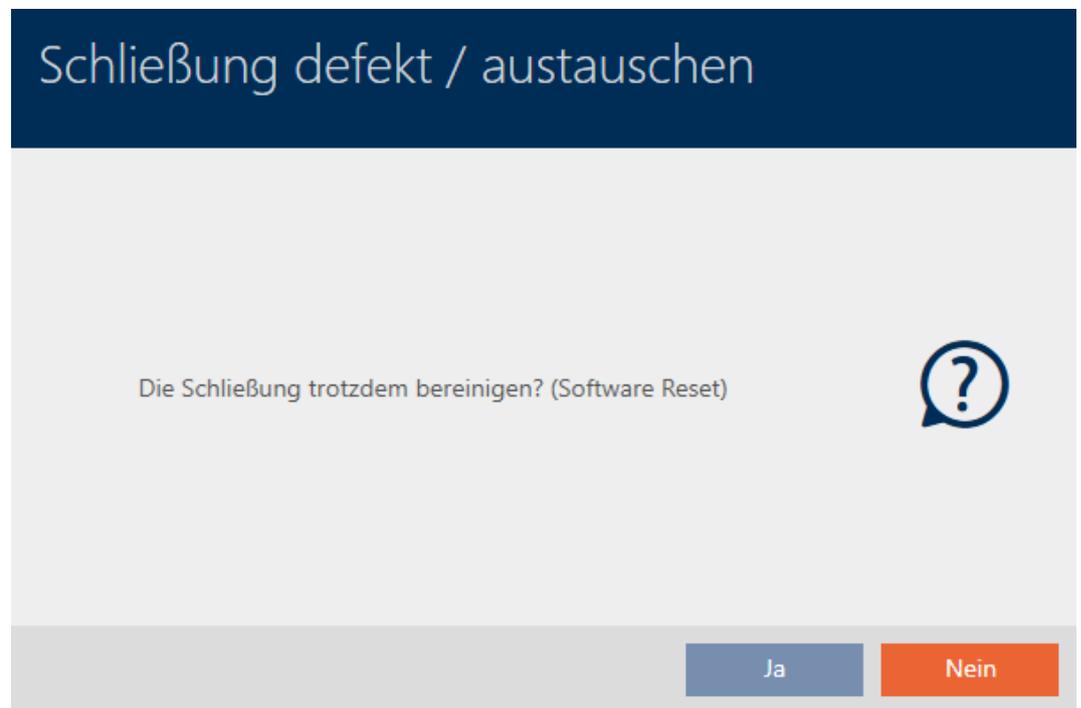
- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Evidenziate la chiusura difettosa.
 3. Fate clic nell'area "Assistente" sul tasto  Chiusura difettosa / sostituire.
- ↳ Si apre la procedura guidata per la gestione di una chiusura difettosa.



4. Selezionate l'opzione Resettare / pulire la chiusura.
5. Fate clic sul tasto **Avanti**.
 - ↳ Si apre la richiesta di reset.



6. Fate clic sul tasto **No**.
 - ↳ Si chiude la richiesta di reset.
 - ↳ Si apre la richiesta di pulizia.



7. Fate clic sul tasto **Sì**.
 - ↳ La chiusura viene resettata indipendentemente dalla chiusura reale nel database.

SCHLIEßUNG ZURÜCKSETZEN / BEREINIGEN

Schließung erfolgreich bereinigt.

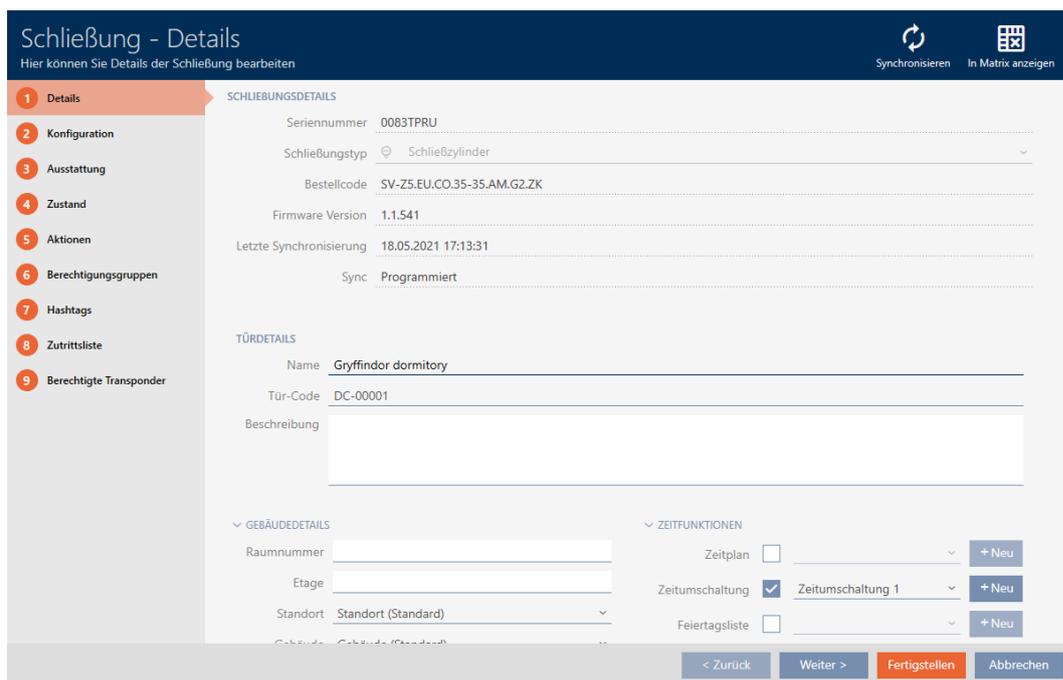
16.6 Assegnazione di chiusure a edifici/luogo

Non appena si crea una chiusura, è necessario specificare un luogo e un edificio. Seguire idealmente le migliori pratiche (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29]) e svolgere tutti i lavori organizzativi preliminari prima della creazione della chiusura (vedere *Struttura organizzativa* [▶ 45]). In questo modo dovrete richiamare la finestra solo una volta.

Naturalmente, potete assegnare le vostre chiusure ad altri edifici anche successivamente:

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ minimo un luogo creato (vedere *Creazione di un luogo* [▶ 70]).
- ✓ Minimo un edificio creato (vedere *Creazione di un edificio e assegnazione a un luogo* [▶ 73]).

1. Fare clic sulla chiusura che si desidera assegnare a un luogo e a un edificio.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.



2. Se necessario, apriete il menu "Edificio - Dettagli".



3. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Località** il luogo in cui verrà utilizzata la chiusura.

The screenshot shows a form titled 'GEBÄUDEDETAILS' with the following fields:

- Raumnummer: [Empty text input]
- Etage: [Empty text input]
- Standort: Standort (Standard) [Dropdown arrow]
- Gebäude: [Dropdown menu open showing options: Hogsmeade, Hogwarts, Standort (Standard)]

- ↳ La selezione degli edifici nel menu a discesa ▼ **Edificio** è limitata agli edifici che appartengono al luogo selezionato.
4. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Edificio** l'edificio in cui verrà utilizzata la vostra chiusura.
 5. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra della chiusura.
 - ↳ La chiusura è assegnata a un altro edificio/ a un altro luogo.



NOTA

Elenchi di giorni festivi nella chiusura e luogo

Potete assegnare elenchi di giorni festivi sia a una chiusura che al luogo della chiusura. In questo caso, si usa l'elenco di giorni festivi nella chiusura e si ignora l'elenco di giorni festivi nel luogo.

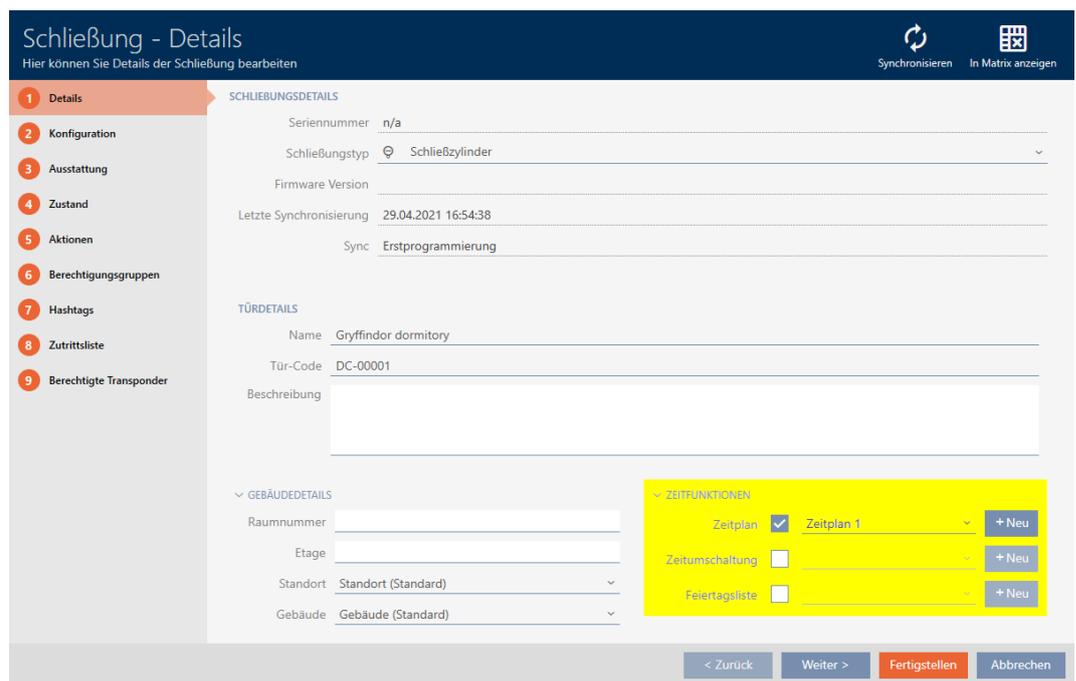
Se un elenco di giorni festivi viene assegnato al luogo invece della chiusura, allora l'elenco di giorni festivi del luogo viene acquisito per la chiusura. Nella finestra di chiusura è riconoscibile come aggiunta "(ereditato)".

16.7 Limitare le autorizzazione alle chiusure a determinati orari (programma delle fasce orarie)

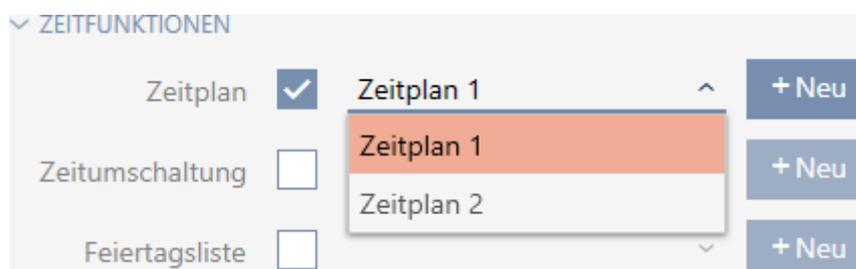
Con un programma delle fasce orarie per la vostra chiusura, limitate le autorizzazioni a giorni e orari specifici (vedere *Gestione del tempo* [▶ 377]).

In questo capitolo imparerete come aggiungere singole chiusure a un programma delle fasce orarie tramite la finestra della chiusura. Chiusure multiple possono essere aggiunte più rapidamente nel programma stesso: *Aggiungere chiusure al programma delle fasce orarie* [▶ 280].

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Chiusura creata (vedere *Creazione di una chiusura* [▶ 187]).
 - ✓ Chiusura dotata dell'opzione .ZK.
 - ✓ Programma delle fasce orarie creato (vedere *Creazione di un programma delle fasce orarie* [▶ 46]).
1. Fate clic sulla chiusura da aggiungere.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.

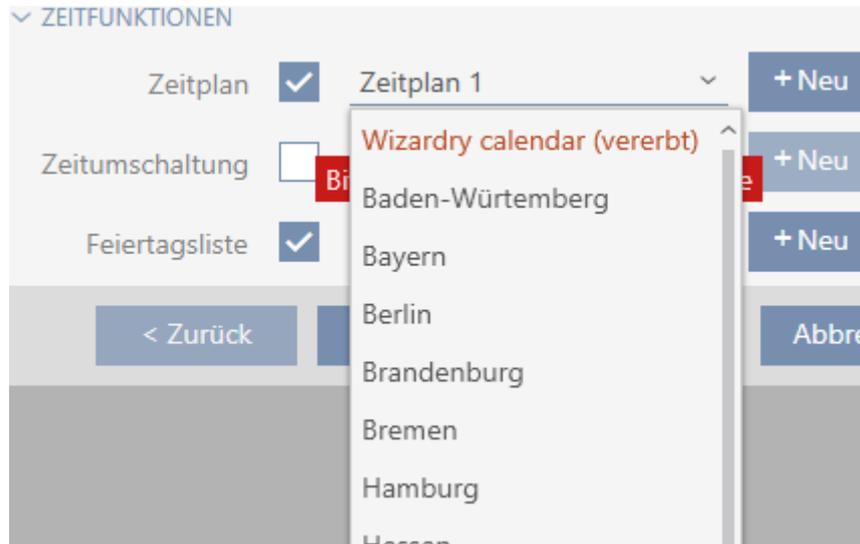


2. Se necessario, aprite il menu "Funzioni orarie".
3. Attivate la casella di controllo Programma di fasce orarie.
4. Selezionate nel menu a discesa ▼ Programma di fasce orarie il programma per la vostra chiusura.



5. Attivate la casella di controllo Elenco delle festività.

6. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Elenco delle festività** l'elenco dei giorni festivi per la vostra chiusura.



NOTA

Elenchi di giorni festivi nella chiusura e luogo

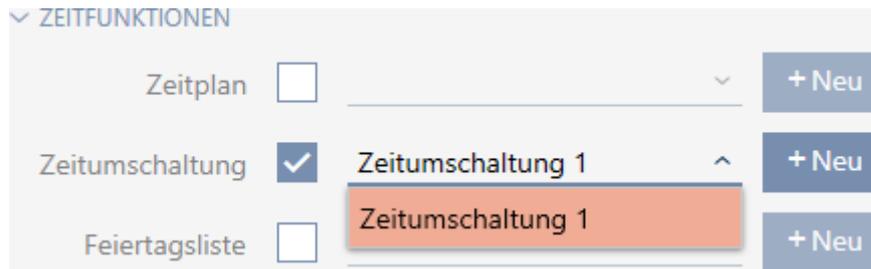
Potete assegnare elenchi di giorni festivi sia a una chiusura che al luogo della chiusura. In questo caso, si usa l'elenco di giorni festivi nella chiusura e si ignora l'elenco di giorni festivi nel luogo.

Se un elenco di giorni festivi viene assegnato al luogo invece della chiusura, allora l'elenco di giorni festivi del luogo viene acquisito per la chiusura. Nella finestra di chiusura è riconoscibile come aggiunta "(ereditato)".

7. Fate clic sul tasto **Finire**.
- ↳ Si chiude la finestra della chiusura.
 - ↳ Chiusura aggiunta al programma delle fasce orarie.

16.8 Accoppiamento e disaccoppiamento automatico delle chiusure con commutazione temporizzata

Nel caso ideale, avete già creato le vostre commutazioni temporizzate prima di creare le chiusure (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29] e *Creazione di una commutazione temporizzata* [▶ 59]). Questo permette di impostare le commutazioni temporizzate direttamente nelle proprietà della chiusura quando si creano le chiusure:



naturalmente potete aggiungere le vostre chiusure alle commutazioni temporizzate anche successivamente:

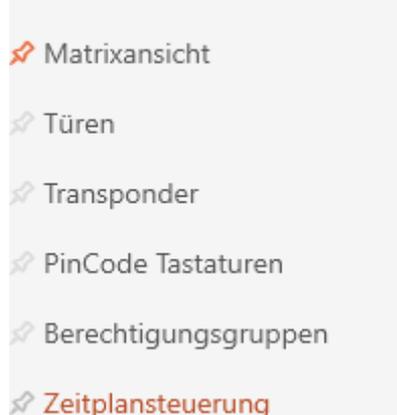
- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Chiusura dotata dell'opzione .ZK.
- ✓ Commutazione temporizzata creata (vedere *Creazione di una commutazione temporizzata* [▶ 59]).

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



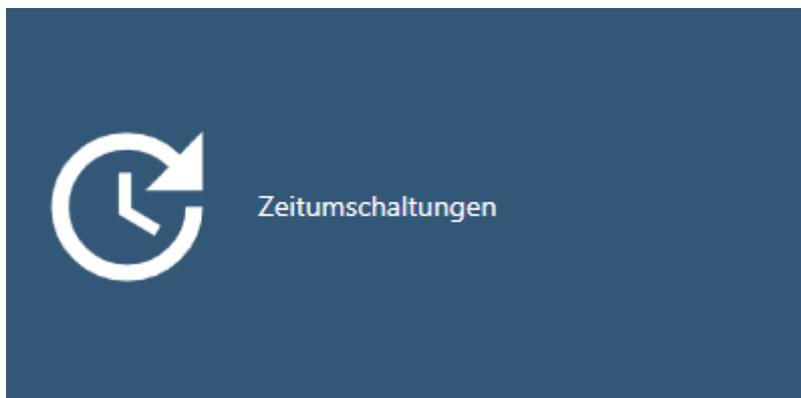
2. Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Gestione del programma di fasce orarie**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG



- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la scheda [Gestione del programma di fasce orarie].

3. Fate clic sul tasto **Fasce orarie** .



↳ Si apre la scheda [Fasce orarie].

Matrixansicht × Zeitplansteuerung × Zeitumschaltungen ×				
+ Neu		🗑️ Löschen	📄 Export	🗑️ Anzeigefilter löschen
Name	Anzahl Schließungen	Letzte Änderung	Beschreibung	
> Zeitumschaltung 1	1	07.05.2021 17:33:50		

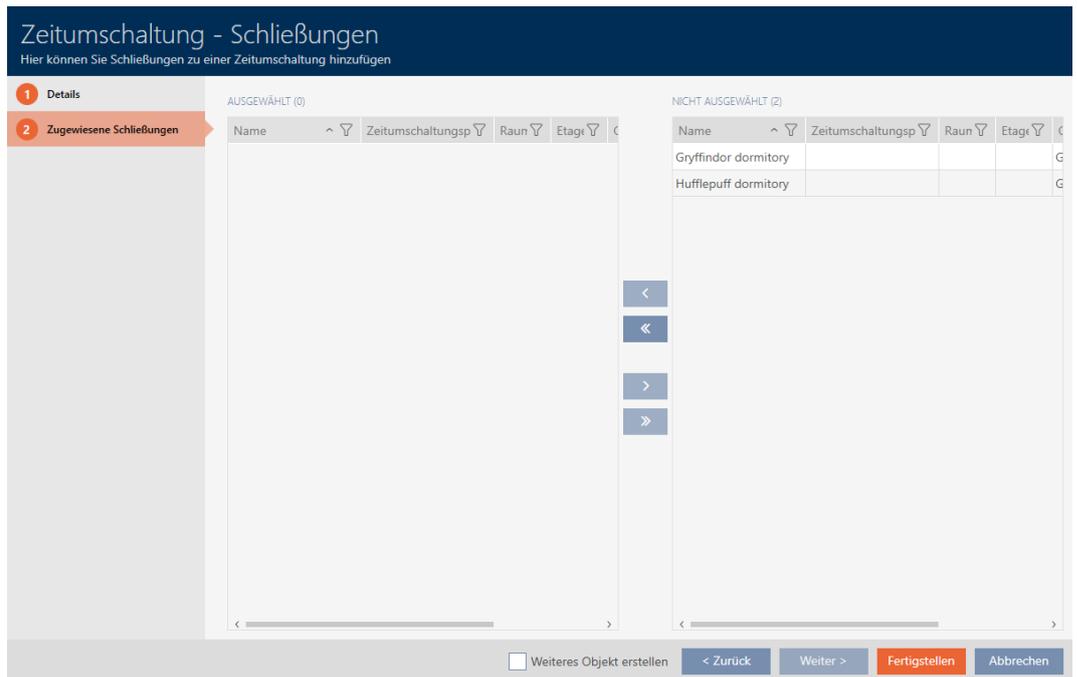
4. Fate clic sulla commutazione temporizzata a cui desiderate aggiungere le vostre chiusure.

↳ Si apre la finestra della commutazione temporizzata.

5. Fate clic sulla scheda ** Chiusure assegnate**.



↳ La finestra passa alla scheda "Chiusure assegnate".



6. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
7. Evidenziate tutte le chiusure che desiderate aprire e chiudere con il programma delle fasce orarie (Strg+clic del mouse per una sola chiusura oppure Shift+clic del mouse per più chiusure).

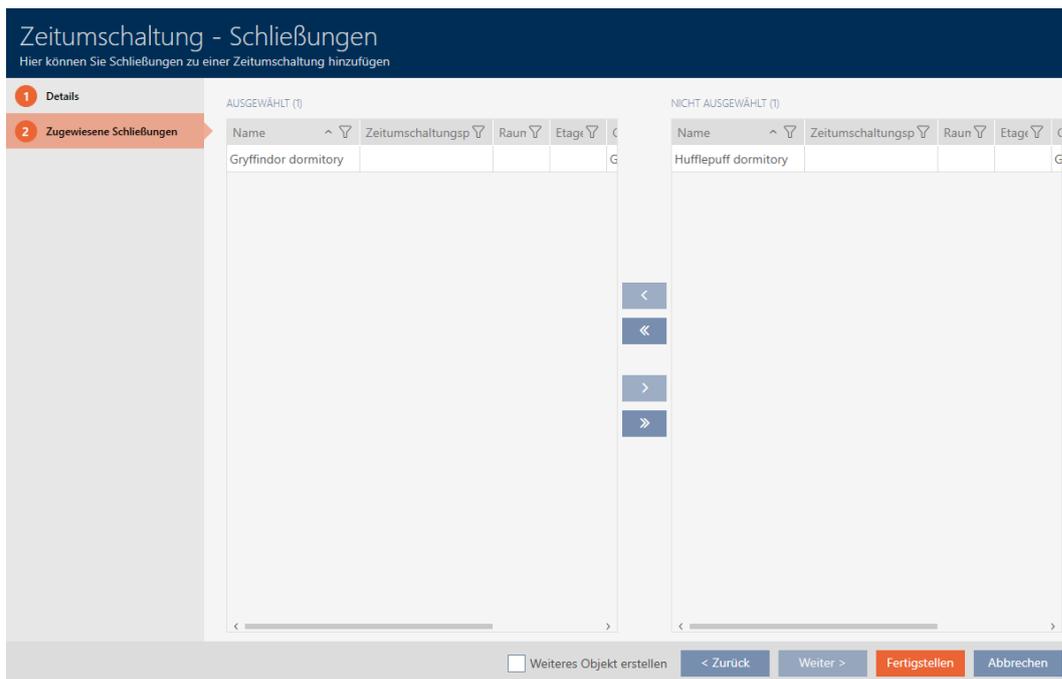


NOTA

Doppio clic in alternativa ai tasti freccia

Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

8. Con  spostate ora le chiusure selezionate oppure con  spostate tutte le chiusure visualizzate.
 - ↳ Le chiusure contrassegnate nella colonna di sinistra vengono aggiunte alla commutazione temporizzata.



9. Fate clic sul tasto **Finire**.

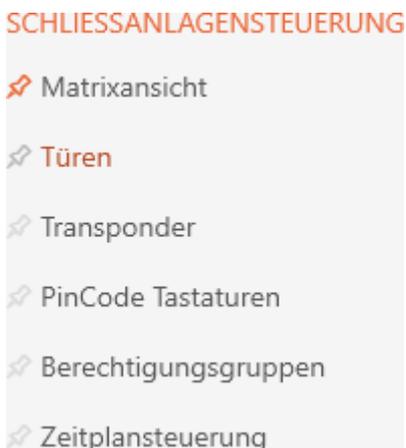
↳ Si chiude la finestra della commutazione temporizzata.

10. Fate clic sul tasto AXM arancione **☰ AXM**.

↳ Si apre la barra AXM.



11. Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate l'avoce **Chiusure**.



↳ La barra AXM si chiude.

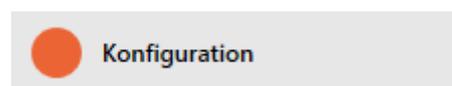
↳ Si apre la scheda [Chiusure].

12. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

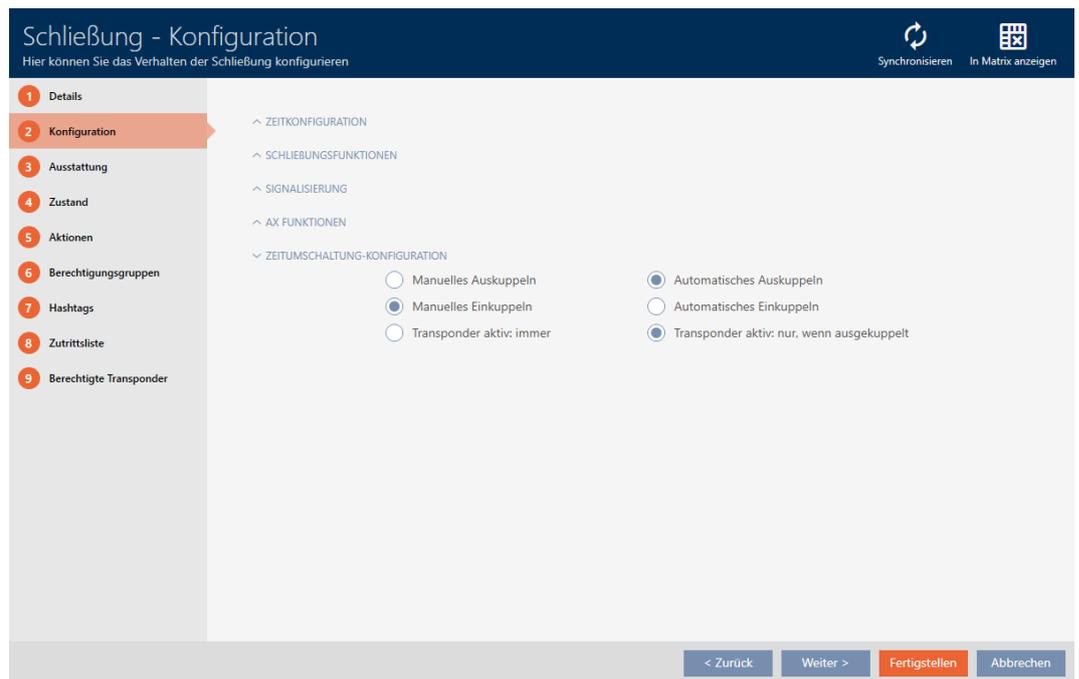
13. Fate clic sulla porta che deve essere controllata con la commutazione temporizzata.

↳ Si apre la finestra della chiusura.

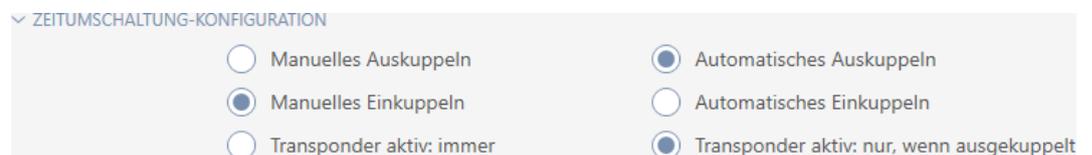
14. Fate clic sulla scheda  **Configurazione**.



↳ La finestra passa alla scheda "Configurazione".



15. Impostate nel menu a discesa "Configurazione della fascia oraria" il comportamento desiderato (vedere *Commutazioni temporizzate* [▶ 382]).



16. Fate clic sul tasto **Finire**.

↳ Si chiude la finestra della chiusura.

↳ La commutazione temporizzata è impostata.

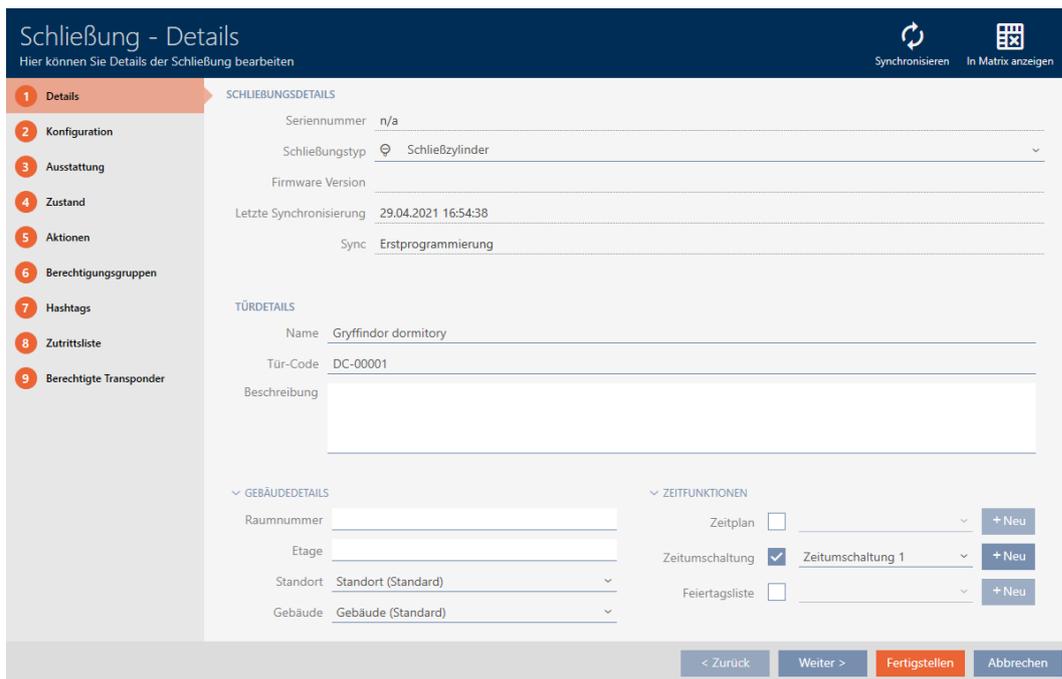
16.9 Far registrare gli accessi attraverso la chiusura (elenco degli accessi)

Qui si attiva l'elenco degli accessi. La vostra chiusura registra così quali mezzi di identificazione sono stati azionati (vedere anche *Elenchi degli accessi e dei passaggi* [▶ 376]).

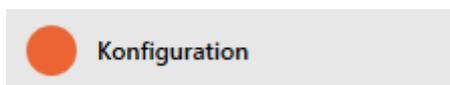
- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Chiusura dotata dell'opzione .ZK.

1. Fate clic sulla chiusura che deve registrare gli accessi.

↳ Si apre la finestra della chiusura.

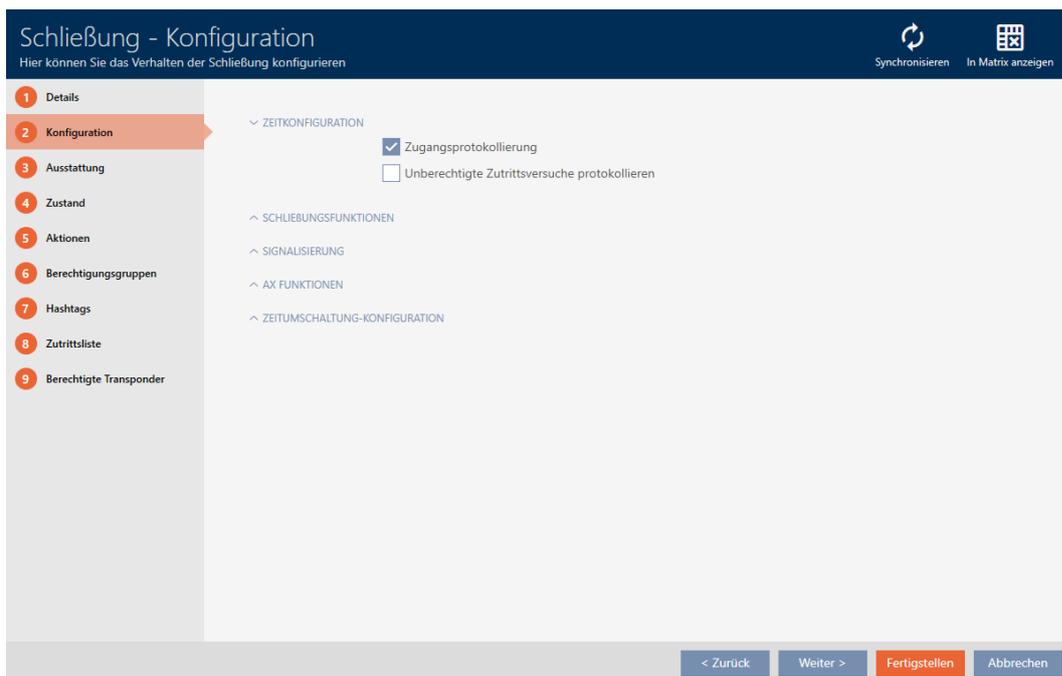


2. Fate clic sulla scheda  **Configurazione**.



↳ La finestra passa alla scheda "Configurazione".

3. Aprite il menu "CONFIGURAZIONE ORARIA" (visualizzato solo per le chiusure .ZK).



4. Attivate la casella di controllo **Registrazione degli accessi** (di serie attivata per le chiusure .ZK).

5. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra della chiusura.

↳ Registrazione degli accessi attivata per questa chiusura.

Gli accessi registrati vengono letti durante la sincronizzazione (vedere *Sincronizzazione chiusura (incl. lettura dell'elenco degli accessi)* [▶ 300]).

In seguito l'elenco degli accessi può essere richiamato nella finestra della chiusura dalla scheda [Elenco accessi] (vedere *Visualizzazione ed esportazione dell'elenco degli accessi di una chiusura* [▶ 305]).

16.10 Permettere alla chiusura di aprirsi più a lungo, più brevemente o in modo permanente

Nell'impostazione di fabbrica, l'AXM Lite programma le vostre chiusure in modo che si accoppino per 5 secondi. Tuttavia, sono disponibili anche altre impostazioni:

- Apertura a impulsi tra 0 s e 25 s: dopo aver azionato un mezzo di identificazione, la chiusura rimane accoppiata per questo periodo di tempo. Quindi si disaccoppia automaticamente.
- Apertura permanente: dopo aver azionato un mezzo di identificazione, la chiusura si accoppia e rimane accoppiata. La chiusura si disaccoppia solo quando un mezzo di identificazione viene nuovamente azionato.

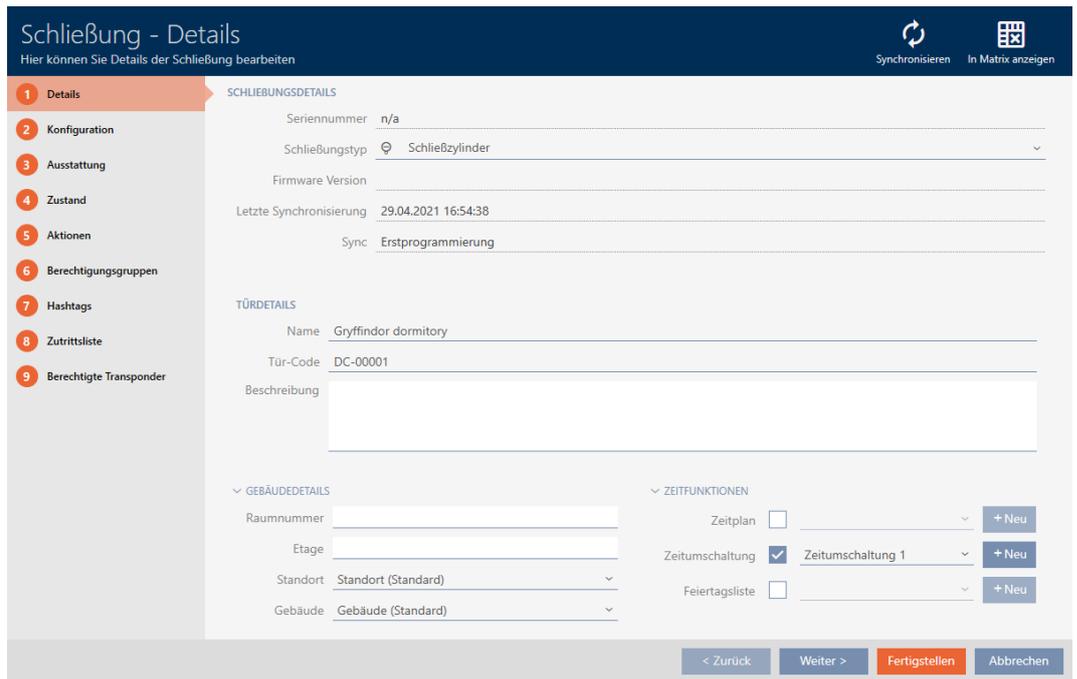
Inoltre, potete ancora lavorare con impostazioni che non sono legate alla chiusura:

- *Consentire l'apertura del mezzo di identificazione per il doppio del tempo* [▶ 101]
- *Accoppiamento e disaccoppiamento automatico delle chiusure con commutazione temporizzata* [▶ 228]

Questo capitolo descrive come impostare la durata di impulso o attivare un'apertura permanente:

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ chiusura creata.

1. Fate clic sulla chiusura di cui desiderate impostare l'apertura permanente.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.



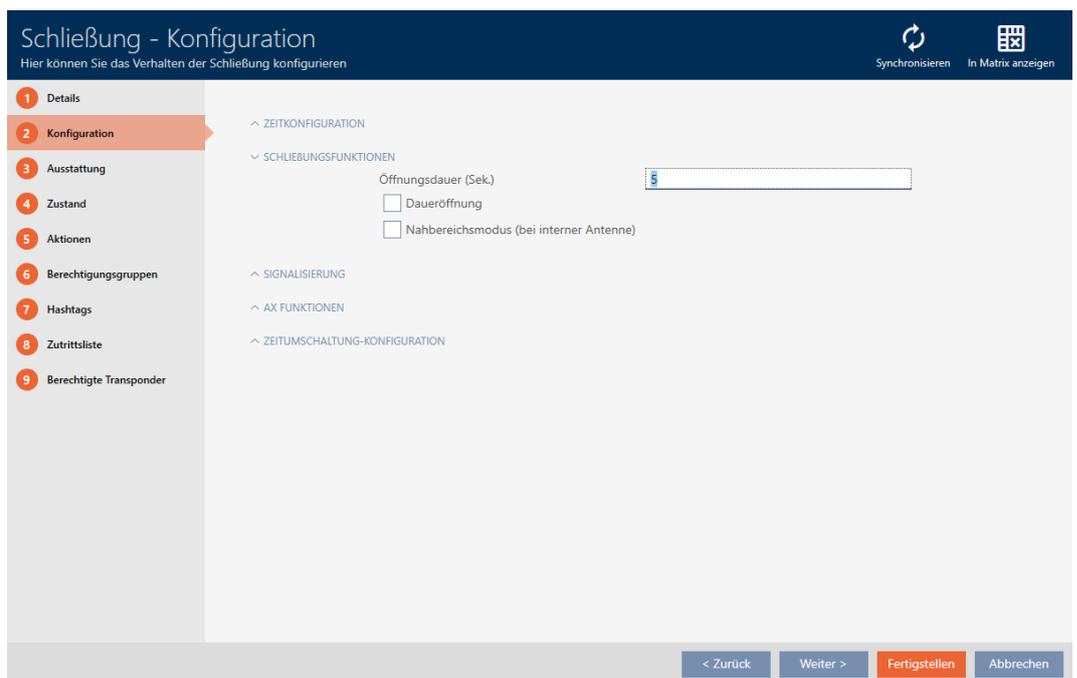
2. Fate clic sulla scheda  **Configurazione**.



↳ La finestra passa alla scheda "Configurazione".

3. Aprite il menu "Funzioni della chiusura".

4. Nel campo *Durata dell'apertura (sec.)* inserite la durata di accoppiamento desiderata.



5. In alternativa attivate la casella di controllo Apertura continua, per configurare un'apertura permanente.
6. Fate clic sul tasto **Finire**
 - ↳ Si chiude la finestra della chiusura.
 - ↳ La durata di apertura della chiusura è impostata.

16.11 Limitazione del campo di lettura della chiusura (modalità distanza ravvicinata)

La modalità distanza ravvicinata riduce il campo di lettura delle chiusure. In particolare il Digital Cylinder AX a rotazione libera deve essere azionato nella modalità distanza ravvicinata. È dotato di due pomoli elettronici con cui interloquire simultaneamente senza la modalità distanza ravvicinata.



NOTA

Modalità range ridotto per Digital Cylinder AX a rotazione libera automaticamente attivata

Non appena si attiva l'opzione A ruota libera su un Digital Cylinder AX l'AXM Lite attiverà automaticamente anche la Modalità range ridotto.

- ✓ AXM Lite aperto.
1. Fate clic sulla chiusura di cui desiderate limitare il campo di lettura.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.

Schließung - Details
Hier können Sie Details der Schließung bearbeiten

SCHLIEßUNGSDetails

- Seriennummer: n/a
- Schließungstyp: Schließzylinder
- Firmware Version: _____
- Letzte Synchronisierung: 29.04.2021 16:54:38
- Sync: Erstprogrammierung

TÜRDETAILS

- Name: Gryffindor dormitory
- Tür-Code: DC-00001
- Beschreibung: _____

GEBÄUDEDETAILS

- Raumnummer: _____
- Etage: _____
- Standort: Standort (Standard)
- Gebäude: Gebäude (Standard)

ZEITFUNKTIONEN

- Zeitplan: + Neu
- Zeitumschaltung: Zeitumschaltung 1 + Neu
- Feiertagsliste: + Neu

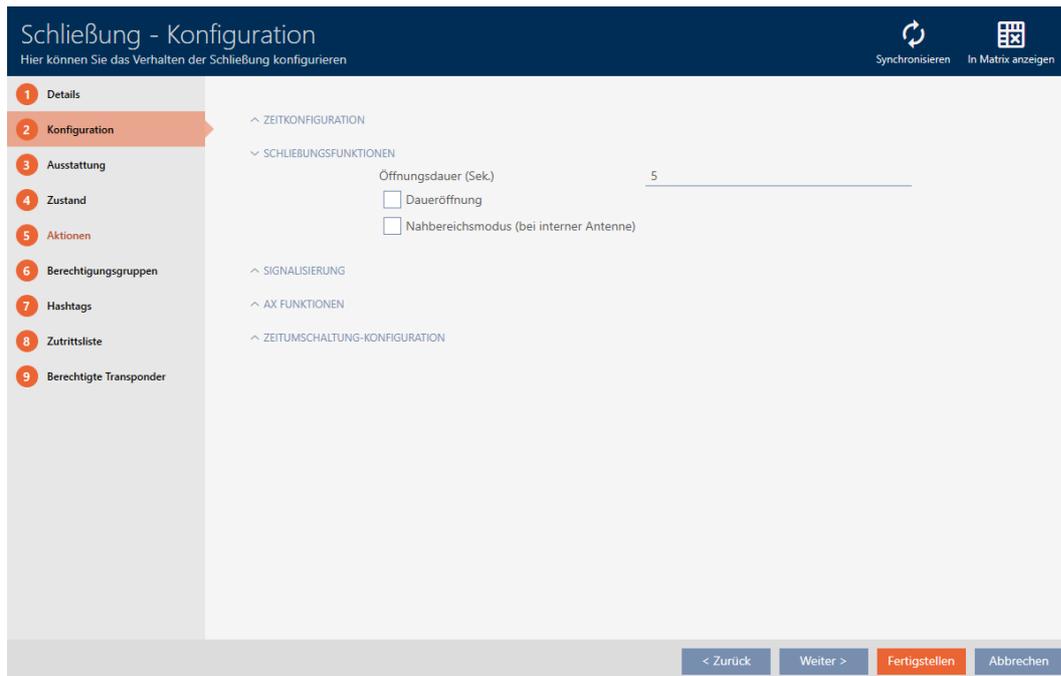
< Zurück Weiter > **Fertigstellen** Abbrechen

2. Fate clic sulla scheda  Configurazione.



↳ La finestra passa alla scheda [Configurazione].

3. Aprite il menu "Funzioni della chiusura".



4. Attivate la casella di controllo Modalità range ridotto (visualizzata solo per le chiusure adeguate).
5. Fate clic sul tasto **Finire**.
- ↳ Si chiude la finestra della chiusura.
- ↳ Modalità ravvicinata attivata per questa chiusura.

16.12 Silenziamento della chiusura (per avvisi batteria e programmazione)

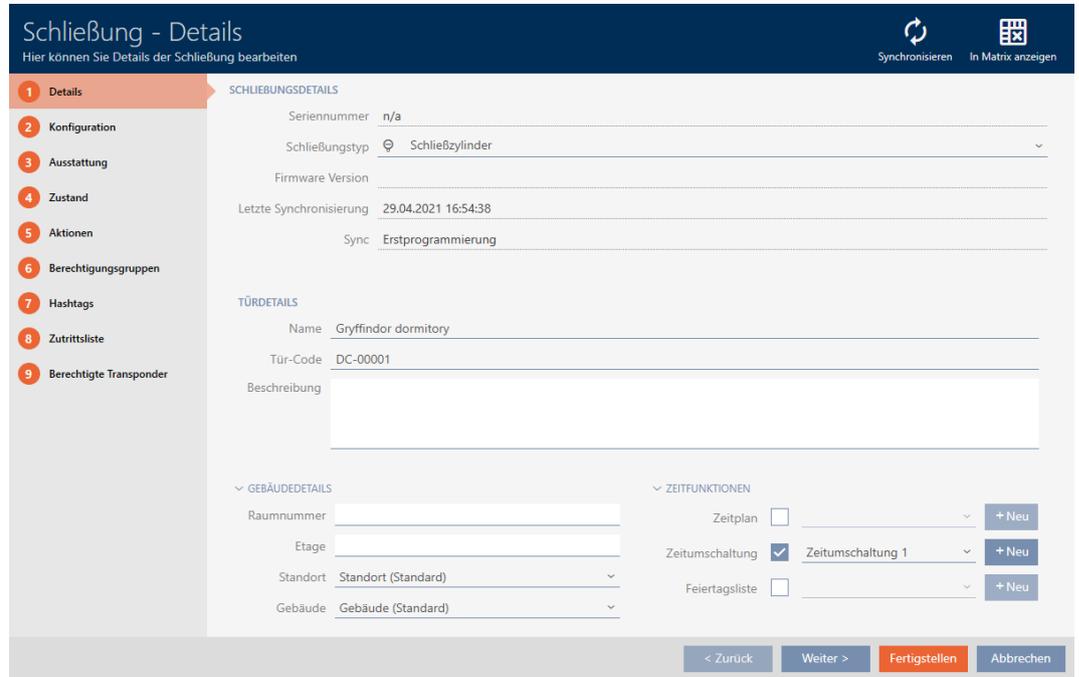
Nelle proprietà della chiusura potete disattivare le seguenti segnalazioni:

-  Avvisi batteria acustici e ottici
-  Tacitazione delle conferme acustiche durante la programmazione

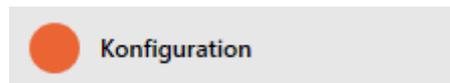
Se viene azionato un mezzo di identificazione, la chiusura segnala che si è accoppiata. Tuttavia, potete anche impostare per ogni mezzo di identificazione, eccetto per le tastiere PinCode, che le chiusure non debbano segnalare l'azionamento di questo mezzo di identificazione (vedere *Silenziamento di tutte le chiusure per un transponder o una scheda* [[▶ 103](#)]).

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sulla chiusura che deve essere silenziata.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.

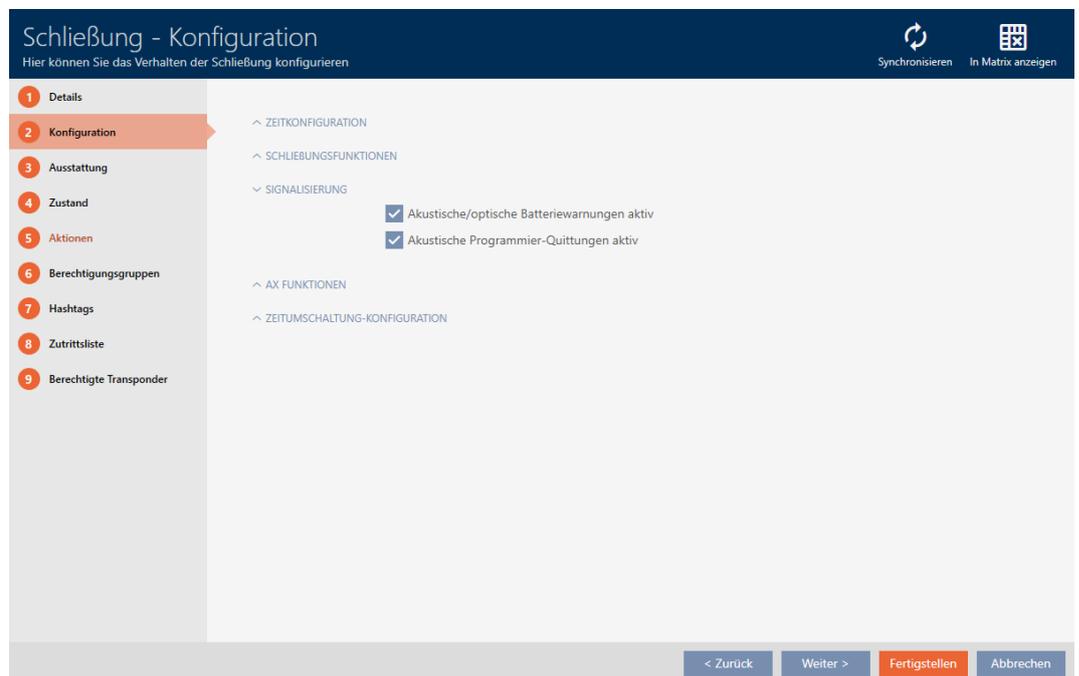


2. Fate clic sulla scheda  Configurazione.



↳ La finestra passa alla scheda [Configurazione].

3. Aprite il menu "Segnalazione".



- Disattivate le caselle di controllo Avvisi batteria acustici/ottici delle chiusure attive e Silenzia segnalazioni acustiche durante la programmazione delle chiusure attive.



- Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra della chiusura.
 - ↳ La chiusura non segnalerà più gli avvisi di batteria o le conferme acustiche di programmazione.

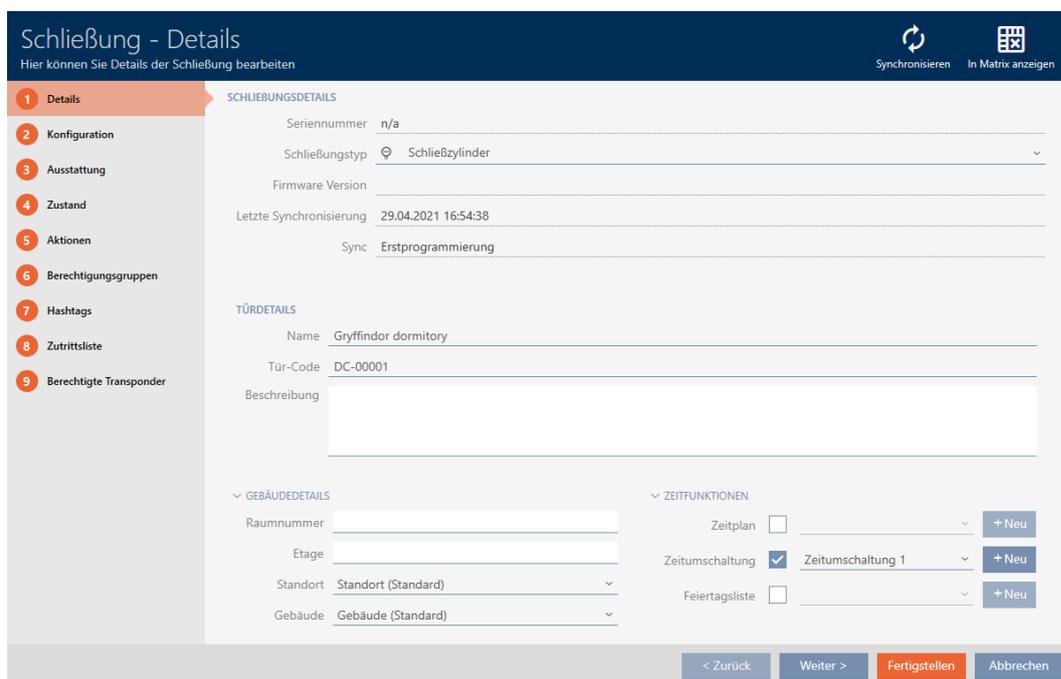
16.13 Ignorare la data di attivazione e scadenza dei mezzi di identificazione

Nelle proprietà dei vostri mezzi di identificazione potete stabilire che vengano attivati o disattivati in una data specifica (vedere *Attivare o disattivare una volta il mezzo di identificazione in momenti specifici (data di attivazione e scadenza)* [▶ 105]).

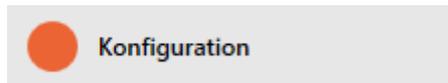
Le chiusure AX ignorano questa data di attivazione scadenza su richiesta e nonostante questo accettano i mezzi di identificazione interessati.

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Chiusura basata su AX.

- Fate clic sulla chiusura che deve essere silenziata.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.

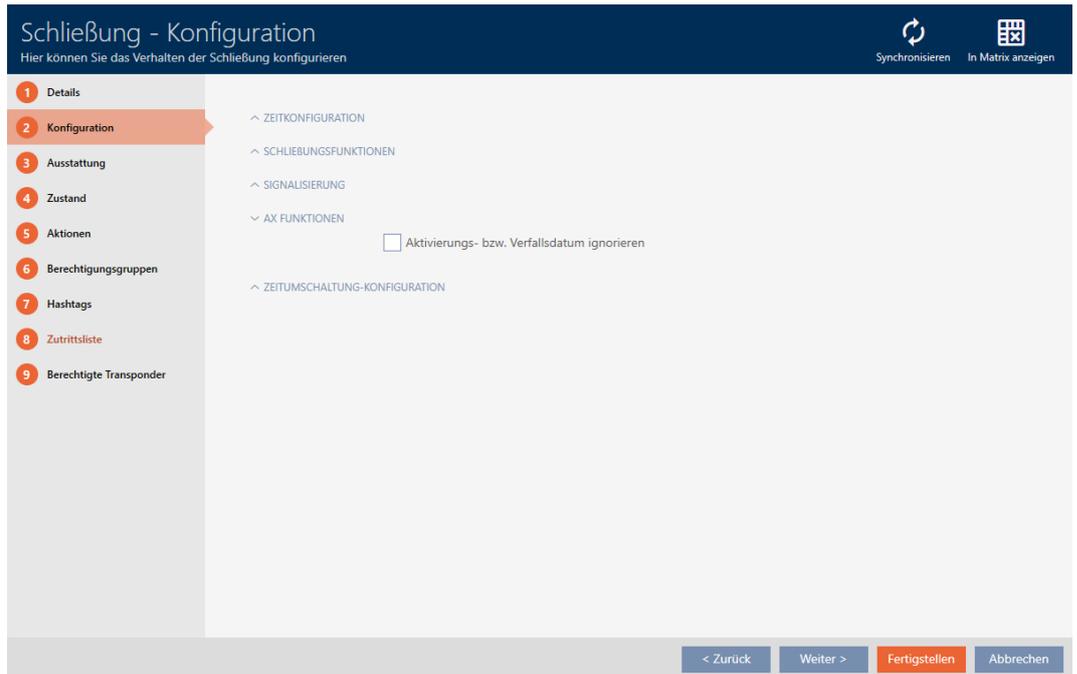


- Fate clic sulla scheda  Configurazione.



↳ La finestra passa alla scheda [Configurazione].

- Aprirete il menu "Funzioni AX".



- Attivate la casella di controllo Ignora data di attivazione o scadenza.



- Fate clic sul tasto **Finire**.

↳ Si chiude la finestra della chiusura.

- ↳ La chiusura può essere azionata anche con mezzi di identificazione che non sono nel loro periodo di attivazione.

16.14 Configurazione del monitoraggio delle porte (DoorMonitoring)

Con DoorMonitoring potete monitorare lo stato di chiusure e porte (vedere anche *DoorMonitoring* [▶ 392]).



NOTA

DoorMonitoring senza collegamento in rete diretto ("WaveNet") disponibile con limitazioni

In un sistema di chiusura collegato direttamente in rete le chiusure, connesse a WaveNet, possono trasmettere immediatamente attraverso la rete gli eventi DoorMonitoring. Potete vedere questi eventi in un tempo brevissimo nel vostro software del piano di chiusura (ad es. AXM).

Le chiusure registrano ugualmente gli eventi DoorMonitoring senza WaveNet e li memorizzano nell'elenco degli accessi. Potete vedere questi eventi solo dopo la lettura dell'elenco degli accessi nel vostro software del piano di chiusura.

16.14.1 Configurazione di DoorMonitoring per i cilindri di chiusura

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ La chiusura ha la funzionalità DoorMonitoring (il codice articolo contiene .DM).
1. Fate clic sulla chiusura per cui desiderate configurare DoorMonitoring.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.

Schließung - Details
Hier können Sie Details der Schließung bearbeiten

Hogwarts Synchronisieren In Matrix anzeigen

1 Details Online Mode

2 Konfiguration

3 Ausstattung

4 Zustand

5 Aktionen

6 Berechtigungsgruppen

7 Hashtags

8 Zutrittsliste

9 Berechtigte Transponder

SCHLIEßUNGSDetails

Bereich Standardbereich

Seriennummer 00E04GX

Schließungstyp Schließzylinder

Bestellcode Z4.30-35.DM.FD.ZK.G2

Firmware Version 3.5.34

Letzte Synchronisierung 03.05.2024 10:00:43

Batteriestatus Ok

Sync Programmiert

TÜRDETAILS

Tür Main gate

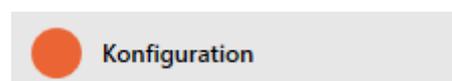
Tür-Code DC-00012

Beschreibung

GEBÄUDEDETAILS ZEITFUNKTIONEN

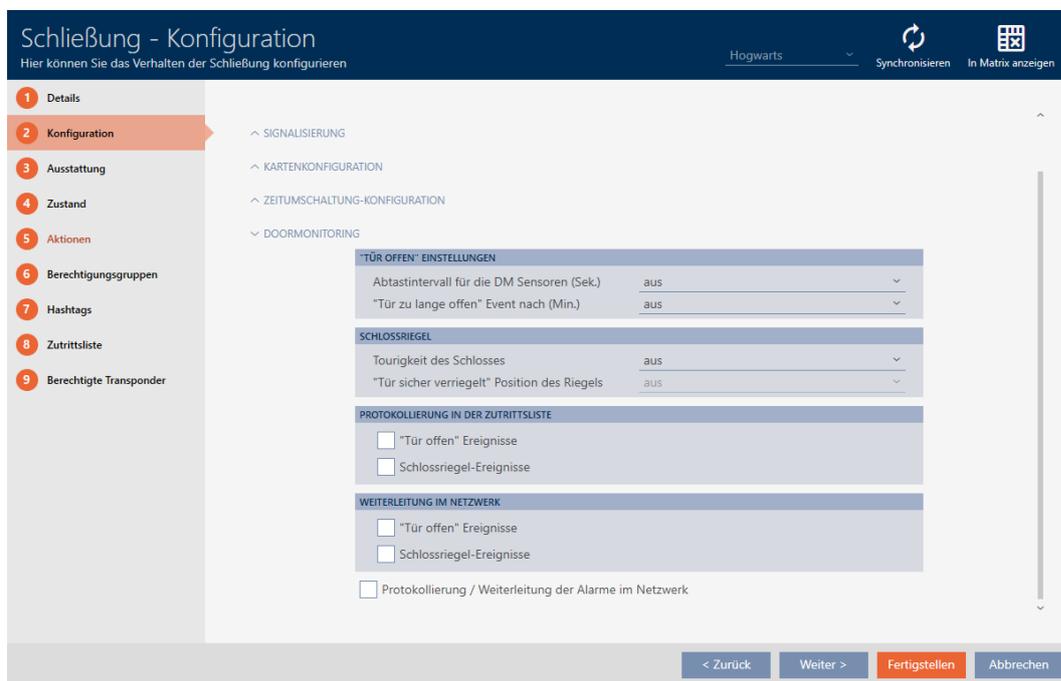
< Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

2. Fate clic sulla scheda  **Configurazione**.



- ↳ La finestra passa alla scheda [Configurazione].

3. Aprite il menu "DoorMonitoring".



4. Effettuate le impostazioni desiderate.

5. Fate clic sul tasto **Finire**.

↳ Si chiude la finestra della chiusura.

↳ DoorMonitoring è stato configurato per questa chiusura.

Potete scegliere fra le seguenti impostazioni:

Impostazioni "Porta aperta"

"TÜR OFFEN" EINSTELLUNGEN	
Abtastintervall für die DM Sensoren (Sek.)	aus
"Tür zu lange offen" Event nach (Min.)	aus

Con l'ausilio di una speciale vite di ritenuta e di una piastrina magnetica il vostro cilindro di chiusura DoorMonitoring riconosce se la porta è aperta o chiusa.

Impostazione	Spiegazione
<p>Intervallo di scansione per i sensori DM (sec.)</p>	<p>La frequenza con cui il cilindro di chiusura verifica se la piastrina magnetica si trovi davanti alla vite di ritenuta. In questo caso la porta si considera chiusa.</p> <p>Possibili valori:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ secondi ■ secondo ■ secondi ■ secondi ■ secondi ■ secondi ■ secondi <p>Verifiche più frequenti consentono un più rapido riconoscimento di una porta aperta, ma comportano anche un consumo energetico maggiore.</p>
<p>Evento "Porta aperta troppo a lungo" dopo (min.)</p>	<p>Le porte rilevanti per la sicurezza, come le porte tagliafuoco, non devono essere aperte in modo permanente. Con questa impostazione potete riconoscere se una porta è aperta per un tempo più lungo del solito. La porta in questione potrebbe essere incastrata.</p> <p>Una volta terminato il tempo impostato scatta l'evento Porta aperta troppo a lungo.</p> <p>Tempi possibili:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ minuti ■ minuti ■ minuto ■ minuti ■ minuti ■ minuti

Chiavistello

SCHLOSSRIEGEL	
Tourigkeit des Schlosses	aus ▼
"Tür sicher verriegelt" Position des Riegels	aus ▼

Con uno speciale sensore il vostro cilindro di chiusura DoorMonitoring registra quante volte sia stato girato il trascinatori. Insieme alle seguenti impostazioni il sistema sa, quindi, fino a che punto sia fuoriuscito il chiavistello.

Impostazione	Spiegazione
Numero delle mandate	<p>Il numero di rotazioni necessarie a estrarre completamente il chiavistello della serratura a incasso.</p> <p>Possibili valori:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ off ■ 1 mandata ■ 2 mandate ■ 3 mandate ■ 4 mandate

Impostazione	Spiegazione
<p>Posizione del chiavistello "Porta chiusa in sicurezza"</p>	<p>Nel caso delle serrature a due o più mandate può accadere che la porta sia effettivamente bloccata, ma il chiavistello non risulti fuoriuscito al punto tale da poggiare con sicurezza nell'ancoraggio della porta. In questo caso la porta è da considerarsi soltanto come Porta bloccata ma non come La porta è chiusa in modo sicuro.</p> <p>Con questa impostazione è possibile definire quante rotazioni siano necessarie fino a che il chiavistello sia sufficientemente inserito nella porta e il blocco possa essere considerato sicuro.</p> <p>Le impostazioni disponibili dipendono da cosa avete indicato in Numero delle mandate:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ off ■ ■ ■ ■

Login elenco accessi

PROTOKOLLIERUNG IN DER ZUTRITTSLISTE

"Tür offen" Ereignisse

Schlossriegel-Ereignisse

Nell'elenco degli accessi potete registrare anche gli eventi DoorMonitoring. In questo modo potete utilizzare DoorMonitoring in un ambito limitato anche senza collegamento diretto in rete.

Con queste impostazioni definite quali eventi vengano scritti nell'elenco degli accessi della vostra chiusura DoorMonitoring.

Impostazione	Spiegazione
Eventi "Porta aperta"	<p>Attivate questa casella di controllo per scrivereEventi "Porta aperta" nell'elenco degli accessi della vostra chiusura.</p> <p>Ciò vale per i seguenti eventi:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ La porta è aperta ■ Porta chiusa ■ La porta è aperta per molto tempo
Eventi chiavistello	<p>Attivate questa casella di controllo per scrivereEventi chiavistello nell'elenco degli accessi della vostra chiusura.</p> <p>Ciò vale per i seguenti eventi:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Porta bloccata ■ La porta è chiusa in modo sicuro

Inoltro nella rete

WEITERLEITUNG IM NETZWERK

"Tür offen" Ereignisse

Schlossriegel-Ereignisse

Protokollierung / Weiterleitung der Alarme im Netzwerk

DoorMonitoring funziona al meglio con un sistema collegato direttamente in rete (WaveNet). Per trovare la migliore impostazione per la vostra situazione, potete definire personalmente quali eventi inoltrare al vostro database tramite WaveNet.

Inoltri aggiuntivi comportano un maggiore traffico radio e quindi un consumo energetico più elevato.

Impostazione	Spiegazione
Eventi "Porta aperta"	<p>Attivate questa casella di controllo per inoltrareEventi "Porta aperta" al database.</p> <p>Ciò vale per i seguenti eventi:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ La porta è aperta ■ Porta chiusa ■ La porta è aperta per molto tempo <p>Attivando questa casella di controllo, gli eventi vengono memorizzati automaticamente nell'elenco degli accessi.</p>
Eventi chiavistello	<p>Attivate questa casella di controllo per inoltrare Eventi chiavistello al database.</p> <p>Ciò vale per i seguenti eventi:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Porta bloccata ■ La porta è chiusa in modo sicuro <p>Attivando questa casella di controllo, gli eventi vengono memorizzati automaticamente nell'elenco degli accessi.</p>
Registrazione / inoltro degli allarmi nella rete	<p>La chiusura DoorMonitoring riconosce diverse situazioni di allarme. Potete inoltrare queste situazioni al vostro database.</p> <p>Tali situazioni sono ad esempio:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Porta aperta troppo a lungo ■ Tentativo di manipolazione (ad es. La vite di ritenuta è stata manipolata) ■ La porta è stata aperta, anche se risultava bloccata o bloccata con sicurezza

16.15 Modifica impostazioni SmartRelè

Potete vedere le impostazioni SmartRelè solo se:

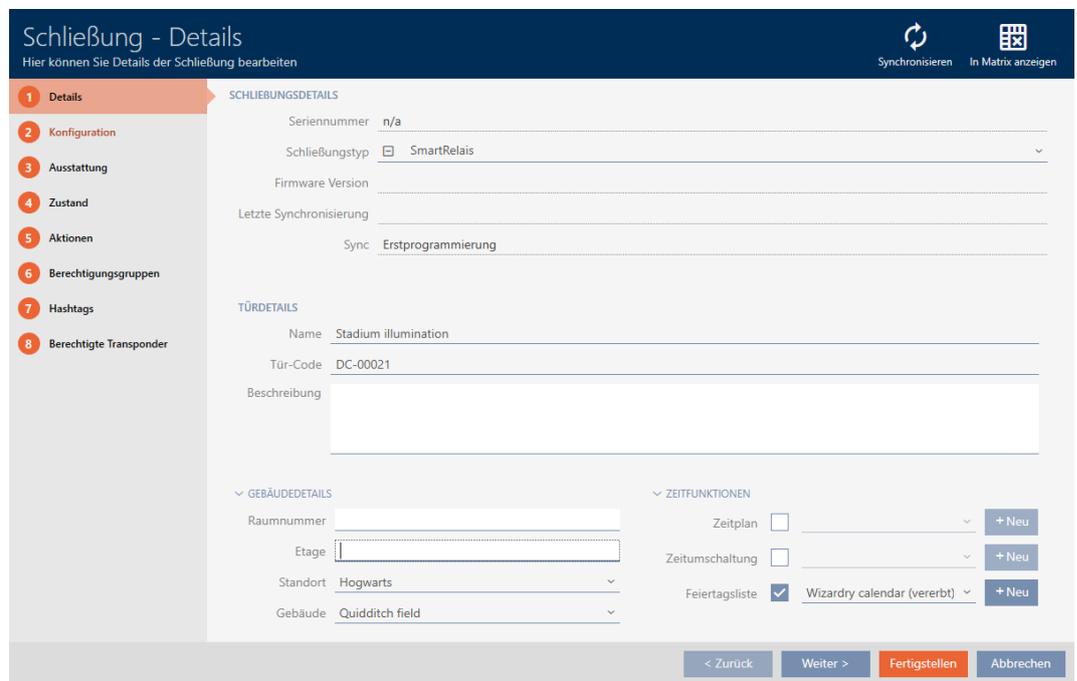
- ❑ Avete creato una nuova chiusura e non avete ancora fatto clic su **Finire** oppure

- ❑ Avete aperto una chiusura del tipo "".

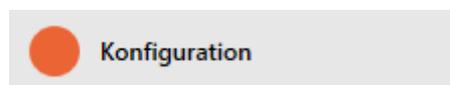
Tutte le impostazioni dello SmartRelè vengono modificate nella scheda "Configurazione":

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.

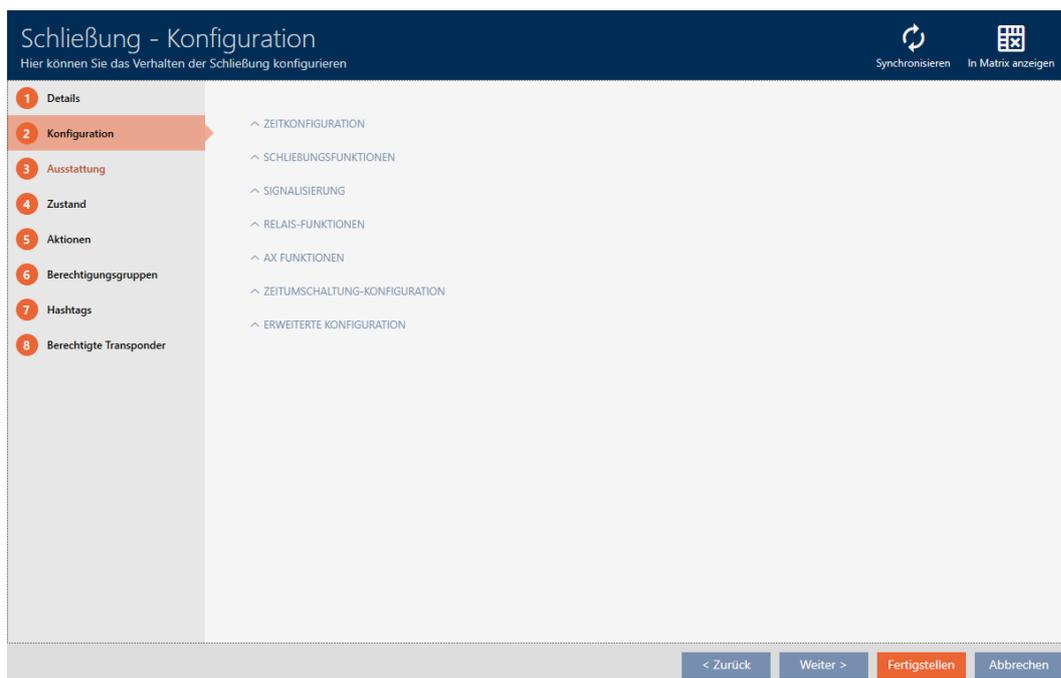
1. Fate clic sullo SmartRelè.
 - ↳ Si apre la finestra dello SmartRelè.



2. Fate clic sulla scheda **Konfiguration**.



- ↳ La finestra passa alla scheda "Configurazione".



16.15.1 Utilizzare l'antenna interna ed esterna contemporaneamente

Per alcuni SmartRelè è disponibile un'antenna esterna (SREL.AV).

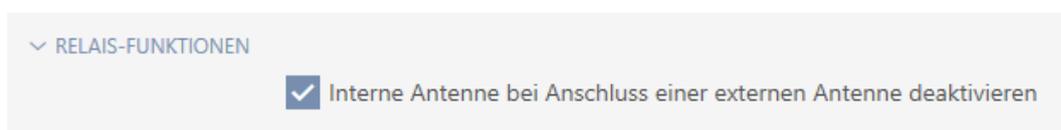


Normalmente l'antenna interna viene disattivata non appena lo SmartRelè riconosce un'antenna esterna.

Tuttavia nell'AXM Lite potete impostare anche l'impiego contemporaneo delle due antenne:

- ✓ Scheda "Configurazione" aperta (vedere *Modifica impostazioni SmartRelè* [▶ 249]).

1. Se necessario, aprite il menu "Funzioni del relè".



2. Disattivate la casella di controllo Disattivare l'antenna interna al collegamento di un'antenna esterna.
3. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra dello SmartRelè.
 - ↳ L'antenna interna dello SmartRelè rimane attiva anche se viene collegata un'antenna esterna.

16.15.2 Inversione delle uscite

Un relè è caratterizzato da due stati:

- Eccitato (bobina energizzata)
- Non eccitato (stato di riposo)

Normalmente il relè si trova nello stato di riposo e si eccita quando viene azionato un mezzo di identificazione.

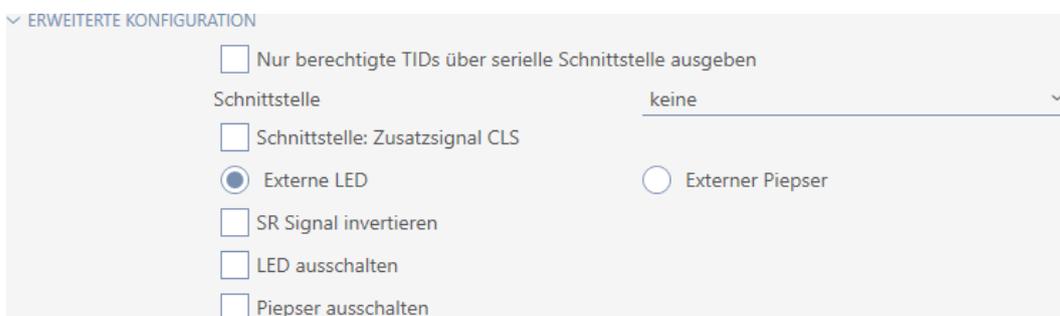
A seconda del tipo di uscita (contatto di chiusura o contatto di scambio) la casella di controllo Invertire il segnale SR modifica il comportamento dello SmartRelè:

Contatto di scambio	Contatto di chiusura
<ul style="list-style-type: none"> ■ SREL ■ SREL.ADV ■ SREL.W ■ SREL.G2 ■ SREL.W.G2 ■ SREL 3 ■ SREL 3 Advanced ■ SREL AX Classic 	<p>SREL2.G2</p>
<input type="checkbox"/> Invertire il segnale SR <ul style="list-style-type: none"> ■ Mezzo di identificazione azionato: Relè eccitato, COM collegato a NO ■ Mezzo di identificazione non azionato: Relè in stato di riposo, COM collegato a NC 	<input type="checkbox"/> Invertire il segnale SR <ul style="list-style-type: none"> ■ Mezzo di identificazione azionato: Relè eccitato, contatti collegati ■ Mezzo di identificazione non azionato: Relè in stato di riposo, contatti non collegati

Contatto di scambio	Contatto di chiusura
<input checked="" type="checkbox"/> Invertire il segnale SR <input checked="" type="checkbox"/> Mezzo di identificazione azionato: Relè in stato di riposo, COM collegato a NC <input checked="" type="checkbox"/> Mezzo di identificazione non azionato: Relè eccitato, COM collegato a NO	<input checked="" type="checkbox"/> Invertire il segnale SR <input checked="" type="checkbox"/> Mezzo di identificazione azionato: Relè in stato di riposo, contatti non collegati <input checked="" type="checkbox"/> Mezzo di identificazione non azionato: Relè eccitato, contatti collegati

✓ Scheda "Configurazione" aperta (vedere *Modifica impostazioni SmartRelè* [▶ 249]).

1. Se necessario, aprite il menu "Configurazione avanzata".



2. Attivate la casella di controllo Invertire il segnale SR.

3. Fate clic sul tasto **Finire**.

↳ Si chiude la finestra dello SmartRelè.

↳ Le uscite dello SmartRelè vengono invertite.

16.15.3 Utilizzo dell'interfaccia seriale

Gli SmartRelè con un'interfaccia seriale possono trasmettere i dati dai mezzi di identificazione a sistemi esterni. Sono disponibili i seguenti sistemi:

"nessun"

"Wiegand 33 bit"

""

""

""

""

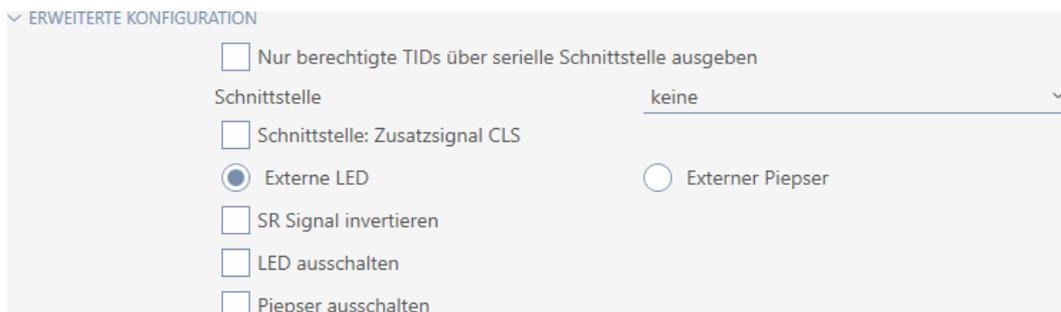
""

""

Per fare questo, impostate l'interfaccia seriale in modo che sia adatta al sistema esterno desiderato. Per i dettagli del cablaggio, fare riferimento al manuale del rispettivo SmartRelè.

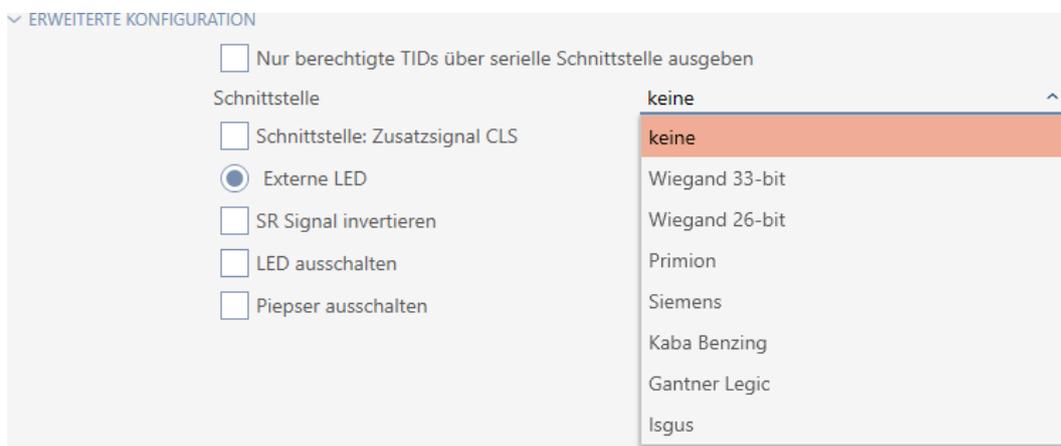
✓ Scheda "Configurazione" aperta (vedere *Modifica impostazioni SmartRelè [▶ 249]*).

1. Se necessario, aprite il menu "Configurazione avanzata".



2. Se non volete inoltrare mezzi di identificazione non autorizzati al sistema di terzi: attivate la casella di controllo Emettere solo i TID autorizzati attraverso l'interfaccia seriale.

3. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Interfaccia** il sistema esterno: "Wiegand 33 bit", "", "", "", "", "" o "".



4. Se per il vostro sistema esterno avete bisogno di un segnale card load: attivate la casella di controllo Interfaccia: Segnale aggiuntivo CLS.

5. Fate clic sul tasto **Finire**.

↳ Si chiude la finestra dello SmartRelè.

↳ Il collegamento seriale dello SmartRelè è attivato.

16.15.4 Modifica della segnalazione

Situazioni diverse possono richiedere una segnalazione diversa.

Per questo motivo nell'AXM Lite potete impostare la segnalazione del vostro SmartRelè.

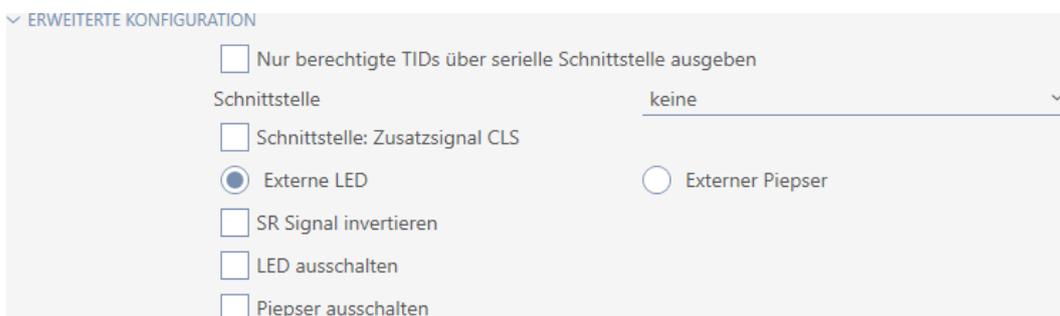
Su SREL.ADV e SREL2.G2 è disponibile un collegamento per un LED o un cicalino esterno. Per i dettagli sul collegamento, fare riferimento al manuale del rispettivo SmartRelè.

Con l'opzione LED esterni o Cercapersona esterno impostate se il collegamento si attiva in modo permanente durante un'apertura o in caso di commutazione a terra.

<input checked="" type="radio"/> LED esterni	<input checked="" type="radio"/> Cercapersona esterno
Il collegamento commuta a terra in modo permanente durante un'apertura. Il LED si accende finché lo SmartRelè è acceso.	Il collegamento si attiva solo alla commutazione. Il cicalino suona solo quando lo SmartRelè commuta. Un segnale acustico permanente sarebbe fastidioso.

✓ Scheda "Configurazione" aperta (vedere *Modifica impostazioni SmartRelè* [▶ 249]).

1. Se necessario, aprite il menu "Configurazione avanzata".



2. Selezionare tra le opzioni LED esterni e Cercapersona esterno.
3. Se necessario con le caselle di controllo Spegni LED o Spegni cicalino spegnete il LED o il cicalino del vostro SmartRelè (vale anche per LED o cicalino esterno).
4. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra dello SmartRelè.
 - ↳ La segnalazione dello SmartRelè è modificata.

16.16 Pianificare e tracciare le attività di gestione della chiusura

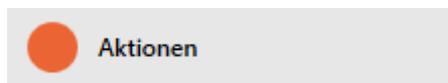
Il punto centrale per la gestione della vostra chiusura è la scheda "Operazioni".

Qui sono visualizzate collettivamente le seguenti voci:

- Creato
- Programmazione
- Montato

- ❑ Sostituito
 - ❑ Rimosso
 - ❑ Sostituzione batteria programmata
 - ❑ Ultima sostituzione batteria
 - ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ La chiusura è creata.
1. Fate clic sulla chiusura da gestire.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.

2. Fate clic sulla scheda  Operazioni.



- ↳ La finestra passa alla scheda "Operazioni".

Schließung - Aktionen
Hier können Sie Aktionen zur Schließung planen, einsehen und bearbeiten

Synchronisieren In Matrix anzeigen

1 Details
2 Konfiguration
3 Ausstattung
4 Zustand
5 **Aktionen**
6 Berechtigungsgruppen
7 Hashtags
8 Zutrittsliste
9 Berechtigte Transponder

+ Neu - Löschen ▾ Details

Datum	Typ	Benutzer	Beschreibung	Dokument
18.05.2021 17:13:31	Programmierung	Admin		
18.05.2021 17:13:31	Programmierung	Admin		
29.04.2021 17:53:00	Planmäßiger Batteriewec	Admin		
29.04.2021 17:53:00	Planmäßiger Batteriewec	Admin		
29.04.2021 16:54:38	Programmierung	Admin	Aktion fehlgeschlagen	
29.04.2021 16:54:38	Programmierung	Admin	Aktion fehlgeschlagen	
28.04.2021 18:34:59	Programmierung	Admin	Aktion fehlgeschlagen	
28.04.2021 18:34:59	Programmierung	Admin	Aktion fehlgeschlagen	
28.04.2021 15:16:18	Erstellt	Admin		
28.04.2021 15:16:18	Erstellt	Admin		

< Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

3. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

16.16.1 Annotazione della data di montaggio, sostituzione o smontaggio

✓ La finestra della chiusura mostra la scheda "Operazioni" (vedere *Pianificare e tracciare le attività di gestione della chiusura* [▶ 255]).

1. Fate clic sul tasto **Nuovo** .
↳ Si apre la finestra di una nuova azione.

Neue Aktion

Aktion

Letzter Batteriewechsel

Datum Uhrzeit

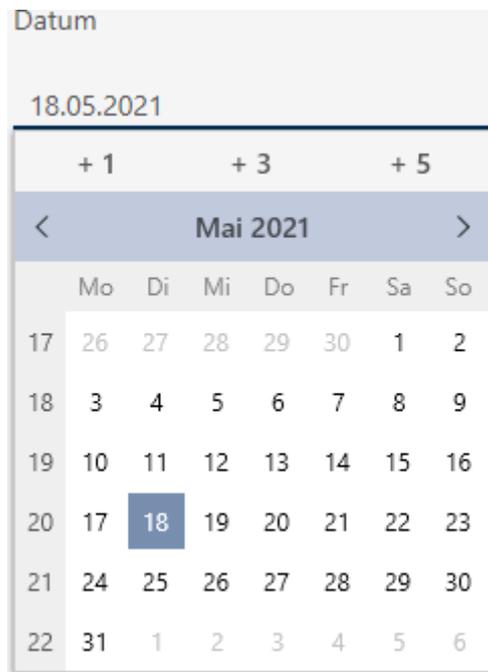
18.05.2021 📅 17:49:44

Beschreibung

Dokument in Aktionsliste abspeichern

OK Abbrechen

2. Selezionate nell'elenco a discesa ▼ **Operazione** la voce "Montato", "Sostituito" o "Rimosso".
3. Inserite nel campo *Data* una data oppure fate clic sull'icona , per aprire una maschera calendario.



4. Inserite nel campo *Orario* un'ora.
5. Inserite nel campo *Descrizione* una descrizione opzionale.
6. Se volete salvare un documento per la vostra azione: Attivate la casella di controllo Salva il documento nell'elenco delle operazioni.
7. Se volete salvare un documento per la vostra azione: Fate clic sul tasto .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
8. Selezionate il vostro documento.
9. Cliccate sul pulsante **Apri**.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.

Neue Aktion

Aktion

Eingebaut

Datum Uhrzeit

18.05.2021 17:49:44

Beschreibung

Dokument in Aktionsliste abspeichern

D:\Info.txt -

OK
Abbrechen

10. Fate clic sul tasto **OK**.

↳ Si chiude la finestra della nuova azione.

↳ L'azione è creata e mostrata in elenco.

Datum	Typ	Benutzer	Beschreibung	Dokument
18.05.2021 17:49:44	Eingebaut	Admin		txt
18.05.2021 17:13:31	Programmierung	Admin		
29.04.2021 17:53:00	Planmäßiger Batteriewec	Admin		
29.04.2021 16:54:38	Programmierung	Admin	Aktion fehlgeschlagen	
28.04.2021 18:34:59	Programmierung	Admin	Aktion fehlgeschlagen	
28.04.2021 15:16:18	Erstellt	Admin		

16.16.2 Pianificazione e registrazione del cambio batteria

✓ La finestra della chiusura mostra la scheda "Operazioni" (vedere *Pianificare e tracciare le attività di gestione della chiusura* [▶ 255]).

1. Fate clic sul tasto **Nuovo** **+**.

↳ Si apre la finestra di una nuova azione.

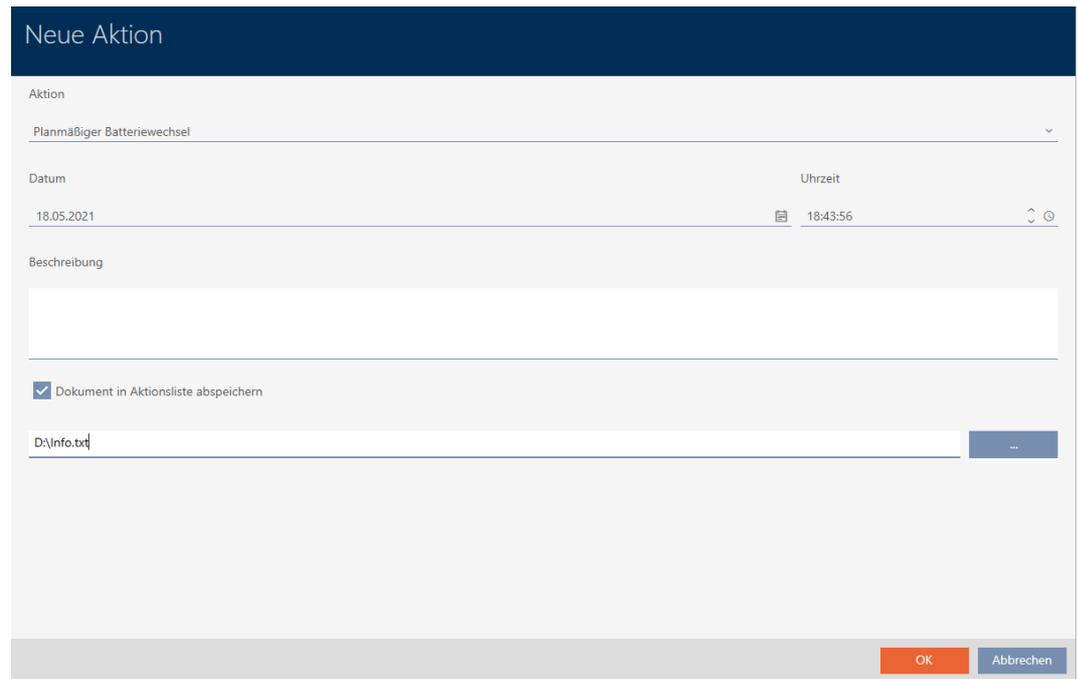
The screenshot shows the 'Neue Aktion' (New Action) form. The 'Aktion' (Action) dropdown is set to 'Letzter Batteriewechsel'. The 'Datum' (Date) field contains '18.05.2021' and the 'Uhrzeit' (Time) field contains '17:49:44'. There is a large empty text area for 'Beschreibung' (Description) and a checkbox labeled 'Dokument in Aktionsliste abspeichern' (Save document in action list) which is currently unchecked. At the bottom right, there are 'OK' and 'Abbrechen' (Cancel) buttons.

2. Selezionate nell'elenco a discesa ▼ **Operazione** la voce "Sostituzione batteria programmata" oppure "Ultima sostituzione batteria".
3. Inserite nel campo *Data* una data oppure fate clic sull'icona 📅, per aprire una maschera calendario.

This screenshot shows the same 'Neue Aktion' form, but with a calendar overlay open over the 'Datum' field. The calendar is for 'Mai 2021' and the date '18' is selected. The 'Uhrzeit' field now shows '18:43:56'. The 'Beschreibung' field is still empty, and the 'Dokument in Aktionsliste abspeichern' checkbox is still unchecked. The 'OK' and 'Abbrechen' buttons are visible at the bottom.

4. Inserite nel campo *Orario* un'ora.
5. Inserite nel campo *Descrizione* una descrizione opzionale.
6. Se volete salvare un documento per la vostra azione: Attivate la casella di controllo **Salva il documento nell'elenco delle operazioni.**

7. Se volete salvare un documento per la vostra azione: Fate clic sul tasto .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
8. Selezionate il vostro documento.
9. Cliccate sul pulsante **Apri**.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.



10. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra della nuova azione.
 - ↳ L'azione è creata e mostrata in elenco.

Datum	Typ	Benutzer	Beschreibung	Dokument
18.05.2021 18:43:56	Planmäßiger Batteriewec	Admin		txt
18.05.2021 17:49:44	Eingebaut	Admin		txt
18.05.2021 17:13:31	Programmierung	Admin		
29.04.2021 17:53:00	Planmäßiger Batteriewec	Admin		
29.04.2021 16:54:38	Programmierung	Admin	Aktion fehlgeschlagen	
28.04.2021 18:34:59	Programmierung	Admin	Aktion fehlgeschlagen	
28.04.2021 15:16:18	Erstellt	Admin		

16.17 Esportazione di chiusure sotto forma di elenco

Tutte le chiusure nel vostro impianto di chiusura possono essere esportate in formato PDF.

Nel PDF vengono visualizzate esattamente le stesse chiusure nello stesso ordine come nell'AXM Lite.

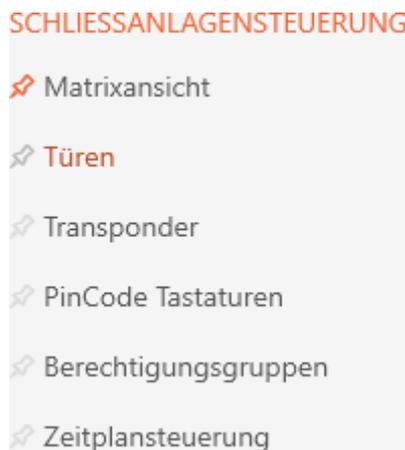
Questo significa che è possibile ordinare e filtrare la visualizzazione prima dell'esportazione. Anche l'elenco esportato può essere ordinato e filtrato.

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ La chiusura è creata.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate l'avoce **Chiusure**.



- ↳ Si apre un elenco con tutte le chiusure nell'impianto di chiusura.

Tür	Raumnummer	Etage	Typ	Sync	Status	Letzte Synchronisierung	S/N	Schließungs ID
> Gryffindor dormitory						29.04.2021 16:54:38		ohne Programmierung
Hufflepuff dormitory								ohne Programmierung

3. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare [▶ 39]*).
4. Fate clic sul tasto **Esportazione** .
 - ↳ Si apre la finestra Explorer.
5. Salvate il file PDF in una directory di vostra scelta.
 - ↳ I mezzi di identificazioni mostrati vengono esportati come file PDF (DIN A4).

Alle Türen für die Schließanlage 'Hogwarts'

Tür	Raumnummer	Etage	Typ	Sync	Status	S/N
Gryffindor dormitory			Schließzylinder	Erstprogrammierung		
Hufflepuff dormitory			Schließzylinder	Erstprogrammierung		

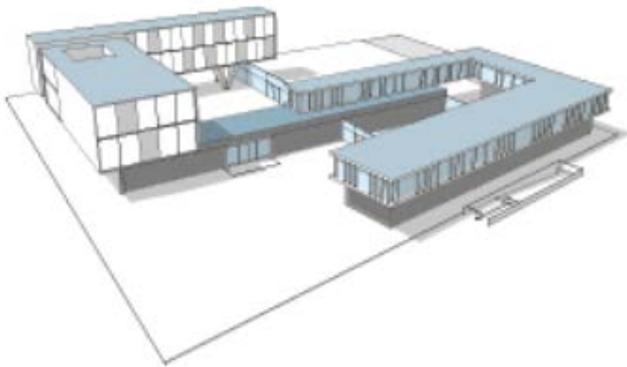
17. Autorizzazioni

17.1 Modifica delle singole autorizzazioni (croce)

Il modo più veloce per assegnare autorizzazioni individuali alle singole porte è direttamente nella matrice.

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Schermata della matrice aperta.

1. Fate clic su una casella nella matrice.
 - ↳ L'autorizzazione è assegnata per il mezzo d'identificazione corrispondente (colonna) alla chiusura corrispondente (riga).

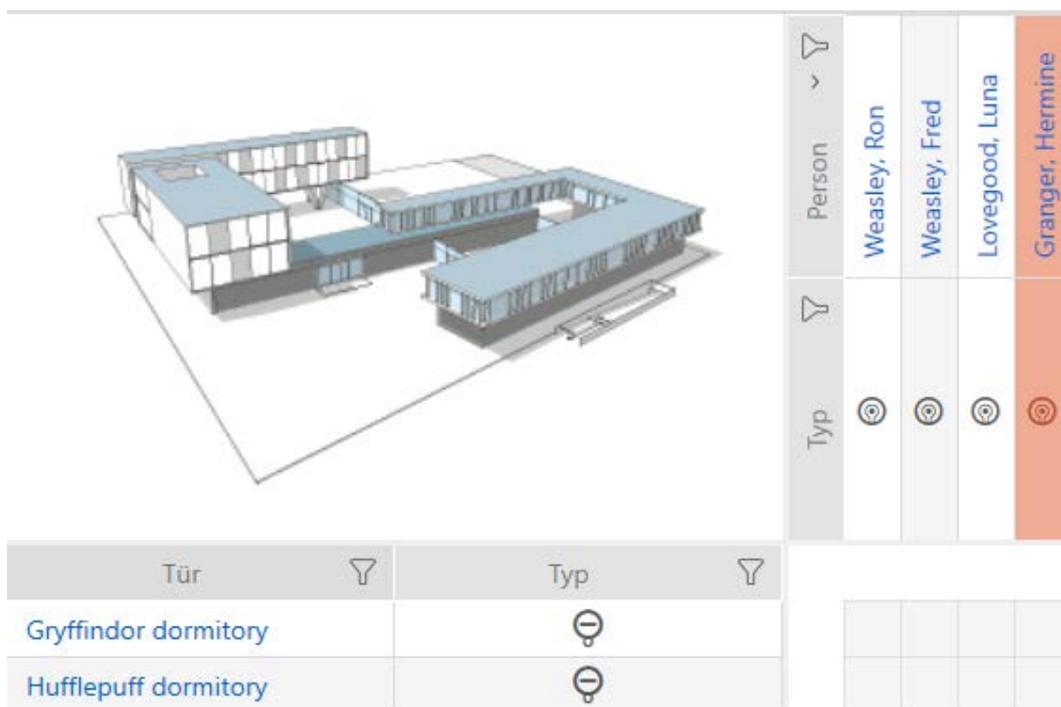


Person	Person	Person	Person
Weasley, Ron	Weasley, Fred	Lovegood, Luna	Granger, Hermine
⊕	⊕	⊕	⊕

Tür	Typ
Gryffindor dormitory	⊕
Hufflepuff dormitory	⊕

				✕

2. Fate nuovamente clic sulla stessa casella.
 - ↳ L'autorizzazione viene ritirata.



The screenshot displays a 3D architectural rendering of a building complex. To the right of the model is a table with columns for 'Person' and 'Typ'. Below the model is another table with columns for 'Tür' and 'Typ'.

Person	Typ
Weasley, Ron	☉
Weasley, Fred	☉
Lovegood, Luna	☉
Granger, Hermine	☉

Tür	Typ
Gryffindor dormitory	☉
Hufflepuff dormitory	☉

↳ La singola autorizzata viene assegnata o ritirata.



NOTA

Le autorizzazioni modificate hanno effetto solo dopo la sincronizzazione

Le autorizzazioni modificate sono inizialmente memorizzate solo nel database e non hanno alcuna influenza sui mezzi di identificazione e sulle chiusure reali.

- Sincronizzate i mezzi di identificazione e/o le chiusure dopo aver modificato le autorizzazioni.

Per impostazione predefinita, l'autorizzazione viene concessa con un semplice clic. Tuttavia, è possibile impostare dopo quale clic viene concessa l'autorizzazione (vedere *Clic per modificare le autorizzazioni* [▶ 333]):

- Semplice clic di mouse
- Doppio clic
- Strg + semplice clic di mouse

17.2 Modifica di più autorizzazioni (su mezzi di identificazione e/o chiusure)

17.2.1 Consenti tutte o blocca tutte



Al posto di autorizzazioni singole, potete anche:

- Autorizzare o bloccare tutti i mezzi di identificazione attualmente visualizzati in una chiusura
- Autorizzare o bloccare un mezzo di identificazione su tutte le chiusure attualmente visualizzate

Le funzioni **Consenti tutti** e **Blocca tutti** si riferiscono ai mezzi di identificazione o alle chiusure visualizzate. Potete anche impostare dei filtri per autorizzare solo determinati mezzi di identificazione o chiusure.

Questa descrizione si riferisce all'autorizzazione di tutti i mezzi di identificazione su una chiusura. Analogamente funziona anche:

- Bloccare tutti i mezzi di identificazione visualizzati in una chiusura
- Autorizzare un mezzo di identificazione su tutte le chiusure attualmente visualizzate
- Bloccare un mezzo di identificazione su tutte le chiusure attualmente visualizzate

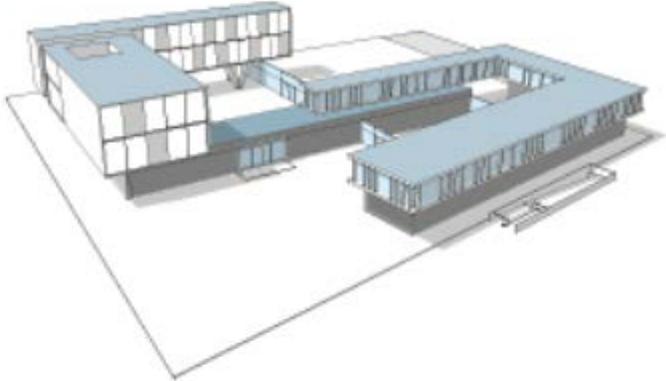
Situazione di partenza:

	Person				
	Weasley, Ron				
	Weasley, Fred				
	Lovegood, Luna				
	Granger, Hermine				

Tür	Filter	Typ	Filter
Gryffindor dormitory			
Hufflepuff dormitory			

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Vista matrice aperta
- ✓ Mezzo di identificazione presente.
- ✓ Chiusura presente.

1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [[▶ 39](#)]).



		Person
Typ		Weasley, Ron
		Weasley, Fred
		Granger, Hermine

Tür		Typ	
Gryffindor dormitory			
Hufflepuff dormitory			

- Evidenziate la chiusura su cui desiderate autorizzate tutti i mezzi di identificazione visualizzati.

Tür	Typ
Gryffindor dormitory	⚪
Hufflepuff dormitory	⚪

Person	Typ
Weasley, Ron	⦿
Weasley, Fred	⦿
Granger, Hermine	⦿

- Fate clic sul tasto **Consenti tutti** .
 - Tutti i mezzi d'identificazione visualizzati sono autorizzati sulla chiusura contrassegnata.

Tür	Typ
Gryffindor dormitory	⚪
Hufflepuff dormitory	⚪

Person	Typ
Weasley, Ron	⦿
Weasley, Fred	⦿
Granger, Hermine	⦿

Rimuovendo poi il filtro con il tasto **Cancellare filtro visualizzazione**, stabilite che i mezzi di identificazione rimossi dal filtro non erano effettivamente autorizzati:

Tür	Typ
Gryffindor dormitory	X
Hufflepuff dormitory	X

Person
Weasley, Ron
Weasley, Fred
Lovegood, Luna
Granger, Hermine

17.2.2 Gruppi di autorizzazioni

I gruppi di autorizzazioni sono un modo semplice per impostare le autorizzazioni per diverse porte e mezzi di identificazione allo stesso tempo (vedere *Gruppi di autorizzazioni* [▶ 390]).

Matrice senza autorizzazioni

☰ AXM Lite
 🔒
🔗
🔑

Matrixansicht × Schließanlagen ×

🔒+
 Neue Schließung

🔗+
 Neuer Transponder

📄
 Duplizieren

🗑️
 Löschen

⌘⌘⌘
 Alle zulassen

⌘⌘⌘
 Alle sperren



Person	Person
▼	Weasley, Ron
	Weasley, Fred
	Lovegood, Luna
	Granger, Hermine

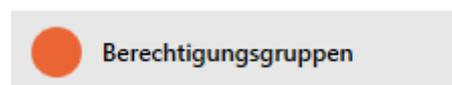
Tür		Typ	
Gryffindor dormitory	▼	🔒	▼
Hufflepuff dormitory		🔒	

Matrice con gruppo di autorizzazioni

Person	Typ
Weasley, Ron	🔒
Weasley, Fred	🔒
Lovegood, Luna	🔒
Granger, Hermine	🔒

Tür	Typ
Gryffindor dormitory	🔒
Hufflepuff dormitory	🔒

17.2.2.1 Aggiunta di chiusure e mezzi di identificazione a gruppi di autorizzazioni
 Nel caso ideale, avete già creato le vostre gruppi di autorizzazioni prima di creare le chiusure (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29] e *Creazione di gruppi di autorizzazioni* [▶ 45]). Questo permette di impostare i gruppi di autorizzazione direttamente nelle proprietà delle chiusure e dei mezzi di identificazione quando vengono creati:



naturalmente potete aggiungere le vostre chiusure e mezzi di identificazione ai gruppi di autorizzazioni anche successivamente:

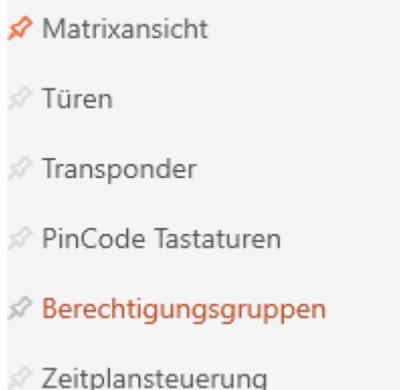
- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Gruppo di autorizzazioni creato (vedere *Creazione di gruppi di autorizzazioni* [▶ 45]).

1. Fate clic sul tasto AXM arancione AXM.
 ↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | CONTROLLO DELL'IMPIANTO DI CHIUSURA | selezionate la voce **Abitazioni di gruppo**.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG

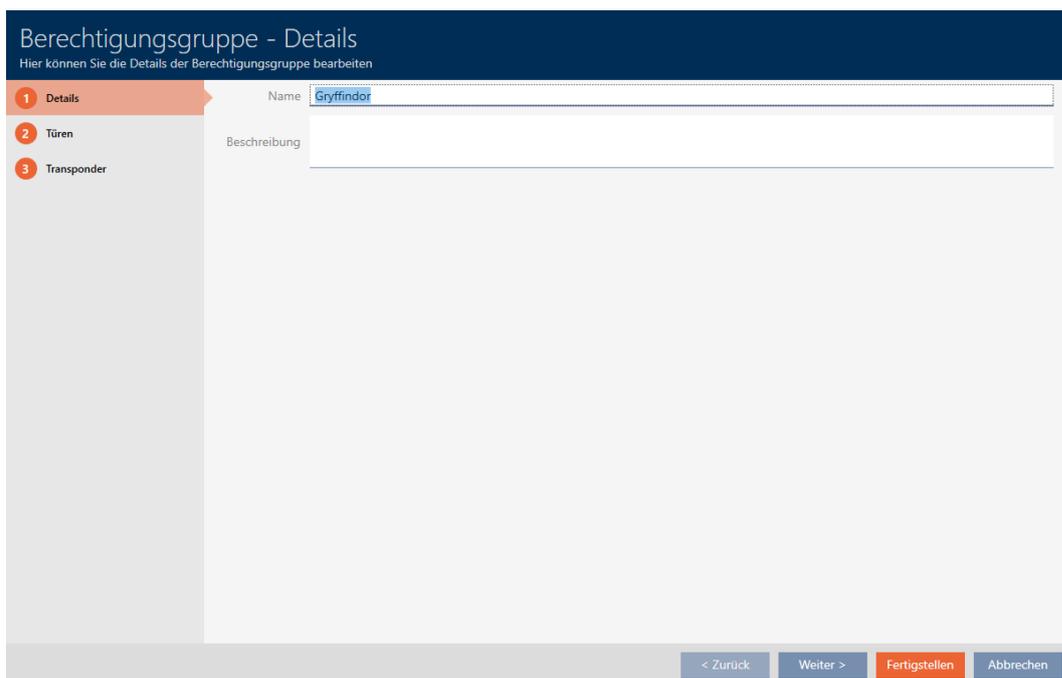


- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la scheda [Abitazioni di gruppo].

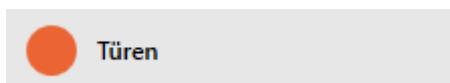


3. Fate clic sul gruppo di autorizzazioni a cui desiderate aggiungere le vostre chiusure e mezzi di identificazione.

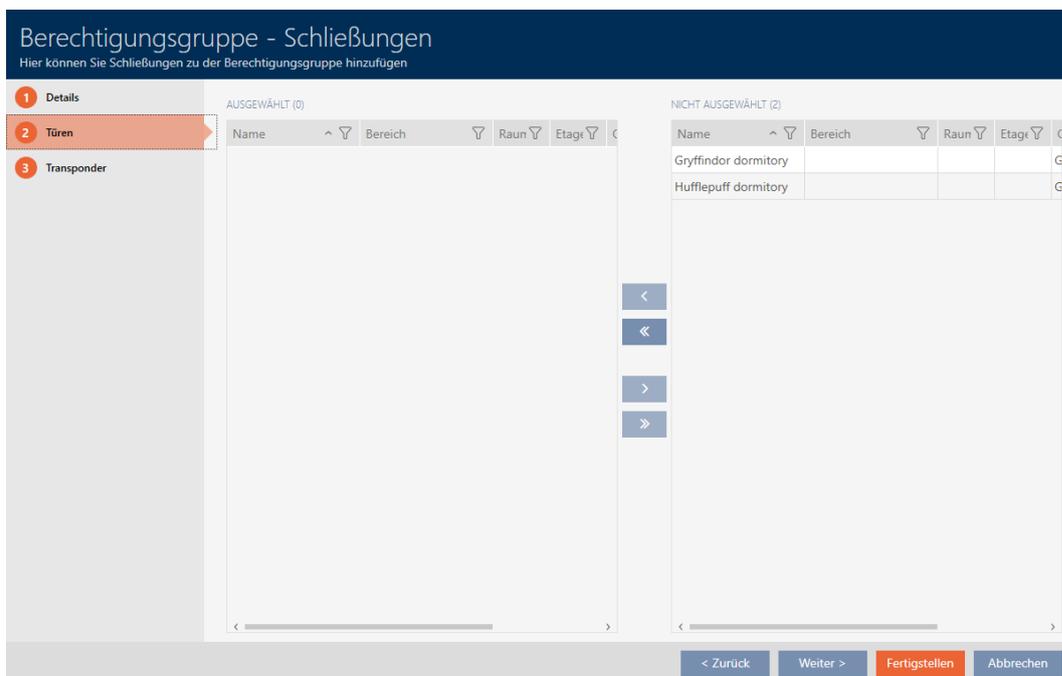
- ↳ Si apre la finestra del gruppo di autorizzazioni.



4. Fate clic sulla scheda **●** Chiusure .



↳ La finestra passa alla scheda "Chiusure".



5. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

- Evidenziate tutte le chiusure che desiderate aggiungere al gruppo di autorizzazioni (Strg+clic del mouse per una sola chiusura oppure Shift+clic del mouse per più chiusure).



NOTA

Doppio clic in alternativa ai tasti freccia

Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

- Con  spostate ora le chiusure selezionate oppure con  spostate tutte le chiusure visualizzate.
 - ↳ La chiusura contrassegnata nella colonna di sinistra viene aggiunta al gruppo di autorizzazioni.

Berechtigungsgruppe - Schließungen
Hier können Sie Schließungen zu der Berechtigungsgruppe hinzufügen

1 Details
2 Türen
3 Transponder

AUSGEWÄHLT (1)

Name	Bereich	Raum	Etag
Gryffindor dormitory			G

NICHT AUSGEWÄHLT (1)

Name	Bereich	Raum	Etag
Hufflepuff dormitory			G

< Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

- Fate clic sulla scheda  Transponder.



- ↳ La finestra passa alla scheda "Transponder".

Berechtigungsgruppe - Transponder
Hier können Sie Transponder zu der Berechtigungsgruppe hinzufügen

1 Details
2 Türen
3 Transponder

AUSGEWÄHLT (0)

Nachname	Vorname	S/N	Beschreibung

NICHT AUSGEWÄHLT (4)

Nachname	Vorname	S/N	Beschreibung
Granger	Hermine		
Lovegood	Luna		
Weasley	Ron		
Weasley	Fred		

< Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

9. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
10. Evidenziate tutti i mezzi di identificazione che desiderate aggiungere al gruppo di autorizzazioni (Strg+clic del mouse per un solo mezzo oppure Shift+clic del mouse per più mezzi).

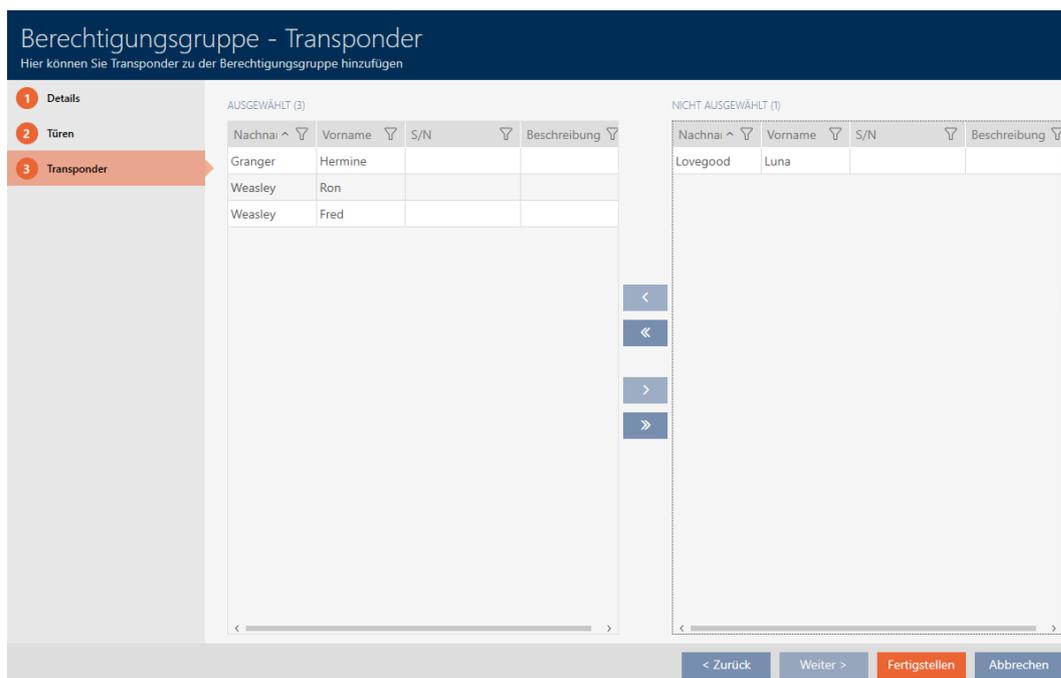


NOTA

Doppio clic in alternativa ai tasti freccia

Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

11. Con  spostate ora i mezzi di identificazione selezionati oppure con  spostate tutte le chiusure visualizzate.
 - ↳ I mezzi di identificazione contrassegnati nella colonna di sinistra vengono aggiunti al gruppo di autorizzazioni.



12. Fate clic sul tasto **Finire**.

- ↳ Si chiude la finestra del gruppo di autorizzazioni.
- ↳ Tutti i mezzi di identificazione in questo gruppo di autorizzazione sono autorizzati su tutte le chiusure in questo gruppo di autorizzazioni.
- ↳ La schermata della matrice è nuovamente visibile.

13. Fate clic sul tasto **Aggiorna** .

- ↳ La matrice mostra le autorizzazioni del vostro gruppo di autorizzazioni (riconoscibile dal piccolo triangolo accanto alla croce).

Matrixansicht × Berechtigungsgruppen ×

 Neue Schließung
  Neuer Transponder
  Duplizieren
  Löschen
  Alle zulassen
  Alle sperren



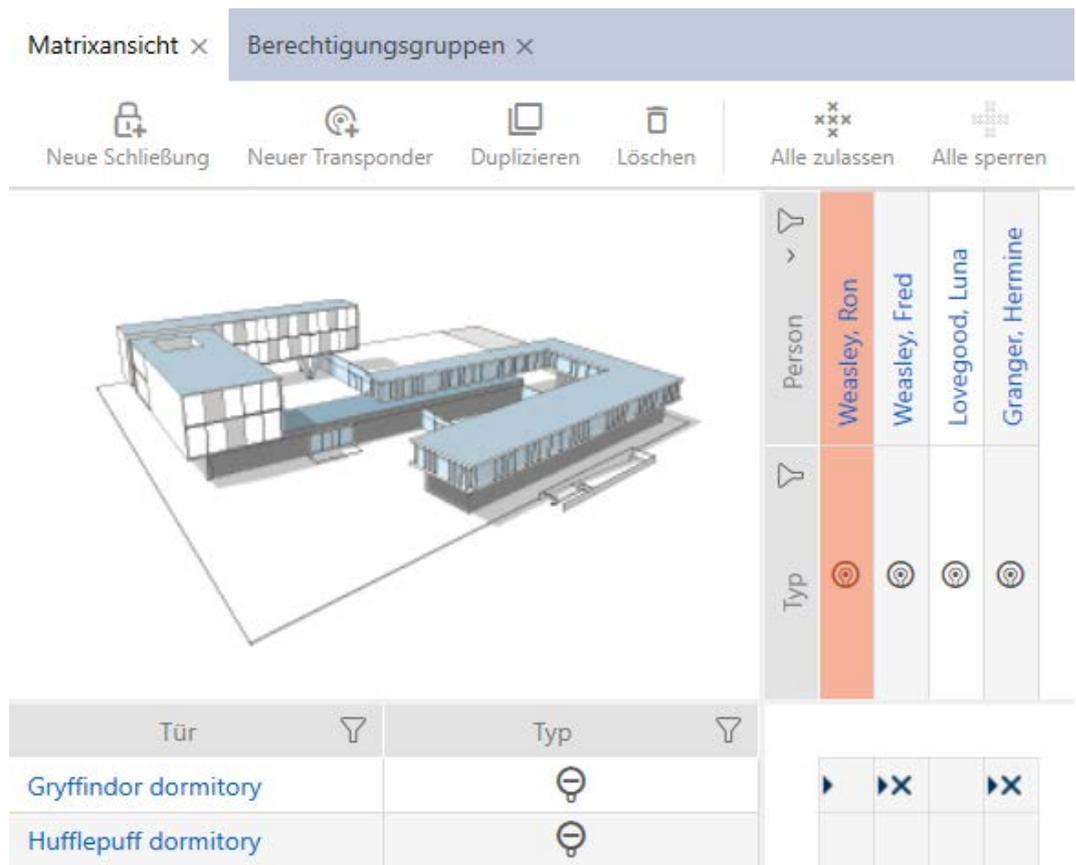
Tür	Person	Typ
Gryffindor dormitory	Weasley, Ron	⊕
Hufflepuff dormitory	Weasley, Fred	⊕
	Lovegood, Luna	⊕
	Granger, Hermine	⊕





Potete anche sovrascrivere manualmente le singole autorizzazioni dai gruppi di autorizzazioni. Per esempio, c'è la possibilità di togliere l'autorizzazione a un mezzo di identificazione che sarebbe effettivamente autorizzato per una chiusura.

Per fare questo, procedete come per la normale assegnazione di autorizzazioni individuali (vedere *Modifica delle singole autorizzazioni (croce)* [▶ 264]). In questo caso scompare solo la croce, ma non il triangolo:



Il triangolo indica anche che si tratta effettivamente di un'autorizzazione di un gruppo di autorizzazioni.

17.2.2.2 Esportazione di gruppi di autorizzazioni sotto forma di elenco

Tutti i gruppi di autorizzazioni nel vostro sistema di chiusura possono essere esportati in formato PDF.

Nel PDF vengono visualizzati esattamente gli stessi gruppi di autorizzazioni nello stesso ordine come nell' AXM Lite .

Questo significa che è possibile ordinare e filtrare la visualizzazione prima dell'esportazione. Anche l'elenco esportato può essere ordinato e filtrato.

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .

↳ Si apre la barra AXM.



SCHLISSANLAGENSTEUERUNG

- Matrixansicht
- Türen
- Transponder
- PinCode Tastaturen
- Berechtigungsgruppen**
- Zeitplansteuerung

↳ La barra AXM si chiude.

Berechtigungsgruppen ×

Neu
 Löschen
 Export
 Anzeigefilter löschen

Name	Beschreibung	Anzahl Schließung	Anzahl Transpond
> Gryffindor		1	3
Hufflepuff		0	0
Ravenclaw		0	0
Slytherin		0	0

2. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 3. Fate clic sul tasto **Esportazione** .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.
- ↳ I gruppi di autorizzazioni mostrati vengono esportati come file PDF (DIN A4).



Alle Berechtigungsgruppen für die Schließanlage 'Hogwarts 1'

Name	Anzahl Schließungen	Anzahl Transponder
Gryffindor	1	3
Hufflepuff	0	0
Ravenclaw	0	0
Slytherin	0	0

17.2.3 Gestione temporale delle autorizzazioni (programmi delle fasce orarie)

La gestione del tempo in AXM Lite è così composta:

- Programmi delle fasce orarie per chiusure
- Fasce orarie per transponder

Potete trovare una descrizione dettagliata e un esempio qui: *Gestione del tempo* [▶ 377].

Le fasce orarie possono essere create in AXM Lite esclusivamente tramite un programma delle fasce orarie. Il primo passo dopo la creazione di un sistema è quindi un programma di fasce orarie: *Creazione di un programma delle fasce orarie* [▶ 46].

Programmi delle fasce orarie e fasce orarie in diversi sistemi di chiusura

I programmi delle fasce orarie e le fasce orarie creati nel sistema di chiusura sono impostabili a livello di progetto. Avrete la possibilità di selezionarli anche in altri sistemi di chiusura, purché tali sistemi si trovino nello stesso progetto. Le modifiche a programmi di fasce orarie e fasce orarie si applicano, quindi, anche a tutti i sistemi di chiusura all'interno di un progetto.

I sistemi di chiusura, che si trovano in altri progetti, sono indipendenti da tali modifiche. Non potete vedere né impostare programmi di fasce orarie e fasce orarie di altri progetti.

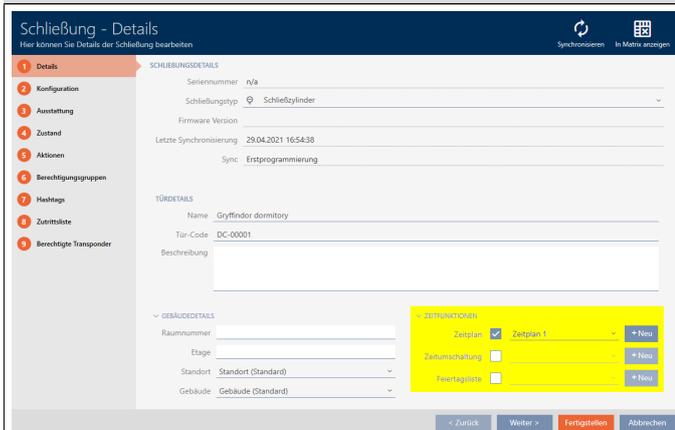
17.2.3.1 Aggiungere chiusure al programma delle fasce orarie

Nel caso ideale create i vostri programmi delle fasce orarie ancora prima delle chiusure (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29]). In seguito potete aggiungere le vostre chiusure al programma mentre state creando la chiusura (vedere *Creazione di una chiusura* [▶ 187]).

A volte, però, è possibile che abbiate già creato delle chiusure e decidete solo in un secondo tempo, per esempio, di gestire le autorizzazioni in termini di tempo. In questo caso, aggiungete semplicemente le chiusure ai vostri programmi in un secondo momento.

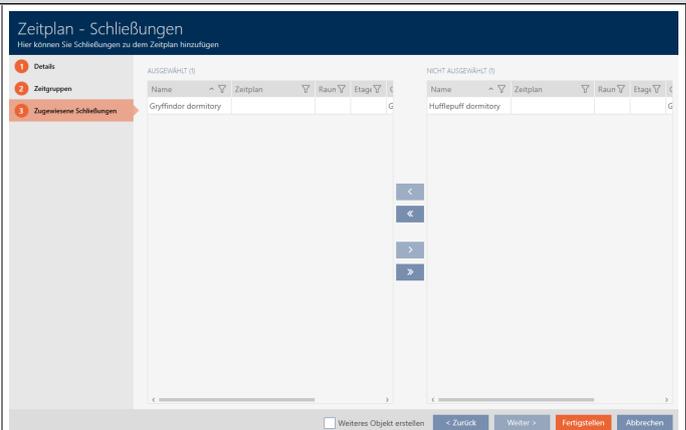
Per fare questo, avete due possibilità:

Finestra della chiusura



- Utilizzabile direttamente alla creazione della chiusura
- Solo una chiusura per passaggio possibile

Finestra del programma delle fasce orarie



- Utilizzabile direttamente alla creazione del programma delle fasce orarie
- Molteplici chiusure per passaggio possibili

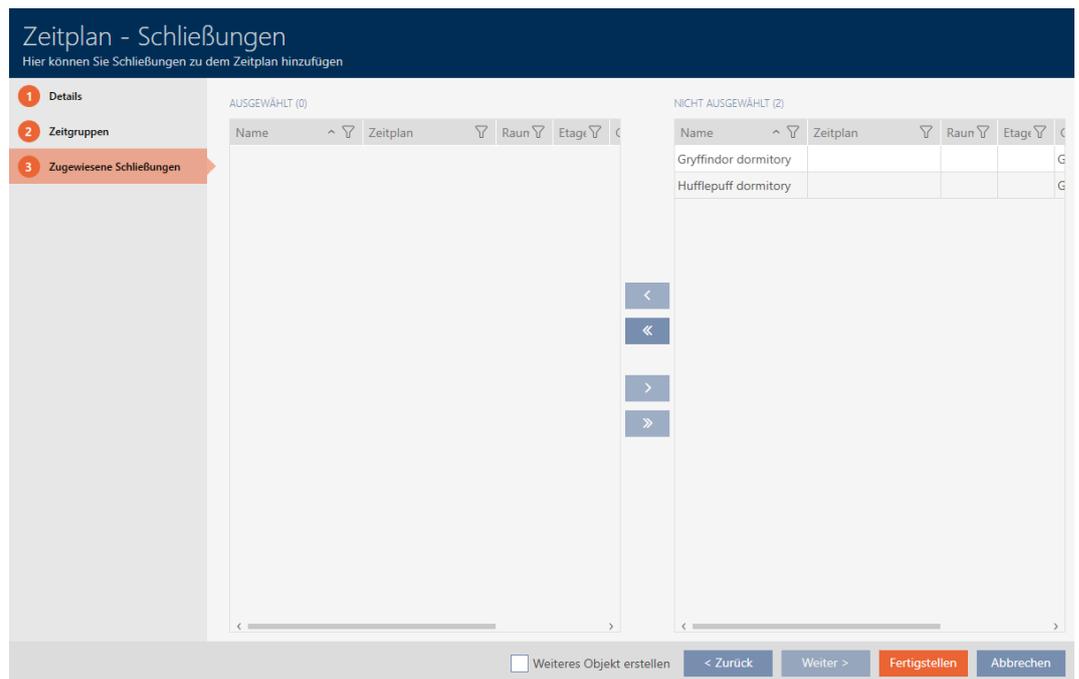
In questo capitolo imparerete come aggiungere chiusure a un programma delle fasce orarie tramite la finestra del programma delle fasce orarie (per aggiungere tramite le proprietà della chiusura vedere *Limitare le autorizzazione alle chiusure a determinati orari (programma delle fasce orarie)* [▶ 226]).

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Programma delle fasce orarie creato (vedere *Creazione di un programma delle fasce orarie* [▶ 46]).
- ✓ Finestra del programma delle fasce orarie aperta (vedere *Creazione di un programma delle fasce orarie* [▶ 46]).
- ✓ Chiusura dotata dell'opzione .ZK.

1. Fate clic sulla scheda **Zugewiesene Schließungen**.



- ↳ La finestra del programma delle fasce orarie passa alla scheda "Chiusure assegnate".



2. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
3. Evidenziate tutte le chiusure che desiderate assegnare (Strg+clic del mouse per una sola chiusura oppure Shift+clic del mouse per più chiusure).



NOTA

Doppio clic in alternativa ai tasti freccia

Fate doppio clic su una voce dell'elenco per spostare anche questa voce nell'altra colonna.

4. Con  spostate ora le chiusure selezionate oppure con  spostate tutte le chiusure visualizzate.



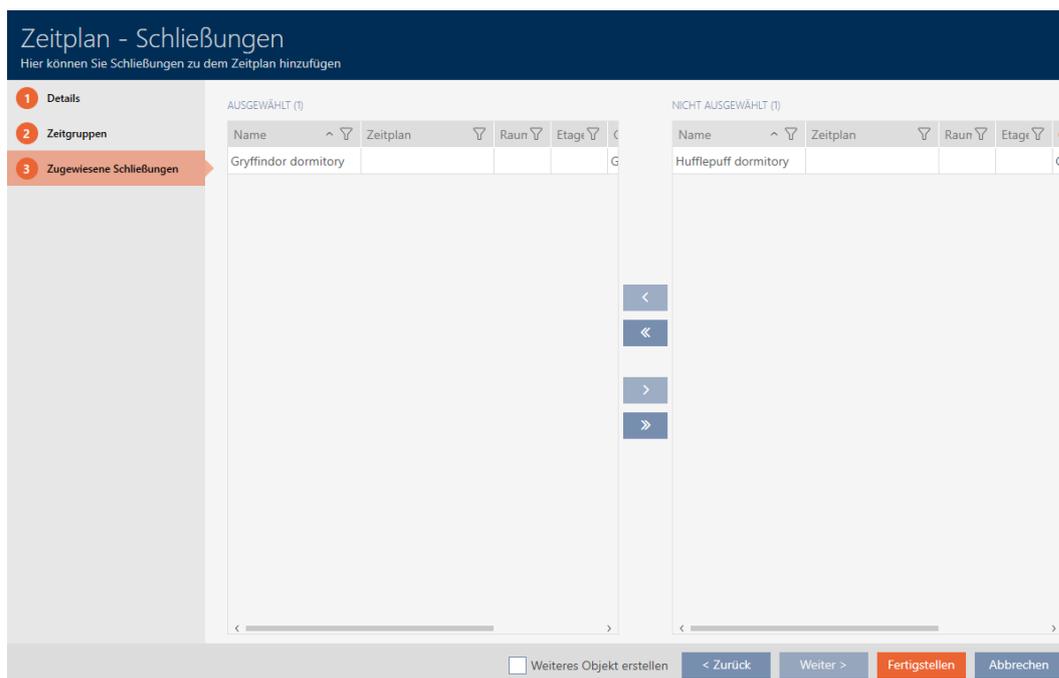
NOTA

Chiusure da altri programmi delle fasce orarie

Sono elencate anche le chiusure di altri programmi delle fasce orarie. Questo permette anche di spostarle da altri programmi al programma attuale.

1. Filtrate/ordinate le chiusure visualizzate.
2. Controllate se le chiusure contrassegnate sono già utilizzate in un altro programma.

↳ Le chiusure nella colonna di sinistra vengono aggiunte al programma delle fasce orarie.



5. Fate clic sul tasto **Finire**.

↳ La finestra per il programma delle fasce orarie si chiude.

↳ Le chiusure sono aggiunte al programma delle fasce orarie.

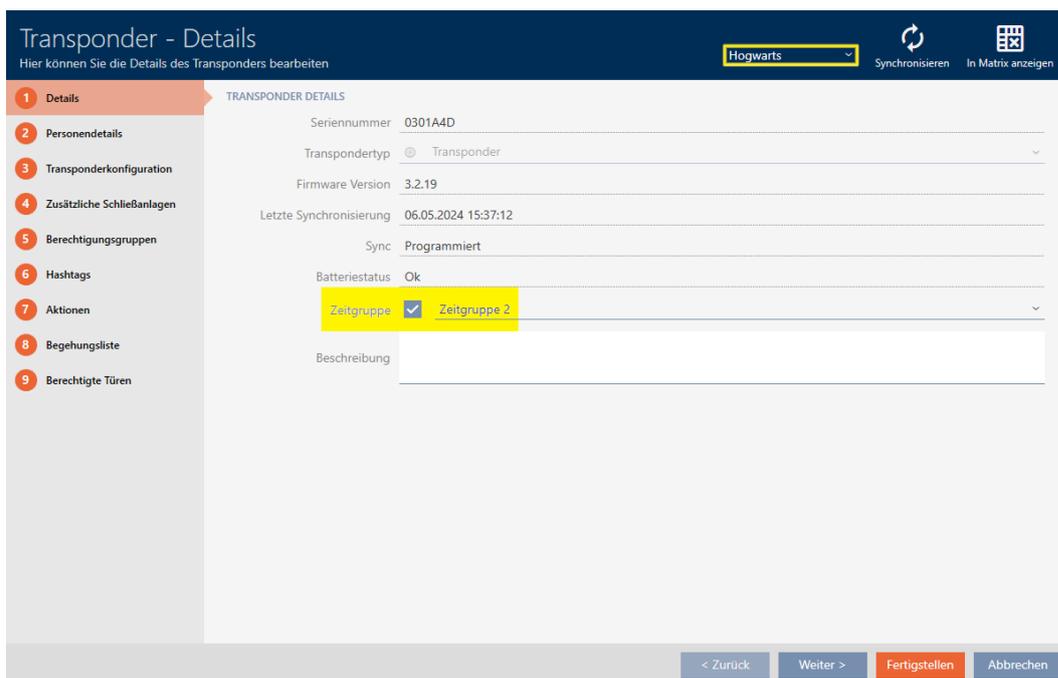
17.2.3.2 Aggiunta di mezzi di identificazione alla fascia oraria

Nel caso ideale create le vostre fasce orarie ancora prima dei mezzi di identificazione (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29]). Quindi, potete aggiungere i vostri mezzi di identificazione alle fasce orarie già durante la creazione (vedere *Creazione di mezzi di identificazione* [▶ 78]).

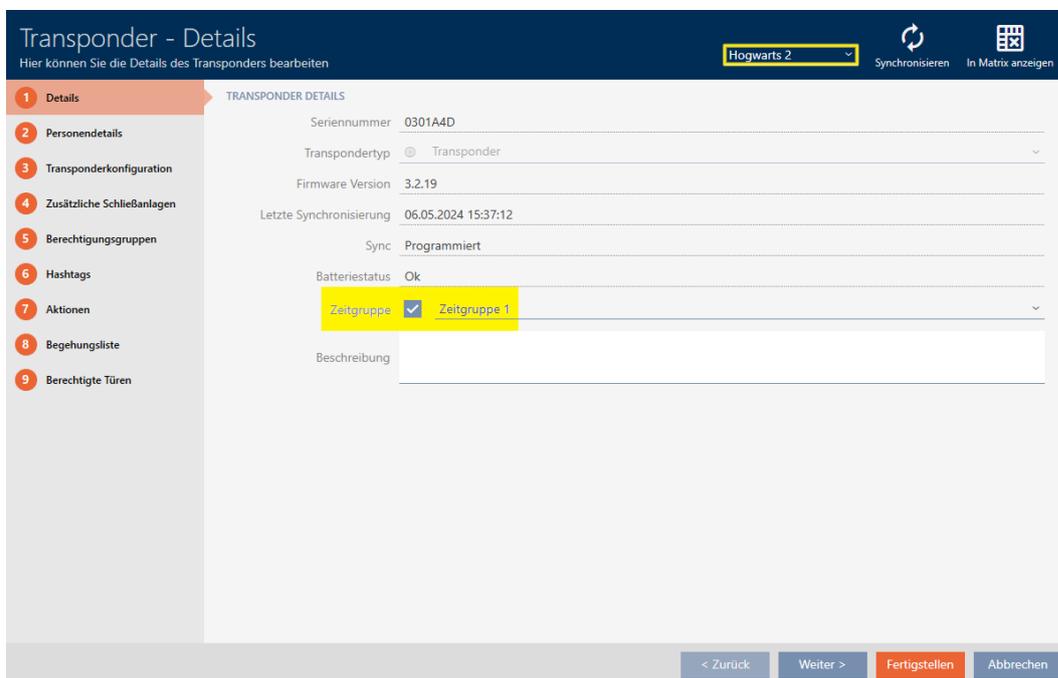
Un mezzo di identificazione può essere aggiunto a una fascia oraria solo tramite le sue proprietà:

Fasce orarie in diversi sistemi di chiusura

Potete utilizzare i mezzi di identificazione in diversi sistemi di chiusura (vedere Riutilizzare il mezzo di identificazione nello stesso progetto e Riutilizzare il mezzo di identificazione in altri progetti/banche dati). Lo stesso mezzo di identificazione può avere un'altra fascia oraria in ogni sistema di chiusura. Quindi, potete selezionare nei dettagli del mezzo di identificazione in alto a destra il sistema di chiusura e selezionare le proprietà per questo sistema di chiusura



Se cambiate il sistema di chiusura nel menu a discesa, potete selezionare un'altra fascia oraria per il mezzo di identificazione in questo sistema di chiusura.



Sono utilizzabili tastiere PinCode di un unico sistema di chiusura. Quindi, potete selezionare per le tastiere PinCode precisamente una fascia oraria per ciascun pin.

Aggiunta di transponder/scheda alla fascia oraria

Transponder - Details
Hier können Sie die Details des Transponders bearbeiten

Synchronisieren In Matrix anzeigen

1 Details
2 Transponderkonfiguration
3 Berechtigungsgruppen
4 Hashtags
5 Aktionen
6 Begehungsliste
7 Berechtigte Türen

TRANSPONDER DETAILS

Seriennummer n/a

Transpondertyp Transponder

Firmware Version

Letzte Synchronisierung

Sync Erstprogrammierung

Batteriestatus

Zeitgruppe Zeitgruppe 1

Beschreibung

PERSONENDETAILS

Nachname Weasley

Vorname Ron

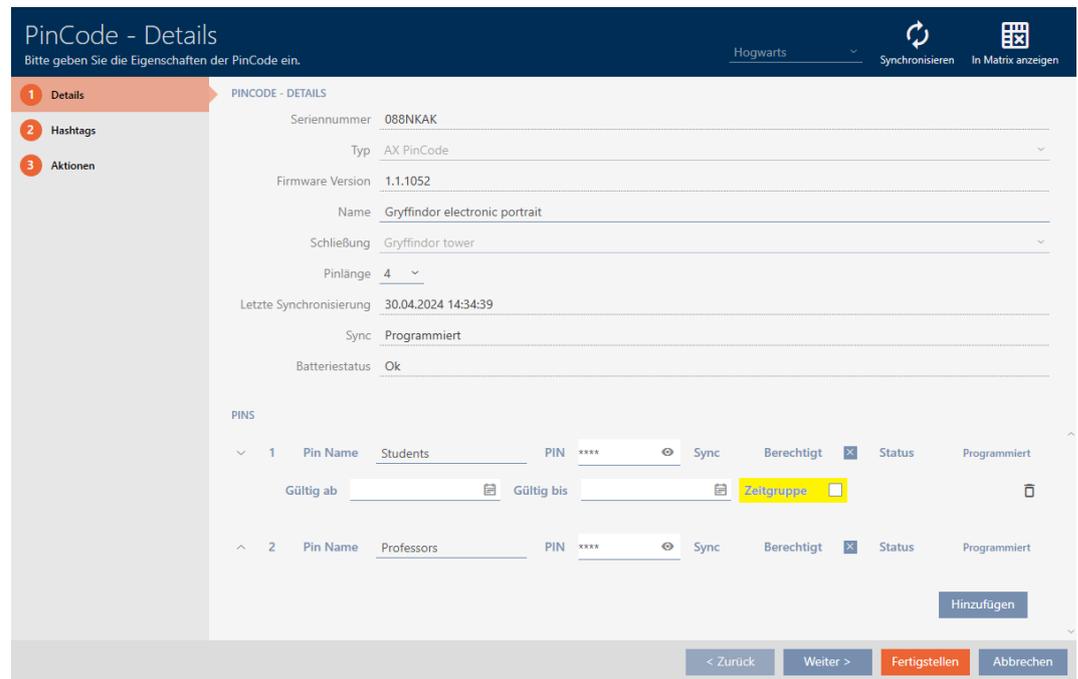
Personalnummer PN-1

< Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

✓ AXM Lite aperto.

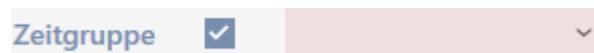
1. Fate clic sul mezzo di identificazione che deve essere aggiunto a una fascia oraria.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.
 2. Attivate la casella di controllo Gruppo fascia oraria.
 3. Selezionate dal menu a discesa ▼ Gruppo fascia oraria la fascia oraria (ad es. "Gruppo fascia oraria").
 4. Fate clic sul tasto Finire.
 - ↳ Si chiude la finestra del mezzo di identificazione.
- ↳ Il mezzo di identificazione è aggiunto alla fascia oraria.

Aggiunta di PIN di una tastiera PinCode alla fascia oraria



- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Creata tastiera PinCode con PIN (vedere *Creazione di tastiere PinCode* [▶ 84]).
- ✓ Fasce orarie create (vedere *Creazione di una fascia oraria* [▶ 50]).

1. Fate clic sul PIN, che deve essere aggiunto a una fascia oraria.
 - ↳ Si apre la finestra della tastiera PinCode associata.
2. Aprite le impostazioni del PIN con il tasto .
3. Attivate la casella di controllo Gruppo fascia oraria
 - ↳ Appare il menu a discesa.



4. Selezionate la fascia oraria desiderata.



5. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra della tastiera PinCode.
 - ↳ Il PIN è stato aggiunto alla fascia oraria.



17.3 Significato delle croci delle autorizzazioni nella matrice

Croce	Significato
	Non autorizzato.
	Autorizzato nel database, ma non ancora programmato.
	Autorizzato e programmato.
	Autorizzazione ritirata, ma la rimozione dell'autorizzazione non è ancora programmata.
	Autorizzato nel database tramite il gruppo di autorizzazioni, ma non ancora programmato.
	Autorizzato e programmato tramite un gruppo di autorizzazioni.
	L'autorizzazione tramite gruppo di autorizzazioni esiste ed è programmata, questa autorizzazione è stata rimossa manualmente. Rimozione dell'autorizzazione non ancora programmata.
	Autorizzazione tramite un gruppo di autorizzazione presente, questa autorizzazione però è stata rimossa manualmente prima della programmazione.
	Autorizzato e programmato, però il mezzo di identificazione è stato bloccato (ad es. dopo un furto).
	Non autorizzato, il mezzo di identificazione è stato bloccato (ad es. dopo un furto). Oppure: non possibile, ad es. la tastiera PinCode è stata assegnata a un'altra chiusura.

18. Impianti di chiusura

18.1 Modifica della password dell'impianto di chiusura

AVVISO

Conservate la password del sistema di chiusura in un luogo accessibile e sicuro

La password del sistema di chiusura è la password più importante. Per motivi di sicurezza anche il SimonsVoss non può resettare nessun componente senza una password del sistema di chiusura o un backup. Non esiste una chiave generale.

I componenti per i quali la password del sistema di chiusura non è più nota o non può essere ripristinata tramite un backup non possono più essere programmati. Devono essere rimossi dalle serrature e smaltiti con dispendio di tempo e denaro.

1. Assicuratevi che la password del sistema di chiusura possa essere visualizzata e/o accessibile da persone autorizzate in qualsiasi momento.
2. Tenete anche conto sia degli eventi prevedibili (ad esempio, il responsabile del sistema di chiusura va in pensione) che di quelli imprevedibili (ad esempio, il responsabile del sistema di chiusura si licenzia).



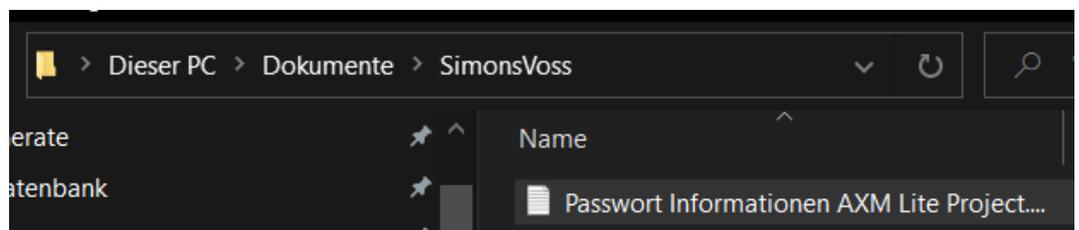
NOTA

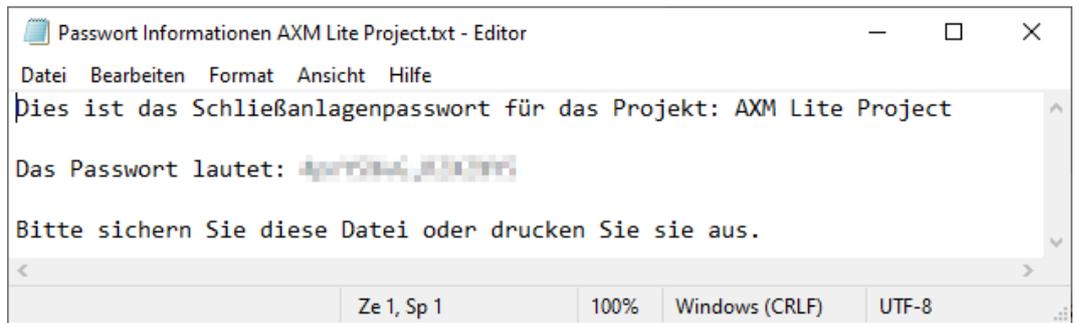
Operazione di programmazione dopo aver cambiato la password dell'impianto di chiusura

Tutti i dati scambiati tra le chiusure e i mezzi di identificazione sono criptati. La password dell'impianto di chiusura è necessaria per questa codifica. Ciò significa che una password dell'impianto di chiusura modificata deve essere comunicata a tutte le chiusure e a tutti i mezzi di identificazione.

Di tutti i possibili cambiamenti del vostro database, cambiare la password del sistema di chiusura richiede il maggior sforzo di programmazione.

La password dell'impianto di chiusura generata durante la creazione del progetto viene memorizzata in un file di testo (`Documenti\SimonsVoss`).



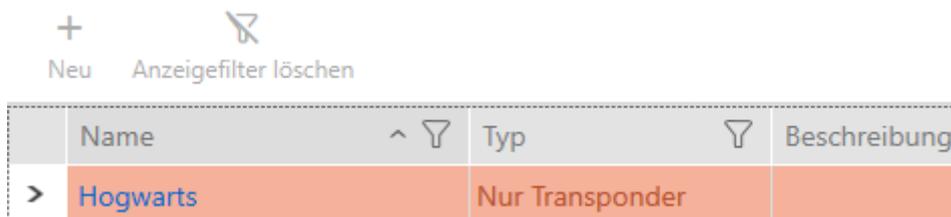


- ✓ La vecchia password dell'impianto di chiusura è nota.
- ✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



- ↳ Si apre la scheda [Impianti di chiusura] con un elenco di tutti gli impianti di chiusura nel database.



2. Fate clic sull'impianto di chiusura di cui desiderate modificare la password.
 - ↳ Si apre la finestra dell'impianto di chiusura.

Schließanlage - Details
Hier können Sie die Details der Schließanlage bearbeiten

1 Details

2 Passwort

Name

Typ

Beschreibung

^ OPTIONEN

< Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

3. Fate clic sulla scheda  Nuova password.

 **Passwort**

↳ La finestra passa alla scheda "Nuova password".

Schließanlage - Passwort
Hier können Sie das Passwort der Schließanlage bearbeiten

1 Details

2 Passwort

Passwort

Altes Passwort

Passwort

Passwort bestätigen

Qualität

Hinweis: Das Passwort sollte zur Sicherheit aus Groß- und Kleinbuchstaben bestehen, bei einer Zeichenlänge von min. 8 Zeichen. Zur Erhöhung der Komplexität sollten zusätzlich Zahlen und Sonderzeichen (!\$%&?+-#*.,:;) verwendet werden.

< Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

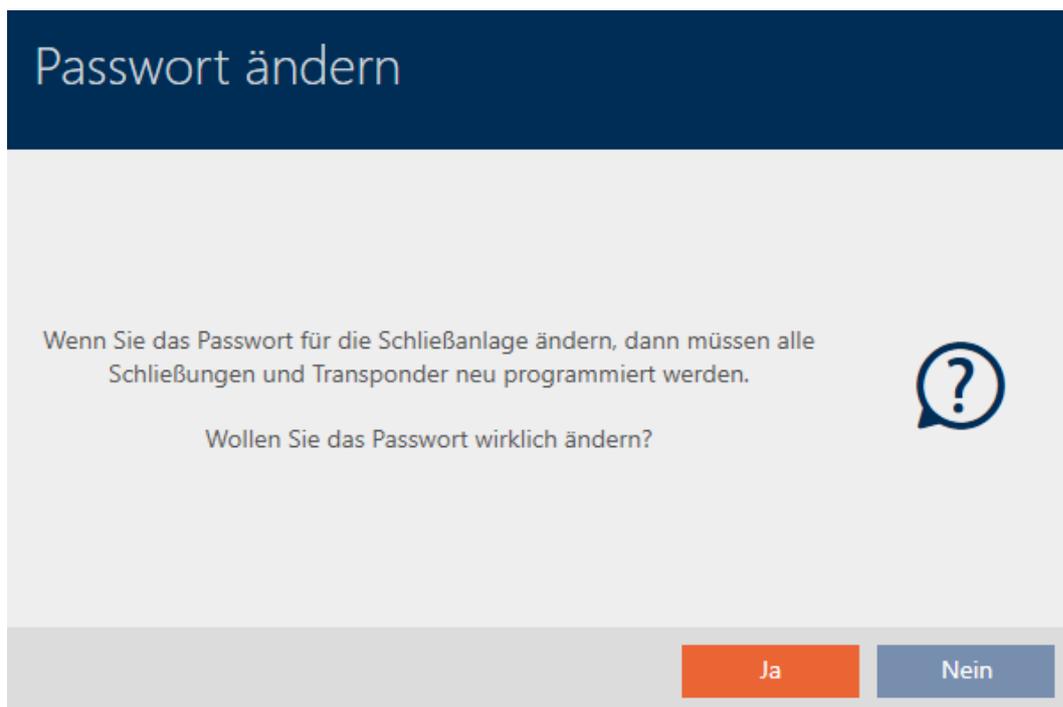
4. Inserite nel campo *Vecchia password* la vecchia password del sistema di chiusura.

5. Inserite nel campo *Nuova password* una nuova password del sistema di chiusura di almeno 8 caratteri.
 - ↳ Una barra colorata mostra quanto è sicura la password.



6. Confermate nel campo *Conferma password* la nuova password del sistema di chiusura.

7. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Appare un messaggio di avvertimento sullo sforzo di programmazione previsto.



8. Fate clic sul tasto **Si**.
 - ↳ Si chiude il messaggio di avvertimento.
 - ↳ La password dell'impianto di chiusura è stata modificata.



AVVISO**Documentare la modifica della password dell'impianto di chiusura**

Quando un progetto viene creato, viene generata una password dell'impianto e salvata in un file di testo. Questo file di testo non viene aggiornato quando cambiate la password dell'impianto di chiusura.

- Inserite voi stessi la password dell'impianto di chiusura nel file di testo o assicuratevi altrimenti che la nuova password dell'impianto di chiusura sia documentata.

18.2 Utilizzazione del livello di chiusura sovrapposto

Con un livello di chiusura sovrapposto potete utilizzare un transponder in più sistemi di chiusura dello stesso progetto (ad es. per transponder dei Vigili del Fuoco). Potete trovare qui ulteriori informazioni sui livelli di chiusura sovrapposti: [Funzionamento dettagliato dei livelli di chiusura sovrapposti](#).

La configurazione di un livello di chiusura sovrapposto consiste di più parti:

1. Create un livello di chiusura sovrapposto con assegnazione di sistemi di chiusura (vedere [Creazione del livello di chiusura sovrapposto \[▶ 293\]](#)).
2. Create un transponder in uno dei sistemi di chiusura assegnati (vedere [Creazione di transponder per il livello di chiusura sovrapposto \[▶ 296\]](#)).
 - ↳ Il transponder viene creato automaticamente in tutti i sistemi di chiusura assegnati al livello di chiusura sovrapposto.
3. Autorizzate di volta in volta il transponder nei sistemi di chiusura assegnati (vedere [Autorizzazione di transponder con livello di chiusura sovrapposto \[▶ 297\]](#)).

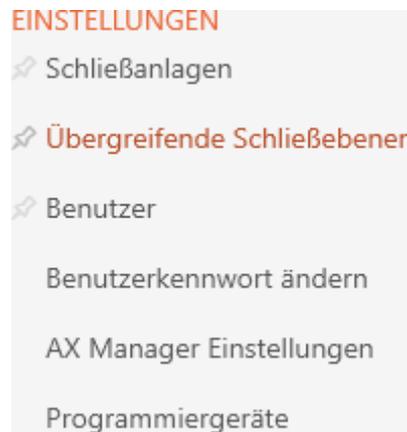
18.2.1 Creazione del livello di chiusura sovrapposto

- ✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



- Nel gruppo | IMPOSTAZIONI | selezionate la voce **Livelli di chiusura sovrapposti**.

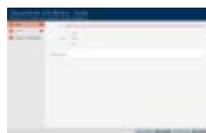


↳ Si apre la scheda [Livelli di chiusura sovrapposti].



- Fate clic sul tasto **Nuovo** +.

↳ Si apre la finestra "Livello di chiusura subordinante".



- Immettete nel campo *Nome* il nome del vostro livello di chiusura sovrapposto.
- Selezionate il colore del vostro livello di chiusura sovrapposto (Verde, Blu oppure Rosso).
- Eventualmente inserire una descrizione.
- Fate clic sul tasto **Avanti**.

↳ La finestra passa alla scheda "Nuova password".



- Immettete nel campo la password per il vostro livello di chiusura sovrapposto.
 - Ripetete la password nel campo *Conferma password*.
- ↳ Una barra colorata mostra quanto è sicura la password.

Quality

10. Fate clic sul tasto **Avanti**.
 - ↳ La finestra passa alla scheda "Sistemi di chiusura assegnati".
11. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
12. Contrassegnate i sistemi di chiusura desiderati nella colonna destra (Strg+clic del mouse per un solo sistema o Shift+clic del mouse per più sistemi).
13. Spostate con  solo i sistemi di chiusura selezionati oppure spostate con  tutti i sistemi di chiusura visualizzati.
 - ↳ Successivamente, nei sistemi di chiusura assegnati sarà disponibile il mezzo di identificazione.



14. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si apre la finestra Explorer per la memorizzazione della password come PDF.



15. Memorizzate il PDF con la password in un luogo di vostra scelta e conservate la password in sicurezza.
 - ↳ La password è stata memorizzata come PDF.



- ↳ Si chiude la finestra *Livello di chiusura subordinante*.
- ↳ Il livello di chiusura sovrapposto è stato creato e inserito in elenco nella scheda [Livelli di chiusura sovrapposti].



Ora, con l'ausilio del livello di chiusura sovrapposto, potete creare transponder, che appariranno in tutti i sistemi di chiusura assegnati (vedere *Creazione di transponder per il livello di chiusura sovrapposto* [▶ 296]).

18.2.2 Creazione di transponder per il livello di chiusura sovrapposto

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Aperto elenco con transponder o schermata matrice.
 - ✓ Livello di chiusura sovrapposto creato e sistema di chiusura assegnato (vedere *Creazione del livello di chiusura sovrapposto* [▶ 293]).
1. Passate al sistema di chiusura che avete assegnato al livello di chiusura sovrapposto.
 2. Fate clic sul tasto **Nuovo transponder** 
 - ↳ Si apre la finestra per la creazione di un mezzo di identificazione.



3. Attivate la casella di controllo **Livello di chiusura subordinante**.
 - ↳ Vengono visualizzate le opzioni per la scelta del livello di chiusura sovrapposto.
 - ↳ Scompare la scheda **Impianti di chiusura aggiuntivi**.



4. Compilate le opzioni rimanenti come per un normale transponder (vedere *Creazione di transponder e schede* [▶ 78]).
5. Fate clic sul tasto **Finire**.
 - ↳ Si chiude la finestra per la creazione di un nuovo mezzo di identificazione.
 - ↳ Il transponder viene creato in tutti i sistemi di chiusura assegnati.
 - ↳ Dal momento che appartiene a un livello di chiusura sovrapposto, il transponder è rappresentato nel colore del livello di chiusura (nell'esempio in rosso)

Transponder nel primo sistema di chiusura:



Transponder nel secondo sistema di chiusura:



Ora potete autorizzare il transponder, creato in più sistemi di chiusura, per le diverse chiusure presenti nei sistemi di chiusura (vedere *Autorizzazione di transponder con livello di chiusura sovrapposto* [▶ 297]).

In seguito alla riuscita della sincronizzazione i campi *Transponder* e *Colore* vengono visualizzati nel colore del livello di chiusura sovrapposto (esempio: rosso).



18.2.3 Autorizzazione di transponder con livello di chiusura sovrapposto

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Schermata della matrice aperta.
 - ✓ Livello di chiusura sovrapposto creato (vedere *Creazione del livello di chiusura sovrapposto* [▶ 293]).
 - ✓ Transponder creato nel livello di chiusura sovrapposto (vedere *Creazione di transponder per il livello di chiusura sovrapposto* [▶ 296]).
1. Passate nel menu a discesa al sistema di chiusura dal livello di chiusura sovrapposto.



2. Assegnate tutte le autorizzazioni desiderate in questo sistema di chiusura.



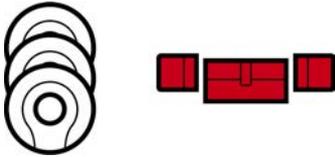
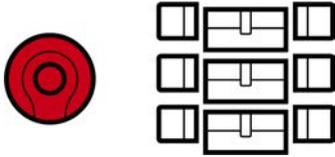
3. Passate nel menu a discesa al sistema di chiusura successivo, che avete assegnato al livello di chiusura sovrapposto.
4. Nello stesso punto assegnate anche tutte le autorizzazioni desiderate.



5. Sincronizzate le chiusure e il transponder come al solito (vedere *Sincronizzazione chiusura (incl. lettura dell'elenco degli accessi)* [▶ 300] e *Sincronizzazione mezzo di identificazione* [▶ 312]).
- ↳ Grazie al livello di chiusura sovrapposto lo stesso transponder può azionare chiusure su sistemi di chiusura diversi.

19. Sincronizzazione: Confronto tra piano di chiusura e realtà

Dall'introduzione del protocollo G2, dipende da voi se, per esempio, sincronizzare la chiusura o il mezzo d'identificazione quando viene rilasciata una nuova autorizzazione.

Sincronizzazione chiusura	Sincronizzazione mezzo di identificazione
<i>Sincronizzazione chiusura (incl. lettura dell'elenco degli accessi) [▶ 300]</i>	<i>Sincronizzazione di transponder/scheda (incl. lettura dell'elenco dei transiti) [▶ 313]</i>
Ha senso se molti mezzi di identificazione sono stati autorizzati per una chiusura. In questo caso, si deve sincronizzare una sola chiusura invece di molti mezzi di identificazione.	Ha senso se un mezzo di identificazione è stato autorizzato per molte chiusure. In questo caso, si devono sincronizzare molte chiusure invece di un unico mezzo di identificazione.
	

Anche altri fattori giocano un ruolo in questa decisione, per esempio:

- Dispositivi di programmazione disponibili
- Chiusura o mezzo di identificazione sul posto
- Lettura elenco degli accessi o elenco dei passaggi

Sincronizzazione dalla matrice

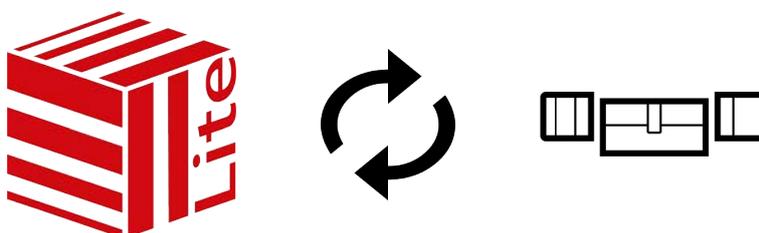
È possibile visualizzare il bisogno di sincronizzazione nella matrice. Facendo clic direttamente sul simbolo,  avviate immediatamente la sincronizzazione della rispettiva voce.

Prima sincronizzazione o sincronizzazione normale

La prima sincronizzazione (simbolo: ) si differenzia dalle altre sincronizzazioni (simbolo: ) per la maggiore quantità di dati. Utilizzate quindi preferibilmente per le chiusure AX, in particolare per le prime sincronizzazioni, uno SmartStick AX o uno SmartCD.MP.



19.1 Sincronizzazione chiusura (incl. lettura dell'elenco degli accessi)



La sincronizzazione è bidirezionale:

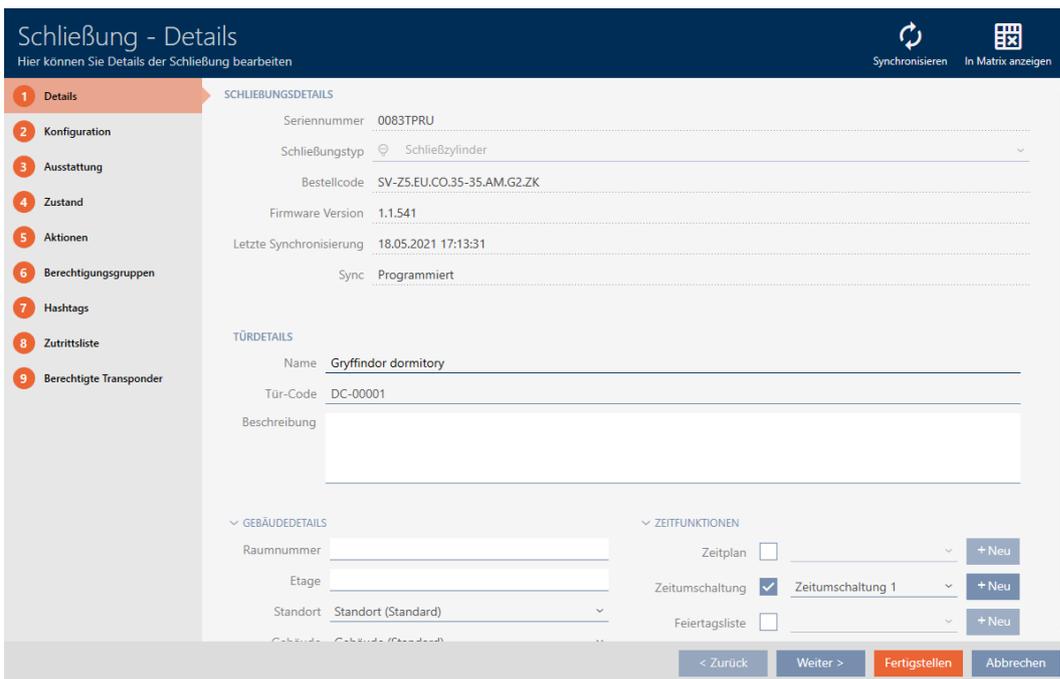
- Lettura dei dati memorizzati nella chiusura (ad es. stato della batteria)
- Scrittura di nuovi dati nella chiusura (ad es. autorizzazioni)

Gli elenchi degli accessi possono essere letti separatamente (tasto **Leggi elenco accessi** ). Opzionalmente, gli elenchi degli accessi possono anche essere semplicemente lette durante la sincronizzazione (vedere *Letture degli elenchi degli accessi/dei passaggi durante la sincronizzazione* [[▶ 337](#)]).

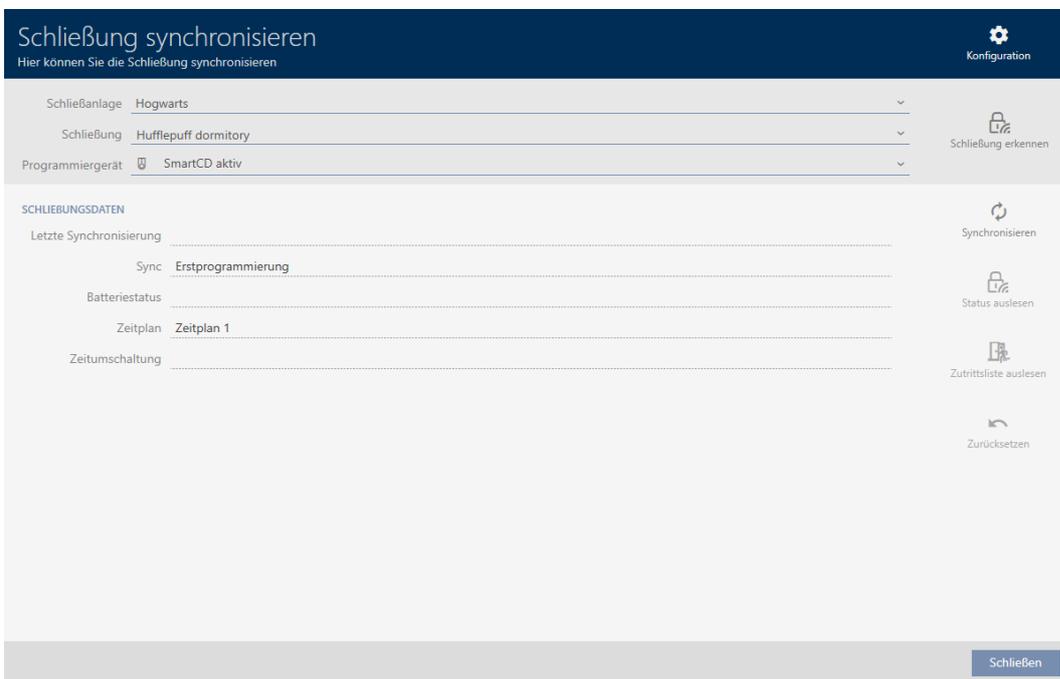
Infine i dati letti possono essere visualizzati (vedere ad es. *Visualizzazione della dotazione e dello stato della chiusura* [[▶ 303](#)] oppure *Visualizzazione ed esportazione dell'elenco degli accessi di una chiusura* [[▶ 305](#)]).

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.
- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.

1. Fate clic sulla chiusura che desiderate sincronizzare.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.



- Fate clic sul tasto **Sincronizzare** .
↳ Si apre la finestra Sincronizza.



- Selezionate nel menu a discesa **Dispositivo di programmazione** il dispositivo di programmazione con cui desiderate eseguire la sincronizzazione.

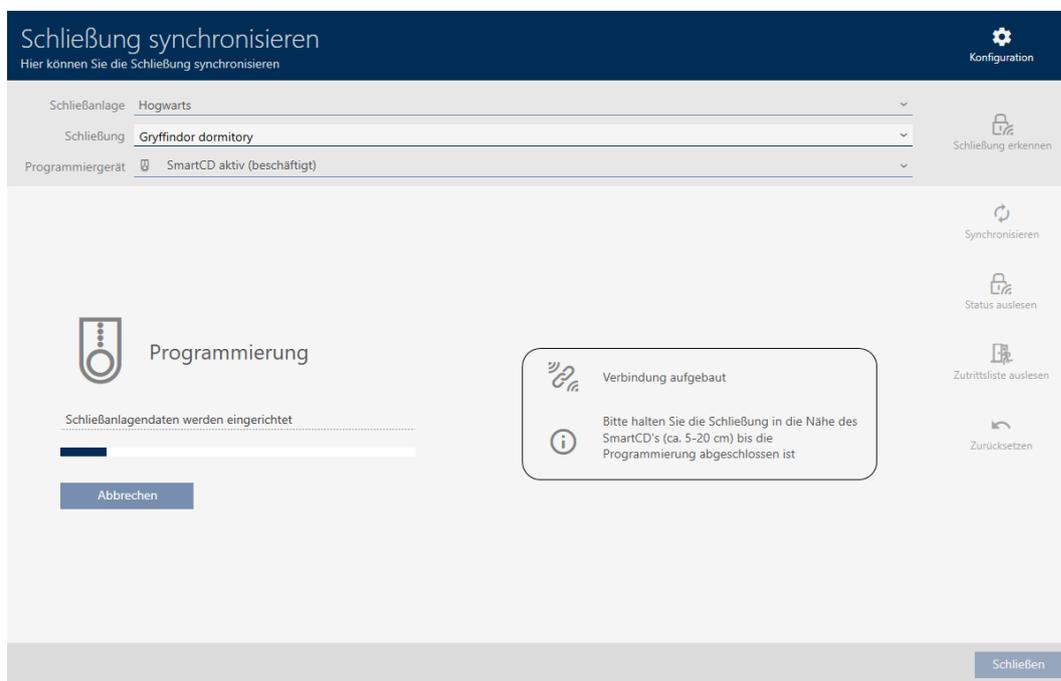
**NOTA****Componenti AX: SmartCD.MP o SmartStick AX per la prima sincronizzazione**

Durante la prima sincronizzazione dei componenti AX, vengono trasferiti molti dati. La frequenza portante e quindi la velocità di trasmissione è significativamente più alta con lo SmartCD.MP o lo SmartStick AX.

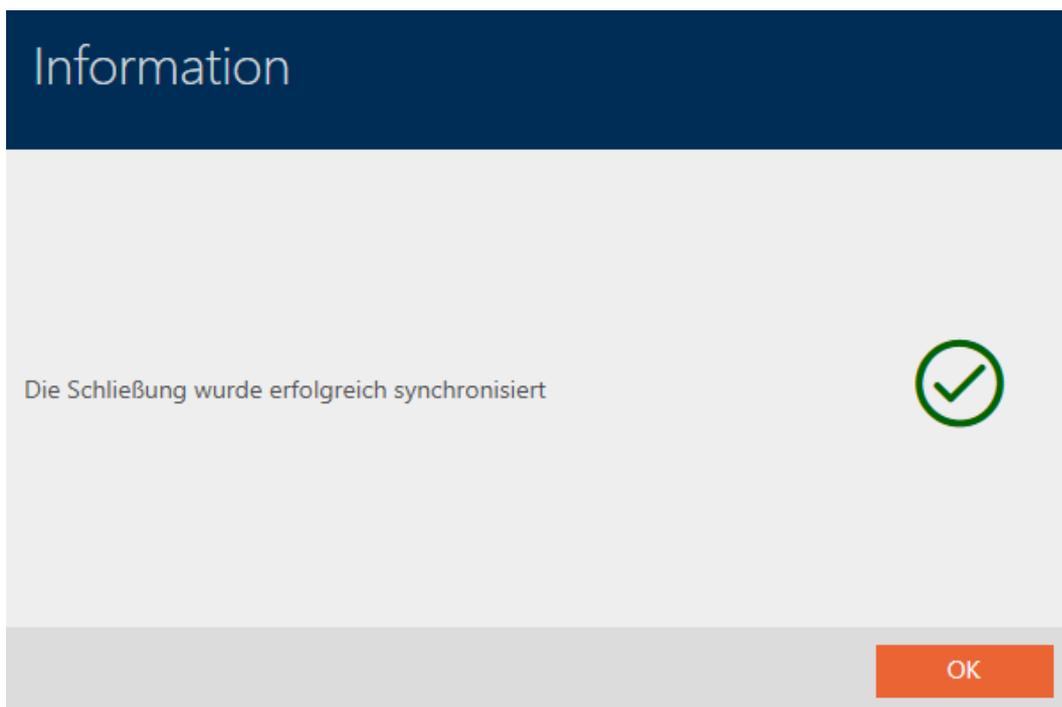
- Usate preferibilmente uno SmartCD.MP o uno SmartStick AX specialmente per la prima sincronizzazione dei componenti AX.

4. Fate clic sul tasto **Sincronizzare** .

↳ La chiusura viene sincronizzata.



↳ La chiusura è sincronizzata.

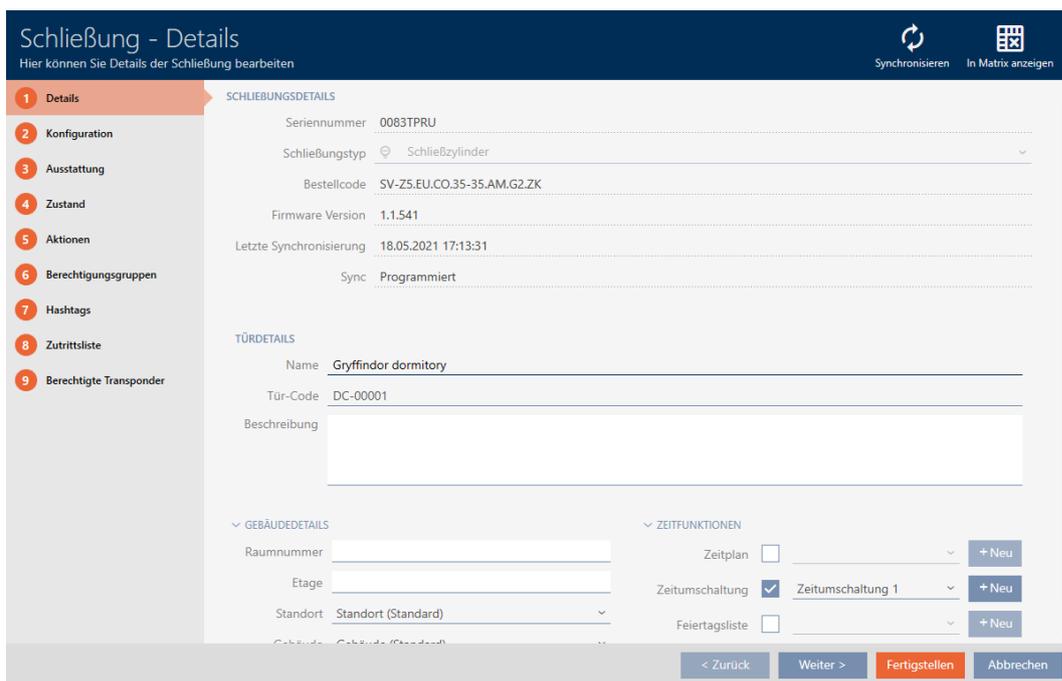
**NOTA****Rifiuto del primo azionamento del transponder dopo la programmazione iniziale dei prodotti AX**

Se il primo mezzo di identificazione azionato dopo la prima programmazione è un transponder, allora il transponder può essere respinto una volta e sincronizzato con la chiusura in background. Dopo di che, i transponder funzionano come di consueto.

19.1.1 Visualizzazione della dotazione e dello stato della chiusura**NOTA****Lo stato visualizzato corrisponde all'ultima sincronizzazione**

L'AXM Lite mostra a questo punto lo stato che è memorizzato nel database.

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Chiusura sincronizzata almeno una volta.
1. Fate clic sulla chiusura di cui desiderate visualizzare lo stato.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.



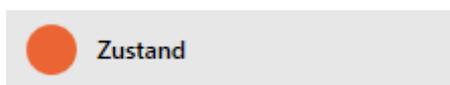
2. Fate clic sulla scheda **Dotazione**.



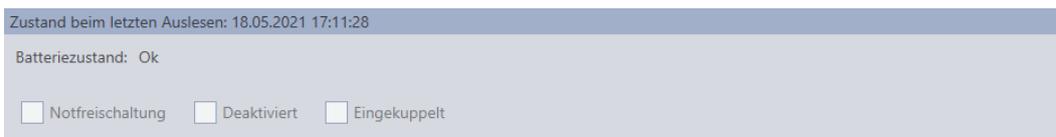
- ↳ La finestra passa alla scheda "Dotazione".
- ↳ Vengono visualizzate le caratteristiche della dotazione lette (solo per le chiusure che sono già state sincronizzate).

Abkürzung	Beschreibung
Z5	Digital Zylinder AX
EU	Europrofil
CO	Comfort
30-30	Baulänge - Außenlänge 30 mm - Innenlänge 30 mm
A	Aktiv
G2	Produktgeneration G2
ZK	Zutrittsprotokollierung / Zeitzonesteuerung
LN	LockNode

3. Fate clic sulla scheda **Stato**.



- ↳ La finestra passa alla scheda "Stato".
- ↳ Viene visualizzato lo stato letto (solo per le chiusure che sono già state sincronizzate).



19.1.2 Visualizzazione ed esportazione dell'elenco degli accessi di una chiusura

Con la funzione ZK (=controllo degli accessi) le vostre chiusure possono registrare quali mezzi di identificazione sono stati azionati (vedere *Far registrare gli accessi attraverso la chiusura (elenco degli accessi)* [▶ 234]). Gli accessi registrati possono poi essere letti e scritti nel database, per esempio durante la sincronizzazione (vedere *Lettura degli elenchi degli accessi/dei passaggi durante la sincronizzazione* [▶ 337] e *Sincronizzazione chiusura (incl. lettura dell'elenco degli accessi)* [▶ 300]). È possibile visualizzare ed esportare l'elenco degli accessi nel database.

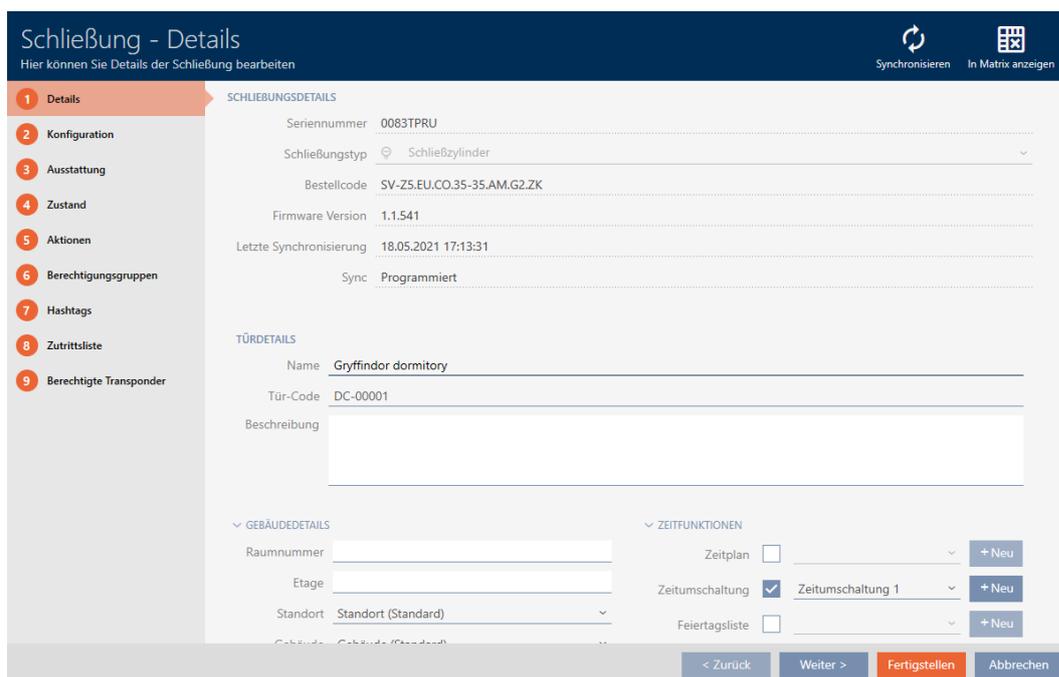


NOTA

Lo stato visualizzato corrisponde all'ultima sincronizzazione

L'AXM Lite mostra a questo punto lo stato che è memorizzato nel database.

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Chiusura sincronizzata almeno una volta.
1. Fate clic sulla chiusura di cui desiderate visualizzare l'elenco degli accessi.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.



2. Fate clic sulla scheda **Elenco accessi**.



- ↳ La finestra passa alla scheda "Elenco accessi".
- ↳ Viene visualizzato l'elenco degli accessi letto (solo per le chiusure che sono già state sincronizzate).

Schließung - Zutrittsliste

Hier können Sie die ausgelesene Zutrittsliste einsehen (nur bei Ausstattung ZK) Synchronisieren In Matrix anzeigen

- 1 Details
- 2 Konfiguration
- 3 Ausstattung
- 4 Zustand
- 5 Aktionen
- 6 Berechtigungsgruppen
- 7 Hashtags
- 8 Zutrittsliste
- 9 Berechtigte Transponder

Löschen
Export

Datum	Besitzer	S/N	Zugriff
20.05.2021 21:17:00	Weasley, Fred	002U2EP8	Erlaubt
20.05.2021 21:17:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt
20.05.2021 20:37:00	System Neustart		Erlaubt
20.05.2021 20:37:00	Selbstverriegelung		Erlaubt
20.05.2021 20:35:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt
20.05.2021 20:35:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt
20.05.2021 20:35:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt
20.05.2021 17:10:00	Uhrzeit neu gesetzt		Verweigert

< Zurück
Weiter >
Fertigstellen
Abbrechen

1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Fate clic sul tasto **Esportazione** .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
 3. Salvate l'elenco degli accessi esportato in una directory di file a vostra scelta.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.
- ↳ L'elenco degli accessi viene esportato.



Zutrittsliste für die Schließung 'Gryffindor dormitory'

Datum	Besitzer	S/N	Zugriff	Schließungskomponente
30.05.2021 04:57:00	Weasley, Ron	002U2EP8	Erlaubt	Master
30.05.2021 04:55:00	Weasley, Ron	002U2EP8	Erlaubt	Master
30.05.2021 04:54:00	Weasley, Ron	002U2EP8	Erlaubt	Master
30.05.2021 04:53:00	##ServiceTid_IDS_AX_SETTIME		Verweigert	Master
30.05.2021 04:42:00	Weasley, Ron	002U2EP8	Erlaubt	Master
30.05.2021 04:37:00	##ServiceTid_IDS_AX_SYSSTART		Erlaubt	Master
30.05.2021 04:37:00	##ServiceTid_IDS_TTL_SELF_CLOSE		Erlaubt	Master
21.05.2021 11:26:00	Weasley, Fred	002U2EP8	Erlaubt	Master
21.05.2021 11:26:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
21.05.2021 11:26:00	Weasley, Fred	002U2EP8	Erlaubt	Master
21.05.2021 11:13:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
21.05.2021 11:13:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
21.05.2021 11:13:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
20.05.2021 21:17:00	Weasley, Fred	002U2EP8	Erlaubt	Master
20.05.2021 21:17:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
20.05.2021 20:37:00	##ServiceTid_IDS_AX_SYSSTART		Erlaubt	Master
20.05.2021 20:37:00	##ServiceTid_IDS_TTL_SELF_CLOSE		Erlaubt	Master
20.05.2021 20:35:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
20.05.2021 20:35:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
20.05.2021 20:35:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
20.05.2021 17:10:00	##ServiceTid_IDS_AX_SETTIME		Verweigert	Master
30.03.2019 00:45:00	##ServiceTid_IDS_DM_DOOR_CLOSED		Erlaubt	Master

19.2 Riconoscimento di una chiusura sconosciuta

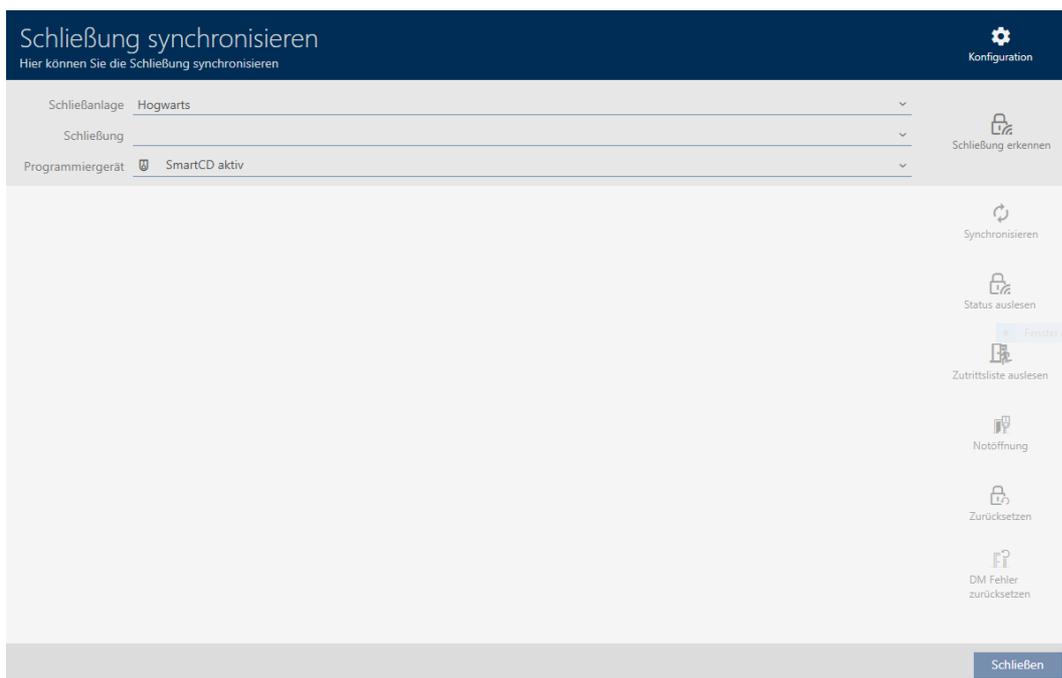
In presenza di una chiusura sconosciuta, potete identificarla ed ev. resettarla, ad esempio, tramite il simbolo della sincronizzazione (🔑) (vedere *Reset della chiusura* [▶ 309]).

- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
- ✓ AXM Lite aperto.

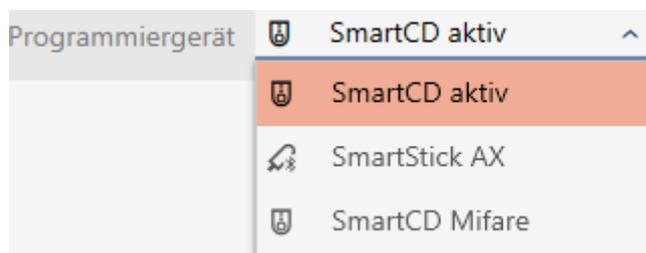
1. Fate clic nell'intestazione sull'icona 🔑.



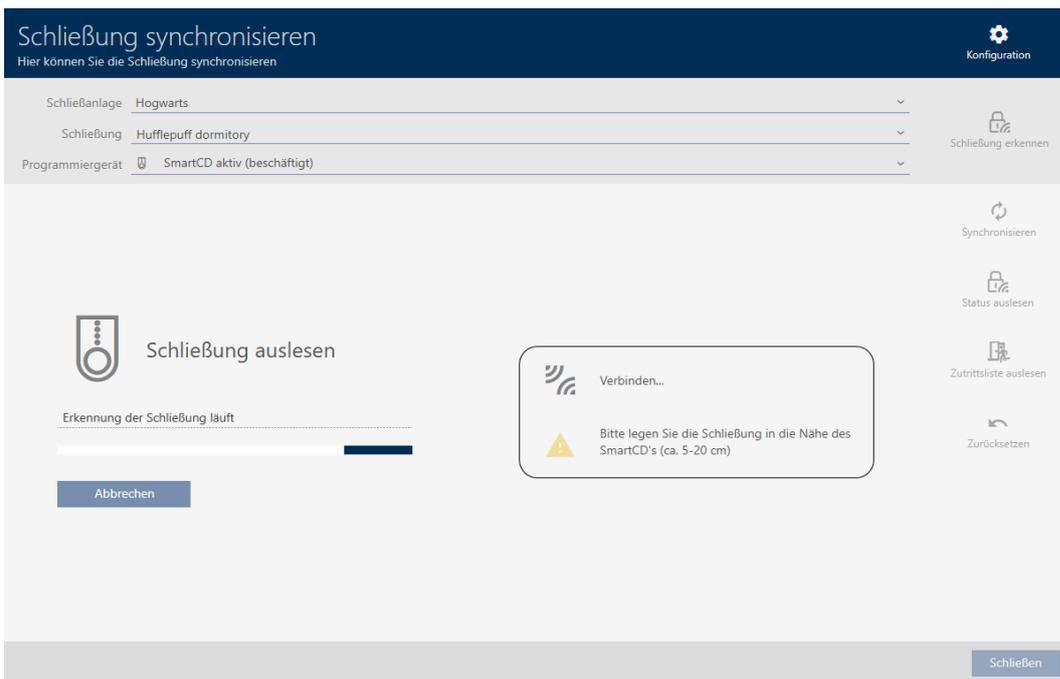
↳ Si apre la finestra "Sincronizzare la chiusura".



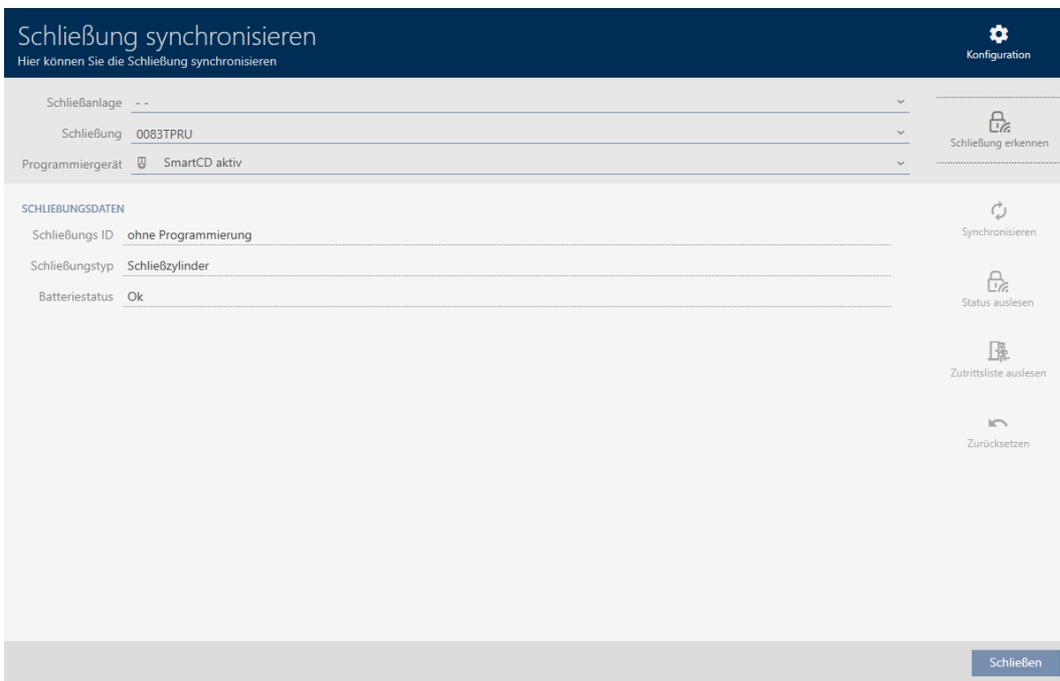
2. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Dispositivo di programmazione** il dispositivo di programmazione con cui desiderate riconoscere la chiusura.



3. Fate clic sul tasto **Riconoscere la chiusura** 
 - ↳ La chiusura viene riconosciuta.



↳ Le informazioni sulla chiusura vengono visualizzate nella finestra della chiusura.

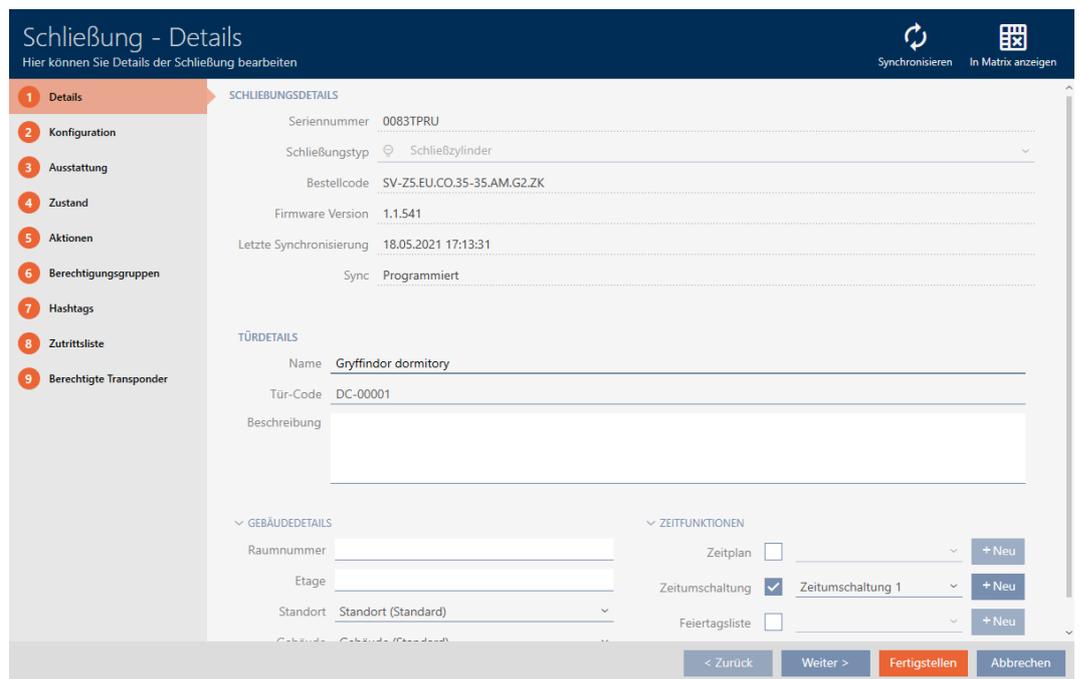


Ora potete resettare la chiusura, per esempio (vedere *Reset della chiusura* [▶ 309]).

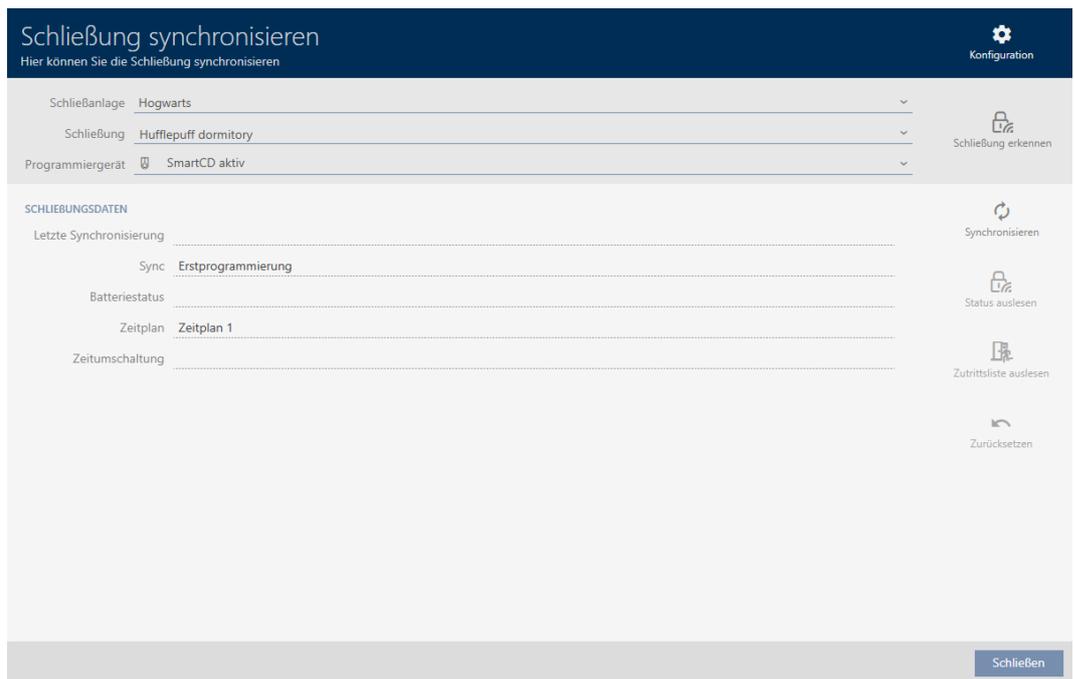
19.3 Reset della chiusura

Prima di poter utilizzare nuovamente un componente come un cilindro di chiusura per un'altra chiusura o un altro impianto di chiusura, è necessario resettarlo.

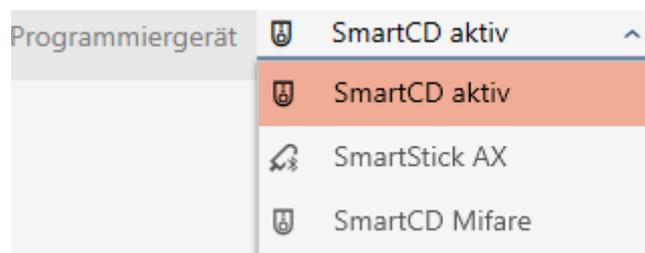
- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
 - ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.
1. Fate clic sulla chiusura che desiderate resettare.
 Se la chiusura non è nota: fate clic su una chiusura qualsiasi per identificarla (vedere *Riconoscimento di una chiusura sconosciuta* [▶ 307]).
 Proseguite.
 ↳ Si apre la finestra della chiusura.



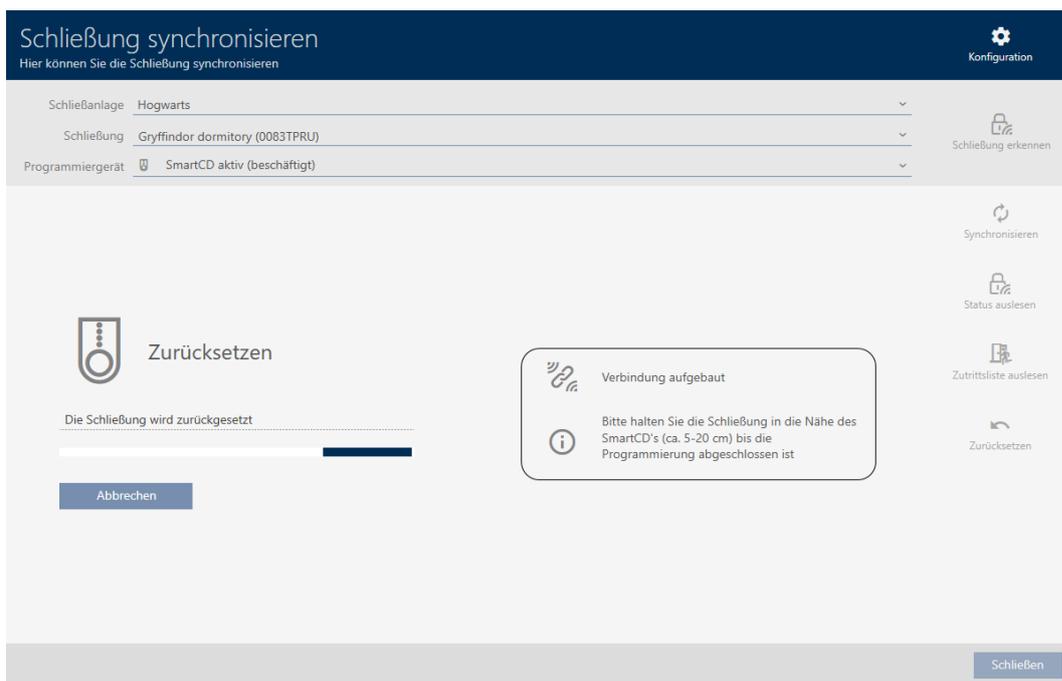
2. Fate clic sul tasto **Sincronizzare** .
 ↳ Si apre la finestra Sincronizza.



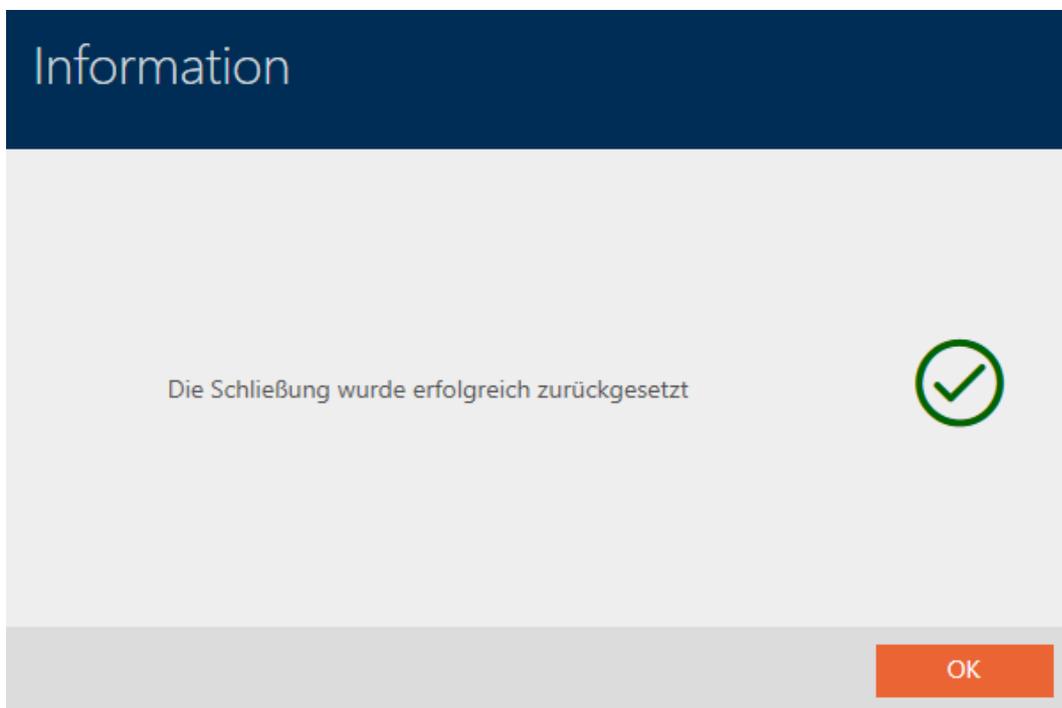
3. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Dispositivo di programmazione** il dispositivo di programmazione con cui desiderate resettare la chiusura.



4. Fate clic sul tasto **Ripristina** .
 ↳ Reset della chiusura.



5. Se necessario, confermate la domanda se gli elenchi degli accessi devono essere prima riletti.
 - ↳ La chiusura è resettata.



19.4 Sincronizzazione mezzo di identificazione

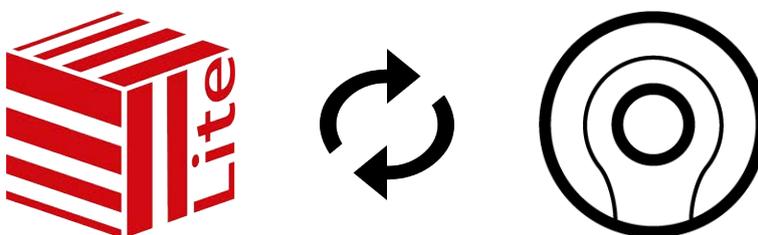
La sincronizzazione è bidirezionale:

- Lettura dei dati memorizzati nel mezzo di chiusura (ad es. stato della batteria)
- Scrittura di nuovi dati nel mezzo di identificazione (ad es. autorizzazioni)

Gli elenchi dei transiti possono essere letti separatamente (tasto **Leggi elenco accessi** ). Opzionalmente, gli elenchi dei passaggi possono anche essere semplicemente lette durante la sincronizzazione (vedere *Lettura degli elenchi degli accessi/dei passaggi durante la sincronizzazione* [[▶ 337](#)]).

Successivamente, i dati letti possono essere visualizzati (vedere ad es. *Visualizzazione dello stato batterie del mezzo di identificazione* [[▶ 315](#)] oppure *Visualizzazione ed esportazione dell'elenco dei transiti per transponder/schede* [[▶ 316](#)]).

19.4.1 Sincronizzazione di transponder/scheda (incl. lettura dell'elenco dei transiti)



L'esempio seguente illustra la sincronizzazione di un transponder.

- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
 - ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco dei mezzi di identificazione aperto o schermata della matrice aperta.
1. Fate clic sul mezzo di identificazione che desiderate sincronizzare.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.

Transponder - Details  

Hier können Sie die Details des Transponders bearbeiten Synchronisieren In Matrix anzeigen

- 1 Details
- 2 Transponderkonfiguration
- 3 Berechtigungsgruppen
- 4 Hashtags
- 5 Aktionen
- 6 Begehungsliste
- 7 Berechtigte Türen

TRANSPONDER DETAILS

Seriennummer

Transpondertyp

Firmware Version

Letzte Synchronisierung

Sync

Batteriestatus

Zeitgruppe

Beschreibung

PERSONENDETAILS

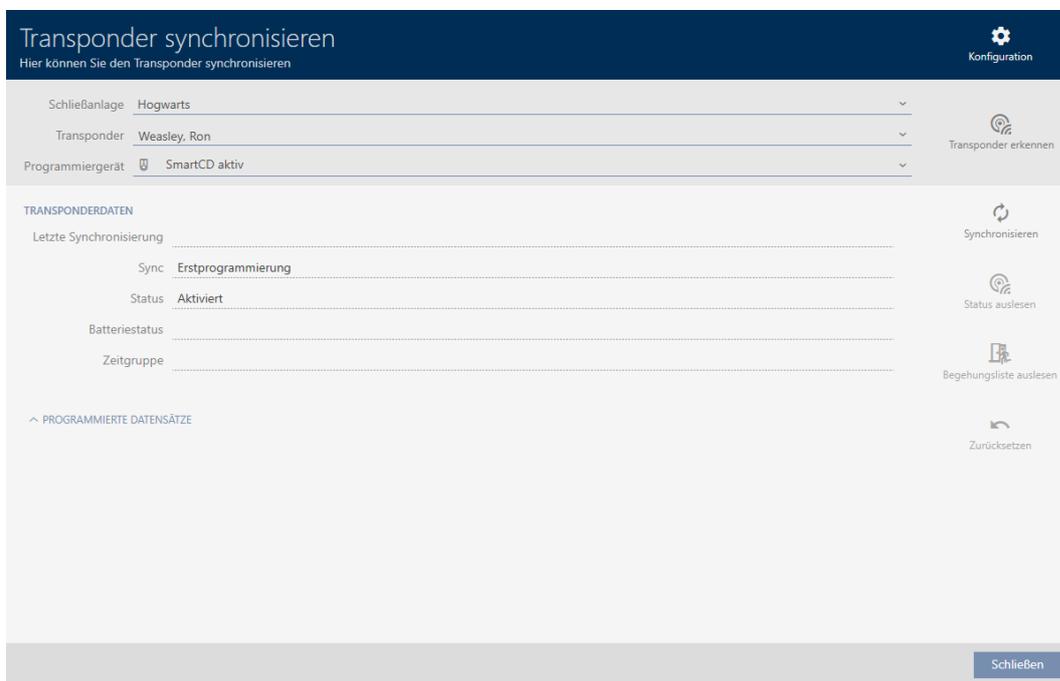
Nachname

Vorname

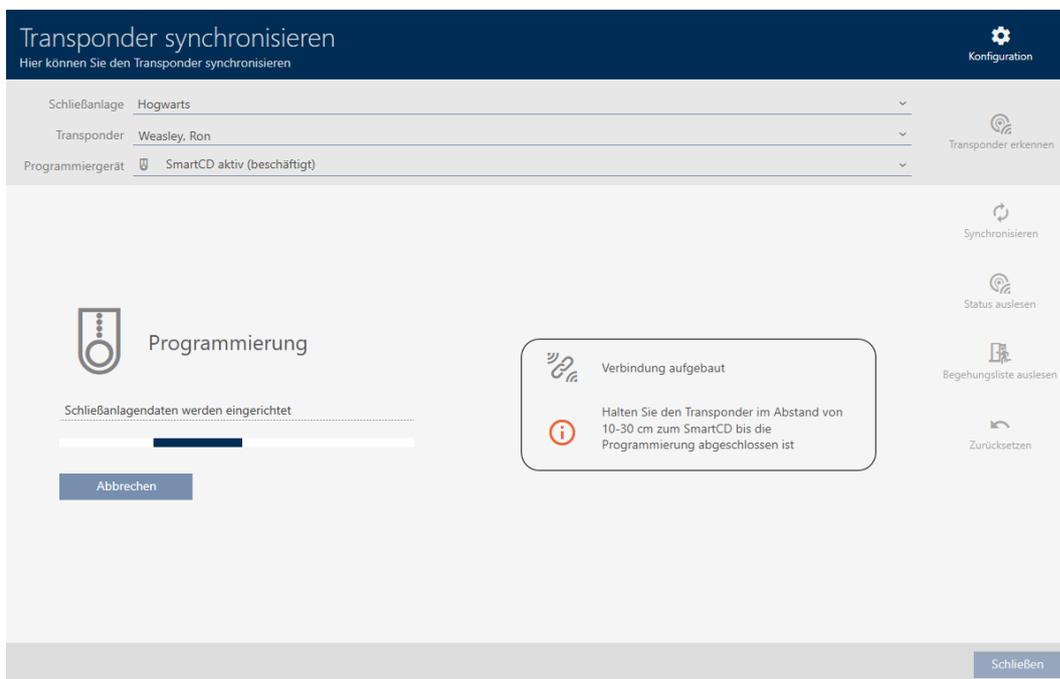
Personalnummer

< Zurück
Weiter >
Fertigstellen
Abbrechen

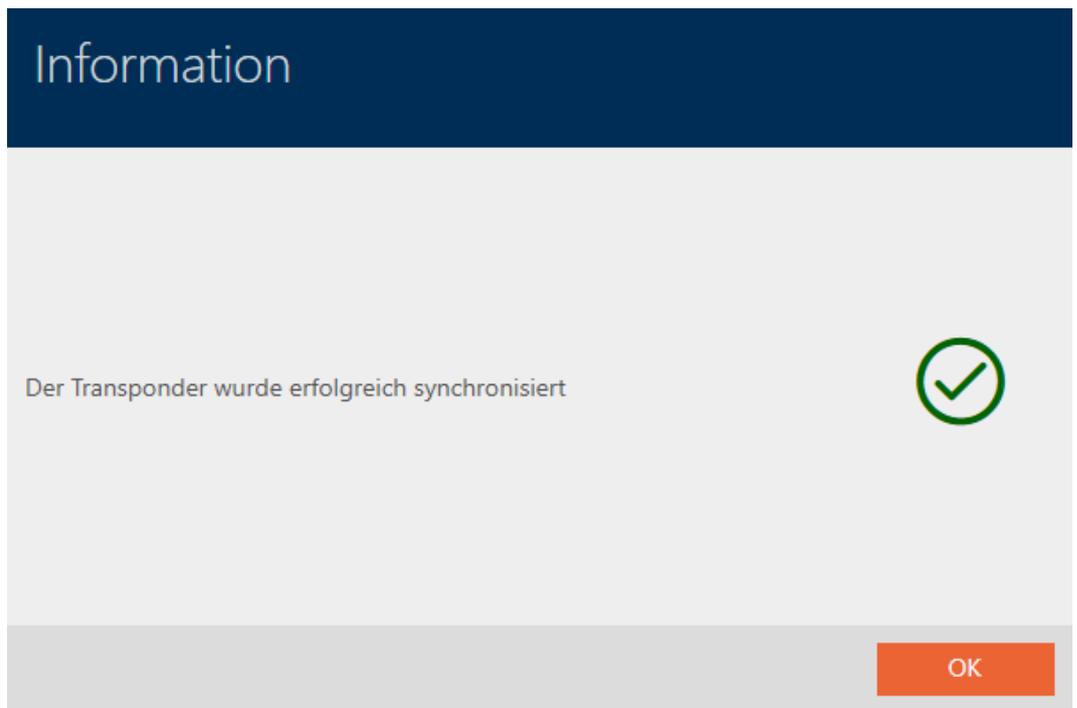
- Fate clic sul tasto **Sincronizzare** .
 ↳ Si apre la finestra Sincronizza.



- Fate clic sul tasto **Sincronizzare** .
 ↳ Il mezzo di identificazione viene sincronizzato.



- ↳ Il mezzo di identificazione è sincronizzato.



19.4.1.1 Visualizzazione dello stato batterie del mezzo di identificazione



NOTA

Lo stato visualizzato corrisponde all'ultima sincronizzazione

L'AXM Lite mostra a questo punto lo stato che è memorizzato nel database.

- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Mezzo di identificazione sincronizzato almeno una volta.
- Fate clic sul mezzo di identificazione di cui desiderate visualizzare lo stato.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.

↳ Verrà visualizzato lo stato batterie.

19.4.1.2 Visualizzazione ed esportazione dell'elenco dei transiti per transponder/schede

I vostri mezzi di identificazione possono su richiesta registrare su quali chiusure sono stati azionati (vedere *Registrazione degli accessi attraverso il mezzo di identificazione (elenco dei transiti)* [▶ 104]). In seguito, le voci memorizzate in questo elenco degli accessi vengono trasferite al database durante una sincronizzazione, per esempio (vedere *Sincronizzazione di transponder/scheda (incl. lettura dell'elenco dei transiti)* [▶ 313]).

È possibile visualizzare ed esportare gli elenchi dei passaggi memorizzati nel database.

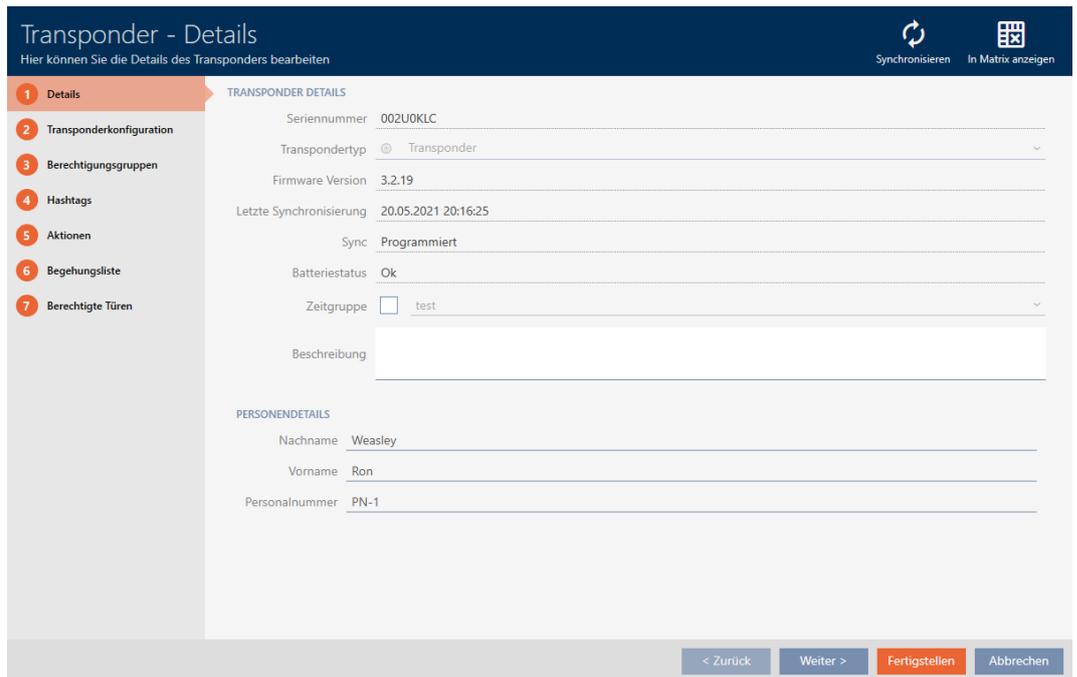


NOTA

Lo stato visualizzato corrisponde all'ultima sincronizzazione

L'AXM Lite mostra a questo punto lo stato che è memorizzato nel database.

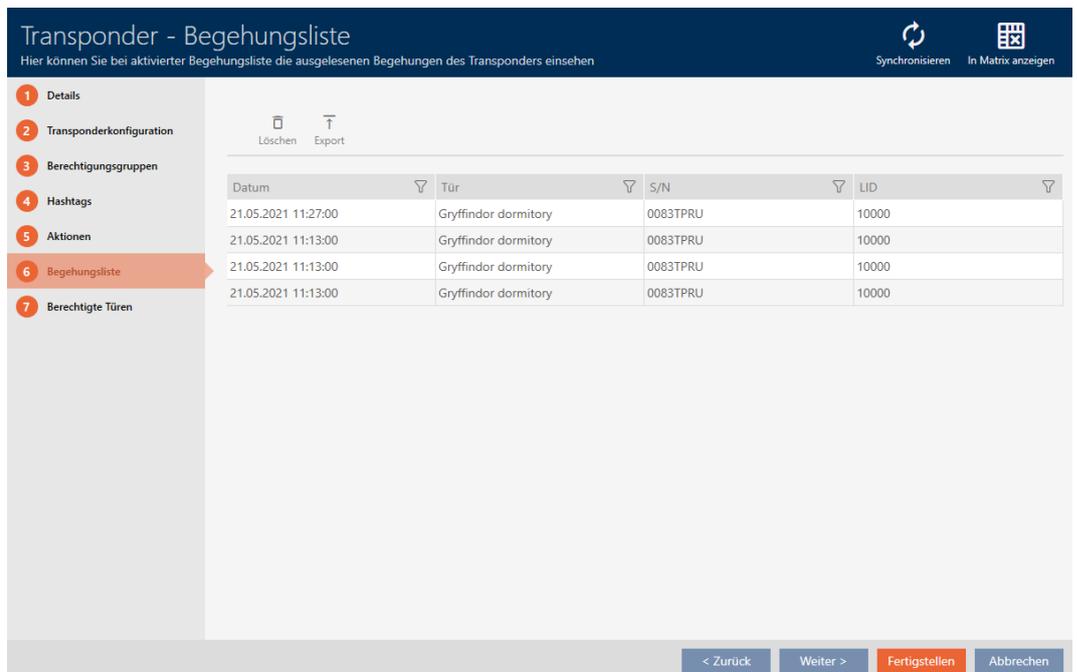
- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Mezzo di identificazione sincronizzato almeno una volta.
1. Fate clic sul mezzo di identificazione di cui desiderate visualizzare i passaggi.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.



2. Fate clic sulla scheda **Elenco accessi personale**



↳ La finestra passa alla scheda "Elenco accessi personale".



3. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

4. Fate clic sul tasto **Esportazione** .

↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.

5. Salvate l'elenco dei passaggi esportato in una directory di file a vostra scelta.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.
 - ↳ L'elenco dei passaggi è esportato.



Begehungliste für den Transponder '002U0KLC'

Datum	Tür	S/N	LID
21.05.2021 11:27:00	Gryffindor dormitory	0083TPRU	10000
21.05.2021 11:13:00	Gryffindor dormitory	0083TPRU	10000
21.05.2021 11:13:00	Gryffindor dormitory	0083TPRU	10000
21.05.2021 11:13:00	Gryffindor dormitory	0083TPRU	10000



Gedruckt am: 21.05.2021

1

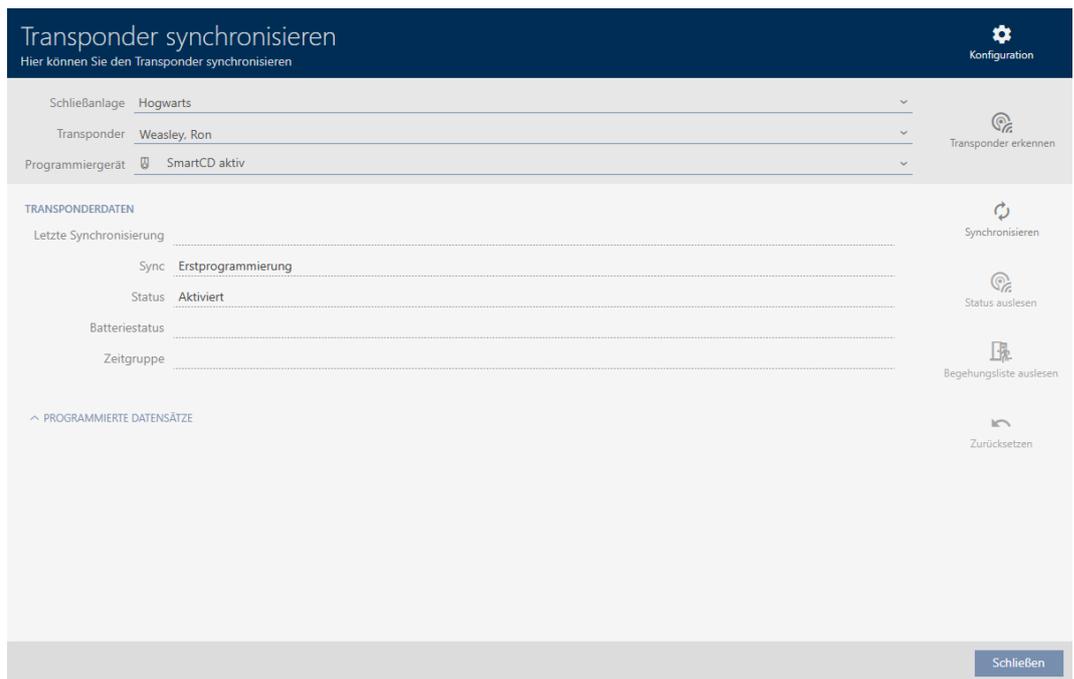
19.5 Riconoscimento di un mezzo di identificazione sconosciuto

19.5.1 Riconoscimento di transponder/schede sconosciuti

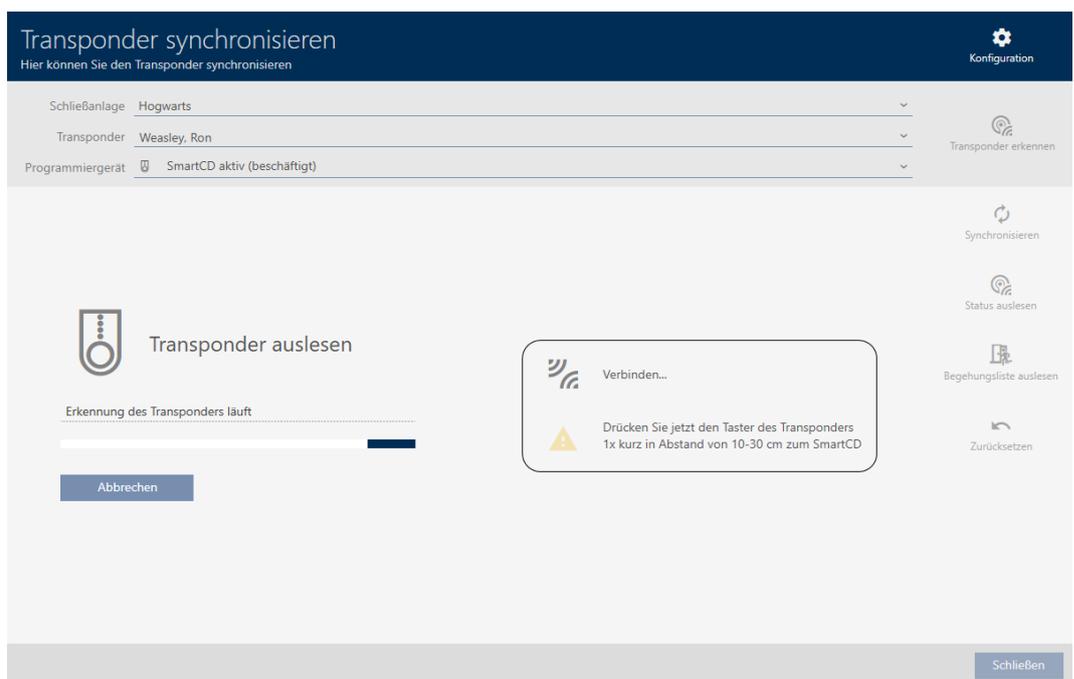
- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
 - ✓ AXM Lite aperto.
1. Fate clic nell'intestazione sull'icona



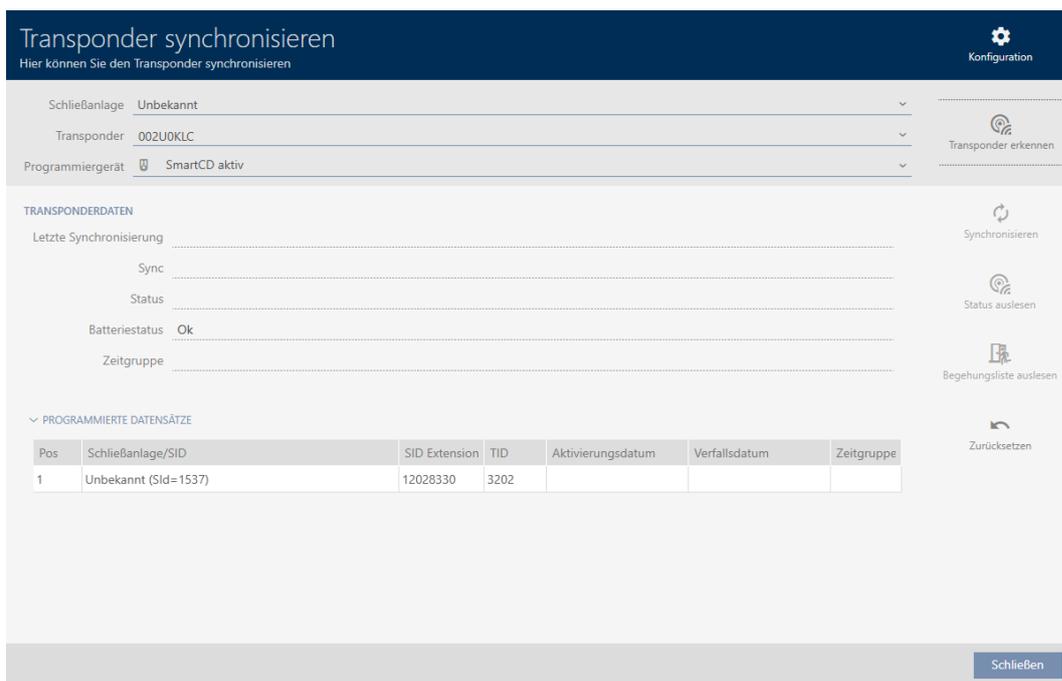
- ↳ Si apre la finestra "Sincronizzare transponder".



2. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Dispositivo di programmazione** il dispositivo di programmazione con cui desiderate riconoscere il mezzo di identificazione.
3. Fate clic sul tasto **Riconoscere transponder** 
4. Se necessario, seguite le istruzioni.
 - ↳ Il mezzo di identificazione viene riconosciuto.



- ↳ Le informazioni sul mezzo di identificazione vengono visualizzate nella finestra.



Ora potete resettare il mezzo di identificazione, ad esempio (vedere *Reset di transponder/schede* [▶ 323]).

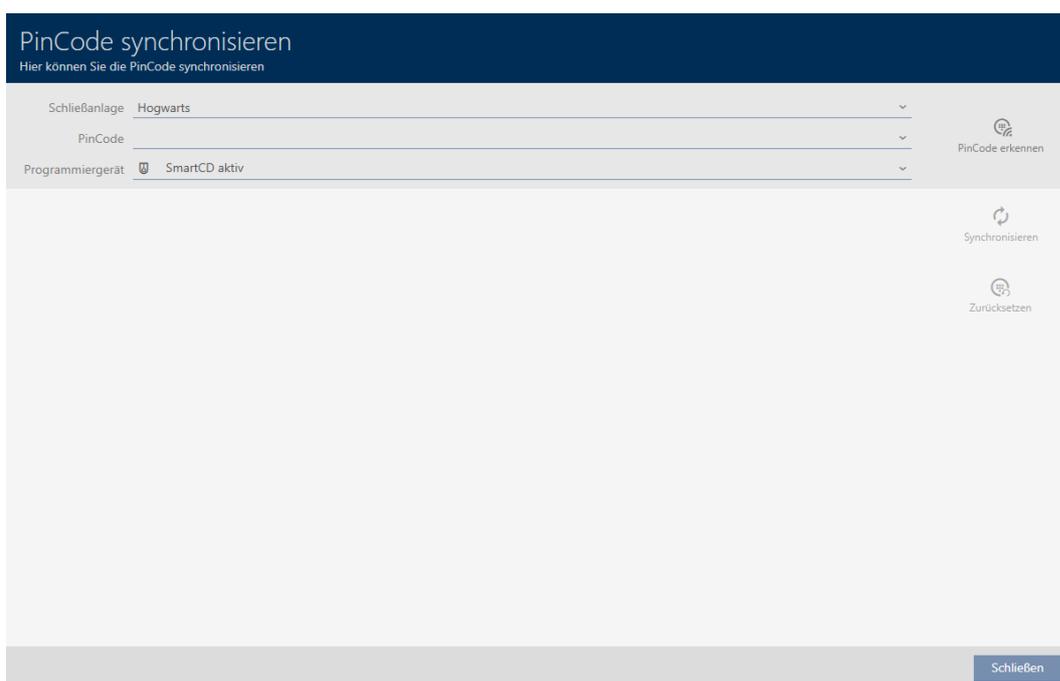
19.5.2 Riconoscimento della tastiera PinCode sconosciuta

- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato (SmartStick AX per Tastierino PinCode AX, SmartCD2.G2 per Tastierino PinCode 3068)
- ✓ AXM Lite aperto.

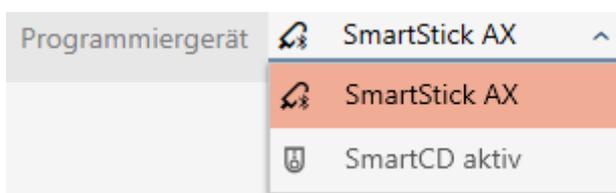
1. Fate clic nell'intestazione sull'icona .



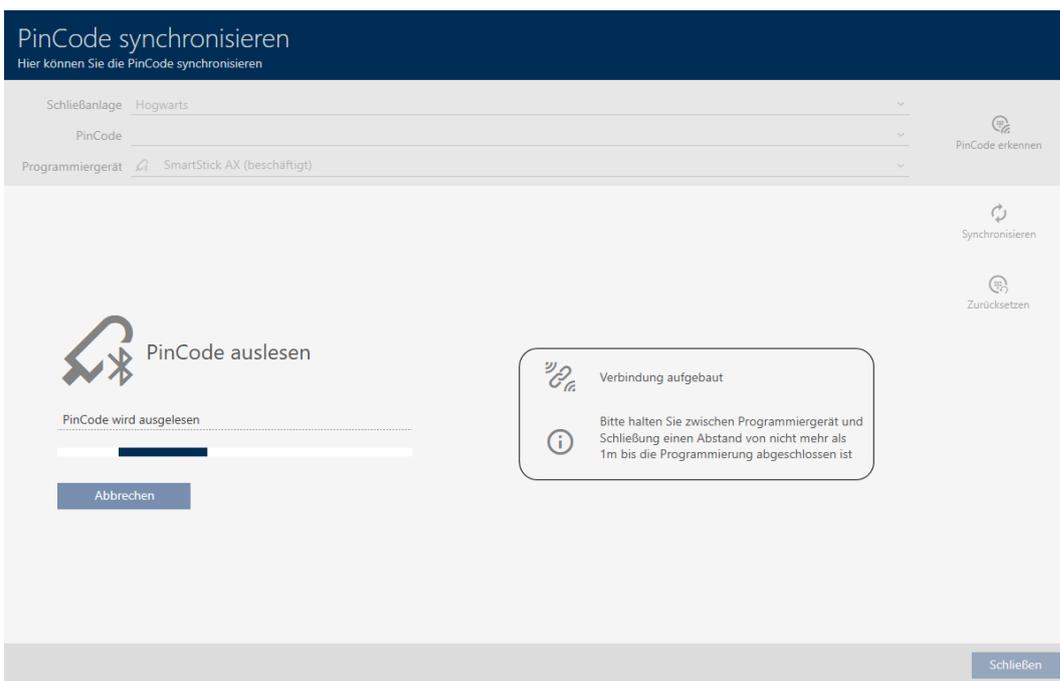
↳ Si apre la finestra "Sincronizzare la PinCode".



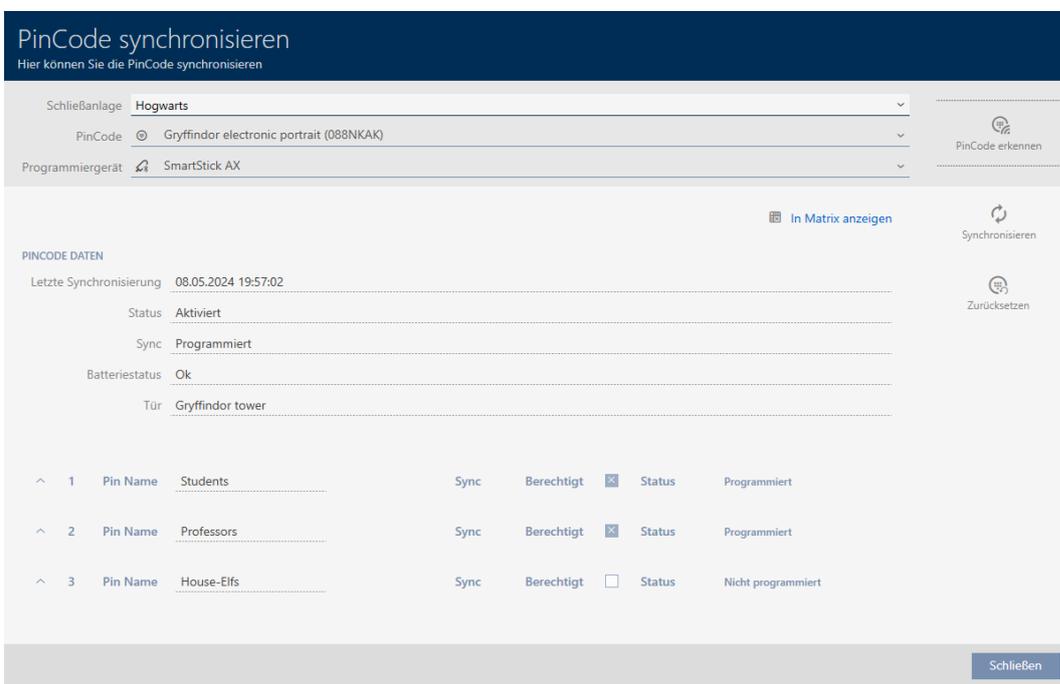
2. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Dispositivo di programmazione** il dispositivo di programmazione con cui desiderate riconoscere la tastiera PinCode.



3. Fate clic sul tasto **Riconoscere la PinCode** 
4. Se necessario, seguite le istruzioni.
↳ La tastiera PinCode viene letta.



↳ Le informazioni sulla tastiera PinCode vengono visualizzate nella finestra.



Ora potete resettare la tastiera PinCode, ad esempio (vedere *Reset della tastiera PinCode* [▶ 326]).

19.6 Reset dei mezzi di identificazione

19.6.1 Reset di transponder/schede

Prima di poter utilizzare nuovamente un componente come un transponder per un mezzo di identificazione o un altro impianto di chiusura, è necessario resettarlo.

- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato.
- ✓ AXM Lite aperto.
- ✓ Elenco dei mezzi di identificazione aperto o schermata della matrice aperta.

1. Fate clic sul mezzo di identificazione che desiderate resettare.
Se il mezzo di identificazione non è presente nel vostro sistema di chiusura: identificate il mezzo di identificazione (vedere *Riconoscimento di transponder/schede sconosciuti* [▶ 318]). Proseguite.

↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.

Transponder - Details
Hier können Sie die Details des Transponders bearbeiten

Hogwarts Synchronisieren In Matrix anzeigen

1 Details 2 Personendetails 3 Transponderkonfiguration 4 Zusätzliche Schließanlagen 5 Berechtigungsgruppen 6 Hashtags 7 Aktionen 8 Begehungsliste 9 Berechtigte Türen

TRANSPONDER DETAILS

Seriennummer 00XTN6K

Transpondertyp Transponder

Firmware Version 3.2.19

Letzte Synchronisierung 10.05.2024 06:16:19

Sync Programmiert

Batteriestatus Ok

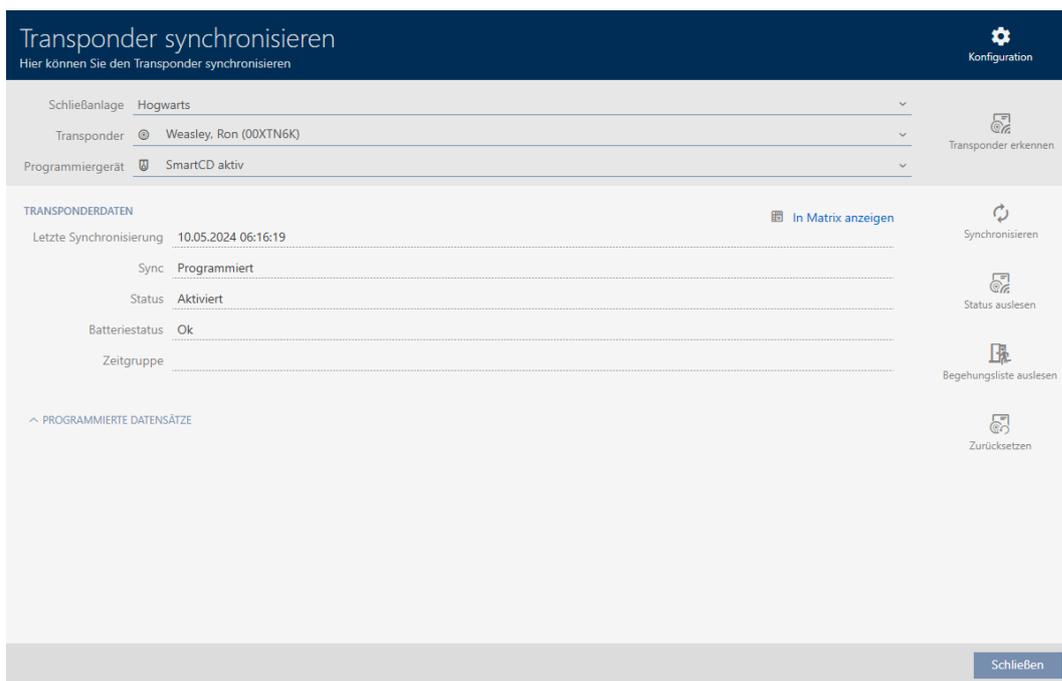
Zeitgruppe Zeitgruppe 1

Beschreibung

< Zurück Weiter > Fertigstellen Abbrechen

2. Fate clic sul tasto **Sincronizzare**

↳ Si apre la finestra Sincronizza.



3. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Dispositivo di programmazione** il dispositivo di programmazione con cui desiderate resettare il mezzo di identificazione.
4. Fate clic sul tasto **Ripristina** .
5. Se necessario, selezionate quale dei record di dati esistenti desiderate resettare.



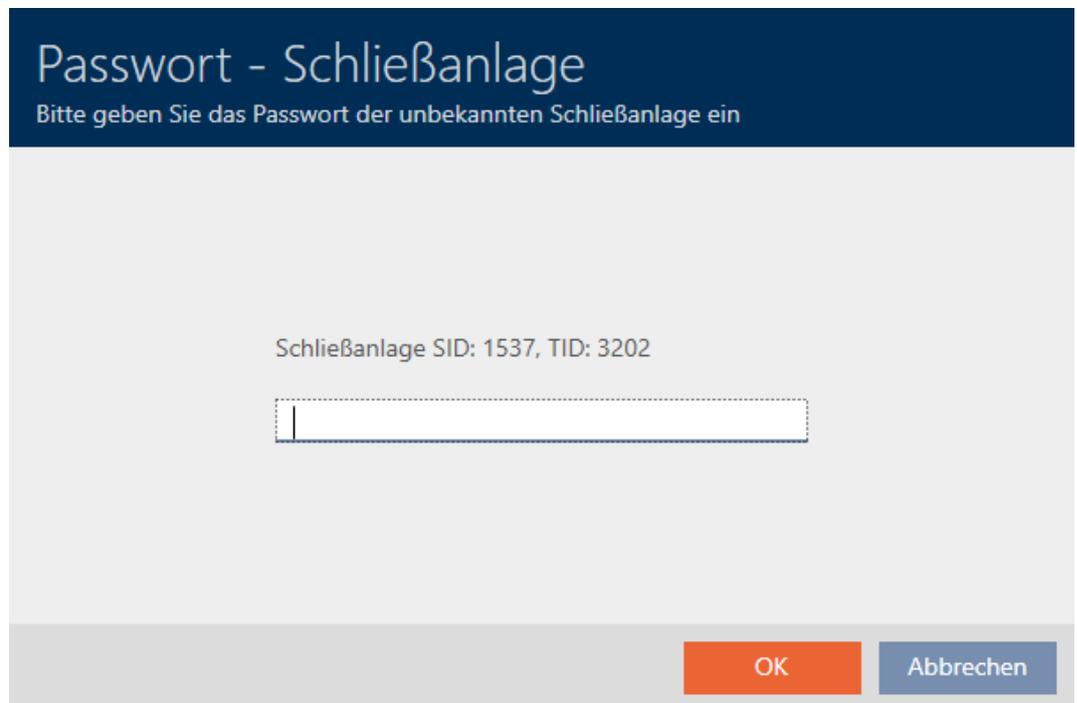
NOTA

Reset di record di dati da sistemi di chiusura sconosciuti

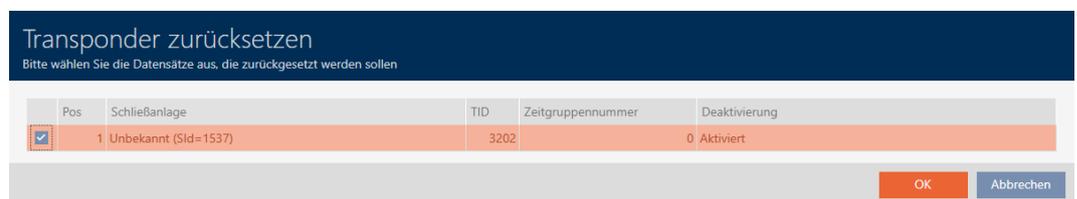
Quando su un mezzo di identificazione viene memorizzato un piano di chiusura, che non proviene dallo stesso progetto, il vostro AXM Lite non riconosce questo sistema di chiusura e visualizza la **Sconosciuto**.

Con la casella di controllo nella colonna "Pos" potete selezionare anche tali record di dati. Dal momento che il vostro AXM Lite non riconosce il sistema di chiusura e quindi nemmeno la relativa password, dovete immettere in questo caso la password del sistema di chiusura sconosciuto.

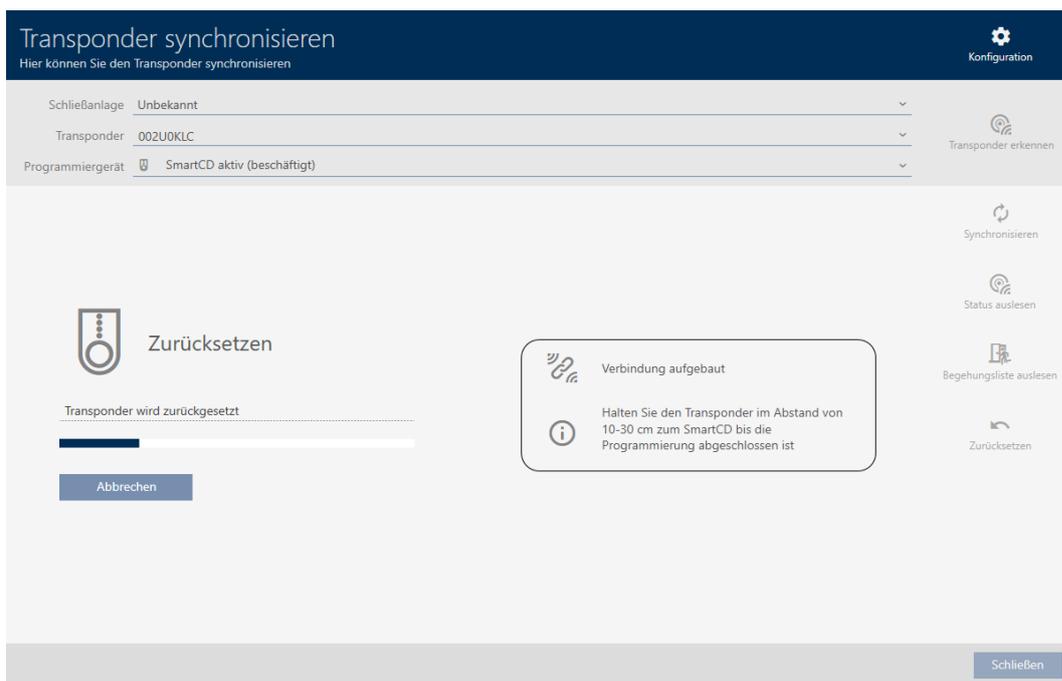
6. Eventualmente, inserite la password dell'impianto di chiusura a cui appartiene questo record di dati.



- ↳ La casella di controllo del record da resettare viene attivata.



7. Fate clic sul tasto **OK**.
8. Se necessario, seguite eventuali altre istruzioni.
 - ↳ Il mezzo di identificazione viene resettato.



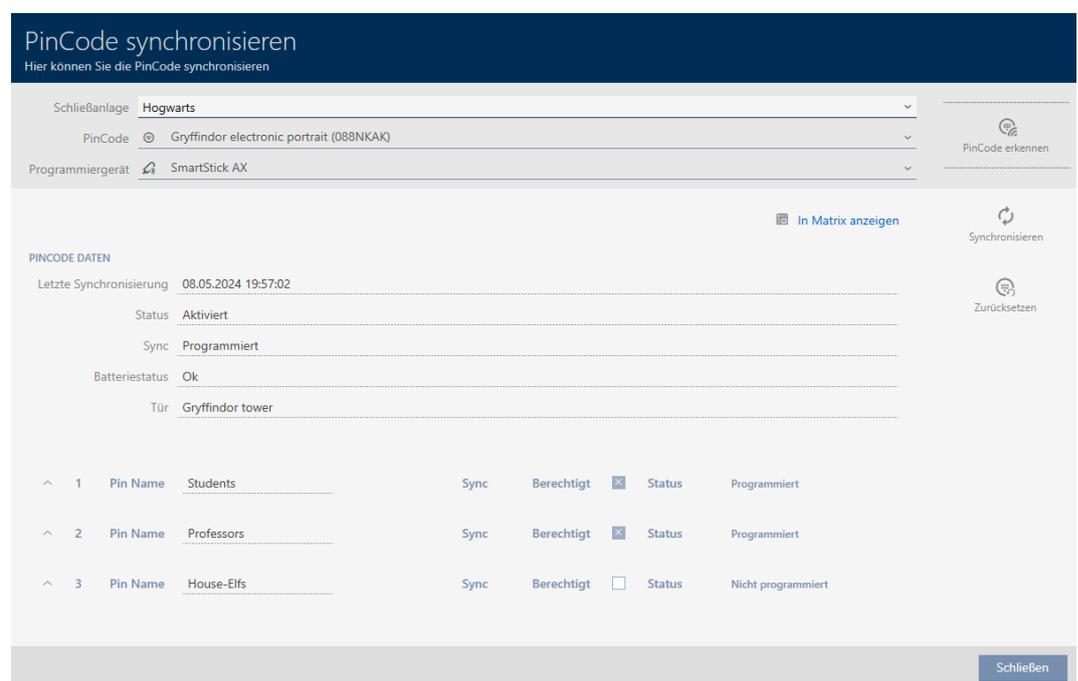
↳ Il mezzo di identificazione è resettato.



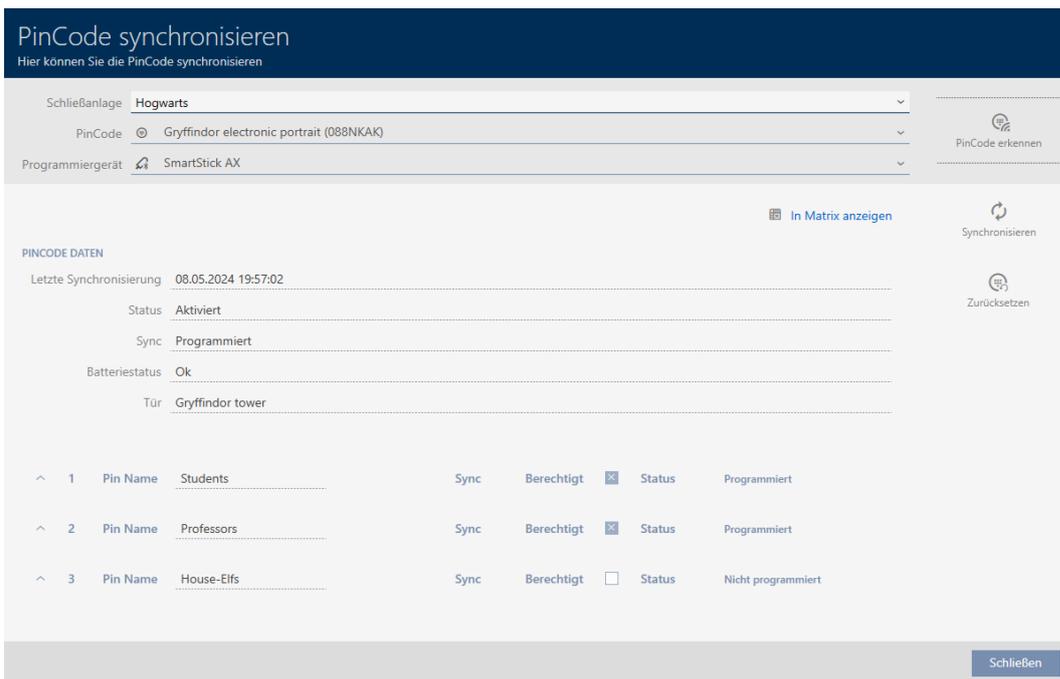
19.6.2 Reset della tastiera PinCode

Prima di poter utilizzare nuovamente un componente come la tastiera PinCode per un mezzo di identificazione o un altro sistema di chiusura, è necessario resettarlo.

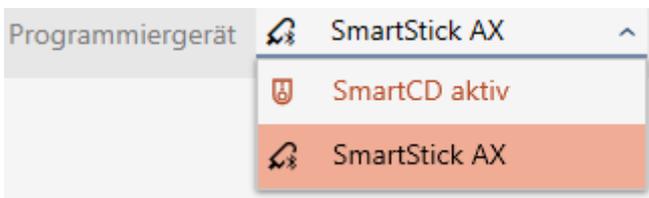
- ✓ Adeguato dispositivo di programmazione collegato (SmartStick AX per Tastierino PinCode AX, SmartCD2.G2 per Tastierino PinCode 3068)
 - ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Elenco PinCode o schermata della matrice aperti.
1. Fate clic sulla tastiera PinCode, che desiderate resettare.
 Se la tastiera PinCode non è presente nel vostro sistema di chiusura: identificate la tastiera PinCode (vedere *Riconoscimento della tastiera PinCode sconosciuta* [▶ 320] nel manuale AXM). Proseguite.
 ↳ Si apre la finestra della tastiera PinCode.



2. Fate clic sul tasto **Sincronizzare** .
 ↳ Si apre la finestra Sincronizza.



3. Selezionate nel menu a discesa ▼ **Dispositivo di programmazione** il dispositivo di programmazione con cui desiderate resettare la tastiera PinCode.



4. Fate clic sul tasto **Ripristina** .



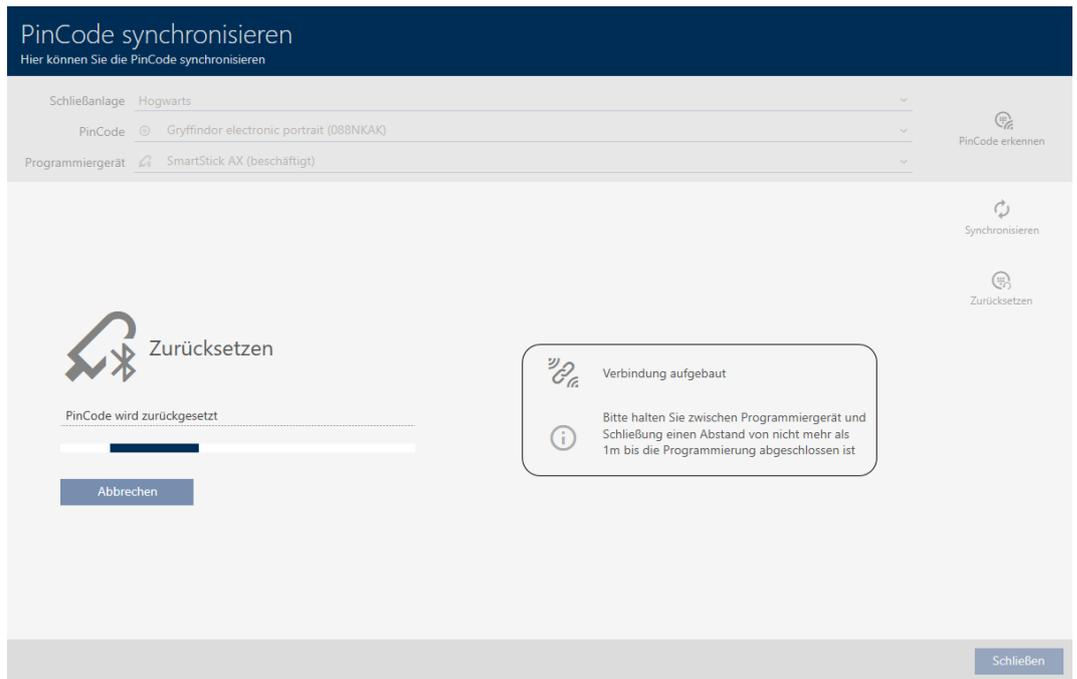
NOTA

Reset di tastiere PinCode non presenti nel progetto

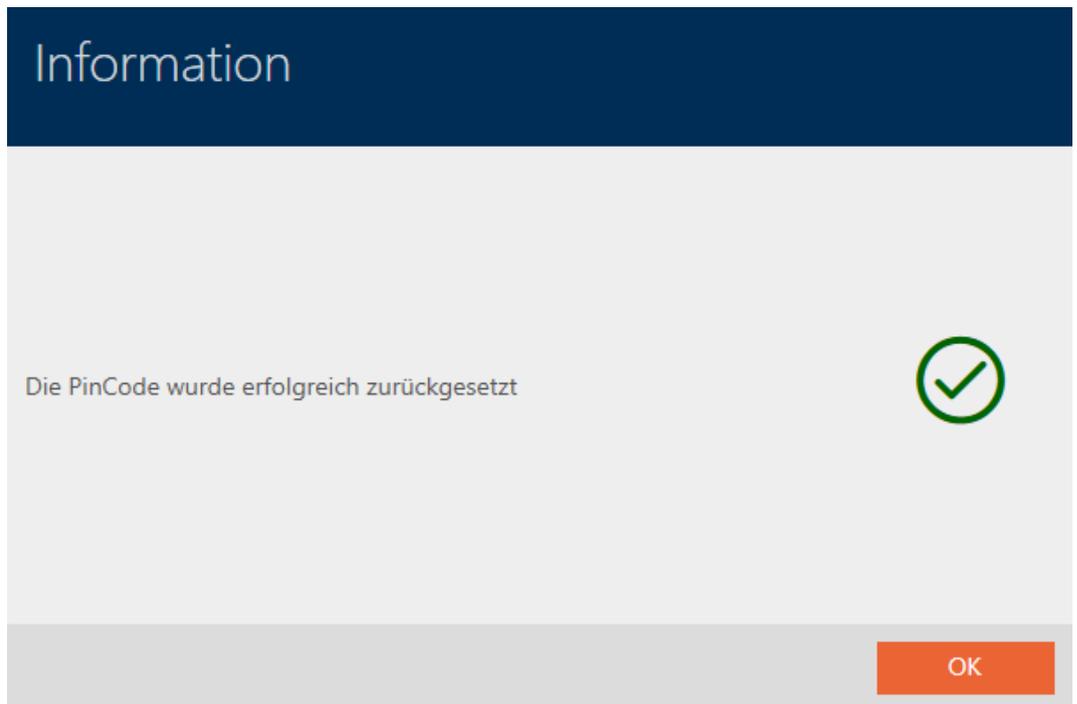
AXM Lite può resettare anche tastiere PinCode, che non sono state create nello stesso progetto. In questo caso riconosce AXM Lite ma non la password del sistema di chiusura utilizzata.

- Immettete quindi, alla richiesta, la password del sistema di chiusura.

5. Eventualmente, immettete la password del sistema di chiusura a cui appartiene questa tastiera PinCode.
6. Se necessario, seguite eventuali altre istruzioni.
 - ↳ La tastiera PinCode viene resettata.



↳ La tastiera PinCode è stata resettata.



19.7 Visualizzazione dei dispositivi di programmazione collegati/ supportati

Con questa finestra si può controllare se un dispositivo di programmazione collegato è funzionante e riconosciuto.

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .

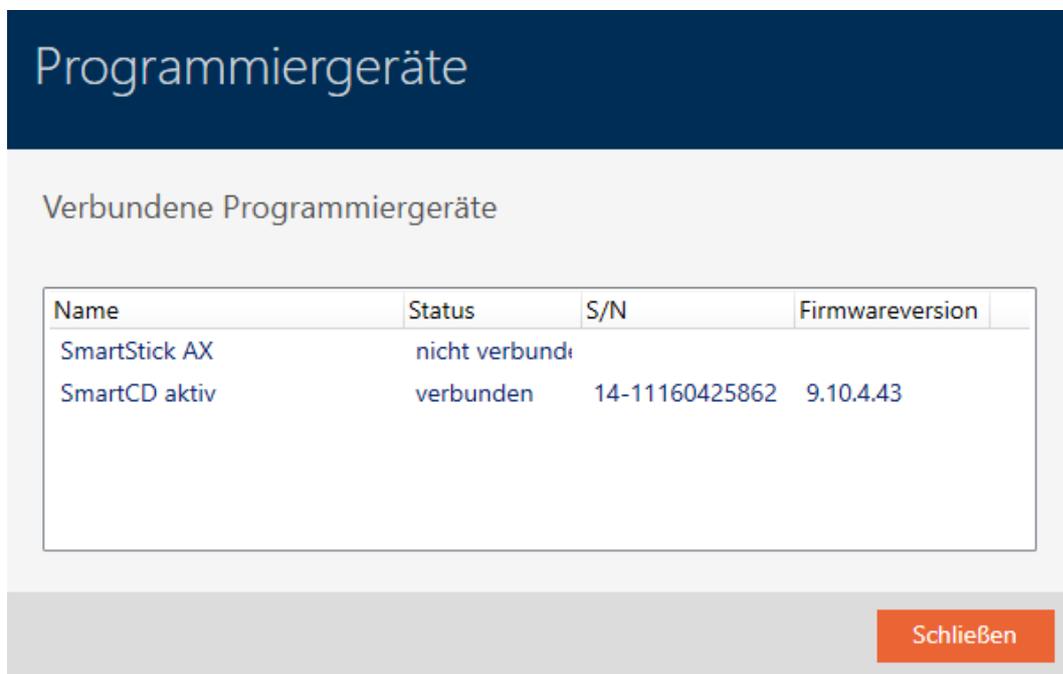
↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | IMPOSTAZIONI | selezionate la voce **Dispositivi di programmazione**.



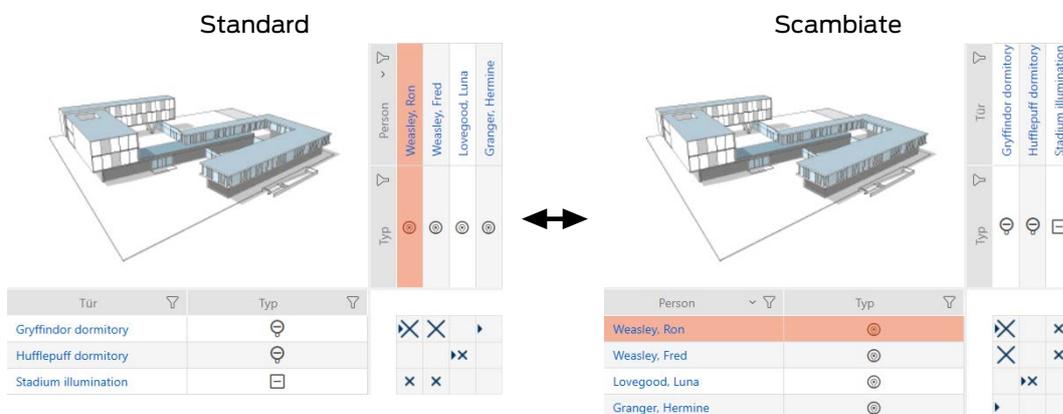
↳ Si apre la finestra con i dispositivi di programmazione.



Questa finestra mostra tutti i dispositivi di programmazione supportati. A seconda dell'edizione dell'AXM che usate, sono supportati altri dispositivi di programmazione (vedere *Ambito delle funzioni di AXM Lite [▶ 16]*). Nella colonna Stato potete vedere se un dispositivo di programmazione è collegato e viene riconosciuto da AXM Lite.

20. La vostra interfaccia AXM

20.1 Scambiare porte e persone nella matrice (trasposizione)

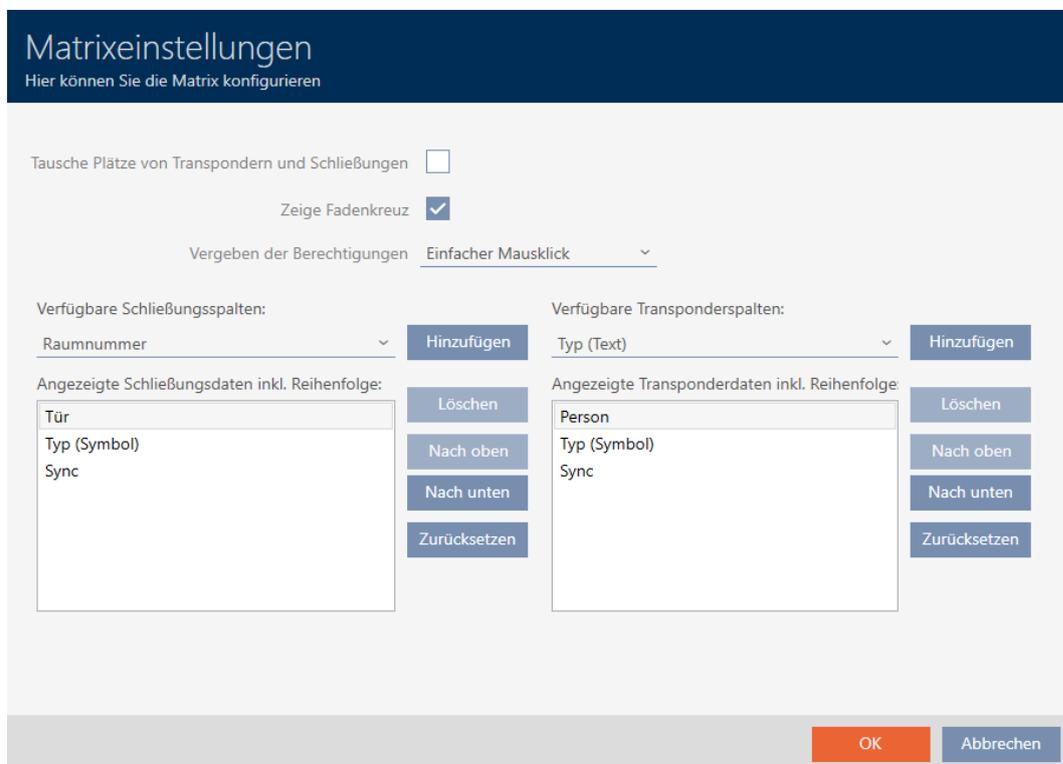


Nella vista standard, le porte sono mostrate come righe e le persone come colonne. Questa impostazione può essere modificata.

✓ Schermata della matrice aperta.

1. Fate clic sul tasto Configurazione.

↳ La finestra con le impostazioni matrice dell' AXM Lite si apre.



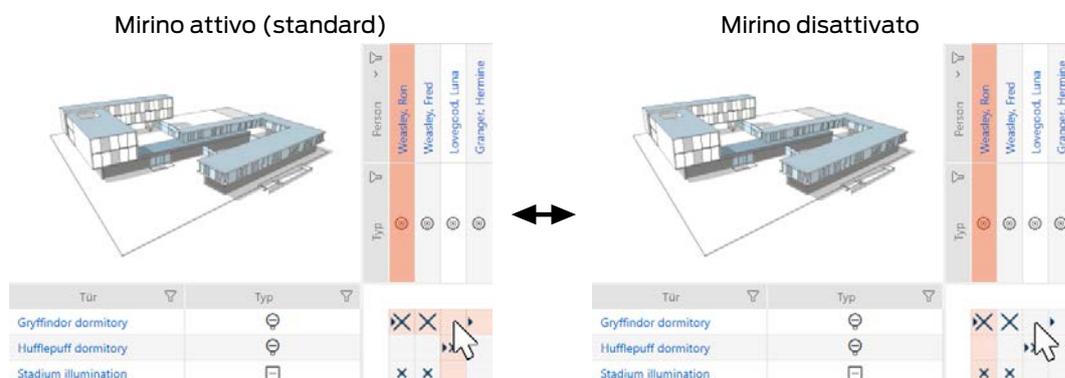
2. Attivate la casella di controllo Inverti transponder e chiusure.

3. Fate clic sul tasto **OK**.

↳ La finestra con le impostazioni matrice dell' AXM Lite si chiude.

↳ Porte e persone vengono scambiate nella vista della matrice.

20.2 Evidenziare le colonne e le righe nella matrice (attivare/disattivare il mirino)



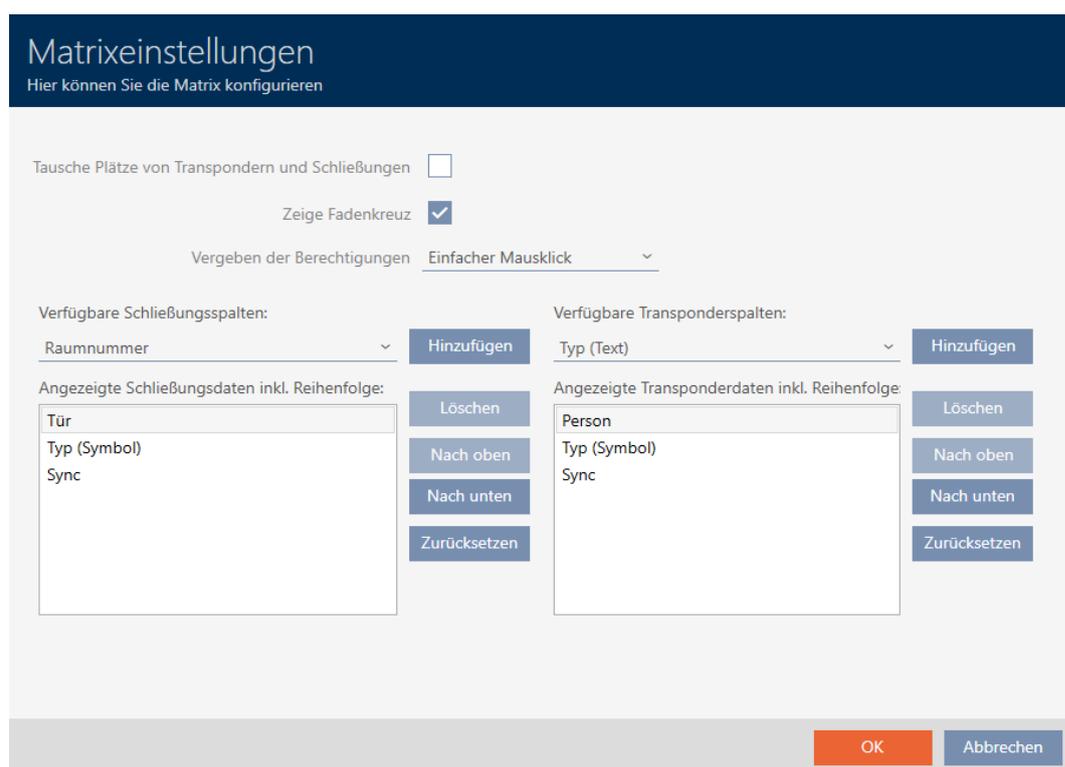
La casella su cui si trova attualmente il puntatore del mouse appartiene a una chiusura o al vostro mezzo di identificazione. Nell'impostazione predefinita, l'intera riga e l'intera colonna sono evidenziate a colori. In questo modo, è possibile trovare rapidamente la chiusura o il mezzo di identificazione corrispondente. Questa funzione si chiama Mirino.

In alternativa è anche possibile disattivare il mirino. In questo caso, la colonna o la riga a cui appartiene la chiusura o il mezzo di identificazione selezionato viene evidenziata indipendentemente dal puntatore del mouse.

✓ Schermata della matrice aperta.

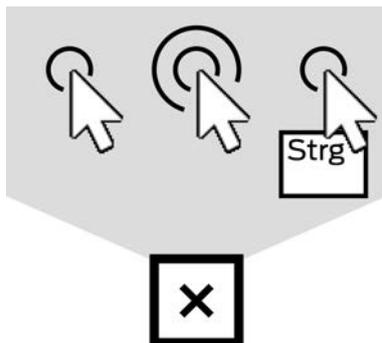
1. Fate clic sul tasto  Configurazione.

↳ La finestra con le impostazioni matrice dell' AXM Lite si apre.



2. Attivate o disattivate la casella di controllo Mostra mirino.
3. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ La finestra con le impostazioni matrice dell' AXM Lite si chiude.
 - ↳ Il mirino non viene più visualizzato.

20.3 Clic per modificare le autorizzazioni

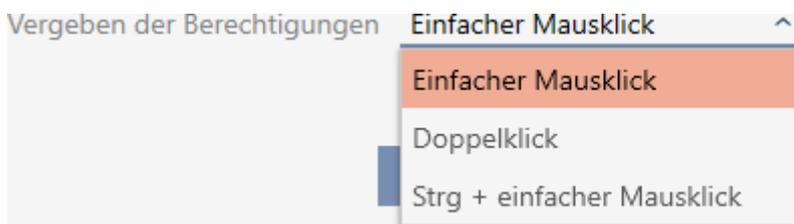


Avete a disposizione tre opzioni per impostare una singola autorizzazione facendo clic nella matrice:

- Semplice clic del mouse (standard)
- Doppio clic
- Ctrl + semplice clic del mouse
- ✓ Schermata della matrice aperta.

1. Fate clic sul tasto  **Configurazione**.
 - ↳ La finestra con le impostazioni matrice dell' AXM Lite si apre.

2. Scegliete nel menu a discesa ▼ **Assegnazione delle abilitazioni** tra le voci "Semplice clic del mouse", "Doppio clic" o "Ctrl + semplice clic del mouse".



3. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ La finestra con le impostazioni matrice dell' AXM Lite si chiude.
 - ↳ Il clic per le autorizzazioni viene modificato.

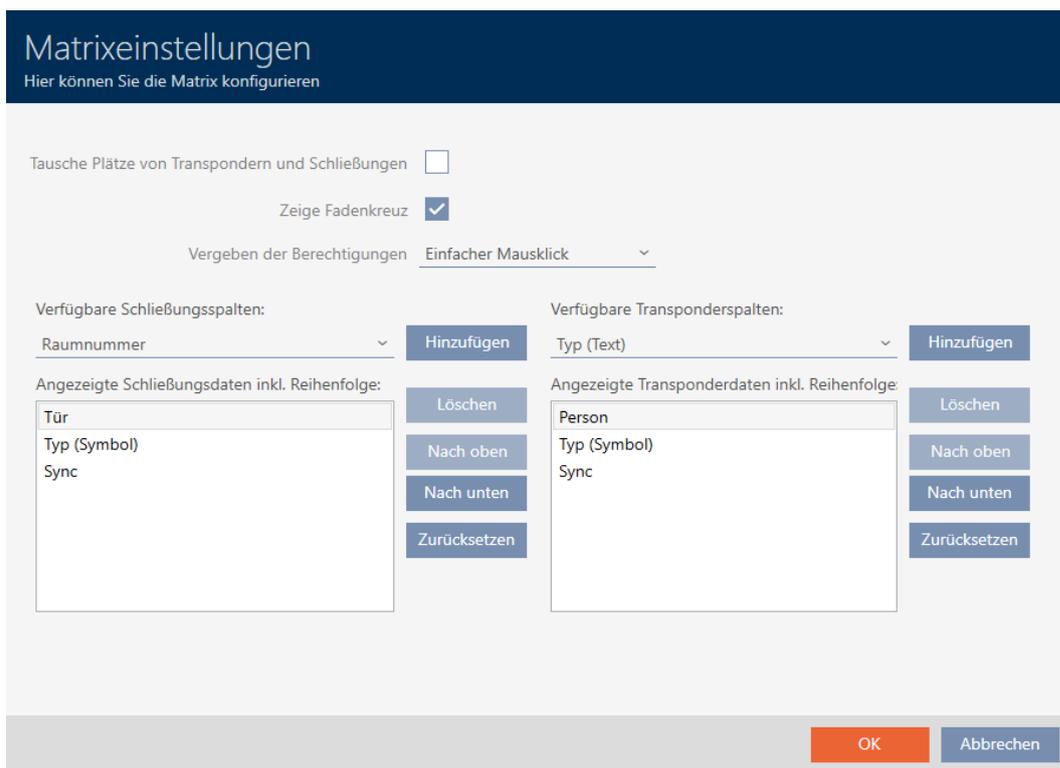
20.4 Nascondere mezzi di identificazione disattivati e difettosi

Qui avete la possibilità di "ripulire" la vostra matrice e nascondere tutti i mezzi di identificazione difettosi o disattivati Potete riconoscere tali mezzi di identificazione dal simbolo  e dal fatto che non si possono più sincronizzare.

✓ Schermata della matrice aperta.

1. Fate clic sul tasto  **Configurazione**.

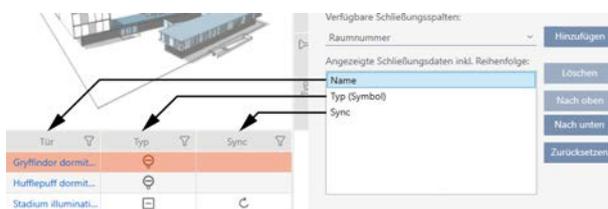
↳ La finestra con le impostazioni matrice dell' AXM Lite si apre.



2. Disattivate la casella di controllo Mostra transponder disattivati.
3. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ La finestra con le impostazioni matrice dell' AXM Lite si chiude.
 - ↳ I mezzi di identificazione disattivati e difettosi vengono nascosti.

20.5 Mostrare o nascondere le colonne/righe nella matrice

La seguente descrizione si applica alle colonne visualizzate per le chiusure. Le righe dei mezzi di identificazione possono essere modificate in modo analogo.



- ✓ Schermata della matrice aperta.
1. Fate clic sul tasto **Configurazione**.
 - ↳ La finestra con le impostazioni matrice dell' AXM Lite si apre.

Matrizeinstellungen

Hier können Sie die Matrix konfigurieren

Tausche Plätze von Transpondern und Schließungen

Zeige Fadenkreuz

Vergeben der Berechtigungen Einfacher Mausklick

Verfügbare Schließungsspalten:

Raumnummer

Hinzufügen

Angezeigte Schließungsdaten inkl. Reihenfolge:

Tür

Typ (Symbol)

Sync

Löschen

Nach oben

Nach unten

Zurücksetzen

Verfügbare Transponderspalten:

Typ (Text)

Hinzufügen

Angezeigte Transponderdaten inkl. Reihenfolge:

Person

Typ (Symbol)

Sync

Löschen

Nach oben

Nach unten

Zurücksetzen

OK Abbrechen

↳ Vengono elencate le colonne per le chiusure attualmente visualizzate.

Verfügbare Schließungsspalten:

Sync

Hinzufügen

Angezeigte Schließungsdaten inkl. Reihenfolge:

Name

Typ (Symbol)

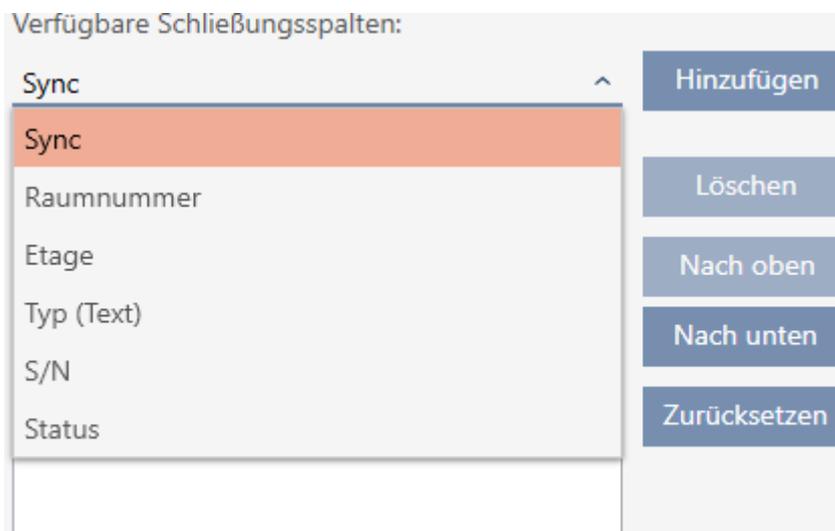
Löschen

Nach oben

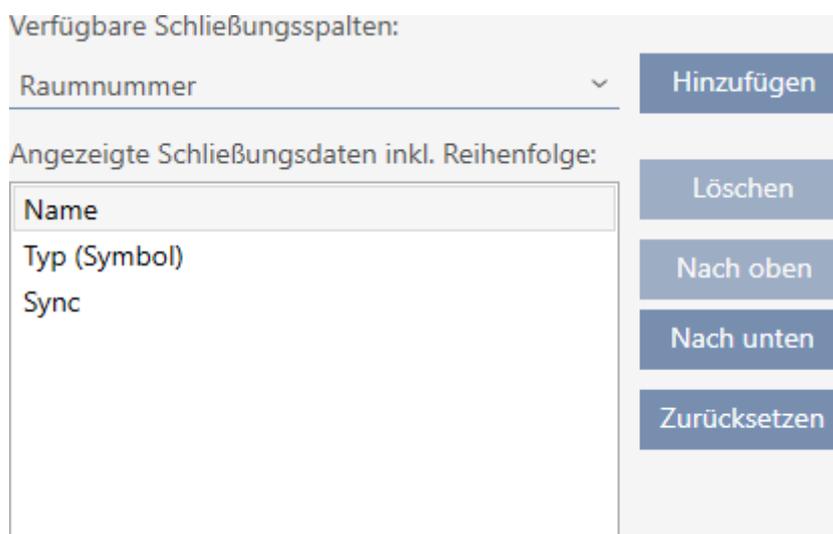
Nach unten

Zurücksetzen

- Scegliete nel menu a discesa ▼ **Colonne per le chiusure disponibili**: le colonne che devono essere visualizzate nella matrice.



- Integrate o cancellate le colonne con i tasti **Aggiungi** o **Annulla**.



- Modificate l'ordine con i tasti **In alto** o **In basso**.
- Con il tasto **Ripristina** potete ripristinare la visualizzazione standard.
- Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ La finestra con le impostazioni matrice dell' AXM Lite si chiude.
 - ↳ Le colonne sono state modificate come desiderato.

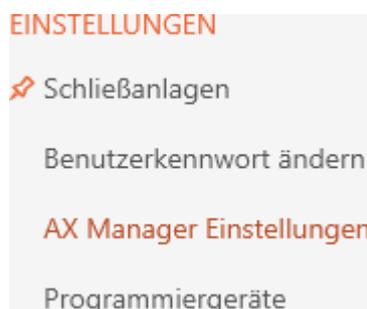
20.6 Lettura degli elenchi degli accessi/dei passaggi durante la sincronizzazione

- ✓ AXM Lite aperto.

- Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.

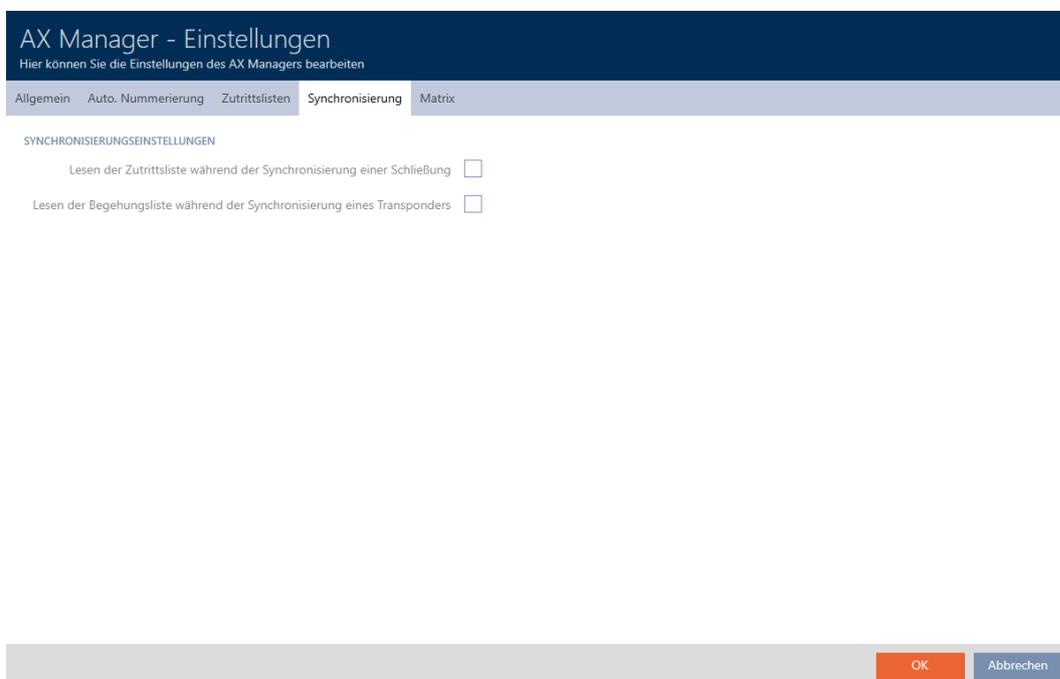


2. Nel gruppo | IMPOSTAZIONI | selezionate la voce **Impostazioni AX Manager**.



- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la finestra con le impostazioni dell'AXM Lite.

3. Passate alla scheda [Sincronizzazione].



4. Se necessario, attivate le caselle di controllo Leggere l'elenco accessi durante la sincronizzazione di una chiusura oppure Leggere l'elenco dei transiti durante la sincronizzazione di un transponder.

- Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra con le impostazioni dell'AXM Lite.
- ↳ In futuro, l'elenco degli accessi o dei passaggi verranno letti durante la sincronizzazione.

20.7 Limitazione del numero di voci dell'elenco degli accessi nel database

- ✓ AXM Lite aperto.

- Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.

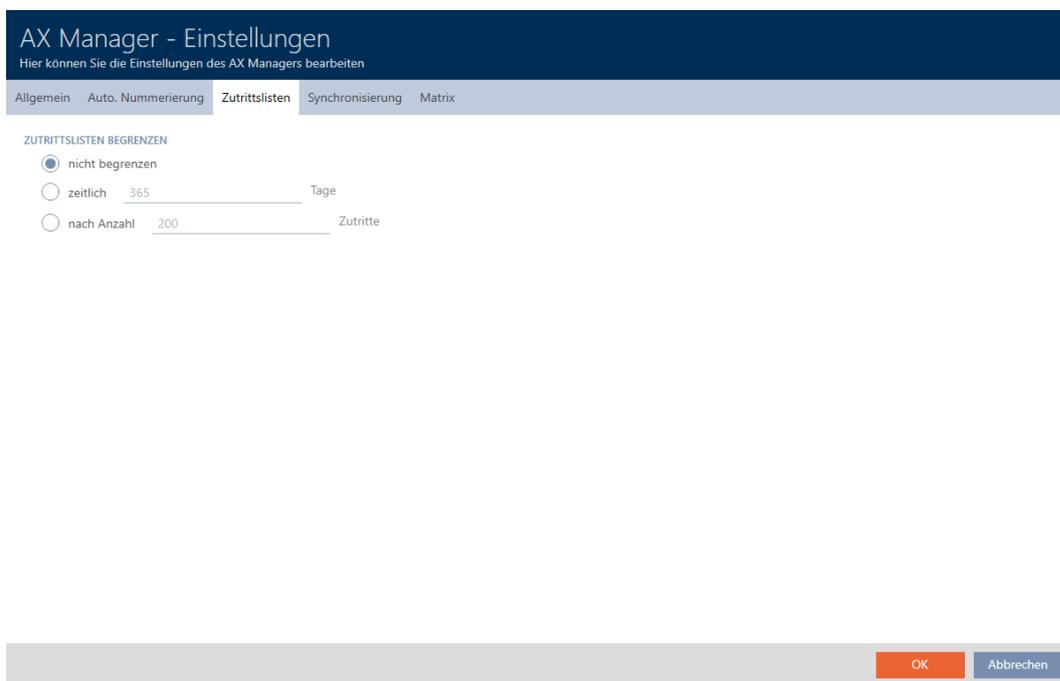


- Nel gruppo | IMPOSTAZIONI | selezionate la voce **Impostazioni AX Manager**.



- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la finestra con le impostazioni dell'AXM Lite.

3. Passate alla scheda [Elenco accessi].



4. Selezionate una delle tre opzioni illimitato, temporale (max. 2000 giorni) oppure per numero (max. 10.000 voci).

5. Fate clic sul tasto **OK**.

↳ Si chiude la finestra con le impostazioni dell'AXM Lite.

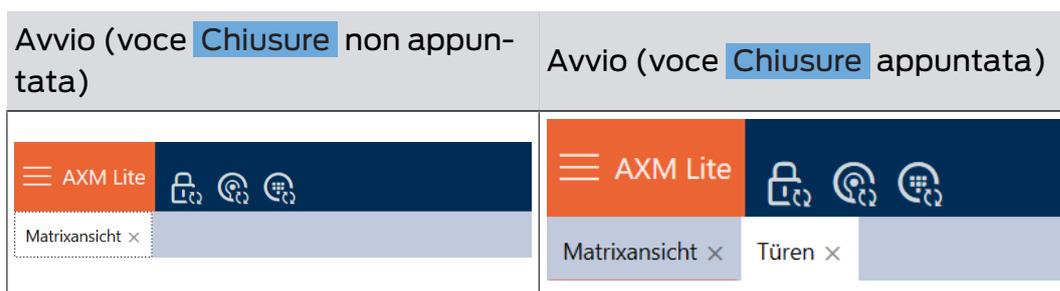
↳ La limitazione degli elenchi degli accessi è impostata.

20.8 Appuntare schede

Per esperienza scoprirete che avrete bisogno di alcune voci della barra AXM più frequentemente rispetto ad altre.



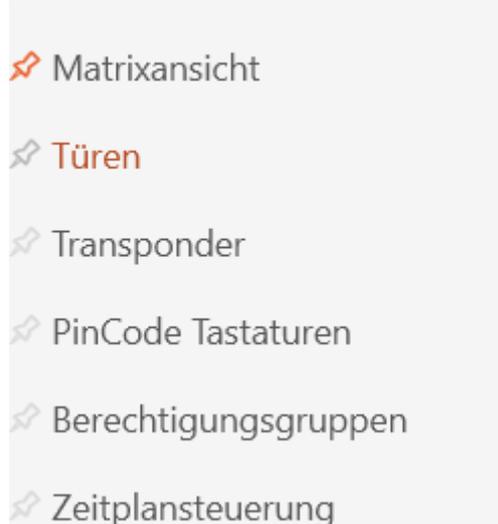
Accanto ad alcune voci vedrete uno spillo grigio. Con questo spillo si può appuntare la voce corrispondente e aprirla automaticamente al successivo riavvio dell'AXM Lite.



✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.
2. Fate clic sullo spillo grigio  accanto alla voce che desiderate appuntare.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG



↳ Lo spillo diventa arancione.

SCHLISSANLAGENSTEUERUNG

-  Matrixansicht
-  Türen
-  Transponder
-  PinCode Tastaturen
-  Berechtigungsgruppen
-  Zeitplansteuerung

↳ La voce appuntata si aprirà automaticamente al successivo avvio dell'AXM Lite.

20.9 Modifica della numerazione automatica

Di serie l'AXM Lite si occupa per voi della numerazione del personale e delle porte.

Codici personale	Codici porta
<p>PERSONENDETAILS</p> <p>Nachname <u>Weasley</u></p> <p>Vorname <u>Ron</u></p> <p>Personalnummer <u>PN-1</u></p>	<p>TÜRDETAILS</p> <p>Name <u>Gryffindor dormitory</u></p> <p>Tür-Code <u>DC-00001</u></p>
PN-1	DC-00001
PN-2	DC-00002
PN-X	DC-XXXXX

Le sigle *PN-* (Personal Number) e *DC-* (Door Code) possono essere modificate nella proprietà dell'AXM Lite:

- ✓ AXM Lite aperto.
- 1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.

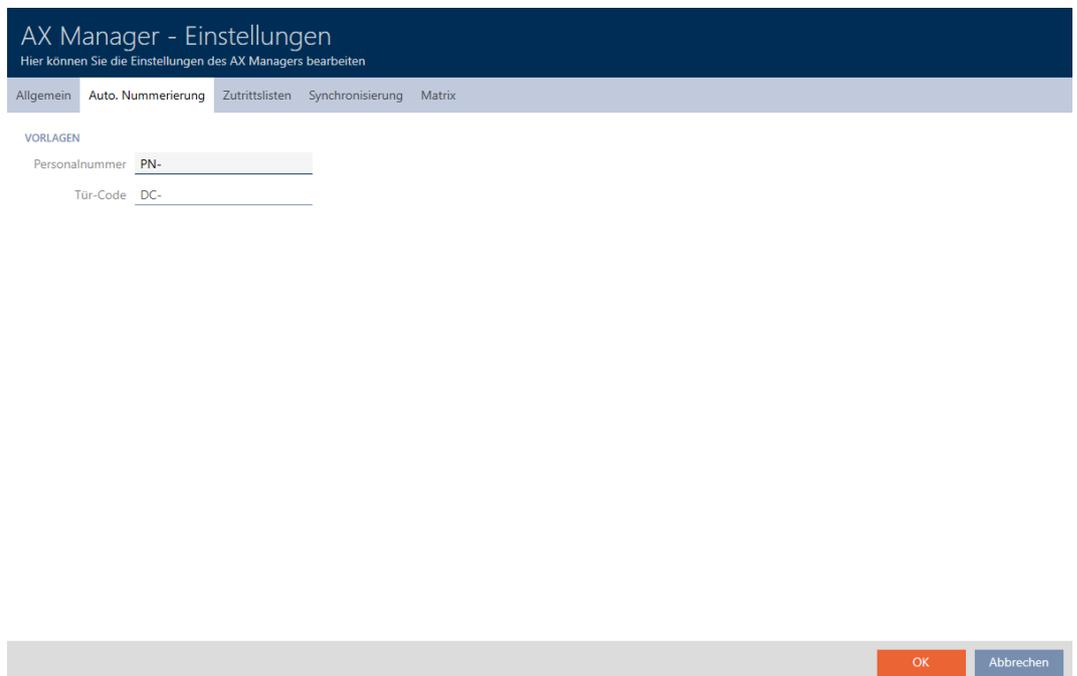


2. Nel gruppo | IMPOSTAZIONI | selezionate la voce **Impostazioni AX Manager**.



- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la finestra con le impostazioni dell'AXM Lite.

3. Passate alla scheda [Numerazione automatica].



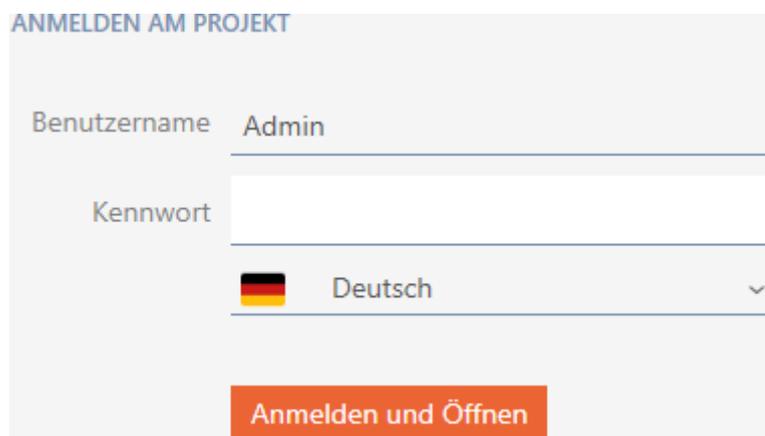
4. Inserite nei campi *Numero personale* e/o *Codice porta* la sigla desiderata.

5. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra con le impostazioni dell'AXM Lite.
 - ↳ I codici dipendente e i codici porta in futuro verranno generati con la sigla modificata.
 - ↳ I codici dipendente o i codici porta esistenti rimarranno invariati.

20.10 Modifica della lingua

L'AXM Lite è disponibile in diverse lingue. Tutte le lingue disponibili sono installate automaticamente durante l'installazione.

Al primo avvio, vedrete una finestra speciale dove potrete impostare il vostro primo progetto. Successivamente verrà visualizzata la normale finestra di login:



ANMELDEN AM PROJEKT

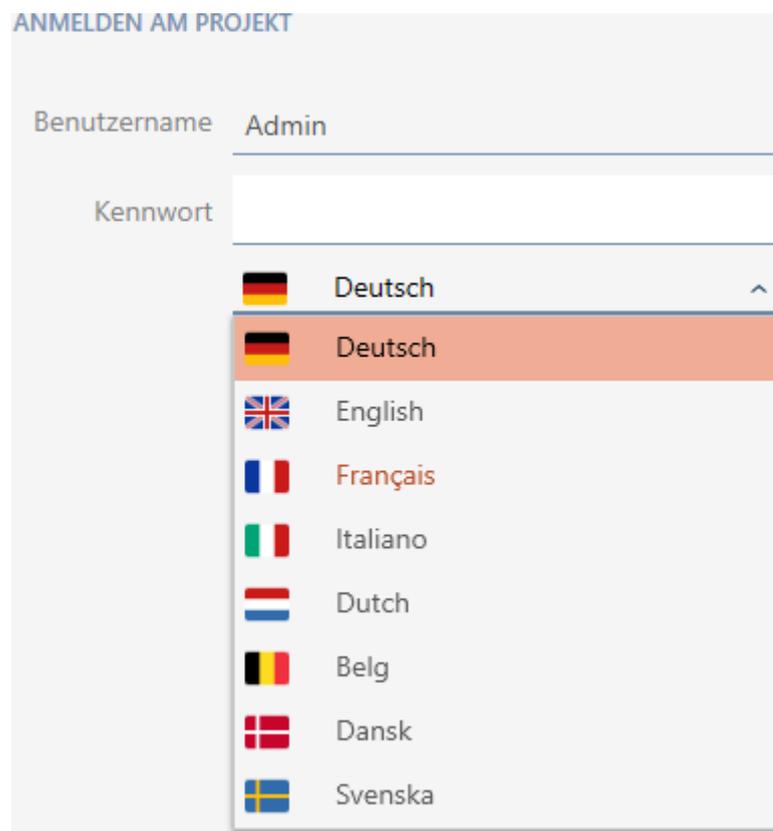
Benutzername Admin

Kennwort

 Deutsch

Anmelden und Öffnen

Selezionate qui sotto il campo *Password* la lingua preferita.



20.11 Non aprire automaticamente i report generati

Per impostazione predefinita, il vostro AXM Lite apre immediatamente i report generati, in modo che li possiate leggere.

Se i report sono molti, questo può tuttavia disturbare il flusso di lavoro. Pertanto, potete impostare se i report debbano essere aperti automaticamente:

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .

↳ Si apre la barra AXM.



- Nel gruppo | IMPOSTAZIONI | selezionate la voce **Impostazioni AX Manager**.

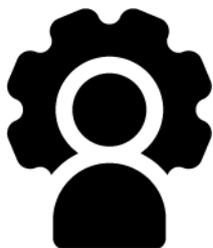


- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la finestra "Impostazioni AX Manager".

- Passate alla scheda di registro [Report].

- Disattivate la casella di controllo Dopo il salvataggio aprire i documenti PDF.
- Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra "Impostazioni AX Manager".
- ↳ In futuro, i report non verranno più aperti automaticamente dopo la memorizzazione.

21. Funzioni di amministrazione



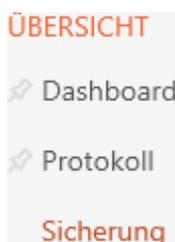
21.1 Creazione di backup

Con un backup regolare, il vostro database e quindi il vostro carico di lavoro può essere ripristinato rapidamente.

Potete creare comodamente il backup in AXM Lite in completa autonomia:

Nella schermata di login (tasto **Backup del progetto** 

In alternativa: nella barra AXM espandibile (tasto **Backup del progetto**):



In questa sezione imparerete come creare un backup del database usando la barra AXM espandibile.

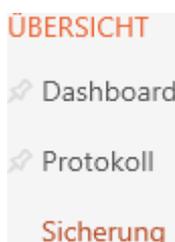
✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sull'icona AXM arancione .

↳ Si apre la barra AXM.



2. Fate clic nel gruppo | PANORAMICA | sulla voce **Backup del progetto**.



- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la finestra per l'assegnazione della password.

Passwortschutz

Bitte vergeben Sie ein eigenständiges Passwort für die Datenbanksicherung

Passwort

Passwort wiederholen

Qualität

OK Abbrechen

3. Inserite nel campo *Nuova password* una password per proteggere questo backup.
 - ↳ Una barra colorata mostra quanto è sicura la password.

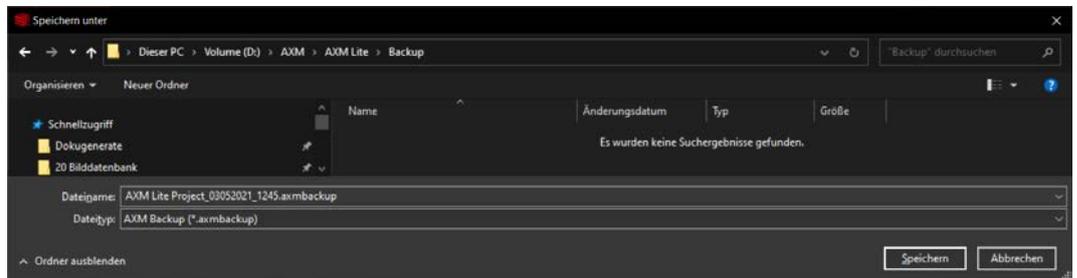
Quality

4. Nel campo *Ripetere la password* ripetete la password.
5. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra per l'assegnazione della password.
 - ↳ Il backup è stato creato.

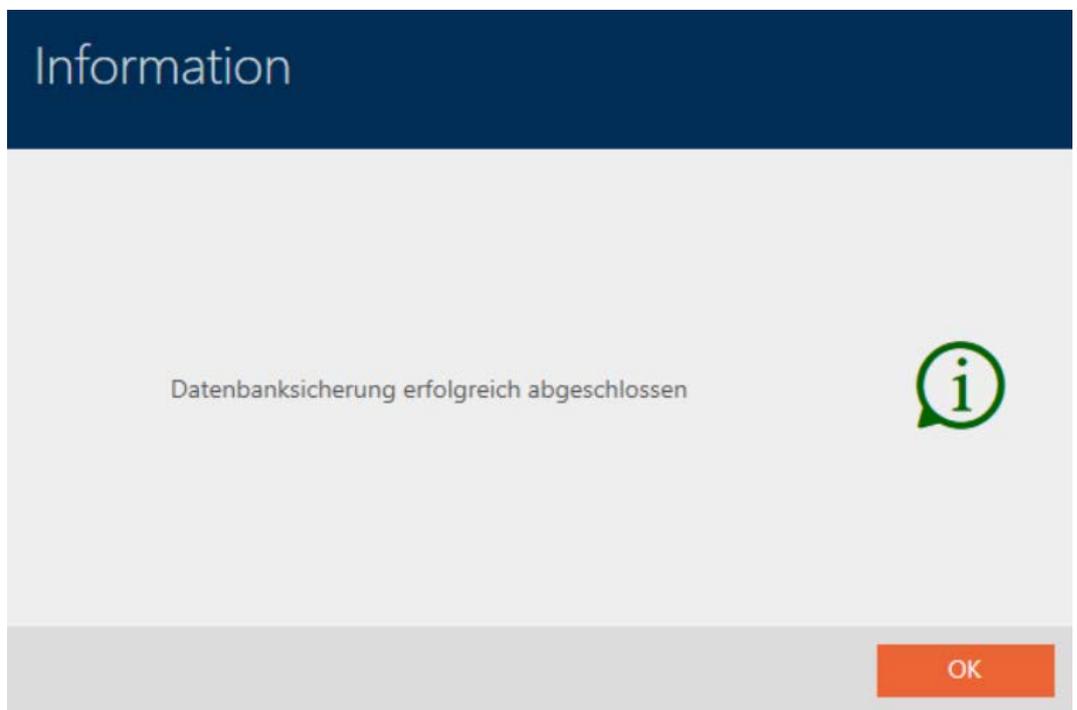


- ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.

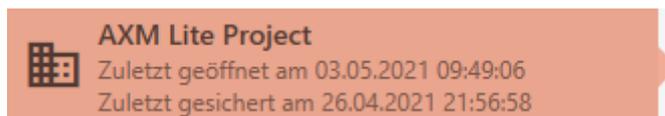
- Salvate il file di backup (estensione: .axmbackup) in una directory a vostra scelta.



- ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.
- ↳ Il backup è concluso.



Nella schermata di login di AXM Lite potete anche vedere quando avete creato l'ultimo backup:



21.2 Ripristino del backup

Quando si ripristina un backup, si ripristina il database a uno stato di backup precedente.

**NOTA****Il backup non ha alcuna influenza sulle chiusure**

Il ripristino si applica esclusivamente al database. Non ha alcuna influenza sui mezzi di identificazione e sulle chiusure esistenti.

- Se necessario, sincronizzate i mezzi di identificazione e i transponder (vedere *Sincronizzazione: Confronto tra piano di chiusura e realtà* [▶ 299]).

✓ Backup disponibile (vedere *Creazione di backup* [▶ 347]).

1. Fate clic nella schermata di login sul tasto **Ripristino** .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
2. Scorrete fino ad arrivare al vostro backup.
3. Cliccate sul pulsante **Apri**.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.
 - ↳ Si apre la finestra di richiesta della password.

Passwortschutz

Bitte geben Sie zur Wiederherstellung das Sicherungspasswort ein (nicht das Anmelden-Kennwort!)

Passwort

OK

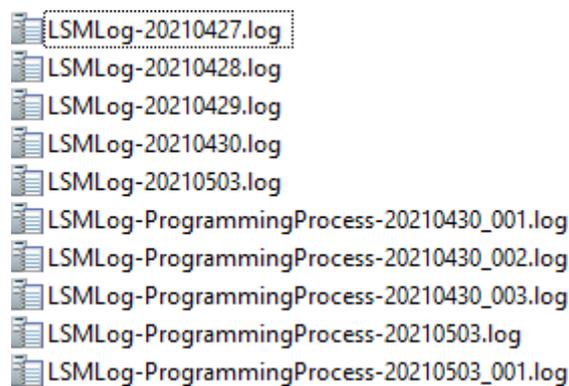
Abbrechen

4. Inserite nel campo *Nuova password* la password che avete inserito durante la creazione del backup.
5. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra di richiesta della password.
 - ↳ Il database viene ripristinato.



21.3 Esportazione del registro errori

I registri degli errori aiutano a chiarire più rapidamente i casi che richiedono supporto e a isolare più rapidamente i problemi che si verificano.



Potete esportare i registri degli errori nella schermata di login (tasto **File di errore** ) o nella barra AXM (tasto **Scaricare file di errore**).

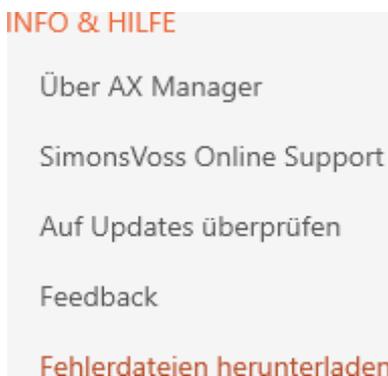
Nella seguente descrizione imparerete come esportare i registri degli errori con la barra AXM:

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | INFO & AIUTO | selezionate la voce **Scaricare file di errore**.



- ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
3. Salvate il registro degli errori (estensione: .zip) in una directory a scelta.
- ↳ Il registro degli errori è stato esportato.

21.4 Visualizzazione del numero di versione e della chiave di licenza dell'AXM installato

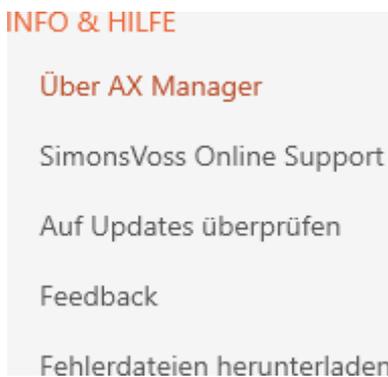
- ✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .

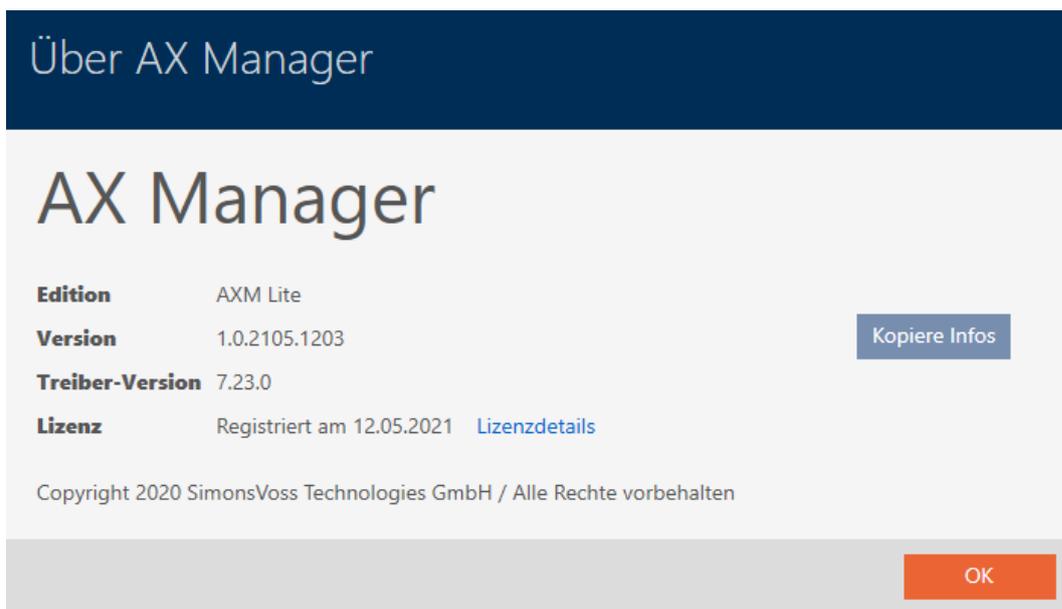
- ↳ Si apre la barra AXM.



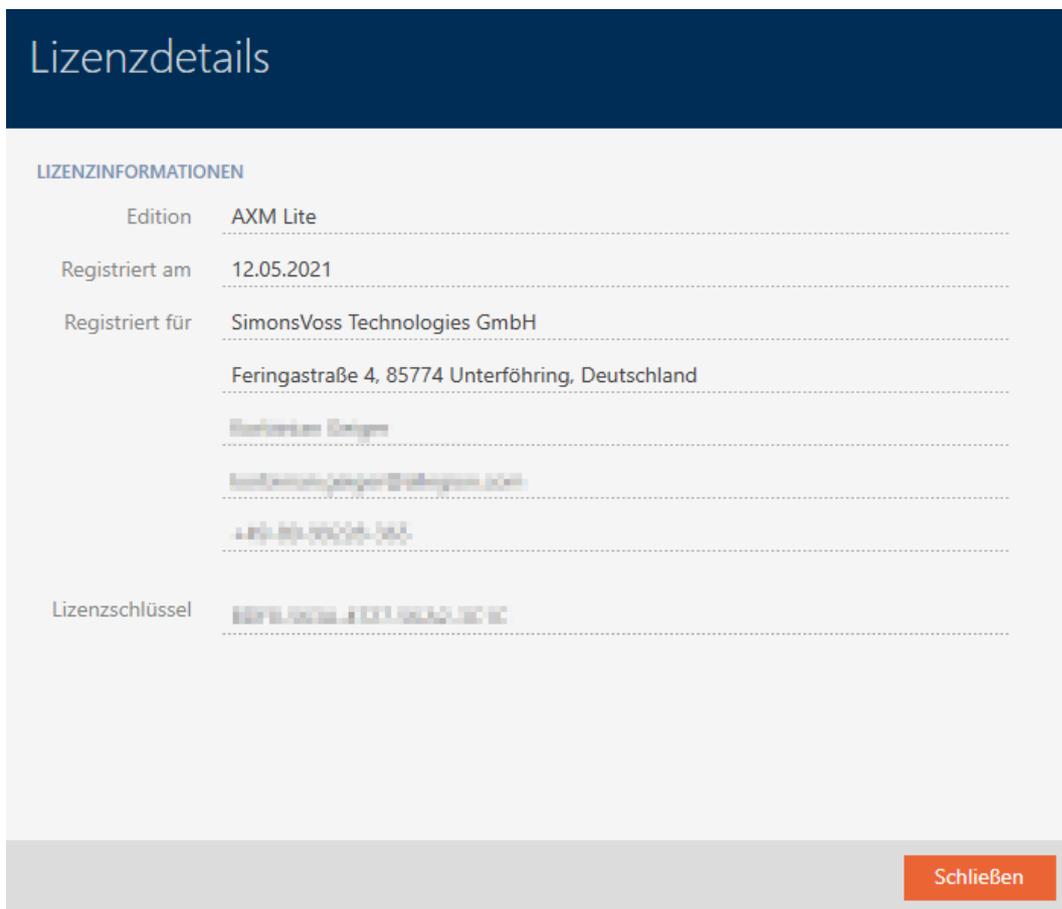
2. Nel gruppo | INFO & AIUTO | selezionate la voce **Informazioni su AX Manager**.



- ↳ Si apre la finestra delle informazioni su AXM Lite.



3. Fate clic sul tasto **Dettagli della licenza**.
 - ↳ Si chiude la finestra delle informazioni su AXM Lite.
 - ↳ Si apre la finestra delle informazioni sulla licenza.



4. Fate clic sul tasto **Chiudi**.
 - ↳ Si chiude la finestra delle informazioni sulla licenza.

Qui potete anche registrare il vostro AXM Lite (vedere *Registrazione* [▶ 32]).

21.5 Gestione degli utenti

21.5.1 Modifica della password utente

La vostra password utente deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ❑ deve essere lunga almeno 8 caratteri
- ❑ deve contenere lettere maiuscole e minuscole

Si ottiene ancora più sicurezza se si usano anche numeri (1234...) e caratteri speciali (!\$%&?...).

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | IMPOSTAZIONI | selezionate la voce **Modifica password utente**.



- ↳ Si apre la finestra per modificare la password utente.

Kennwortänderung
Hier können Sie das Kennwort ändern

Benutzername Admin

Altes Kennwort

Neues Kennwort

Neues Kennwort wiederholen

Qualität

OK Abbrechen

3. Nel campo *Vecchia password* inserite la vecchia password utente.
4. Inserite nei campi *Nuova password* e *Ripetere nuova password* la vostra nuova password.
 - ↳ Una barra colorata mostra quanto è sicura la password.

Kennwortänderung
Hier können Sie das Kennwort ändern

Benutzername Admin

Altes Kennwort

Neues Kennwort

Neues Kennwort wiederholen

Qualität

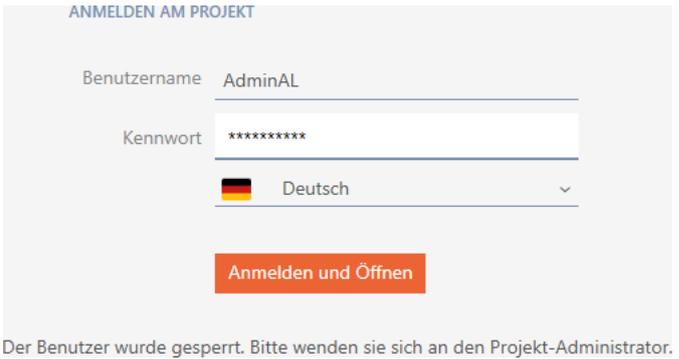
OK Abbrechen

- ↳ La password utente è stata modificata.



21.5.2 Aumentare la sicurezza delle password

Le password sono una componente importante del vostro concetto di sicurezza. È possibile aumentare la sicurezza con varie impostazioni:

<input checked="" type="checkbox"/> La password deve essere cambiata regolarmente	Dopo la scadenza dell'intervallo impostato per le modifiche l'utente deve assegnare una nuova password. Potete impostare l'intervallo delle modifiche in autonomia con <i>Intervallo di cambiamento prescritto (in giorni)</i> .
<input checked="" type="checkbox"/> Blocca l'utente dopo che ha inserito per 3 volte la password sbagliata	La nuova password non deve essere uguale a nessuna delle ultime dieci password.
<input checked="" type="checkbox"/> Usare la cronologia delle ultime 10 password	Se un utente inserisce la password in modo errato per tre volte, non sarà in grado di accedere di nuovo finché non sarà sbloccato. 

<p><input checked="" type="checkbox"/> Elevata sicurezza della password</p>	<p>AXM Lite rifiuta automaticamente le password troppo semplici come ad esempio "12345678".</p> 
<p><input checked="" type="checkbox"/> Meccanismo di chiusura durante i periodi di inattività (in minuti)</p>	<p>Se il vostro AXM Lite non rileva alcuna azione entro il periodo di inattività impostato, AXM Lite viene bloccato automaticamente.</p>

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | IMPOSTAZIONI | selezionate la voce **Impostazioni AX Manager**.



- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la finestra con le impostazioni di AXM Lite.

3. Passate alla scheda Password.

4. Attivate le caselle di controllo desiderate.
5. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ La finestra con le impostazioni dell' AXM Lite si chiude.
 - ↳ I nuovi requisiti delle password sono attivi.

22. Statistiche e registri



22.1 Visualizzazione ed esportazione dell'elenco degli accessi di una chiusura

Con la funzione ZK (=controllo degli accessi) le vostre chiusure possono registrare quali mezzi di identificazione sono stati azionati (vedere *Far registrare gli accessi attraverso la chiusura (elenco degli accessi)* [▶ 234]). Gli accessi registrati possono poi essere letti e scritti nel database, per esempio durante la sincronizzazione (vedere *Lettura degli elenchi degli accessi/dei passaggi durante la sincronizzazione* [▶ 337] e *Sincronizzazione chiusura (incl. lettura dell'elenco degli accessi)* [▶ 300]).

È possibile visualizzare ed esportare l'elenco degli accessi nel database.

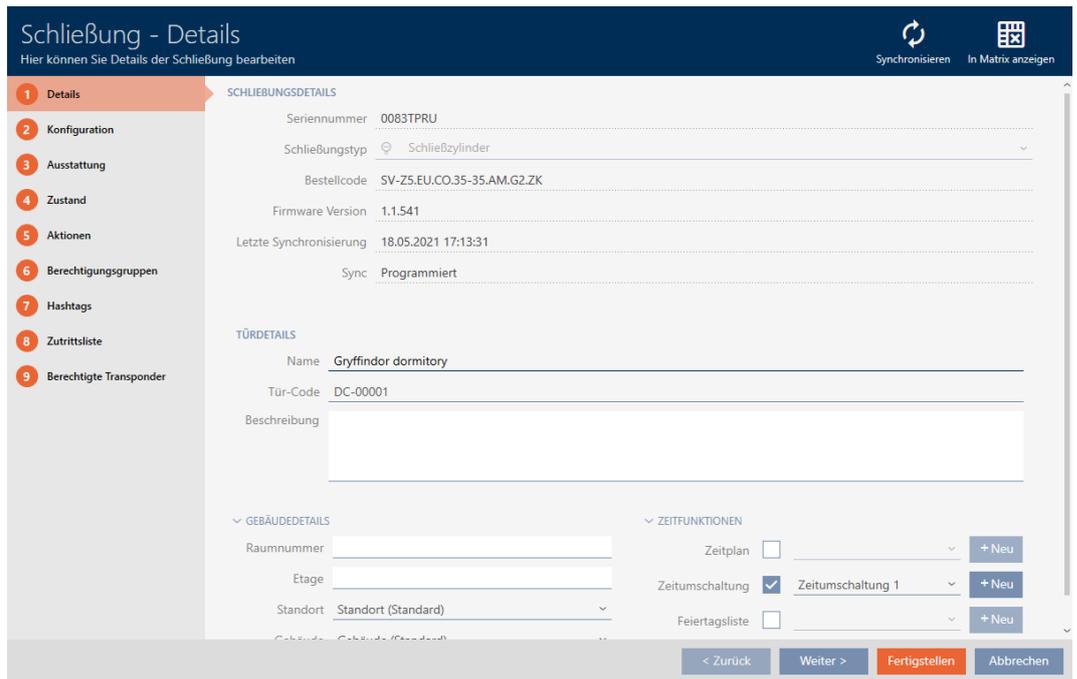


NOTA

Lo stato visualizzato corrisponde all'ultima sincronizzazione

L'AXM Lite mostra a questo punto lo stato che è memorizzato nel database.

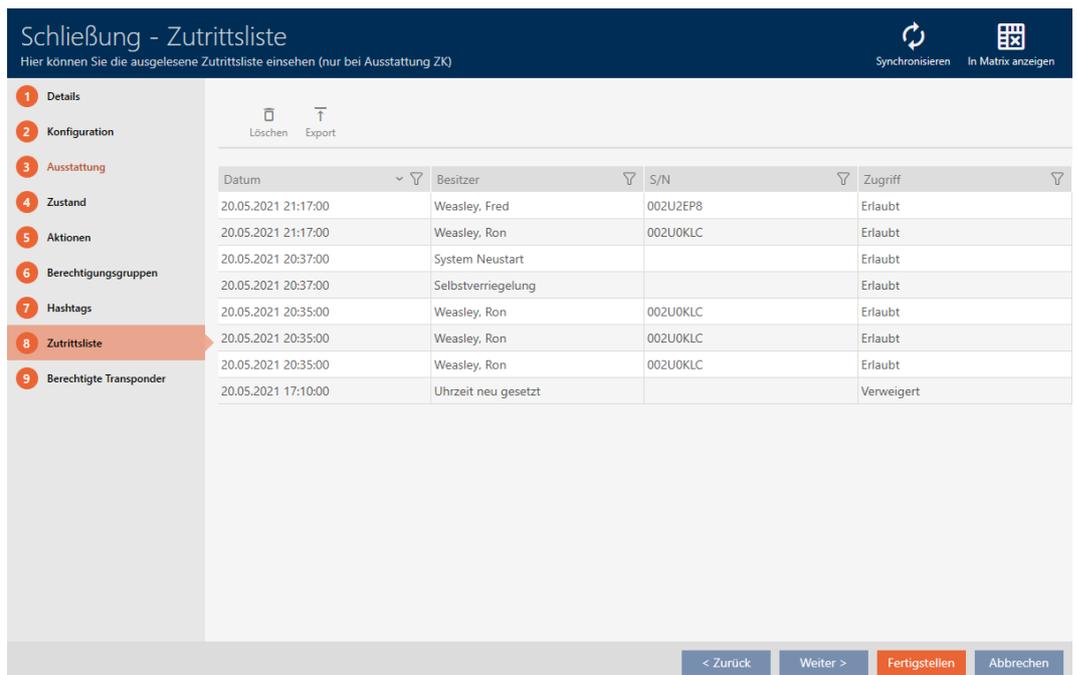
- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Chiusura sincronizzata almeno una volta.
1. Fate clic sulla chiusura di cui desiderate visualizzare l'elenco degli accessi.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.



2. Fate clic sulla scheda  **Elenco accessi**.



- ↳ La finestra passa alla scheda "Elenco accessi".
- ↳ Viene visualizzato l'elenco degli accessi letto (solo per le chiusure che sono già state sincronizzate).



1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

2. Fate clic sul tasto **Esportazione** .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
 3. Salvate l'elenco degli accessi esportato in una directory di file a vostra scelta.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.
- ↳ L'elenco degli accessi viene esportato.



Zutrittsliste für die Schließung 'Gryffindor dormitory'

Datum	Besitzer	S/N	Zugriff	Schließungskomponente
30.05.2021 04:57:00	Weasley, Ron	002U2EP8	Erlaubt	Master
30.05.2021 04:55:00	Weasley, Ron	002U2EP8	Erlaubt	Master
30.05.2021 04:54:00	Weasley, Ron	002U2EP8	Erlaubt	Master
30.05.2021 04:53:00	##ServiceTId_IDS_AX_SETTIME		Verweigert	Master
30.05.2021 04:42:00	Weasley, Ron	002U2EP8	Erlaubt	Master
30.05.2021 04:37:00	##ServiceTId_IDS_AX_SYSSTART		Erlaubt	Master
30.05.2021 04:37:00	##ServiceTId_IDS_TTL_SELF_CLOSE		Erlaubt	Master
21.05.2021 11:26:00	Weasley, Fred	002U2EP8	Erlaubt	Master
21.05.2021 11:26:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
21.05.2021 11:26:00	Weasley, Fred	002U2EP8	Erlaubt	Master
21.05.2021 11:13:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
21.05.2021 11:13:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
21.05.2021 11:13:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
20.05.2021 21:17:00	Weasley, Fred	002U2EP8	Erlaubt	Master
20.05.2021 21:17:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
20.05.2021 20:37:00	##ServiceTId_IDS_AX_SYSSTART		Erlaubt	Master
20.05.2021 20:37:00	##ServiceTId_IDS_TTL_SELF_CLOSE		Erlaubt	Master
20.05.2021 20:35:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
20.05.2021 20:35:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
20.05.2021 20:35:00	Weasley, Ron	002U0KLC	Erlaubt	Master
20.05.2021 17:10:00	##ServiceTId_IDS_AX_SETTIME		Verweigert	Master
30.03.2019 00:45:00	##ServiceTId_IDS_DM_DOOR_CLOSED		Erlaubt	Master

22.2 Visualizzazione ed esportazione dell'elenco dei transiti per transponder/schede

I vostri mezzi di identificazione possono su richiesta registrare su quali chiusure sono stati azionati (vedere *Registrazione degli accessi attraverso il mezzo di identificazione (elenco dei transiti)* [▶ 104]). In seguito, le voci memorizzate in questo elenco degli accessi vengono trasferite al database durante una sincronizzazione, per esempio (vedere *Sincronizzazione di transponder/scheda (incl. lettura dell'elenco dei transiti)* [▶ 313]).

È possibile visualizzare ed esportare gli elenchi dei passaggi memorizzati nel database.



NOTA

Lo stato visualizzato corrisponde all'ultima sincronizzazione

L'AXM Lite mostra a questo punto lo stato che è memorizzato nel database.

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Mezzo di identificazione sincronizzato almeno una volta.
1. Fate clic sul mezzo di identificazione di cui desiderate visualizzare i passaggi.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.

2. Fate clic sulla scheda **Begehungsliste**



- ↳ La finestra passa alla scheda "Elenco accessi personale".

3. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 4. Fate clic sul tasto **Esportazione** .
 - ↳ Si aprirà la finestra Esplora risorse.
 5. Salvate l'elenco dei passaggi esportato in una directory di file a vostra scelta.
 - ↳ La finestra Esplora risorse si chiude.
- ↳ L'elenco dei passaggi è esportato.



Begehungsliste für den Transponder '002U0KLC'

Datum	Tür	S/N	LID
21.05.2021 11:27:00	Gryffindor dormitory	0083TPRU	10000
21.05.2021 11:13:00	Gryffindor dormitory	0083TPRU	10000
21.05.2021 11:13:00	Gryffindor dormitory	0083TPRU	10000
21.05.2021 11:13:00	Gryffindor dormitory	0083TPRU	10000

22.3 Visualizzare le porte per le quali è autorizzato un mezzo di identificazione specifico

In alternativa, potete anche visualizzare i mezzi di identificazione autorizzati su una porta: *Visualizzare i mezzi di identificazione che sono autorizzati su una determinata porta* [▶ 364]

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Mezzo di identificazione presente.
 - ✓ Chiusura presente.
 - ✓ Elenco dei mezzi di identificazione o matrice aperti.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Fate clic sul mezzo di identificazione di cui volete sapere per quali porte è autorizzato.
 - ↳ Si apre la finestra del mezzo di identificazione.
 3. Fate clic sulla scheda  **Porte abilitate**.



↳ La finestra passa alla scheda "Porte abilitate".

Tür	Tür-Code	Etage	Raumnummer	Gebäude	Standort	Bereich	LID
Gryffindor dormitc	DC-00001			Gryffindor tower	Hogwarts	Systemgruppe	10000
Stadium illuminati	DC-00021			Quidditch field	Hogwarts	Systemgruppe	0

↳ Vengono visualizzate le porte per cui il mezzo di identificazione è autorizzato.

22.4 Visualizzare i mezzi di identificazione che sono autorizzati su una determinata porta

In alternativa potete anche visualizzare le porte per le quali è autorizzato un mezzo di identificazione specifico: *Visualizzare le porte per le quali è autorizzato un mezzo di identificazione specifico* [▶ 363]

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Mezzo di identificazione presente.
 - ✓ Chiusura presente.
 - ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Fate clic sulla chiusura di cui desiderate visualizzare i mezzi di identificazione autorizzati.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.
 3. Fate clic sulla scheda  **Transponder abilitati**.

 **Berechtigte Transponder**

- ↳ La finestra passa alla scheda "Transponder abilitati".
- ↳ Vengono visualizzati i mezzi di identificazione che sono autorizzati per la porta.

22.5 Visualizzazione delle caratteristiche di dotazione di una chiusura

Durante la sincronizzazione vengono lette anche le caratteristiche di dotazione di una chiusura. L'AXM Lite può così controllare se la chiusura è in grado di gestire le impostazioni desiderate (ad esempio se è disponibile una funzione ZK).

Potete visualizzare le caratteristiche di dotazione lette nell'AXM Lite:

- ✓ AXM Lite aperto.
 - ✓ Chiusura presente.
 - ✓ Elenco delle chiusure aperto o schermata della matrice aperta.
 - ✓ chiusura sincronizzata.
1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
 2. Fate clic sulla chiusura di cui desiderate visualizzare le caratteristiche della dotazione.
 - ↳ Si apre la finestra della chiusura.
 3. Fate clic sulla scheda  **Dotazione**.

 **Ausstattung**

- ↳ La finestra passa alla scheda "Dotazione".
- ↳ Vengono visualizzate le caratteristiche della dotazione.

22.6 Visualizzazione di statistiche e avvisi (dashboard)

L'AXM Lite è dotato di una nuova dashboard che mostra una panoramica delle statistiche sul vostro database.

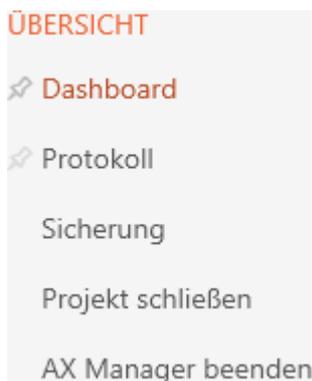
✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .

↳ Si apre la barra AXM.

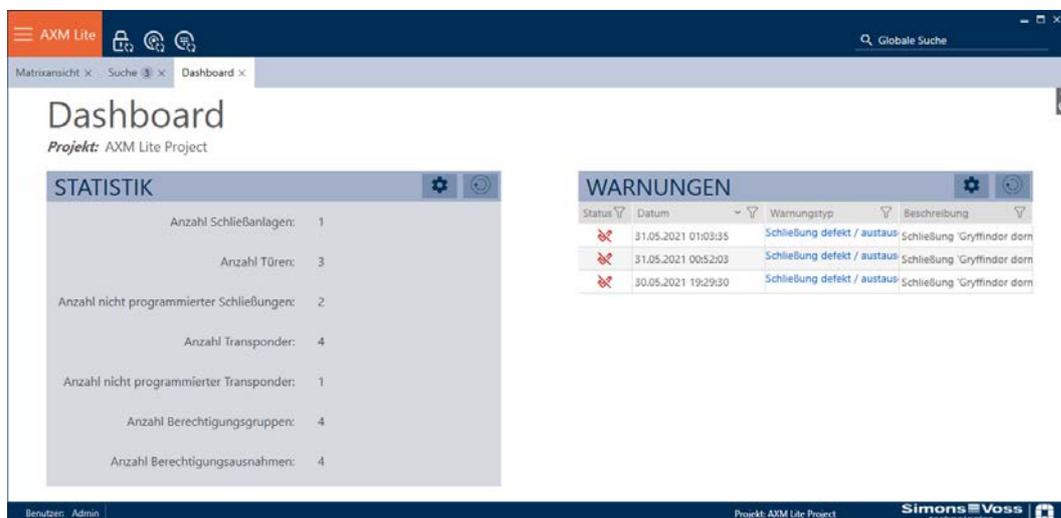


2. Nel gruppo | PANORAMICA | selezionate la voce **Dashboard**.



↳ La barra AXM si chiude.

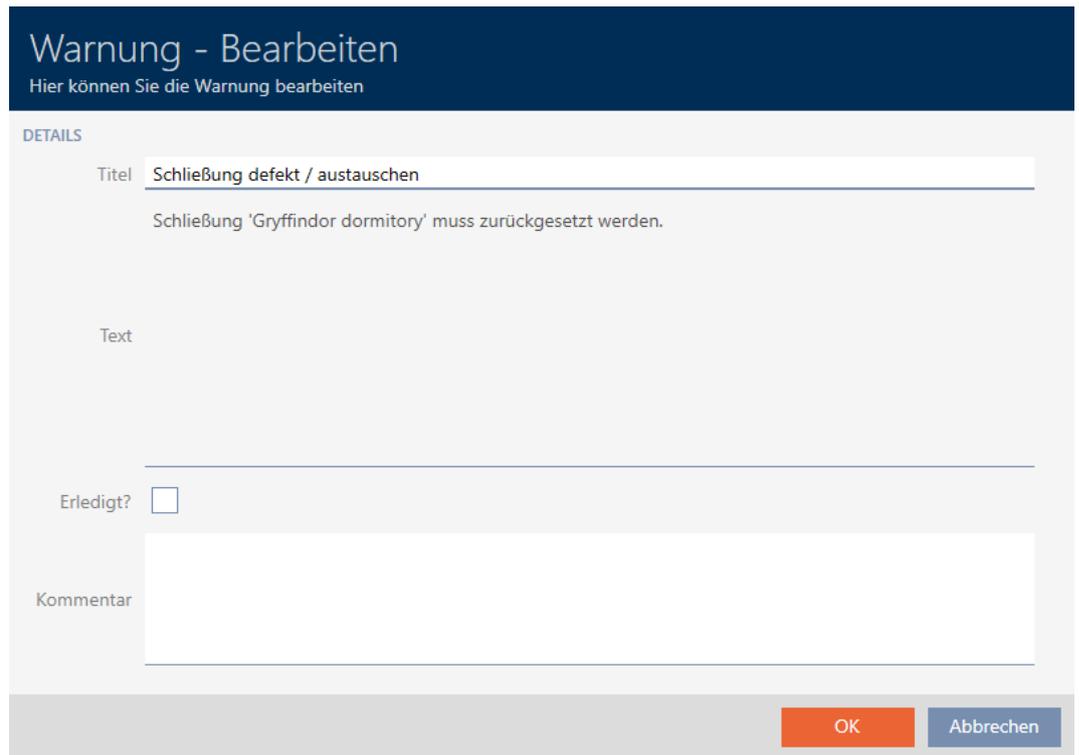
↳ Si apre la scheda [Dashboard].



↳ Viene visualizzata la dashboard.

Sul lato destro vedrete le statistiche sul vostro database e sul lato sinistro vedrete gli avvisi:

1. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).
2. Nella colonna Attenzione fate clic sulla voce avviso.
↳ L'avviso si apre.



Warnung - Bearbeiten
Hier können Sie die Warnung bearbeiten

DETAILS

Titel Schließung defekt / austauschen

Schließung 'Gryffindor dormitory' muss zurückgesetzt werden.

Text

Erledigt?

Kommentar

OK Abbrechen

3. Se necessario modificate i campi *Titolo* e *Testo*.
 4. Occupatevi dell'avviso se necessario. Quindi tornate all'avviso e attivate la casella di testo Fatto?.
 5. Compilate il campo *Commento*.
 6. Fate clic sul tasto **OK**.
↳ L'avviso si chiude.
- ↳ L'avviso compare nella dashboard con un segno di spunta a indicare che è stato risolto.

22.7 Tracciare le attività sul database (registro)

Nell'AXM Lite ogni modifica al database e ogni impostazione vengono registrate. In questo modo si può sempre tenere traccia delle modifiche: chi cosa e quando.

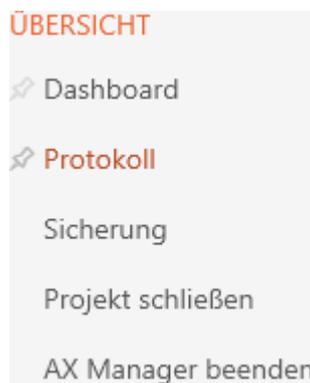
La durata di archiviazione del registro è un parametro che può essere impostato (vedere *Impostazione della durata di archiviazione del protocollo* [▶ 369]).

✓ AXM Lite aperto.

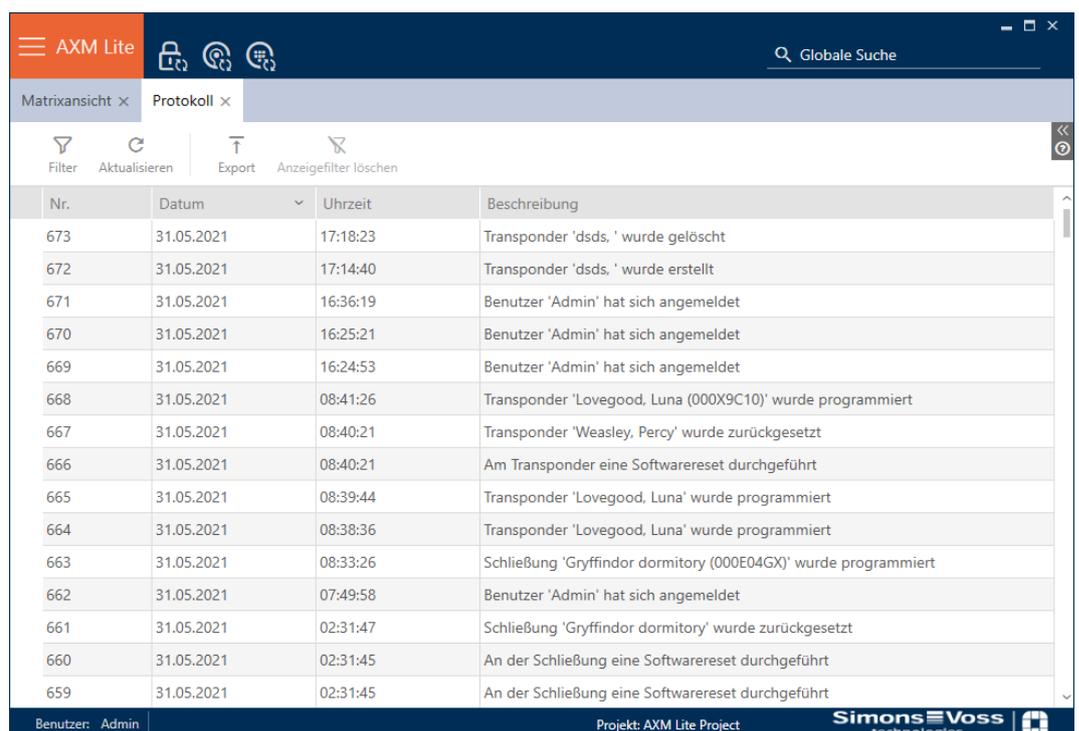
1. Fate clic sul tasto AXM arancione .
 - ↳ Si apre la barra AXM.



2. Nel gruppo | PANORAMICA | selezionate la voce **Protocollo**.



- ↳ La barra AXM si chiude.
- ↳ Si apre la scheda [Protocollo].



3. Ordinate/filtrate se necessario le voci visualizzate con  (vedere *Ordinare e filtrare* [▶ 39]).

↳ Viene visualizzato il registro.

Con il tasto **Esporta**  avete anche la possibilità di esportare il registro e quindi salvarlo in modo permanente.

22.7.1 Impostazione della durata di archiviazione del protocollo

✓ AXM Lite aperto.

1. Fate clic sul tasto AXM arancione .

↳ Si apre la barra AXM.



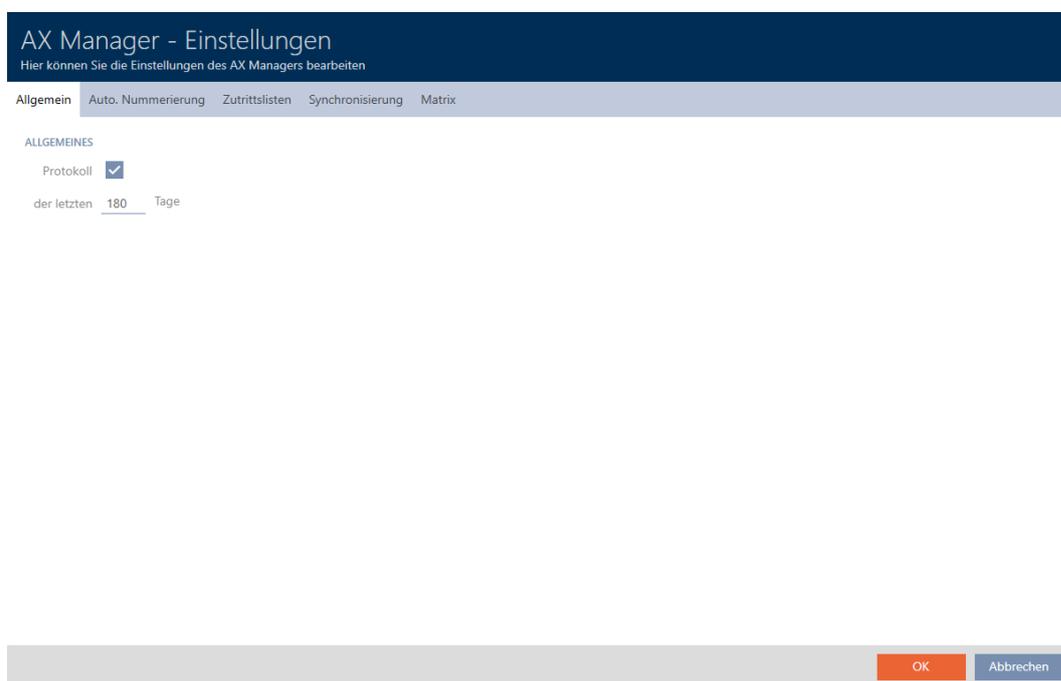
2. Nel gruppo | IMPOSTAZIONI | selezionate la voce **Impostazioni AX Manager**.



↳ La barra AXM si chiude.

↳ Si apre la finestra con le impostazioni dell'AXM Lite.

3. Passate alla scheda [Generale].



4. Se non volete registrare affatto le modifiche al database: Disattivate la casella di controllo Protocollo.
5. Inserite la durata di archiviazione desiderata (max. 670 giorni).
6. Fate clic sul tasto **OK**.
 - ↳ Si chiude la finestra con le impostazioni dell'AXM Lite.
 - ↳ Il registro è limitato alla durata desiderata.

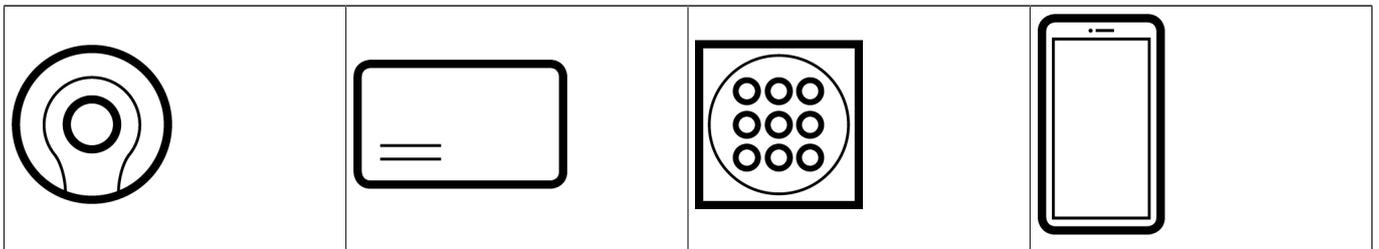
23. Conoscenze di base e spiegazioni

23.1 Mezzi di identificazione, chiusure e piano di chiusura

Informazioni sui mezzi di identificazione

Il termine generico mezzo di identificazione si riferisce a tutti i componenti con cui una persona può identificarsi su una chiusura. Questi includono prima di tutto:

- Transponder
- Schede (SmartCard)
- Tag (SmartTag)
- Tastiere PinCode



I mezzi di identificazione possono comunicare con le seguenti tecnologie:

- Tecnologia attiva (25 kHz)
- Tecnologia passiva (RFID, 13,56 MHz)
- Bluetooth Low Energy (BLE, 2,4 GHz)
- I mezzi di identificazioni attivi (= transponder, Tastierino PinCode 3068) sono dotati di una batteria e possono iniziare da soli (in modo attivo) la comunicazione con una chiusura.
- I mezzi di identificazione passivi (= schede, tag) non sono dotati di batteria e devono essere alimentati con corrente dalla chiusura mediante un campo di induzione. Solo allora sarà possibile comunicare con la chiusura.
- I mezzi di identificazione con BLE (= Tastierino PinCode AX e AX2Go) hanno come mezzi di identificazione attivi una batteria, ma comunicano tramite BLE con la chiusura.

A seconda dell'applicazione, ognuna di queste tecnologie offre dei vantaggi.

I vostri transponder e schede hanno due numeri che sono importanti:

- Numero di serie (memorizzato in modo permanente nel mezzo di identificazione, letto durante la sincronizzazione)
- TID (assegnato in modo flessibile da AXM Lite, viene scritto durante la sincronizzazione sul mezzo di identificazione)

Il numero di serie è un numero univoco per ogni mezzo di identificazione, mentre il TID è unico solo nel vostro impianto di chiusura.

Durante la sincronizzazione, viene creato un collegamento nel database tra il numero di serie letto e il TID (=ID transponder). AXM Lite quindi sa quale numero di serie e quale TID vanno bene insieme.

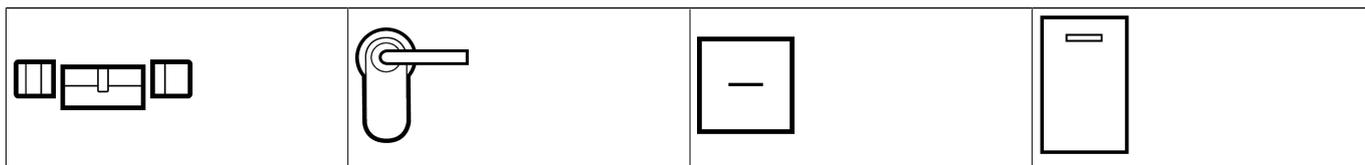
	TID
Seriennummer 002TU6TC	3203

Questo collegamento però rimane in AXM Lite e non viene scritto sui mezzi di identificazione o sulle chiusure. Una chiusura controlla con il TID (e non con il numero di serie), se un mezzo di identificazione è autorizzato o meno.

Informazioni sulle chiusure

Il termine generico chiusure si riferisce a tutti i componenti che vengono "azionati" con un mezzo di identificazione. Le chiusure sono solitamente installate in una porta (ad eccezione degli SmartRelè). Delle chiusure fanno parte prima di tutto:

- Cilindro di chiusura
- SmartHandle
- SmartRelè
- SmartLocker



Anche le chiusure possono comunicare con i mezzi di identificazione utilizzando molteplici tecnologie:

- Attiva
- Passiva
- BLE

È importante che le tecnologie utilizzate siano compatibili tra loro. Una chiusura passiva non può normalmente essere aperta con un mezzo di identificazione attivo, ma solo con uno passivo.

Ogni chiusura - analogamente a un mezzo di identificazione - è dotata di due numeri importanti:

S/N	Schließungs ID
000C1957	129
000DSP7E	128
000E04GX	10000
000DC331	10001

- Numero di serie (memorizzato in modo permanente nella chiusura viene letto durante la sincronizzazione)
- ID della chiusura (abbreviato in LID per Lock-ID, assegnato in modo flessibile da AXM Lite, viene scritto durante la sincronizzazione sulla chiusura)

Durante la sincronizzazione, viene creato un collegamento nel database tra il numero di serie letto e il LID. AXM Lite quindi sa quale numero di serie e quale LID vanno bene insieme. Questo collegamento però rimane in AXM Lite e non viene scritto sui mezzi di identificazione o sulle chiusure. Una chiusura controlla con il TID (e non con il numero di serie), se un mezzo di identificazione è autorizzato o meno.

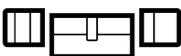
Normalmente non dovete occuparvi di TID e LID perché il vostro AXM Lite provvede a tutto in background.

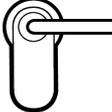
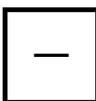
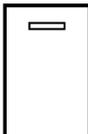
Informazioni sul piano di chiusura

In termini molto semplificati, nel piano di chiusura viene illustrata e memorizzata la matrice. Esso contiene, tra l'altro, le autorizzazioni. Grazie al piano di chiusura, le chiusure e i mezzi di identificazione fanno come sono interconnessi tramite le autorizzazioni (chi è autorizzato a cosa).

23.2 "Accoppiamento", "Apertura", "Chiusura" ecc.

Tipi diversi di chiusure reagiscono in modo diverso a un mezzo di identificazione autorizzato:

Chiusura	Reazione	Intervento dell'utente
<p>Cilindro di chiusura</p> 	<p>Accoppiamento:</p> <p>Il pomolo elettronico si collega meccanicamente al trascinatore.</p>	<p>Apertura:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ruotare il pomolo. 2. Afferrare la maniglia della porta. 3. Aprire la porta con la maniglia della porta.

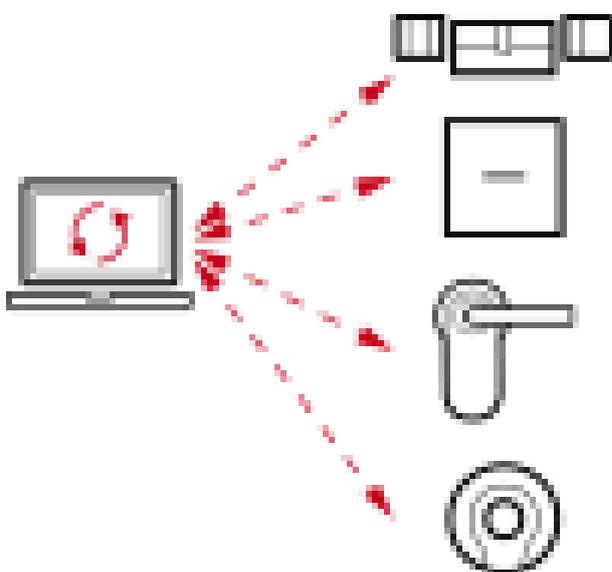
Chiusura	Reazione	Intervento dell'utente
SmartHandle 	Accoppiamento: La maniglia sul lato elettronico si collega meccanicamente al quadro.	Apertura: 1. Azionare la maniglia. 2. Aprire la porta con la maniglia della porta.
SmartRelè 	Commutazione: Il contatto a relè nello SmartRelè commuta. A seconda dello SmartRelè, si tratta di un contatto di chiusura o di un contatto di commutazione. Le porte elettriche collegate si aprono.	Nessun altro intervento necessario. Di regola, la porta è già aperta.
SmartLocker AX 	Ritrarre il chiavistello: Il blocco motore dello SmartLocker tira il chiavistello verso l'interno e libera la porta.	Apertura: 1. Aprire la porta.

In linea di principio vale: A parte lo SmartRelè, nessuna chiusura è in grado di aprire, chiudere o bloccare una porta. È sempre richiesta un'azione da parte dell'utente (ad esempio, girare il pomolo e tirare la porta). Anche lo SmartRelè necessita di un controllo porta collegato, un motore o simile.

Espressione	Significato
Azionare	Un mezzo di identificazione viene azionato su una chiusura.
Accoppiamento	Cilindro di chiusura e SmartHandle: Il pomolo elettronico e/o la maniglia elettronica si accoppiano con il trascinatore e/o il quadro.
Apertura	Una porta viene aperta dall'utente (dopo l'accoppiamento, ad esempio, di un cilindro di chiusura).
Chiusura	Una porta viene chiusa dall'utente. Il chiavistello della serratura incassata non è ancora estratto.
Disaccoppiamento	Cilindro di chiusura e SmartHandle: Il pomolo elettronico e/o la maniglia elettronica si disaccoppiano dal trascinatore e/o dal quadro.

Espressione	Significato
Commutazione	Solo per SmartRelè: Il relè commuta e i contatti del relè si chiudono o commutano.
Bloccaggio	Solo per cilindro di chiusura: Il cilindro di chiusura è accoppiato, il pomolo viene ruotato una volta. Il chiavistello della serratura incassata si sposta verso l'esterno.
Bloccaggio sicuro	Solo per cilindro di chiusura: Il cilindro di chiusura è accoppiato, il pomolo viene ruotato due volte. Il chiavistello della serratura incassata si sposta completamente verso l'esterno.

23.3 Sincronizzazione del database e realtà



Tutto quello che modificate in AXM Lite viene memorizzato (inizialmente) solo nel database. Non esiste una connessione automatica tra il database e le vostre chiusure o mezzi di identificazione.

Solo con la sincronizzazione (vedere *Sincronizzazione: Confronto tra piano di chiusura e realtà* [▶ 299]) le modifiche diventano attive. Potete riconoscere dal simbolo nella matrice  che qualcosa è cambiato dall'ultima sincronizzazione e che una chiusura o un mezzo di identificazione deve essere sincronizzato.

Durante la sincronizzazione, la trasmissione dei dati è bidirezionale:

- Dalla banca dati alla chiusura/mezzo di identificazione, ad es. modifiche dell'autorizzazione
- Dalla chiusura / dal mezzo di identificazione nel database, ad es. stato batterie

AVVISO

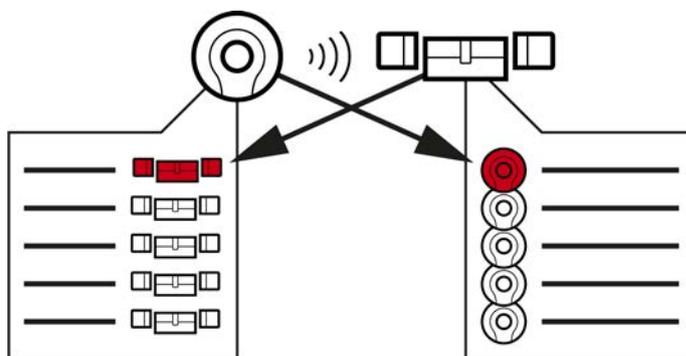
Le modifiche nel sistema di chiusura hanno effetto solo dopo la sincronizzazione

Se modificate l'impianto di chiusura con l'AXM Lite le modifiche vengono inizialmente salvate solo nel vostro database.

I vostri componenti reali verranno a conoscenza di questi cambiamenti solo con una sincronizzazione.

1. Controllate regolarmente la necessità di sincronizzazione dei componenti della matrice (vedere *Struttura dell'AXM [▶ 36]*).
2. Specialmente nel caso di incidenti critici (per esempio, un mezzo di identificazione smarrito), eseguite una sincronizzazione immediatamente dopo aver rilevato l'incidente (vedere *Sincronizzazione: Confronto tra piano di chiusura e realtà [▶ 299]*).

23.4 Elenchi degli accessi e dei passaggi



Elenco di transiti

Elenchi degli acce

Se un mezzo di identificazione parla con una chiusura, questa attività viene registrata da entrambi (il prerequisito per la chiusura è la funzione ZK).

Per le schede, una configurazione schede con modello AV è un prerequisito.

- Nel mezzo di identificazione, la chiusura interessata viene memorizzata in un elenco dei passaggi.
- Nella chiusura, il mezzo di identificazione interessato viene memorizzato in un elenco degli accessi.

Entrambe le liste possono, ad esempio, essere lette e importate nel database durante la sincronizzazione:

- *Sincronizzazione chiusura (incl. lettura dell'elenco degli accessi) [▶ 300]*
- *Sincronizzazione di transponder/scheda (incl. lettura dell'elenco dei transiti) [▶ 313]*

Infine i due elenchi possono essere visualizzati:

- *Visualizzazione ed esportazione dell'elenco degli accessi di una chiusura [▶ 359]*
- *Visualizzazione ed esportazione dell'elenco dei transiti per transponder/schede [▶ 361]*

23.5 Gestione del tempo

La gestione del tempo nel Sistema 3060 è completa e offre un gran numero di opzioni di impostazione. Fondamentalmente, ci sono due funzioni temporali indipendenti:

- Limitare le autorizzazioni a determinati orari (*Fasce orarie e programmi delle fasce orarie [▶ 377]*)
- Accoppiare automaticamente le chiusure (*Commutazioni temporizzate [▶ 382]*)



NOTA

Ora solare e ora legale

Per tutte le funzioni temporali, l'ora e i momenti di commutazione del dispositivo da cui viene eseguita la sincronizzazione vengono utilizzati e memorizzati nella chiusura.

- Prima della sincronizzazione, controllate che la data e l'ora impostate siano corrette.

23.5.1 Fasce orarie e programmi delle fasce orarie

Scoprite qui, in un esempio, come interagiscono il programma delle fasce orarie e la fascia oraria:

Situazione di partenza

Per semplicità, la vostra azienda (a titolo di esempio) è composta da tre persone:

1. Dipendente
2. Tirocinante
3. Addetti alle pulizie

Inoltre, la vostra azienda ha due porte:

1. Ingresso principale

2. Laboratorio

Inoltre, per la vostra azienda sono importanti i seguenti intervalli di tempo:

- Orario flessibile dalle 7:00 alle 22:00
- Orario centrale dalle 9:00 alle 16:00
- Orario per le pulizie il martedì e il giovedì dalle 17:00 alle 19:00

Considerazioni sulla limitazione temporale delle autorizzazioni

Come impresa responsabile, fate le seguenti considerazioni:

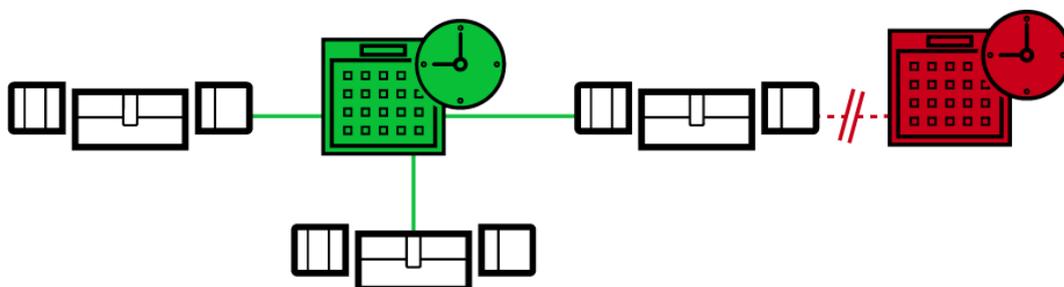
Considerazioni in merito a:	Ingresso principale	Laboratorio
Dipendente	Il vostro dipendente può entrare nell'edificio durante tutto il periodo di orario flessibile e anche nei fine settimana dalle 7:00 alle 22:00.	Il vostro dipendente può entrare nel laboratorio durante tutto il periodo di orario flessibile e anche nei fine settimana dalle 7:00 alle 22:00.
Tirocinante	Il vostro tirocinante non deve aspettare fuori in caso di maltempo fino all'arrivo del vostro dipendente. Pertanto, il tirocinante è autorizzato ad entrare nell'edificio anche nei giorni feriali durante tutto il periodo di orario flessibile dalle 7:00 alle 22:00.	Il laboratorio è un luogo di lavoro pericoloso. Per proteggere il vostro tirocinante, desiderate che possa entrare nel laboratorio solo sotto la supervisione del vostro dipendente. Limitate quindi l'accesso al laboratorio del vostro tirocinante ai giorni feriali e all'orario di lavoro centrale dei vostri dipendenti (dalle 9:00 alle 16:00).
Addetti alle pulizie	I vostri addetti alle pulizie possono entrare nell'edificio durante le ore di pulizia il martedì e il giovedì dalle 17:00 alle 19:00.	Il laboratorio è pericoloso e può quindi essere frequentato solo da persone addestrate. È possibile che gli addetti alle pulizie cambino e quindi non rientrino nella categoria delle persone addestrate. Di conseguenza, non volete che il vostro addetto alle pulizie entri nel laboratorio.

Potete vedere che ci sono due porte dove le autorizzazioni devono essere controllate in tre momenti diversi. Per questo avete bisogno di:

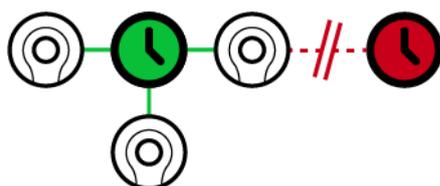
- Due programmi delle fasce orarie per le porte e/o le chiusure:
 - programma delle fasce orarie "Ingresso principale"
 - programma delle fasce orarie "Laboratorio"
- Tre fasce orarie per il personale dell'azienda:
 - Fascia oraria "Dipendente"
 - Fascia oraria "Tirocinante"
 - Fascia oraria "Addetti alle pulizie"

Nuovo programma delle fasce orarie o nuova fascia oraria?

- Un programma delle fasce orarie per chiusura, ma qualsiasi numero di chiusure assegnabili per programma.



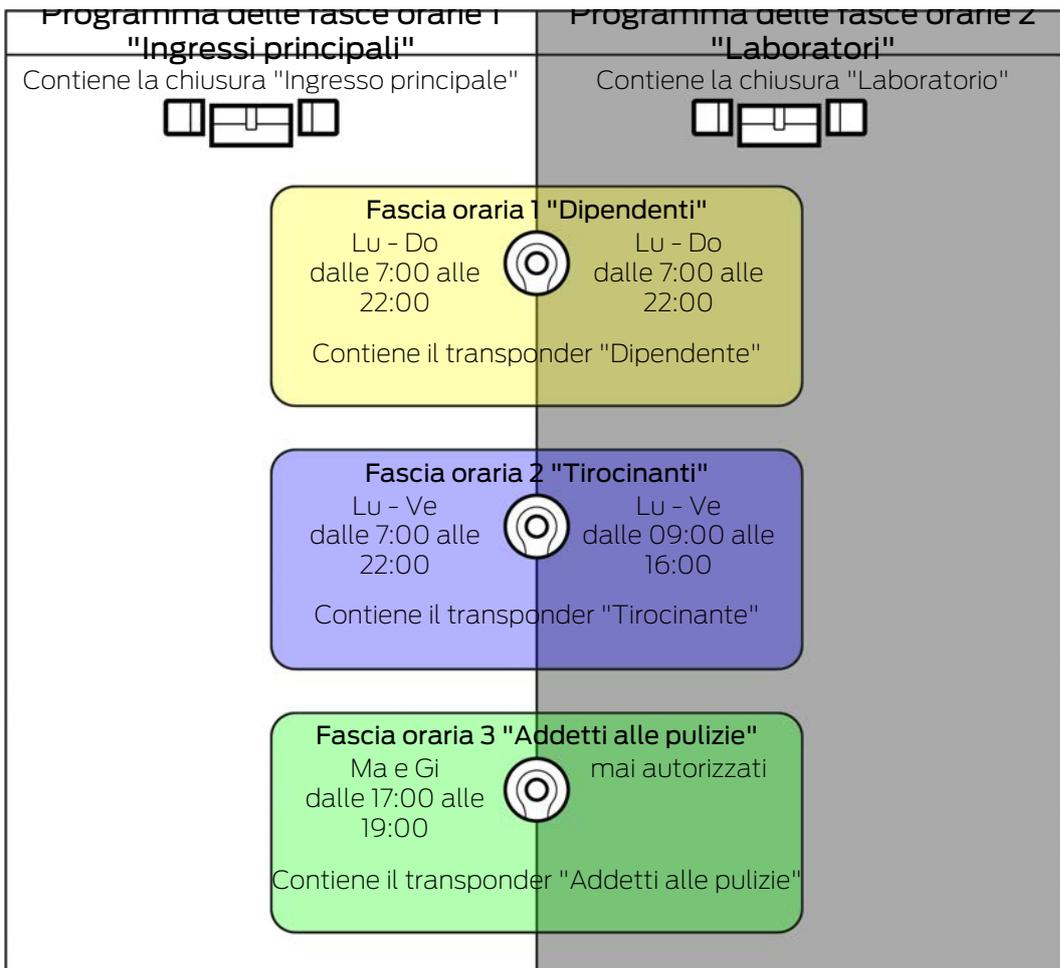
- Una fascia oraria per chiusura, ma qualsiasi numero di mezzi di identificazione assegnabili per fascia oraria.



- Tutte le fasce orarie possono essere visualizzate/selezionate in tutti i programmi, ma sono impostate individualmente per ogni programma. Se si crea e si imposta una nuova fascia oraria in un programma, la fascia oraria appare anche in tutte gli altri programmi. Tuttavia, è presente solo lì e impostata come "non autorizzata" di default per motivi di sicurezza.

Nuovo programma delle fasce orarie	Nuova fascia oraria
<p>Quando lo stesso mezzo di identificazione deve essere in grado di aprire due chiusure in momenti diversi.</p> <p>Dato che potete assegnare solo una fascia oraria per mezzo di identificazione, in questo caso assegnate un programma separato alle chiusure.</p> <p>Esempio: Il transponder del tirocinante può aprire l'ingresso principale dalle 7:00 alle 22:00, ma lo stesso transponder può aprire il laboratorio solo dalle 9:00 alle 16:00.</p>	<p>Quando due mezzi di identificazione devono essere in grado di aprire la stessa chiusura in momenti diversi.</p> <p>Dato che potete assegnare solo un programma per chiusura, in questo caso assegnate ai mezzi di identificazione una propria fascia oraria.</p> <p>Esempio: La chiusura dell'ingresso principale può essere aperta dal dipendente tutti i giorni dalle 7:00 alle 22:00, ma la stessa chiusura può essere aperta dal tirocinante solo nei giorni feriali dalle 7:00 alle 22:00.</p>

Rappresentazione schematica



	Ingresso principale	Laboratorio
Dipendente	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Transponder del vostro dipendente: Fascia oraria "Dipendenti" ❑ Chiusura ingresso principale: Programma delle fasce orarie "Ingressi principali" ❑ Fascia oraria "Dipendenti" nel programma "Ingressi principali" tutti i giorni dalle 7:00 alle 22:00 autorizzata <p>Il vostro dipendente può attraversare l'ingresso principale tutti i giorni dalle 7:00 alle 22:00.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Transponder del vostro dipendente: Fascia oraria "Dipendenti" ❑ Chiusura laboratorio: Programma delle fasce orarie "Laboratori" ❑ Fascia oraria "Dipendenti" nel programma "Laboratori" tutti i giorni dalle 7:00 alle 22:00 autorizzata <p>Il vostro dipendente può accedere al laboratorio tutti i giorni dalle 7:00 alle 22:00.</p>
Tirocinante	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Transponder del vostro tirocinante: Fascia oraria "Tirocinanti" ❑ Chiusura ingresso principale: Programma delle fasce orarie "Ingressi principali" ❑ Fascia oraria "Tirocinanti" nel programma "Ingressi principali" tutti i giorni lavorativi dalle 7:00 alle 22:00 autorizzata <p>Il vostro tirocinante può attraversare l'ingresso principale tutti i giorni lavorativi dalle 7:00 alle 22:00.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Transponder del vostro tirocinante: Fascia oraria "Tirocinanti" ❑ Chiusura laboratorio: Programma delle fasce orarie "Laboratori" ❑ Fascia oraria "Tirocinanti" nel programma "Laboratori" tutti i giorni lavorativi dalle 09:00 alle 16:00 autorizzata <p>Il vostro tirocinante può accedere al laboratorio tutti i giorni lavorativi dalle 09:00 alle 16:00.</p>

	Ingresso principale	Laboratorio
Addetti alle pulizie	<ul style="list-style-type: none"> ■ Transponder dei vostri addetti alle pulizie: Fascia oraria "Addetti alle pulizie" ■ Chiusura ingresso principale: Programma delle fasce orarie "Ingressi principali" ■ Fascia oraria "Addetti alle pulizie" nel programma "Ingressi principali" il martedì e il giovedì dalle 17:00 alle 19:00 autorizzata <p>I vostri addetti alla pulizia possono attraversare l'ingresso principale il martedì e il giovedì dalle 17:00 alle 19:00.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Transponder dei vostri addetti alle pulizie: Fascia oraria "Addetti alle pulizie" ■ Chiusura ingresso principale: Programma delle fasce orarie "Laboratori" ■ Fascia oraria "Addetti alle pulizie" nel programma "Laboratori" mai autorizzati <p>I vostri addetti alle pulizie non possono mai accedere al laboratorio.</p>

23.5.2 Commutazioni temporizzate

Con le commutazioni temporizzate, potete avere le vostre chiusure accoppiate e disaccoppiate automaticamente.

1. Per fare questo, impostate i giorni e gli intervalli di tempo in una commutazione temporizzata (vedere *Creazione di una commutazione temporizzata* [▶ 59]).
2. Aggiungete quindi le chiusure desiderate a questa commutazione temporizzata (vedere *Accoppiamento e disaccoppiamento automatico delle chiusure con commutazione temporizzata* [▶ 228]).
3. Infine, determinate il comportamento desiderato per ciascuna delle chiusure desiderate (vedere *Accoppiamento e disaccoppiamento automatico delle chiusure con commutazione temporizzata* [▶ 228]).

In linea di principio vale quanto segue:

- Entro un intervallo di tempo, le vostre chiusure si comportano come se fossero in modalità di apertura permanente.
- Al di fuori di un intervallo di tempo, le vostre chiusure si comportano come nella modalità di apertura a impulsi.

Il comportamento può essere regolato ancora più precisamente con queste opzioni:

▼ ZEITUMSCHALTUNG-KONFIGURATION

<input type="radio"/> Manuelles Auskuppeln	<input checked="" type="radio"/> Automatisches Auskuppeln
<input checked="" type="radio"/> Manuelles Einkuppeln	<input type="radio"/> Automatisches Einkuppeln
<input type="radio"/> Transponder aktiv: immer	<input checked="" type="radio"/> Transponder aktiv: nur, wenn ausgekuppelt

Disaccoppiamento manuale

La chiusura si disaccoppia, se:

- Viene manovrata al di fuori degli intervalli di tempo e
- Se viene azionato un mezzo di identificazione autorizzato

Rimane disaccoppiata. Con un mezzo d'identificazione autorizzato, è possibile accoppiare la chiusura anche al di fuori degli intervalli di tempo per la durata d'impulso impostata (per impostare la durata dell'impulso, vedere *Permettere alla chiusura di aprirsi più a lungo, più brevemente o in modo permanente* [▶ 236]).

Disaccoppiamento automatico

La chiusura si disaccoppia, se:

- Finisce l'intervallo di tempo

Rimane disaccoppiata. Con un mezzo d'identificazione autorizzato, è possibile accoppiare la chiusura anche al di fuori degli intervalli di tempo per la durata d'impulso impostata (per impostare la durata dell'impulso, vedere *Permettere alla chiusura di aprirsi più a lungo, più brevemente o in modo permanente* [▶ 236]).

Accoppiamento manuale

La chiusura si accoppia, se:

- Viene manovrata all'interno degli intervalli di tempo e
- Se viene azionato un mezzo di identificazione autorizzato

Esempio: Negozio nel centro commerciale la cui porta scorrevole non deve aprirsi automaticamente durante l'orario di apertura del centro commerciale. Il proprietario del negozio potrebbe essere in ritardo a causa del traffico e il negozio si aprirebbe senza controllo.

La chiusura rimane accoppiata per l'intervallo di tempo.

Con un mezzo di identificazione autorizzato, tuttavia, potete anche disaccoppiare la chiusura durante l'intervallo di tempo (eccezione: opzione Transponder attivo: solo se disaccoppiato attivata).

La chiusura rimane quindi disaccoppiata fino a quando:

- Si aziona di nuovo un mezzo di identificazione durante lo stesso intervallo di tempo: La chiusura si riaccoppia, la commutazione temporizzata continua come al solito.
- Con l'opzione Accoppiamento manuale: Inizia un nuovo intervallo di tempo e viene attivato un mezzo di identificazione.
- Con l'opzione Accoppiamento automatico: Inizia un nuovo intervallo di tempo.

Accoppiamento automatico

La chiusura si accoppia, se:

- Inizia l'intervallo di tempo

La chiusura rimane accoppiata per l'intervallo di tempo.

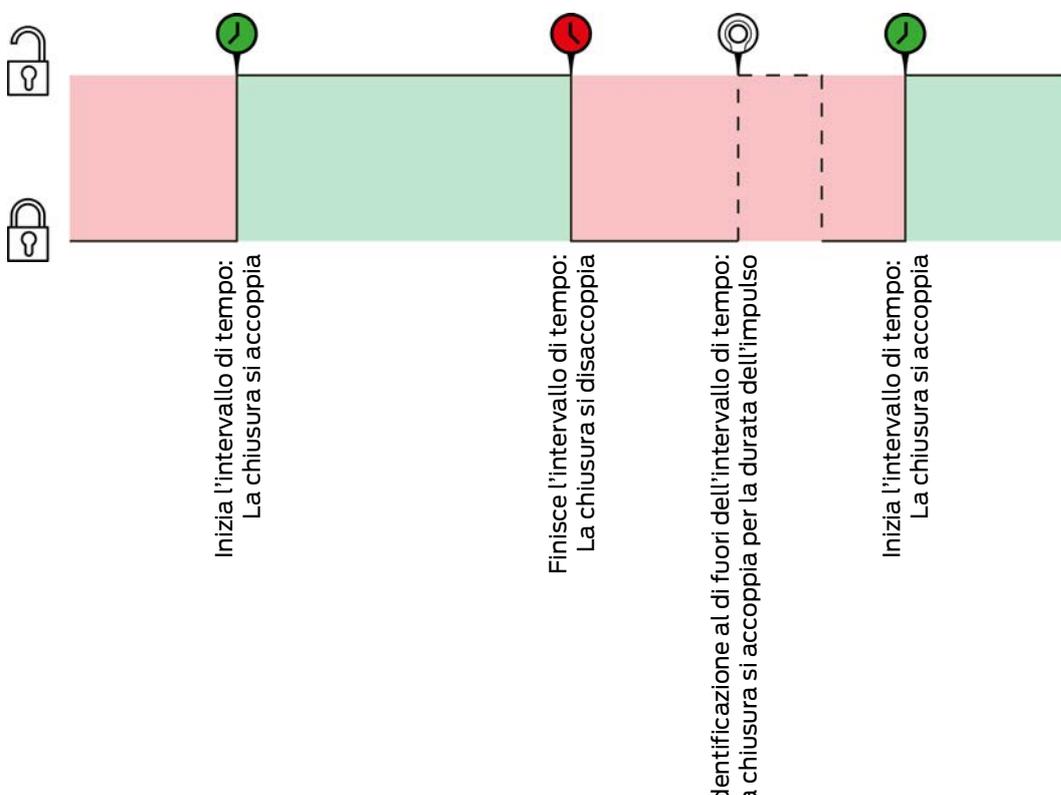
Con un mezzo di identificazione autorizzato, tuttavia, potete anche disaccoppiare la chiusura durante l'intervallo di tempo (eccezione: opzione Transponder attivo: solo se disaccoppiato attivata).

La chiusura rimane quindi disaccoppiata fino a quando:

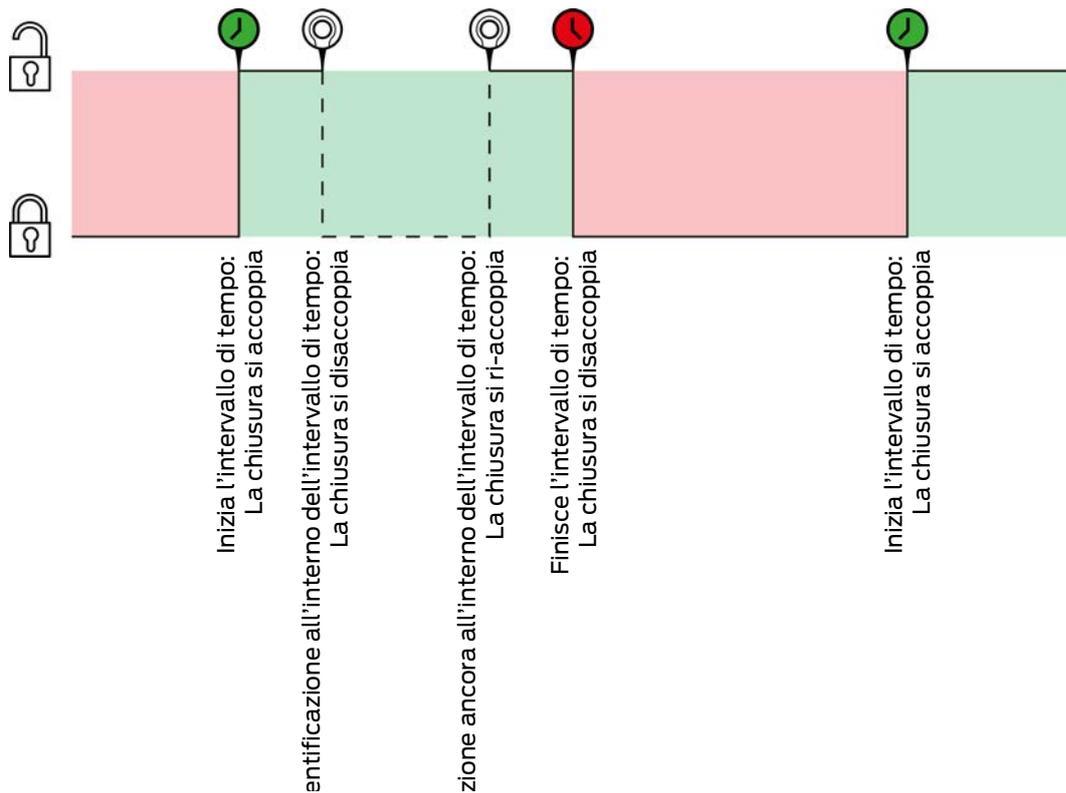
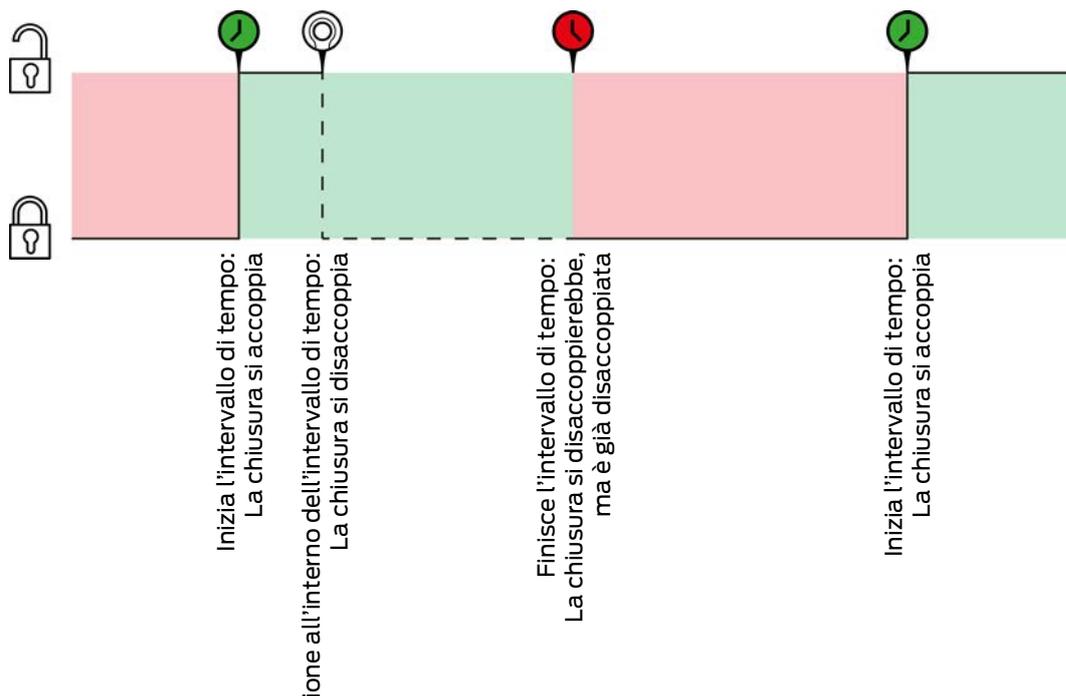
- Si aziona di nuovo un mezzo di identificazione durante lo stesso intervallo di tempo: La chiusura si riaccoppia, la commutazione temporizzata continua come al solito.
- Con l'opzione Accoppiamento manuale: Inizia un nuovo intervallo di tempo e viene attivato un mezzo di identificazione.
- Con l'opzione Accoppiamento automatico: Inizia un nuovo intervallo di tempo.

23.5.2.1 Esempi

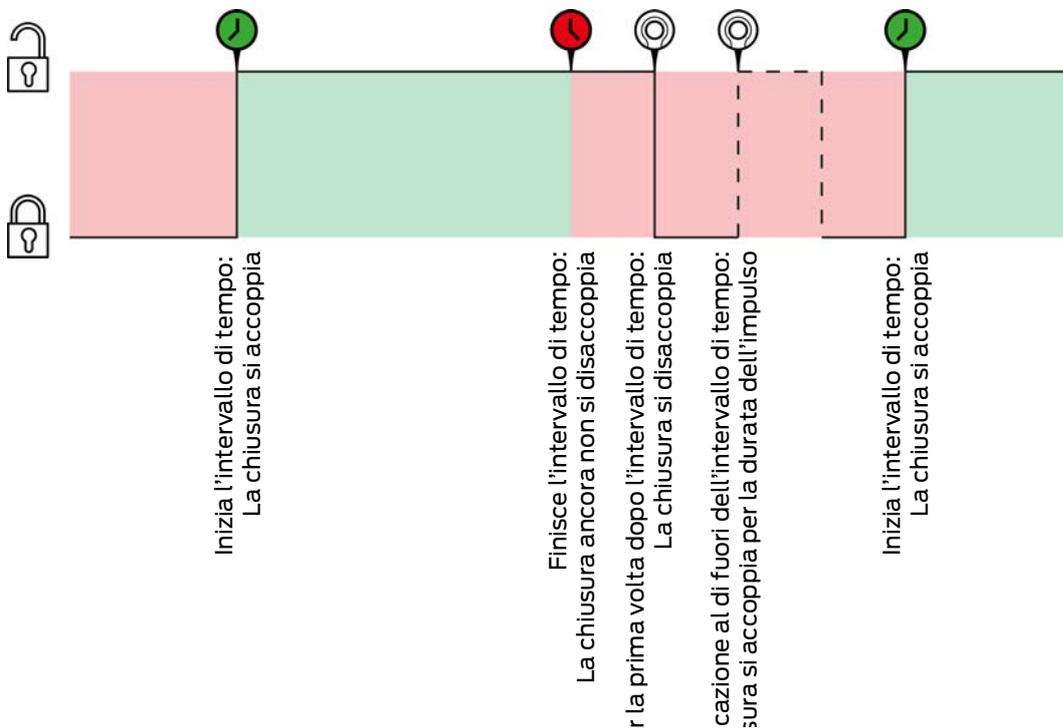
Accoppiamento automatico, Disaccoppiamento automatico



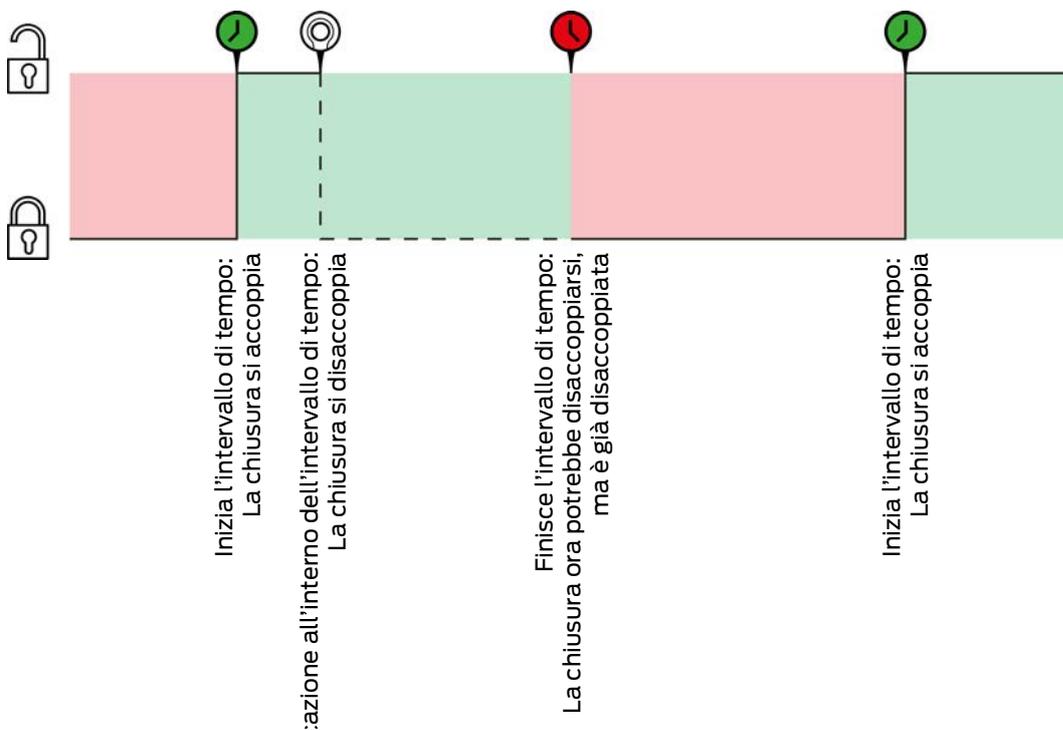
Per i due esempi seguenti deve essere selezionata l'opzione Transponder attivo: sempre, altrimenti il mezzo di identificazione non può essere azionato entro l'intervallo di tempo.

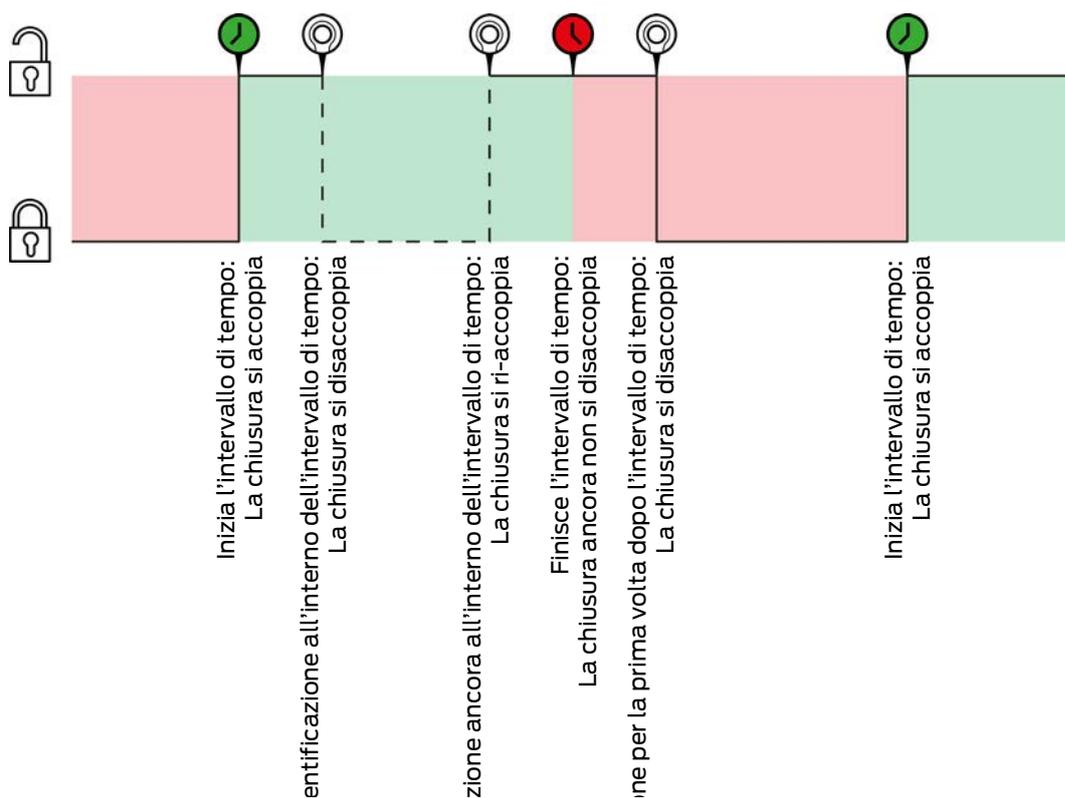


Accoppiamento automatico, Disaccoppiamento manuale

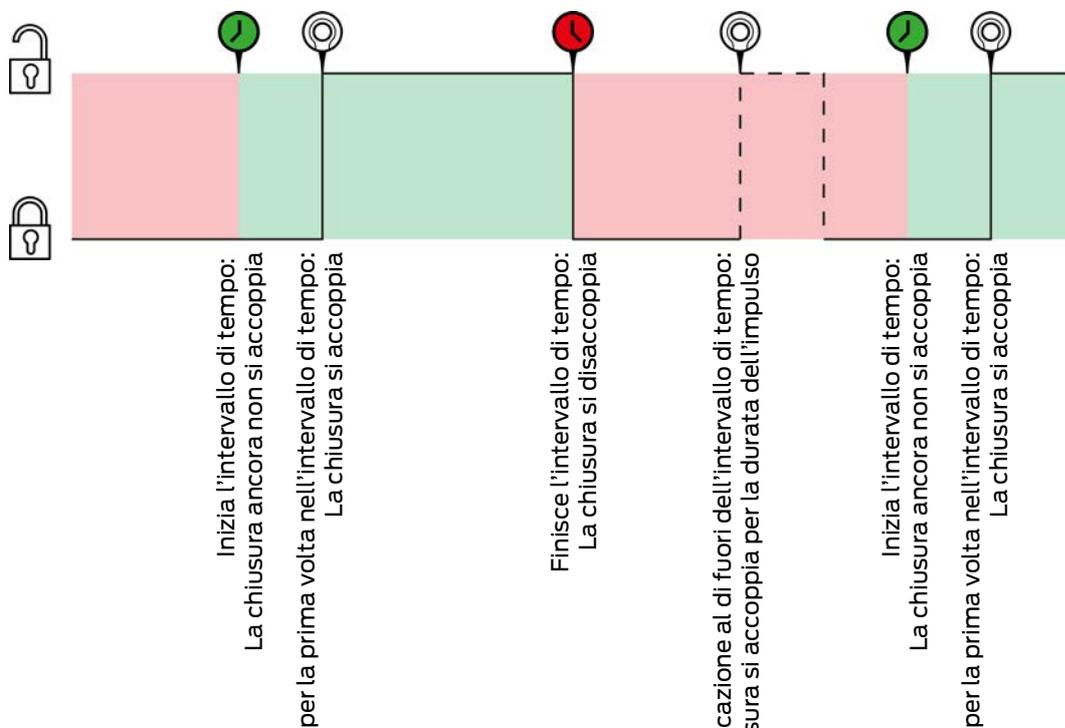


Per i due esempi seguenti deve essere selezionata l'opzione Transponder attivo: sempre, altrimenti il mezzo di identificazione non può essere azionato entro l'intervallo di tempo.

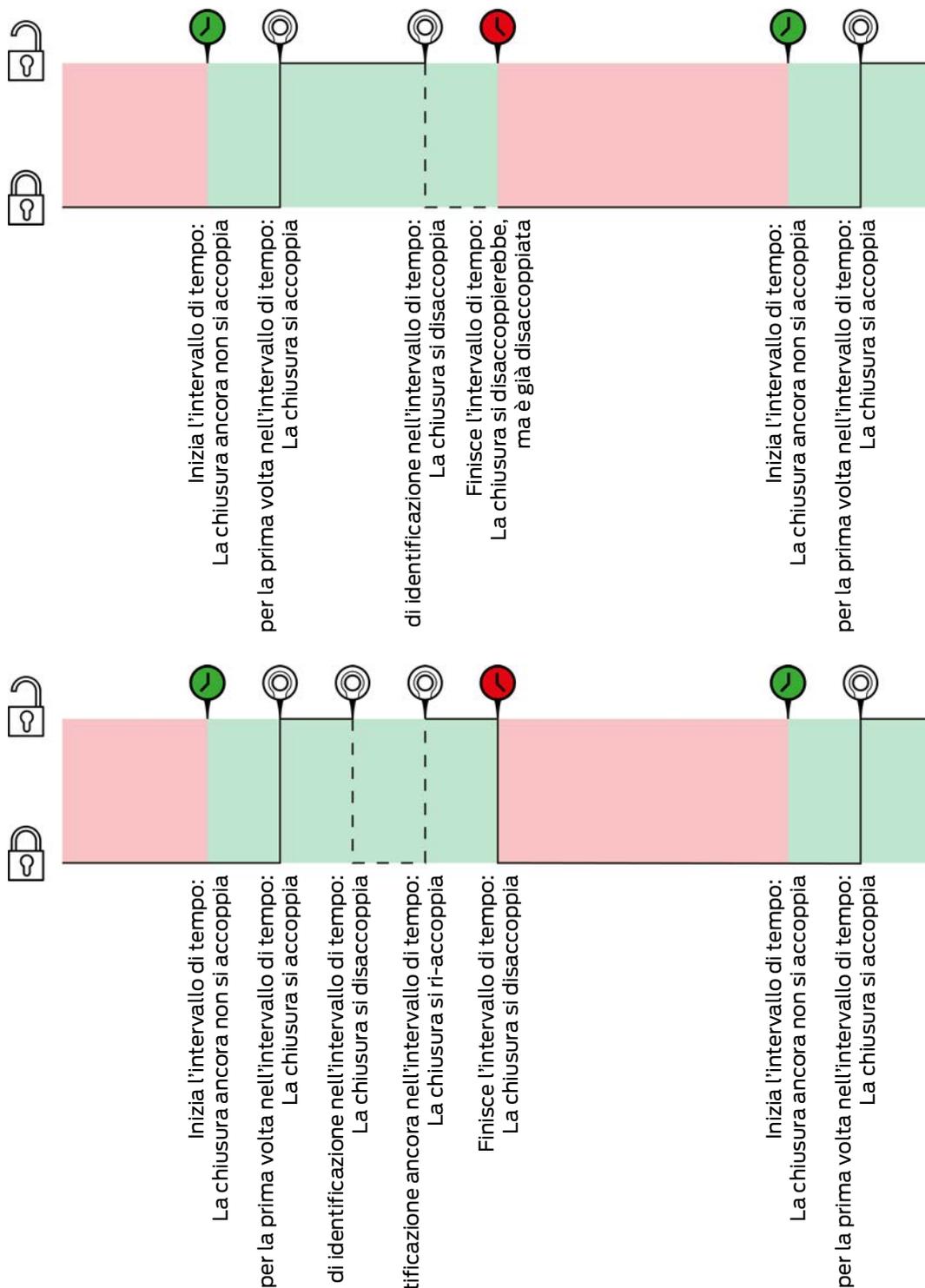




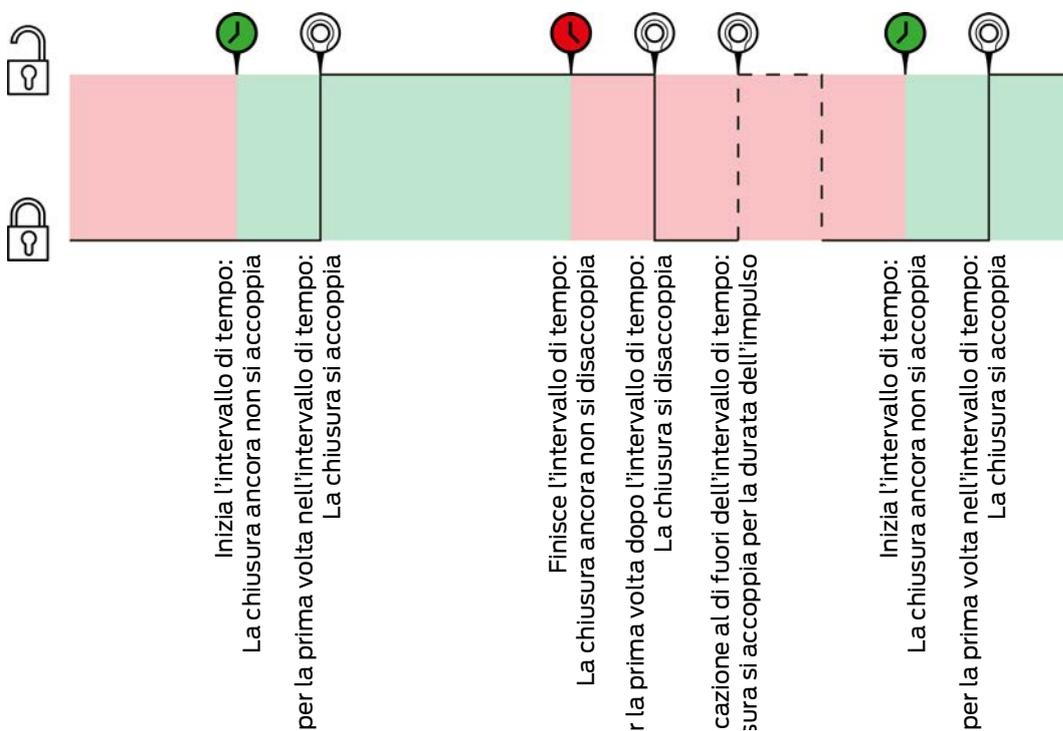
Accoppiamento manuale, Disaccoppiamento automatico



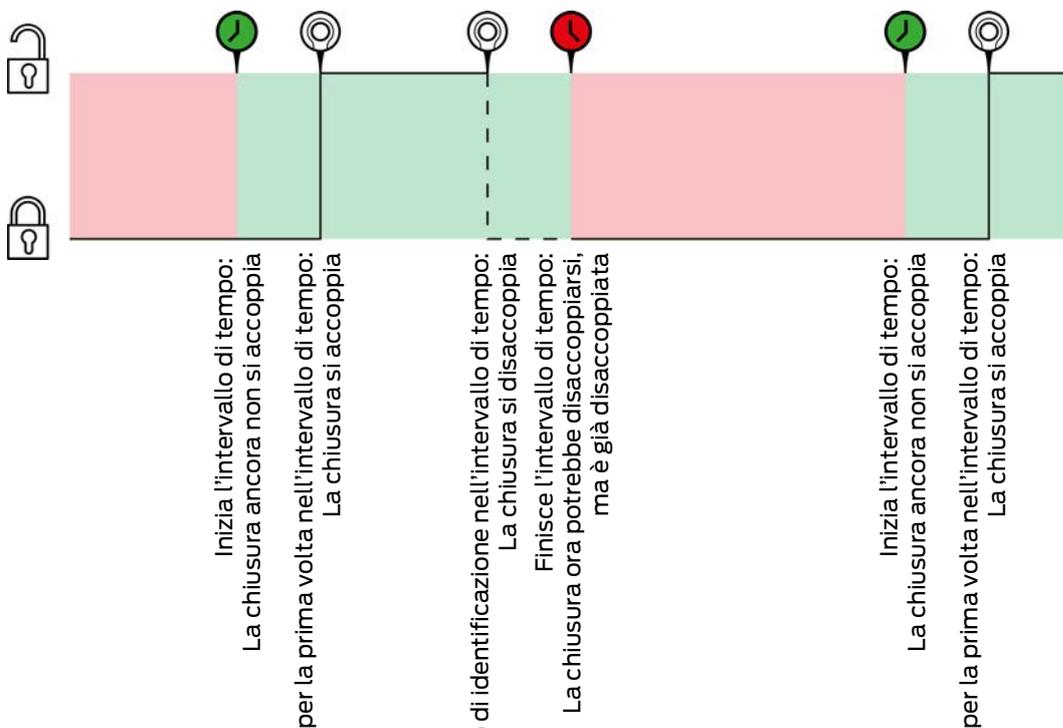
Per i due esempi seguenti deve essere selezionata l'opzione Transponder attivo: sempre, altrimenti il mezzo di identificazione non può essere azionato entro l'intervallo di tempo.

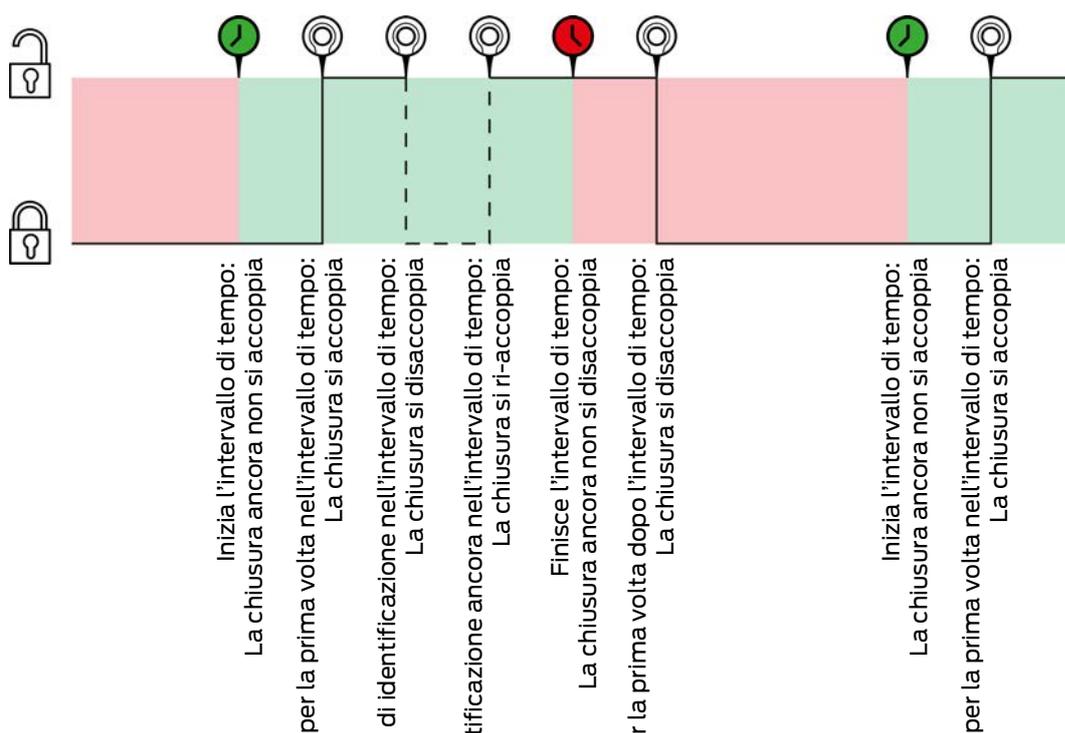


Accoppiamento manuale, Disaccoppiamento manuale

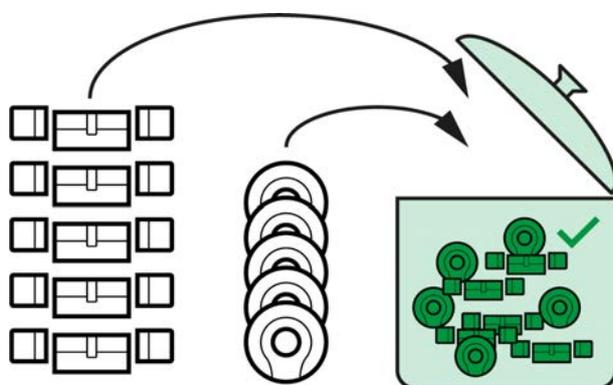


Per i due esempi seguenti deve essere selezionata l'opzione Transponder attivo: sempre, altrimenti il mezzo di identificazione non può essere azionato entro l'intervallo di tempo.





23.6 Gruppi di autorizzazioni



I gruppi di autorizzazioni sono disponibili per la prima volta con l'introduzione dell'AXM Lite.

Il principio di un gruppo di autorizzazioni è abbastanza semplice, simile a un crogiolo ("melting pot"). All'interno di un gruppo di autorizzazioni, tutte le chiusure sono normalmente autorizzate su tutti i mezzi di identificazione.

"Normalmente" perché si possono anche togliere manualmente le autorizzazioni ai singoli mezzi di identificazione. Questo garantisce la piena libertà di decisione sulle autorizzazioni, ma consente di fare la maggior parte del lavoro attraverso un gruppo di autorizzazioni.

I mezzi di identificazione e le chiusure possono essere assegnati a diversi gruppi di autorizzazioni.

I gruppi di autorizzazioni sono una componente organizzativa. Idealmente, i vostri gruppi di autorizzazioni devono essere impostati ancora prima delle vostre chiusure e dei mezzi di identificazione (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29] e *Creazione di gruppi di autorizzazioni* [▶ 45]).

23.7 Password usate

- Password utente: protegge l' AXM Lite dall'accesso di persone non autorizzate e dalla modifica del sistema di chiusura.
- Password del sistema di chiusura: Protegge la comunicazione tra i diversi componenti del vostro sistema di chiusura (ad esempio tra transponder e cilindro di chiusura).
- Password di backup: protegge l' AXM Lite dalla possibilità di ripristinare stati obsoleti del sistema di chiusura.

23.8 Edifici e luogo



Un luogo contiene edifici e, opzionalmente, un elenco di giorni festivi.

Un edificio appartiene sempre a un luogo. Per questo motivo, nel vostro database deve esserci sempre almeno un luogo. In un nuovo progetto l'AXM Lite crea quindi un luogo standard, che può essere cancellata non appena avrete creato i vostri luoghi.

I luoghi e gli edifici sono particolarmente utili per l'organizzazione. Per questo nell'ambito delle migliori pratiche (vedere *Best Practice: Realizzazione dell'impianto di chiusura* [▶ 29]) dovrebbero essere creati ancora prima delle chiusure (vedere *Creazione di un luogo* [▶ 70] e *Creazione di un edificio e assegnazione a un luogo* [▶ 73]).

Elenco dei giorni festivi e luoghi

Di regola, si assegnano a un luogo solo gli edifici che si trovano effettivamente nello stesso luogo. È quindi molto probabile che gli stessi giorni festivi si applichino a tutti questi edifici (ad esempio tutti gli edifici della località di Monaco: per tutti gli edifici valgono i giorni festivi in vigore in Baviera).

Gli elenchi dei giorni festivi sono particolarmente interessanti per le chiusure temporizzate. Convenientemente, le chiusure sono sempre assegnate a un edificio, che a sua volta è assegnato a un luogo (indicazioni obbligatorie). Assegnare un elenco di giorni festivi ad ogni chiusura individualmente è impegnativo. Invece, è possibile assegnare lo stesso elenco di giorni festivi a tutte le chiusure negli edifici nello stesso luogo assegnandolo semplicemente a tutto il luogo.

L'elenco dei giorni festivi così assegnato si applica a tutte le chiusure di questo luogo. Nell'esempio, al luogo A è stata assegnato l'elenco rosso dei giorni festivi e al luogo B l'elenco blu dei giorni festivi.

Se altri giorni festivi devono essere applicati alle singole chiusure (per qualsiasi motivo), è possibile sovrascrivere l'elenco dei giorni festivi dal luogo nelle proprietà della chiusura (vedere *Limitare le autorizzazione alle chiusure a determinati orari (programma delle fasce orarie)* [▶ 226]).

Nell'esempio, un elenco di giorni festivi è stato assegnato a una chiusura nell'edificio B3 nel luogo B. Per tutte le altre chiusure nell'edificio B3 e negli altri edifici del luogo B, continua ad applicarsi l'elenco blu dei giorni festivi.

23.9 Hashtags

Gli hashtag costituiscono un'ulteriore possibilità per organizzare il vostro sistema di chiusura. Utilizzateli come parole chiave a scelta per le chiusure e i mezzi di identificazione.

Ad esempio la situazione di installazione potrebbe essere: #portadivetro

23.10 DoorMonitoring

DoorMonitoring è una funzione aggiuntiva che serve a rilevare gli stati delle porte, visualizzandoli in AXM Lite.

A tale scopo, si richiedono chiusure con la corrispondente tecnologia di sensori (= chiusure DoorMonitoring).

**NOTA****DoorMonitoring senza collegamento in rete diretto ("WaveNet") disponibile con limitazioni**

In un sistema di chiusura collegato direttamente in rete le chiusure, connesse a WaveNet, possono trasmettere immediatamente attraverso la rete gli eventi DoorMonitoring. Potete vedere questi eventi in un tempo brevissimo nel vostro software del piano di chiusura (ad es. AXM).

Le chiusure registrano ugualmente gli eventi DoorMonitoring senza WaveNet e li memorizzano nell'elenco degli accessi. Potete vedere questi eventi solo dopo la lettura dell'elenco degli accessi nel vostro software del piano di chiusura.

I cilindri di chiusura DoorMonitoring, ad esempio, sono dotati, tra le altre cose, di una speciale vite di ritenuta con sensore.

**23.10.1 Possibili stati DoorMonitoring del cilindro di chiusura**

- Porta aperta/chiusa
- Porta bloccata
- Porta bloccata con sicurezza
- Porta aperta troppo a lungo
- Vite di fissaggio manipolata

23.10.2 Possibili stati DoorMonitoring della SmartHandle

- Porta aperta/chiusa
- Porta aperta troppo a lungo
- Bloccata (solo per chiusure autobloccanti)
- Maniglia premuta/non premuta

23.10.3 Possibili stati DoorMonitoring dello SmartRelè 3

- Input 1 attivo/non attivo
- Input 2 attivo/non attivo
- Input 3 attivo/non attivo
- Riconoscimento sabotaggi

24. Supporto e ulteriori informazioni

Materiale informativo/Documenti

Maggiori informazioni sul funzionamento e sulla configurazione nonché ulteriori documenti sono riportati nella homepage:

<https://www.simons-voss.com/it/documenti.html>

Software e driver

Software e driver sono disponibili sulla homepage:

<https://www.simons-voss.com/it/assistenza/download-software.html>

Dichiarazioni di conformità

Le dichiarazioni di conformità e altri certificati sono riportate nella homepage:

<https://www.simons-voss.com/it/certificati.html>

Supporto tecnico

Il nostro supporto tecnico sarà lieto di aiutarvi (linea fissa, i costi dipendono dal provider):

+49 (0) 89 / 99 228 333

E-mail

Se si preferisce contattarci via e-mail, scrivere all'indirizzo:

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

Per informazioni e consigli utili, consultare l'area FAQ:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

Indirizzo

SimonsVoss Technologies GmbH
Feringastr. 4
D-85774 Unterfoehring
Germania



Ecco a voi SimonsVoss

SimonsVoss, pioniera della tecnologia di chiusura radiocomandata senza fili, offre soluzioni di sistema con un'ampia gamma di prodotti per il settore SOHO, per le piccole e grandi imprese e le istituzioni pubbliche. Gli apparati SimonsVoss racchiudono funzionalità intelligenti, alta qualità e design pluripremiato Made in Germany.

Come fornitore di prodotti innovativi, SimonsVoss punta su scalabilità, alta sicurezza, affidabilità, software potenti e facilità d'uso. Questo rende SimonsVoss un leader tecnologico riconosciuto nell'ambito dei sistemi di chiusura digitali wireless.

Coraggio di innovare, mentalità e agire sostenibile e grande attenzione verso collaboratori e clienti: questa è la chiave del nostro successo.

SimonsVoss fa parte di ALLEGION, un gruppo internazionale operante nel settore della sicurezza. Allegion vanta sedi in circa 130 paesi (www.allegion.com).

Qualità "made in Germany"

Per SimonsVoss, il "Made in Germany" è un impegno serio: Tutti i prodotti sono sviluppati e realizzati esclusivamente in Germania.

© 2025, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Tutti i diritti riservati. Testo, immagini ed elaborazioni grafiche sono tutelati dai diritti d'autore.

Il contenuto di presente documento non può essere copiato, divulgato né modificato. Ulteriori informazioni su questo prodotto sono disponibili sul sito web di SimonsVoss. Con riserva di modifiche tecniche.

SimonsVoss e MobileKey sono marchi registrati di SimonsVoss Technologies GmbH.

SimonsVoss
technologies

Made in Germany

A BRAND OF


ALLEGION™